IAJ
مجلة المقالات الدولية
INTERNATIONAL ARTICLES JOURNAL

مجلة علمية، شهرية، محكّمة متعددة التخصصات، تُعنى بنشر الدراسات والأبحاث في مجالات العلوم الإنسانية، الاجتماعية، والاقتصادية

العدد الثاني

المدير المسؤول ورئيس التحرير: انس المستقل

second issue

2

April-May 2025

العدد الثاني

أبريل -ماي 2025

الرقم المعياري الدولي : e-ISSN : 3085 - 5039

رقم الصحافة : Press number : 1/2025

مجلة المقالات الدولية

العدد الثاني مزدوج، أبريل - ماي 2025

e-ISSN : 3085 - 5039

IAJ
مجلة المقالات الدولية
INTERNATIONAL ARTICLES JOURNAL

كلمة العدد

بسم الله الرحمن الرحيم

يسعدنا أن نقدم للقراء والباحثين العدد الثاني من مجلة المقالات الدولية، والذي يأتي استمرارًا للنجاح الكبير الذي حققه العدد الأول، حيث لاقى اهتمامًا واسعًا ومقروئية متميزة لدى الأكاديميين والمهتمين بالبحث العلمي.

كما يسرنا أن نعلن أن المجلة قد حصلت على التصنيف العلمي الدولي (ISI)، مما يشكل خطوة مهمة نحو تعزيز انتشارها الأكاديمي وإثراء المحتوى البحثي المنشور، حيث يتيح هذا التصنيف للمجلة وصولًا أوسع إلى الباحثين والمؤسسات العلمية، ويؤكد جودة الأبحاث المنشورة واستيفائها للمعايير الدولية.

لقد كان هذا النجاح دافعًا لنا لمواصلة الجهود في تقديم محتوى علمي عالي الجودة، يواكب التطورات البحثية الحديثة، ويساهم في تعزيز التفاعل العلمي وتبادل المعرفة بين الباحثين من مختلف التخصصات. فمع زيادة الإقبال على المجلة، أصبحنا أكثر حرصًا على توفير مساحة أكاديمية جادة للنقاش والتفاعل، من خلال نشر أبحاث متنوعة تغطي مجالات القانون، العلوم السياسية، العلوم الاجتماعية والاقتصادية ، وكل ما يتعلق بالدراسات الإنسانية ذات القيمة العلمية المضافة.

في هذا العدد الجديد، نواصل تقديم مجموعة مختارة من الأبحاث والدراسات التي تواكب القضايا الراهنة، وتطرح تحليلات علمية عميقة، وفق نهج أكاديمي رصين.
ونتوجه بالشكر لجميع الباحثين والمساهمين على ثقتهم ودعمهم، فالمجلة مستمرة بفضل مشاركاتكم وإسهاماتكم العلمية التي تجعلها منصة رائدة في نشر المعرفة الأكاديمية.

والله ولي التوفيق

رئيس التحرير

ISSN INTERNATIONAL STANDARD SERIAL NUMBER
e-ISSN : 3085 - 5039

INTERNATIONAL Scientific Indexing

مجلة المقالات الدولية

INTERNATIONAL ARTICLES JOURNAL

الرقم المعياري الدولي : ISSN : 3085 - 5039

مجلة المقالات الدولية مجلة متعددة التخصصات
العدد 2، مزدوج أبريل - ماي 2025

International Articles Journal A Multidisciplinary Journal
Double Issue 2, May - April 2025

اللجان العلمية للمجلة

انس المستقل

المدير المسؤول ورئيس التحرير

الهيئة الإستشارية

د. يونس وحالو
نائب العميد المكلف بالبحث العلمي والتعاون الجامعي كلية العلوم القانونية والسياسية جامعة ابن طفيل بالقنيطرة

د. المختار الطبطبي
نائب العميد المكلف بالشؤون البيداغوجية كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية بعين السبع جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء

د. رشيد المدور
أستاذ جامعي جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء
عضو المجلس الدستوري سابقا
مدير مجلة دفاتر برلمانية

د. سعيد خمري
أستاذ جامعي جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء
مدير مختبر القانون العام وحقوق الإنسان

د. كمال هشومي
أستاذ جامعي جامعة محمد الخامس بالرباط
المنسق البيداغوجي لماستر الدراسات السياسية والمؤسساتية المعمقة

Dr.Riccardo Pelizzo
نائب العميد المكلف بالشؤون الأكاديمية بجامعة نزارباييف بكازاخستان

د. مهند العيساوي
مستشار رئيس مجلس النواب العراقي لشؤون الصياغة التشريعية
أستاذ القانون العام الدولي في الجامعة العراقية

د. عزالدين العلام
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية المحمدية جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء

دة. وفاء الفيلالي
أستاذة جامعية كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة سويسي محمد الخامس بالرباط

د. الدربالي المحجوب
رئيس شعبة القانون بالكلية المتعددة التخصصات الرشيدية

د. المهدي منشيد
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية المحمدية جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء

دة. صليحة بوعكاكة
أستاذة جامعية كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة سيدي محمد بن عبد الله بفاس

لجنة التقرير والتحكيم

د. طه لحميداني
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة سويسي محمد الخامس بالرباط

د. عبد الحق بلفقيه
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة سيدي محمد بن عبد الله بفاس

د. بدر بوخلوف
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة مولاي إسماعيل بمكناس
المدير التنفيذي للمركز الوطني للدراسات القانونية والحقوقية

دة. حكيمة مؤدن
أستاذة جامعية كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية المحمدية جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء
مديرة مجلة إصدارات

د. احمد ميساوي
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية المحمدية جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء

د. إبراهيم رضا
أستاذ جامعي كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة القاضي عياض بمراكش

د. عبد الغني السرار
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة شعيب الدكالي بالجديدة

د. زكرياء أقنوش
أستاذ جامعي كلية العلوم بالكلية المتعددة التخصصات الرشيدية

د. عبد الغني العماري
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة شعيب الدكالي بالجديدة

د. أحمد أعراب
أستاذ جامعي كلية العلوم بالكلية المتعددة التخصصات بالناضور

د. إبراهيم أيت وركان
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة شعيب الدكالي بالجديدة

د. محمد املاح
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة شعيب الدكالي بالجديدة

د. رضوان طريبق
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة مولاي إسماعيل بمكناس

د. عبد الحي الغربة
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية المحمدية جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء

د. خالد الحمدوني
أستاذ جامعي كلية العلوم بالكلية المتعددة التخصصات الرشيدية

د. هشام المراكشي
أستاذ جامعي كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة شعيب الدكالي بالجديدة

محتويات العدد

التعبير عن القيم كوظيفة من وظائف قواعد التعديل الدستوري حمزة الكندي	3-16
إشكالية البيروقراطية الإدارية وتأثيراتها على الجهاز الإداري بالمغرب رضى الهلالي	17-30
ممارسة الشرطة الإدارية المحلية بالمغرب: قراءة في الاليات والاختصاص حميد الموسوي	31-46
التدبير الملكي للشأن العام في المغرب و إنتاج التوازن التوفيقي بين منطق السلطة ومنطق السوق منير قنديلي - الوافي محمد	47-66
طبيعة الرقابة الدستورية على استقلالية المؤسسة التشريعية ربيع السلماني	67-78
حصيلة عمل المحكمة الدستورية لسنة 2024 أحمد أكنتيف - وداد لمسردي	79-92
التوازنات المالية بين المدرستين التقليدية والحديثة أنوار الوطاسي	93-110
البيولوجية الوراثية والذكاء الاصطناعي في التشريع المغربي عبد الرحيم لمسلم	111-122
مصير الديون في حالة عدم التصريح داخل أجل المحدد (صعوبات المقاولة73.17) محمد لوديني	123-134

135-158	**التحديات القانونية لتنفيذ أحكام القانون التجاري الليبي (رقم 10 لسنة 2023)** رقية محمود امهدي
159-174	**L'etendue De La Protection Juridique Du Cyberconsommateur** El YASSINE Sara
175-194	**L'entrepreneuriat : Une Alternative D'employabilité Pour Lutter Contre Le Chômage Des Jeunes Au Maroc** Yassine ALAIADI
195-206	**الحياة المدرسية ودورها في التربية والتحصيل الدراسي لدى المتعلمين مقاربة سوسيولوجية** عبد العالي قايدي
207-214	**INTERROGATING THE MERITS OF INCORPORATING TRANSLATION IN FLT** Hajar EL SAYD
215-230	**La dimension environnementale dans les politiques d'urbanisme : Étude analytique à travers le cadre juridique marocain** OUHAMMOU Tarik
231-254	**El turismo solidario en la comuna rural de Boujedyane Larache – Marruecos** Mohamed Haouari
255-260	**علوم التربية وسؤال الوظيفة** عصام الحكماوي

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

التعبير عن القيم الدستورية كوظيفة من وظائف قواعد التعديل الدستوري

The expression of constitutional values as a core function of constitutional amendment rules

Hamza Elkoundi
Doctor in Constitutional Law
and Political Science
Mohammed V University, Rabat.

Raouea Eddahbi
PhD Student
Mohammed V University, Rabat

حمزة الكندي
دكتور في القانون الدستوري
والعلوم السياسية
جامعة محمد الخامس بالرباط

راوية الذهبي
باحثة بسلك الدكتوراه
جامعة محمد الخامس بالرباط

Abstract:

This paper examines formal constitutional amendment rules as a fundamental component of constitutional design, highlighting their role in fostering stability and ensuring the evolution of constitutional texts in response to societal needs. The paper emphasizes the key functions of these rules, such as distinguishing the constitution from ordinary laws, regulating political action, and expressing constitutional values. It also explores the expressive aspect of these rules and their role in shaping national identity, focusing on the balance between liberal democracy and institutional stability. The paper concludes that constitutional amendment rules are not merely legal mechanisms but reflect the cultural and political values of society, contributing to the construction of stable democratic systems.

المستخلص:

تتناول هذه الورقة البحثية قواعد تعديل الدستور الرسمية بوصفها عنصراً أساسياً في بناء الدساتير، مسلطة الضوء على دورها في تعزيز الاستقرار وضمان تطور النصوص الدستورية استجابةً للاحتياجات المجتمعية. وتبرز الورقة الوظائف الرئيسية لهذه القواعد، مثل تمييز الدستور عن القوانين العادية، وتنظيم العمل السياسي، والتعبير عن القيم الدستورية. كما تستكشف الجانب التعبيري لهذه القواعد ودورها في تشكيل الهوية الوطنية، مع التركيز على تحقيق التوازن بين الديمقراطية الليبرالية والاستقرار المؤسسي. وتخلص الورقة إلى أن قواعد تعديل الدستور ليست مجرد آليات قانونية، بل تعكس القيم الثقافية والسياسية للمجتمع، مما يساهم في بناء أنظمة ديمقراطية مستقرة.

Keywords:

Constitutional amendment; institutional stability; constitutional values.

الكلمات المفتاحية:

قواعد التعديل؛ الاستقرار الدستوري؛ القيم الدستورية،

مقدمة:

تُعد قواعد التعديل الدستوري المنصوص عليها بشكل رسمي وصريح، من أبرز عناصر تصميم الدساتير [1]، وذلك لما لها من أهمية في ضبط مسار التغيير الدستوري وتنظيم العمل السياسي. حيث يجب أن تفهم هذه القواعد على أنها تُؤطر سلوك الفاعل الدستوري وتعكس العلاقة بين الدستور ومرور الزمن[2].

بصورة أكثر تحديداً، تتجلى الوظائف الرئيسية لقواعد التعديل الرسمية في تمييز الدستور عن القانون العادي من خلال وضع إجراءات مُحكمة لعملية التعديل [3]، كما تهدف إلى إلزام الفاعلين السياسيين المستقبليين بالنصوص الدستورية، فضلاً عن مساهمتها في تحسين النصوص أو تصحيحها لتتناسب مع متطلبات التطور الدستوري. بالإضافة إلى ذلك، تسهم هذه القواعد في تعزيز الوعي العام، والحد من تجاوزات السلطات السياسية، وتوطيد المبادئ الديمقراطية، فضلاً عن ضبط وتيرة التغيير الدستوري بما يحقق الاستقرار.

وفي الوقت الذي تنجز فيه قواعد التعديل هذه الوظائف المحددة، فإنها تُعتبر أيضاً أداة يُثبت من خلالها واضعو الدساتير القيم الدستورية ويُعبرون عنها. ومع ذلك، فإن هذا الدور التعبيري لم يُبرز بشكل كافٍ في التحليلات التي تناولت وظائف هذه القواعد.

فقواعد التعديل الدستوري تعد أحد أهم الأدوات التي يعتمد عليها البناء الدستوري للدولة، إذ تجمع بين الأبعاد التنظيمية التي تضمن استقرار النصوص الدستورية ووضوح إجراءات تعديلها، والأبعاد التعبيرية التي تُبرز القيم الدستورية وتُعزز الهوية الوطنية للمجتمع. لذلك، يهدف هذا المقال العلمي إلى دراسة قواعد التعديل الدستوري من زاوية تحليلية شاملة، تسلط الضوء على أدوارها التنظيمية والتعبيرية مع التركيز على علاقتها بالقيم الدستورية وأهميتها في تحقيق التوازن بين استقرار النصوص الدستورية وديناميكية التغيير السياسي والاجتماعي.

فإلى أي مدى تُسهم قواعد التعديل الدستوري في التعبير عن القيم الدستورية إلى جانب دورها التنظيمي في ضبط عملية التعديل؟، وكيف تضمن قواعد التعديل الدستوري استقرار النصوص الدستورية وتمييزها عن التشريعات العادية (المحور الأول)؟ وكيف تُساهم هذه القواعد في تعزيز دينامية التكيف الديمقراطي وضمان التحولات السياسية السلمية (المحور الثاني)؟ وكيف يُمكن أن تعكس قواعد التعديل الدستوري القيم الدستورية وتُبرز الهوية السياسية للمجتمع (المحور الثالث)؟

---

[1] Levinson, Sanford. "Designing an Amendment Process." In: John Ferejohn, Jack N. Rakove, and Jonathan Riley (eds.), *Constitutional Culture and Democratic Rule.* Cambridge: Cambridge University Press, 2001: pp. 271-275.

[2] Contiades, Xenophon, and Alkmene Fotiadou. "Models of Constitutional Change." In: Xenophon Contiades (ed.), Engineering Constitutional Change: A Comparative Perspective on Europe, Canada and the USA. New York: Routledge, 2013: pp. 417-431.

[3] Elster, Jon. Ulysses Unbound: Studies in Rationality, Precommitment, and Constraints. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

أولا:
ضمان استقرار النصوص الدستورية وتميزها عن التشريع العادي

تهدف قواعد تعديل الدستور إلى تحقيق تمييز واضح بين النص الدستوري والتشريع العادي، ففي الوقت الذي يمكن فيه تعديل القوانين أو إلغاؤها بواسطة أغلبية بسيطة داخل المجلس التشريعي، يتطلب تعديل النصوص الدستورية غالباً مستوى أعلى من الموافقة [4]، وقد يشمل ذلك الحصول على أغلبية تشريعية مطلقة، أو تأييد شعبي واسع، وأحياناً الجمع بين القاعدتين، هذا دون الخوض في باقي مساطر التعديل الدستوري التي تفرضها الدساتير المقارنة.

تعكس هذه الصرامة والجمود في الإجراءات الأهمية النسبية والكبرى للدستور كقانون أسمى مقارنةً بالقوانين العادية، كما تؤكد أن القوانين العادية تستمد مشروعيتها من النصوص الدستورية نفسها [5]، ومع ذلك، فإن تحقيق هذا التمييز يتطلب تحديد مستوى مناسب من صعوبة التعديل [6]. فكلما زادت سهولة تعديل النصوص الدستورية، اقترب الدستور من التشابه مع القانون العادي، مما قد يُفقده – أي الدستور - مكانته السامية، وهو ما يجعلنا نميز بين مفهوم الدساتير الجامدة والدساتير المرنة.

فقواعد تعديل الدستور تُنظم الكيفية التي يمكن من خلالها للفاعل السياسي تعديل نصوص الدستور ومعانيها، فهي تضع إطاراً مِسطريًا قانونياً شفافاً يُتيح إجراء تعديلات دستورية بطريقة رسمية ومعلنة [7] بشكل مسبق، وعلى النقيض من ذلك، يتم التعديل غير الرسمي من خلال إجراءات توصف بأنها "غير قانونية"، دون أن يُقصد بذلك نفي مشروعيتها بالضرورة [8].

---

[4] Sajó, András. Limiting Government: An Introduction to Constitutionalism. New York: Central European University Press, 1999: pp. 39-40.

Schmitt, Carl. Constitutional Theory, edited and translated by Jeffrey Seitzer. Durham: Duke University Press, 2008: pp. 71-72.

Schneier, Edward. Crafting Constitutional Democracies: The Politics of Institutional Design. New York: Rowman & Littlefield, 2006: p. 222.

Alexander, Larry. "Constitutions, Judicial Review, Moral Rights, and Democracy: Disentangling the Issues." In: Grant Huscroft (ed.), Expounding the Constitution: Essays in Constitutional Theory. New York: Cambridge University Press, 2008: pp. 119-120.

[5] Lutz, Donald S. "Toward a Theory of Constitutional Amendment." In: Sanford Levinson (ed.), Responding to Imperfection: The Theory and Practice of Constitutional Amendment. Princeton: Princeton University Press, 1995: pp. 237-240.

[6] Vile, John R. Contemporary Questions Surrounding the Constitutional Amending Process. Westport: Praeger, 1993: p. 2.

Wolf-Phillips, Leslie. "Introduction." In: Leslie Wolf-Phillips (ed.), *Constitutions of Modern States: Selected Texts and Commentary.* New York: Praeger, 1968: p. 25.

[7] Hart, Vivien. Democratic Constitution Making. United States Institute of Peace Special Report, no. 107, 2003: p. 4

[8] Dixon, Rosalind, and Richard Holden. "Constitutional Amendment Rules: The Denominator Problem." In: Tom Ginsburg (ed.), Comparative Constitutional Design. New York: Cambridge University Press, 2012: p. 195.

Amar, Akhil Reed. "Philadelphia Revisited: Amending the Constitution Outside Article V." University of Chicago Law Review, Chicago, vol. 55, no. 4, 1988: pp. 1043-1060.

في هذا السياق، تؤكد بعض الاتجاهات الفقهية أن هناك إجراءات غير رسمية لكنها تُعد صحيحة، تتجاوز النصوص الواضحة الواردة في مواد دستورية محددة [9]، مثل تلك الواردة في المادة الخامسة من دستور الولايات المتحدة [10] ، وتوصف التعديلات الدستورية غير الرسمية بأنها "غير قانونية"، في مقابل وصف التعديلات الخاضعة لقواعد تعديل الدستور الرسمية بأنها "قانونية"، للتأكيد على الفرق الجوهري بينهما، إذ إن التعديلات غير الرسمية تعتمد على إجراءات لم تُدرج ضمن نصوص الدستور، بخلاف قواعد التعديل الرسمية التي تُحدد بوضوح في الوثيقة الدستورية.

علاوة على دورها في تنظيم التعديلات الدستورية، تفرض قواعد تعديل الدستور الرسمية التزامات واضحة على الفاعلين السياسيين المستقبليين، بحيث تُقيّدهم بالخيارات التي أقرّها واضعو الدستور "السلطة التأسيسية الاصلية"، ويُعد الحظر على تعديل موضوعات معينة من أقوى وسائل "الإلزام المسبق"، حيث تكرّس السلطة المؤسِّسَّة تلك الخيارات عبر جعلها غير قابلة للتعديل [11] من قبل السلطة المُؤَسَّسَّة، وبذلك، فإن الأدوار الوظيفية لهذه النصوص تعكس "ثقة مفرطة في الحكمة السياسية للسلطة المؤسِّسَّة، والمقرونة بانعدام ثقة كبير في الأجيال القادمة [12] أو بمفهوم أدق في السلطة المُؤَسَّسَّة.

[9] Ackerman, Bruce A. "Transformative Appointments." *Harvard Law Review,* Cambridge, vol. 101, no. 6, 1988: pp. 1164-1179.

Fleming, James E. "We the Unconventional American People." *University of Chicago Law Review,* Chicago, vol. 65, no. 4, 1998: p. 1513.

Klarman, Michael J. "Constitutional Fact/Constitutional Fiction: A Critique of Bruce Ackerman's Theory of Constitutional Moments." *Stanford Law Review,* Stanford, vol. 44, no. 3, 1992: p. 759.

Kramer, Larry. "What's a Constitution for Anyway? Of History and Theory, Bruce Ackerman and the New Deal." *Case Western Reserve Law Review,* Cleveland, vol. 46, no. 3, 1996: p. 885.

Rosenberg, Gerald N. "The Unconventional Conventionalist." *Green Bag,* Washington, DC, vol. 2, no. 2, 1999: p. 209.

Schauer, Frederick. "Deliberating About Deliberation." *Michigan Law Review,* Ann Arbor, vol. 90, no. 6, 1992: p. 1187.

Sherry, Suzanna. "The Ghost of Liberalism Past." *Harvard Law Review,* Cambridge, vol. 105, no. 4, 1992: p. 918.

Tribe, Laurence H. "Taking Text and Structure Seriously: Reflections on Free-Form Method in Constitutional Interpretation." *Harvard Law Review,* Cambridge, vol. 108, no. 6, 1995: p. 1221.

[10] تنص المادة الخامسة من دستور الولايات المتحدة الامريكية لسنة 1789 والمعدل سنة 1992 على أنه:

يقترح الكونغرس، إذا رأى ثلثا أعضاء المجلسين ضرورة لذلك، تعديلات لهذا الدستور، أو يدعو، بناء على طلب السلطات التشريعية لثلثي مختلف الولايات، إلى عقد مؤتمر لاقتراح تعديلات، تصبح في كلتا الحالتين، صالحة من حيث جميع المقاصد والغايات، كجزء من هذا الدستور، عندما تصادق عليها السلطات التشريعية لثلاثة أرباع مختلف الولايات، أو مؤتمرات تعقد في ثلاثة أرباع الولايات، أياً كانت وسيلة المصادقة التي يقترحها الكونغرس من بين هاتين، شرط أن لا يؤثر أي تعديل يتم ويقر قبل سنة ألف وثمانمائة وثمانية في أية صورة كانت على العبارتين الأولى والرابعة من الفقرة التاسعة من المادة الأولى، و ألا تحرم أية ولاية، دون موافقتها، من حق الاقتراع في مجلس الشيوخ.

[11] Elster, Jon. "Constitutionalism in Eastern Europe: An Introduction." *University of Chicago Law Review,* Chicago, vol. 52, no. 2, 1991: pp. 447-471.

[12] Levinson, Sanford. "The Political Implications of Amending Clauses." *Constitutional Commentary,* Minneapolis, vol. 13, no. 1, 1996: pp. 107-112.

بمعنى أخر، تتجلى دينامية انعدام الثقة هذه - والتي تدفع واضعي الدساتير إلى إنشاء قواعد تعديل صارمة – في تقليص نطاق حرية الفاعل السياسي مستقبلاً [13]، وفي ذات السياق، فإن تعقيد إجراءات التعديل ينطلق من رؤية واضعي الدساتير الذين يثقون بأنفسهم، ولكنهم لا يثقون بخلفائهم في إدارة الشأن العام [14].

هذا الإلزام المسبق، يعزز باستخدام أدوات محددة، مثل اشتراط الأغلبية المطلقة أو المطلقة الخاصة، أو اشتراط الاستفتاء الشعبي إلى جانب إدخال فترات زمنية تؤخر إمكانية إجراء التعديلات الدستورية [15]، مما يحد من إمكانية التغيير الفوري ويعزز استقرار النصوص الدستورية.

إن قواعد تعديل الدستور الرسمية تُعد أداة أساسية لتحسين تصميم الدساتير، وذلك من خلال معالجة العيوب التي تكشفها التجربة العملية والتغيرات الزمنية، فإذا كانت الأمة تهدف إلى العمل بدستور مكتوب يحتوي على تفاصيل محددة في بعض مواده، فإن اللحظات ستأتي، ما لم يتم تجاهل نصوص الدستور بشكل صارخ، حيث يصبح من الضروري إدخال تعديلات لإصلاح العيوب الظاهرة أو لتلبية تطلعات جديدة [16]."

تُعدّ إجراءات تعديل الدستور الرسمية أداة جوهرية تمكن الفاعلين السياسيين من التكيّف مع الاحتياجات المتجددة للمجتمع السياسي على المستويات السياسية والاجتماعية والاقتصادية [17]، وهي احتياجات قد لا تُلبّى بشكل كافٍ بسبب قصور في التصميم الدستوري أو تغيّرات في الظروف الاجتماعية [18]. تعمل هذه الإجراءات ضمن إطار يراعي إمكانية وقوع الأخطاء البشرية، وتهدف إلى معالجة أوجه القصور في تصميم الدستور نفسه [19].

إلى جانب ذلك، تسهم هذه القواعد في تعزيز الوعي العام وتوسيع نطاق النقاش المجتمعي، حيث تُلزم الفاعلين السياسيين بمناقشة مقترحات التعديل والتفاوض حولها علنًا بما يحقق المصلحة العامة. وتضمن هذه الإجراءات أن تكون القرارات المرتبطة بتعديل الدستور مدروسة جيدًا ومستندة إلى توقعات مستقرة، مما يعزز مصداقيتها وشرعيتها [20].

---

[13] Boudreaux, Donald J., and A. C. Pritchard. "Rewriting the Constitution: An Economic Analysis of the Constitutional Amendment Process." Fordham Law Review, New York, vol. 62, no. 1, 1993: pp. 111, 123-124.

[14] Sager, Lawrence G. "The Birth Logic of a Democratic Constitution." In: Jack N. Rakove, Jonathan Riley (eds.), *Constitutional Culture and Democratic Rule,* Cambridge: Cambridge University Press, 2001: pp. 110-124

[15] Elster, Jon. *Ulysses Unbound: Studies in Rationality… Op.cit,* p. 104

[16] Denning, Brannon P., and John R. Vile. "The Relevance of Constitutional Amendments: A Response to David Strauss." *Tulane Law Review,* New Orleans, vol. 77, no. 1, 2002: pp. 247-275.

[17] Negretto, Gabriel L. "Toward a Theory of Formal Constitutional Change: Mechanisms of Constitutional Adaptation in Latin America." In: Detlef Nolte and Almut Schilling-Vacaflor (eds.), *New Constitutionalism in Latin America: Promises and Practices,* Farnham: Ashgate, 2012: pp. 51-52.

[18] Ku, Raymond. "Consensus of the Governed: The Legitimacy of Constitutional Change." *Fordham Law Review,* New York, vol. 64, no. 2, 1995: pp. 535-542.

[19] Rasch, Bjørn Erik, and Roger D. Congleton. "Amendment Procedures and Constitutional Stability." In: Roger D. Congleton and Birgitta Swedenborg (eds.), *Democratic Constitutional Design and Public Policy: Analysis and Evidence,* Cambridge, Mass: MIT Press, 2006: pp. 319-326

[20] Ibid. p.327.

كما أن اشتراط الأغلبية المطلقة في العادة لاعتماد هذه التعديلات يضفي بعدًا إضافيًا من التروي والتفكير المتأنّي، حيث يُطلب من مؤيدي أي تعديل دستوري إقناع شرائح واسعة من المجتمع [21]. وهذا يُسهم في ضمان أن القرارات المتخذة تحقق المصلحة العامة في ظل السيادة الشعبية [22] أو سيادة الأمة.

وتُفضي نتيجة هذا النقاش العام إلى تعديل رسمي يوثَّق في نص الدستور، مما يسهم في تعزيز القيم الدستورية وترسيخها. ويُحدث هذا التعديل تغييرًا جوهريًا في أحد جوانب الدستور المهمة من خلال إضافة نصوص جديدة تُعبر عن تطلعات المجتمع واحتياجاته المتجددة [23].

كما أن الإعلان المصاحب للتعديل يُسهم في رفع توقعات المواطنين بشأن التزام السلطات العامة باحترام هذا التغيير وتنفيذه، مما يزيد من التكاليف السياسية والاجتماعية لأي تجاهل أو تراخٍ في تطبيقه [24]، ويُعزز بذلك مكانة التعديلات الدستورية كآلية لتكريس سيادة القانون ودعم الاستقرار المؤسسي.

ثانيا :
ديناميةالتكيّف الديمقراطي وضمان التحولات السياسية السلمية

تُعدّ قواعد تعديل الدستور الرسمية أداة رقابية فعّالة تتيح تحقيق التوازن بين السلطات الثلاث. كما تمنح الفاعلين السياسيين إمكانية مراجعة التعديلات الدستورية غير الرسمية التي تنتج عن التفسيرات التي تقدمها المحاكم الدستورية أو القضاء الدستوري خلال عملية التأويل الدستوري [25]. وتكمن أهمية هذه القواعد في قدرتها على توجيه المحاكم نحو تفسيرات جديدة للدستور، بل وتجاوز الأحكام الدستورية الصادرة عنها عند الضرورة [26].

ومع ذلك، فإن تأثير هذه القواعد يتفاوت تبعًا لدرجة صرامة وجمود إجراءات ومساطر التعديل. فكلما كانت عملية التعديل أكثر جمودا، ازدادت حماية الأحكام الدستورية الصادرة عن القضاء من أي محاولات للتغيير. أما إذا كانت الإجراءات أقل تعقيدًا، فإنها تمنح الفاعلين السياسيين مرونة أكبر لإعادة تشكيل وتفسير مضامين الدستور [27].

بالتالي، فإن استمرارية الأحكام القضائية وفعاليتها تعتمد بشكل مباشر على صرامة وجمود عملية التعديل الرسمي، مما يجعل هذه القواعد جزءًا جوهريًا في ضبط العلاقة بين السلطة القضائية والفاعلين السياسيين، وتعزيز التوازن الدستوري في النظام السياسي.

---

[21] Ku, *Op. Cit*, p. 571.

[22] Lutz, Op. Cit., pp. 239-240.

[23] Denning and Vile, *Op. Cit,* p. 279.

[24] Ibid.

[25] Lajoie, Andrée, and Henry Quillinan. "Emerging Constitutional Norms: Continuous Judicial Amendment of the Constitution-The Proportionality Test as a Moving Target." *Law and Contemporary Problems,* Durham, vol. 55, no. 1, 1992: p. 285

[26] Dixon, Rosalind. "Constitutional Amendment Rules: A Comparative Perspective." In: Tom Ginsburg and Rosalind Dixon (eds.), *Comparative Constitutional Law,* Cheltenham: Edward Elgar, 2011: pp. 96-98.

[27] Lijphart, Arend. *Patterns of Democracy: Government Forms and Performance in Thirty-Six Countries.* New Haven: Yale University Press, 1999: pp. 228-230

يُعدّ حق تعديل الدستور قبل كل شيء تعبيرًا عن الاختيار الديمقراطي للأمة. في هذا الإطار، تُبرز النقاشات الفكرية أن الشرعية التي يستمدها الدستور تعتمد على مبدأ الحكم الذاتي الممتد عبر الزمن، مما يتطلب أن تتمكن الأمة من رفض أي جزء من الدستور يتعارض مع إرادة الشعب الحالية [28]. ويُبنى على ذلك أن الدستورية المكتوبة تتطلب عملية كتابة وإعادة كتابة مستمرة للدستور من قبل الشعب [29]، بما يعكس التغيرات في تطلعاته واحتياجاته.

علاوةً على تعزيز الأسس الديمقراطية القائمة على حكم الأغلبية، تُسهم قواعد تعديل الدستور الرسمية في تحقيق الأهداف الجوهرية للديمقراطية، لا سيما تلك المتعلقة بتقييد هيمنة الأغلبية وضمان حماية حقوق الأقليات. وتدعم هذه القواعد مبدأ سيادة القانون من خلال تعزيز استقرار النصوص الدستورية وزيادة الحماية المقدمة للأقليات [30]، مما يعزز من توازن القوى داخل النظام الديمقراطي ويكرس احترام القيم الدستورية الأساسية.

من جهة أخرى، تُعتبر قواعد تعديل الدستور أداة فعّالة لتسهيل التحولات السياسية الكبرى بطرق سلمية ومنظمة بعيدا عن العنف، مما يعكس أحد أبرز أدوارها في ترويض النزعات الثورية. فعملية التعديل، كما أشار والتر ديلينجر في سياق المادة الخامسة من الدستور الأمريكي، تُعد بمثابة "ترويض لحق الثورة [31]"، حيث توفّر آلية دستورية لتحقيق تغييرات تتراوح بين طفيفة وجذرية دون الحاجة إلى إعادة كتابة الدستور بالكامل أو اللجوء إلى وسائل غير نظامية أو عنف لتحقيق التجديد الدستوري.

وقد أدرك واضعو الدساتير منذ البداية أهمية هذه الوظيفة. ففي مؤتمر فيلادلفيا الدستوري عام 1787، أكد جورج ميسون على حتمية الحاجة إلى التعديلات، ولكنه أشار إلى أن إتاحتها عبر آليات سهلة ومنتظمة ودستورية يُعد أكثر حكمة من تركها خاضعة للعشوائية والصدفة والعنف [32].

إذ تُسهم هذه القواعد أيضًا في تعزيز استمرارية التغيير الدستوري بدلاً من وقوعه على نحو متقطع وغير مستقر [33]. فإدراجها في النص الدستوري يضمن إمكانية إجراء التعديلات ضمن الأطر القائمة، دون الحاجة إلى مراجعة شاملة أو تقويض النظام الدستوري. وبهذا المعنى، تُعزز قواعد تعديل الدستور الرسمية من فرص تحقيق تغييرات مستدامة في إطار الشرعية الدستورية، مما يعكس قيم النظام السياسي القائم ويكرس مبدأ سيادة القانون [34].

---

[28] Rubenfeld, Jed. *Freedom and Time: A Theory of Constitutional Self-Government.* New Haven: Yale University Press, 2001: p. 174

[29] Ibid.

[30] Congleton, Roger D. *Perfecting Parliament: Constitutional Reform, Liberalism, and the Rise of Western Democracy.* New York: Cambridge University Press, 2011: p. 287

[31] Dellinger, Walter. "The Legitimacy of Constitutional Change: Rethinking the Amendment Process." *Harvard Law Review,* Cambridge, vol. 97, no. 2, 1983: pp. 386-431.

[32] Farrand, Max (ed.). *The Records of the Federal Convention of 1787,* revised ed., vol. 1. New Haven: Yale University Press, 1966: p. 203

[33] Suber, Peter. *The Paradox of Self-Amendment: A Study of Logic, Law, Omnipotence, and Change.* New York: Peter Lang, 1990: p. 18

[34] Dixon, "Constitutional Amendment Rules: A Comparative ....Op. Cit, p. 97.

ثالثا :
التعبيرعن القيم الدستورية في قواعد تعديل الدستور

تُؤدي قواعد تعديل الدستور مجموعة واسعة من الوظائف التي تم تحديدها مسبقًا، وتتضمن ثماني وظائف رئيسية. ومع ذلك، يمكن إضافة وظيفة أخرى لهذه القواعد تتمثل في التعبير عن القيم الدستورية. فرغم أن هذا الطرح قد أُشير إليه أو أُدرك بشكل عام في بعض الدراسات، إلا أنه لم يُطوَّر كفرضية مستقلة وشاملة. إذ تُظهر هذه الفرضية أن قواعد تعديل الدستور الرسمية قد تُعلن صراحةً أو تُشير ضمنيًا إلى القيم الدستورية الأساسية [35].

وقد وُضّح هذا المفهوم بشكل مختصر في الدراسات المقارنة للدساتير، حيث أُشير إلى أن قواعد التعديل الرسمية يمكن أن تعبّر عن القيم الجوهرية. إلا أن هذا الطرح بقي مقتضبًا ومحدودًا، واقتصر على الأحكام الدستورية غير القابلة للتعديل. وكما سيتضح لاحقًا، فإن هذه الأحكام ليست النوع الوحيد من قواعد تعديل الدستور التي يمكن أن تعكس القيم الدستورية، مما يتطلب توسيع النقاش ليشمل القواعد الأخرى التي تلعب دورًا مشابهًا.

تناولت الدراسات المتعلقة بتصميم الدساتير وتقديم المشورة للديمقراطيات الناشئة كيفية هيكلة قواعد تعديل الدستور الرسمية، مع التركيز على التوتر القائم بين الليبرالية والديمقراطية عند صياغة هذه القواعد. وقد تم تحليل التداعيات التي قد تنشأ عن تبني قواعد جامدة للتعديل، حيث يُظهر هذا التحليل أن الإجراءات الرسمية لتعديل الدستور تكشف عن تنوع النظريات الكامنة وراء الديمقراطيات الليبرالية المختلفة [36].

وتُبرز هذه القواعد أيضًا الأعراف العامة والالتزامات الأساسية التي تشكل الإطار الذي تستند إليه التفاصيل الدستورية الدقيقة [37]، مما يجعلها أداة فعّالة لفهم الأسس النظرية التي يقوم عليها التصميم الدستوري في النظم الديمقراطية الليبرالية.

لذلك، يشار بشكل غير مباشر إلى أن قواعد تعديل الدستور الرسمية قد تُستخدم كوسيلة للتعبير عن القيم الدستورية. فعلى سبيل المثال، تم ملاحظة أن المادة الخامسة من الدستور الأمريكي تُظهر تفاوتًا في درجة صعوبة التعديل استنادًا إلى الأهمية المتصورة للقضايا المطروحة، مع التركيز على قضايا مثل المساواة في حق التصويت [38]. كما تم تطوير مفهوم "وظيفة الإعلان للتعديلات المكتوبة [39]"، إلا أن هذا المفهوم ركّز على التعديلات الرسمية ذاتها، دون التطرق بشكل كافٍ إلى القواعد التي تُنظم ترسيخها.

---

[35] Finer, S.E., Bogdanor, Vernon, and Bernard Rudden. *Comparing Constitutions.* Oxford: Clarendon Press, 1995: p. 13

[36] Holmes, Stephen, and Cass R. Sunstein. "The Politics of Constitutional Revision in Eastern Europe." In: Sanford Levinson (ed.), *Responding to Imperfection: The Theory and Practice of Constitutional Amendment,* Princeton: Princeton University Press, 1995: pp. 275, 278-279.

[37] Ibid, p. 279.

[38] Dixon, Rosalind, and Richard Holden, Op. Cit. p. 122.

[39] Denning and Vile, *Op. Cit,* p. 279.

وعلى نحو مشابه، لوحظ أن الدول تختلف في تصميم مسارات تعديل الدستور بحسب موضوع التعديل المقترح [40]، كما هو الحال في الهند [41] وجنوب أفريقيا [42]. ومع ذلك، لم يتم تقديم توضيحات أو أمثلة مباشرة تُبيّن كيف يمكن لقواعد التعديل الرسمية أن تُعبر عن القيم الدستورية بشكل فعلي.

---

[40] Dixon, "Constitutional Amendment Rules: A Comparative .... Op. Cit, p. 103.

[41] تنص النقطة 368 من الجزء العشرون من دستور الهند لسنة 1949 المعدل سنة 2016 على انه:

وبخلاف ما هو وارد في هذا الدستور، يجوز للبرلمان أثناء ممارسة سلطته التأسيسية أن يعمل على تعديل الدستور من خلال إضافة، أو تغيير أو إلغاء أي حكم من أحكام هذا الدستور، وفقًا للإجراء المنصوص عليه في هذه المادة.

لا يمكن الشروع في إجراء أي تعديل لهذا الدستور إلا من خلال طرح مشروع قانون لهذا الغرض في أي من مجلسي البرلمان، وعندما يتم تمرير مشروع القانون في كل من المجلسين بأغلبية مجموع أعضاء كل من كلا المجلسين وبأغلبية لا تقل عن ثلثي أعضاء المجلس الحاضرين والمصوتين، فإنه يجب تقديمه إلى الرئيس الذي سيعطي موافقته على مشروع القانون، وبناءً على ذلك، فإن الدستور يصبح معدلاً وفقًا للشروط الواردة في مشروع التعديل:

شريطة أنه إذا كان هذا التعديل يهدف إلى إجراء أي تغيير في أي مما يلي:

المادة 54، أو المادة 55، أو المادة 73، أو المادة 162 أو المادة 241، أو المادة 279أ، أو

الفصل الرابع من الباب الخامس، أو الفصل الخامس من الباب السادس أو الفصل الأول من الباب الحادي عشر، أو

أي من القوائم في الجدول السابع، أو

تمثيل الولايات في البرلمان، أو

أحكام هذه المادة.

التعديل آنذاك يقتضي أيضًا المصادقة عليه من الهيئات التشريعية لما لا يقل عن نصف الولايات، بموجب قرارات يتم تمريرها في ذلك الشأن من قبل تلك الهيئات التشريعية، قبل أن يصار إلى تقديم مشروع القانون الذي ينص على ذلك التعديل إلى الرئيس للموافقة.

[42] تنص النقطة 44 من الفصل 4 من دستور جنوب إفريقيا لسنة 1992 المعدل سنة 2012:

تخول السلطة التشريعية الوطنية المنوط بها البرلمان-

إلى الجمعية الوطنية سلطة-

تعديل الدستور؛

التنازل عن أي من سلطاتها التشريعية، فيما عدا سلطة تعديل الدستور، لأية جهة تشريعية في أي فرع أخر من فروع الحكومة؛ و

تخول السلطة التشريعية الوطنية المنوط بها البرلمان- إلى المجلس الوطني للأقاليم سلطة-

المشاركة في تعديل الدستور وفقاً للقسم

- تنص النقطة 74 من الجزء ج من الفصل 4 من نفس الدستور:

يجوز تعديل القسم (1) وهذه الفقرة بمشروع قانون يتم إقراره من كل من-

الجمعية الوطنية، بموافقة 75 في المائة على الأقل من أعضائها؛ و

المجلس الوطني للأقاليم، بموافقة ستة أقاليم على الأقل.

يجوز تعديل الفصل الثاني (2) بمشروع قانون يتم إقراره من كل من-

الجمعية الوطنية، بموافقة ثلثي الأعضاء على الأقل؛ و

المجلس الوطني للأقاليم، بموافقة ستة أقاليم على الأقل.

يجوز تعديل أي حكم آخر من أحكام الدستور بمشروع قانون يتم إقراره من كل من-

الجمعية الوطنية، بموافقة ثلثي أعضائها على الأقل؛ و

المجلس الوطني للأقاليم، بموافقة ستة أقاليم على الأقل، إذا كان التعديل:

يتعلق بمسألة تؤثر على المجلس؛

يغير الحدود الإقليمية أو سلطاتها أو مهامها أو مؤسساتها؛ أو

يعدّل حكماً يتناول، على وجه الخصوص، مسألة إقليمية.

لا يجوز أن يتضمن مشروع القانون المعدّل للدستور أحكاماً غير التعديلات الدستورية والمسائل المتصلة بالتعديلات.

من ناحية أخرى، تُعتبر الدساتير وسيلة تعبيرية تُبرز الهوية المشتركة للمجتمع الدستوري وتُميزه عن غيره من المجتمعات. إذ تُكتب بعض الدساتير لتعكس الأعراف فوق الدستورية التي تُوحّد المجتمع وتعبر عن طبيعته الفريدة. فهي تُمثّل، من خلال ترتيباتها المؤسسية الراسخة أو المبادئ المستخلصة من تفسير نصوصها، الطرق التي تُعرّف بها الأمة نفسها [43] وتُبرز هويتها.

علاوة على ذلك، يمكن أن تُستخدم الدساتير كأداة لتعزيز الوعي الجماعي، حيث تُساعد في التغلب على الانقسامات الإقليمية أو العرقية [44]. هذه الوظيفة التعبيرية لا تقتصر فقط على عكس الهوية القائمة، بل قد تُسهم في خلق وعي جديد يُوحد الشعب حول رؤية مشتركة [45]. وتُبرز هذه الوظيفة الرمزية خصوصية عملية صياغة الدساتير، حيث تعبر عن الأمة بطريقة تُجسد قيمها وهويتها المحلية بشكل مميز، مما يجعل الدستور أداة لتعريف الذات الوطنية وبناء الأمة [46].

كما تُعبّر الدساتير عن قيم وطنية دون أن يكون لها تأثير قانوني فوري أو ملموس. فالنصوص الدستورية غالبًا ما تُعلن عن أهداف وتطلعات تعكس هوية الأمة، حيث يُمكن أن تُعطى أهمية لهذه الإعلانات رغم غياب آثار واضحة أو مباشرة لها [47]. على سبيل المثال، قد يتمسك مجتمع ما بمعيار مكافحة التمييز لأسباب تعبيرية بحتة، حتى وإن لم يكن هناك يقين حول تأثير هذا المعيار في تحسين أوضاع الأقليات بشكل فعلي.

هذا الجانب التعبيري يتجاوز الجوانب التقليدية للتحريم أو التفويض، إذ يتمثل في الدور الثقافي الذي يلعبه القانون والقضاء وقرارات المحاكم الدستورية. فعندما تصدر المحكمة الدستورية حكمًا، يُنظر إليها على أنها تُجسد المبادئ والالتزامات الأساسية للأمة، وهو أمر يُعتبر ذا أهمية كبيرة، بغض النظر عن الآثار التقليدية لهذا القرار [48]. بهذا المعنى، يكون التعبير الدستوري منفصلًا عن الجانب التنفيذي أو الإلزامي، مع التركيز على القيمة الرمزية التي تحملها النصوص في تعزيز الهوية الوطنية والقيم المشتركة.

تعكس قيم الدستور ما يمكن تسميته بـ"هوية الدستور [49]"، وهي المظهر الذي يجسد الأيديولوجيات والهياكل الأساسية للمجتمع. وللتعرف على هذه الهوية، فإن النص الدستوري ذاته يُعد المصدر الأول والأهم [50]، حيث

---

[43] Tushnet, Mark. *Weak Courts, Strong Rights: Judicial Review and Social Welfare Rights in Comparative Constitutional Law.* Princeton: Princeton University Press, 2008: p. 12

[44] Ginsburg, Tom. "Written Constitutions and the Administrative State: On the Constitutional Character of Administrative Law." In: Susan Rose-Ackerman and Peter L. Lindseth (eds.), *Comparative Administrative Law,* Cheltenham: Edward Elgar, 2010: pp. 117-118

[45] Ibid.

[46] Levinson, Sanford. "The Constitution in American Civil Religion." *Supreme Court Review,* Chicago, vol. 123, 1979: pp. 150-151.

[47] Sunstein, Cass R. "On the Expressive Function of Law." *European Constitutional Law Review,* Cambridge, vol. 5, no. 1, 1996: pp. 66-67

[48] Ibid.

[49] Jacobsohn, Gary Jeffrey. *Constitutional Identity.* Cambridge, Mass: Harvard University Press, 2010: p. 348

[50] Sunstein, *Op. Cit.,* pp. 66-67

يُستخدم كأداة لكتابة [51] وترميز المبادئ والقيم الأساسية التي تُميز المجتمع [52]. غير أن هذا الترميز والتفسير الذي يرافقه ليسا ثابتين، إذ قد يخضعان للتغيير مع مرور الزمن [53].

هذا التغير متوقع ويعكس الطبيعة الديناميكية للدساتير، فالقانون، كما توضح الدراسات المقارنة، لا يقتصر على الوظائف التنظيمية فقط، بل يُعبّر أيضًا عن روايات وقصص تعكس ثقافة المجتمع الذي ساهم في صياغته، قصص عن هويتنا ومن أين جئنا وإلى أين نتجه [54]. هذه القصص، التي تُجسد القيم السائدة، تؤثر بشكل عميق على كيفية ابتكار القواعد القانونية وتطبيقها، وكذلك على الطريقة التي تُفهم بها الحقائق داخل النظام القانوني، وكيف تُترجم إلى لغة ومفاهيم قانونية [55]. بذلك، يصبح الدستور أداة لفهم الهوية الجماعية ومسار تطور المجتمع.

الخاتمة

تكشف دراسة قواعد التعديل الدستوري عن أبعادها المتشابكة ودورها المحوري في صياغة العلاقة بين الاستقرار الدستوري وديناميكية التغيير السياسي. فمن خلال تناولها كأداة تقنية وتنظيمية، تبرز قواعد التعديل بوصفها آلية لضمان سمو النصوص الدستورية على التشريعات العادية، ما يعزز شرعيتها ويكرّس موقعها كمرجع أعلى للنظام القانوني. إلا أن الأبعاد التنظيمية ليست سوى جزء من الصورة الكاملة، فقواعد التعديل تحمل أيضًا بُعدًا تعبيرياً يُعمّق فهمنا لدورها في تجسيد القيم الدستورية الأساسية وتوطيد الهوية السياسية للمجتمع.

تُظهر هذه الدراسة أن قواعد التعديل الدستوري، من حيث بنيتها وأهدافها، تسهم في بناء توازن دقيق بين استقرار النصوص وقدرتها على التكيف مع المتغيرات. فجمود الشروط والإجراءات التي تفرضها هذه القواعد لا تهدف فقط إلى تقييد التحولات العشوائية، بل أيضًا إلى ضمان أن أي تغيير دستوري يُجسد الإرادة الجماعية ويعكس رؤية الأمة لمستقبلها. وهذا التوازن بين الاستقرار والتغيير يُعد أحد أعمدة نجاح الأنظمة الديمقراطية واستدامتها.

إلى جانب ذلك، تُبرز الدراسة أن البُعد التعبيري لقواعد التعديل الدستوري يُشكل عمقًا إضافيًا يُعزز من وظائفها التقليدية. فمن خلال تنظيم آليات التعديل وإبراز القيم التي تُكرّسها، تُسهم هذه القواعد في تقديم الدستور كوثيقة حية، تحمل طموحات المجتمع وقيمه في كل مرحلة من مراحل تطوره. وعليه، فإن التعبير عن القيم الدستورية ليس مجرد وظيفة إضافية، بل هو جوهر يُثري مفهوم الدستور بوصفه نصًا قانونيًا وثقافيًا يعكس هوية الأمة ويُرشد مسار تطورها.

يتضح من تحليل المقال، أن قواعد التعديل الدستوري ليست أداة جامدة تُحكمها ضرورات تقنية بحتة، بل هي عنصر ديناميكي يحمل بُعدًا ثقافيًا وسياسيًا يُعبر عن روح الأمة وطبيعة نظامها السياسي. فعبر صرامة

[51] Coan, Andrew B. "The Irrelevance of Writtenness in Constitutional Interpretation." *University of Pennsylvania Law Review,* Philadelphia, vol. 158, no. 4, 2010: p. 1025

[52] Grey, Thomas C. "The Constitution as Scripture." *Stanford Law Review,* California, vol. 37, no. 1, 1984: pp. 1-16.

[53] Lerner, Max. "Constitution and Court as Symbols." *The Yale Law Journal,* Danvers, vol. 46, no. 8, 1937: pp. 1290, 1294-1305

[54] Glendon, Mary Ann. *Abortion and Divorce in Western Law.* Cambridge, Mass: Harvard University Press, 1987: p. 8

[55] Ibid.

إجراءاتها ودقتها، تنجح هذه القواعد في تحقيق وظائف متعددة: الحفاظ على الاستقرار، ضمان التحولات السلمية، وتجسيد القيم الدستورية.

بالعودة إلى العنوان "التعبير عن القيم الدستورية كوظيفة من وظائف قواعد التعديل الدستوري"، فإن الدراسة تُعيد التأكيد على أن قواعد التعديل ليست مجرد أدوات لتنظيم النصوص أو ضبط التحولات السياسية، بل هي أيضًا تجسيد رمزي لقيم الأمة وهويتها. فهي تُظهر كيف يمكن للدساتير أن تكون أكثر من مجرد نصوص قانونية، إذ تتحول إلى آليات لصياغة الهوية الجماعية وتعزيز الشعور بالانتماء الوطني.

إن هذه النتائج تُبرز الحاجة إلى رؤية أوسع لقواعد التعديل الدستوري، رؤية تربط بين الجوانب التقنية والتنظيمية وبين الأبعاد الثقافية والسياسية. كما تدعو إلى تعميق البحث حول كيفية توظيف البُعد التعبيري لهذه القواعد في ترسيخ القيم الديمقراطية وبناء مجتمعات مستقرة ومتطورة، تكون قادرة على التفاعل مع متغيرات العصر دون أن تفقد هويتها الدستورية. بهذا المعنى، تُصبح قواعد التعديل الدستوري عنصرًا جوهريًا ليس فقط في بناء الأنظمة الدستورية، بل أيضًا في صياغة مسارات تطور المجتمعات الإنسانية

لائحة المراجع

Ackerman, Bruce A. (1988). Transformative appointments. *Harvard Law Review*, 101(6).

Alexander, Larry. (2008). Constitutions, judicial review, moral rights, and democracy: Disentangling the issues. In Grant Huscroft (Ed.), *Expounding the constitution: Essays in constitutional theory*. New York: Cambridge University Press.

Amar, Akhil Reed. (1988). Philadelphia revisited: Amending the constitution outside Article V. *University of Chicago Law Review*, 55(4).

Coan, A. B. (2010). The irrelevance of writtenness in constitutional interpretation. *University of Pennsylvania Law Review*, *158*(4),.

Contiades, Xenophon, & Fotiadou, Alkmene. (2013). Models of constitutional change. In Xenophon Contiades (Ed.), *Engineering constitutional change: A comparative perspective on Europe, Canada, and the USA*. New York: Routledge.

Dixon, Rosalind, & Holden, Richard. (2012). Constitutional amendment rules: The denominator problem. In Tom Ginsburg (Ed.), *Comparative constitutional design*. New York: Cambridge University Press.

Elster, Jon. (2000). *Ulysses unbound: Studies in rationality, precommitment, and constraints*. Cambridge: Cambridge University Press.

Fleming, James E. (1998). We the unconventional American people. *University of Chicago Law Review*, 65(4).

Ginsburg, T. (2010). Written constitutions and the administrative state: On the constitutional character of administrative law. In S. Rose-Ackerman & P. L. Lindseth (Eds.), *Comparative administrative law* (pp. 117–118). Edward Elgar.

Glendon, M. A. (1987). *Abortion and divorce in Western law* (p. 8). Harvard University Press.

Grey, T. C. (1984). The constitution as scripture. *Stanford Law Review*, *37*(1).

Hart, Vivien. (2003). *Democratic constitution making* (United States Institute of Peace Special Report No. 107).

Jacobsohn, G. J. (2010). *Constitutional identity* (p. 348). Harvard University Press.

Klarman, Michael J. (1992). Constitutional fact/constitutional fiction: A critique of Bruce Ackerman's theory of constitutional moments. *Stanford Law Review*, 44(3).

Kramer, Larry. (1996). What's a constitution for anyway? Of history and theory, Bruce Ackerman and the New Deal. *Case Western Reserve Law Review*, 46(3).

Lerner, M. (1937). Constitution and court as symbols. *The Yale Law Journal*, *46*(8), 1290, 1294–1305.

Levinson, S. (1979). The constitution in American civil religion. *Supreme Court Review*, *123*.

Levinson, Sanford. (2001). Designing an amendment process. In John Ferejohn, Jack N. Rakove, & Jonathan Riley (Eds.), *Constitutional culture and democratic rule*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lutz, Donald S. (1995). Toward a theory of constitutional amendment. In Sanford Levinson (Ed.), *Responding to imperfection: The theory and practice of constitutional amendment*. Princeton: Princeton University Press.

Rosenberg, Gerald N. (1999). The unconventional conventionalist. *Green Bag*, 2(2).

Sajó, András. (1999). *Limiting government: An introduction to constitutionalism*. New York: Central European University Press.

Schauer, Frederick. (1992). Deliberating about deliberation. *Michigan Law Review*, 90(6).

Schmitt, Carl. (2008). *Constitutional theory* (Jeffrey Seitzer, Ed. & Trans.). Durham: Duke University Press.

Schneier, Edward. (2006). *Crafting constitutional democracies: The politics of institutional design*. New York: Rowman & Littlefield.

Sherry, Suzanna. (1992). The ghost of liberalism past. *Harvard Law Review*, 105(4).

Sunstein, C. R. (1996). On the expressive function of law. *European Constitutional Law Review*, *5*(1)

Tribe, Laurence H. (1995). Taking text and structure seriously: Reflections on free-form method in .

Tushnet, M. (2008). *Weak courts, strong rights: Judicial review and social welfare rights in comparative constitutional law* (p. 12). Princeton University Press.

Vile, John R. (1993). *Contemporary questions surrounding the constitutional amending process*. Westport: Praeger.

Wolf-Phillips, Leslie. (1968). Introduction. In Leslie Wolf-Phillips (Ed.), *Constitutions of modern states: Selected texts and commentary*. New York: Praeger.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

إشكالية البيروقراطية الإدارية وتأثيراتها على الجهاز الإداري بالمغرب

The Challenges of Administrative Bureaucracy and Their Effects on Morocco's Public Administration

رضى الهلالي
دكتور في الحقوق
جامعة عبد المالك السعدي، تطوان

Reda El hillali
Doctor Of Law
Abdelmalek Essaadi University, Tétouan

المستخلص:

تمثل البيروقراطية نظاما إداريا عقلانيا، يهدف إلى إرساء قواعد التنظيم وتحقيق العدالة من خلال آليات واضحة وبنى مؤسسية محددة. وعلى الرغم من الدور المحوري الذي تؤديه داخل الجهاز الإداري، إلا أن تطبيقها الفعلي لا يخلو من إشكاليات، إذ يؤخذ عليها في كثير من الأحيان أنها تقيد الإبداع وتضعف المبادرات الفردية بفعل التمسك الصارم بالإجراءات والقواعد. وفي ظل التطورات التكنولوجية المتسارعة، والمتغيرات العالمية المستمرة، تبرز ضرورة تبني نماذج بيروقراطية حديثة تتسم بمرونة أكبر وقابلية أعلى للتكيف، بما يضمن الحفاظ على مقومات التنظيم والكفاءة، مع تعزيز قدرة المؤسسات على الاستجابة الفاعلة لمتطلبات العصر الراهن.

الكلمات المفتاحية:

الإدارة العمومية ؛ البيروقراطية الإدارية ؛ الجهاز الإداري .

Abstract:

Bureaucracy represents a rational administrative system aimed at establishing organizational rules and achieving justice through clear mechanisms and defined institutional structures. Despite its pivotal role within the administrative apparatus, its practical implementation is not without challenges. It is often criticized for restricting creativity and weakening individual initiatives due to strict adherence to procedures and regulations. In light of rapid technological advancements and ongoing global changes, there emerges a pressing need to adopt modern bureaucratic models characterized by greater flexibility and adaptability. This would help preserve the foundations of organization and efficiency while enhancing institutions' ability to effectively respond to the demands of the contemporary era.

Keywords:

Public Administrative; Administrative Bureaucracy; Administrative System.

مقدمة:

تسعى جميع الدول في الوقت الحالي إلى تحديث إدارتها وتحقيق التنمية الإدارية من خلال معالجة الاختلالات التي تعاني منها، سواء كانت اختلالات مباشرة ترتبط بمجال العلاقات العامة، أو اختلالات غير مباشرة تتعلق بتعقيد الإجراءات الإدارية بالإضافة الى غياب سياسة رشيدة، وأحيانا انعدام الأخلاقيات داخل الإدارة العمومية، لذا توجب العمل على تقديم المداخل الرئيسية لتنمية الإدارة. ويعد المغرب من بين هذه الدول حيث أفلح في كسب الرهانات الكبرى عبر تطوير بنائه السياسي وتعزيز تنافسيته الاقتصادية، فإن نموذجه التنموي السابق واجه جملة من الصعوبات التي حالت دون تحقيقه للتنمية البشرية والاجتماعية المنشودة، بما يستجيب لمتطلبات المواطنين. وقد شكلت الإدارة العمومية احدى هذه الصعوبات، إذ لم تعد رغم المحاولات الإصلاحية السابقة تساير وتيرة المتغيرات المجتمعية ولم تستطع مواكبة مستلزمات التنمية الشاملة بفعل العديد من الاختلالات البنيوية. فقد ظلت في الكثير من الأحيان مفتقدة للكفاءة والابتكار والحكامة الجيدة، مما جعل أداءها محدودا في دعم الاستثمار وخدمة المواطنين[1].

وعلى غرار باقي الدول عرف المغرب تجارب متعددة في التدبير العمومي، لكن بدون أن يصل إلى تلك الفعالية الإدارية المنشودة التي تخدم مصلحة المواطن، وبدون تجاوز طريقة العمل وطريقة تفكير الموظفين، إذ أن ثقافة المصلحة العامة وخدمة المرتفق لم تلامس الجميع. لهذا فإن تقارب بين القيم التي تقوم عليها الدولة، وتحسين المردودية التنظيمية داخل الوزارات والمؤسسات والهياكل الوظيفية، أصبحت تشكل إحدى المطالب التي وجب تحقيقها، عبر الانتقال من نمط بيروقراطي إلى نمط تدبيري يرتكز على الفعالية والكفاءة للوصول للإنتاجية والمردودية[2].

فالبرغم من المجهودات المبذولة في مجال تحديث الإدارة المغربية، نجد أن هناك فرق بين المتطلبات والواقع، وهذا الوضع عبر عنه جلالة الملك محمد السادس في افتتاح المجلس الأعلى للإنعاش الوطني والتخطيط بقوله: **"البيروقراطية الإدارية تعتبر من أكبر عوائق التنمية. فالإدارة بإجراءاتها المعقدة وسلوكياتها الرتيبة وسوء تدبيرها للمرفق العمومي يضاف إلى ذلك انطواؤها على نفسها وعجزها عن التواصل مع محيطها والاستماع لانشغالات المتعاملين معها يؤدي إلى تزايد ظواهر سلبية تتمثل على الخصوص في اللامبالاة إزاء مصالح المواطنين"**[3]. الأمر الذي أدى إلى تراكم مجموعة من الاختلالات والإكراهات على الإدارة المغربية بسبب غياب مخطط عام يقنن عملها ويراقب أدائها، الشيء الذي أفضى إلى نتائج وخيمة تتمثل في البيروقراطية المفرطة، وفي الهياكل الإدارية المعقدة، بالإضافة إلى مظاهر بيروقراطية أخرى لها صلة بسلوك الموظفين.

في هذا الإطار فقد عملنا على طرح مجموعة من علامات الاستفهام وفي مقدمتها الإشكالية الأساسية التي تدور وتتمحور حول: **"ما مدى تأثير نظام البيروقراطية داخل الجهاز الإداري على فاعلية اتخاذ القرار وعلى جودة الخدمات المقدمة للمواطنين؟".**

وعليه فإن حديثنا عن ظاهرة البيروقراطية والإجابة عن الإشكالية المحورية، يقتضي منا البحث والتطرق الى تجلياتها داخل الإدارة العمومية وإبراز علاقتها مع هياكلها ونشاطاتها **(المطلب الأول)**، ثم الى معالم أزمتها المتصلة بسلوك الموظفين داخل الجهاز الإداري **(المطلب الثاني)**.

---

[1] - الخطة الوطنية لإصلاح الإدارة "نجاعة إدارية في خدمة المواطن والتنمية" 2018-2021، ص 7.

[2] - خفيف سعيد: " مطلب فعالية التدبير العمومي: أسلوب التعاقد بين الدولة والإدارة نموذجا" منشورات المجلة المغاربية للرصد القانوني والقضائي، مؤلف جماعي: الإدارة العمومية وسؤال الإصلاح بالمغرب، الجزء الثاني، الطبعة الأولى 2023، ص 53.

[3] - مقتطف من نص الخطاب الملكي السامي الذي ألقاه جلالته في افتتاح أشغال المجلس الأعلى للإنعاش الوطني والتخطيط، بطنجة يوم 4 ماي 2000.

المطلب الأول:
تجليات البيروقراطية وعلاقتها بهياكل الإدارة ونشاطها

بالرغم من الجهود المتواصلة التي بذلتها السلطات العمومية في السنوات الأخيرة لتشجيع الإدارة العمومية على تخفيف العبء عن الدولة، لا تزال ظاهرة البيروقراطية الإدارية تشكل سمة بارزة في علاقة الإدارة بمحيطها. ويرجع ذلك إلى تضخم الهياكل الإدارية، وتشعب النصوص القانونية، وتعقيد المساطر، إضافة إلى أسلوب التسيير الانفرادي، مما أسفر عن تدني مستوى المردودية داخل الجهاز الإداري، وارتفاع تكاليف تشغيله، وفقدان ثقة المرتفقين، لاسيما المستثمرين.

ومع تراكم كل هذه الاختلالات ظهرت مجموعة من الظواهر ذات الأبعاد السياسية والإدارية من قبيل المركزية الشديدة **(الفقرة الأولى)**، وما صاحبها من بطء في اتخاذ القرارات وتضخم في الهياكل الإدارية **(الفقرة الثانية)**.

الفقرة الأولى: المركزية الشديدة في اتخاذ القرارات

يعد أسلوب المركزية من الأساليب البيروقراطية غير الديمقراطية باعتباره من الأساليب التي ترمي إلى تركيز السلطة في يد النخبة السياسية الوطنية ويستبعد مشاركة ومساهمة الفعاليات والكفاءات المحلية في إدارة المرافق والمصالح العمومية. والنظام الإداري المغربي لم يسلم من ذلك، إذ ظل نظامه الاداري يتميز بالاحتفاظ على المستوى المركزي بأهم الاختصاصات والسلط التقريرية وكل الوسائل والموارد المالية، والبشرية. وظل الفارق واسعا بين المهام المزاولة من طرف المصالح اللاممركزة للوزارات وتلك التي يجب إسنادها إليها في إطار تنزيل السياسة الفعلية لنظام اللاتمركز الإداري[4].

تتجلى سمات المركزية في عزلة القيادات الإدارية، وإحاطتها بأجواء من المظهر والجاذبية، مما يعوق تفاعلها مع الإدارات الأخرى والموظفين المتعاونين معها. فكل التوجيهات تأتي من سلطة واحدة هي الرئيس، الذي يمتلك السلطة النهائية لاتخاذ القرار، وهذا يخلق تباينا بين مستوى التقارير ومستوى التنفيذ، مما يؤدي إلى انفصال القاعدة التنظيمية الإدارية عن المستويات العليا. كما أن تفويض الصلاحيات وعملية التوقيع ليست واسعة النطاق، على الرغم من صدور مرسوم رقم 2.22.81 بتاريخ 30 مارس 2023[5]. وهذا الافتقار إلى التعميم يساهم في تباطؤ اتخاذ القرار والعمل، مما يزيد من ترسيخ المركزية الإدارية. وتعتبر هذه الطريقة في إدارة الشؤون العامة غير ديمقراطية وبيروقراطية، مما يؤدي إلى اختلال التوازن بين جهات المملكة.

فمن المؤكد أن التحديات المرتبطة بالتنمية والاستقرار السياسي والمجتمعي، وخاصة في مرحلة نشوء الدولة الحديثة، دفعت السلطات العمومية إلى تكريس تواجدها على المستوى المركزي، بهدف تأمين وضمان تقديم الخدمات العمومية، فالسلطة لا زالت تمارس داخل الإدارة العمومية بشكل مفرط.[6] وهذا ما أثار انتباه البنك

[4] - الإدارة المغربية وتحديات الإصلاح الإداري بالمغرب 2010: أرضية المناظرة الأولى 7 - 8 ماي 2002، ص 8.

[5] - مرسوم رقم 2.22.81 صادر في 8 رمضان 1444، الموافق ل 30 مارس 2023، يتعلق بتفويض السلطة والإمضاء.

[6]- Sedjari Ali: Etat et développement administratif au Maroc tradition au modernité, les éditions Guessous, Rabat, 1993, P 48.

الدولي سنة 1995 حول وضعية الإدارة المغربية من خلال إبرازه أن ضعف مسلسل اتخاذ القرار[7] يرجع بالأساس إلى المركزية في اتخاذ القرار سواء على المستوى المركزي أو على مستوى المصالح اللاممركزة.

إذا كانت المركزية في زمن معين شكلت ضمانة لوحدة الدولة ووسيلة للقضاء على التطلعات والمحاولات الانفصالية، فإنها اليوم ومن منظور أكثر تحررا وتقدما لا تستجيب لمتطلبات المواطنين ولا تساهم في تطوير الديمقراطية على المستوى الترابي وهذا يعني أن الجماعات الترابية والمصالح اللاممركزة تفتقر إلى سلطة اتخاذ القرار في بعض الأحيان، وحتى في حالة تفويض أو منح هذه الأخيرة سلطة اتخاذ القرار فإنها غالبا ما تتهرب من المسؤولية وتسند هذا الأمر للإدارة المركزية، مما يؤدي إلى بعد سلطة اتخاذ القرار وتركيز اتخاذ القرار في المركز. حيث أصبحت قرارات السلطة الإدارية في وقتنا الراهن متعددة ومتشابكة وذلك نتيجة لتطور حجم نشاط الدولة وتعدد تدخلاتها في مجالات عدة. فقد أفضى ذلك إلى تعقد النشاط الإداري في كثير من الأحيان والى عدم الانضباط في ممارسة الاختصاصات وتنفيذ المهمات، بحيث أصبحت القرارات تتخذ من طرف الوزارة بمفردها متجاهلة أن هناك وزارات أخرى تشاركها في مضمون نفس القرار[8].

وهذا ما جعل الإدارة المركزية تحس بأنها المؤسسة الوحيدة المعهود لها بحماية المصلحة الوطنية، مما ترتب عن ذلك، عدم اعترافها لبعض المصالح اللاممركزة باختصاصات ذات أهمية، الشيء الذي ساهم في مركزية سلطات اتخاذ القرار، وهذا تكريس لخاصيات النظام البيروقراطي المتمثلة في المركزية المفرطة. وعليه يتضح السبب الذي يقف عائقا أمام الإدارة ولا يمكنها من تفعيل سياسة اللاتمركز الإداري، وهو تخوف من سحب قبضة مسؤوليتها، لذا يجب التحسيس بأهمية اللاتمركز الإداري على الصعيدين المركزي والمحلي[9].

بالنظر إلى ما سبق، يمكن القول أن المنطق التراتبي الذي ينظم العمل الإداري يظهر بوضوح سواء داخل الفئة الوظيفية الواحدة أو ضمن إطار وظيفي محدد، مما يؤدي إلى بروز تفاوتات واضحة بين مختلف الوظائف العمومية في الإدارة المغربية. وتتجلى هذه التفاوتات وعدم المساواة في طبيعة المهام المسندة إلى الموظفين، سواء كانت مهام تنفيذية أو مهام مرتبطة بالتصور وصنع القرار، إضافة إلى الاختلاف في الأهمية الاستراتيجية لبعض الإدارات داخل البنية السياسية والإدارية للمغرب. وفي ظل هذا السياق غير المتكافئ، الناتج عن الفوارق البنيوية بين الإدارات المكونة للنظام الإداري، تبرز هيمنة بعض الإدارات على عملية اتخاذ القرار، مما يعزز اختلالات إضافية داخل منظومة الإدارة العمومية.

الفقرة الثانية: إشكالية تضخم هياكل الجهاز الإداري بالمغرب

يشكل الجهاز الإداري أساسا للتنظيم والتنمية في أي مجتمع، إذ تعتبر الهياكل الإدارية الفعالة والمؤسسات الحكومية القوية ركيزة أساسية لتقديم الخدمات وتحقيق التنمية. ومع ذلك، يظهر تضخم هياكل الإدارة العمومية، سواء من حيث عدد البنيات الإدارية أو الاختصاصات الموكلة لها، كمشكلة تعوق هذه الأهداف وتثير

[7] - من مقتطفات تقرير البنك الدول: "الأسئلة المرتبطة بالإدارة المغربية أربعون سنة من الإدارة 1956-1996" المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة مواضيع الساعة، العدد 6، ص 389.

[8] - العنبي رضوان: "البيروقراطية الإدارية: معالم الأزمة وأفاق التجاوز" منشورات مجلة المنارة للدراسات القانونية والإدارية، سلسلة مؤلفات جماعية، مساهمة علمية في النقاش العمومي حول النموذج التنموي البديل، طبعة يناير 2020، ص 16.

[9] - طلوع عبد الاله: " واقع اختلالات الإدارة العمومية بالمغرب -محاولة في التشخيص-" مجلة قراءات علمية في الأبحاث والدراسات القانونية والإدارية، العدد الثامن، أبريل 2022، ص 275-276.

تحديات جوهرية، وتجعلها غير قادرة على الاستجابة لمواصفات الترشيد والعقلنة ولا تحمل في طيها المؤشرات التي تضمن التغييرات المتوخاة منه.

كلها عوامل لم تساهم سوى في جعل واقع الجهاز الإداري يحيل إلى اختلاف ملحوظ بين الهياكل الإدارية والكفاءات والوسائل المخولة لها، والذي زاد في تعميقه عدم الارتكاز على تصور منهجي في إعادة تنظيم الإدارات بشكل يوضح مهمة الدولة أمام اختصاصات الوزارات، وعدم الاستناد على تصور متعلق بتموقع إدارة الدولة بعد نهج سياسة تخليها عن مهامها لصالح الخواص.

إن مشكلة تضخم هياكل الجهاز الإداري، كتحدي كبير يواجه العديد من الحكومات والمؤسسات العمومية في جميع أنحاء العالم، مما يؤثر سلبا على الأداء الحكومي والخدمات العمومية التي يتلقاها المواطنون بفعل الظواهر التي نشبت عنها وقد كان من أهمها:

- **تعقيد الهياكل الإدارية**: يمثل تعقيد الهياكل الإدارية عائقا حقيقيا أمام تحقيق الفعالية التنظيمية والتميز المؤسسي، خاصة في سياقات تتسم بالتغير المتسارع والتنافس الحاد. لذلك، فإن تجاوز هذه الإشكالية يقتضي اعتماد مقاربات إدارية حديثة تقوم على ترشيد وتوزيع المسؤوليات، وتفعيل أدوات التكنولوجيا الحديثة لتسهيل الاتصال وصنع القرار. كما أن نجاح المؤسسات في التخفيف من تعقيد هياكلها سيساهم دون شك في تعزيز قدرتها على الابتكار وتحقيق أهدافها الاستراتيجية بكفاءة أعلى واستدامة أكبر.
- **فقدان الكفاءة**: حيث ان تضخم الأجهزة ساهم لا محالة في تضاعف عدد الموظفين داخل الإدارة العمومية ومع سيادة العلاقات الشخصية والمحسوبية بفعل تفشي الفساد الإداري، وضعف برامج التكوين والتدريب والتقييم، كلها عوامل أدت إلى ندرة الكفاءات الفعالة في الجهاز الإداري، وهو امر أصبح معه من الصعب تحقيق التميز وتحقيق الأهداف بفعالية.
- **بطء في اتخاذ القرارات**: فتبني البيروقراطية وما كرسته من تسلسل هرمي وتعدد في مستويات اتخاذ القرار، وما صاحبه من تعقيد في المساطر وتعدد القواعد والنظم وتداخل في المسؤوليات بين عدة أجهزة، كلها عوامل ساعدت على تعقيد وبطء عملية اتخاذ القرارات وجعل ذلك من اهم سمات الجهاز الإداري الذي يتسم بضعف الكفاءة وعدم الفعالية.

ان سيادة البيروقراطية وما صاحبها من غموض وعمومية في القواعد وعدم تجانسها مع التدابير الخاصة بتطبيقها، جعلت الهياكل الإدارية المغربية تكتسب صورة سلبية لدى المواطنين، وتشكل مصدر قلق وخوف لدى المتعاملين معها، هذا فضلا عن كون البيروقراطية الإدارية ساعدت على تركيز السلطة بشكل مفرط، وتطورت بشكل لا يسمح لها بفهم ردود أفعال مستعمليها لأنها أصبحت تعبر عن شكل الدولة [10].

ومن أجل تحسين هذه الوضعية، أصبح الأمر يتطلب مراجعة هياكل الإدارة، وتحسين الفعالية، وتعزيز الشفافية، والرقابة. مع التركيز على تحقيق التوازن بين الحجم الإداري والكفاءة العملية كخطوة رئيسية نحو تحسين الأداء وخدمة مصلحة المجتمع.

[10] - شنقيط عتيقة: "ديوان المظالم ورهان التحديث بالمغرب" منشورات المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة مؤلفات وأعمال جامعية" الطبعة الأولى، عدد 85، 2010، ص 53.

المطلب الثاني:
معالم أزمة البيروقراطية داخل الجهاز الإداري

إذا كان المفهوم العلمي للبيروقراطية يعني الدقة والإتقان، إلا ان تطبيقاتها العملية في أغلب الأنظمة غير الديمقراطية جعل منها نظام يتجه إلى تركيز وشخصنة السلطة وجعل الإدارة تعمل خارج قواعد اللعبة الاجتماعية، مما جعل هذه الأخيرة مقيدة بولائها لرؤسائها وضيق من هامش المبادرة لديها واشتغالها وفق المساطر والتوجيهات عوض مبدأ الفعالية.

لم ينجو المغرب من هذا التوجه وكل هذه المعالم انطبعت على الجهاز الإداري، بل ورسخت لدى المواطنين صورة سلبية عنه موسومة بالفساد واللامسؤلية، كما ان الإدارة أصبحت تدرك في العقدين الأخيرين مدى تقل المساطر وصعوبة تجاوز المفارقات التاريخية التي رسختها البيروقراطية خاصة مع سيادة هرمية الهيكل الإداري **(الفقرة الأولى)**، الذي يقيد من الدور الفعلي للقائد الإداري، بالإضافة الى جعل دور سلوكه التنظيمي **(الفقرة الثانية)**، يخدم المصلحة العامة عبر تحسين الأداء الإداري في تقديم الخدمات العمومية للمرتفقين.

الفقرة الأولى: ثقل هرمية الهيكل الإداري

ان هرمية الهيكل الإداري الذي ورثته الإدارة المغربية من الاستعمار الفرنسي، جعل العلاقات العمودية داخل الجهاز الإداري من اهم الأسباب التي ساعدت على تعزيز غريزة التسلط والامتثال والاستبداد وعدم الثقة وانعدام التفاهم بين الطرفين، مما أدى إلى غياب الجودة والمردودية داخل الإدارة العمومية المغربية، وإضعاف دورها في تحقيق التنمية الاقتصادية المنشودة.

أولا: طبيعة العلاقة بين الرئيس والمرؤوس داخل الجهاز الإداري

يحرص الرئيس الإداري على تولي إنجاز المهام بنفسه، خشية وقوع أخطاء أو هفوات من قبل المرؤوسين قد تنعكس سلبا على سير العمل. ومع تقادم الوقت، تتعزز لديه نزعة مركزية القرار والتسلط، مما يدفعه إلى إحجام متزايد عن تفويض الصلاحيات، تجنبا لتحمل تبعات الأخطاء المحتملة التي قد يرتكبها المفوض إليهم، لاسيما وأن المسؤولية النهائية تظل ملقاة على عاتق المفوض. كما تؤدي هيمنة نزعة التسلط لدى الرئيس الإداري، إلى احتكار السلطات وتركيزها في يده، مما يدفعه إلى مراقبة أعمال مرؤوسيه عن كثب وبصورة دقيقة. هذا السلوك يولد مناخا من انعدام الثقة بين الرئيس ومرؤوسيه، إذ يشعر المرؤوسون بأن قدراتهم موضع شك دائم.

تتمثل إحدى الإشكالات الإدارية الشائعة في رفض كبار الموظفين تفويض المسؤوليات إلى مرؤوسيهم، مدفوعين بمخاوف تتعلق بفقدان المكانة والسلطة داخل المؤسسة. إذ يخشى هؤلاء أن يؤدي نجاح مرؤوسيهم وتفوقهم في أداء المهام المفوضة إلى تقويض نفوذهم أو تقليل أهميتهم في الهيكل التنظيمي، مما يدفعهم إلى احتكار الصلاحيات والإشراف المباشر على أدق تفاصيل العمل. هذا السلوك، الذي يعكس نزعة دفاعية قائمة على حماية المصالح الشخصية، يفضي إلى نتائج تنظيمية سلبية، من أبرزها إضعاف روح المبادرة والاستقلالية لدى المرؤوسين، وترسيخ ثقافة الاتكالية والاعتماد المفرط على أوامر الرؤساء، فضلا عن بطء الإجراءات وتعقيد مسارات اتخاذ القرار. كما يؤدي هذا النمط إلى تعطيل تنمية الكفاءات الداخلية وعرقلة بناء صف ثان من القيادات داخل المؤسسة. ومن ثم، فإن معالجة هذه الظاهرة تقتضي ترسيخ ثقافة التفويض الفعال، وتعزيز الثقة المتبادلة، وتبني سياسات تضمن توزيع المسؤوليات بشكل عادل ومتوازن بما يسهم في رفع كفاءة الأداء وتحقيق أهداف المؤسسة على نحو مستدام.

إن عدم التوافق بين أهداف الرئيس والمرؤوس النابع من التباين وعدم التكافؤ في المركز والقوة ينجم عنه صراع يتم تسويته بأحد الخيارين: إما أن يتلاءم المرؤوس مع الرئيس وفي هذه الحالة يقوم بما لا يتفق مع مبادئه وقيمه، أو يختار منطق المواجهة مع ما يترتب عن ذلك من احتمالات التعرض للتهميش والعقاب، بل والى النقل أحيانا. باعتبار أن الدور الأساسي للسلطة الرئاسية يكمن في تسيير دواليب الجهاز الإداري حيث تضطلع بمهمتين أساسيتين تساهمان في الرفع من جودة الخدمات الإدارية وتحقق رضى المرتفقين وهما:

- إصدار التعليمات والأوامر ومراقبة أعمال المرؤوس، حيث تعتبر وظيفة إصدار التعليمات والأوامر من أهم مميزات السلطة الرئاسية، ذلك أن إصدار الأوامر، عمل قيادي له أهمية كبرى في سير الأعمال الإدارية، وهذه الأوامر والتعليمات الرئاسية لا تكون ملزمة إلا من تاريخ تولي الرئيس لعمله بصفة قانونية[11]، وينطوي اختصاص الرئيس بإصدار الأوامر على صفتين أساسيتين أولهما أن مفعوله ينحصر ضمن نطاق العمل الإداري، ولا يتعدى إطار الوظيفة التي يشغلها المرؤوس، وثانيهما أنه يشكل موجبا ملزما للموظف يتوجب عليه تنفيذه.

- ويقابل إصدار الأوامر واجب الطاعة الذي يجب أن يلتزم به المرؤوس لضمان فعالية هذه الأوامر، لذلك فطاعة المرؤوس لرئيسه تعتبر أمرا ضروريا وهاما من أجل ضمان سير المرفق العام وتحقيقه لأهدافه الرئيسية[12]، ولأجل ذلك فإن للرئيس دور أساسي في سير العمل الإداري والرفع من جودته وذلك ليس فقط بإصدار التعليمات والأوامر، ولكن كذلك بمراقبة أعمال المرؤوس، ومدى التزامه بها، حتى يضمن تنفيذ التعليمات والخطط التنموية المرسومة على أحسن وجه.

ولنجاح الرئيس الإداري في مهامه على أحسن وجه عليه أن يكون ذلك القائد الذي يدير الجهاز الإداري بروح معنوية عالية، متحديا كل العراقيل، أخذا بعين الاعتبار واقعه ومحيطه ورضى الأفراد العاملين بداخله[13]، فمعرفة مؤهلاتهم وقدراتهم تعتبر كذلك من الأمور المهمة والحيوية[14]، لذلك فالقائد الإداري يعتبر القدوة الحسنة والمثال الطيب حيث يتصف بمجموعة من الخصال التي تجعله المثل الأعلى.

إن طبيعة العلاقة بين الرؤساء والمرؤوسين مؤشر هام لسير البنيات الإدارية في الجهاز الإداري، ولها دور أساسي في خلق دينامية فعالة في مجال التسيير الإداري، وكذلك في نسج إدارة منفتحة متواصلة مع عامليها.

ان سيادة التسلسل الإداري في الإدارة البيروقراطية رسخ لدى العقليات الإدارية الرئاسية الاستئثار بالمبادرة واتخاذ القرار وإنجاز الأعمال مخافة تحمل الأخطاء والهفوات التي قد يسقط فيها المرؤوسين، وهو ساعد بشكل كبير في تقوية نزعة التسلط وتجميع كل السلطات بيد الرئيس، والعمل بالمقابل على تغييب المشاركة والحوار والتشاور مع المرؤوسين الذي يفقد التسلسل الإداري معناه الموروث ويقلل من سهولة تنفيذه وتجسيده على ارض الواقع، مما ساهم في إقصاء العديد من الكفاءات البشرية وتضييق الحصار عليها وسيادة لغة الصمت لدى باقي المرؤوسين في جو تسود فيه المحسوبية والزبونية وسيادة الإحساس بعدم الثقة والانقياد إلى أوامر الرؤساء وتعليماتهم.

---

[11] - الصروخ مليكة: "النظام القانوني للموظف العمومي المغربي"، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، 1994، ص 267.

[12] - الصروخ مليكة: " النظام القانوني للموظف العمومي المغربي"، نفس المرجع، ص 258

[13] - عبد الحفيظ عفيف بدر: "تقويم السلوك الوظيفي من خلال المفهوم الجديد للسلطة"، أطروحة لنيل الدكتوراه في القانون العام، جامعة محمد الخامس، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، أكدال، الرباط، السنة الجامعية 2005/2006، ص 205.

[14] - بن يوسف النمران العطيات محمد: "إدارة التغيير والتحديات العصرية للمدير رؤية معاصرة لمدير القرن الحادي والعشرين"، دار الحامد للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، عمان، الأردن، 2006، ص 191.

ثانيا: العلاقة القائمة بين الموظفين داخل الجهاز الإداري

تشكل العلاقة القائمة بين الموظفين داخل الإدارة العمومية أحد الركائز الأساسية التي تؤثر بعمق على جودة الأداء الإداري وفعالية تحقيق الأهداف العمومية. فالإدارة، باعتبارها منظومة بشرية وتنظيمية معقدة، تقوم على تفاعل مستمر بين مستويات مختلفة من المسؤولين والمرؤوسين، حيث تتداخل الأدوار والصلاحيات وتتوزع المسؤوليات بشكل يستوجب تنسيقا دقيقا وتعاونا بناءً. وتعد طبيعة هذه العلاقات، سواء أكانت عمودية قائمة على التسلسل الهرمي أو أفقية مبنية على التعاون والتكامل، عاملا حاسما في تحديد مناخ العمل، ومستوى الثقة المتبادلة، ودرجة الانخراط الوظيفي. غير أن هذه العلاقات لا تخلو من تحديات، أبرزها مظاهر الصراع التنظيمي، ضعف ثقافة التفويض، مركزية القرار، وتفاوت المصالح بين الفاعلين الإداريين، مما قد ينعكس سلبا على مردودية الإدارة وجودة الخدمات العمومية المقدمة للمواطنين.

لذلك كان لزاما تحديد واجبات وحقوق الموظفين بشكل قانوني لكن هذه الواجبات والحقوق تعد فقط مصدرا لتجنب الصراعات المتعلقة بالمصلحة، وإعطاء استقلالية للموظفين وهي إما مشتركة بين الموظفين، ينص عليها النظام الأساسي للوظيفة العمومية أو خاصة ونوعية تحددها القوانين الأساسية الخاصة التي تحكم مختلف الأسلاك والرواتب أو المناصب والوظائف العليا[15]، لكن بعض العادات اللاأخلاقية التي تكون بين الموظفين، كالكذب والحسد لا يحرمها القانون بصفة مطلقة فهي لا تقع في نطاقه إلا إذا ثبت أنها تسببت في إلحاق ضرر بالآخرين، فالأخلاق في نهاية الأمر ليست مفهوما قانونيا صرفا، ولكن تطبع القانون أو بالأحرى جزءا منه[16].

ومن الناحية الواقعية والسلوكية فإن ما يطبع العلاقة القائمة بين الموظفين داخل الجهاز الإداري، هو الصراع والتنافس غير الشريف بدلا من التحالف لتقديم نوعية جيدة من الخدمات للمرتفقين، إلى جانب غياب مفهوم التأخي والتآزر والتعاون بين العاملين في المنظومة الإدارية الذي يخلق مناخا مشحونا بالكراهية يقصي كل إمكانية للإدماج ولمفهوم العمل الجماعي أو عمل الفريق. فالتصور الجديد للإدارة النموذجية يقوم على أساس مفهوم العمل الجماعي والتضامن، على اعتبار أنها عوامل تلعب دورا أساسيا في تحقيق الأهداف لأن الإدارة العمومية تسعى لتحقيق غايتين أساسيتين، الأولى تنموية والثانية بشرية، وعليها أن تخلق التوافق اللازم بين هذه الأهداف التنموية والمرامي البشرية من خلال مستوى العلاقات السائدة داخل الجهاز الإداري إما بالرضى أو التذمر[17].

ويرى البعض[18] بأن المنظمة المثالية هي التي ليس بها تسلط فالعاملون يحضون بنفس الحقوق والواجبات ويتمتعون بنوع من الاستقلالية في القيام بمهامهم وهذه الوضعية لا توجد في بلدان العالم الثالث، فهي تتطلب درجة عالية من الوعي لدى العاملين والشعور المتجذر لديهم بالانتماء للمؤسسة وتضامنهم من أجل تحقيق أهدافها المرسومة، على اعتبار أن الفعالية وإنجاز الأهداف رهين بالدرجة الأولى بمدى تكاثف الجهود والتآزر والتأخي لإنجاز العملية الإدارية[19].

---

[15] - بوفتال بشرى: "تخليق الحياة العامة بالمغرب، ضمانة لتفعيل علاقات الشراكة مع الاتحاد الأوربي"، أطروحة لنيل الدكتوراه في القانون العام، جامعة محمد الخامس، كلية الحقوق، أكدال الرباط السنة الجامعية، 2005/2006، ص 383.

[16] - Ezkiyouh (A): Gestion publique, essai d'une théorie de moralisation de la chose publique, thèse de doctorat, en droit public, université Med Ben Abdellah, Faculté de droit, Fès, 2003- 2004, P: 53.

[17] - Mathis (L): Gestion prévisionnelle et valorisation des ressources humaines, les éditions d'organisation, Paris, 1984, P: 30.

[18] - Simonet (J): La maitrise des méthodes, les éditions d'organisation, Paris , 1984, P: 95.

[19] - الغازي خالد: "الفكر الإداري الحسني" أطروحة لنيل الدكتوراه في القانون العام، جامعة محمد الخامس، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية الرباط أكدال، السنة الجامعية 1997-1998، ص 42.

إلا أنه من الناحية العملية، يلاحظ أن الإدارة المغربية قد عرفت فتورا متزايدا في الأونة الأخيرة حيث أصبحت أشبه بحلبة للصراع وتصفية الحسابات وهكذا تضيع العملية الإدارية وتتشتت الجهود ويضيع الوقت لأن المطلب الأساسي لأي تنظيم يكمن في العلاقة المنسجمة بين أفراده.

يعد الصراع داخل الإدارة العمومية نتاجا رئيسيا للسعي المتواصل من قبل الأفراد نحو الترقية في السلم الوظيفي، حيث يسعى بعض الموظفين إلى استغلال كافة الوسائل المتاحة لتحقيق هذا الهدف، سواء كانت مشروعة قانونا أو أخلاقيا. ويتجلى ذلك في وجود نزعة للتمسك بالسلطة، التي تصبح لدى بعض الأفراد غاية في حد ذاتها، أكثر من كونها وسيلة لتحقيق أهداف مؤسسية أو عامة. وبالتالي، فإن هذه السلطة لا تُوظّف لخدمة الصالح العام، بل تصبح وسيلة لتحقيق المصالح الشخصية، مما يساهم في خلق بيئة تنظيمية غير مواتية للتطور الإداري. إضافة إلى ذلك، فإن محاولات التجديد الإداري والإصلاح تتعرض لمقاومة شديدة من بعض الموظفين ذوي النزعة التسلطية، الذين يرون في أي تغيير تهديدا لموقعهم الوظيفي وامتيازاتهم، مما يعيق عملية التحديث ويؤثر سلبا على الأداء المؤسسي. هذا الصراع المستمر يشكل عائقا رئيسيا أمام تحقيق الحكامة الرشيدة داخل الجهاز الإداري، ويعزز من ثقافة الجمود ويكرس الاستمرارية في الوضع الراهن.

ومن بين الوسائل الأساسية التي يتبعها هذا النوع من الموظفين لتحقيق أغراضهم هو الكذب الذي يعتبرونه من مستلزمات العمل الإداري، ويعملون على سرقة أفكار وإنجازات الآخرين، ونسبها إلى أنفسهم وتقديمها إلى الرئيس المسؤول بعد إعادة صياغتها على أنها من خالص أعمالهم وأفكارهم، ويتقنون فن التودد إلى أطراف متخالفة، ويتفقون بكل جرأة مع رأيين لا يتصور منطقيا اجتماعهما وذلك من أجل كسب ود جميع الأطراف في غياب تام عن أي منطق.

إن السعي إلى بلوغ مراتب وظيفية عليا وتحقيق رقي وظيفي هو مطمح مشروع إذا كان يرتكز على أسس مشروعة، فالرغبة في الارتقاء هو شعور غريزي، طبيعي يتقاسمه جل الموظفين علا شأنهم أم قل إلا أن هذه الرغبة قد تتحول إلى مشكلة عندما تصطدم المصالح، ويظهر لنا صراع المنفعة أو تهافت المصالح، مما يجعل الإدارة تنتقل من دورها الأساسي ألا وهو خدمة المجتمع إلى حلبة للصراع مما ينعكس على دورها في تحقيق التنمية[20].

وبطبيعة الحال فإن واقع حال العلاقات بين الموظفين والصراع القائم بينهم يجعلهم لا محالة يفكرون في مصالحهم الخاصة عوض المصلحة العامة وهو بطبيعة الحال ما سينعكس سلبا على عملهم ووظيفتهم وعلاقتهم مع المرتفق سواء كان وطني أو أجنبي، مما يشوه صورة إدارتنا المغربية ويجعل قطار التنمية بعيدا عنها.

الفقرة الثانية: دور السلوكيات التنظيمية في تحسين الأداء الإداري

إن السلوك التسلطي الذي يجريه الرئيس على مرؤوسيه هو نفسه الذي يحاول أن يسلكه هذا الأخير في علاقته بطالبي الخدمة خصوصا إذا كان ذلك مشفوعا بوسائل القوة والسلطة التي تضعها الدولة بين يديه من أجل تيسير العمل الإداري. فبنايات الإدارة الضخمة والسيارات الداكنة والمراسيم الخاصة لكل ذلك يكون دلالات خارجية للقوة العمومية تؤثر في نفس المواطن وتساهم كثيرا في خضوعه دون أدنى مقاومة. ولا تبتعد عناصر الحظوة هذه عن بعض الموظفين الذين يجدون في بريقها كمظهر للدولة ووسيلة لإبراز أبهتهم الخاصة والتي تظهر في شكل سلوكيات مشينة.

أولا: مظاهر التسلط السلوكي في العلاقات الإدارية

[20] - الداودي محمد: "الإدارة العمومية وإشكالية التنمية الاقتصادية بالمغرب" مرجع سابق، ص 35.

تنحصر العلاقة التي تجمع الرئيس بالمرؤوس في إطار الإدارة التقليدية بالأمر والامتثال والانصياع للآخر، الشيء الذي لا يمكن لأحد أن ينكره، بسبب خدمة المصلحة العليا للبلاد، فالرئيس يقوم بوظيفة التسيير بينما تقتصر وظيفة المرؤوس على التنفيذ، وللرئيس الحق في تعيين موظفين جدد ونقلهم من مكان الآخر، أو إخضاعهم لتداريب مهنية ... وذلك بهدف تحسين جودة العمل والرفع من مستوى المردودية، لذلك فإن العلاقة بين الرئيس والمرؤوسين تشكل الدعائم الأساسية داخل الجهاز الإداري، لأن طبيعة العلاقة القائمة بين الرئيس والمرؤوسين في الإدارة العمومية تحدد مدى فعالية التنظيم وعقلانيته[21]. لكن ما يلاحظ داخل الإدارة العمومية هو أن الرئيس يستحوذ على أغلبية السلط داخل الإدارة العمومية المغربية، حيث يتصرف كأنه وحده القادر على التوجيه والتعقيب ويعمل على تركيز الاختصاصات ولا يؤمن بالتفويض الفاعل لها والتي تعتبر وسيلة لإشعار المرؤوسين بأهميتهم الوظيفية وذلك عن طريق تحملهم قسطا من المسؤولية داخل الإدارة العمومية، بحيث يتولى هو القيام بكل صغيرة وكبيرة في العمل، ويتدخل في إنجاز أبسط المهام دون أن يشرك معه أحدا في مباشرة وظيفته إيمانا منه بأن غيره من الموظفين عاجز عن القيام بالمهام الوظيفية على النحو المطلوب، ودائما يعتبر نفسه أنه له الفضل في تسيير المرفق العمومي، ويعمل على الاستفراد بالقرارات دون أخذ رأي المرؤوسين، بل يعمل على تعديل قراراتهم لا لسبب ما، سوى تبيان أن له كلمة الفصل لا غير[22]، وأنه هو الأفضل دائما، وهي الصورة التي يحاول بكل ما أوتي له أن يوصلها إلى رئيسه الأعلى.

وفي سبيل ذلك فهو دائما يحاول إثبات ضعف كفاءة المرؤوس من خلال حجب المعرفة عليه والاستحواذ على العناصر والمعلومات الأساسية في الملفات الإدارية عن مرؤوسيهم لكي يحافظ على استثنائيته المتمثلة في إلمامه بباطن القضايا بكاملها، ولاسيما إذا كان أمام رئيسه الأعلى. كما يعمل على إعطاء بعض النصائح التضليلية عن طريق إسداء النصائح الكيدية التي تهدف في جوهرها إلى المس بالوضعية الوظيفية للمرؤوس وعرقلته في بداية مساره العملي، فالمرؤوس الحديث العهد بالإدارة يفاجأ بسلوك رئيس يدعوه إلى التخلي عن كل ما تلقنه من نظريات ومبادئ بحكم أنها لن تجدي نفعا داخل الإدارة، وأنه من الأفضل التخلي له عنها والعمل بنقيضها إن هو أراد التوفق في حياته العملية وذلك انطلاقا من خبرته وسبق معرفته ببواطن الأمور وخباياها[23]، وهذه السمة غالبا ما تكون هي الغالبة في بعض الرؤساء الذين دخلوا الإدارة في فترة زمنية بعيدة ووصلوا إلى ذلك المنصب بسبب أقدميتهم، فمحاولتهم تضليل مرؤوسيهم خاصة حديثي العهد في الإدارة والذين يتوفرون على مؤهلات علمية عالية ناتجة عن اعتقادهم الخاطئ أنه أصبح منافسا لهم في مناصبهم وهو ما يجعله دائما يحاول تصيد أخطاء مرؤوسيه.

كما أن هناك مظاهر أخرى تطبع علاقة الرئيس بمرؤوسيه وهي كذلك تعتبر مرضا من بين الأمراض التي تعاني منها العلاقات العمودية داخل الجهاز الإداري وتنعكس سلبا على مردودية الإدارة، وهي شخصنة العلاقات الوظيفية، أي تلك العلاقة التي تنشأ من خلال التسلط الوظيفي في علاقة الرئيس بالمرؤوس وتتأسس في العمل الإداري، والتي لا تهدف إلا إلى تحقيق المصلحة الخاصة للرئيس وكذا المصالح الفئوية لأتباعه، وحلفائه.

وانطلاقا من هذه العلاقة الشخصية ذات المصالح الخاصة المتبادلة بين الطرفين، يتحدد المسار الوظيفي للمرؤوسين التابعين للرئيس وذلك فيما يتعلق بتنقيطهم، وترقيتهم وتمتيعهم بالامتيازات والعلاوات المادية الاستثنائية والسفريات إلى الخارج أو تعيينهم في منصب من مناصب المسؤولية، أما باقي الموظفين الآخرين رغم كفاءتهم فإنهم يشعرون بالإقصاء وعدم المساهمة في تدبير الإدارة، مما يجعل البعض منهم يخضع للأمر الواقع، مخافة التهميش والعزلة والحرمان من أبسط الحقوق الوظيفية المشروعة، والنتيجة انغلاق الإدارة على نفسها

[21] - الغازي خالد: "الفكر الإداري الحسني"، مرجع سابق، ص 44.

[22] - مولاي إدريس الحلابي الكتاني: " تأملات بشأن تحديث الإدارة المغربية"، المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية عدد مزدوج 20-21، 1997، ص 65.

[23] - مولاي إدريس الحلابي الكتاني: "سلوكيات رجل الإدارة على ضوء المفهوم الجديد للسلطة"، الطبعة الأولى، مطبعة دار السلام، الرباط، 2002، ص

وفقدانها للدور الريادي، ألا وهو تحقيق التنمية الإدارية. إن العمل الإداري في ظل علاقات إدارية تستند بالأساس على العلاقات الشخصية، وتقوم على الضوابط المزاجية للرئيس لا يمكن أن تقود بأي حال من الأحوال إلى التنمية الإدارية المنشودة والتي تساهم في تحقيق التنمية الشاملة[24].

فمسايرة التحولات السوسيو-اقتصادية التي يعرفها المغرب أصبحت تفرض أن تعتمد العلاقة القائمة بين الرئيس والمرؤوس على التبعية الوظيفية لا الشخصية، مما يحقق إدارة قانونية نظيفة وبعيدة كل البعد عن الشبهات والأوصاف اللاأخلاقية[25]. وتجدر الإشارة إلى أن التسلط الوظيفي لا يمكن حصره في بعض الرؤساء التقليديين من الجيل السالف والذين نشأوا في ظل إدارة متسلطة يسودها فكر تمييزي متسلط وتسير وفق منهجية تقليدية متحجرة، بل يسري كذلك على بعض المسؤولين الشباب ذوي التكوين الإداري الحديث والمتميز، والذين اختاروا إتباع المنهج التسلطي في التسيير خدمة لمصالحهم الذاتية ومطامعهم الشخصية في تجاهل تام للمصلحة العامة، وفي تعارض مع مقومات العصرنة والتحديث[26].

إلا انه لا يمكن القول بأن التسلط في علاقة الرئيس بمرؤوسيه يمكن اعتباره مبدأ قارا ومميزا للعلاقة الرئاسية داخل الإدارة العمومية المغربية، رغم تعدد نماذج وحالات التسلط الرئاسي فلا يكاد يخلو أي مرفق من مرافق إدارات الدولة من وجود مسؤولين يمكن تصنيفهم في لائحة القادة الإداريين المتميزين، اعتبارا لعلو خلقهم ولأسلوبهم القيادي المتميز.

ثانيا: التوازن بين السلطة والمسؤولية

لا يمكن أن يمارس الموظف اختصاصات وظيفته على وجه المطلوب دون أن تعطى له السلطات اللازمة لممارسة تلك الاختصاصات، ويستوي في ذلك الموظف الذي يشغل أعلى المستويات الوظيفية أو في أدناها. وتتم تلك الممارسة عن طريق توزيع الاختصاصات على الموظفين ويعهد إلى كل منهم بمقتضى القوانين والنصوص التنظيمية الجاري بها العمل بممارسة اختصاص معين على وجه التحديد من تلك الاختصاصات.

تقتضي القواعد التنظيمية السليمة أن تضع القوانين والنصوص لكل موظف حدود السلطة التي يتمتع بها بمقتضى وظيفته بكل دقة وبشكل واضح وصريح لا يحتمل اللبس وبالقدر الذي يخدم أداءه لواجباته الوظيفية فقط. ولما كانت السلطة والمسؤولية من مبادئ وعناصر التنظيم الكفء فإن التلازم بينهما يعتبر الوسيلة اللازمة لتحقيق أهداف الإدارة العمومية وجهازها الإداري[27]. ومن شأن غلبة أحدها على الآخر التأثير لا محالة على سير التنظيم وينعكس بالسلب على جمهور المدارين ذلك ان مبدأ السلطة لا يعطي للموظف تكريما له أو تقديرا لشخصه، بل يعطي له حتى يتمكن من ممارسة اختصاصات وظيفية وبقصد تحقيق غايات مرسومة سلفا. كما أنه لا يعطي له لكي يستبد به أو يسيء استخدامه ضد سائر الموظفين أو ضد الجمهور مثلا أو لكي يتجاوزه إلى ما هو أبعد من الحدود المقررة، بل لكي يطبقه تطبيقا سليما في الحدود الواردة في القوانين والنصوص التنظيمية وبالقدر والأسلوب الذي يخدمان أداءه لوظيفته أداءا سليما دون تعد أو تجاوز.

إلا أنه على المستوى العملي، يشهد مفهوم السلطة عدة اختلالات تتفاوت في درجة حدتها من مؤسسة لأخرى. يظهر بوضوح أن بعض الموظفين يفهمون السلطة على أنها تعني فرض الرأي الشخصي والتفاخر، مما يترتب عليه

[24] - الداودي محمد: "الإدارة العمومية وإشكالية التنمية الاقتصادية بالمغرب" أطروحة لنيل الدكتوراه، في القانون العام، جامعة عبد المالك السعدي، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية بطنجة، السنة الجامعية 2012-2013، ص 31.

[25] - مولاي إدريس الحلابي الكتاني: "الأخلاقيات في الإدارة العمومية"، المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، عدد 24، 1998، ص 13.

[26] - الداودي محمد: "الإدارة العمومية وإشكالية التنمية الاقتصادية بالمغرب" مرجع سابق، ص 32.

[27] - العنبي رضوان: "البيروقراطية الإدارية: معالم الأزمة وآفاق التجاوز" مرجع سابق، ص 26.

التعالي والتقليل من قيمة الآخرين، بالإضافة إلى عدم احترام الغرض من الخدمة. يظهر أيضا وجود ظواهر مثل الضغط والإملاء والتحكم والتخويف في سياق تمارس فيه السلطة. وفي بعض الحالات، يتم تكليف أفراد بالسلطة دون أن تتوافر فيهم المؤهلات العلمية والأخلاقية والاجتماعية والإنسانية اللازمة لمستوى تلك السلطة ومكانتها.

وإذا كان هذا الوضع له ما يبرره إلى عهد قريب لما كانت الدولة تروم[28] الحفاظ والإبقاء على الأسلوب المخزني كوسيلة للسلطة والحكم واستتباب الأمن لتقوية سلطتها وتدعيمها، فإن التحولات الطارئة سواء على المستوى الوطني أو الدولي يجعل الدولة تبدل من نظرتها المضمون وفلسفة ممارسة هذه السلطة. وهذا لن يتم إلا في توفير شروط التوازن بين السلطة والمسؤولية.

وهكذا فالبيروقراطية الإدارية تعد أحد أكبر عوائق تحقيق التنمية في المغرب فهي تشكل عائقا للاستمرار والمبادرة الحرة سواء الوطنية أو الأجنبية لذلك فبالرغم من الخطاب السياسي والقانوني الذي أسس لأرضية الاستثمار. فإن هذا الأخير اصطدم بما فرضته البيروقراطية من معيقات والمتمثلة في تعدد الشبابيك وتعقد المساطر الإدارية وكثرة الوثائق التي لا جدوى منها سوى عرقلة التنمية والتأثير السلبي على صورة المغرب أمام المجتمع الدولي[29].

خاتمة

تبين الدراسة أن إشكالية البيروقراطية الإدارية تشكل أحد التحديات الأساسية التي تعيق تطوير وتحسين أداء الجهاز الإداري في المغرب. فالبيروقراطية، على الرغم من كونها إطارا تنظيميا لضمان الشفافية والنظام، غالبا ما تتحول إلى عقبة أمام سرعة اتخاذ القرارات، والمرونة في التعامل مع المستجدات، وتقديم خدمات ذات جودة عالية للمواطنين. ويعود سبب ذلك إلى تراكم الروتين، المركزية المفرطة، وغياب الحكامة الفعالة، مما يؤدي إلى تضخم الإجراءات، وزيادة التكاليف، وتباطؤ الأداء الإداري.

أما عن تأثيراتها، فتشمل تدهور الثقة بين المواطن والإدارة، إذ يشعر المواطنون بأن الخدمات المقدمة غير فعالة أو غير شفافة، مما يعزز من حالة الاستياء والتذمر. بالإضافة إلى ذلك، فإن البيروقراطية المفرطة تساهم في ضعف القدرة على الابتكار والتحديث، وتؤدي إلى تراجع القدرة التنافسية للمؤسسات، خصوصا في ظل التحديات الاقتصادية والاجتماعية التي يواجهها المغرب. كما أن تعقيد الإجراءات يعرقل جهود التنمية الاقتصادية.

وفي سبيل مواجهة هذه الإشكالية، يتطلب الأمر تبني إصلاحات جذرية وشاملة، تتضمن تحرير الإدارة من القيود التقليدية، وتحديث البنية التحتية الرقمية، وتبني مبادئ الإدارة الحديثة، كالشفافية، والمسؤولية، واللامركزية. كما ينبغي تعزيز مهارات الموارد البشرية وتوفير التدريب المستمر للموظفين الإداريين، إلى جانب تطوير نظم تقييم الأداء وتحفيز الابتكار والإبداع.

وفي الختام، يمكن القول إن تحسين أداء الجهاز الإداري المغربي يتطلب إرادة سياسية قوية، وتعاون بين مختلف المؤسسات، ووعي تام بأهمية الإصلاح الإداري كوسيلة لتحقيق التنمية المستدامة. فاعتماد إدارة مرنة، فاعلة، وقادرة على الاستجابة لمتطلبات العصر، هو السبيل الحقيقي لتحقيق تحسين جودة الحياة للمواطنين، وتعزيز مكانة المغرب على الساحة الدولية.

---

[28] CLAISSE - (Alin, Le Makhzen aujourd'hui, in le Maroc actuel, Edition de C.N.R.S, 1992, P 285.)

[29] - فضال مريم: "الإدارة العمومية بالمغرب بين مطلب التحديث ورهان التنمية" أطروحة لنيل الدكتوراه في القانون العام، جامعة عبد المالك السعدي، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية بطنجة، السنة الجامعية 2014/2013، ص29.

لائحة المراجع

الإدارة المغربية وتحديات الإصلاح الإداري. (2010). أرضية المناظرة الأولى، 7 - 8 ماي 2002.

بن يوسف النمران العطيات محمد. (2006). إدارة التغيير والتحديات العصرية للمدير: رؤية معاصرة لمدير القرن الحادي والعشرين (الطبعة الأولى). دار الحامد للنشر والتوزيع، عمان، الأردن.

بوفتال بشرى. (2006/2005). تخليق الحياة العامة بالمغرب، ضمانة لتفعيل علاقات الشراكة مع الاتحاد الأوربي (أطروحة دكتوراه في القانون العام). جامعة محمد الخامس، كلية الحقوق، أكدال، الرباط.

تقرير البنك الدولي. (1996). الأسئلة المرتبطة بالإدارة المغربية: أربعون سنة من الإدارة (1956-1996). المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة مواضيع الساعة، العدد 6.

خطاب جلالة الملك محمد السادس. (2000، 4 ماي). الخطاب الملكي السامي في افتتاح أشغال المجلس الأعلى للإنعاش الوطني والتخطيط، بطنجة.

الخطة الوطنية لإصلاح الإدارة. (2018-2021). نجاعة إدارية في خدمة المواطن والتنمية.

خفيف سعيد. (2023). مطلب فعالية التدبير العمومي: أسلوب التعاقد بين الدولة والإدارة نموذجا. في: مؤلف جماعي: الإدارة العمومية وسؤال الإصلاح بالمغرب (الجزء الثاني). المجلة المغاربية للرصد القانوني والقضائي.

شنقيط عتيقة. (2010). ديوان المظالم ورهان التحديث بالمغرب. المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة مؤلفات وأعمال جامعية، (عدد 85).

الصروخ مليكة. (1994). النظام القانوني للموظف العمومي المغربي. الدار البيضاء: مطبعة النجاح الجديدة.

طلوع عبد الإله. (2022). واقع اختلالات الإدارة العمومية بالمغرب: محاولة في التشخيص. مجلة قراءات علمية في الأبحاث والدراسات القانونية والإدارية، (العدد 8).

عبد الحفيظ عفيف بدر. (2006/2005). تقويم السلوك الوظيفي من خلال المفهوم الجديد للسلطة (أطروحة دكتوراه في القانون العام). جامعة محمد الخامس، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، أكدال، الرباط.

العنبي رضوان. (2020). البيروقراطية الإدارية: معالم الأزمة وآفاق التجاوز. مجلة المنارة للدراسات القانونية والإدارية، سلسلة مؤلفات جماعية، طبعة يناير.

الغازي خالد. (1998/1997). الفكر الإداري الحسني (أطروحة دكتوراه في القانون العام). جامعة محمد الخامس، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، الرباط أكدال.

فضال مريم. (2014/2013). الإدارة العمومية بالمغرب بين مطلب التحديث ورهان التنمية (أطروحة دكتوراه في القانون العام). جامعة عبد المالك السعدي، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، طنجة.

مرسوم رقم 2.22.81. (2023، 30 مارس). صادر في 8 رمضان 1444، يتعلق بتفويض السلطة والإمضاء.

مولاي إدريس الحلابي الكتاني. (1997). تأملات بشأن تحديث الإدارة المغربية. المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، عدد مزدوج (20-21).

مولاي إدريس الحلابي الكتاني. (1998). الأخلاقيات في الإدارة العمومية. المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، (عدد 24).

مولاي إدريس الحلابي الكتاني. (2002). سلوكيات رجل الإدارة على ضوء المفهوم الجديد للسلطة (الطبعة الأولى). الرباط: مطبعة دار السلام.

Claissé, A. (1992). *Le Makhzen aujourd'hui*. In *Le Maroc actuel*. Paris: Éditions du CNRS.

Ezkiyouh, A. (2003-2004). *Gestion publique, essai d'une théorie de moralisation de la chose publique* (Thèse de doctorat en droit public). Université Sidi Mohammed Ben Abdellah, Faculté de droit, Fès.

Mathis, L. (1984). *Gestion prévisionnelle et valorisation des ressources humaines*. Paris: Éditions d'organisation.

Sedjari, A. (1993). *État et développement administratif au Maroc: Tradition au modernité*. Rabat: Éditions Guessous.

Simonet, J. (1984). *La maîtrise des méthodes*. Paris: Éditions d'organisation.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

ممارسة الشرطة الإدارية المحلية بالمغرب: قراءة في الآليات والاختصاص

The Practice of Local Administrative Police in Morocco: Analysis of Mechanisms and Competencies

حميد الموسوي
باحث في القانون العام والعلوم السياسية
جامعة مولاي إسماعيل بمكناس

Hamid EL MOUSSAOUI
Researcher in Public Law
MOULAY ISMAIL University of MEKNES

المستخلص:

إن ضمان تحقيق السلم الاجتماعي من الغايات الأساسية من وضع القوانين، من خلال منح الإدارة في إطار الشرطة الإدارية آليات الحفاظ على النظام العام سواء على المستوى الوطني أو المحلي , وذلك تحت مراقبة القضاء الذي يضمن التوازن بين متطلبات الحفاظ على النظام العام و ممارسة الحقوق و الحريات المكفولة قانونا للأفراد و الجماعات , كما أن ممارسة اعمال الضبط الإداري ترتبط ارتباطا وثيقا بتحقيق المصلحة العامة وذلك تحت طائلة الطعن بإلغائها أمام القضاء لعدم مشروعيتها.

الكلمات المفتاحية:

الشرطة الإدارية؛ النظام العام؛ مشروعية القرارات الإدارية.

Abstract:

Ensuring the achievement of social peace is one of the main objectives of lawmaking, by granting the administration within the framework of the administrative police mechanisms to maintain public order, whether at the national or local level, under the control of the judiciary, which ensures a balance between the requirements of maintaining public order and the exercise of the rights and freedoms legally guaranteed to individuals and groups, and the exercise of administrative control actions is closely linked to the achievement of the general public interest, under penalty of challenging its annulment before the judiciary for illegality.

Keywords:

Administrative police ; public order; legality of administrative decisions.

مقدمة:

ان الحديث عن السلطة التنظيمية يفيد الحديث عن سلطة اتخاذ قرارات او إتيان اعمال تتسم بطابع عام ومجرد في مجالات غير مشمولة باختصاص السلطة التشريعية، فاذا كان الاختصاص في سن القوانين مسندة لمشرع واحد فان اختصاصات ممارسة السلطة التنظيمية تسند لأجهزة متعددة يتدخل فيها الفاعل المركزي واللامركزي.

فالسلطة التنظيمية بصفة عامة تروم "اتخاذ مجموعة من التدابر العامة اللازمة لحسن سير المرافق بكل بانتظام واضطراد من طرف الجهات المختصة وفقا للتشريع الوطني لكل دولة[1]" فهي سلطة المبادرة الممارسة خارج اطار التدخل الخاص بالمشرع العادي باتخاذ كل اجراء يتسم بطابع عام بشكل مستقل، وهذا ما جعل جانبا من الفقه يشكك في وجود سلطة تنظيمية مستقلة على اعتبار أن الدستور لا ينص على الطبيعة الاستقلالية لهذه السلطة التنظيمية [2]بغض النظر عن طبيعتها وطنية كانت ام محلية ، اما معالم اسناد اختصاص السلطة التنظيمية كأصل عام فهو يحدد في الدستور[3]، مع ما يطرح من تمايز واختلاف حسب طبيعة الدولة، مركبة كانت ام دولة موحدة وبسيطة، هذه الأخيرة التي تمارس فيها السلطة التنظيمية المحلية على غرار التجربة المغربية وفق نطاق روح القوانين وتوجهات سياسات الحكومة على المستوى الوطني.

ومفهوم السلطة التنظيمية بالمغرب لم يظهر كمفهوم حديث وقائم الذات عن الممارسة السياسية والإدارية المغربية قبل 1962، لكن بإصدار دستور1962[4] كان منطقيا أن تتجاور السلطة التنظيمية مع السلطة التشريعية5 وان كان الامر اقتصر على الوزير الأول ومن يفوض له ذاك من الوزراء، ومع دستور 2011 فقد تم الاعتراف بشكل صريح للجماعات الترابية على المستوى المحلي بممارسة السلطة التنظيمية، حيث نص في الفصل 140 منه على ان " ... **تتوفر الجهات والجماعات الترابية الأخرى، في مجالات اختصاصاتها، وداخل دائرتها الترابية، على سلطة تنظيمية لممارسة صلاحياتها**" كما برز مفهوم يعزز من ممارسة الجماعات الترابية السلطة التنظيمية من خلال مبد التدبير الحر. والملاحظ أن الدستور المغربي أسند ممارسة السلطة التنظيمية على المستوى المحلي للجهات والجماعات الترابية الأخرى، دون إشارة للمصالح اللاممركزة، باستثناء ما اقره الفصل 145 الذي ينظم اختصاصات الولاة والعمال حث ورد في فقرته الأخيرة " **يقوم الولاة والعمال، تحت سلطة الوزراء المعنيين، بتنسيق أنشطة المصالح اللاممركزة للإدارة المركزية، ويسهرون على حسن سيرها**" وبذلك يكون قد حسم في لامركزية السلطة التنظيمية المحلية بصريح اللفظ ولم يترك مجال للقول بتقاسم السلطة المذكورة بين السلطات المعينة في إطار اللاتمركز الإداري، وبين السلطات المنتخبة فإطار اللامركزية الإدارية. مع العلم أن التشابه في الصلاحيات، بل التداخل أحيانا، ووحدة الهدف قد يثير بعض اللبس على مستوى

[1] - عبد الواحد القريشي، السلطة التنظيمية بين الثبات و التغير على ضوء الخطاب الملكي لتاسع مارس 2011 ، مجلة المنارة للدراسات القانونية و الإدارية ، عدد 01، 2011 ، ص 09 .

[2] -Betrand Faure، la crise du pouvoir réglementaire entre ordre juridique et pluralisme Institutionnel، AJ.DAN 7-8, 1998, p.550

[3] - Michel Rousset, Olivier Rousset, Droit administratif -L'action administrative, 2e édition, PUG. 2004, P 46.

[4] الفصل الفصل 68 " يمارس الوزير الأول السلطة التنظيمية فيما عدا المواد التي يصرح الدستور بإسنادها إلى سلطة الملك التنظيمية.
تحمل المقررات التنظيمية الصادرة عن الوزير الأول التوقيع بالعطف من لدن الوزراء المكلفين بتنفيذها."

[5] - بوعزاوي بوجمعة، السلطة التنظيمية المحلية، المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة دراسات، عدد 101، ص نونبر – دجنبر 2011 ، 2011، ص 106.

العملي[6].وتأسيسا على ما سبق ، فمفهوم السلطة التنظيمية مفهوم مطاط يشمل مجالات واسعة ومختلفة، من بينها مجال الضبط الإداري او الشرطة الإدارية ، باعتبارها من أهم وظائف الإدارة، والتي تروم المحافظة على النظام العام بمدلولاته الثلاثة ، الامن العام ، الصحة العامة ، السكينة العامة[7]، عن طريق إصدار القرارات التنظيمية والفردية واحيانا استخدام القوم المادية، بما يقتضي ذلك تقييد الحريات المطلقة الفردية محافظة على الأمن و السلم الاجتماعي من هنا يمكن التمييز بين أعمال الضبط الإداري و اعمال سير المرفق العام حيث تهدف الإدارة إلى ضمان سير المرافق العامة[8] وتنظيم نشاطها الخاص فضلا عن الخدمات المقدمة للمرتفقين.

فالشرطة الإدارية كما يعرفها J.Rivero هي مجموع التدخلات الادارية التي تتوخى فرض مجموعة من الضوابط على حرية ونشاط الأشخاص، التي تتطلبها الحياة المجتمعية".[9]فأينما وجدت المصلحة العامة حل النظام العام كمعيار يأخذ به القاضي الإداري خلال فصحه لمشروعية قرارات الإدارة[10]، بحيث انها تعود للإدارة كجهة مختصة لممارسة اختصاصاتها الضبطية، يعني المتعلقة بالحفاظ على النظام العام بمدلولاته المختلفة والتي تعمل فيها على تقييد حريات الأفراد ولذلك يجب أن لا تتجاوز الحدود المرسومة من طرف القانون[11].

وبذلك فالشرطة الإدارية يقصد بها تلك الإجراءات والأوامر التي تصدرها السلطة المختصة للمحافظة على النظام العام بمدلولاته الثلاثة عن طريق قرارات تنظيمية وفردية واستخدام القوة العمومية وفرض بعض القيود على الحريات الفردية حفاظا على مصالح المجتمع.فالشرطة الإدارية بمعناها الواسع والوظيفي تفيد الاعمال الإدارية الرامية الى صيانة النظام العام وحماية الأشخاص والممتلكات مما يحتمل أن يقع عليهم من طوارئ أو تصرفات غير قانونية.اما الشرطة الإدارية بمعناها العضوي فهي ذلك الجهاز من الموظفين المسؤولين عن صيانة النظام والأمن العام وتنفيذ القوانين والقرارات اللازمة لذلك.

وإذا كان مفهوم النظام العام بمدلولاته الثلاثة غير محدد من الناحية القانونية، فإن كل تدبير من شأنه المس بحرية فردية يندرج ضمن مخالفة القانون. لذلك لابد أن يكون هذا التقييد مبررا بتهديد حقيقي يزعزع النظام العام. كما أن صلاحية الإدارة في مجال الضبط تعتبر مقيدة بضرورة احترام الحريات الأساسية للمواطنين التي تضمنها مختلف القوانين[12]، علما ان ممارسة مهام الضبط الإداري او الشرطة الإدارية تتدخل وفق بواعث الاستباقية والوقاية، وبذلك فهي تتميز بطابع :العمل الانفرادي، الوقائية، السلطة التقديرية، الحفاظ على النظام والمصلحة العامة،و التي تتدخل فيها أجهزة و هيئات منتخبة لامركزية ومؤسسات معينة لاممركزة بحيث يتعين ان تعمل في اطار المحافظة او الموازنة بين تطبيق القانون و ضمان الحقوق و الحريات تحت مراقبة القضاء ، وذلك طبقا للتوجهات الملكية السامية ، حيث تؤكد على ذلك العديد من الخطب الملكية منها الخطاب الملكي السامي

---

[6] عبد الغاني علامي ، الاختصاص في ممارسة السلطة التنظيمية المحلية ، المجلة المغربية للأنظمة القانونية و السياسية ، عدد 14، ماي 2018 ، ص 183.

[7] Adeline Jeauneau. L’ordre public en droit national et en droit de l’Union européenne : essai de systématisation. Thèse pour le Doctorat en Droit. Université Panthéon-Sorbonne - Paris I, 2015. P21.

[8] - Pierre-Laurent FRIER et Jacques PETIT , Droit administratif , L.G.D.G , 12ème édition , Paris. 2018-2019 , p274.

[9] - J.Rivero, Droit administrative, Paris Dalloz 6 émé édition 1997, p 398.

[10] - Aurélien CAMUS , LE POUVOIR DE GESTION DU DOMAINE PUBLIC, Thèse pour le doctorat en droit public, UNIVERSITE PARIS OUEST NANTERRE LA DEFENSE,2013, p123.

[11] - منية بنلمليح ، المختصر في القضاء الإداري و المنازعات الإدارية ، منشورات المجلة المغربية للإدارة المحلة والتنمية، سلسلة ((مؤلفات وأعمال جامعية)، عدد 135 ،2020 ، ص 158.

[12] - حسن صحيب ، القضاء الإداري المغربي ، القضاء الإداري المغربي، سلسلة دراسات وأبحاث في الإدارة والقانون (3)، المطبعة والوراقة الوطنية، الطبعة الثانية، ماي 2019.ص 138-139.

الموجه إلى المسؤولين عن الجهات والولايات والعمالات والأقاليم من رجال الإدارة وممثلي المواطنين بتاريخ 12 أكتوبر 1999بقول جلالته "**إن مسؤولية السلطة في مختلف مجالاتها هي أن تقوم على حفظ الحريات وصيانة الحقوق وأداء الواجبات و إتاحة الظروف اللازمة لذلك على النحو الذي تقتضيه دولة الحق والقانون في ضوء الاختيارات التي نسير على هديها من ملكية دستورية وتعددية حزبية وليبرالية اقتصادية وواجبات اجتماعية بما كرسه الدستور وبلورته الممارسة.**" كما جاء في الخطاب الملكي السامي الموجه للأمة بمناسبة عيد العرش بتاريخ 30 يوليوز 2016 " **ان مفهومنا للسلطة هو مذهب في الحكم، لا يقتصر، كما يعتقد البعض، على الولاة والعمال والإدارة الترابية. و إنما يهم كل من له سلطة، سواء كان منتخبا، أو يمارس مسؤولية عمومية، كيفما كان نوعها. والمفهوم الجديد للسلطة يعني المساءلة والمحاسبة، التي تتم عبرآليات الضبط والمراقبة، وتطبيق القانون.**"

وتبعا لذلك، فممارسة سلطة الضبط الإداري يتم التميز فيها في إطار الاختصاص النوعي والأجهزة المكلفة بها بين ممارسة السلطة التنظيمية على المستوى الوطني وممارستها على المستوى المحلي **(المحور الاول)** كما ان اعمال الضبط الإداري تظل خاضعة لمطابقة القانون ومراقبة مشروعيتها من طرف القضاء الإداري **(المحور الثاني).**

المحول الأول:
الاختصاص في ممارسة سلطة الضبط الإداري

عند الحديث عن الاختصاص في ممارسة سلطة الضبط الإداري او الشرطة الإدارية، فان هذا الاختصاص يعود لأجهزة ومؤسسات عنما يكون مجال سريان اعمالها الضبطية يشمل كافة التراب الوطني **(اولا)** كما تم ممارسة هذا الاختصاص على المستوى المحلي تبعا للنفوذ الترابي للأجهزة المباشرة له **(ثانيا).**

أولا: ممارسة سلطة الضبط على المستوى الوطني.

في هذا إطار الحديث عن ممارسة اختصاصات الشرطة الإدارية على المستوى الوطني، يتم التركيز على الجانب الحكومي، انسجاما مع الصلاحيات الدستورية المخولة لرئيس الحكومة، اذ لقد حافظ دستور 2011 على القاعدة التي رسختها الدساتير الثلاث الأخيرة (1996،1992،1972) فيما يتعلق بحصر ممارسة السلطة التنظيمية على رئيس الحكومة الذي له أن يمارسها مباشرة أو أن يقوم بتفويض بعض سلطاته لباقي الوزراء[13]. هكذا نص الفصل 90 على ما يلي:" **يمارس رئيس الحكومة السلطة التنظيمية، ويمكن أن يفوض بعض سلطه إلى الوزراء.**

تحمل المقررات التنظيمية الصادرة عن رئيس الحكومة التوقيع بالعطف من لدن الوزراء المكلفين بتنفيذها"

وبذلك فرئيس الحكومة يتولى ممارسة السلطة التنظيمية من اخلال اعمال تدخل ضمن المجال التنفيذي أي السلطة التنظيمية التنفيذية، بحيث يتخذ جميع التدابير اللازمة لتنفيذ القوانين طبقا للفصل 89 من الدستور[14]، او من ممارسة اختصاصات السلطة التنظيمية المستقلة التي تشمل اتخاذ مراسيم مستقلة، تصدر

[13] - احمد اجعون ، االوجيزفي التنظيم الإداري المغربي ، منشورات المجلة المغربية للأنظمة القانونية و السياسية ، العدد الخاص رقم 6 ، ص 80

[14] - ينص الفصل 89 من الدستور على ما يلي : "تمارس الحكومة السلطة التنفيذية.

دون الاستناد إلى قانون قائم بحيث أنها لا تتبعه ولا تخضع له نظرا للاستقلالية التي تتمتع بها في مواجهة القانون، فمن غايات اصدار هذا النوع من المراسيم ما يتعلق تنظيم و تسيير الإدارة و كذلك الحفاظ على النظام العام ، وذلك عن طريق اصدار قرارات تنظيمية[15] على شكل مراسيم ضبطية ، فالسلطة التنظيمية الممارسة من طرف رئيس الحكومة باعتباره سلطة مركزية، لا تقتصر فقط بتنظيم الشأن العام الوطني بل حتى ما يسري مفعوله محليا كما هو الشأن في تجربة تدخل لرئيس الحكومة في تحديد ضابط البناء العام المحدد لشكل وشروط تسليم الرخص ووثائق التعمير[16] وتجربة إعلان حالة الطوارئ الصحية بسائر أرجاء التراب الوطني لمواجهة تفشي فيروس كورونا كوفيد19 [17]، وهو اجراء يعكس اتخاذ التدابير الوقائية الاستعجالية التي تندرج يندرج في إطار تدابير الشرطة الإدارية المتعلقة بحماية الصحة العمومية.

و كتجربة مقارنة، فالتجربة الفرنسية نجد الدستور الفرنسي لعام 1958 خول لرئيس الوزراء، سلطة إصدار أنظمة الضبط، وذلك بموجب المادة 21 منه، والتي نصت على أنه يتولى قيادة عمل الحكومة وهو مسؤول عن الدفاع الوطني ويضمن تنفيذ القوانين، وهو يمارس مع مراعاة المادة 34 السلطة اللائحية، كما ان الدستور الفرنسي اعتمد على وحدة السلطة التنظيمية لرئيس الوزراء[18] التي تخضع لروح القانون و مراقبة شرعيتها من طرف مجلس الدولة الفرنسي في حالة تم الطعن فيها[19].

فالدستور المغربي منح السلطة التقديرية لرئيس الحكومة في اجراء تفويض ممارسة السلطة التنظيمية لوزراء اما بصفة عامة او بشكل محدد زمنيا و حسب القطاعات الوزارية ، فإمكانية التفويض الذي قد يقوم به رئيس الحكومة في المجال التنظيمي لفائدة الوزراء تشمل ممارسة جزء من سلطات الضبط الإداري الخاص بمقتضى قوانين خاصة، خاصة كما هو الشأن بالنسبة لوزارة الداخلية ، اذ ان وزير الداخلية و ان كان لا يعتبر سلطة ضبط إداري عام، لكنه يعتبر السلطة الفعلية لمجموع موظفي الشرطة الإدارية سواء على مستوى مصالح وزارة الداخلية سواء اللامركزية او اللاممركزة.

لكن يمكن القول اخذا بعين الاعتبار هذه السلطة الرئاسية لوزير الداخلية تمنحه الولاية العامة في إصدار تدابير الشرطة أو أنظمة عامة للضبط تطبق على مجموع التراب الوطني، فالأوامر الصادرة عنه والموجهة للولاة

تعمل الحكومة، تحت سلطة رئيسها، على تنفيذ البرنامج الحكومي وعلى ضمان تنفيذ القوانين. والإدارة موضوعة تحت تصرفها، كما تمارس الإشراف والوصاية على المؤسسات والمقاولات العمومية".

[15] - ويطلق عليها أيضا باللوائح أو القرارات اللائحية وهي القرارات الإدارية التي تنظم مراكز قانونية عامة للأفراد إما بإنشائها أو تعديلها أو بإلغائها. فهي من الناحية الموضوعية شبيهة بالتشريعات العادية التي تصدر عن البرلمان، لكنها بالرغم من ذلك تعتبر قرارات إدارية لصدورها عن السلطة التنفيذية. والقرارات التنظيمية تصدر عادة عن الحكومة التي تملك ممارسة السلطة التنظيمية بنص الدستور وقد تفوض فيها للوزراء كل في مجال اختصاصه، وقد يمارسها أيضا العامل في مجاله الإقليمي وباقي رجال السلطة وكذا رؤساء مجالس الجماعات الترابية خصوصا في مجال الضبط الإداري. انظر: منية بنلمليح ، المختصر في القضاء الإداري و المنازعات الإدارية ،مرجع سابق ، ص 157.

[16] - مرسوم رقم 2.13.424 الصادر تاريخ 24 ماي 3/20، القاضي بالموافقة على ضابط البناء العام المحدد لشكل وشروط نسليه الرخص والوثائق المقررة بموجب النصوص التشريحية المتعلقة بالتعمير والتجزئات العقارية والنصوص الصادرة لتطبيقها، ج. ر عدد 6155 المؤرخة يوم 27 ماي 2013.

[17]-المرسوم بقانون رقم 2 .20.292 بتاريخ 23 مارس 2020 المتعلق بسن أحكام خاصة بحالة الطوارئ الصحية وإجراءات الإعلان عنها، ثم المرسوم رقم 2 .20 .293 بتاريخ 24 مارس 2020 .

[18] - CHÉROT Jean-Yves, Le Premier ministre (…) exerce le pouvoir réglementaire ». Observations sur quelques mots de l'article 21 alinéa 1er de la Constitution, Cahiers de méthodologie juridique, N° 16 - RRJ - 2001-5, P01.

[19] HAQUET Arnaud, Le pouvoir réglementaire des autorités administratives indépendantes Réflexions sur son objet et sa légitimité, Revue du droit public , N2, 2008, p 409.

والعمال وفق سلطته التسلسلية لاتخاذ بعض تدابير الضبط الإداري يتم ترجمتها من الناحية القانونية وكأنها صادرة عن العمال والولاة وكأنهم الذين أصدروا قرارات إدخالها حيز التنفيذ[20].

ثانيا: ممارسة سلطة الضبط الاداري على المستوى المحلي.

إذا كان نظام اللاتمركز الإداري يتحقّق بالنسبة لأغلب الوزارات عن طريق المصالح الخارجية، فإنه يتحقق بالنسبة لوزارة الداخلية عن طريق ممثليها المحليين الذين يعرفون بتسمية رجال السلطة المحلية .فاعتبارا لأهمية وزارة الداخلية والمهام المنوطة بها على امتداد التراب الوطني، يتفرد رجال السلطة المحلية التابعين لها بنظام خاص ومتميز سواء فيما يتعلق بتعيينهم وترقينهم وتأديبهم أو فيما يخص اختصاصاتهم وصلاحياتهم[21]. كما تم تنظيم هذه الهيئة بمقتضى ظهير فائح مارس 1963 بشأن النظام الأساسي الخصوصي للمتصرفين بوزارة الداخلية[22]، وظهير 15 فبراير 1977 المتعلق باختصاصات العامل[23]، ويخضعون منذ 1اليوليوز 2008 للظهير الشريف بشأن هيئة رجال السلطة[24].

يعتبر العامل كسلطة محلية وإدارية على صعيد العمالة أو الإقليم ممثلا للسلطة التنفيذية على صعيد العمالة أو الإقليم وممثلا للإدارة المركزية في الجماعات الترابية وفقا لدستور 2011، الذي نص في الفصل نجد الفصل 145 الذي ينص على أنه***" يمثل ولاة الجهات وعمال الأقاليم والعمالات، السلطة المركزية في الجماعات الترابية.***

يعمل الولاة والعمال، باسم الحكومة، على تأمين تطبيق القانون، وتنفيذ النصوص التنظيمية للحكومة ومقرراتها، كما يمارسون المراقبة الإدارية.

يساعد الولاة والعمال رؤساء الجماعات الترابية، وخاصة رؤساء المجالس الجهوية، على تنفيذ المخططات والبرامج التنموية.

يقوم الولاة والعمال، تحت سلطة الوزراء المعنيين، بتنسيق أنشطة المصالح اللاممركزة للإدارة المركزية، ويسهرون على حسن سيرها".

وبالتالي عند قراءة الفقرة الأولى من الفصل أعلاه نجد أن المشرع أعطى لرجال السلطة المحلية أي **الولاة والعمال** ومن ثم ممثليهم من باقي رجال السلطة اختصاصات تنفيذية في اطار اللاتمركز الإداري على المستوى الترابي بما في ذلك اختصاصات السلطة التنظيمية وبالخصوص الضبط الإداري او اعمال الشرطة الإدارية و

[20] - -محمد يحيا، المغرب الإداري، مطبعة اسبار طيل طنجة، الطبعة السادسة، ص 270.

[21] - احمد اجعون ، االوجيزفي التنظيم الإداري المغربي ، مرجع سابق ، ص107.

[22] - الظهر الشريق رقم 1.63.038 الصادر بتاريخ فاتح مارس 1953، منشور بالجريدة الرسمية عدد 2629، بتاريخ 15 مارس 1963، ص. 574 كما تم تعديله وتتميمه.

[23] - ظهير شريف بمثابة قانون رقم 1.75.168 بتاريخ 25 صفر 15) 1397 فبراير 1977) المتعلق باختصاصات العامل كما تم تعديله وتتميمه بموجب القانون رقم 34.85 الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.86.2 بتاريخ 26 من ربيع الآخر1407(29 ديسمبر 1986) وبالظهير الشريف المعتبر بمثابة قانون رقم 1.93.293 الصادر في 19 من ربيع الآخر (6 أكتوبر1993).

[24] - الظهير الشريف رقم 1.08.57 بتاريخ 31 يوليوز 2008 في شأن هينة رجال السلطة، ح+ ر عدد 5677 تاريخ 27 أكتوبر 2008، ص. 3880 وما بعدها.

الحفاظ على الامن و النظام العام[25]، وهو ما يدفع إلى القول كذلك ، بأن الدستور المغربي في حديثه عن الاختصاص لي ممارسة السلطة التنظيمية محليا، سلك مسلكين في إسناد صلاحية التنظيم المحلي،، مسلك مباشر خص به الوحدات اللامركزية ومسلك غير مباشر ضمنه الصلاحيات المسندة للولاة والعمال[26]، باعتبارهم يمثلون السلطة المركزية ويسهرون على تدبير أهم الإدارات اللاممركزة[27] كممارسة فضلى واقعية لسد الفراغ التشريعي او الإداري ، مع الإشارة الى خصوصيات بعض الجماعات الترابية و المدن كالرباط والمشور التي تسند بعض الاختصاصات الخاصة برؤساء الجماعات في الحالات العادية الى رجال السلطة المحلية منها تنظيم السير و الجولان و الوقوف بالطرق العمومية و تنظيم الانشطة التجارية و الصناعية و الحرفية.

ان الحديث عن الأجهزة المتدخلة والمختصة في ممارسة سلطة الضبط الإداري المحلي يقتضي التطور و التدرج القانوني التاريخي في هذا الاطار، فبالرجوع الى قراءة مقتضيات ظهير 30 شتنبر 1976[28] نجده قد قام بتقسيم صلاحيات ممارسة الشرطة الإدارية بين رؤساء المجالس الجماعية الحضرية والقروية من جهة والباشوات والقياد من جهة ثانية، فتم تحويل الاختصاص المحافظة على السكينة العامة والصحة العامة لرؤساء الجماعات فيما احتفظ الباشوات والقياد بمسؤولية المحافظة على الأمن العمومي.

اما ظهير 3 أكتوبر 2002 فقد حافظ على ازدواجية الاختصاص فيما بحص الشرطة الإدارية الجماعية. 187 فظل رئيس المجلس الجماعي بمارس اختصاصات الشرطة الإدارية في ميادين الوقاية الصحية والنظافة والسكينة

[25] - في الصدد نستحضر ما اقره قرار وزير الداخلية رقم 1508.05 صادر في 22 من جمادى الآخرة 1426 (29 يوليو 2005) بتفويض الاختصاص الذي نص في مادته الرابعة على انه " يفوض إلى عمال العمالات والأقاليم الاختصاص قصد المصادقة أو التأشير على القرارات التي يتخذها رؤساء المجالس الحضرية في الميادين التالية:
-القرارات التنظيمية المتعلقة بالشرطة الإدارية الجماعية المتخذة في مجالات الصحة والنظافة والسكينة العمومية وسلامة المرور:
- القرارات المتعلقة بإحداث وتنظيم المرافق العمومية للجماعات الحضرية."

[26] حيث يتولى العامل على مستوى نفوذه الترابي عدة اختصاصات تنمظيمية منها:

- المحافظة على النظام و الأمن العمومي ؛
- تأسيس الجمعيات والتجمعات العمومية والصحافة؛
- الانتخابات؛
- النقابات المهنية؛
- التشريع الخاص بالشغل و لا سيما النزاعات الاجتماعية؛
- المهن الحرة؛
- تنظيم ومراقبة نشاط الباعة المتجولين بالطرق العمومية؛
- تنظيم ومراقبة استيراد الأسلحة والذخائر والمتفجرات وترويجها وحملها وإيداعها وبيعها واستعمالها؛
- مراقبة مضمون الإشهار بواسطة الإعلانات واللوحات و العلامات و الشعارات؛
- شرطة الصيد البري؛
- جوازات السفر؛
- مراقبة الأثمان؛
- تنظيم الاتجار في المشروبات الكحولية أو الممزوجة بالكحول،
- مراقبة الأسطوانات وغيرها من التسجيلات السمعية البصرية،
- تسخير الأشخاص والممتلكات؛
- الخدمة العسكرية الإجبارية؛
- التعمير و البناء؛

[27] - عبد الغاني علامي ، الاختصاص في ممارسة السلطة التنظيمية المحلية ، مرجع سابق ، ص184.

[28] - الظهير الشريف رقم 1.76.583 الصادر بتاريخ 05 شوال 1396 (30 شتنبر 1976) بمثابة قانون يتعلق بالتنظيم الجماعي وقع تغييره وتسميته.

العمومية وسلامة المرور، وذلك عن طريق اتخاذ قرارات تنظيمية وبواسطة تدابير شرطة فردية هي الإذن أو الأمر أو المنع، فيما بقيت مجموعة عن المواد أو المهام من اختصاص السلطة الإدارية المحلية[29].

ومع دستور 2011 فقد تطرف بصفة عامة لمسألة الاختصاص، في ممارسة السلطة التنظيمية المحلية من، خلال الفصل 140، حيث ورد فيه: **"تتوفر الجهات والجماعات الترابية الأخرى، في مجالات اختصاصاتها، وداخل دائرتها الترابية، على سلطة تنظيمية لممارسة صلاحياتها." وان كان** من اعتبر أن الدستور المغرى أسند ممارسة السلطة التنظيمية على، المستوى المحلى، للجهات والجماعات الترابية الأخرى، دون إشارة للمصالح اللاممركزة، ' وبذلك يكون قد حسم في لا مركزية السلطة التنظيمية المحلية بصريح اللفظ ولم يترك مجال للقول بتقاسم السلطة المذكورة بين السلطات المعينة فى إطار اللاتركيز الإداري، وبين السلطات المنتحبة فى إطار اللامركزية الإدارية [30]، لكن الحديث عن السلطة التنظيمية الخولة للجماعات الترابية كوحدات لامركزية لا يعني الاخذ بهذا المفهوم في إطلاقتيه ، بل ان ممارسة هذه السلطة تبقى خاضعة **لنطاق مجالات اختصاصاتها** كما هو محدد في الفصل 140 من دستور ، لكن على المستوى العملي و الواقعي تعين السماح لأجهزة أخرى محلية لاتخاذ قرارات وعدم ترك الفراغ خاصة فيما يرتبط بالحفاظ على النظام العالم بمدلولاته الواسعة و المختلفة ، وها لا يمكن ان يترجم الا على مستوى هيئة رجال السلطات المحلية فيما نعتقده من مبدا التكامل الوظيفي في ممارسة السلطة التنظيمية المحلية ، كما ان ورود اصطلاح (سلطة تنظيمية) للجماعات الترابية في صلب الوثيقة الدستورية، وإن كان يضع حدا للجدل حول وجودها فإنه لا يرسم حدودها بدقة، ولا يشفي الغليّل حول طبيعتها، بل إن التمعن في المقتضيات الدستورية، ودراسة الدستور كبنية، يقود إلى القول بأن الأمر يتعلق بسلطة تنظيمية محلية مشتقة وتابعة وثانوية، وفي جميع الأحوال غير أصلية[31].

وتنزيلا لمقتضيات الفصل 140 المشار اليه أعلاه، تم التنصيص ضمن القانون التنظيمي للجماعات على ازدواجية السلطة المختصة في ميدان الشرطة الإدارية الجماعية استنادا إلى أحكام المادة 100 من القانون التنظيمي رقم 113.14 التي نصت على انه **"...يمارس رئيس الجماعة صلاحيات الشرطة الإدارية في ميادين الوقاية الصحية والنظافة والسكينة العمومية وسلامة المرور وذلك عن طريق اتخاذ قرارات تنظيمية وبواسطة تدابير شرطة فردية تتمثل في الإذن أو الأمر أو المنع."**

وبالتالي فممارسة صلاحيات الشرطة الإدارية خاصة في صورها المرتبطة بالحفاظ على النظام العام تتميز بالتداخل في الاختصاص بين ممثلي السلطات المركزية من افراد السلطة المحلية ، وممثلي الهيئات المنتخبة من الجماعات الترابية ، وهي مسالة سارية حتى في فرنسا، كما هو الشأن في مراقبة اعمال السنيما فإذا سمحت سلطة الشرطة الخاصة بالسينما عرض شريط على العموم، فهذا لا يمنع سلطة الشرطة العامة المحلية من إصدار قرار من منع عرض ذاك الشريط داخل دائرة اختصاصها الترابي، إذا لم تكن الظروف المحلية تسمح بعرض

[29] - احمد اجعون ، االوجيزفي التنظيم الإداري المغربي ، مرجع سابق ، ص193.

[30] - عبد الغاني علامي ، الاختصاص في ممارسة السلطة التنظيمية المحلية ، مرجع سابق ، ص183 .

[31] - بوعزاوي بوجمعة، السلطة التنظيمية المحلية، مرجع سابق ، ص 111.

هذا الشريط بحيث يشكل خطرا على النظام العام المحلي، وعلى العكس من ذلك لا يمكن لسلطة الشرطة العامة المحلية بعرض شريط وقع منعه من طرف سلطة الشرطة الخاصة[32] حفاظا عنصر الآداب و الاخلاق العامة .

وعلى غرار قانون التنظيم الجماعي السابق، حدد القانون التنظيمي رقم 113.14 لائحة مفضلة من الصلاحيات والاختصاصات المسندة لرئيس المجلس الجماعي في إطار الشرطة الإدارية على غرار ما هو عليه الأمر بالنسبة للسلطة الإدارية المحلية سعيا منه لوضع حد للتداخل في الاختصاص بين الجهتين في هذه المسألة ، لكن إذا كانت المجالات التي يتدخل فيها الباشاوات والقياد محددة على سبيل الحصر(الا أنها جادت بصيغة الاستثناء من القاعدة)، فإن ميادين تدخل رئيس المجلس الجماعي جاءت على سبيل المثال مادام الأمر هو القاعدة وبالنظر أيضا لصيغة **"على الخصوص"**، الواردة في المادة المحددة لاختصاصاته[33] في هذا الميدان[34].

[32] - Ulysse Renard. Les concours de polices administratives et la protection de l'environnement. Mémoire de recherche présenté dans le cadre du Master 2 Droit public fondamental, OLLECTION DES MÉMOIRES DE L'ÉQUIPE DE DROIT PUBLIC DE LYON , Université Jean-Moulin - Lyon 3 , N29 , 2021,P15.

[33] من خلال ما جاء المادة 110 من القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات الترابية، فمن صلاحيات رئيس مجلس الجماعة:

- السهر على احترام شروط نظافة المساكن والطرق وتطهير قنوات الصرف الصحي وزجر إيداع النفايات بالوسط السكني والتخلص منها:
- مراقبة البنايات المهملة أو المهجورة أو الآيلة للسقوط، واتخاذ التدابير الضرورية في شأنها بواسطة قرارات فردية أو تنظيمية وذلك في حدود صلاحياته:
- المساهمة في المحافظة على المواقع الطبيعية والتراث التاريخي والثقافي وحمايتها وذلك باتخاذ التدابير اللازمة لهذه الغاية:
- منع رخص استغلال المؤسسات المضرة أو المزعجة أو الخطيرة التي تدخل في صلاحياته ومراقبتها:
- تنظيم الأنشطة التجارية والعرقية والصناعية غير المنظمة التي من شأنها أن تمس بالوقاية الصحية والنظافة وسلامة المرور والسكينة العمومية أو تضر بالبيئة والمساهمة في مراقبتها.
- ضبط وتنظيم تشوير الطرق العمومية داخل تراب الجماعة:
- تنظيم ومراقبة إقامة واستغلال الأثاث الحضري لغاية الإشهار بواسطة الإعلانات واللوحات والإعلامات والشعارات بالطريق العمومي وتوابعه وملحقاته:
- تنظيم استغلال المقالع في حدود المقتضيات التشريعية والتنظيمية المعمول بها:
- ممارسة شرطة الجنائز والمقابر واتخاذ الإجراءات اللازمة المستعجلة لدفن الأشخاص المتوفين بالشكل اللائق، وتنظيم المرفق العمومي لنقل الأموات ومراقبة عملية الدفن واستخراج الجثث من القبور.
- السهر على تطبيق القوانين والأنظمة المتعلقة به طبقا للتشريع والأنظمة الجاري بها العمل، وعلى احترام ضوابط تصاميم إعداد التراب ووثائق التعمير

[34] - احمد اجعون ، التنظيم الإداري المغربي ، مرجع سابق ، ص 194.

المحور الثاني:
مر اقبة مشروعية اعمال الضبط الاداري

يتصل مبدأ المشروعية بفكرة الدولة القانونية والتي تعني خضوع الدولة للقانون في كل صور نشاطها وجميع التصرفات والأعمال الصادرة عنها الداخلية و الخارجية[35]، وتبعا لذلك يكون على جميع السلطات العامة في الدولة، التشريعية والتنفيذية والقضائية الخضوع للقانون والرضوخ لأحكامه، فلا تكون أعمال وتصرفات هذه السلطات صحيحة ومنتجة لآثارها القانونية في مواجهة المخاطبين بها إلا بمقدار مطابقتها لقواعد القانون، فإن هي صدرت بالمخالفة لها أصبحت غير مشروعة[36].

ومن ذلك ان الشرطة الإدارية في اطر العمل على حماية النظام العام بعناصره الثلاث، و في ممارسة صلاحياتها ، تستعمل مجموعة من الوسائل القانونية التنظيمية والمادية، من خلال اتخاذ مختلف الإجراءات والتدابير الوقائية لتنظيم الأنشطة اليومية للأفراد داخل المجتمع و للحفاظ على النظام العام ، عن طريق إصدار قرارات بإرادتها المنفردة تروم اما المنع والترخيص، والأمر، والإنذار وقد تلجأ لتنفيذها عن طريق القوة أي حق التنفيذ المباشر ، وباستحضار إمكانية وقوع أي انحراف او عدم ملائمة و مطابقة هده الاعمال خلال ممارسة سلطة الضبط الإداري ، فان المجال يبقى مفتوحا امام الافراد و الجماعات في الطعن فيها امام القضاء لمراقبة مدى مشروعيتها ، وذاك حسب طبيعتها ، اذ ان الإدارة تمارس وظيفتها عن طريق نوعين من الأعمال هما: الأعمال القانونية التي تؤدي الى إحداث آثار قانونية جديدة عامة أو خاصة أو إجراء تعديل في المراكز القانونية القائمة العامة أو الخاصة، ثم الأعمال المادية فهي تلك الأعمال التي تؤديها الإدارة دون قصد إحداث آثار قانونية نتيجة لها، بحث ان القانون هو الذي يرتب على أعمال الإدارة المادية التنفيذية نتائج ومراكز قانونية.

في هذا الصدد ، سيتم الحديث عن الشق القانوني منها ،على اعتبار ان الاعمال القانونية التي تصدر عن سلطات الضبط الإداري او الشرطة الإدارية تأخذ عدة تسميات واختلاف في تكييفها القانوني ، حيث تتخذ على شكل قرارات ادارية اما ذات طابع تنظيمي(أولا) او قرارات فردية (ثانيا)

أولا: رقابة مشروعية القرارات التنظيمية للضبط الإداري

تعد القرارات التنظيمية بما فيها شقها الضبطي وسيلة مهمة من أساليب الضبط الإداري، فعن طريقها يتم ارساء القواعد العامة والمجردة التي تقيد بها حرية الأفراد في سبيل صيانة النظام العام، فهي تلك القرارات العامة والمجردة التي تصدرها سلطات الشرطة الإدارية للمحافظة على النظام العام بعناصره الأساسية (الأمن العام والصحة العمومية والسكينة العمومية والآداب العامة)[37]، وكما تمت الإشارة انفا ، فالقرارات التنظيمية تصدر عادة عن رئيس الحكومة الذي يملك ممارسة السلطة التنظيمية بنص الدستور وقد تفوض للوزراء كل في مجال اختصاصه ، وقد يمارسها أيضا العامل في مجاله الإقليمي وباقي رجال السلطة وكذا رؤساء مجالس الجماعات

[35] - Schmidt-Abmann Eberhard. L'administration et le principe de légalité. Revue française d'administration publique,N°78, 1996 ,P279.

[36] - منية بنلمليح ، المختصر في القضاء الإداري و المنازعات الإدارية ،مرجع سابق ، ص18 .

[37] - محمد الأعرج: النشاط الإداري، منشورات المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة مؤلفات وأعمال جامعية، العدد104 ،2014،ص 67.

الترابية[38] خصوصا في مجال الضبط الإداري[39]، هده القرارات يمكن الطعن فيها بالإلغاء ،فدعوى الإلغاء دعوى مشروعية تهدف إلى مراقبة مدى مشروعية القرار الإداري المطعون فيه أمام القضاء حيث يرفعها كل ذي مصلحة .

وبالعودة الى المادة 20 من القانون 90-41[40] يتم تحديد عيوب عدم الشرعية في عيب عدم الاختصاص، عيب الشكل، عيب الانحراف في السلطة، عيب مخالفة القانون وعيب السبب، التي نورد بعض تطبيقاتها فيما يلي:

- **عيب مخالفة القانون:** أي عدم احترام القاعدة القانونية او الخطأ في تطبيقها، في هذا السياق تستحضر نازلة راقب فيها القضاء الإداري مراقبة مشروعية عمل سلطات الضبط الإداري في اتخاذ قرار مطابق للقانون ، منة وارد في حكم المحكمة الإدارية بفاس عدد 2006/325[41] بخصوص قرار صادر عن السيد رئيس المنطقة الحضرية لاكدال بتاريخ 15 مارس 2006 ،حيث تم اعتبار كقاعدة عامة ان الوقفة الاحتجاجية من حيث كونها احتلال للفضاء العمومي من طرف الأفراد والجماعات تعتبر من باب المظاهرات العمومية وإن كانت غير متحركة وذلك لشغلها مكانا عموميا هو الطريق العام قصد التعبير عن إرادة جماعية في إبراز رأي أو موقف دون أن تمر بالضرورة عبر الشوارع والطرقات. كما أن الوقفة الاحتجاجية شأنها شأن المظاهرة العمومية تخضع للتصريح المسبق ضمن الشروط والآجال المنصوص عليها في قانون التجمعات العمومية " **... وحيث إنه بالرجوع إلى و اقع النزاع ومستنداته يتبين أن الطاعنة لم تخرم أجل تقديم التصريح المذكور أعلاه للسلطة الإدارية المحلية المتمثل في ثلاثة أيام على الأقل باعتبارها أشعرت هذه السلطة بالوقفة يوما واحدا فقط قبل تاريخ تنظيمها، مما يبقى معه القرار الإداري القاضي بمنعها لهذه العلة على أساس من القانون والطلب الرامي إلى إلغائه حليف الرفض"**

- **عيب السبب:** الذي يرتبط بالوقائع القانونية و المادية، الدافعة الى صدور القرار الإداري من قبل السلطة المختصة، في مجال إثبات عيب السبب فإن الإدارة مبدئيا غير ملزمة بتحديد أسباب القرار التنظيمي الضبطي إلا إذا أوجب القانون ذلك، فيجب على الطاعن إثبات انعدام الوقائع المكونة لركن السبب أو حدوث خطأ في الوصف القانوني. اذ يحدد القانون لرجل الإدارة هدفا معينا يسعى إلى تحقيقه بما يصدر من قرارات، فإذا استهدف القرار هدفا غيره وقع القرار باطلا لانحراف السلطة حتى إذا كان القصد منه هو تحقيق المصلحة العامة. ومثال ذلك أن المشرع قد جعل الهدف الذي يجب أن تسعى إلى تحقيقه سلطة الضبط الإداري هو الحفاظ على النظام العام او حتى شكايات رفع الضرر يتعين ان تكون لها مبررات قانونية و مصلحة مبررة حتى وان تم الترخص لها[42] ، في هذا الصدد جاء في قرار للغرفة الإدارية بالمجلس الأعلى سابقا ان سبب الطعن بالإلغاء القائم على حصول ضرر للطاعنين من ترخيص فتح قاعة للأفراح بالحي الذي يقطنون فيه غير مرتكز، ما دام أن للمتضررين من هذا الترخيص الحق في مقاضاة أصحاب المحلات المضرة بالصحة أو المقلقة للراحة للمطالبة برفع الأضرار التي

[38] المادة 100 و110 من القانون التنظيمي الخاص بالجماعات رقم 113.14، الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 صادر في 20 من رمضان 7) 1436 يونيو 2015).

[39] - منية بنلمليح ، المختصر في القضاء الإداري و المنازعات الإدارية ، مرجع سابق ، ص 157.

[40] - الظهير الشريف رقم 1.91.225 بتنفيذ القانون رقم 41.90 المحدث بموجبه محاكم إدارية في 10 شتنبر 1993، الجريدة الرسمية عدد 4227 بتاريخ 1993/11/03.

[41] - حكم المحكمة الإدارية بفاس عدد 325/2006 في الملف عدد 115 غ/2006 بتاريخ 10 ماي2006.

[42] -قرار الغرفة الإدارية بالمجلس الأعلى عدد 753 بتاريخ 2002/7/11 الملف الإداري عدد 2001/1/4/608.

يتظلمون منها في نطاق الفصل 91 من قانون الالتزامات والعقود أمام القضاء العادي، ولا يحول الترخيص دون مباشرة هذه الدعوى المقررة في الفصل المذكور .

كما ألغى قرار الغرفة الإدارية بالمجلس الأعلى عدد 11 بتاريخ 1993/01/14[43] سحب رخصة من طرف الإدارة بناء على شكاية متضرّر، بحيث لا يمكن أن تتذرع الإدارة لسحب رخصة قانونية بشكاية صادرة عن أشخاص يتضررون منها. ومن أمثلة هذه القضايا في فرنسا رفض أحد العمد التصريح لصاحب فندق بفتح باب ثان على الطريق العام وذلك بقصد تحقيق مراقبة أفضل على الأعمال المتصلة الحياء العام، بينما لم تخول سلطة العمدة في منح هذا التصريح لحماية الآداب وإنما تحقيقا للمصالح المتعلقة بالطريق العام[44].

-**عيب عدم الاختصاص:** القرار التنظيمي الضبطي قد يصدر من غير الجهة المختصة بإصداره بحث يتم الطعن فيه امام القضاء ليتصدى قضاء الإلغاء لهذا العيب من تلقاء نفسه لارتباطه بالنظام العام، حيث يبحث في مدى احترام سلطات الضبط الاداري لقواعد الاختصاص من حيث الزمان و المكان[45] و الاهلية القانونية ، وغي السياق نورد قرار لمحكمة الاستئناف الإدارية سنة 2007[46] ، اعتبرت انه **" لما كان الترخيص بفتح صيدلية أو تحويلها إلى محل آخر يتم بقرار صريح صادر عن الأمين العام للحكومة، فإن الطعن في نازلة الحال لا ينصب على قرار إداري و إنما على وصل بحمل رقم 2100 م/ق/ج مؤرخ في 27/09/2005 يتعلق بإيداع السيد..... الوثائق المطلوبة لتحويل صيدليته إلى عنوان آخر وبالتالي فإن ما تلاه من عملية لقياس المسافات بين الصيدلية موضوع الوصل المشار إليه والصيدليات الأخرى لا يعدو أن يكون سوى عمل تحضيري يدخل ضمن الإجراءات التي تتخذها السلطة المحلية وفق المقتضيات المنصوص عليها قانونا، والتي لا تؤثر على المركز القانوني للمستأنف عليه (الطاعن) ما دامت منصبة على عمل تحضيري وليس على قرار نهائي مما يجعل الدعوى غير مقبولة، وأن المحكمة الإدارية عندما قضت بخلاف ذلك عير صائب ومعرض لإلغاء...** " بذلك فان إتيان السلطات المحلية في اطار ممارستها لأعمال الشرطة الإدارية لبعض الاعمال التحضيرية التي تدخل ضمن الإجراءات التي تتخذها السلطة المحلية وفق المقتضيات المنصوص عليها قانونا، والتي لا تؤثر على المركز القانوني للأفراد ما دامت منصبة على عمل تحضيري وليس على قرار نهائي لا يمكن اعتبراها قرارات إدارية للطعن فيها بالإلغاء.

كما تجدر الإشارة الى ممارسة الشرطة الإدارية لاختصاصاتها للحفاظ على النظام العام بكافة مدلولاته، في إطار الاختصاصات المنوطة بها، فإنها تخضع لمبدأ الشرعية يتسع ليشمل مختلف الحالات العادية **والظروف الاستثنائية**، شان ذلك حالة الطوارئ الصحية التي تم اتخاذها من قبل الإدارة بسائر أرجاء التراب الوطني لمواجهة تفشي فيروس كورونا[47]، بحيث ان إتيان هذه التدابير في الظروف الاستثنائية تكون في محك حقيقي تجاه الحقوق والحريات، نتيجة توسيع صلاحيات بعض السلطات الإدارية والأمنية أو أحيانا العسكرية.

---

[43] - قرار الغرفة الإدارية بالمجلس الأعلى عدد 11 بتاريخ 1993/01/14 ملف إداري عدد 10217

[44] - منية بنلمليح ، المختصر في القضاء الإداري و المنازعات الإدارية ،مرجع سابق ، ص265.

[45] Traité de droit administratif -Tome I, LGDJ, 8eme édition, 1980, P : 568. , LAUBADERE André et GAUDEMET Yves

[46] - قرار حكمة الاستئناف الإدارية بالرباط عدد: 902 المؤرخ في 28/11/2007 .

[47] - المرسوم رقم 220 292 المتعلق بسن أحكام خاصة بحالة الطوارئ الصحية وإجراءات الإعلان عنها، والمرسوم رقم 220.293 المتعلق بإعلان حالة الطوارئ الصحية بسائر أرجاء التراب الوطني لمواجهة تفتي فيروس كورونا - كوفيد 19، الحرية الرسمية عدد 6867 مكرر بتاريخ 24 مارس 2020.

ثانيا: رقابة مشروعية القرارات الفردية للضبط الاداري

ان القرارات الفردية عكس القرار التنظيمية تكون موجهة لشخص معين ومحدد بذاته أو أشخاص معينين بذاتهم، ويمس أحد مراكزهم القانونية بإنشاء بتعليل أو بإلغاء، منها القرارات الفردية التي تصدرها سلطة الضبط الإداري كقرار منح رخصة بناء أو قرار طرد أجنبي، أو قرار هدم منزل آيل للسقوط.

وبذلك فهذه القرارات تخضع بدورها للمراقبة القضائية لشرعيتها من خلال فحصها من عدة صور تهم الغاية منها و عنصر الاختصاص في إصدارها و مدى احترامها للقانون فضلا عن تجاوز استعمال السلطة .فمن أوجه عنصر مراقبة مشروعية القرارات الضبطية الفردية نجد عنصر الاختصاص، بحيث تكون سلطات الضبط الإداري مجبرة بالتدخل لممارسة مهامها للحفاظ على النظام لعام ، فقد سبق وان اكد القضاء على ذلك ، من خلال قرار محكمة النقض بتاريخ 09 نونبر 2022[48] ، كون رئيس **مجلس الجماعة يمارس صلاحيات الشرطة الإدارية، وذلك عن طريق اتخاذ قرارات تنظيمية بواسطة تدابير شرطة فردية** تتمثل في الإذن أو الأمر أو المنع، وكان من تجليات ذلك السهر على احترام الضوابط المتعلقة بالسلامة في الأماكن المفتوحة للعموم، على نحو ما تقتضي به المادة 100 من القانون رقم 113.14فان الجماعة تبقى تبعا لذلك مسؤولة عن الحوادث الناتجة عن ممارسة الأنشطة الثقافية و الرياضية بالأماكن المفتوحة للعموم الخاضعة لترخيصها طالما أن منحها الإذن بممارستها يستوجب التبين من تحقق شروط التبين من تحقق شروط سلامة إجرائها، فضلا عن إمكانية تدخلها عن طريق تدير المنع إذا ما تين لها تخلف تلك الشروط أو في حالة تنظيم تلك الأنشطة في غياب استصدار الرخيص المطلب.

يرتبط عيب عدم الاختصاص عموما وفي مجال الضبط الإداري خصوصا بالجهة المصدرة للقرار[49]، وبذلك فعدم الاختصاص يحيل إلى قيام شخص إداري بعمل لا يدخل في اختصاصه، أو قيام شخص خاص بعمل إداري لم يكلف بالقيام به، وفي هذه الحالة الأخيرة يعبر عن هذا الوضع بالتسلط أو الاستيلاء على السلطة" فعدم الاختصاص يتخذ أشكال مختلفة؛ اغتصاب السلطة، عدم الاختصاص المادي، عدم الاختصاص الزمني وعدم الاختصاص المكاني[50].

كما فحص مشروعية القرارات الإدارية الفردية في مجال الضبط ترتكز على عنصر السبب ، اذ ان أي عمل اداري يتعين ان يستند على سبب قانوني و يهدف الى تحقيق المصلحة العامة و تطبيق القانون و الا اعتبر ذلك انحرافا في استعمال السلطة ، ومن ذلك ما ورد في حمكم[51] المحكمة الإدارية بالدار البيضاء سنة 2009 خلال النظر في طلب بإلغاء القرار الصادر عن السيد والي جهة طنجة تطوان بتاريخ 31/12/2004 تحت عدد 04/104م.ع.م/05 القاضي بسحب قرار الترخيص رغم 2641/270 بتاريخ 13/06/1996 باحتلاله لقطعة أرضية

---

[48] قرار محكمة النقض رقم 1302 الصادر بتاريخ 09 نونبر 2022 في الملف الإداري قم 4/3/18342020.

[49] - في هذا السياق اورد قرار لمحكمة الاستئناف الإدارية بالرباط عدد 1004 المؤرخ في 25 يوليوز 2007 "...وحيث إن الظهير الشريف رقم 980.08 المؤرخ في 31/10/1969 والرسوم الملكي رقم 1968987 المؤرخ في 29/1970101 الصادر بتطبيقه والمتعلق بنظام دفن الجثث وإخراجها من القبور ونقلها لا ينص على الحصول على إذن من وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية في الموضوع.

وحيث إن قرار رئيس المجلس الجماعي لجماعة الدار البيضاء رقم 121 بتاريخ 11 نوفمبر 2003يعتبر قرارا فرديا صادرا في إطار الشرطة الإدارية الممنوحة لرؤساء المجالس الجماعية بناء على مقتضيات القانونية السالفة الذكر.

وحيث إن القرارات الفردية الصادر في ميدان الشرطة الإدارية لا تخضع لتأشيرة سلطة الوصاية وهو ما أكدته رسالة الداخلية عدد 258 بتاريخ 9 فبراير 2005...."

[50] - حسن صحيب ، القضاء الإداري المغربي ، مرجع سابق ، 307.

[51] - حكم المحكمة الإدارية بالدار البيضاء عدد389 بتاريخ 23/04 /2009 .

بميناء العرائش مساحتها 50 مترا مربعا قصد إنشاء واستغلال ورشة للميكانيك ، الذي جاء فيه " **وحيث لم يستطع الطاعن إثبات تقيده بمقتضيات المادة 9 من قرار الترخيص أي أداء الأتاوى و إنجاز المنشأة داخل ثلاثة أشهر، مما جعل قرار سحب الرخصة مستندا إلى سبب قائم وصحيح، وبالتالي سالما من عيوب المشروعية المنسوبة إليه، ويتعين لذلك التصريح برفض الطعن لعدم جديته**".

وارتباطا بعنصر السبب، يمكن القول على ان من توجهات المشرع المغربي لحماية الحقوق و الحريات وضمان التزام الإدارة بالقانون سنه للقانون رقم 03/01[52] المتعلق بالزام الإدارات العمومية بتعليل قراراتها بما فيه تعليل القرارات المرتبطة بمجال ممارسة الحريات العامة أو التي تكتسي طابع إجراء ضبطي الصادرة عن سلطات الضبط الإداري.

فرقابة مشروعية القرارات الإدارية الفردية للشرطة الإدارية تجعلها خاضعة للقانون والا اعتبر قرارها قرار معيب بعيب تجاوز القانون و يتعين الغائه، وهذا ما قضت به المحكمة الإدارية بمكناس سنة بتاريخ 31 أكتوبر 1996[53] ، حيث اعتبرت سحب رخصة استغلال مقهى مخالف للقانون، لأن السلطة الإدارية التي اتخذته لم تعذر المدعي من أجل إصلاح الوضع واتخاذ التدابير اللازمة التي تحد من الإخلال بالأمن وصحة المواطنين[54] .

خاتمة:

تعتبر الشرطة الإدارية من أهم وسائل الإدارة في ممارسة اختصاصاتها في تطبيق القوانين والمحافظة على النظام العام بمدلولاته الثلاثة، عن طريق إصدار القرارات التنظيمية والفردية، على اعتبار ان المحافظة النظام العام تقتضي تؤدي الى فرض قيود على ممارسة الأنشطة الاقتصادية والحقوق الاقتصادية والمدنية لأفراد المجتمع وعلى ممارسة الحريات العامة، وذلك حسب ما تقتضيه المصلحة العامة.

وبالنظر الى ارتباط ممارسة مهام الضبط الإداري بمجال الحقوق والحريات فإنها تظل خاضعة لرقابة القضاء، الذي يتولى مراقبة احترام التطبيق السليم للقانون من طرف سلطات الضبط الإداري والوسائل القانونية والمادية المستعملة من طرفها وذلك قصد ضمان التوازن بين حماية النظام داخل المجتمع وحقوق الافراد فيه وتحقيق الاسلم الاجتماعي كغاية منشودة.

---

[52] - القانون رقم 03-01الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1-02-202صادر في 12 من جمادى الأولى 1423 (23 يوليو 2002) بشأن إلزام الإدارات العمومية والجماعات المحلية بتعليل قراراتها الإدارية.

[53] -حكم المحمكة الإدارية مكناس عدد 69/96 بتاريخ 31-10-1996 م.م.د.م.ت عدد 18 سنة 1997 ص.231.

[54] - حسن صحيب ، القضاء الإداري المغربي ، مرجع سابق ، 307.

لائحة المراجع

المراجع باللغة العربية :

- اجعون احمد. "الوجيزفي التنظيم الإداري المغربي" ، منشورات المجلة المغربية للأنظمة القانونية و السياسية ، العدد الخاص رقم 6.

- الأعرج محمد (2014). "النشاط الإداري"، منشورات المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، سلسلة مؤلفات وأعمال جامعية، العدد 104.

- القريشي عبد الواحد (2011)." السلطة التنظيمية بين الثبات و التغير على ضوء الخطاب الملكي لتاسع مارس 2011 "، مجلة المنارة للدراسات القانونية و الإدارية، عدد 01.

- بنلمليح منية (2020) ."المختصر في القضاء الإداري و المنازعات الإدارية" ، منشورات المجلة المغربية للإدارة المحلة والتنمية، سلسلة (مؤلفات وأعمال جامعية)، عدد 135.

- بوعزاوي بوجمعة (2011)."السلطة التنظيمية المحلية، المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية"، سلسلة دراسات، عدد 101، ص نونبر – دجنبر 2011، 2011.

- صحيب حسن (2019). "القضاء الإداري المغربي"، سلسلة دراسات وأبحاث في الإدارة والقانون (3)، المطبعة والوراقة الوطنية، الطبعة الثانية، ص 138-139.

-علامي عبد الغاني (2018)."الاختصاص في ممارسة السلطة التنظيمية المحلية"، المجلة المغربية للأنظمة القانونية والسياسية، عدد 14.

- يحيا محمد، (2016)" المغرب الإداري"، مطبعة اسبار طيل طنجة، الطبعة السادسة.

المراجع باللغة الفرنسية:

-Camus, A. (2013). « Le pouvoir de gestion du domaine public », Thèse pour le doctorat en droit public, Université Paris ouest Nanterre la défense.

-Chérot, J-Y, (2001). « Le Premier ministre (...) exerce le pouvoir réglementaire », Observations sur quelques mots de l'article 21 alinéa 1er de la Constitution, Cahiers de méthodologie juridique, N° 16 - RRJ - 5.

- Eberhard, S-A. (1996). « L'administration et le principe de légalité ». Revue française d'administration publique, N°78.

-Faure, B. (1998). « La crise du pouvoir réglementaire entre ordre juridique et pluralisme Institutionnel », AJ.DAN 7-8.

-Frier, P-L. § Petit, J. (2018-2019). « Droit administratif », L.G.D.G, 12ème édition, Paris.

-Haquet, A. (2008). « Le pouvoir réglementaire des autorités administratives indépendantes : Réflexions sur son objet et sa légitimité », Revue du droit public , N2.

-Jeauneau, A. (2015). « L'ordre public en droit national et en droit de l'Union européenne : essai de systématisation ». Thèse pour le doctorat en Droit. Université Panthéon-Sorbonne - Paris I.

-Laubadere, A. § Gaudemet, Y. (1980). « Traité de droit administratif », Tome I, LGDJ, 8ème édition.

--Renard, U. (2021). « Les concours de polices administratives et la protection de l'environnement ». Mémoire de recherche présenté dans le cadre du Master 2 Droit public fondamental, Collection des mémoires de l'équipe de droit public de Lyon, Université Jean-Moulin - Lyon 3, N°29.

-Rivero, J. (1997). « Droit administrative », Paris Dalloz 6ème édition.

-Rousset, M., § Rousset, O. (2004). « Droit administratif -L'action administrative », 2ème édition, PUG.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

التدبير الملكي للشأن العام في المغرب وإنتاج التوازن التوفيقي بين منطق السلطة ومنطق السوق

Production of a The Royal Management of Public Affairs in Morocco and the Reconciliatory Balance Between the Logic of Authority and the Logic of the Market

Mounir KANDILI
Doctor in Public Law Moulay Ismail University, Meknes

منير قنديلي
دكتور في القانون العام
جامعة مولاي إسماعيل، مكناس

EL OUAFI Mohamed
PhD Student
Moulay Ismail University, Meknes

الوافي محمد
باحث في سلك الدكتواره
جامعة مولاي إسماعيل، مكناس

Abstract:

The Moroccan monarchy serves as a central actor in shaping the country's political and economic balances. Its role extends beyond traditional centralized governance to actively restructuring the economic sphere in alignment with market transformations and liberalization mechanisms. This reconciliation between the logic of authority—rooted in political control and the reproduction of hegemony—and the logic of the market—based on competitiveness, flexibility, and integration into the global economy—raises fundamental questions about the nature of Morocco's model for managing transformation, the limits of this balance, and its social and political outcomes.

المستخلص:

يشكّل النظام الملكي في المغرب فاعلًا مركزيًا في صياغة التوازنات السياسية والاقتصادية، حيث لم تقتصر أدواره على تدبير السلطة وفق منطق مركزي تقليدي، بل انخرط في عمليات إعادة تشكيل الحقل الاقتصادي بما ينسجم مع تحولات السوق وآليات الانفتاح الليبرالي. هذا التوفيق بين منطق السلطة، الذي يرتكز على التحكم السياسي وإعادة إنتاج الهيمنة، ومنطق السوق، الذي يقوم على التنافسية والمرونة والانخراط في الاقتصاد العالمي، يطرح تساؤلات جوهرية حول طبيعة النموذج المغربي في تدبير التحول، وحدود هذا التوازن، ومآلاته الاجتماعية والسياسية.

Keywords:

Moroccan monarchy, reconciliatory balance, logic of authority, logic of the market.

الكلمات المفتاحية:

التدبير الملكى؛ الشأن العام؛ التوازن التوفيقى ؛ منطق السلطة؛ منطق السوق.

مقدمة:

يتحدد الحقل السياسي المغربي من خلال طبيعة نظام الحكم، الذي يتسم بكونه نظاما وراثيا مركزيا وشخصانيا، حيث يتمركز الملك كمحور أساسي يمارس السلطة بمختلف أبعادها السياسية والاقتصادية والاجتماعية، مما ينعكس على شكل الدولة وعلاقتها بباقي الفاعلين. فالمؤسسة الملكية، بما لها من رمزية دينية وتاريخية، تصوغ فضاء سياسيا مغلقا، تحضر فيه الملكية كمرجع أعلى لكل السياسات، مما يؤدي إلى إعادة إنتاج شرعيتها عبر الجمع بين التقليد (الشرعية التاريخية والدينية) والحداثة (الشرعية الإنجازية)

ويُظهر التدبير الملكي للشأن العام طابعا مزدوجا، يتجلى في توظيف خطاب الحداثة والتقنية، مقابل المحافظة على بنية سلطوية تقليدية، ويُترجم ذلك من خلال ما يُعرف بالقيادة الاستراتيجية التي تجمع بين تشخيص الأزمات، وصياغة القرار، وتدبير الزمن السياسي وفق منطق المصلحة العامة. هذا التدبير ينبني على تصور الدولة كفاعل اقتصادي مركزي، انتقل من نموذج " الدولة الدركية [1]" إلى "دولة الرعاية [2]"، ثم إلى "الدولة المقاولاتية"، حيث تتم عقلنة تدبير الشأن العام من خلال استلهام أدوات القطاع الخاص [3]،وفي ظل أزمة الديموقراطية بسبب غياب العدالة الاجتماعية وانحرافها نحو الشعبوية[4]. هكذا أصبحت الدولة مجرد "حكم" في لعبة السوق، تسعى إلى تحقيق التوازن بين منطق السوق ومنطق السلطة .

ومن هنا تتبلور الإشكالية المحورية لهذا المقال: كيف سعت المؤسسة الملكية إلى بناء نموذج توفيقي بين متطلبات السلطة ومقتضيات السوق؟ وماهي الآليات التي اعتمدتها لتحقيق هذا التوازن، ومدى نجاعتها في السياق السياسي والاقتصادي المغربي؟

وللإجابة عن هذه الإشكالية، يعتمد هذا البحث على مقاربة تحليلية - تركيبية تهدف إلى تفكيك آليات التدبير الملكي للشأن العام في المغرب، وفهم كيفية بناء نموذج توازني توفيقي بين متطلبات منطق السلطة ومقتضيات منطق السوق. يقوم المنهج التحليلي بتشريح الممارسات والسياسات الملكية، من خلال رصد تطورها في سياق التحولات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية التي شهدها المغرب منذ بداية مشروع الإصلاحات الكبرى.

أما المنهج التركيبي، فيسعى إلى إعادة بناء صورة شاملة لهذا التدبير عبر الربط بين المعطيات الميدانية والخطابات الرسمية والتحولات المؤسسية. وقد تم الاستناد إلى تحليل نوعي لمجموعة من الخطابات الملكية،

---

(1) إن الدولة وهي تتدخل في توجيه النشاط الإقتصادي تساهم بشكل غير مباشر في التغير الإجتماعي ، ذلك لأن الإزدهار الإقتصادي يحتاج الى دعامات أساسية من بينها الأمن والإستقرار الإجتماعي وحماية التنافس واستقرار العلاقات الخارجية وحماية حقوق الملكية وتوفير مناخ الأعمال ، ومن هنا فالدولة تنزل بثقلها على المجتمع من أجل فرض النظام ، وتستعمل لهذه الغاية العنف المشروع بتعبير ماكس فيبر Max Weber – ، في إطار وظائف الدولة الحارسة L'Etat Gendarme – ، ولكن ضرورة الحفاظ على الأمن الإجتماعي يحتم على الدولة أن تظل متدخلة ليس في النشاط الإقتصادي وحسب ، بل في ضبط النظام الإجتماعي أو ما يسمى الدولة الضبطية L'Etat Régulateur .

(2) أهم معالم تقدم الدول والمجتمعات هو مقدار اهتمامها بـ "الرعاية الاجتماعية" لمواطنيها، وخلق دولة الازدهار والرفاه الاجتماعي والاقتصادي، وتوفير الخدمات الصحية والتعليمية، ورعاية المسنين، ومكافحة الفقر والبطالة، إن مفهوم دولة الرعاية الاجتماعيةl'Etat Providence ، ظهر في أوروبا بعد الحرب العالمية الثانية كنتيجة لما آلت إليه الأوضاع الاجتماعية وكنتيجةٍ لذلك ظهرت المدرسة الكينزية والتي تقوم على الدور الفعال للدولة كمحرك للاقتصادي.

(3) عبد المالك إحزرير، السياسات العمومية :" نظريات الفعل والفاعل" ،جامعة المولي اسماعيل كلية الحقوق بمكناس، سجلماسة الزيتون، السنة الجامعية 2923-2022،ص:152.

4)تتناول مجموعة من الكتابات الاكاديمية مفاهيم من بينها "موت الديموقراطية" بسبب غياب العدالة الاجتماعية لكل من ستيفن ليفيسكي ودانييل زيبليت في مؤلفهما: موت الديموقراطية ومفهوم "انحراف الديموقراطية نحو تكريس الشعبوية" للأستاذ عبد المالك إحزرير في مقالته :
Du populisme : « Les prémices d'une démocratie naissante », revue de recherche en droit, Economie et gestion N°19 /2022P :152-184

والوثائق الرسمية، والنصوص الدستورية والقانونية، إضافة إلى التقارير والدراسات الأكاديمية المتخصصة، بهدف الكشف عن طبيعة التوفيق الذي تسعى المؤسسة الملكية إلى تحقيقه بين السلطتين السياسية والاقتصادية. وتم توظيف أدوات تحليل الخطاب وتحليل السياسات العامة كآليات منهجية مساعدة، لفهم بنية الخطاب الملكي وتفكيك الرهانات الضمنية التي تؤطر عملية إنتاج التوازن واستدامته.

المبحث الأول:
الأسس والاستراتيجيات الملكية للتوفيق بين منطق السلطة ومنطق السوق

يعد فهم التدبير الملكي للشأن العام في المغرب مدخلا رئيسيا لاستيعاب الكيفية التي تشتغل بها المؤسسة الملكية كفاعل مركزي في إنتاج توازن توفيقي بين متطلبات السلطة السياسية من جهة، وآليات اقتصاد السوق من جهة أخرى، ذلك أن الحقل السياسي المغربي يعرف "إعادة إنتاج"[5] السياسات العامة ضمن أسس ثابتة تحقق التعايش بين الأسس الدستورية، السياسية، التاريخية، الرمزية وبين الأسس البيروقراطية والتكنوقراطية من أجل التوفيق بين السلطة والسوق.

ولا يمكن الإمساك بجوهر هذا التوازن دون تفكيك البنى المرجعية التي تستند إليها الملكية، سواء على المستوى الرمزي الديني والتاريخي، أو على المستوى الدستوري (المطلب الأول). كما أن تحليل الاستراتيجيات التي تعتمدها المؤسسة الملكية يسمح بإدراك منطق اشتغالها كوسيط بين شرعية تقليدية وضغوط حداثية اقتصادية واجتماعية (المطلب الثاني).

المطلب الأول: الأسس الدينية والدستورية للمؤسسة الملكية للتوفيق بين منطق السلطة ومنطق السوق

لا يمكن فهم الدور التوفيقي للمؤسسة الملكية دون العودة إلى بنيتها المرجعية التي تمنحها الشرعية وتعزز من قدرتها على التدخل في مختلف الحقول. إذ تشكل الأسس الرمزية، التاريخية والدينية (الفقرة الأولى) و الأسس الدستورية(الفقرة الثانية) الإطار النظري الذي تستمد منه المؤسسة سلطتها الرمزية والسياسية، مما يسمح لها بالتأثير في الحقول الاقتصادية والاجتماعية وتوجيهها وفق منطق مزدوج يجمع بين الاستمرارية والتكيف مع تحولات السوق.

الفقرة الأولى: الأسس الرمزية ، التاريخية والدينية

إن الوظيفة الرمزية للمؤسسة الملكية تستمد قوتها من عمقها التاريخي وانتمائها إلى سلالة شريفة، ما يمنحها مكانة دينية فريدة في النسق السياسي المغربي، ذلك أن المشروعية الدينية والمرتبطة بأمير المؤمنين والبيعة تتيح للملك هامشا واسعا في ممارسته للسلطة بشكل شخصي، دون الحاجة إلى الوثيقة الدستورية، ودون إخضاع هذه السلطة الواسعة للمساءلة السياسية للإرادة الشعبية، في هذا الصدد ثم وصف النظام السياسي المغربي بـ"ديموقراطية أبوية دينية"[6].

(5) عبد المالك إحزرير: "السياسات العمومية: نظريات الفعل والفاعل " مرجع سابق، ص:103.

[6] Louise Fougère : «la constitution Marocaine du 7décembre 1962 » Annuaire de l'AFRIQUE De Nord EDITION CNRS ,1962, P155.

وتأسيسا على ذلك لا يمكن في الفضاء العام المغربي التمييز بين المجال العام والمجال الخاص، لأن الدولة تصبح امتدادا لشخص الملك الذي يتحكم في توزيع القيم الدينية، السياسية، والدستورية ومن خلال ذلك يعمل على إنتاج الموارد وتوزيعها. إن الملكية كفاعل مركزي توظف الأسس الدستورية والرمزية والمؤسساتية بهدف شخصنة السلطة ومن أجل تدبير الشأن العام، و في هذا الإطار يقول الملك الراحل الحسن الثاني: "إن شخصانية السلطة تعتبر ظاهرة لصيقة بعصرنا بحيث تعتبر ظاهرة عادية وضرورية ذلك أن الديموقراطيات في يد الرئيس الذي وثق به الشعب وتماثل معه، والمسألة هي نفسها في المغرب ،فالسلطة لا بد أن تبقى شخصية، بل أن هذه الشخصانية ستكون مهمة ومعبرة ،في الوقت الذي يتم فيه بناء المؤسسات التمثيلية" [7]،وهكذا فطبيعة السلطة في المجتمع لا يمكن اختزالها في البنيات المؤسساتية فقط، بل هي نتيجة لاحتكار وسائل الإنتاج الرمزي [8] .

فبعد حصول المغرب على الاستقلال، عملت المؤسسة الملكية على المزج ما بين الآليات التقليدية الناتجة عن بنية الدولة السلطانية والقائمة على إمارة المؤمنين والبيعة، وبين آليات الدولة الحديثة التي خلفها الاستعمار والمتمثلة أساسا في الأجهزة الإدارية، ومن خلالها تمكن الملك الراحل الحسن الثاني كملك دستوري في ظل أول دستور مغربي سنة 1962، دمج الإمامة في نظام دولة عصرية، اقتبست من خلالها آليات ممارسة الحكم [9]، وهكذا فالملك يعمل في فضاء عام، كمالك لمملكته، دون تمييز بين القطاع العام أو الخاص كحقول الاشتغال، وعليه يتعين فهم آلياته وأسسه ضمن خصوصية الدولة الاسلامية العريقة والتي تتطور باستمرارية، وفي إطار حنكة وتجربة قرون طبعت نظام السلطنة وحقل إمارة المؤمنين بشخصانية السلطة كظاهرة عالمية[10] .

الفقرة الثانية: الأسس الدستورية

تتميز المؤسسة الملكية بالسمو في النظامين الدستوري، أي النظام المعياري المكتوب منذ دستور 1962 إلى دستور 2011، وفي القوانين العادية، و في النظام السياسي المرتبط بمجموعة من المبادئ فوق -دستورية - Extra Constitutionnel، في هذا الصدد، يقول عبد الهادي مزراري: "إن الترجمة المقابلة للنظام السياسي المغربي في قاموس علم السياسة تعني، أن طبيعة العمل السياسي المحنك اقتضت التمسك باستراتيجية مرنة ودقيقة. بينما العناصر التي يحكم عليها بالتغيير لا تمس الجانب الاستراتيجي، وإنما تدخل في علبة التكتيك (...) إن بذلة جلالة الملك لا تتعدى الجوهر الواحد، لكنها بذلة مزودة بمكيف هوائي دقيق الصنع"[11].

إن تدبير الشأن العام بالمغرب، مرتبط بقيادة ملكية استراتيجية، وفي هذا الاتجاه يذهب محمد الطوزي إلى "إقرار وجود زمنين للسياسة... زمن ممتد استراتيجي، مخول للملك باعتباره ضامنا لمصالح الأمة، حَكَما بين

---

[7] مقتطف ورد في مؤلف المهدي الفحصي: "الأنظمة الدستورية الكبري والنظام الدستوري السياسي المغربي" مطبعة اشرف ،الطبعة الثانية، دجنبر 2012، ص115.

[8] Abderrahim EL MASLOUHi « Culture de sujétion et patronage autoritaire au Maroc Sur une anthropologie de «la servitude volontaire» Revue Française De sciences politiques 54(4) . Volume54, Numéro 4,Année 2006 , P :711-732

[9] محمد معتصم: "الحياة السياسية المغربية " مؤسسة إيزيس للنشر الدار البيضاء، الطبعة الأولى، ماي 1992، الدار البيضاء، ص 49.

[10] المهدي الفحصي : "الأنظمة الدستورية الكبري والنظام الدستوري السياسي المغربي " ،المرجع نفسه ،ص 114.

[11] عبد الهادي مزراري: "الحسن الثاني رجل إشكاليات القرن "المغرب، دار الآفاق الجديدة، 1995، ص 53.

مختلف المكونات السياسية والمجتمعية، وحاميا للتعدد والتنوع، وزمن قصير، هو زمن الحكومة الذي يربط التصويت والبرامج الانتخابية، بالتدبير اليومي للملفات"[12].

ونظرا لطبيعة القيادة الاستراتيجية للمؤسسة الملكية في تدبيرها للشأن العام، يبرز مفهوم الاستراتيجية في ثلاثة مواضيع في دستور 2011، إذ ورد في الفصل 49، حيث تم ذكر بعض القضايا التي يتم التداول بشأنها في المجلس الوزاري،" كالتوجهات الاستراتيجية لسياسة الدولة "، ومعيار التعيين بالمجلس الوزاري، كون التعيين يتم باقتراح من رئيس الحكومة، وبمبادرة من الوزير المعني، بينما جاء في الفصل 75 "... يصوت البرلمان مرة واحدة على نفقات التجهيز التي يتطلبها في مجال التنمية لإنجاز المخططات التنموية الاستراتيجية"، ويمكن إبراز المفهوم أيضا، من خلال الفقرة الأولى من الفصل 54 من الدستور والتي تنص على أنه " يُحدث مجلس أعلى للأمن، بصفته هيئة للتشاور بشأن استراتيجيات الأمن الداخلي والخارجي للبلاد، وتدبير حالات الأزمات، والسهر أيضا على مأسسة ضوابط الحكامة الأمنية الجيدة".

ونظرا لأن المشرع الدستوري يوزع فقط الأوراق دون أن يحدد قواعد اللعبة، والتي تحدد لاحقا[13]، ونظرا لأن النظام السياسي يحيى في كنف حقل سياسي مسيج باللاعقلانية بدل العقلانية، وموسوم بالرموز بدل القوانين، ومحكوم بالشخصنة عوض المؤسسات[14]، فإن ملامح النظام السياسي المغربي تتحدد وفق قيم ومبادئ بتريمونيالية ترتكز في مستوى أول من خلال التقرب من الملك وخدمته من أجل اقتسام الهبات وتوزيع منافع الدولة[15].

تأسيسا على ذلك يمكن اعتبار التدبير الملكي للشأن العام تتم وفق تكامل الحقول المعرفية وانتقال البراديغمات والمرتبطة بانتقال الدستورانية من دستورانية الوثيقة (دستورانية فصل السلط) في عهد الملك الحسن الثاني الى دستورانية البرامج والسياسات العمومية، ثم الانتقال من حقل سوسيولوجية الهيمنة الى سوسيولوجية تدبير المخاطر والازمات في عهد الملك محمد السادس.

وهكذا، فمختلف الوثائق الدستورية المتعاقبة، وخاصة دستور 2011، جاءت لتُكرّس الموقع المركزي للمؤسسة الملكية، وتمنحها صلاحيات واسعة تسمح لها بممارسة دورها التوفيقي بين المؤسسات، وبين منطق الضبط السياسي ومتطلبات الانفتاح الاقتصادي. وهذا التموقع الدستوري يمنحها القدرة على التدخل المباشر أو غير المباشر في مختلف مجالات السياسات العمومية، وفق منطق يراعي الحفاظ على الاستقرار دون المساس بجاذبية السوق.

المطلب الثاني: استراتيجيات المؤسسة الملكية للتوفيق بين منطق السلطة ومنطق السوق

لا تكتفي المؤسسة الملكية بإرساء شرعيتها على الأسس الرمزية والدستورية، بل تعتمد على ترسانة من الاستراتيجيات العملية التي تضمن استمرار دورها كضامن لتوازن الحقل السياسي والاقتصادي. وتتنوع هذه الاستراتيجيات بين استراتيجية تكريس الولاءات ودعم الأوفياء (الفقرة الأولى)، من جهة، وفتح المجال أمام

[12]محمد أتركين: "معجم الدستور المغربي " ، مطبعة Accom، الطبعة الأولى، يناير 2021، ص 188.

[13] محمد معتصم" الحياة السياسية المغربية "، مؤسسة إيزيس للنشر الدار البيضاء، الطبعة الأولى، ماي 1992، الدار البيضاء، ص: 10.

[14] هند عروب: "مقاربة أسس الشرعية في النظام السياسي المغربي"، مرجع سابق، ص :5.

[15] هند عروب: "مقاربة أسس الشرعية في النظام السياسي المغربي "، مرجع سابق، ص:267.

الفاعلين الاقتصاديين في إطار رؤية ليبرالية(الفقرة الثانية) من جهة أخرى، بشكل يسمح بإنتاج نمط من الحكم القائم على التكيّف وإعادة ترتيب التوازنات حسب السياقات.

الفقرة الأولى: استراتيجية دعم الأوفياء

يدفعنا مفهوم التدبير من الناحية التقنية، افتراضيا ومنهجيا إلى التخلي نسبيا عن مفاهيم قانونية ودستورية مرتبطة بعملية التدبير من قبيل " الاختصاصات والسلطات"، لأن المؤسسة الملكية انطلاقا من إدراكها بأنها عليها أن تسود بطرق أخرى، فإنها تعمل على تدبير الشأن العام ليس من خلال المدخل الدستوري، ومن خلال اختصاصاتها وسلطاتها الدستورية فقط، وإنما أيضا من خلال القواعد الجوهرية اللاشكلية أي الضمنية، ليست بالضرورة مرتبطة بالدستور، وذلك من خلال إنتاج وإعادة إنتاج نظام التحالفات[16].

رغم تمتع المؤسسات الدستورية المغربية (الحكومة والبرلمان)، باختصاصات واسعة بمقتضى دستور2011، حيث أصبحت الحكومة سلطة تنفيذية فعلية والبرلمان سلطة تشريعية، لكن هل تلك المقتضيات الدستورية تجعلها مؤسسات دستورية تدبيرية للشأن العام فعليا؟ أم أن تدبيرها للشأن العام يأخذ طابعا شكليا؟ بمعنى آخر هل لازال الحقل العلمي الدستوري-أمام التحولات التي تعرفها الدستورانية من دستورانية فصل السلط إلى دستورانية البرامج السياسية-قادرا على تفسير ظاهرة السلطة ومن خلالها تدبير الشأن العام؟ أم أن الأمر يقتضي الانفتاح منهجيا على باقي الحقول خاصة السوسيولوجيا وعلم الاقتصاد السياسي، من أجل تحقيق التكامل المعرفي وإيجاد مفاتيح لدراسة وتفسير وتحليل تدبير الشأن العام، باعتباره حقلا تتقاطع في إطاره حقول معرفية مختلفة؟

إن الملكية توظف آليات الدعم الذاتي القائم على البتريمونيالية من أجل إنتاج وإعادة إنتاج نظام للتحالفات المفرز لبنية الخدام الأوفياء للملكية[17]، من أجل تحقيق وظيفة ديمومة واستمرارية المؤسسة الملكية.

وعليه أفرزت البتريمونيالية التقليدية القائمة في مرحلة أولى على التقليد، الأوفياء وخدام العرش التقليديين؛ المخزن والأعيان والعلماء. وفي مرحلة ثانية أنتجت النيوبتريمونيالية القائمة على السوق النخب النيوليبرالية، بمعنى آخر المخزن الاقتصادي الحامي الجديد للعرش العلوي[18]. إن البتريمونيالية التقليدية والنيوبتريمونيالية تفضي إلى اتباع استراتيجية Le statut-quo والقائمة على شخصنة العمل السياسي [19]، والاقتصادي والاجتماعي. الأمر الذي يفضي إلى اعتبار الأوفياء وخدام العرش الجدد مجرد امتداد للبنية الثقافية السياسة المتجذرة في النظام السياسي المغربي.

يشكل المخزن أول الخدام الأوفياء للملكية والخادمين لها منذ الدولة السلطانية إلى الدولة النيوليبرالية، فهو يجيد عملية التكيف والتحول مع المتغيرات دون أن تطاله هذه التغيرات، وخدمته للمؤسسة الملكية تتمثل في

---

[16] عبد المالك إحزرير " السياسات العمومية ، نظريات الفعل والفاعل" مرجع سابق، ص: 91.

[17] هند عروب: "مقاربة أسس الشرعية في النظام السياسي المغربي " 2009 ، مرجع سابق، ص:198.

[18] هند عروب: "مقاربة أسس الشرعية في النظام السياسي المغربي" نفس المرجع ص:249.

[19] هند عروب: "مقاربة أسس الشرعية في النظام السياسي المغربي "، مرجع سابق ، ص:275.

تعبئة آليات أساسية من بينها الشرعية الدينية والتاريخية للسلطة بدل القانون لتبرير واجب الطاعة المعمم على الجميع، واحتكار رموز الهوية الوطنية ثم وظيفتي التحكم والمراقبة وتعزيز دور الرعاية[20].

ويدخل الأعيان -ذوو الجذور التاريخية والاقتصادية- إلى مراكز السلطة من خلال الارتقاء والولوج عبر ثلاث وسائل إجرائية تكمن في التقرب والخدمة والهبة، فهم يدخلون في بنية المخزن كسند للملكية وأساس ديمومتها، ويعتمد عليها الملك في عملية مراقبة المجتمع وضبطه ومراقبة القوى الاجتماعية الصاعدة. وفي ظل النيوبتريمونيالية تصبح النخب التقنوقراطية الإدارية والاقتصادية والحزبية امتدادا استراتيجي لعلاقات القوة من أجل الضبط الاجتماعي والسياسي.

وبالتالي تمكنت الملكية من إنتاج نموذج مثالي خاص بها لتدبير الشأن العام من خلال اختيارها منذ 1960 للنهج الليبرالي التقنوقراطي كآلية للتدبير، فمنذ إعفاء حكومة عبد الله إبراهيم حسمت السلطة الملكية خيار الليبرالية[21] كآلية للتدبير الاقتصادي والسياسي، متجاوزة أطروحات اليسار المعارضة للاختيارات الليبرالية للدولة والتي تقوم على تحفيز الموارد الطبيعية وتوزيع عادل للفائض بين مختلف طبقات المجتمع، في حين تقوم الليبرالية على مبادئ اقتصاد السوق والاستثمار في القطاع الخاص [22] . توجه أكد عليه الملك الراحل الحسن الثاني بقوله:" إنني شخصيا لا أخشى على العالم في السنين المقبلة، وتحليلي هذا ربما يكون خاطئا.لا أخشى حربا عالمية ولا حتى حربا قارية أو جهوية، نعم سنرى هنا وهناك حروبا صغيرة محدودة كما يجري في أفغانستان مثلا أو في يوغوسلافيا، ولكن الذي أخشاه على عالمنا هو حرب تجارية اقتصادية ونقدية ستزلزل الأنظمة (.....) ذلك أن العالم قرر في السنة الماضية أن يؤسس منظمة عالمية للتجارة سوف تقلب التجارة رأسا على عقب وسوف تفرض على من يطبقون سياستها أن يقوموا هم بأنفسهم بانقلاب في عقليتهم وتفكيرهم، ثم إن المغرب مقبل على شراكة مع أوربا، ونحن على وشك إبرام اتفاق يرضي مطامحنا، ولكننا كجميع الاتفاقات التي تخضع للمفاوضات التي فيها أخذ وعطاء لم نصل إلى كل ما كنا نريد، ولم يصل الجانب الآخر إلى كل ما كان يريد، بل وصلنا إلى حد يمكن أن نقول معه إننا إذا نحن ارتقينا فوق الأربع سنوات المقبلة فإن المغرب سيكون قد ربح سياسيا وبحريا وفلاحيا وتجاريا أرباحا كبيرة، وعلينا أن نرى الشراكة على عشر سنوات أو ما يزيد على العشر سنوات "[23] .

وهكذا فسياسة دعم الأوفياء من الاستراتيجيات الأساسية للمؤسسة الملكية في ضبط التوازن بين السلطة والسوق، حيث يتم توزيع الموارد والفرص بطريقة انتقائية تُكافئ الولاء وتُحيّد المعارضة. وهذا النمط من التدبير يُمكّن من بناء شبكات من الأعيان والنخب الاقتصادية والسياسية التي تشكّل امتدادات للسلطة الملكية داخل مختلف المجالات.

---

[20] Alain Claisse :"le makhzen d'aujourd'hui" أنظر: هند عروب :" المخزن في الثقافة السياسية المغربية"، بحث لنيل ديبلوم الدارسات العليا المعمقة، جامعة محمد الخامس الرباط، أكدال للدراسات القانونية والاقتصادية والاجتماعية، 2003

[21] حسن طارق:" الليبرالية الاقتصادية في المغرب وتفاعلها مع السياسي "، منشورات المجلة المغربية للسياسات العمومية 2009، الصفحات: 86-103.

[22] من أهم روادها ادم سميت من خلال نظرية اليد الخفية القائمة على حرية السوق والمنافسة بعد ذلك ستبرز الكينزية من خلال أطروحة trickle down effect أي الانسياب ومن خلال ذلك تم اقرار دولة الرعاية، بعد ذلك ستبرز النيوليبرالية بمعنى عولمة الرأسمالية والسوق مع فريدمان milton friedman.

[23] خطاب الملك الراحل الملك الحسن الثاني، بمناسبة افتتاح السنة التشريعية، 1995-1996: https://is.gd/R6uloP

الفقرة الثانية: استراتيجية التوجه الليبرالي

أدركت المؤسسة الملكية، منذ القدم تماشيا والتوجه الليبرالي العالمي أهمية المعرفة والكفاءة في المجال التدبيري، وذلك عبر ثنائية الإدماج والإقصاء[24]؛ فمند استقلال المغرب اتخذت الملكية من استراتيجية دمج الأوفياء والحلفاء وإقصاء أي معارضة منافسة للشرعية الملكية، من خلال انغمارها ضمنياً في أيديولوجية جديدة، تلك التي عبر عنها نظام بروتن وودز[25] (Bretton Woods system) [26].

هذا السياق العام سيكون له تأثير على مستوى العقيدة التدبيرية للدولة المغربية ففي سنة 1989، وأمام سياق عالمي مرتبط بإنشاء منظمة التجارة العالمية ستتوجه المؤسسة الملكية نحو النخبة التقنوقراطية الاقتصادية، التي لها خبرة بالمؤسسات المالية الدولية من أجل تدبير مجالات أكثر تقنية وعقلانية اقتصادية والتي يعجز الفاعل الحزبي عن تدبيرها.

في هذا السياق ألقى الملك الحسن الثاني في الدورة الربيعية للبرلمان في أبريل 1989، خطابا مكتوبا، يتضمّن مخططا للخوصصة، أعلن بهذا الخطاب انغماره ضمنيا في أيديولوجية جديدة، تلك التي كان تُشيعها منظومة "بروتن وودز". وقد استفاض مستشاره ذو النفوذ القوي والكلمة المسموعة أحمد رضا اكديرة، منتقدا ما كان يدعو إليه اليسار من توجيه اقتصادي وتدخل للدولة.

وعليه ثم تعيين أندريه أزولاي سنة1991 - والذي كان الممر اللازم للمؤسسات الدولية - وأخذ يزعج الرجل القوي آنذاك إدريس البصري، كانت هذه العناصر صاحبة الفكر والرأي، والتي تتحلّق حول مجرة البصري، تهزأ من هذا البنكي الذي أضحى يتصدّر المشهد، وتتندّر من مرجعيته من وراء البحار أو على الأدق Off-shore.

وفي سنة 1993، دفعَ الحسن الثاني من ثُلة التكنوقراطيين أن يغيروا لبوسهم التكنوقراطي لفائدة لباس سياسي، كي يتحولوا إلى «مناضلين» في أحزاب قريبة من السلطة. وعليه انضم محمد القباج إلى حزب الاتحاد الدستوري، وحسن أبو أيوب إلى الحركة الشعبية، وعبد العزيز بلفقيه الذي كان من المفترض أن ينضمّ إلى التجمع

---

[24] محمد مونشيح: "العمل السياسي في المغرب بين الانتخابي والاحتجاجي"، المجلة المغربية للسياسات العمومية، العدد 23، صيف 2017، الصفحات 35-70.

[25] اتفاقية بريتون وودز: بالإنجليزية(Bretton Woods) الاسم الشائع لمؤتمر النقد الدولي الذي انعقد من 1إلى 22يوليو 1944 في غابات بريتون في نيوهامبشر بالولايات المتحدة الأمريكية .وقد حضر المؤتمر ممثلون لأربع وأربعين دولة. وقد وضعوا الخطط من أجل استقرار النظام العالمي المالي وتشجيع إنماء التجارة بعد الحرب العالمية الثانية .وتمنى الممثلون إزالة العقبات على المدى الطويل بشأن الإقراض والتجارة الدولية والمدفوعات. وقد رفع مؤتمر غابات بريتون خططه إلى منظمتين دوليتين هما :صندوق النقد الدولي والبنك الدولي للإنشاء والتعمير .وقد عمل الصندوق على تشجيع الاستقرار المالي الدولي وذلك من خلال توفير المساعدات قصيرة الأجل لمساعدة الأعضاء الذين يواجهون عجزًا في ميزان المدفوعات، وقد أعطى البنك قروضًا دولية ذات آجال طويلة خاصة للدول ذات النمو المتدني.

[26] حسن أوريد: "السياسة والدين عن المغرب جدلية السلطان والفرقان" مرجع سابق، 2020 ، ص 58.

الوطني للأحرار. كانت الغاية رص بنيان لصد اجتياح حزب الاتحاد الاشتراكي للقوات الشعبية، من هؤلاء من سيصبحون وزراء في حكومة التكنوقراط سنة 1994 بعد فشل حكومة التناوب[27].

وعليه سوف يتم تجنيد وإعادة تجنيد بعض منهم بعد حكومة التكنوقراط، بعضهم سوف يلتحق بالديوان الملكي، وآخرون في مؤسسات عمومية، منهم من سيُكوّن في مايو 1996 مركزا للبحث يضمُّ 14 تكنوقراطيا، فيما سُمِّي بـ G14. وللحقيقة فلم يكن مركزا للبحث، ولكن بمثابة مكتب تعيين. هؤلاء هم من سيطبع حكم الملك محمد السادس بتوجه تكنوقراطي، من خلال وضع القواعد والقيم، مع ما كانوا يتمتعون به من معرفة دقيقة بتقنيات التدبير، والأيديولوجية الشائعة، ولما كانوا يمثلونه من قوة متماسكة شبيهة بالعصبية. وهكذا سوف يحلون رويداً رويداً محل الدور الذي كان يضطلع به أزولاي.

يتضح إذن أنه في إطار انخراط المغرب في منطق اقتصاد السوق، تبنت المؤسسة الملكية توجها ليبراليا مُوجّها، يسمح لها بالتحكم في مسار الانفتاح الاقتصادي مع الحفاظ على السيطرة السياسية. ويتجلى ذلك في إطلاق مشاريع كبرى، وتوجيه السياسات العمومية نحو تشجيع القطاع الخاص، مع الإبقاء على سلطة القرار الكبرى في يد المؤسسة الملكية. وهكذا، تبرز الليبرالية المغربية كاختيار اقتصادي مضبوط بأدوات السلطة السياسية العليا.

المبحث الثاني:
الملكية كآلية توفيقية بين متطلبات اقتصاد السوق ومقتضيات الدولة الاجتماعية

بعد تحليل البنية المرجعية التي تستند إليها المؤسسة الملكية، سننتقل إلى تفكيك الأبعاد العملية والتطبيقية للتوفيق بين منطق السوق ومنطق الدولة الاجتماعية. فالمؤسسة الملكية، باعتبارها فاعلاً مركزياً في النظام السياسي المغربي، لا تكتفي بوظائف الضبط والتحكيم، بل تنخرط فعلياً في إعادة إنتاج معادلة تضمن انخراطًا تدريجيًا في اقتصاد السوق، دون التفريط في التماسك الاجتماعي. ويمكن تتبع ملامح هذا الدور من خلال تدبير السوق وفق توازن رأسمالي مضبوط (المطلب الأول) ، والملكية كآلية توفيقية في بناء الدولة الاجتماعية(المطلب الثاني)، وكل ذلك في إطار هندسة ملكية دقيقة ومتدرجة.

المطلب الأول: الملكية كآلية توفيقية في تدبير السوق

في سياق التحولات النيو ليبرالية التي عرفها المغرب منذ الثمانينيات، برزت المؤسسة الملكية كفاعل قادر على تكييف منطق السوق مع الخصوصيات السياسية والاجتماعية الوطنية من خلال نمط الإنتاج الرأسمالي المتوازن (الفقرة الأولى)، واستراتيجية التدرج في إنتاج القرار الاستراتيجي (الفقرة الثانية)،بعيداً عن الانخراط الكلي في

[27] سيتولى محمد القباج منصب وزير المالية، ومحمد حصار الأشغال العمومية، ثم بعدها الرئيس المدير العام للخطوط الملكية الجوية، وعبد العزيز بلفقيه للفلاحة، ثم بعدها التجهيز، وادريس بنهيمة السياحة. وفي الصفوف الموالية، سيظهر جيل فئة أخرى منها مراد شريف، الذي تولّى رئيس مدير المكتب الشريف للفوسفات، وحسن أبو أيوب منصب وزير التجارة الخارجية وعبد السلام أحيزون وزير الاتصالات، ومحمد معتصم وزير العلاقات مع البرلمان. يمكن أن نضيف ، شكيب بن موسى، خريج مدرسة القناطر بفرنسا، الذي عُيّن كاتب عام بالوزارة الأولى، ومصطفى التراب ، والذي كان مقرّباً من أزولاي. ومن جهة أخرى، فإن رجل أعمال مثل إدريس جطو سيتولى حقيبة التجارة الداخلية، والمصرفي عبد الرحمن السعيدي سيتولى حقيبة الخوصصة.

منطق السوق الحر، باعتماد نموذج توفيقي يراهن على الإنتاجية والاستثمار والانفتاح الاقتصادي، دون التفريط في الرقابة السياسية أو التوازن الاجتماعي.

الفقرة الأولى: الملكية ونمط الإنتاج الرأسمالي المتوازن

يذهب الباحثون في مجال علم السياسة على أن التدبير الملكي للشأن العام كحقل أكاديمي يتم في إطار اشكالية التطور التاريخي للدولة المغربية، باعتبار الدولة المغربية ترتبط بالدين نشأة وتطورا وماهية، فعلى صعيد النشأة يلاحظ أن الدولة المغربية لا تكتفي بالتميز عن الدولة الغربية على مستوى حركية أو سكونية المفهوم، بل إنها تتميز عنها جوهريا بأصلها الديني الذي جعلها سابقة على نمط الإنتاج الرأسمالي المفرز للدولة-الأمة العربية، وعليه ثم التركيز فقط على إشكالية البنية في علاقتها بوظيفة الشرعية في إغفال تام لمعايير تراكم الرأسمال على المستوى الداخلي أو النيوليبرالي من أجل الإنتاج الاجتماعي.

في المقابل ارتبط تدبير المؤسسة الملكية للشأن العام عند الأكاديميين الاقتصاديين، منذ الاستقلال باقتصاد السوق القائم على تشجيع المبادرة الخاصة والاستثمارات الخارجية، وعلى الدولة التدخلية[28] التي سعت من جهة إلى لعب دور محرك الاقتصاد عبر المقاولات العمومية، ومن جهة أخرى إلى المحافظة على الأسس الاجتماعية للنظام السياسي بتوفير الأرضية الاقتصادية لإعادة إنتاج نفسه. لهذا كان القطاع العام، كأداة للتنمية، شرطاً لإعادة إنتاج المجتمع عبر تحقيق وظيفتي تراكم الرأسمال وإعادة الإنتاج.

وعليه يذهب الأكاديمي في مجال علم الاقتصاد السياسي من خلال أدوات التقسيم الدولي للعمل وتراكم الرأسمال وإشكالية المركز والمحيط، إلى اعتبار هدف تدبير الشأن العام بالمغرب هو تراكم الرأسمال والإنتاج الاجتماعي، في إغفال تام لإشكالية شكل وجوهر النظام السياسي المغربي والمرتبط بفعالية آليتي La force» « centrifuge و « La force centripète»[29] أي لعبة احتواء ودمج التكنوقراط من أجل الضبط الاجتماعي وتحقيق التراكم الرأسمال الداخلي من جهة وإقصاء التكنوقراطيين ،في خدمة المشروع الملكي وخدمة الرأسمال العالمي من جهة أخرى.

ففي ظل قواعد ثابتة ،وأولويات متغيرة ستعمل المؤسسة الملكية في عهد الملك محمد السادس على إعادة إنتاج منظومة من القيم والمبادئ التقليدية، تصهرها شخصيته في توليفه بين الديني والسياسي، الأمر الذي يجعله الحاكم الوحيد الذي يأمر ويطاع [30] من جهة، و من أجل تدبير أولويات مرتبطة بالتنمية ومحاربة الفقر من جهة أخرى، سيتم استحضار مقولة "التنمية الاجتماعية والاقتصادية" باعتبارها المحدد الرئيس لجل مبادرات

---

[28] الدولة التدخلية هي نمط من أنماط التنظيم الاقتصادي والسياسي يتميز بتبني الحكومة دورًا مركزيًا في توجيه وتحكم مسار النمو الاقتصادي والاجتماعي عبر أدوات متعددة تشمل وضع الخطط التنموية المركزية، وإقامة مؤسسات وشركات عمومية، وتنظيم الأسواق وضبط الأسعار، وتقديم الدعم والتعويضات المباشرة للقطاعات والفئات الهشة، بهدف خلق توازن بين منطق المنافسة السوقية ومتطلبات التماسك الاجتماعي ، وفي السياق المغربي، يظهر هذا النموذج جليًا في تراكم مؤسسات الدولة القطاعية (كـ «المكتب الوطني الشريف للفوسفاط» و«الشركة الوطنية للطرق السيارة»)، فضلاً عن سياسات التخطيط الاقتصادي التي أطلقتها أجهزة مثل «المجلس الأعلى للتخطيط» و«المجلس الاقتصادي والاجتماعي والبيئي»، بما يعكس رغبة المرفق العام في الحفاظ على نمو مستدام دون اختبار الاستقرار الاجتماعي بشكل مفرط.

[29] Driss Ben Ali : « Etat et reproduction sociale au Maroc, le cas du secteur public » éditions du CNRC 121.:Annuaire de l'Afrique du nord tome XXVL,1987,P

[30] نور الدين الزاهي ،مرجع سابق، ص:60.

المؤسسة الملكية، لمواجهة التحديات، التي أصبحت مطروحة على الدولة مع مطلع الألفية الجديدة[31] ، من أجل تدارك إخفاقات السياسات المتبعة من طرف الحكومات المتعاقبة منذ الاستقلال، وانعكاساتها الاجتماعية و المجالية على المواطن المغربي[32].

تأسيسا على ذلك يمكن القول أن الملكية تسعى دائما إلى التوفيق بين وظيفتي الشرعية ووظيفة تراكم الرأسمال من أجل إنتاج وإعادة الإنتاج الاجتماعي على المستوى الداخلي وإنتاج نمط الرأسمال النيو ليبرالي على المستوى الخارجي.

وهكذا اختارت المؤسسة الملكية نمطا إنتاجيا رأسماليا يزاوج بين تشجيع المبادرة الخاصة والاستثمار، من جهة، وضبط مراكز الثروة وتوجيهها عبر مؤسسات استراتيجية، من جهة ثانية. ويهدف هذا النمط إلى خلق شروط التنمية دون الانزلاق نحو الفوضى الاجتماعية التي قد تُنتجها الأسواق الحرة غير المنظّمة. هكذا تتموضع الملكية كقوة ضابطة تؤمن توازنا بين جاذبية الاستثمار ومشروعية التوزيع.

الفقرة الثانية: الملكية واستراتيجية التدرج في إنتاج القرار الاقتصادي

راهن المغرب منذ الاستقلال على اقتصاد ليبرالي ارتكز على تشجيع المبادرة الخاصة والاستثمارات الخارجية. وقد اعتمد في ذلك على دولة تدخلية، لهذا كان القطاع العام، كأداة للتنمية، وشرطاً ضروريا لإعادة إنتاج المجتمع عبر تحقيق وظيفتي تراكم الرأسمال وإعادة الإنتاج.

تبنى المغرب ما بعد الاستقلال نهج التخطيط وفق مقاربة ليبرالية[33] تتميز بالتوازن، حيث جعلت المؤسسة الملكية منها خلال الستينات والسبعينات، أداة متميزة في علاقاتها مع باقي دول العالم، نظرا للتأثيرات العميقة والعنيفة التي تمارسها العولمة على مفهوم ووظائف الدولة، وتحولها الذي حدث في طبيعة النظم السياسية المعاصرة، والتي تنطلق من مفاهيم الدولة النيو ليبرالية، وقد نتج عن هذا المسار مشروعين "المخطط الزراعي وبناء السدود" اللذان شكلا التوجه الليبرالي في ظل هاجس سياسي متوازن توافقي في عهد الملك الراحل الحسن الثاني.

---

[31] نشير في هذا المقام، إلى جملة من المتغيرات المحلية/الوطنية منها من جهة (أحداث 16 ماي الإرهابية للدار البيضاء، حركة 20 فبراير، الخ....)، والإقليمية/الدولية من جهة أخرى (ما سمي ب "الربيع العربي"، موجات المطالب الحقوقية بالإصلاح والديمقراطي، ...الخ) ، والتي لم تكن بأي حال من الأحوال أحداثا بسيطة يمكن أن نصنفها في خانة "Les faits divers" ، بل أحداثا لها أسبابها وإرهاصاتها المجتمعية التي دفعت بالمؤسسة الملكية لإعادة النظر في توجهاتها سواء الاجتماعية أو السياسية أو حتى الاقتصادية، ومن تم رفع شعار: "حماية المشروع الديمقراطي الحداثي"، والتأكيد على "المسلسل الديمقراطي"، و"دولة الحق والقانون والمؤسسات"، والعمل بالتالي على إعادة النظر في قضايا التنمية البشرية.

[32] في هذا الإطار وعلى سبيل المثال ينبغي التذكير، إلى عمليات خوصصة المؤسسات الاقتصادية العمومية وكيف أثرت في توجهات المغرب السياسية والإيديولوجية؛ ذلك أن تقليص موارد الدولة أدى إلى تراجعها عن أدوارها التقليدية خاصة في المجال الاجتماعي. وكان من نتائج ذلك، ظهور المجتمع المدني بشكل بارز لملئ الفراغ الذي تركته الدولة. فهي تكون قوية ومهيمنة بالقدر الذي تستطيع أن ترضي تطلعات أكبر عدد من المواطنين، وكل تقلص في أدوارها الاجتماعية يقابله تقلص في مراقبتها للفضاء السياسي والثقافي. راجع في هذا الإطار، حسن قرنفل، المجتمع المدني والنخبة السياسية، إقصاء أم تكامل؟ الدار البيضاء: دار أفريقيا الشرق، ط، 2000، ص: 5.

[33] مصطلح يعبر عن مذهب اقتصادي، يعتبر أن سعي أفراد المجتمع نحو مصلحتهم الخاصة يحقق تلقائيا المصلحة العامة للمجتمع. لكنه تجاوز الاقتصاد إلى السياسة بالدعوة لمشاركة المواطنين في إدارة الحياة العامة من خلال مؤسسات منتخبة، وقوانين تقيد من سلطة الحكام.ظهر مصطلح الليبرالية لأول مرة في إنجلترا في أواخر القرن الثامن عشر، وتم نحت هذا المصطلح آنذاك للدلالة على المذهب الاقتصادي القائم على مبادئ الملكية الخاصة والمبادرة الفردية وحرية العمل والتنقل والمنافسة/https://www.aljazeera.net/encyclopedia .

في ظل هذا الوضع اعتمد الملك الحسن الثاني استراتيجية إنتاج الأوفياء عبر إرساء حرية الملكية وعدم المساس بمصالح الأعيان والاستمرار في تأطير البوادي لتبقى خزانا ومنفذا للمساندة الشعبية لشرعية ومشروعية المؤسسة الملكية.

في هذا السياق جاء الإصلاح الزراعي بأهداف تقوم على إعادة توزيع الأراضي لفائدة الملاكين الكبار بشكل تدريجي ودون خلخلة للتوازنات الاجتماعية والاقتصادية ودون تجاوز ثنائية التقليد والحداثة التي كانت جوهر وحقيقة السلطة الملكية من جهة ولمواجهة الحركة الوطنية بكل مكوناتها.

إن الاختيار الزراعي الذي وضعه الملك الحسن الثاني كان يحكمه هاجس الإصلاح، ولكن دون المساس ببنية الفلاحة العصرية أو بالملكية الخاصة أو بمصالح الأعيان، لهذا كانت النتيجة استمرار ثنائية عصري/تقليدي. ولتكريس الاستراتيجية الزراعية اعتمد الملك الحسن الثاني سياسة السدود مع مطلع عقد السبعينات من القرن الماضي.

وعليه يستمد النسق السياسي مشروعيته من المحافظة على البنى الاجتماعية التقليدية خصوصا في المجال القروي وذلك للحفاظ على نوعية العلاقات الاجتماعية التي تحدد سلوكا سياسيا يبقى متاهيا مع السلطة السياسية .إذ أن ضبط المجتمع القروي يشكل المصدر الحقيقي للسلطة السياسية لذا فإن الدولة المغربية تحرص على إعادة أسسها البتريمونيالية داخل المجال القروي.

وبالتالي يلعب العقار المرتبط بالمجال القروي دورا فعالا على مستواه المادي أو مستواه الرمزي، من هنا فإن السلطة السياسية تستخدم العقار كوسيلة لتدعيم أسسها الاجتماعية القروية وذلك من خلال منح إقطاعات عقارية.

تأسيسا على ذلك، برزت مخرجات التخطيط سواء على المستوى الفلاحي أو الصناعي أو السياحي ضمن الإستراتيجية الملكية والقائمة على ثنائية التقليد والتحديث من أجل تثبيت ميكانيزمات البتريمونيالية؛ في هذا السياق جاء الإصلاح الزراعي بأهداف تقوم على إعادة توزيع 160.000هكتارا ،من أصل 395.000هكتارا ، بهدف إنتاج شرائح فلاحية تتوسط كبار الملاكين والفلاحيين بدون أرض، لتكون بمثابة فئة صمام أمان Couche) (tampon ، وعنصر استقرار داخل البنية الاجتماعية القروية العام من جهة ودون خلخلة للتوازنات الاجتماعية والاقتصادية ودون تجاوز ثنائية التقليد والحداثة التي كانت جوهر وحقيقة السلطة.

ولاستكمال مسار الليبرالية في علاقتها بالمجال الترابي من جهة، ومن أجل إنتاج وإعادة إنتاج نخب محلية موالية للعرش العلوي من جهة أخرى، تبنى الملك الراحل الحسن الثاني مقاربة اقتصادية وأمنية للمجال، بهدف تحقيق رهان شرعية الحكم الملكي، حيث لم يكن خيار تأسيس مجالس محلية أو تبني تنظيم إداري لامركزي خيارا إداريا محضا أو حلا تقنيا لمعضلة تدبير المرافق العمومية، وإنما في حقيقة الأمر ارتبط هذا الخيار بصراع المراكز والنفوذ بين الملكية من جهة والحزب المعارض آنذاك، حزب الاستقلال، وعليه تصبح اللحظة الانتخابية تجسيدا للعلاقات التبعية والشخصانية بين الفاعلين بمعني أدق بين المؤسسة الملكية ومكونات الحقل الحزبي [34].

[34] عبد الرحمن حداد: "من المركزية إلى الديموقراطية "، منشورات كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية بمكناس، سلسلة أبحاث ودراسات، العدد1، مطبعة سجلماسة ص:21.

وقد شكلت الإدارة الترابية مسرحا من مسارح شد الحبل هذا بين الطرفين سواء فيما يتعلق بضمان ولاء ممثلي السلطة لهذا الطرف أو ذاك أو بعد ذلك، من خلال السيطرة على تركيبة المجالس المحلية المنتخبة.

وعليه يمكن القول أنه تاريخيا، لم يكن للمسألة الترابية أهمية في النظام الإداري المغربي، إذ كانت تنحصر علاقة التقسيمات الترابية بالمخزن في الحفاظ على رابطة بيعة القبائل للسلطان وأدائها للضرائب، وبعد الاستقلال ثم اللجوء إلى الاقتراع العام مع إقرار فكرة تجريد الحياة المحلية من أي طابع سياسي وجعل المنتخبين مجرد "ركائز أدواتية "تؤدي وظائف إدارية [35] .

عملت الملكية على اللجوء إلى الأعيان لاحتواء نفوذ الحركة الوطنية، وقد سجل « Remy LEVEAU » كيف أن الدولة كانت تعي تمام الوعي أهمية التحالف مع الزعامات المحلية لضمان استمرارها واستقرارها. بل أن هذه الزعامات نفسها تدرك أن تحالفها مع المؤسسة الملكية ضرورة حيوية لحمايتها واستمرار نفوذها، عوامل جعلت ميشيل روسي يعتبر العلاقة بين المركزي والمحلي الترابي هي علاقة تقوم على المساعدة والمواكبة(36) .

وفي نفس الاتجاه ذهب الان كليس Alain Claisse إلى أن العلاقة بين المركز / العامل والمجالس المنتحبة على المستوى المحلي تشبه إلى حد كبير العلاقة بين الملك والبرلمان على المستوى الوطني، فالأول سلطة قرار ، أما الثاني فله الشورى والاستشارية.

تأسيسا على ذلك يمكن القول أن علاقة المركزي بالمحلي بالمغرب تقوم على براديكمات ترتبط بالتوظيف السياسي للمجال من خلال الإعلان عن التصور الملكي للانتخابات المحلية في كل محطة انتخابية تهم المجال الترابي[37]. وبراديكم استمرارية الحذر من خلال الحضور المركزي للعامل وممارسة الوصاية سواء على المنتخبين أو على المجلس أو على مقررات المجلس. ثم ظهور براديكم التوظيف الاجتماعي من خلال إعطاء المجالس المنتخبة هامش المساهمة في مخططات التنمية الاقتصادية والاجتماعية ليصبح التدبير المحلي بنجاحاته وإخفاقاته أهم عامل تفوق الملكية على مستوى تدبيرها للشأن العام[38] .

وهكذا تعدّدت أدوار ورؤى الملكية التي تتجسّد في مختلف المجالات؛ فتظهر كجهةٍ عليا تضبط إيقاع الإصلاحات الاقتصادية عبر إطلاق مبادرات كبرى ، وتُؤطّر الفاعلين عبر مؤسسات ومجالس استشارية، كما تشتغل كحكَمٍ يوزع الموارد ويرسّخ الحماية الرمزية للدولة. وفي قلب هذه الوظائف تبرز عملية إنتاج القرار الاستراتيجي، الذي يُعيد ترتيب الأولويات وفق قراءة معمّقة للسياق السياسي والاقتصادي، ويضبط توقيت التنفيذ عبر مراحل متسلسلة تسمح بامتصاص الصدمات وتقييم المنجزات المرحلية قبل الانتقال إلى الخطوات التالية. وبذلك، ترسخ الملكية نموذجاً للتوفيق بين منطق السلطة ومنطق السوق، تقوم فيه على مرونة مرحلية تُناسب التعبئة الوطنية ومتطلبات التنمية المستدامة.

[35] عبد الرحمن حداد" :من المركزية إلى الديموقراطية "، مرجع سابق، ص: 36.

[36] عبد الرحمن حداد: "من المركزية إلى الديموقراطية"، مرجع سابق، ص :50.

[37] عبد الرحمن حداد: "من المركزية إلى الديموقراطية"،" مرجع سابق، ص:82.

[38] عبد الرحمن حداد:" من المركزية إلى الديموقراطية"،" مرجع سابق، ص :110.

المطلب الثاني : الملكية كآلية توفيقية في بناء الدولة الاجتماعية

في ظل التحولات البنيوية، برزت المؤسسة الملكية كفاعل محوري في تدبير الشأن العام، من خلال قدرتها على لعب دور توفيقي بالغ الحساسية بين منطق السلطة التقليدية ومنطق السوق الليبرالي، وإذا كان منطق السلطة، وكما تم الحديث عن ذلك انفا، ينهل من شرعية تاريخية وسياسية تعزز موقع الدولة كضامنة للوحدة والاستقرار، فإن منطق السوق يستمد وجاهته من منطق الكفاءة الاقتصادية والتنافسية والانفتاح. غير أن التقاطع بين هذين المنطقين، في السياق المغربي، لم يكن وليد توتر أو انقسام، بل جرى تدبيره ضمن رؤية تستند إلى تدخل ملكي يروم إعادة تشكيل أدوار الدولة ووظائفها وفق ما يحقق التوازن بين النجاعة الاقتصادية والعدالة الاجتماعية. وفي هذا الإطار، تبرز الملكية كآلية توفيقية تُعيد إنتاج التوازنات، لا عبر التموقع خارج الحقلين، بل من خلال التأثير الفعّال فيهما بما يخدم مشروع الدولة الاجتماعية الحديثة. وسنقارب هذا الدور التوفيقي للملكية من خلال علاقتها بالتوازن الليبرالي(الفقرة الأولى)، ومساهمتها في بناء الدولة الاجتماعية (الفقرة الثانية) .

الفقرة الأولى :الملكية والتوازن الليبرالي

في سياق الانتقال التدريجي للاقتصاد المغربي نحو الليبرالية الاقتصادية، أبانت المؤسسة الملكية عن قدرة لافتة على التوفيق بين متطلبات الانفتاح على منطق السوق ومقتضيات الحفاظ على الاستقرار السياسي والاجتماعي. فقد وُضعت الملكية، بما تمثله من سلطة رمزية وشرعية تاريخية، في قلب هذا التحول، لا بصفتها مجرد ضامنة للاستمرارية، بل كفاعل استراتيجي يضطلع بمهمة إعادة تركيب التوازنات الاجتماعية والاقتصادية وفق منطق توفيقي. هذا الدور برز من خلال تدخلات مباشرة وغير مباشرة هدفت إلى تحصين مسار الليبرالية من الانفلاتات الفوضوية، والحفاظ على حدّ أدنى من الانسجام بين منطق الربح الاقتصادي ومتطلبات العدالة الاجتماعية، مما جعل الملكية تساهم في إنتاج نموذج "ليبرالي مراقَب" يتجاوز القطع الجذري مع الإرث التدخلي للدولة دون أن يُخضع الحقل الاقتصادي بالكامل لقانون السوق وحده.

فلقد اعتبر الملك محمد السادس أن الليبرالية الاقتصادية[39] من القواعد الثابتة في النظام السياسي المغربي، ولكن على خلاف الملك الحسن الثاني حيث كانت الليبرالية في عهده في خدمة التنمية بمفهومها الشمولي بقوله: "....وإننا نحمد الله على أن أسس سياستنا الداخلية بارزة المعالم، واضحة السمات، وإن المطلوب هو ترسيخها ودعمها. لذا فنحن متشبثون أعظم ما يكون التشبث بنظام الملكية الدستورية. والتعددية الحزبية. والليبرالية الاقتصادية،

---

[39] تزعم الليبرالية أنه حينما تتوفر الحريات الاقتصادية (حرية الملكية والمبادرة والعمل والتنقل)، يكفي أن يجري كل فرد من أفراد المجتمع نحو مصلحته الخاصة كي تتحقق المصلحة العامة للمجتمع تلقائيا.وترى تبعا لذلك أن الرابط الاجتماعي بين الناس هو رابط اقتصادي وأن النظام الطبيعي داخل المجتمع هو نظام اقتصادي يقوم على تبادل المنافع بين الأفراد، وتؤكد نتيجة لذلك على ضرورة خضوع السياسة لهذا النظام.لا يتأسس النظام الاجتماعي وفقا للرؤية الليبرالية على إرادة مسبقة لأفراد عقلانيين منتظمين داخل مجتمع، وإنما على مجرد سعي كل فرد نحو مصلحته الشخصية بشكل أناني. والحفاظ على هذا النظام الاجتماعي يقتضي ضمان الحريات الاقتصادية للناس وتمكينهم من السعي اللامحدود وراء مصالحهم الأنانية.

. https://www.aljazeera.net/encyclopedia/

وسياسة الجهوية واللامركزية، وإقامة دولة الحق والقانون. وصيانة حقوق الإنسان والحريات الفردية والجماعية "(40).

وعليه يمكن إقرار أن هناك مسارا تكامليا وسيرورة "تدبيرية " تنتقل من مرحلة إلى مرحلة أخرى، فإذا كان الراحل الملك الحسن الثاني في تبنيه لليبرالية بحس سياسي كخيار استراتيجي ما بعد الاستقلال، ارتبط بإنتاج النمو عبر الادخار، انتقل مع الملك محمد السادس، بهاجس تكريس آليات وفعالية السوق في تهميش تام للفعل السياسي ليس بهدف تحقيق الاستمرارية فقط، وإنما لتحقيق أهداف أخرى مرتبطة بالتنمية والقضاء على الفقر، وذلك ما عبر عنه الملك محمد السادس بقوله: "دائما أقول أن جدي ووالدي رحمهما الله لم يتركا لنا شيئا، فهما اللذان فعلا كل شيء، فالأول حرر المغرب والثاني بنى المؤسسات، لكن بالتأكيد الأولويات تتغير، فالأولويات اليوم ليست هي الأولويات التي كانت عشرين سنة ولا الأوليات التي كانت قبل أربعين سنة. الحاجيات تتغير كذلك، الأولويات بالنسبة لي اليوم هي اقتصادية واجتماعية ... في محاربة الفقر والاقصاءات ... " (41).

وهكذا، يتبيّن أن الملكية في المغرب لم تتعامل مع الليبرالية الاقتصادية بوصفها خيارًا اقتصاديا محضا، بل بوصفها مدخلاً استراتيجياً لإعادة هندسة العلاقة بين الدولة والمجتمع، عبر تحقيق توازن دقيق بين منطق السوق ومنطق الاستقرار السياسي والاجتماعي. وإذا كانت تجربة الحسن الثاني قد أرست دعائم الليبرالية في إطار مشروع تنموي تقوده الدولة، فإن محمد السادس أضفى على هذا التوجه بعداً تدبيريًا توفيقيًا يستهدف إعادة توجيه أدوات السوق لخدمة أولويات جديدة تتعلق بالتنمية ومحاربة الفقر. وبذلك، تبرز المؤسسة الملكية كفاعل مركزي في إنتاج نموذج "ليبرالية موجهة" تستمد شرعيتها من قدرتها على التوفيق بين التحولات الاقتصادية العميقة وحاجيات العدالة الاجتماعية والإنصاف المجالي.

الفقرة الثانية :الملكية وبناء الدولة الاجتماعية

شكلت مرحلة انتقال الحكم[42] إلى الملك محمد السادس بعد رحيل الملك الحسن الثاني بتاريخ 23 يوليوز 1999، نقطة تأسيس لمرحلة جديدة ولملك جديد يتماشى ويتناغم مع معطيات الظرفية الحالية والمقبلة، والتي تطرح كل الإشكالات السياسية على بساط المناقشة، وترتبط باستكمال مسار عملية الإصلاح السياسي بغية إحداث تحولات نوعية في بنية النظام السياسي والإداري والاجتماعي المغربي الراهن، أي الإصلاح بـ "مفهومه الشامل بالمغرب".[43] لكن دائما في ظل قواعد ثابتة.

---

(40) مقتطف من خطاب الملمك محمد السادس "المؤسسة الملكية بالمغرب"، المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية سلسلة نصوص ووثائق، خطاب العرش بتاريخ 30يوليوز 1999، ص 47.

(41) خطاب الملك محمد السادس، مقتطفات من الحوار الدي خصه جلالة الملك محمد السادس لجريدة الشرق الأوسط 24 يوليوز 2001.

(42) لقد أثار وصول محمد السادس إلى الحكم، نقاشا سياسيا وفكريا متعددا ومتنوعا، حول العديد من القضايا، بما فيها قضية انتقال الملك في حد ذاتها، ومسألة البيعة والمخيلة الشعبية، قضية مستقبل الملكية، الملكية والقضايا السياسية وقضية الصحراء، ثم الملكية والنخب والتيارات السياسية (الحركة الإسلامية والحركة الأمازيغية)، وباقي القضايا الاجتماعية الأخرى التي ارتبطت بهذا الانتقال.

(43) لقد أبرز الملك الراحل الحسن الثاني هذا التوجه بقوله: "إن الإصلاح الذي نادينا به ووعدنا به شعبنا لا يقتصر على تعديل بعض مقتضيات الدستور، بل هو إصلاح شاملٌ يقتضي النظر في كل ميدان يحتاج إلى الإصلاح والتقويم، ولاسيما الإدارة والاقتصاد والتعليم...".
أنظر: نص خطاب الملك الراحل الحسن الثاني بمناسبة عيد العرش لسنة 1996 – نص الخطاب الملكي منشورٌ بجريدة الاتحاد الاشتراكي – ع4589، 4 مارس 1996، ص:2.

وقد جاء تبني خيار التنمية الاجتماعية من خلال ما عبرت عنه المؤسسة الملكية في كون المبادرة الوطنية للتنمية البشرية التي أطلقت في 2005، لبنة جديدة لاستكمال بناء الصرح الديمقراطي وتوطيد أركانه. وهي من هذا المنطلق الغائي، تعتمد أربع مستويات أو ركائز مرجعية أساسية:

تستند الأولى على المعطيات الموضوعية "للإشكالية الاجتماعية" في المغرب، تلك المعطيات التي تتجلى في كون فئات ومناطق عريضة تعيش ظروفا صعبة، بل وتعاني من حالات فقر مزري وتهميش وإقصاء اجتماعي [44]، أما الثانية فتنبع من ضرورة إدراك المؤسسة الملكية واقتناعها بأن عملية إعادة التأهيل الاجتماعي والتي لا يمكن اختزالها فقط في تقديم إعانات ظرفية أو مساعدات موسمية مؤقتة، بل الأمر يتطلب تبني واعتماد سياسات عمومية مندمجة ضمن عملية متماسكة ومشروع شامل وتعبئة قوية متعددة الجبهات. والثالثة تتجسد في خيار الانفتاح الذي اعتمدته المؤسسة الملكية بكل مسؤولية، للانخراط في عالم يعرف تحولات متسارعة عميقة في أنساق القيم، ويفرض بالتالي إكراهات وتحديات تعرض تماسك الروابط الاجتماعية للهشاشة. مما ينبغي معه، تحصين المكاسب المجتمعية من الانعكاسات السلبية لهذا الانفتاح من جهة. ومن جهة مقابلة، الاستفادة مما يوفره من فرص تنمية وإمكانات هامة، لن يتأتى إلا بتعبئة كل المغاربة وانخراطهم الفاعل في عمل جماعي، بدل الانغلاق المفضي إلى الطريق المسدود. أما الرابعة فتتجلى في الاستفادة واستخلاص العبر من التجارب السابقة، ومن النماذج الفضلى لبعض البلدان في مجال محاربة الفقر والإقصاء الاجتماعي، الأمر الذي يدل على أن رفع هذا التحدي رهين بالتحديد المضبوط للأهداف وبالتعبئة الشاملة لبلوغها. كما تدل تلك التجارب على محدودية جدوى المقاربات التنموية غير المندمجة، ذات الطابع القطاعي الانفرادي المنعزل، أو الاقتصار على المقاربة الأمنية الصرفة – التي أبانت عن فشلها وقصورها – في معالجة قضايا الاحتجاجات الشعبية والمطالب الجماهيرية[45].

يمكن القول أن هناك علاقة وثيقة بين التنمية والاستقرار السياسي والديمقراطية[46]، فهي "علاقة حصرية أو إجبارية"، إذ أن كل نظام سياسي يحاول العمل على تدعيم مرتكزاته، وشرعنة أسسه الديمقراطية.

تجدر الإشارة إلى أن المغرب أخذ بنظام الدولة الاجتماعية الليبرالي المحافظ عن الاستعمار الفرنسي، بحيث يرتهن مجال الاستفادة من الخدمات الاجتماعية بولوج سوق الشغل والانخراط في أحد أنظمة التأمين أو التقاعد أو التعاضد الفئوية، إلى جانب تبنى سياسات اجتماعية قائمة على شمولية الولوج في التعليم وفي مجال الصحة دون أي اعتبار للوضع الطبقي.

وإذا حاولنا تصنيف الدولة الاجتماعية بشكل عام انطلاقا من مصادر التمويل وبحسب المدارس الاقتصادية يمكننا أن نؤكد على أن طبيعتها الاجتماعية تبتعد نوعا ما عن الانماط السائدة المعروفة في هذا الإطار، إذ يتم التمييز بين مدرستين المدرسة الأولى تعتبر أنا نظام دولة الرفاه يتم بتمويل الميزانية العامة والضرائب، بينما

---

(44) الإقصاء الاجتماعي حسب "إميل دوركايم" يعتبر نوعاً من القطيعة مع الرابط الاجتماعي. ويمكن تعريف الرابط الاجتماعي على أنه النموذج الخاص الذي يتركب من خلاله كل مجتمع. وهو الضامن لتماسكه والمحافظ على تضامنه. وهذا الأمر ينطبق تماما على الفقر، إذ يتم تحديده في علاقته بنوع الأخلاقية الاجتماعية بشكل أساسي. ومؤخرا أصبح الإقصاء يفهم بأنه تجلي معاصر من تجليات الفقر، وهذا الأمر أكده "سكريتان" سنة 1959، حيث عرف الفقراء بأنهم أشخاص يعيشون على هامش المجتمع: "ينتمون لعالمنا غير أنهم ليسوا طرفا منه".

(45) تم اقتباس محتوى هذا المستوى من التحليل، من مضامين الخطاب الملكي بمناسبة "المبادرة الوطنية للتنمية البشرية"، الاتحاد الاشتراكي، مرجع سابق، ص: 2.

(46) تؤكد منظمات ومؤسسات عالمية أخرى تهتم بمجال التنمية، على الربط بين النجاح في تحقيق التنمية ونوعية الحكم، وفاعليته، إذ أن أسلوب الحكم الرشيد له تأثير كبير في التنمية. وترى منظمة اليونسكو أن هناك ترابطا بين الديمقراطية والتنمية، ذلك لأن التنمية المستديمة والعادلة تعتمد بصورة وثيقة على الديمقراطية، كما لا يمكن الحفاظ على الديمقراطية الحقيقية التي تتميز بسيادة القانون، واحترام حقوق الإنسان، دون أن يتمتع الناس بمستوى معقول من المعيشة الذي يتطلب توفر حد أدنى من التنمية.
أنظر، غالي بطرس وآخرون: "التفاعل بين الديمقراطية والتنمية "(فرنسا: منشورات منظمة اليونسكو، 2003)، ص:5.

المدرسة الثانية تذهب إلى اعتبار أسس التأمين الاجتماعي الحديث قائم على مساهمتي المشغل والعمال في تمويل منظومة التامين، من أجل تقوية روابط المواطنين مع الدولة.

هذان النظامان في تمويل الدولة الاجتماعية أفرزا لنا ثلاثة أنواع مرتبطة بالدولة الاجتماعية، دولة الرفاه الاجتماعي الليبرالية وهو النموذج الذي تتبناه الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، ثم دولة الرفاه المحافظ والذي تتبناه كل من فرنسا وألمانيا وجل الدول، ثم أخيرا دولة نظام رفاه الديمقراطية الاجتماعية الشمولي وتتبناه خاصة الدول الإسكندنافية.

انطلاقا مما سبق أين يمكننا تصنيف الدولة الاجتماعية حسب النموذج المغربي؟

يمكن تصنيف المغرب ضمن" دولة الرفاهية العائلية "بمعنى ضمن الدول التي تستند إلى ثلاثية الدولة - السوق - العائلة، بحيث تتحمل العائلات فيه قسطا كبيرا في تقديم خدمات العناية الاجتماعية.

كذلك يمكن اعتبار الدولة الاجتماعية في المغرب ، دولة اجتماعية محافظة غير منظمة، حيث المساعدات الاجتماعية محصورة في القطاع المهيكل وهو نظام غير مكتمل في تكوينه، لأنه يبدو ليبراليا في مجال الصحة، ومحافظا في جوانب أخرى متعلقة بنظام التقاعد، وديمقراطيا اجتماعيا في مجال التعليم.

وتأسيسا على ذلك، تأتي ضرورة تفكيك البنية المجتمعية - السياسية المعتمدة على الأسس الرمزية والمجال السوسيو/اجتماعي/ الإنساني-، أي العوالم المعيشة ودوافع الأفراد في المجتمع وتوسيع نطاق الحرية.

يتّضح من خلال التجربة المغربية أن الدولة الاجتماعية التي تسعى الملكية إلى ترسيخها ترتكز على توازن دقيق بين منطق الرعاية التقليدية، وآليات السوق، والدور التعاضدي للعائلة، ضمن نموذج خاص يتجاوز التصنيفات الجاهزة. غير أن اكتمال هذا المشروع يظل رهينًا بإصلاحات هيكلية عميقة تعزز العدالة الاجتماعية وتوسع من نطاق الحماية المجتمعية بشكل منظم ومؤسساتي.

خاتمة :

على امتداد مباحث هذا البحث، يتبين أن المؤسسة الملكية في المغرب تضطلع بدور مركزي ليس فقط كفاعل سياسي يحظى بشرعية تاريخية ودينية ودستورية، بل كمنسق فعلي بين منطقين غالبًا ما يبدوان متعارضين: منطق السلطة الذي يضمن الاستمرارية والاستقرار، ومنطق السوق الذي يقتضي الانفتاح، التنافسية، وإعادة تعريف وظائف الدولة. وقد برز هذا الدور التوفيقي للملكية خصوصا مع اعتلاء الملك محمد السادس العرش، حيث انخرط في مسلسل إصلاحات يتمظهر في بُعدين متكاملين: من جهة، تأكيد الانخراط في الليبرالية الاقتصادية وتوسيع مجالات السوق، ومن جهة أخرى، السعي إلى بناء دولة اجتماعية تستجيب لتحديات الفقر والإقصاء وتوسيع قاعدة العدالة الاجتماعية والمجالية.

إن الطابع التوفيقي لهذا التدبير الملكي لا يُختزل في قرارات ظرفية أو ردود فعل لحظية، بل يقوم على هندسة مؤسساتية ورمزية تُعيد إنتاج توازنات جديدة بين الدولة والمجتمع، وتضمن في الوقت نفسه شروط الشرعية السياسية والجدوى الاقتصادية. وقد مكّن هذا التوجه من الحفاظ على استقرار النظام السياسي، في سياق إقليمي اتسم بالاهتزازات، كما ساهم في إطلاق برامج ومبادرات ذات طابع اجتماعي مهيكل مثل المبادرة الوطنية للتنمية البشرية، والتغطية الصحية، وإصلاح التعليم.

لكن رغم هذه الدينامية، فإن النموذج المغربي ما يزال يحمل في طياته مفارقات بنيوية تتطلب تعميق البحث فيها، خصوصا ما يتصل بحدود الدولة الاجتماعية غير المكتملة، وهشاشة الوساطة المؤسساتية، واستمرار الاعتماد على أدوار غير رسمية للعائلة والسوق في تقديم الخدمات الاجتماعية. فبالرغم من بلورة نموذج توفيقي يجمع بين ضرورات تحديث الدولة وفق منطق السوق الليبرالي، ومتطلبات الحفاظ على الاستقرار الاجتماعي والسياسي المستمد من منطق السلطة، أفرز هذا التوازن نموذجا خاصا للدولة الاجتماعية المغربية، لا يندرج بشكل صارم ضمن أنماط "دولة الرفاه[47]" المعروفة، بل يشكل صيغة هجينة تراعي الخصوصيات السوسيو-تاريخية للمجتمع المغربي.

الأمر الذي يطرح الحاجة إلى تأمل مستقبلي في أفق هذا النموذج، وإعادة مساءلته ضمن منظور تحولي يعيد التفكير في علاقة الدولة بالمجتمع، وفي آليات إنتاج العدالة والاندماج.

غير أن هذا النموذج يطرح، رغم إنجازاته، مجموعة من الأسئلة المفتوحة التي تستدعي المزيد من البحث والتأمل، من قبيل:

- إلى أي مدى يمكن لهذا التوازن التوفيقي أن يصمد أمام التحولات الاقتصادية العالمية والضغوط الاجتماعية الداخلية المتنامية؟
- هل يمتلك هذا النموذج قابلية التطوير نحو دولة اجتماعية أكثر عدالة واندماجا، أم أنه مرشح لإعادة إنتاج التفاوتات البنيوية ضمن قوالب مؤسساتية جديدة؟
- ما طبيعة العلاقة التي يمكن أن تتطور بين الفاعل الملكي وباقي الفاعلين المؤسساتيين والسياسيين في أفق تعميق الديمقراطية التشاركية وتوسيع دائرة القرار؟
- وأخيرًا، كيف يمكن تقويم السياسات الاجتماعية الراهنة في ضوء نجاعة المؤسسات الوسيطة، وضمن أي تصورات لإعادة توزيع السلطة والثروة في المغرب؟

---

[47] إنّ دولة الرفاهية هي شكل من أشكال الحكومة التي تحمي الدّولة من خلالها الرفاهيّة الاقتصاديّة والاجتماعيّة للمواطنين وتعزّزها، على أساس مبادئ تكافؤ الفرص والتّوزيع العادل للثروة والمسؤوليّة العامة للمواطنين غير القادرين على تأمين الحدّ الأدنى من المؤن الكافي لحياة جيدة. وصف عالم الاجتماع توماس مارشال T. H. Marshall حالة الرفاهيّة الحديثة بأنّها مزيج مميز من الديمقراطية والرفاهية والرأسمالية.يعود أصل دولة الرفاهيّة الأولى إلى التّشريع الذي أقره أوتو فون بسمارك خلال الثمانينيات من القرن التاسع عشر لزيادة الامتيازات التي يحصل عليها جانكر (العضو في طبقة الامتياز العسكرية في ألمانيا) كإستراتيجية لجعل الألمان العاديين أكثر ولاء للعرش ضدّ الحركات الحداثية لليبراليّة الكلاسيكيّة والاشتراكيّة. تموّل دولةُ الرفاهيّة المؤسساتِ الحكومية للرعاية الصحية والتعليم إلى جانب المنافع التي تُعطيها للمواطنين الأفراد بشكلٍ مباشر وذلك كنوع من الاقتصاد المختلط. تضم دول الرفاهية الحديثة ألمانيا وفرنسا وبلجيكا وهولّندا، بالإضافة إلى دول الشمال أو (الدول النوردية)، التي تستخدم نظامًا يعرف باسم النموذج الشمالي. وتنقسم مختلف تطبيقات دولة الرفاهيّة إلى ثلاث فئات: (1) اجتماعيّة ديمقراطية، (2) محافظة، و (3) ليبراليّة/https://ar.wikipedia.org .

لائحة المراجع:

شقير، محمد. (2011). السلطة والمجتمع المدني: آليات التحكم وترسبات السلوك السياسي بالمغرب. أفريقيا الشرق.

عروب، هند. (2009). مقاربة أسس الشرعية في النظام السياسي المغربي. منشورات دار الأمان، مطبعة الأمنية.

إحزرير، عبد المالك. (2023/2022). السياسات العمومية: نظريات الفعل والفاعل. كلية الحقوق، جامعة المولى إسماعيل، سجلماسة الزيتون.

بنعلي، إدريس. (1994). الدولة وعملية إعادة الإنتاج الاجتماعي بالمغرب (حالة القطاع العمومي). في جدلية الدولة والمجتمع في المغرب (ص. غير محددة). أفريقيا الشرق.

الفحصي، المهدي. (2012). الأنظمة الدستورية الكبرى والنظام الدستوري السياسي المغربي (الطبعة الثانية). مطبعة أشرف.

معتصم، محمد. (1992). الحياة السياسية المغربية (الطبعة الأولى). مؤسسة إيزيس للنشر.

مزراري، عبد الهادي. (1995). الحسن الثاني: رجل إشكاليات القرن. دار الآفاق الجديدة.

أتركين، محمد. (2021). معجم الدستور المغربي (الطبعة الأولى). مطبعة Accom.

حداد، عبد الرحمن. (دون تاريخ). من المركزية إلى الديمقراطية. منشورات كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية بمكناس، سلسلة أبحاث ودراسات، العدد 1، مطبعة سجلماسة.

طارق، حسن. (2009). الليبرالية الاقتصادية في المغرب وتفاعلها مع السياسي. المجلة المغربية للسياسات العمومية.

مونشيج، محمد. (2017). العمل السياسي في المغرب بين الانتخابي والاحتجاجي. المجلة المغربية للسياسات العمومية، (23)، صيف 2017.

Madani, Mohamed. (1982). Le mouvement national et la question constitutionnelle 1930-1962 (DES en droit public). Université Mohammed V.

Leveau, Rémy. (1980). Réaction de l'Islam officiel au renouveau islamique. Annuaire de l'Afrique du Nord, Centre d'études sur les sociétés méditerranéennes, Éditions du CNRS.

El Maslouhi, Abderrahim. (2006). Volontaire. Revue Française de Sciences Politiques, 56.(4)

Fougère, Louise. (1962). La Constitution Marocaine du 7 décembre 1962. Annuaire de l'Afrique du Nord, Éditions du CNRS.

Ben Ali, Driss. (1987). État et reproduction sociale au Maroc: le cas du secteur public. Annuaire de l'Afrique du Nord, Tome XXVI, Éditions du CNRS.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

طبيعة الرقابة الدستورية على استقلالية المؤسسة التشريعية

The nature of constitutional oversight of the independence of the legislative institution

ربيع السلماني
باحث بسلك الدكتوراه
جامعة محمد الخامس بالرباط

Rabie Selmani
PHD Researcher
Mohammed V University, Rabat

المستخلص:

يتناول هذا المقال طبيعة الرقابة الدستورية على استقلالية المؤسسة التشريعية في المغرب، مركزاً على ثلاثة محاور أساسية: أولاً، رقابة المحكمة الدستورية على الأنظمة الداخلية لمجلسي النواب والمستشارين لضمان توافقها مع الدستور مع الحفاظ على استقلاليتهما التنظيمية. ثانياً، دور القضاء الدستوري في ترسيم الحدود بين اختصاصات المجلسين لمنع التداخل أو الهيمنة. ثالثاً، الضبط الدستوري للحصانة البرلمانية كضمانة وظيفية لحرية العمل النيابي وليس كحصانة مطلقة. كما يسلط الضوء على تطور هذه الرقابة عبر الدساتير المغربية، مع تحليل لأبرز اجتهادات المحكمة الدستورية في هذا المجال، وكيفية مساهمتها في تحقيق التوازن المؤسساتي وحماية المبادئ الدستورية في النظام السياسي المغربي.

الكلمات المفتاحية:

الرقابة الدستورية ؛ استقلالية المؤسسة التشريعية؛ القضاء الدستوري.

Abstract:

This article examines the nature of constitutional oversight on the independence of the legislative institution in Morocco, focusing on three fundamental aspects: Firstly, the Constitutional Court's supervision of the internal regulations of both the House of Representatives and the House of Councillors to ensure their compliance with the Constitution while preserving their organizational autonomy. Secondly, the role of constitutional judiciary in demarcating the boundaries between the competences of the two chambers to prevent overlap or dominance. Thirdly, the constitutional regulation of parliamentary immunity as a functional safeguard for legislative freedom rather than an absolute privilege .The study highlights the evolution of this oversight through Morocco's constitutional history, analyzing key jurisprudence of the Constitutional Court in this domain and its contribution to achieving institutional balance and protecting constitutional principles within Morocco's political system.

Keywords:

constitutional oversight ; independence of the legislative institution

مقدمة:

تُعد الديمقراطية من الركائز الأساسية التي تميز الدولة الحديثة، إذ تقوم هذه الأخيرة على المؤسسة البرلمانية باعتبارها أبرز مؤسسة سياسية تمثيلية. فمن خلالها تتجلى مبادئ السيادة الشعبية، والحرية، والمساواة، والمشاركة السياسية. ويُنظر إلى البرلمان، بحكم قربه من المواطنين وانفتاحه عليهم، كأداة فعالة لمناهضة الحكم الاستبدادي المطلق، وكوسيلة تُمكّن الشعب من التعبير عن إرادته وممارسة سيادته داخل الدولة، سواء من خلال المساهمة في رسم معالم حياته العامة أو من خلال اختيار ممثليه في تسيير الشأن العام.

من هذا المنطلق تحتل السلطة التشريعية مكانة متميزة في النظام السياسي والدستوري لكل دولة لأنها مقياس الديمقراطية في مختلف الدول و مصدر قوة النظام القانوني فيها، فالمؤسسة البرلمانية تشكل المؤسسة المركزية لأغلب نظم الحكم ورغم إقرارها منذ العهود القديمة الا أنها تبقى دوما قابلة لتكييف، و يبقى عددها في تزايد مستمر حيث تضاعفت و اتخذت أشكالا مختلفة في العصر الحديث [1].

من جهة أخرى فإنه بالرغم من تنوع الأنظمة النيابية بين نظام مجلسي، رئاسي برلماني، فإن كل هذه الأنظمة تعرف وجود هيئات منتخبة من الشعب تمارس السلطة التشريعية نيابة عن المواطنين، إلا أن هذه الهيئة لا تظهر في شكل واحد في مختلف الأنظمة السياسية العالمية ،إذ نجد أنظمة سياسية تعتمد نظام المجلس الواحد و أخرى تعتمد نظام المجلسين

فالدساتير الأوروبية، سواء كانت مكتوبة أو عُرفية، تتضمن فصولًا عديدة تضمن استقلالية البرلمان وتحدد صلاحياته في التشريع والمراقبة والمشاركة في تشكيل الحكومة يختلف محتوى هذه الفصول تبعًا لنظام الحكم في كل دولة، سواء كان برلمانيًا أو رئاسيًا أو شبه رئاسي[2].

---

[1] ورد في تقييم اكونمست انتلجنس(economist intelligence unit 2011) على انه يوجد حاليا 193 شكل من اشكال المؤسسة البرلمانية على صعيد جميع انحاء المعمور .ويزيد عدد الممتثلين في هده البرلمانات عن 46000

[2]•Royaume-Uni :Le Royaume-Uni n'ayant pas de constitution écrite unique, l'indépendance parlementaire est régie par des lois telles que Loi sur le Parlement de 1911 : Limite les pouvoirs de la monarchie et renforce le pouvoir de la Chambre des communes.

- Allemagne (Loi fondamentale) :Article 20 : Principe de séparation des pouvoirs.Article 38 : Décrit l'élection des membres du Bundestag.Article 46 : Détaille le rôle du parlement dans la supervision du gouvernement.
- France (Constitution de la Cinquième République, 1958) : Article 24 : Définit la structure du parlement et son rôle législatif. Article 5 : Équilibre des pouvoirs entre le président et le parlement. Article 49 : Décrit la procédure de contrôle du gouvernement par le parlement (motion de censure).
- Portugal (Constitution de 1976) :Article 6 : Séparation des pouvoirs. Article 151 : Pouvoirs législatifs du parlement. Article 171 : Organisation et élections des membres du parlement.
- Pologne (Constitution de 1997) :Article 10 : Séparation des pouvoirs. Article 95 : Indépendance législative du parlement. Article 102 : Processus électoral et supervision gouvernementale.
- Espagne (Constitution de 1978) :Article 66 : Définition de la structure du parlement (Congrès des députés et Sénat). Article 81 : Pouvoir législatif du parlement. Article 99 : Processus de nomination du président du gouvernement par le parlement.
- Italie (Constitution de 1948) : Article 55 : Structure bicamérale du parlement (Chambre des députés et Sénat). Article 67 : Indépendance des parlementaires dans leurs votes.

ويعتبر المغرب من بين الدول التي تبنت نظام الغرفتين في دساتير،1962 ،1996 ، 2011 كخيار سياسي لضمان التعايش بين النظام الملكي و مختلف الفاعلين السياسيين وتعود أول تجربة عرفها المغرب في هذا الاتجاه إلى سنة 1962 عندما نص الدستور الأول للبلاد على أن المؤسسة البرلمانية تتكون من مجلسين: مجلس النواب و مجلس المستشارين ،الأول ينتخب أعضاءه بطريقة مباشرة والثاني بطريقة غير مباشرة، و قد إستمرت التجربة إلى غاية سنة 1965 بسبب حالة الإستثناء التي تم الإعلان عنها من طرف الملك الراحل الحسن الثاني قبل أن يتم اعتماد نظام الغرفة الواحدة بموجب دستور 1970و وكذا دستور 1972 ولم تتم العودة مرة ثانية إلى نظام الغرفتين إلا مع صدور دستور 1996، الذي وزع السلطة التشريعية بين مجلس النواب و مجلس المستشارين .وظل نظام الغرفتين الذي أقره الدستور المغربي لسنة 1996 محل تساءل كبير حول الجدوى من وجود غرفة ثانية بالبرلمان تعتبر بمثابة انعكاس للغرفة الثانية .

فالرقابة الدستورية على استقلالية المؤسسة التشريعية تعد من أبرز الآليات التي ترسّخ مبدأ الفصل بين السلط، وتضمن توازنها داخل النظام الدستوري المغربي. وتتمثل طبيعة هذه الرقابة في كونها رقابة وقائية وزجرية في آن واحد؛ فهي من جهة تهدف إلى منع إصدار نصوص تشريعية تمس باستقلالية البرلمان أو تحدّ من صلاحياته، ومن جهة أخرى تتيح إبطال تلك النصوص إن صدرت مخالِفة للدستور. وتتميز هذه الرقابة بعدة خصائص، أبرزها أنها رقابة موضوعية لا تُعنى فقط بالشكل الإجرائي للتشريع، بل تتعداه إلى فحص مضمون القوانين ومدى انسجامها مع المبادئ الدستورية، وخاصة ما يتعلق بصلاحيات البرلمان وعلاقته بباقي السلط. كما تتسم بكونها رقابة مؤسساتية تمارسها جهة قضائية متخصصة – المحكمة الدستورية – مما يضفي عليها طابع الحياد والسلطة. وتُمارَس هذه الرقابة أيضًا في إطار زمني محدد، ما يجعلها رقابة مُقيدة بمقتضيات إجرائية دقيقة، وهو ما يكرّس الأمن القانوني ويمنع التأويلات المتعسفة أو الاستخدام السياسي للمساطر التشريعية.

وثد عمل القضاء الدستوري المغربي على تكريس مجموعة من المبادئ الرامية إلى صيانة الحقوق والحريات الأساسية كما هو الحال بالنسبة لقرار المجلس الدستوري3 رقم 921 بتاريخ 13 غشت 2013 الذي نص على ... لئن كان يحق للمشرع، لا سيما من أجل حماية أمن وحرية المواطنات والمواطنين وضمان سلامة السكان وسلامة التراب الوطني وصيانة المال العام... أن يسن، في المجال القضائي قواعد وإجراءات خاصة استثنائية من الإجراءات العامة، من بينها حق قاضي التحقيق في أن يأمر، تلقائيا أو بناء على ملتمسات النيابة العامة، بعدم تسليم نسخة من محضر الشرطة القضائية وباقي وثائق الملف كليا أو جزئيا إلى محامي المتهم ومحامي الطرف المدني... فإن المشرع المقيد دائما بضرورة احترام المبادئ الرامية إلى صيانة الحريات والحقوق الأساسية المكفولة للجميع، ومن ضمنها حق التقاضي المضمون لكل شخص للدفاع عن حقوقه وعن مصالحه التي يحميها القانون وحق الدفاع المنصوص عليهما على التوالي في الفصلين 118 و120 من الدستور، يتعين عليه إحاطة الاستثناء المشار إليه أعلاه بأكبر قدر من الضمانات، لاسيما ما يتعلق منها بأجل تسليم ملف القضية كاملا إلى محامي المتهم ومحامي الطرف المدني».

كما تتجلى المهمة الرقابية للقضاء الدستوري في التقيد باحترام القواعد الدستورية من خلال الحرص على عدم إضافة قاعدة جديدة من شأنها تغيير القاعدة الدستورية نفسها وفقا لما نصت عليه مقتضيات قرار المجلس

[3] قرار المجلس الدستوري رقم 921 بتاريخ 13 غشت 2013

الدستوري4 رقم 943 بتاريخ 25 يوليو 2014 الذي نص على انه... إذا كان يجوز للمشرع سن قواعد ترمي إلى تطبيق أو تتميم أحكام الدستور، فإن ذلك يجب ألا يترتب عنه إضافة قاعدة جديدة من شأنها تغيير القاعدة الدستورية نفسها».

ومن الاجتهادات الدستورية التي عملت على فرض التقيد باحترام المبادئ الدستورية و كذا احترام المبادئ التي لها قيمة دستورية نجد قرار المجلس الدستوري5 رقم 630 بتاريخ 23 يناير 2007. الذي نص على الضوابط الواردة على عملية التشريع وفقا لمقتضياته التي نصت على ان المجلس الدستوري وبعد تمحيصه لما تضمنته المادة 20 من القانون التنظيمي رقم 06-22- القاضي بتغيير وتتميم القانون التنظيمي رقم 97-31 المتعلق بمجلس النواب6 من إجراءات جديدة لقبول الترشيح يلاحظ ... أن الاعتماد، لتطبيق الإجراءات الجديدة لقبول الترشيح، على نسبة الأصوات المحصل عليها وحدها ضمن الدائرة الانتخابية الوطنية دون الدوائر الأخرى لا يتناسب الإطار الدستوري المحدد لعمل الأحزاب السياسية، إذ أنه من جهة، لا يأخذ بعين الاعتبار بالقدر الكافي، كون الانتخابات لعضوية مجلس النواب تجرى بالتوازي في دائرة وطنية ودوائر محلية تشمل هي أيضا مجموع التراب الوطني، وأن الأحزاب السياسية التي لها حرية تدبير شؤونها الانتخابية ليست مجبرة على تقديم مرشحين ضمن الدائرة الوطنية، ولا يجوز أن يتحول ولو ضمنيا المعيار الذي تم اختياره لتقدير تمثيلية التنظيمات السياسية إلى وسيلة لمخالفة قواعد أو مبادئ لها قيمة دستورية،... وتبعا لما سلف تكون التعديلات السالفة الذكر غير مطابقة للدستور.

فتأسيسا على ما سبق نجد ان تحليل طبيعة وخصائص الرقابة الدستورية على استقلالية المؤسسة التشريعية، يفرض علينا دراسة هذا الموضوع من خلال ثلاث محطات أساسية تُبرز كيف يُسهم القضاء الدستوري المغربي في حماية هذه الاستقلالية وضبط ممارستها. أولًا، سنتناول في المطلب الأول مدى سلطة البرلمان في وضع نظامه الداخلي، باعتباره تجليًا مباشِرًا لاستقلاله التنظيمي والمؤسسي، مع استعراض كيف تتدخل المحكمة الدستورية لضمان مطابقة هذا النظام لأحكام الدستور. ثم ننتقل في المطلب الثاني إلى دراسة دور القضاء الدستوري في ضمان استقلالية مجلسي البرلمان عن بعضهما البعض، وتفادي أي تداخل أو تغوّل لأحد المجلسين على اختصاصات الآخر. وأخيرًا، سنخصص المطلب الثالث للوقوف على كيفية ممارسة الرقابة الدستورية على الحصانة البرلمانية، من حيث كونها آلية دستورية لحماية أعضاء البرلمان في أداء مهامهم، دون أن تُستعمل كوسيلة للإفلات من الرقابة أو المساءلة.

---

[4] قرار المجلس الدستوري رقم 943 بتاريخ 25 يوليو 2014

[5] قرار المجلس الدستوري رقم 630 بتاريخ 23 يناير 2007

[6] الصادر بتاريخ 2 أبريل 2007 (الجريد الرسمية عدد 5513).

المطلب الاولى:
الرقابة الدستورية على سلطة البرلمان في وضع الانظمة الداخلية لمجلسيه

تتمثل أهمية رقابة القضاء الدستوري على النظام الداخلي للبرلمان في ضمان توافق القواعد التنظيمية للبرلمان مع الدستور وحماية الحقوق الأساسية للنواب والمواطنين. من خلال هذه الرقابة، يساهم القضاء الدستوري في التأكد من أن الأنظمة الداخلية لا تتجاوز صلاحيات البرلمان أو تضر بالمبادئ الدستورية مثل حرية التعبير وحق النواب في المشاركة الفعالة. كما تضمن هذه الرقابة الفصل السليم بين السلطات، وتعزز الشفافية والمساواة في الإجراءات البرلمانية، مما يساهم في استقرار النظام الديمقراطي وحماية سيادة القانون.

فبخصوص التجربة الفرنسية يتكون النظام الداخلي للبرلمان مجموعة من القواعد والإجراءات التي تنظم سير عمل البرلمان الفرنسي، الذي يتكون من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ. و يحدد النظام الداخلي كيفية تنظيم الجلسات العامة، إجراءات التصويت، وتشكيل اللجان البرلمانية، وعملية التشريع، بالإضافة إلى آليات الرقابة والمساءلة التي يفرضها البرلمان على الحكومة، تم إرساء أولى الأسس لهذا النظام خلال الجمهورية الثالثة في عام 1875، حيث تم وضع قواعد تنظيمية للجمعية الوطنية، مع تأسيس الجمهورية الخامسة في عام 1958[7] تحت قيادة شارل ديغول، تم تحديث وتطوير النظام الداخلي بشكل كبير، مما جعله أكثر مرونة وفعالية. يعكس النظام الداخلي تطور الديمقراطية الفرنسية واستجابة لمتطلبات الحياة السياسية، كما يضمن ضمان فعالية التشريع وشفافية الإجراءات البرلمانية.

وللامسة ما مدى استقلالية البرلمان في وضع نظامه الداخلي فقد ورد في الفصل من الدستور 2011 مايلي "يضع كل من مجلسين نظامه الداخلي ويقره بالتصويت ولكن لا يجوز العمل به إلا بعد أن يصرح المجلس الدستوري بمطابقته لأحكام الدستور" ليكون بذلك البرلمان طبقا لهذا الفصل المؤسسة الوحيدة التي أجبرها الدستور بإخضاع نظامها الداخلي للرقابة الدستورية القبلية دون أن تمس هده الرقابة الدستورية في جوهر مبدأ استقلالية البرلمان طالما أن وظيفتها الأساسية تتجلى في احترام الشرعية الدستورية لتجنب أي اختلال قد يطال العلاقة بين السلطتين التشريعية و التنفيذية واعتبارا إلى أن النظام الداخلي يعتبر بمثابة امتدادا الإطار الدستوري[8] و القواعد الحاكمة لعمل النظام السياسي ككل ومن تم هو بمثابة مرآة للتوازنات السياسية داخل المجلس.

---

[7] • La Constitution française de la Ve République : L'article 24 de la Constitution stipule que "Le Parlement comprend l'Assemblée nationale et le Sénat". Bien que la Constitution ne détaille pas les règles de fonctionnement internes, elle définit le cadre général des travaux parlementaires et confie au Parlement la compétence de définir ses règles internes.

• Le règlement intérieur de l'Assemblée nationale française : Ce texte détermine les procédures relatives à l'organisation des séances, les débats, le vote, ainsi que la formation des commissions. Il est disponible sur le site officiel de l'Assemblée nationale : Règlement de l'Assemblée nationale

• Le règlement intérieur du Sénat français : Ce règlement régit le fonctionnement du Sénat, y compris la manière dont les sessions sont organisées, les débats, les votes, ainsi que la composition des commissions. Vous pouvez consulter le texte complet sur le site du Sénat : Règlement du Sénat

[8] مصطفى قلوش . القانون الدستوري النظرية العامة .مطبعة دار السلام الرباط . الطبعة الاولى 2004 ص292

بحيث النظام الداخلي بمجلسي البرلمان بالتفصيل في جزئيات الرقابة البرلمانية على نشاط الحكومة حيث يورد التفاصيل والإجراءات الدقيقة للممارسة الرقابة التي نص عليها الدستور والتي يجب أن تمر وجوبا على المجلس الدستوري لينظر في ما مدى مطابقتها للدستور.

بالإضافة الى الآليات الرقابية الواردة في الوثيقة الدستورية وفي القوانين التنظيمية أسند المشرع الدستوري مهمة التفصيل في جزئيات الرقابة البرلمانية على الأداء الحكومي الى الانظمة الداخلية لكل من مجلس النواب ومجلس المستشارين ، بحيث أقرت مختلف الدساتير المتعاقبة على البلاد منذ دستور 1962 الى غاية دستور 1996 ،على ضرورة أن يضع كل من مجلسي البرلمان نظامه الداخلي الخاص به [9]،والذي يتضمن الاجراءات التنظيمية وطرق تنظيم المداولات داخل كل مجلس نيابي على حدى، كما أن النظام الداخلي لا يكون ساري المفعول إلا بعد خضوعه للمراقبة الوجوبية الدستورية وذلك بالنظر الى كونه يعتبر امتدادا لدستور وللقوانين التنظيمية ،ومكمل ومفسر لهما، ومن ثم يجب أن تكون أحكامه و مواده مطابقة للقانون الأساسي للبلاد، وأيضا ملائمة للقوانين التنظيمية التي تأتي في المرتبة الثانية بعد الدستور، وهو الأمر الذي أكدته جميع دساتير المغرب المتعاقبة بما في ذلك دستور 1996 الذي نص في الفصل 44 على أن يضع كل من المجلسين نظامه الداخلي ويقره بالتصويت، مع عدم جواز العمل به إلا بعد أن يصرح المجلس الدستوري بمطابقته لأحكام الدستور.

فإخضاع النظام الداخلي للبرلمان للرقابة الدستورية الاجبارية الى جانب القوانين التنظيمية يعني بشكل أساسي اتجاه نية المشرع الدستوري الى إلزام النواب والمستشارين أثناء وضعهم للنظام الداخلي المتعلق بمجلسهم النيابي الى الامتثال لروح وأحكام الدستور المتعلقة ببنية واختصاصات السلطة التشريعية وعلاقتها مع باقي السلط الدستورية الأخرى.

اذن النظام الداخلي للبرلمان يعتبر بمثابة ترجمة حقيقية للمقتضيات الدستورية المتعلقة بسير المؤسسة البرلمانية الشيء الذي يسمح للغرفة الدستورية ومن بعده المجلس الدستوري من الغاء كل أو بعض فقرات ومواد النظام الداخلي التي جاءت مخالفة للدستور أو لم يتم التنصيص عليها من الأساس سواء على مستوى الاطار التمثيلي للبرلمان أو على المستوى التشريعي وكذلك الرقابي من أمثلة ذلك خاصة تلك المتعلقة بالرقابة على الحكومة تضمين النظام الداخلي لمجلس النواب لسنة 1982 على لجان لتقصي الحقائق وقد تدخلت الغرفة الدستورية لمعارضة احداث لجان للتحقيق والمراقبة وتأكيدها بأن ذلك يقتضي الاشارة اليه صراحة في الدستور أوفي قانون تنظيمي وتأكيدها بأن من شأن احداث هذه اللجان أن يمس بالتوازن بين السلطتين التشريعية والتنفيذية ومعارضة الغرفة الدستورية أيضا لمراقبة لجنة المالية والتخطيط تنفيذ القانون المالي.

فطبقا لمقتضيات الدساتير السابقة، وضع مجلس النواب نظامه الداخلي وأقره بالتصويت أول مرة سنة 1963 على ضوء دستور 1962 ومنذ ذلك الحين عرف النظام الداخلي للبرلمان عدد كبير من التعديلات المواكبة لتطورات الدستورية والسياسية التي عرفها المغرب الى غاية المراجعة الدستورية لسنة 1996 التي تميزت بعودة النظام البرلماني بالمغرب الى نظام ثنائية المجلسين ،حيث تم ملائمة النظام الداخلي لسنة 1998 مع مقتضيات نظام الثنائية المجلسية المتوازنة خاصة فيما يتعلق بوسائل اثارة المسؤولية الحكومية.

[9] رشيد المدور: النظام الداخلي لمجلس النواب دراسة و تعليق منشورات مجلس النواب الفترة التشريعية السابعة 2002 /2007 للسنة الجامعية. ص 7

كما يبقى الهدف من المراجعات والتعديلات اللاحقة للنظام الداخلي لسنة 1998 تستهدف إدخال إصلاحات جوهرية لتطوير العمل البرلماني والرقابي على الأداء الحكومي وهو الأمر الذي سعى اليه النظام الداخلي لمجلس النواب لسنة 1994 ،حيث حاول الرفع من مستوى سير المجلس الداخلي على مستويات حسن تدبير العلاقة بين مجلس النواب ومجلس المستشارين ،وأيضا حسن تدبير العلاقة مع الجهاز الحكومي بما فيها الجانب الرقابي فيما يتعلق بالوسائل التي لا تثير المسؤولية الحكومية كالأسئلة بنوعيها الكتابية والشفوية وكذا تشكيل لجان تقصي الحقائق وقيام النواب البرلمانيين بالمهام الاستطلاعية في مختلف المرافق العمومية بالإضافة الى الوسائل الأخرى التي من شأن استعمالها اثارة المسؤولية السياسية الجماعية للحكومة كملتمس الرقابة وسحب الثقة والتصويت على البرنامج الحكومي

فالنظام الداخلي للمجلس لكلا المجلسين هو الإدارة الأساسية لتنظيم و ضمان حسن سير عمل المجلس لكونه يضبط العلاقات بين مختلف الفاعلين السياسيين الأغلبية و المعارضة ويقنن هذه العلاقة و يحقق التوازن المطلوب بينهم ويضمن حقوق الأقليات البرلمانية ويبين حقوق و التزامات النواب ويحدد المخالفات و الجزاءات التي يحتكم إليها لفض المنازعات و المخالفات التي قد تصدر عن نواب الأمة.

حيث تعتمد المجالس النيابية في مجملها على أنظمة داخلية تحدد هيكلتها وواجبات و حقوق أعضاءها وكذا الإجراءات التي يمكن من خلالها للنواب ممارسة مختلف حقوقهم التمثيلية ليشكل بذلك النظام الداخلي الإطار الأساسي لتنظيم الحياة البرلمانية باعتباره مظهرا من مظاهر استقلالية المؤسسة البرلمانية عن السلطتين التنفيذية و القضائية.

وفي هذا الصدد عمل القضاء الدستوري المغربي على استصدار مجموعة من القرارات الجوهرية التي كان تصب في اتجاه تفعيل القاعدة الدستورية التي تقتضي إخضاع النظام الداخلي للبرلمان للرقابة الدستورية الاجبارية الى جانب القوانين التنظيمية يعني بشكل أساسي اتجاه نية المشرع الدستوري الى الزام النواب والمستشارين أثناء وضعهم للنظام الداخلي المتعلق بمجلسهم النيابي الى الامتثال لروح وأحكام الدستور المتعلقة ببنية واختصاصات السلطة التشريعية وعلاقتها مع باقي السلط الدستورية الأخرى، من خلال ارساء مجموعة من القواعد الأساسية من قبيل عدم جواز تقييد الغير إلا بتشريع عدم جواز تطاول النظام الداخلي على مجال مخصص لقانون تنظيمي و كذا عدم جواز حلول التنسيق بين المجلسين محل نظامها الداخليين و مراعاة مبدا التناسب بين الجزاء ودرجة الإخلال و مراعاة مبدأ التناسب في تشكيل اللجان الدائمة وكذا مراعاة مبدا التناسب بين عدد النائبات العضوات في كل فريق وعدد مناصب المسؤولية الآيلة إليه.

و من الاجتهادات القضائية الدستورية نجد مقرر الغرفة الدستورية رقم 2 بتاريخ 31 دجنبر 1963 المتعلق بعدم جواز تقييد الغير إلا بتشريع الذي نص على «... إن القانون الداخلي لمجلس المستشارين، لا يسوغ له أن يحتوي إلا على مقتضيات راجعة لما هو من اختصاص المجلس وحده، وهي مقتضيات داخلية متعلقة بتسيير المجلس ترمي إلى تقييد أعضائه وحدهم، ولا يمكن أن يضاف إليها ما يؤدي إلى تقييد الغير إلا بتشريع».

كما كرس قرار المجلس الدستوري رقم 32 بتاريخ 3 يناير 1995 مسالة عدم جواز تطاول النظام الداخلي على مجال مخصص لقانون تنظيمي بنصه على «... إن ما تضمنته المادة 63 من النظام الداخلي لمجلس النواب[10] من

[10] كما صادق عليه مجلس النواب بتاريخ 22 نونبر 1994.

أن لكل لجنة الحق في طلب استدعاء مقرر من المجلس الإقتصادي والاجتماعي القادم لها عرضا في أي مسألة تعنيها له ارتباط بصلاحيات وطريقة تسيير المجلس المذكور التي أحال الفصل 93 من الدستور[11] تحديدها إلى قانون تنظيمي لم يصدر بعا ... الأمر الذي تكون معه هذه المادة غير مطابقة للدستور».

في حين اقر قرار المجلس الدستوري[12] رقم 829 بتاريخ 04 فبراير 2012 على عدم جواز حلول التنسيق بين المجلسين محل نظامها الداخليين من حلال نصه على ان «... ما تضمنته الفقرة الثانية من المادة 150 من النظام الداخلي لمجاب النواب[13] من أن الجلسات المشتركة بين المجلسين، التي يترأسها رئيس مجلس النواب، تتم وفق ضوابط تحدد بتنسيق بين المجلسين" مخالف للدستور الذي ينص في الفصل 68 منه على أن كيفيات وضوابط انعقاد الجلسات المشتركة المذكورة تحدد في النظام الداخلي لكل من مجلسي البرلمان».

وفي نفس هذا الاتجاه حرص قرار المجلس الدستوري[14] رقم 561 بتاريخ 08 مارس 2004 على اقرار قاعدة مراعاة مبدا التناسب بين الجزاء ودرجة الإخلال عن طريق ما تضمنه من خلال مقتضياته التي نصت على «... إن ما تضمنته المادة 40 من النظام الداخلي لمجلس النواب[15] من الاقتطاع من مبلغ التعويضات الشهرية الممنوحة للنائب بحسب عدد الأيام التي تغيب خلالها بدون عذر مقبول، وإعلان الرئيس عن ذلك في جلسة عمومية ونشره في النشرة الداخلية للمجلس والجريدة الرسمية يجد سنده في الحرص على أداء النائب المهام النيابية الموكلة إليه لكونه يستمد، وفق أحكام الدستور، نيابته من الأمة مع مراعاة مبدا تناسب الجزاء ودرجة الإخلال، ليس فيه ما يخالف الدستور».

المطلب الثاني :
الحرص على استقلالية مجلسي البرلمان عن بعضها البعض

ان الحرص على استقلالية مجلس النواب و مجلس المستشارين في النظام السياسي المغربي يعد من الأسس التي تضمن توازن السلطات داخل البرلمان، مما يعزز فاعلية النظام السياسي المغربي. رغم أن المجلسين يشتركان في مهمة التشريع والرقابة على الحكومة، إلا أن كلًا منهما يتمتع بخصوصياته التي تضمن استقلاليته عن الآخر . مجلس النواب يتكون من 395 نائبا منتخبين مباشرة من الشعب، ويعكس بشكل مباشر تطلعات المواطنين، بينما مجلس المستشارين يتكون من 120 عضوا يتم انتخابهم بطريقة غير مباشرة من خلال الهيئات المحلية والمهنية. هذا التكوين يضمن تنوعاً في تمثيل مختلف شرائح المجتمع والفئات المهنية والجغرافية.

فاستقلالية المجلسين تتجسد في كيفية تنظيم كل منهما لعمله وصلاحياته، حيث لكل منهما الحق في مناقشة مشاريع القوانين وتعديلها، مع التأكيد على أن أي مشروع قانون يجب أن يمر عبر المجلسين ليصبح قانونًا نافذًا، رغم التداخل في الوظائف التشريعية، إلا أن مجلس المستشارين له دور إضافي في تمثيل الهيئات المنتخبة والمهنية، مما يمنحه قدرة على التأثير في التشريعات من منظور محلي وقطاعي، في الوقت ذاته، مجلس النواب يتمتع بتأثير أكبر في القضايا التي تمس المواطن مباشرة، خاصة في مجالات التشريع الاقتصادية والاجتماعية، هذا التنوع في

[11] نص دستور سنة 1992 في فصله 93 على أنه "يحدد قانون تنظيمي تركيب المجلس الاقتصادي والاجتماعي وتنظيمه وصلاحيته وطريقة تسييره."

[12] قرار المجلس الدستوري رقم 829 بتاريخ 04 فبراير 2012

[13] كما صادق عليه مجلس النواب بتاريخ 12 يناير 2012.

[14] قرار المجلس الدستوري رقم 561 بتاريخ 08 مارس 2004

[15] كما صادق عليه مجلس النواب بتاريخ 29 يناير 2004.

الأدوار يساهم في الحفاظ على التوازن بين المجلسين ويضمن عدم تداخل السلطات بينهما، مما يعزز من الاستقلالية المؤسسية في النظام البرلماني المغربي.

ويضطلع القضاء الدستوري المغربي بدور أساسي في الحفاظ على استقلالية كل من مجلس النواب ومجلس المستشارين، من خلال ضبط التفاعلات بينهما وفقًا لما يحدده الدستور. فهو لا ينظر إلى العلاقة بين المجلسين كعلاقة تبعية، بل كعلاقة تكامل يفترض أن تقوم على احترام الاختصاصات والصلاحيات الممنوحة لكل منهما. ومن خلال رقابته على المسار التشريعي، يحرص القضاء الدستوري على أن تتم المصادقة على القوانين وفقًا للإجراءات الدستورية الخاصة بكل مجلس، دون تجاوز من أحدهما لحدود دوره. وبهذا، يضمن أن تظل كل غرفة من غرفتي البرلمان مستقلة في قراراتها، مما يعزز مبدأ التوازن داخل المؤسسة التشريعية ويمنع أي هيمنة أو طغيان لمجلس على حساب الآخر.

في هذا الاتجاه نص قرار المجلس الدستوري[16] رقم 213 بتاريخ 28 مايو 1998 على استقلالية مجلس النواب عن مجلس المستشارين أثناء القيام بعملية التشريع و ذلك عندما أكد على انه «... تنص المادة 85 من النظام الداخلي لمجلس المستشارين[17] على أن كل عضو في مجلس المستشارين قدم اقتراح قانون إلى المجلس الذي ينتمي إليه مجوز له أن ينيب عنه عضوا من مجلس النواب بعد إحالة الاقتراح عليه ليقدمه أمامه ... تعد هذه المادة غير مطابقة للدستور لا تنطوي عليه من تدخل الأعضاء من مجلس المستشارين في عمل مجلس النواب، الأمر الذي يخل بمبدأ استقلال المجلسين بعضها عن بعض.

كما اكد قرار المجلس الدستوري[18] رقم 819 بتاريخ 16 نونبر 2011 على استقلالية مجلس النواب عن مجلس المستشارين من اجل الحفاظ على التمييز الدستوري بين المجلسين حيت نص على ان «... تقديم سبعة عشر عضوا بمجلس المستشارين استقالاتهم قبل انتهاء مدة الانتداب القانوني الذي انتخبوا من أجله وعشية إجراء انتخابات مجلس النواب، يعد، فضلا عن الإخلال بالتمييز الدستوري بين مجلسي البرلمان على مستوى مدة انتداب كل منها وتواريخ انتهاء العضوية بها وفقا للفصلين 62 و63 من الدستور، سلوكا يتنافى مع... القيم والمبادئ الدستورية الرامية إلى تعزيز المؤسسات الدستورية».

ليتضح أن الحرص على استقلالية مجلسي البرلمان عن بعضهما البعض يشكل أساسًا لضمان التوازن الدستوري وتفادي أي تداخل غير قانوني بين اختصاصاتهما. ولعل ذلك ما يتبين من خلال الاجتهادات القضائية الدستورية التي استصدرها القضاء الدستوري المغربي ،بحيث يتبين أن المراقبة الدستورية تساهم بشكل كبير في الحفاظ على التمييز بين المجلسين، مما يعزز استقلالية كل منهما في ممارسة مهامه. كما أن تدخل القضاء الدستوري في تعديل الأنظمة الداخلية والحرص على موافقتها لأحكام الدستور يعكس أهمية تحقيق الالتزام بالدستور في كافة المجالات، بما في ذلك تنظيم الجلسات المشتركة والمناقشات بين المجلسين. هذا التوجه يساهم في تعزيز الديمقراطية وفاعلية البرلمان المغربي كأحد أركان النظام السياسي في البلاد.

[16] قرار المجلس الدستوري رقم 213 بتاريخ 28 مايو 1998

[17] كما صادق عليه مجلس المستشارين بتاريخ 14 أبريل 1998.

[18] قرار المجلس الدستوري رقم 819 بتاريخ 16 نونبر 2011

المطلب الثالث :
الرقابة الدستورية على الحصانة البرلمانية

تقوم الحصانة البرلمانية على مبدأ عدم مسؤولية النواب البرلمانيين عما يبدونه من أفكار و أقوال وأراء أثناء مداولاتهم في المجلس أو في إحدى لجانه البرلمانية وذلك بقصد ضمان حرية الرأي والتعبير للبرلمانين أثناء قيامهم بواجباتهم النيابية داخل المؤسسة البرلمانية.بغرض الحفاظ على استقلاليتهم و حريتهم بمناسبة أدائهم لوظائفهم التمثيلية بعيدا كل البعد عن أي ضغط أو تأثير من لدن باقي سلطات المجتمع لأن الحصانة في حد ذاتها هي مجموع الضمانات الدستورية التي تؤمن للبرلمانيين نظام قانوني مختلف عن النظام القانوني العادي الذي يطبق على عامة الناس فيما يخص علاقاتهم بالعدالة.

فعلى غرار دساتير معظم دول العالم التي تضم نصوصا تكفل الاستقلال التام لأعضاء المجالس البرلمانية دأبت الدساتير المغربية المتعاقبة منذ دستور 1962 إلى غاية أخر دستور لسنة 2011 على منح بعض الضمانات الأساسية التي تهدف إلى حماية النواب البرلمانين من جميع أنواع التعسف و التهديد و الانتقام التي قد يتعرض لها النائب البرلماني أثناء قيامهم بواجباتهم التمثيلية من طرف أجهزة السلطة التنفيذية أو من طرف بعض أفراد المجتمع .

غير أن المشرع الدستوري في دستور 2011 قلص حدود الحصانة البرلمانية بمقتضى الفصل 64 منه بحيث أصبحت تقتصر على الحصانة الموضوعية فقط دون أن تشمل الحصانة الإجرائية التي دأبت الدساتير المغربية السابقة على إقرارها إلى جانب الحصانة الموضوعية .وفي هذا الإطار نص الفصل 64 من الدستور الجديد على مايلي **"لا يمكن متابعة أي عضو من أعضاء البرلمان و لا البحث عنه أو إلقاء القبض عليه و لا اعتقاله و لا محاكمته بمناسبة ابدائه لرأي أوقيامه بالتصويت خلال مزاولته لمهامه ماعدا اذا كان الرأي المعبرعنه يجادل في النظام الملكي او الدين الإسلامي او يتضمن ما يخل بالاحترام الواجب للملك " وبالتالي فإنه إستنادا لمنطوق هدا الفصل يتضح استحالة اعتقال عضو من أعضاء البرلمان و لا البحث عنه و لا إلقاء القبض عليه و لا محاكمته بمناسبة إبدائه لأراء إلا وفق ماورد في احكامه ".**

فالحصانة الموضوعية المنصوص عليها في الفصل 64 السالف الذكر تمتد لتشمل كل ما يقوله النائب البرلماني أو يكتبه أو يفعله في إطار الممارسة العادية لمهمته النيابية في الجلسات العامة للمجلس ،و أيضا خلال اجتماعات الفرق و اللجان البرلمانية الدائمة و الاستثنائية و البعثات الى الخارج و معنى ذلك إن هذا النوع من الحصانة البرلمانية تحمي النائب البرلماني ضد كل دعوى قضائية سوءا كانت جنائية أو مدنية ليس فقط خلال مدة انتدابه بل حتى بعد انتهاء تلك المدة أيضا. و بالتالي تهدف الحصانة الموضوعية إلى رفع المسؤولية عن أقوال و أراء النائب البرلماني من الناحية المدنية و الجنائية وقت ممارسة مهامه في نطاق الوظيفة البرلمانية.

اما الحصانة الإجرائية [19]كرست كضمانة جوهرية في كل الدساتير السابقة إلى غاية دستور 2011 الذي اكتفى بذكر الحصانة الموضوعية دون الإشارة إلى الحصانة الإجرائية طبقا لأحكام الفصل 64 الذي كان عبارة عن فقرة

[19] مصطفى قلوش ، الحصانة البرلمانية الإجرائية ، المجلة المغربية للقانون والسياسة والأقتصاد، عدد 2000، ص 124

ضمن الفصل 39 من دستور 1996 إلى جانب ثلاث فقرات أخرى تتعلق بأحكام الحصانة الإجرائية و التي لم يشر إليها دستور الجديد بحيث كانت تنص الفقرة الثانية و الثالثة و الرابعة من الفصل 39 لدستور 1996على مايلي

" ولا يمكن في أثناء دورات البرلمان متابعة أي عضو من أعضائه ولا إلقاء القبض عليه من أجل جناية أو جنحة غير ما سبقت الإشارة إليه في الفقرة الأولى من هذا الفصل إلا بإذن من المجلس الذي ينتمي إليه ما لم يكن العضو في حالة تلبس بالجريمة.

ولا يمكن خارج مدة دورات البرلمان إلقاء القبض على أي عضو من أعضائه إلا بإذن من مكتب المجلس الذي هو عضو فيه ما عدا في حالة التلبس بالجريمة أو متابعة مأذون فيها أو صدور حكم نهائي بالعقاب.

يوقف اعتقال عضو من أعضاء البرلمان أو متابعته إذا صدر طلب بذلك من المجلس الذي هو عضو فيه ما عدا في حالة التلبس بالجريمة أو متابعة مأذون فيها أو صدور حكم نهائي بالعقاب".

وبذلك كانت الحصانة الإجرائية بمثابة آلية تمنع اتخاذ أية إجراءات ضد أي من أعضاء البرلمان في غير حالة التلبس بالجريمة الابعد اذن مجلس النواب دون ان يعني ذلك إزالة الصفة الإجرامية على مختلف الجرائم التي قد يرتكبها بعض النواب أو إعفاء العضو البرلماني من العقاب في حالة ثبوت ارتكابه للجريمة و إنما ينحصر دور الحصانة الإجرائية في الحيلولة دون متابعة او القاء القبض على العضو البرلماني إلى حين رفع الحصانة عن العضو البرلماني من طرف أعضاء المجلس أنفسهم دون تدخل السلطة التنفيذية أو القضائية .

كما يلعب القضاء الدستوري المغربي دورًا محوريًا في تعزيز مبدأ الحصانة البرلمانية باعتباره أحد الضمانات الأساسية لاستقلال السلطة التشريعية. فمن خلال قراراته، عمل على تأطير هذا المبدأ ضمن إطار دستوري دقيق، يوازن بين حماية حرية النائب في ممارسة مهامه دون تضييق أو ضغط، وبين ضرورة احترام سيادة القانون. وتُظهر اجتهادات القضاء الدستوري كيف أن الحصانة البرلمانية ليست امتيازًا شخصيًا، بل أداة دستورية لضمان فعالية العمل النيابي وحماية مبدأ الفصل بين السلط. وهكذا، ساهمت هذه القرارات في توضيح الحدود الدستورية لمفهوم الحصانة، ومنع أي تأويل أو ممارسة قد تؤدي إلى المساس بها أو إلى استغلالها خارج نطاقها المشروع.

فمن ذلك نجد مقرر الغرفة الدستورية[20] رقم 01 بتاريخ 31 دجنبر 1963 الذي عمل على تحديد احوال الحصانة البرلمانية عندما نص على ان ما ورد في الفصل 75 الفقرة الرابعة من القانون الداخلي المجلس النواب من أنه "إذا وقع اعتقال أحد النواب خارج الظروف المحددة في الفقرة الأولى من نفس هذا الفصل فعلى المجلس أن يقرر إطلاق سراحه في الحين" تجاوز لنص الفصل 38 من الدستور الذي حدد بالحصر أحوال الحصانات البرلمانية».

لتتضح الأهمية الكبيرة للرقابة الدستورية في ضمان استقلالية المؤسسة التشريعية وحمايتها من أي تأثيرات خارجية قد تخل بتوازن السلطات في النظام السياسي. من خلال دورها في مراقبة دستورية الحصانة البرلمانية، تثبت الرقابة الدستورية أنها آلية أساسية لحماية حرية النواب في ممارسة مهامهم دون تدخل غير مبرر من

[20] قرار الغرفة الدستورية رقم 01 بتاريخ 31 دجنبر 1963

السلطات التنفيذية أو القضائية. كما أن إلغاء الحصانة الإجرائية بموجب الدستور الجديد يعكس توجهًا نحو تعزيز الشفافية والمساءلة، ويعطي الأولوية لحماية الحقوق والحريات العامة في إطار المساواة بين المواطنين.

ليتبين اذن من خلال ما تم عرضه أن القضاء الدستوري المغربي يؤدي دورًا جوهريًا في صون استقلالية المؤسسة التشريعية، من خلال رقابته الصارمة على مختلف جوانب العمل البرلماني. فقد أظهرنا كيف يُسهم في ضبط سلطة البرلمان في وضع نظامه الداخلي، بما يضمن احترامه للمقتضيات الدستورية، كما يُبرز حرصه على ضمان توازن العلاقة بين مجلسي البرلمان دون أن يطغى أحدهما على الآخر، بالإضافة إلى تأكيده على أن الحصانة البرلمانية يجب أن تُفهم في سياقها الدستوري، كضمانة وظيفية لا كامتياز شخصي. وتُظهر هذه الأبعاد الثلاثة كيف أن الرقابة الدستورية، وإن بدت في ظاهرها أداة للتقويم، فإنها في جوهرها آلية لحماية الديمقراطية البرلمانية وترسيخ دولة القانون، حيث لا سلطة تسمو فوق الدستور، ولا ممارسة تشريعية تعلو على أحكامه.

لائحة المراجع

قلوش، مصطفى .(2004) .القانون الدستوري: النظرية العامة (الطبعة الأولى، ص. 292). مطبعة دار السلام، الرباط.

المدور، رشيد .(2002/2007) .النظام الداخلي لمجلس النواب: دراسة وتعليق .منشورات مجلس النواب، الفترة التشريعية السابعة.

قلوش، مصطفى. (2000). الحصانة البرلمانية الإجرائية .المجلة المغربية للقانون والسياسة والاقتصاد، عدد خاص.

Economist Intelligence Unit. (2011). تقرير تقييم المؤسسة البرلمانية في العالم.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

حصيلة عمل المحكمة الدستورية لسنة 2024

The Constitutional Court's work report for the year 2024

Agountif Ahmed
PhD Researcher
Hassan II University, Casablanca

أحمد أكنتيف
باحث في سلك الدكتواره
جامعة الحسن الثانى بالدار البيضاء

Widad Lamssirdi
PhD Researcher
Hassan II University, Casablanca

وداد لمسردي
باحثة في سلك الدكتواره
جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء

Abstract:

This article analyzes the work of the Moroccan Constitutional Court during the administrative year 2024. It reviews 26 decisions issued by the Court, classified into three categories: constitutional review decisions (4 decisions), parliamentary election disputes (5 decisions), and the status of members of Parliament (17 decisions). It also highlights the most prominent legal principles established by these decisions, such as the criteria for material error, the limits of the legislator's discretionary power, controls on electoral eligibility, and mechanisms for oversight of the internal regulations of constitutional institutions, while emphasizing the conclusiveness and binding nature of the Court's decisions.

المستخلص:

هذا المقال هو عبارة عن تحليل لحصيلة عمل المحكمة الدستورية المغربية خلال السنة الإدارية 2024، حيث يستعرض 26 قراراً صدرت عن المحكمة تصنف إلى ثلاث فئات: قرارات المراقبة الدستورية (4 قرارات)، ومنازعات الانتخابات البرلمانية (5 قرارات)، ووضعيات أعضاء البرلمان (17 قراراً). كما يسلط الضوء على أبرز المبادئ القانونية التي كرستها هذه القرارات، مثل معايير الخطأ المادي، وحدود السلطة التقديرية للمشرع، وضوابط الأهلية الانتخابية، وآليات الرقابة على الأنظمة الداخلية للمؤسسات الدستورية، مع التأكيد على حجية قرارات المحكمة وطابعها الملزم.

Keywords:

Constitutional Court records; constitutional review; constitutional court decisions.

الكلمات المفتاحية:

حصيلة المحكمة الدستورية؛ الرقابة الدستورية؛ قرارات القضاء الدستوري.

مقدمة

عرف نشاط المحكمة الدستورية حركية ملحوظة منذ تنصيب رئيس جديد لها بتاريخ 30 نونبر 2023، اتسمت بالخصوص بنهج سياسة تواصلية إرادية ترتكز على حضور المحكمة الدستورية في المشهد العمومي، من خلال البلاغات الإعلامية والاستقبالات والانفتاح على المؤسسات الجامعية وحضور أعضاء المحكمة في النقاش الأكاديمي، ولأسباب منهجية لن تركز هذه الورقة على هذه الجوانب، بل ستسعى إلى رصد وتقرير حصيلة عمل المحكمة الدستورية للسنة الإدارية 2024، وتصنيف قراراتها واستكشاف أهم القواعد القضائية التي أقرتها المحكمة الدستورية.

1. أصدرت المحكمة الدستورية 26 قرارا، يمكن تصنيفها تصنيفا أوليا بحسب أنواعها إلى:

قرارات المر اقبة الدستورية: حيث اتخذت المحكمة أربعة قرارات، يتعلق اثنان منها بمراقبة دستورية النظام الداخلي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والبيئي (225.24 و 232.24)، وقرار يتعلق بمراقبة النظام الداخلي لمجلس النواب (243.24)، وقرار يتعلق بمراقبة دستورية قانون تنظيمي (244.24).

قرارات منازعات انتخابات أعضاء البرلمان: خلال سنة 2024، أتيحت الفرصة للمحكمة للنظر في أربع منازعات، أصدرت خلالها خمسة قرارات (224.24 و229.24 و230.24 و240.24) وقرار واحد متعلق بتجاوز المحكمة للأجل القانوني للبت في المنازعة (223.24).

قرارات وضعيات أعضاء البرلمان: شكل هذا النوع الجزء الأكبر من القرارات التي أصدرتها المحكمة الدستورية سنة 2024 بما مجموعه 17 قرارا[1]، من بينها ثلاثة قرارات لطلب تصحيح خطأ مادي في هذه القرارات (226.24 و231.24 و241.24)، وبالعودة إلى مضامين هذه الطلبات يمكن القول إنها تعبير عن رغبة في مراجعة قرار المحكمة الدستورية أكثر من كونها تتعلق بطلب تصحيح خطأ مادي.

وبالعودة لتحليل مضامين هذه القرارات، يمكن استخلاص العديد من القواعد القضائية التي كرستها المحكمة الدستورية، سواء من الناحية الإجرائية أو من الناحية الموضوعية، منها:

- حرمان المطلوب تجريده من الترشح للانتخابات لمدتين انتدابيتين متواليتين، تبتدأ من صيرورة الحكم نهائيا (228.24).
- المحكمة يمكنها منح أجل إضافي، دون تعليل، بصورة استثنائية بناء على طلب المعني بالدعوى، طبقا للمادة 35 من القانون التنظيمي للمحكمة الدستورية. (229.24).
- طلب تصحيح الخطأ المادي يجب أن يبين الخطأ المادي الذي يكون قد شاب القرار وأن لا ينصرف إلى مناقشة المحكمة في الإجراءات المتبعة في إصدار قرارها، أو المجادلة في التعليل الذي بني عليه بهدف

[1] قرار رقم: 222.24 و.ب / قرار رقم: 227.24 و.ب / قرار رقم: 228.24 و.ب/ قرار رقم: 24. 233 و.ب / قرار رقم: 234.24 و.ب / قرار رقم: 235.24 و.ب / قرار رقم: 236.24 و.ب / قرار رقم: 237.24 و.ب / قرار رقم: 24. 238 و.ب / قرار رقم: 239.24 و.ب / قرار رقم: 242.24 و.ب / قرار رقم: 245.24 و.ب / قرار رقم: 247.24 و.ب

مراجعته وإعادة النظر فيه، عملا بالمقتضى الدستوري الذي ينص على أن قرارات المحكمة الدستورية لا تقبل أي طريق من طرق الطعن، وتلزم كل السلطات العامة وجميع الجهات الإدارية والقضائية. (226.24)(231.24) (241.24).

- الخطأ المادي الذي يعتد به هو ذلك الخطأ الذي لا يؤثر على حجية القرار ولا يكون الغرض من طلب تصحيحه حمل المحكمة على تعديل قرارها. (226.24).
- "الديباجة" التي لا تندرج في النطاق المحدد للنظام الداخلي يتعين حذفها من مجموع مواده. (232.24).
- المحكمة الدستورية يمكنها استحضار وثائق ومستندات من تلقاء نفسها (233.24) (240.24) (242.24) (227.24) (228.24) (229.24).
- إن الأهلية من النظام العام، ويمكن إثارتها تلقائيا، وتعد شرطا جوهريا للترشح في الانتخابات والاستمرار في تمثيل الأمة، وأن فقدانها في أي مرحلة من المراحل يترتب عليه حتما التجريد من الصفة العضوية البرلمانية، ولا يعتد بالاستقالة التي تقدم بعد فقدان الأهلية، فالتجريد لفقدان الأهلية يسبق الاستقالة. (233.24).
- لا يوجد ضمن مقتضيات القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب والقانون رقم 57.11 المتعلق باللوائح الانتخابية العامة وعمليات الاستفتاء، ما يمنع متصرفي وزارة الداخلية من الترشح للانتخابات التشريعية أو أن يكونوا ناخبين. (238.24).
- المحكمة الدستورية لا تأخذ بالمآخذ غير القائمة على أساس صحيح من القانون، وغير المجدية. (240.24).
- الحجية التي تكتسيها قرارات المحكمة الدستورية لا تقتصر على النص الذي صدرت بشأنه، بل تمتد إلى كل نص يعد تطبيقا لمقتضياته. (225.24).
- النظام الداخلي للمجلس يضع القواعد والمقتضيات المتعلقة باختصاص المجلس وتنظيمه وكيفية تسييره، كما يجوز له أن يتضمن كل مجال يندرج ضمن مشمولاته، إعمالا لمقتضيات تم التنصيص عليها في قوانين تنظيمية، شريطة ألاّ يتجاوز المواضيع المسندة لقانون تنظيمي، وألاّ يتضمن أي مقتضى من شأنه تقييد الغير، والذي لا يجوز إعماله إلا من خلال التشريع. (225.24).
- إنفاذ قواعد النظام الداخلي لا يسمح للأطراف المعنية به بإحداث قواعد أخرى تشكل من حيث موضوعها جزءا من النظام الداخلي الذي يخضع لزوما لمراقبة المحكمة الدستورية قبل الشروع في تطبيقه. (243.24).
- أعضاء البرلمان ملزمون بالسر المهني باعتباره التزاما عاما، فيما يطلعون عليه من وثائق أو معلومات سرية بمناسبة ممارستهم لمهامهم الدستورية. (243.24).

- لا يوجد في أحكام الدستور ولا في القوانين التنظيمية ذات الصلة باللجان البرلمانية الدائمة ما ينظم علاقة هذه الأخيرة بالقطاع الخاص، وتوسيع نطاق الاستماع الى آراء ليشمل "فاعلين من القطاع الخاص"، يمثل في حد ذاته وسيلة جديدة لا سند لها في الدستور. (243.24).

- يجوز للمحكمة الدستورية التصريح بفصل المقتضيات المصرح بعدم مطابقتها للدستور عن باقي مقتضيات النظام الداخلي، وربط العمل بالنظام الداخلي بحذف المقتضى المعني. (243.24) (225.24) (المادة 27 من القانون التنظيمي 066.13

- المحكمة الدستورية لا تملك التعقيب على السلطة التقديرية للمشرع مادامت ممارستها لا يعتريها خطأ بيّن في التقدير. (244.24).

- المحكمة الدستورية يمكنها التحقق من إمكانية تطبيق مقتضيات التعويض والأمر بإجراء انتخابات جزئية إذا تعذر التعويض، رغم تنصيص القانون التنظيمي على إسناد مهمة التحقق من أهلية المترشح للتعويض إلى السلطة الإدارية المكلفة بتلقي الترشيحات. (245.24).

- يمكن للمحكمة الدستورية أن تكتفي بمراسلات بين رئيسي المجلسين للتحقق من احترام قاعدة "التناسق والتكامل" بين مجلسي البرلمان عند وضع هذا النظام الداخلي دون الحاجة إلى محضر اللجنة المشتركة المنصوص عليها في المادة 238 من النظام الداخلي لمجلس النواب لسنة 2017. (243.24).

2. جدول تفاصيل القرارات السابقة:

رقم	إحالة	منطوق
قرار رقم: 24/221 و.ب	الرسالة الموجهة من طرف السيد رئيس مجلس النواب المسجلة بأمانتها العامة في 20 ديسمبر 2023، والتي يحيل بمقتضاها طلبات تجريد أربعة نواب من عضوية المجلس وذلك على إثر عزلهم من مسؤولياتهم الانتدابية ومن ضمنهم النائب عبد القادر البوصيري	تجريد السيد عبد القادر البوصيري من صفة عضو بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية
قرار رقم: 24/222 و.ب	الرسالة الموجهة من طرف السيد رئيس مجلس النواب المسجلة بأمانتها العامة في 20 ديسمبر 2023، والتي يحيل بمقتضاها طلبات تجريد أربعة نواب من	تجريد السيد سعيد الزيدي من صفة عضو بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية لشغل المقعد الشاغر بالدائرة الانتخابية المحلية "بنسليمان" (إقليم بنسليمان) تطبيقا لأحكام المادة 91

	عضوية المجلس وذلك على إثر عزلهم من مسؤولياتهم الانتدابية ومن ضمنهم النائب سعيد الزيدي	من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب
قرار رقم: 24/223 م.إ	العرائض الثلاث المسجلة بأمانتها العامة في 28 أكتوبر 2022، الأولى قدمها السيد أنوار عقيل بن علي - بصفته مترشحا - طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد سعيد بعزيز، والثانية قدمها هذا الأخير - بصفته مترشحا فائزا - والسيد محمد براك - بصفته مترشحا - طالبين فيها إلغاء انتخاب السيد محمد البرنيشي، والثالثة قدمها السيد علي الجغاوي - بصفته مترشحا - طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد سعيد بعزيز، في الانتخابات الجديدة التي أجريت في 29 سبتمبر 2022، بالدائرة الانتخابية المحلية "جرسيف" (إقليم جرسيف)	قررت تجاوز أجل البت في العرائض الثلاث المسجلة بأمانتها العامة في 28 أكتوبر 2022، في الملفات ذات الأرقام 22/241 و22/242 و22/243؛
قرار رقم: 24/224 م.إ	العرائض الثلاث المسجلة بأمانتها العامة في 28 أكتوبر 2022،الأولى قدمها السيد أنوار عقيل بن علي - بصفته مترشحا - طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد سعيد بعزيز، والثانية قدمها هذا الأخير - بصفته مترشحا فائزا - والسيد محمد براك - بصفته مترشحا - طالبين فيها إلغاء انتخاب السيد محمد البرنيشي، والثالثة قدمها السيد علي الجغاوي - بصفته مترشحا - طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد سعيد بعزيز، في الانتخابات الجديدة التي أجريت	ومن غير حاجة إلى الفصل فيما أثير من دفع بعدم قبول الطعن من حيث الشكل؛ أولا: تقضي برفض طلبي السيدين أنوار عقيل بن علي وعلي الجغاوي،الراميين إلى إلغاء انتخاب السيد سعيد بعزيز، وكذا الطلب المقدم من طرف هذا الأخير، والسيد محمد براك، الرامي إلى إلغاء انتخاب السيد محمد البرنيشي، في الانتخابات الجديدة التي أجريت في 29 سبتمبر 2022، بالدائرة الانتخابية المحلية "جرسيف" (إقليم جرسيف)،

	في 29 سبتمبر 2022، بالدائرة الانتخابية المحلية "جرسيف"	
قرار رقم: 24/225 م.د	النظام الداخلي للمجلس الأعلى للسلطة القضائية، الذي أحاله إليها السيد الرئيس المنتدب لهذا المجلس	1- بأن عبارة "الصادر الأمر بنشره بمقتضى قرار المحكمة الدستورية عدد 55/17 بتاريخ 16 أكتوبر 2017" الواردة بالفقرة الثانية من المادة 67 غير مطابقة للدستور، ويمكن فصلها عن باقي مواد النظام الداخلي، ويجوز بالتالي تطبيقا للفقرة الثانية من المادة 27 من القانون التنظيمي المتعلق بالمحكمة الدستورية نشر هذا النظام الداخلي، بعد حذف العبارة المذكورة منه؛ 2- بأن المواد 1(الفقرة الثانية) و4 (الفقرة الثانية) و10 (الفقرة الأخيرة) و30 و33 (الفقرة الرابعة) و42 (الفقرة الأولى) و43 (الفقرتين الأولى والثانية) و58 و62 و64 ليس فيها ما يخالف الدستور والقانونين التنظيميين المتعلقين بالمجلس الأعلى للسلطة القضائية وبالنظام الأساسي للقضاة، مع مراعاة الملاحظات المثارة بشأنها؛ 3- بأن باقي مواد النظام الداخلي مطابقة للدستور والقانونين التنظيميين المذكورين
قرار رقم: 24/226 و.ب	الرسالة التي تقدم بها السيد سعيد الزيدي، المسجلة بأمانتها العامة في 4 يناير 2024 والتي يطلب بمقتضاها إصلاح الخطإ	بعدم قبول طلب السيد سعيد الزيدي الرامي إلى إصلاح خطإ مادي في القرار رقم 24/222 و.ب
قرار رقم: 24/227 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة في 26 ديسمبر 2023، التي يطلب فيها السيد رئيس مجلس النواب من المحكمة الدستورية تجريد النائب السيد رشيد الفايق من	تصرح بتجريد السيد رشيد الفايق المنتخب عن الدائرة الانتخابية المحلية "فاس الجنوبية" (عمالة فاس) من عضويته بمجلس النواب، وبشغور المقعد الذي كان يشغله مع دعوة المترشح الذي

	عضوية مجلس النواب، بناء على قرار مكتب المجلس المثبت لغيابه لمدة سنة تشريعية كاملة دون عذر مقبول	يرد اسمه مباشرة في لائحة الترشيح المعنية لشغل هذا المقعد
قرار رقم: 24/228 و.ب	الرسالة التي تقدم بها السيد وزير العدل المسجلة بأمانتها العامة في 18 سبتمبر 2023، والتي يطلب فيها تجريد السيد عبد الإله لفحل من عضويته بمجلس المستشارين على إثر الاقتراع الذي أجري يوم الثلاثاء 5 أكتوبر 2021، لعدم أهليته للترشح لهذه الانتخابات،	تصرح بتجريد السيد عبد الإله لفحل، المنتخب عضوا بمجلس المستشارين في نطاق الهيئة الناخبة لممثلي الغرفة الفلاحية بالدائرة الانتخابية لجهة بني ملال - خنيفرة على إثر الاقتراع الذي أجري يوم الثلاثاء 5 أكتوبر 2021، من صفة عضو بهذا المجلس، مع إجراء انتخاب جزئي لشغل المقعد الشاغر،
قرار رقم: 24/229 م. إ	العريضة المسجلة بأمانتها العامة في 24 ماي 2023، التي تقدم بها السيد التهامي المسقي- بصفته مترشحا- طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد رشيد بوكطاية، في الانتخابات الجزئية التي أجريت في 27 أبريل 2023 بالدائرة الانتخابية المحلية "آسفي"	تقضي برفض طلب السيد التهامي المسقي الرامي إلى إلغاء نتيجة الانتخابات الجزئية التي أجريت بتاريخ 27 أبريل 2023 بالدائرة الانتخابية المحلية "آسفي"
قرار رقم: 24/ 230 م.إ	العرائض الأربع المسجلة بأمانتها العامة في 10 و13 و14 يوليو 2023، الأولى قدمها السيد محمد فضيلي - بصفته مترشحا - طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد عبد المنعم الفتاحي في الانتخابات الجزئية التي أجريت في 13 يونيو 2023، بالدائرة الانتخابية المحلية "الدريوش" (إقليم الدريوش)، والثانية والثالثة قدمهما السادة أنس الطراح ومحمد البوسيخاني ويونس	تقضي برفض طلب السيد محمد فضيلي الرامي إلى إلغاء انتخاب السيد عبد المنعم الفتاحي، وكذا الطلبات المقدمة من طرف السادة: أنس الطراح ومحمد البوسيخاني ويونس مزوزبن وجمال الذهبي ومحمد عليوي ومحمد أشن ومحمد الصغير عزوزي ويوسف البركا ومصطفى بشار والمهدي بلحاج وعبد الحكيم غالب وعبد الله الرازي، الرامية الى إلغاء انتخاب السيد يونس أشن، في الانتخابات الجزئية التي أجريت في 13 يونيو 2023، بالدائرة الانتخابية المحلية "الدريوش

	مزوزبن وجمال الذهبي، وكذا السادة محمد عليوي ومحمد أشن ومحمد الصغير عزوزي ويوسف البركا ومصطفى بشار والمهدي بلحاج وعبد الحكيم غالب - بصفتهم ناخبين- بالدائرة الانتخابية المحلية المذكورة، والرابعة قدمها السيد عبد الله الرازي - بصفته مترشحا - طالبين فيها إلغاء انتخاب السيد يونس أشن في الانتخابات المذكورة	
قرار رقم: 24/231 و.ب	الطلب الذي تقدم به السيد عبد الاله لفحل، المسجل بأمانتها العامة في 20 فبراير 2024، والذي يلتمس بمقتضاه إعمال أحكام المادة 20 من القانون التنظيمي المتعلق بالمحكمة الدستورية وإصلاح الخطأ المادي الذي شاب القرار رقم 24/228 و.ب،	تصرح بعدم قبول طلب السيد عبد الاله لفحل الرامي إلى إعمال أحكام المادة 20 من القانون التنظيمي المتعلق بالمحكمة الدستورية وتصويب الخطأ المادي الذي شاب القرار رقم 24/228 و.ب،
قرار رقم: 24/232 م.د	الرسالة المحالة من لدن السيد رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي والبيئي التي تتضمن تعديلات مدخلة على النظام الداخلي لهذا المجلس، على ضوء قرار المحكمة الدستورية رقم 23/220 م.د،	-أن" الديباجة "التي تصدرت التعديلات المدخلة على النظام الداخلي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والبيئي لا تندرج في النطاق المحدد لهذا النظام الداخلي، ويتعين حذفها من مجموع مواده، - أن المواد 37 و48 و76 و81 في صيغتها المعدلة مطابقة لأحكام الدستور والقانون التنظيمي لهذا المجلس، مع مراعاة الملاحظة التي أبدتها المحكمة الدستورية بخصوص المادة 48؛
قرار رقم: 24/ 233و.ب	الرسالتين المسجلتين بأمانتها العامة في 20 ديسمبر 2023 و18 يناير 2024 المحالتين من	تجريد السيد محمد كريمن من صفة عضو بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية لشغل المقعد الشاغر

	طرف السيد رئيس مجلس النواب، الأولى يطلب بمقتضاها تجريد أربعة نواب من عضوية المجلس، وذلك على إثر عزلهم من مسؤولياتهم الانتدابية ومن ضمنهم النائب محمد كريمن، والثانية أرفقها باستقالة هذا الأخير من عضويته بالمجلس؛	بالدائرة الانتخابية المحلية "بنسليمان"(إقليم بنسليمان) تطبيقا لأحكام المادة 91 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب؛ بأن النظر في طلب الاستقالة بما يترتب عليه من آثار قانونية، أصبح غير ذي موضوع؛
قرار رقم: 24/23 و.ب	الرسالة الموجهة لهذه المحكمة من طرف السيد رئيس مجلس النواب المسجلة بأمانتها العامة في 20 ديسمبر 2023، والتي يحيل بمقتضاها طلبات تجريد أربعة نواب من عضوية المجلس وذلك على إثر عزلهم من مسؤولياتهم الانتدابية ومن ضمنهم النائب السيد ياسين الراضي؛	صرح بتجريد السيد ياسين الراضي من صفة عضو بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية لشغل المقعد الشاغر بالدائرة الانتخابية المحلية "سيدي سليمان" (إقليم سيدي سليمان)
قرار رقم: 24/23 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة في 21 مارس 2024، المحالة إليها من لدن السيد رئيس مجلس النواب، والتي يحيط فيها المحكمة الدستورية علما بأن السيد عبد السلام البقالي عضو مجلس النواب، قدم استقالته من عضوية هذا المجلس؛	صرح بشغور المقعد الذي كان يشغله السيد عبد السلام البقالي، المنتخب عضوا بمجلس النواب، وبدعوة المترشح الذي يرد اسمه مباشرة في لائحة الترشيح المعنية بعد آخر منتخب في نفس اللائحة لشغل المقعد الشاغر، طبقا لأحكام المادة 90 من القانون التنظيمي لمجلس النواب؛
قرار رقم: 24/236 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة في 6 ماي 2024، المحالة إليها من لدن السيد رئيس مجلس النواب، والتي يحيط فيها المحكمة الدستورية علما بأن السيد محمد مبديع عضو مجلس النواب، قدم استقالته من عضوية هذا المجلس؛	تصرح بشغور المقعد الذي كان يشغله السيد محمد مبديع، المنتخب عضوا بمجلس النواب، وبدعوة المرشح الذي يرد اسمه مباشرة في لائحة الترشيح المعنية بعد آخر منتخب في نفس اللائحة لشغل المقعد الشاغر،

قرار رقم: 24/237 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة في 9 ماي 2024 التي يخبر فيها السيد الوكيل العام للملك لدى محكمة النقض، هذه المحكمة، استنادا إلى المادة 11 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب بصدور قرار عن الغرفة الجنائية بتاريخ 8 أبريل 2024	تصرح بتجريد السيد كمال المحفوظ بن صالح المنتخب عن الدائرة الانتخابية المحلية "الفقيه بن صالح" (إقليم الفقيه بن صالح) من عضويته بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية لشغل المقعد الشاغر
قرار رقم: 24/ 238 و.ب	عريضة الطعن المسجلة بأمانتها العامة في 2 أبريل 2024، والتي قدمها السيد محمد السلاوني . بصفته مترشحا . طالبا فيها التصريح بانعدام أهلية السيد محمد كنديل لشغل المنصب الشاغر الذي كان يشغله السيد عبد السلام البقالي	تقضي برفض الطلب الذي تقدم به السيد محمد السلاوني، الرامي إلى التصريح بانعدام أهلية السيد محمد كنديل لشغل المنصب الذي صرحت هذه المحكمة بشغوره بمقتضى القرار رقم 24/235 و.ب وتاريخ 28 مارس 2024؛
قرار رقم: 24/239 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة في 14 يونيو 2024، التي يخبر فيها السيد الوكيل العام للملك لدى محكمة النقض، هذه المحكمة، استنادا إلى المادة 11 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب، بصدور قرار عن الغرفة الجنائية تحت عدد 1186/1 في الملف الجنحي	صرح بتجريد السيد عبد الرحيم واسلم بن محمد المنتخب عن الدائرة الانتخابية المحلية "الرباط - المحيط" (عمالة الرباط) من عضويته بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية لشغل المقعد الشاغر
قرار رقم: 24/240 م.إ	لعريضتين المسجلتين بأمانتها العامة، الأولى قدمتها السيدة يسرى المسقي في 23 ماي 2024، -بصفتها مترشحة-، طالبة فيها إلغاء نتيجة الانتخابات الجزئية التي أجريت في 23 أبريل 2024، بالدائرة الانتخابية المحلية "فاس الجنوبية" (عمالة فاس)، والثانية	أولا- تصرح بعدم قبول الطعن المقدم من طرف السيدة يسرى المسقي؛ ثانيا- تقضي برفض طلب السيد أسامة اوفريد الرامي إلى إلغاء انتخاب السيد خالد العجلي، في الانتخابات الجزئية التي أجريت في 23 أبريل 2024، بالدائرة الانتخابية المحلية "فاس الجنوبية" (عمالة فاس)، والتي

	أودعها السيد أسامة اوفريد في 24 ماي 2024 لدى ولاية جهة فاس - مكناس (عمالة فاس)، وسجلت بالأمانة العامة المذكورة في 28 ماي 2024، -بصفته مترشحا-، طالبا فيها إلغاء انتخاب السيد خالد العجلي في الانتخابات الجزئية المذكورة بنفس الدائرة	أعلن على إثرها انتخاب السيد خالد العجلي عضوا بمجلس النواب؛
قرار رقم: 24/241 و.ب	لطلب الذي تقدم به السيد عبد الرحيم واسلم بن محمد، المسجل بأمانتها العامة في 26 يوليو 2024، والذي يلتمس بمقتضاه إعمال أحكام المادة 20 من القانون التنظيمي المتعلق بالمحكمة الدستورية، وإصلاح الخطأ المادي الذي شاب القرار رقم 24/239 و.ب، الصادر عن المحكمة الدستورية في الملف عدد 24/284 بتاريخ 2 يوليو 2024	تصرح بعدم قبول طلب السيد عبد الرحيم واسلم بن محمد الرامي إلى إعمال أحكام المادة 20 من القانون التنظيمي المتعلق بالمحكمة الدستورية وتصويب الخطأ المادي المنسوب إلى القرار رقم 24/239 و.ب، الصادر عن المحكمة الدستورية في الملف عدد 24/284 بتاريخ 2 يوليو 2024؛
قرار رقم: 24/242 و.ب	الطلب المسجل بأمانتها العامة في 24 يوليو 2024، الذي تقدم به السادة هشام جخال ونبيل الهنادي وخليل الهجري -بصفتهم ناخبين-، طالبين فيها تجريد السيد عبد الصمد خناني، المنتخب بالدائرة الانتخابية المحلية "خريبكة" (إقليم خريبكة)، في الاقتراع الذي أجري في 8 سبتمبر 2021، من صفة نائب بمجلس النواب، وذلك على إثر صدور قرار عدد 2031/1،	تصرح بتجريد السيد عبد الصمد خناني المنتخب عن الدائرة الانتخابية المحلية "خريبكة" (إقليم خريبكة) من عضويته بمجلس النواب، مع إجراء انتخابات جزئية لشغل المقعد الشاغر

	عن الغرفة الجنائية بمحكمة النقض،	
قرار رقم: 24/243 م.د	النظام الداخلي لمجلس النواب، المحال إليها رفقة كتاب السيد رئيس هذا المجلس	بأن المواد 54 و59 و70 و75 و113 و246 و278 و281 و321 (الفقرات الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة والأخيرة) و329، هي مطابقة للدستور بعد تعديلها ترتيبا لأثر قرار المحكمة الدستورية؛ - بأن المواد المستحدثة: 9 (المقطع الأول) و98 (المقطع الرابع) و321 (الفقرتان الأولى والثانية) و325 (الفقرة الأخيرة) و389 (الفقرة الأولى) و391 (المقطعان الأول والأخير) و395 (الفقرة الأولى)، هي مطابقة للدستور؛ - بأن المواد المستحدثة: 2 (الفقرة الأخيرة) و42 (المقطع الثاني من الفقرة الأولى) و68 و80 و130 (باستثناء المقتضى الأخير منها) و393 و400 (المقطع الأخير) و401، هي غير مخالفة للدستور مع مراعاة ملاحظات المحكمة الدستورية بشأنها؛ - بأن المقتضى الأخير من المادة 130 فيما نص عليه من إمكانية الاستماع إلى آراء "...أو فاعلين من القطاع الخاص"، غير مطابق للدستور؛ - تصرح بفصل المقتضى الأخير الذي ورد فيه "أو فاعلين من القطاع الخاص" المصرح بعدم مطابقته للدستور عن باقي مقتضيات المادة 130، ويجوز بالتالي العمل بالنظام الداخلي لمجلس النواب بعد حذف المقتضى المذكور؛
قرار رقم: 24/244 م.د	بعد اطلاعها على القانون التنظيمي رقم 30.24 القاضي بتغيير وتتميم القانون التنظيمي رقم 02.12 المتعلق بالتعيين في المناصب العليا ، المحال إليها	، إن الدستور، فيما نص عليه في البند الأخير من الفقرة الأولى من الفصل 92 منه، أن: ".... وللقانون التنظيمي المشار إليه في الفصل 49 من هذا الدستور، أن يتمم لائحة الوظائف التي يتم التعيين فيها

	بمقتضى رسالة السيد رئيس الحكومة	في مجلس الحكومة."، يكون قد أسند إلى المشرع صلاحية تقدير ما يندرج وما لا يندرج منها في مضمار المؤسسات والمقاولات العمومية والمناصب العليا بالإدارات العمومية، وهي صلاحية ليس للمحكمة الدستورية التعقيب عليها، مادامت ممارستها لا يعتريها خطأ بيّن في التقدير، مما تكون معه التعديلات المذكورة ليس فيها ما يخالف الدستور؛
قرار رقم: 24/245 و.ب	الرسالتين الواردتين من السيدين رئيس مجلس المستشارين ووزير الداخلية، المسجلتين بأمانتها العامة على التوالي في 13 و15 أغسطس 2024، واللتين يشعران بمقتضاهما المحكمة الدستورية بوفاة المرحوم محمد القندوسي، عضو مجلس المستشارين،	تصرح بشغور المقعد الذي كان يشغله المرحوم محمد القندوسي كعضو بمجلس المستشارين برسم الهيئة الناخبة المتألفة من ممثلي غرف التجارة والصناعة والخدمات لجهات "طنجة - تطوان- الحسيمة / الشرق/ فاس- مكناس"، وتأمر بإجراء انتخاب جزئي بخصوص المقعد الذي كان يشغله، عملا بأحكام البند السادس من المادة 92 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس المستشارين؛
قرار رقم: 246/24 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة بتاريخ فاتح نوفمبر 2024، التي يطلب بمقتضاها السيد رئيس مجلس النواب من المحكمة الدستورية، عملا بأحكام المادة 14 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب، الإعلان عن شغور المقاعد التي كان يشغلها السادة عبد الصمد قيوح وعمر حجيرة وأديب ابن ابراهيم وهشام صابري ولحسن السعدي في مجلس النواب بعد تعيينهم أعضاء في الحكومة	تصرح بشغور المقاعد التي كان يشغلها بمجلس النواب السادة عبد الصمد قيوح وعمر حجيرة وأديب ابن ابراهيم وهشام صابري ولحسن السعدي، المنتخبون على التوالي في الدوائر الانتخابية المحلية (تارودانت الجنوبية)، (وجدة - أنكاد)، (الرباط - شالة)، (بني ملال)، (تارودانت الشمالية)، مع دعوة المترشح الذي يرد اسمه مباشرة بعد آخر منتخب في كل لائحة من لوائح الترشيح المعنية لشغل المقعد الشاغر طبقا لأحكام المادة 90 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب

قرار رقم: 24/247 و.ب	الرسالة المسجلة بأمانتها العامة في 3 ديسمبر 2024، المحالة إليها من لدن السيد رئيس مجلس النواب، والتي يحيط فيها المحكمة الدستورية علما بأن السيد العباس الومغاري عضو مجلس النواب، قدم استقالته من عضوية هذا المجلس	تصرح بشغور المقعد الذي كان يشغله السيد العباس الومغاري، المنتخب عضوا بمجلس النواب عن الدائرة الانتخابية المحلية "مكناس" (عمالة مكناس)، وبدعوة المترشح الذي يرد اسمه مباشرة في لائحة الترشيح المعنية، بعد آخر منتخب في نفس اللائحة لشغل المقعد الشاغر، تطبيقا لأحكام المادة 90 من القانون التنظيمي لمجلس النواب؛
قرار رقم: 24/248 و.ب	الرسالتين الواردتين من السيدين رئيس مجلس النواب ووزير الداخلية، المسجلتين بأمانتها العامة في 13 و16 ديسمبر 2024 واللتين يشعران بمقتضاهما المحكمة الدستورية بوفاة السيد سعيد ادبعلي، عضو مجلس النواب	تصرح بشغور المقعد الذي كان يشغله المرحوم سعيد ادبعلي بمجلس النواب بالدائرة الانتخابية المحلية "الصويرة" (إقليم الصويرة)، مع دعوة المترشح الذي يرد اسمه مباشرة في لائحة الترشيح المعنية بعد آخر منتخب في نفس اللائحة لشغل المقعد الشاغر، طبقا لأحكام المادة 90 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب؛
قرار رقم: 24/249 و.ب	الرسالتين الواردتين من السيدين وزير الداخلية ورئيس مجلس النواب، المسجلتين بأمانتها العامة في 19 و23 ديسمبر 2024 واللتين يشعران بمقتضاهما المحكمة الدستورية بوفاة السيد جواد الشامي، عضو مجلس النواب	تصرح بشغور المقعد الذي كان يشغله المرحوم السيد جواد الشامي بمجلس النواب بالدائرة الانتخابية المحلية "مكناس" (عمالة مكناس)، مع دعوة المترشح الذي يرد اسمه مباشرة في لائحة الترشيح المعنية بعد آخر منتخب في نفس اللائحة لشغل المقعد الشاغر، طبقا لأحكام المادة 90 من القانون التنظيمي المتعلق بمجلس النواب

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

التوازنات المالية بين المدرستين التقليدية والحديثة

Financial Balances Between Traditional and Modern Schools

ANOUAR EL OUTTASSI
PHD Researcher
Sidi Mohamed Ben Abdellah University,Fez

أنوار الوطاسي
باحث بسلك الدكتوراه
جامعة سيدي محمد بن عبد الله فاس

Abstract:

The article discusses financial balances from the perspective of both traditional and modern schools of thought. It explains that the traditional school focused on the principle of a strict balance between revenues and expenditures, rejecting deficits or surpluses as a threat to economic stability. In contrast, the modern school considered that achieving growth and development might require financial flexibility and an acceptance of temporary deficits to support aggregate demand and address economic crises. The article also examines the evolution of the state's role from neutrality to positive intervention, reviewing economic theories that advocate for the use of public finance as a tool to support both economic and social balances according to different circumstances.

المستخلص:

يتناول المقال التوازنات المالية من منظور المدرستين التقليدية والحديثة، موضحًا أن المدرسة التقليدية ركزت على مبدأ التوازن الصارم بين الإيرادات والنفقات، مع رفض العجز أو الفائض باعتباره تهديدًا للاستقرار الاقتصادي. بالمقابل، اعتبرت المدرسة الحديثة أن تحقيق النمو والتنمية قد يتطلب مرونة مالية وقبولًا بالعجز المؤقت لدعم الطلب الكلي ومعالجة الأزمات الاقتصادية. كما ناقش المقال تطور دور الدولة من الحياد إلى التدخل الإيجابي، مستعرضًا النظريات الاقتصادية الداعية إلى استخدام المالية العامة كأداة لدعم التوازنين الاقتصادي والاجتماعي وفقًا للظروف المختلفة.

Keywords:

Financial balances; traditional school; modern school; budget deficit.

الكلمات المفتاحية:

التوازنات المالية؛ المدرسة التقليدية؛ المدرسة الحديثة؛ عجز الميزانية.

مقدمة:

شهد الفكر الاقتصادي عبر تاريخه الطويل تحولات كبيرة في نظرته إلى دور المالية العامة وآليات تحقيق الاستقرار الاقتصادي، وقد انعكست هذه التحولات على طريقة فهم التوازنات المالية وأهميتها، حيث تباينت الآراء بين التشدد في تحقيق توازن صارم وبين الدعوة إلى قدر من المرونة حسب متطلبات الظرف الاقتصادي، وبين هذين الاتجاهين، برزت مدرستان رئيسيتان، هما المدرسة التقليدية والمدرسة الحديثة، لكل منهما رؤيتها الخاصة حول طبيعة التوازن المالي وأهدافه.

تُعَدُّ التوازنات المالية من المواضيع المحورية في الفكر الاقتصادي والمالي، وقد شكلت محل اهتمام كبير لدى مختلف المدارس الاقتصادية عبر العصور، فمنذ نشأة الفكر الاقتصادي المنظم، برزت المدرسة التقليدية لتؤسس لمفهوم صارم للتوازن المالي، حيث اعتبرت أن استقرار المالية العامة مرهون بتحقيق توازن دقيق بين الإيرادات والنفقات، بعيدًا عن العجز الذي كان يُنظر إليه كظاهرة سلبية تهدد الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي، وقد أكدت هذه المدرسة أن ضبط الإنفاق الحكومي وتفادي التوسع في الاستدانة ضروريان لضمان الثقة في الاقتصاد وتحفيز الاستثمار الخاص.

في المقابل، جاءت المدرسة الحديثة، خاصة مع تطورات القرن العشرين وأحداث مثل الكساد الكبير، لتقدم رؤية مختلفة للتوازن المالي، إذ رأت أن السياسات المالية يجب أن تكون مرنة بما يكفي لدعم النمو الاقتصادي وتحقيق أهداف التنمية الشاملة، حتى وإن تطلب ذلك اللجوء إلى العجز المؤقت أو زيادة الإنفاق الحكومي. ووفق هذا المنظور، لا يُعَدّ العجز المالي بحد ذاته خطرًا طالما أنه يخدم أهدافًا اقتصادية واضحة مثل تحفيز الطلب الكلي أو الحد من البطالة، ويتم التحكم فيه ضمن مستويات قابلة للإدارة.

وبين هذين التوجهين، تتشكل إشكالية الجدلية الفكرية العميقة بين المدرسة التقليدية والمدرسة الحديثة حول مفهوم التوازنات المالية، حيث تختلف فيها الرؤى حول أولويات السياسة الاقتصادية، ودور الدولة في الاقتصاد، وأهمية الاستدامة المالية مقابل متطلبات النمو، ولذا، فإن دراسة هذه التوازنات المالية في ضوء المدرستين تمثل مدخلًا مهمًا لفهم تطور السياسات المالية وتوجهاتها في الاقتصادات المعاصرة، وذلك من خلال محورين أساسين:

المطلب الأول: التوازنات المالية في المدرسة التقليدية

المطلب الثاني: التوازنات المالية في المدرسة الحديثة

المطلب الأول:
التوازنات المالية في المدرسة التقليدية

تعتبر المدرسة التقليدية مدرسة تحقيق التوازنات المالية بامتياز لأنها ترفض الفائض وترفض العجز في الميزانية وهي بذلك مالية متوازنة (فرع ثاني)، كما أنها ترتكز على حياد كل من النفقات والإيرادات وهي بذلك مالية محايدة (فرع أول).

الفرع الأول: المالية التقليدية مالية محايدة

يختزل الفكر المالي التقليدي أهداف المالية في تمكين الدولة من الإيرادات الضرورية لتغطية النفقات المترتبة عن ممارسة الوظائف السيادية والإدارية، فالنفقات العامة محايدة (فقرة أولى)، وكذلك الإيرادات العامة (فقرة ثانية).

الفقرة الأولى: حياد النفقات العامة

يرجع بروز المالية العامة المحايدة إلى مذهب الاقتصاديين التقليديون الذين نادوا بفلسفة الحرية الاقتصادية التي تحد من الدور الاقتصادي والاجتماعي الذي تمارسه الدولة في حياة المجتمع[1]، ويعتبر كل من ادم سميت من خلال كتابه «ثروة الأمم» النشور سنة 1776 وكذلك كتاب دافيد ريكاردو المنشور سنة 1817، ابرز من أوضحا المبادئ الأساسية التي بني عليها صرح النظام الرأسمالي والعوامل التي أدت إلى قيام هذا النظام.

لقد نادى كل من ادم سميت وريكاردو بوجوب كف الدولة عن التدخل في الاقتصاد، يقول ادم سميت «إذا تركت الحكومة الفرد يعمل للحصول على أقصى ما يستطيع الحصول عليه من المنافع الشخصية فإن القانون الطبيعي سوف يدفعه أيضا بصفة غير مباشرة للعمل لتحقيق أقصى المصالح العامة»[2]، وينحصر دور المال العام في الوظائف السيادية للدولة كتوفير الأمن الداخلي والدفاع الخارجي والعدالة و تزويد المجتمع ببعض المرافق العامة التقليدية والإنفاق على الموظفين[3]، دون محاولة التأثير على النشاط الاقتصادي الذي اعتمد على الحوافز الفردية وفقا لقواعد المنافسة الحرة وقانون السوق التي كانت تكفي من وجهة نظر أنصارها لتحقيق التوازن التلقائي الأمثل، وتكون الدولة بذلك حارسة للنشاط الاقتصادي[4].

إن عدم تدخل الدولة في الشؤون الاقتصادية لا يمكن أن يستقيم إلا من خلال مالية عامة محايدة يقتصر دورها على تحقيق الهدف المالي، أي تغطية النفقات الضرورية دون الهدف التدخلي في الشؤون الاقتصادية والاجتماعية والسياسية[5]، ومن تم فحياد النفقات العمومية يتجلى في قيام الدولة بمهامها التقليدية ذات الطابع الإداري بأقل تكلفة ممكنة «أفضل طرق التمويل هي أقلها إنفاقا»[6]، ولذلك كانت المالية العامة المثلى هي التي تتميز

[1] - خالد سعد زغلول وإبراهيم الحمود : الوسيط في المالية العامة، منشورات دار الثقافة للنشر والتوزيع، الكويت، 2002، ص:10.
[2] - أناس بن صالح الزمراني: المالية العامة والسياسة المالية، المطبعة والوراقة الوطنية، مراكش، 2002، ص:10.
[3] - P. BOUCHEIX : les finances publiques contexte enjeux acteurs, Imprimerie DUNOD, paris, 2021, P : 5.
[4] - R.JUILLARD : Evolution des finances publiques, Ellips Editions Marketing SA, paris, 2014, P : 15.
[5] - أعاد حمود القيسي: المالية العامة والتشريع الضريبي، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، الأردن، الطبعة التاسعة، ص:15.
[6] -A. EL HIRI : Les déficits budgétaire au Maroc entre l'impératif de discipline et l'objectif de relance, L'harmattan, Paris, 2017, P : 25.

بانخفاض ما تنطوي عليه من أعباء مالية يتحملها أفراد المجتمع في صورة ضرائب تمثل الجانب الأكبر من موارد الدولة.

أيضا ميزانية الدولة مجرد أداة لتحقيق التوازن بين نفقاتها وإراداتها، وبذلك فإن علم المالية العامة في مفهومه التقليدي تناول دراسة الوسائل التي تمكن الدولة من تحقيق واستخدام الموارد العامة اللازمة لتغطية النفقات العامة بتوزيع ما تنطوي عليه هده الموارد من عبء عام توزيعا عادلا على أفراد المجتمع، بحيث يمكن اعتبار علم المالية العامة في إطار مفهومه التقليدي علما إداريا له علاقة وثيقة بالقانون وعلاقة ضعيفة بالاقتصاد[7]، وقد انعكس هدا المفهوم التقليدي للمالية المحايدة على تحديد نطاق موضوعات المالية العامة التي كانت تعد في ذلك الوقت أحد أجزاء الاقتصاد السياسي.

الفقرة الثانية: حياد الإيرادات العمومية

إن حياد المالية العمومية في الفكر والسياسات المالية التقليدية يعني رفض استعمال التقنيات المالية كآليات ووسائل للتدخل الاقتصادي والاجتماعي، فخلق الضريبة أو تغيير أسعارها أو الاقتراض يجب أن تهدف إلى تمكين الدولة من الدولة من الموارد الضرورية لسيرها، فالوظيفية المالية هي وحدها التي تهم الدولة أما أن تستعمل هذه التقنيات لغايات أخرى كإعادة توزيع الثروات والدخول وتشجيع نشاط أو فاعل اقتصادي على حساب نشاط أو فاعل اقتصادي آخر، فهذه الأمور إن لم تكن غير مشروعة ومقبولة فهي غير مجدية وفعالة، بل ويمكن أن تكون مضرة بسير اقتصاد السوق القائم على مبادئ حرية المبادرة والتنافس، فالدولة تكتفي بحفظ النظام العام واحترام قانون العرض والطلب وعليها أن تمتنع عن استعمال الأدوات المالية (الإعانة أو الدعم أو الإعفاء الضريبي أو الزيادة في سعر الضريبة)، للتأثير في قرارات الأفراد و المقاولات[8].

إن المالية العمومية التقليدية هي مالية عمومية تعتمد على الضرائب وتتحفظ على القروض، ذلك أن الاحتياجات المالية للدولة يجب أن تغطى حصريا من الضريبة باعتبارها الوسيلة الطبيعة لتمويل الدولة، بالإضافة إلى مداخيل الأملاك العامة التي تظل محدودة اعتبارا لطبيعة الدولة الليبرالية وضعف تدخلاتها الاقتصادية، لذلك تم الاقتصار على بعض الضرائب الضرورية التي تكفي لسد حاجة إنفاقات الدولة من دفاع و أمن داخلي وعدالة وبعض الأعمال الضرورية التي لا يستطيع الأفراد العاديون القيام بها إلا عن طريق الدولة وما تملكه من إمكانات[9].

وإذا كان حياد النفقات العمومية يتجلى بدرجة أولى في قيام الدولة بمقامها التقليدية ذات طابع إداري بأقل تكلفة ممكنة، فإن حياد الإيرادات يكمن في حياد الضرائب والذي يعني أن وظيفة الضرائب يجب أن تبقى مالية صرفة وهو تمكين الخزينة العامة من الموارد المالية[10]، فلا يجوز توظيف الضريبة لأغراض اقتصادية واجتماعية مثلا، بل يجب أن يراعى عند تأسيس الضرائب مجموعة من الضوابط ومن أهمها العدالة والمساواة.

بما أن الموارد الرئيسية في المالية التقليدية تكمن في الضرائب واستقطاع من أموال الأفراد والذي يشكل عبئا عاما عليهم، فالأمر يستوجب ضمان مساواة والتي تتحقق تقنيا من خلال تطبيق معدلات تناسبية تسري على

[7] - يونس أحمد البطريق: المالية العامة، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، 1984، ص:9.
[8] - رشيد المساوي : المالية العامة، مطبعة اسبارتيل، طنجة، الطبعة الأولى 2013، ص:13.
[9] - أعاد حمود القيسي: مرجع سابق، ص:13.
[10] P. BOUCHIEX : Op, cit, p : 5.

الجميع دون تمييز،بالإضافة إلى ذلك يجب أن تطبق الضريبة بأسعار منخفضة[11]،حتى لا تشكل عبئا على الملزمين والمقاولة، قد تؤدي إلى تثبيط عزائمهم ورغبتهم في العمل والإنتاج للزيادة في الأرباح.

وهذا ما سيفسر لاحقا الولادة العسيرة والشاقة للضريبة العامة على الدخل وتقنية السعر التصاعدي في الضرائب بسبب المقاومة العنيفة للتيارات المحافظة الليبرالية، وهو ما يفسر أيضا«الثورة الجبائية الليبرالية» للعقدين الأخيرين من القرن 20 والتي انتقدت بشدة الإيديولوجية الضريبية لدولة الرفاه الاجتماعي، والتي أدت إلى مراجعة السياسات الضريبية في الدول المتقدمة وكذا في الدول النامية، وقد ترتب عن الإصلاحات الضريبية تخفيض كبير في أسعار الضرائب على الدخول والأرباح استفادت منه بالخصوص المقاولة والدخول المرتفعة[12].

الفرع الثاني: المالية التقليدية مالية متوازنة

تعتبر المالية التقليدية مالية متوازنة بامتياز، ذلك أنها تحرص على تحقيق مبدأ التوازن المالي (توازن النفقات مع الإرادات)، وهو مبدأ أساس في المفهوم التقليدي للعلوم المالية ويلاقي هذا المبدأ التأييد الكلي من الِرأي العام الشعبي، لتشابهه مع ما يتبعه الأفراد في الميزانيات الخاصة فالحكمة تقتضي أن لا ينفق الفرد إلا بقدر دخله، وأن يوازي وارداته مع نفقاته[13].

يعتبر مبدأ التوازن المالي في إطار المالية العامة الكلايسكية مبدأ شبه مقدس لا يليق للدولة المحيد منه، ويقصد به أن تحدد النفقات العامة العادية بقدر يجعلها متساوية مع الإيرادات العامة العادية (الضرائب، ممتلكات الدولة الخاصة، والرسوم)، بحيث لا تكون أزيد أو أقل منها[14]، بمعنى أن هذا المبدأ كان ينظر إليه نظرة حسابية بحتة، بالإضافة إلى ذلك ينفصل في الفكر المالي التقليدي كل ما هو مالي عن ما هو اقتصادي.

إن التوازنات المالية من الأهمية بمكان عند الاقتصاديين التقليديين الذين كانوا يؤمنون بضرورة الحد من تدخل الدولة في الحياة الاقتصادية، وأن تبقى سياسة الميزانية حيادية ضمانا لمذهب الاقتصاد الحر، وأفضى تطبيق التوازنات المالية في المالية التقليدية إلى نتيجتين أساسيتين رفض عجز الميزانية (فقرة أولى)، ورفض فائض الميزانية (فقرة ثانية).

الفقرة الأولى: رفض عجز الميزانية

شكل التوازن المالي الحسابي للميزانية العامة (التوازن بين نفقات ومداخيل الدولة)، أهم قاعدة ذهبية في الفكر والنظرية المالية الاقتصادية التقليدية التي اعتبرت المساس بهذا المبدأ سببا مباشرا في خلق المشاكل الاقتصادية للدولة، ففي ظل هذا الفكر لم يكن من المتصور أو المقبول أن تنفق الدولة أكثر من الإيرادات المتوفرة في خزينتها، بمعنى أنة حجم الإنفاق العام يجب أن يساوي محصول الإيرادات العامة[15].

[11] A.EL HIRI: Op, cit, p :26.

[12] - رشيد المساوي: مرجع سابق، ص:14.

[13] - حسن عواضة: المالية العامة، الموازنة- نفقاتها- وارداتها (ضرائب رسوم)- القروض- الاصدار النقدي-الخزينة-دراسة مقارنة، منشورات الحلبي الحقوقية، لبنان، الطبعة الأولى، 2013، ص:17.

[14] - حماد حمدي: المالية العامة، مطبعة بني أزناس، سلا، 2000، ص:214.

[15] - سعيد جفري: تدبير المالية العامة بالمغرب، مطبعة أوماكراف، سطات، الطبعة الأولى، 2009، ص:15.

لذلك كان علماء الاقتصاد القدامى أصحاب المذهب الكلاسيكي يخشون عدم التوازن ويعارضونه بشدة من خلال تأكيدهم على عدم إبراز العجز في جانب التمويل مقابل النفقات العامة، لإن الحكومة ستضطر في حالة العجز اللجوء إلى الاقتراض أو إلى الإصدار النقدي، مما سيؤدي في نظرهم إلى الإفلاس (أولا)، أو إلى التضخم و فرض ضرائب جديدة (ثانيا).

أولا: الإفلاس

يرى الاقتصاديون القدمى أمثال ادم سميت أن اللجوء إلى الاقتراض لتغطية العجز سيؤدي إلى تزايد العجز مستقبلا، لأن القرض يؤخذ اليوم ويرد غذا مع الفوائد[16]، كما أن لجوء الدولة إلى الاقتراض يعني أنها تعيش فوق طاقتها، أي أنها تنفق أكثر مما تتوفر عليه من موارد،فالقرض العمومي من شأنه تشجيع الحكومة على التبذير من خلال إقرار نفقات غير ضرورية، وهو ما عبر عنه بصيغة قوية المفكر الاقتصادي «J.B.SAY»: «القرض العمومي خراب الأمة»، لذلك يتعين على الحكومة أن تحرص على ضبط نفقات الدولة[17].

كما يرى الاقتصاديون الكلاسيك أن تمويل الإنفاق العام عن طريق الاقتراض سوف يجعل الأعباء على الدولة مزدوجة، فهي من ناحية تتحمل سنويا أعباء القسط، ومن ناحية أخرى تتحمل الأعباء اللازمة لمقابلة الفوائد التي تضطر الدولة لدفعها لخدمة الدين العام، ويزداد عبء التكلفة للدين بالنسبة للحكومات التي تعتمد على موارد محدودة من الضرائب[18]، كما يرى الاقتصاديون الكلاسيك وفي مقدمتهم ادم سميت أن الاقتراض الحكومي يسحب الموارد من الاستثمار الخاص المستغل في الصناعة والتجارة وما شابه ذلك.

كما يحرم الاقتراض الحكومي القطاعات الاقتصادية من عوائد الاستثمارات التي كانت ستعود على المجتمع لو استثمرت رؤوس الأموال التي حصلت عليها الحكومات عن طريق الاقتراض العام، وفي نفس الوقت فإن الاقتراض الحكومي لا يضيف طاقات إنتاجية للاقتصاد القومي، ويفسر ادم سميت ذلك بأن السلطات العامة مبذرة بطبيعتها، وأنها سوف تستخدم القروض العامة في أغراض استهلاكية، كما أن الاقتصاديون الكلاسيك يرون أيضا أن الميزانية العامة غير المتوازنة كميا تساعد على اتساع النشاط الحكومي، مما يشجع الحكومات على اتخاذ أعمال غير واعية تبدد ثروة المجتمع.

ويرى ادم سميت أن الحكومة إذا اعتمدت على الاقتراض، فإن نفوذها السياسي سيزداد كنتيجة مباشرة لزيادة مواردها التي لم تعد تقتصر على الضرائب فقط، وهذا يدفع الحكومات لدعم النفوذ السياسي بأعمال تتسم من الوجهة الاقتصادية بالتبذير والإسراف، كما أنها سوف تتخذ نوعا من الضغط على دافعي الضرائب وممولي السندات لزيادة حصيلة الضرائب والقروض العامة، الأمر الذي يترتب عليه تحويل الموارد من القطاع الخاص إلى القطاع العام، وسوف يزداد هذا التحويل مع مرور الأيام، مما يؤدي إلى ازدياد النفوذ الاقتصادي للدولة وهو ما لا يرحب به الاقتصاديون القدماء[19].

---

[16] - يعبر التقليديون عن ذلك بقولهم:
«Les dettes d'aujourd'hui sont les impôts de demain».

[17] - رشيد المساوي: مرجع سابق، ص:15.

[18] - عبد النبي أضريف: المالية العامة أسس وقواعد تدبير الميزانية العامة ومراقبتها، دار أبي رقراق للطباعة والنشر، الرباط، الطبعة الثالثة،2012، ص:76.

[19] - عبد النبي أضريف: المالية العامة أسس وقواعد تدبير الميزانية العامة ومراقبتها، مرجع سابق، ص:77.

لكل هذه الاعتبارات يرى الاقتصاديون الكلاسيك أن اللجوء إلى الاقتراض لتغطية عجز الميزانية سيضطرها إلى اللجوء بكيفية متكررة إلى الاقتراض، الأمر الذي يترتب عنه إفلاس الدولة، وبالتالي توقفها عن الدفع[20].

ثانيا: التضخم وفرض ضرائب جديدة

ينتج التضخم عند لجوء الدولة إلى إصدار أوراق نقدية جديدة قصد سد عجز الميزانية، وهو أمر مرفوض عند العلماء الكلاسيك، ذلك أن إصدار أوراق نقدية جديدة يزيد من وسائل الدفع دون زيادة قابلية في البضائع المعدة للاستهلاك، وبالتالي يؤدي إلى انخفاض قيمة النقد الحقيقية والى ارتفاع الأسعار، ويكمن الخطر في أن ارتفاع الأسعار يؤدي إلى ازدياد النفقات العمومية واضطرار الدولة عندئذ إلى الدولة إلى إصدار كمية جديدة من الأوراق النقدية، أي تضخم جديد وارتفاع في الأسعار[21].

أما اللجوء إلى فرائض ضرائب جديدة لتغطية العجز المالي مرفوض أيضا من قبل علماء الاقتصاد القدمى، ذلك أن إحداث الضرائب والزيادة في أسعار الضرائب الموجودة، كل هذا يشكل عبئا يتحمله القطاع الخاص في ممارسته للأنشطة الاقتصادية[22].

الفقرة الثانية: رفض فائض الميزانية

في ظل الفكر المالي الكلاسيكي كان مبدأ التوازن المالي غاية لابد أن تتحقق مهما تكن الظروف، فالتوازن أداة لحسن إدارة الأموال العمومية بأسلوب واضح وهو قيد يحد من قدرة الدولة في زيادة الأعباء على المواطنين، فضلا عن كونه يقدم الضمانة والثقة بمالية الدولة، ويحافظ على الاستقرار في قطاعات الإنتاج والنقد والاقتصاد[23]، لذلك فإن رفض الفكر المالي الكلاسيكي الفائض في الميزانية على غرار العجز، لأن الفائض في نظرهم هو نتيجة مغالاة الدولة في الاقتطاعات الجبائية من ضرائب ورسوم بكيفية تتجاوز حاجيات الدولة، وهو ما يؤدي إلى إرهاق القدرة المالية للمكلفين[24]، والتي قد توظف في أغراض غير منتجة.

كما أن الفائض قد يدفع الدولة إلى الإسراف والتبذير أو الادخار، أي تجميد قسط من الكتلة النقدية الرائجة، وبالتالي حرمان القطاع الخاص من هذه المبالغ التي تدخرها الدولة، بالإضافة إلى ذلك فإن الفائض في الفكر المالي الكلاسيكي هو عبارة عن تجميد لجزء من القدرة الشرائية،وتعطيل لمبالغ مالية كان ينبغي رصدها لتمويل مشروعات إنتاجية وتنموية[25].

في الحقيقة كان هناك تخوف من أن تستثمر الدولة هذا الفائض في القطاعات المنتجة وتنافس بذلك المبادرات الفردية، لذلك يرى الفكر المالي التقليدي أن الميزانية السليمة هي التي تجب أن تصل إلى حافة العجز دون أن تقع فيه[26]، إن هذه الأفكار والمبادئ تندرج في إطار الفلسفة الليبرالية الاقتصادية التي تقوم على اعتبار الدولة مستهلكا بالدرجة الأولى، وأن النفقات العامة يترتب عنها تحملات غير منتجة.

---

[20] - محمد حنين: تدبير المالية العمومية الرهانات والإكراهات، مطبعة دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، الرباط، الطبعة الأولى، 2005، ص:72.
[21] - حسن عواضة: مرجع سابق، ص:318.
[22] - عبد الفتاح بلخال: علم المالية العامة والتشريع المالي المغربي، مطبعة فضالة، الدار البيضاء، الطبعة الأولى، 2005، ص: 255.
[23] - فوزي عطوي: المالية العامة النظم الضريبية وموازنة الدولة، منشور الحبلي الحقوقية، بيروت، 2003، ص:341.
[24] - محمد حنين: مرجع سابق، ص:72.
[25] - عسو منصور: قانون الميزانية العامة، مطبعة دار النشر المغربية، الدارالبيضاء، الطبعة الأولى، 2005، ص:57.
[26] - حسن عواضة: مرجع سابق، ص: 318.

وعلى العموم فيمكن إجمال المبررات التي يتبناها الاقتصاديون الكلاسيكيون لدعم مبدأ التوازن الكمي للميزانية العامة في ما يلي[27]:

- الاقتراض الحكومي ينقص من الطاقات الانتاجية المتاحة في المجتمع.
- الاقتراض العام ذو تكلفة عالية.
- أن الميزانية العامة الغير متوازنة تساهم في نمو الحكومة وتجعلها تتخذ أعمالا غير واعية.
- أن الاقتراض الحكومي يعقد مستقبل تمويل الميزانية العامة.
- أن الميزانية الغير متوازنة تقود إلى التضخم.
- أن الميزانية الغير متوازنة تؤدي إلى زيادة الاستهلاك.

لقد حرصت أغلب الدول على الالتزام بقاعدة توازن الميزانية بشكل مرض، وتبعا لذلك كان عدم توازن الميزانية أمرا استثنائيا حيث كان الحرص على تحقيق التوازن الحسابي بين المداخيل والنفقات، غير أنه بعد الحرب العالمية الثانية لم يعد بالإمكان تحقيق التوازن المالي، حيث انصب الاهتمام في المقام الأول على تحقيق التوازن الاقتصادي[28]، وهو ما دفع بالعديد من المفكرين في المجال الاقتصادي إلى الدعوة لهجر توازن الميزانية في مفهومها التقليدي.

المطلب الثاني:
التوازنات المالية في المدرسة الحديثة

أدت كل من الحرب العالمية الأولى والثانية إلى ضرورة إيجاد مفهوم اخر للمالية العامة يتماشى و المتطلبات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والمالية، تدفع إلى ضرورة إيجاد مفهوم جديد للمالية يتناسب وأهداف الدولة الجديدة من خلال المالية المتدخلة (بدل المالية المحايدة)، فما هي إذا دواعي ظهور المالية المتدخلة (فرع أول)، وما هي مرتكزاتها (فرع ثاني).

الفرع الأول: دواعي ظهور المالية المتدخلة

تتنوع الأسباب وتختلف المؤدية إلى بروز المالية العامة المتدخلة، ولعل أهمها الاعتبارات السياسية (فقرة أولى)، ثم الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية (فقرة ثانية).

[27] - عبد النبي أضريف: المالية العامة أسس وقواعد تدبير الميزانية العامة ومراقبتها، مرجع سابق، ص:76.
[28] - محمد حنين: مرجع سابق، ص: 72.

الفقرة الأولى: الاعتبارات السياسية

تعتبر العوامل السياسية من أهم الأسباب التي من أهم الأسباب التي أدت إلى بروز المالية المتدخلة والتي تنقسم إلى أسباب سياسية داخلية (أولا)، وأسباب سياسية خارجية (ثانيا).

أولا: الأسباب السياسية الداخلية

تتمحور الأسباب السياسية الداخلية في انتشار المبادئ والنظم الديمقراطية، مما شجع على سن القوانين وذلك نتيجة سيطرة الأغلبية على الحكم، بأن تقوم المؤسسات العامة بتطوير مرافقها العامة، وتغطيتها لكافة أو غالبية المدن على اعتبار أن إشباع الحاجات العامة مسؤولية الدولة اتجاه مجتمعاتها وأن توفير الخدمات العامة للمواطنين هو إشباع حق من حقوق المواطنة[29].

إن ما حدث من تطور في دور الدولة ومؤسساتها وأنظمتها الدستورية والسياسية وما حصل من تغيير في شكل الدولة وهيكلها، أدت إلى ظهور أفكار ونظريات سياسية تنادي بضرورة تدخل الدولة لتحسين المستوى المعيشي للأفراد، وعلى أهمية التوسع في المفهوم الديمقراطي والعمل على زيادة مساهمة الأفراد في السلطات الثلاث بكل أشكالها، هذا التوسع في المشاركة السياسية من خلال إيجاد مؤسسات وأنظمة دستورية وسياسية دفع الدولة إلى زيادة الأعباء المالية على الأفراد، قصد تغطية النفقات المتزايدة من رواتب وأجور بشرية وزيادة في الوظائف الإدارية، فجميعها تعني التوسع في حجم الإنفاق العام وبالتالي البحث عن لإيرادات لتغطية الزيادة في الإنفاق العام[30].

ثانيا: الأسباب السياسية الخارجية

إن ما ولدته الحربين العالميتين الأولى والثانية من ضرورة زيادة النفقات لتأمين القوات المسلحة سواء في داخل للبلاد كتزويد القوات لحفظ الأمن الداخلي، والحالات الطارئة بمستلزماتها من الاليات وأجهزة المراقبة الأرضية، ومع توسع المدن وزيادة عدد السكان ازدادت هكذا نوع من النفقات[31]، وكذلك نتيجة التطور الحاصل في تكنولوجيا التسليح من سباق التسلح بالأسلحة الحديثة منها، وتطوير جيوشها بالمعدات والمهام والخبرات المتقدمة[32].

كما أن نوعية العلاقات الدولية القائمة بين كل دولة وجاراتها خاصة إذا كانت سلبية، مما تدفع الدول إلى الإكثار من النفقات الحربية، وكذلك ظهور الأحلاف العسكرية بين الدول، وانضمام للأحلاف التي تتطلب الكثير من النفقات سواء للتسليح أو لخوض الحروب، حيث أن الحروب لا تؤدي إلى زيادة النفقات أثناء المعارك فقط، وإنما يمتد ويستمر إلى تعمير ما دمرته المعارك[33].

[29] - سمير صلاح الدين حمدي: المالية العامة، منشورات زين الحقوقية، الطبعة الأولى، 2015، ص:74.
[30] - أعاد حمود القيسي: مرجع سابق، ص: 14.
[31] - P.BOUCHEIX : Op, cité, P :6.
[32] - أعاد حمود القيسي: مرجع سابق، ص: 14.
[33] - سمير صلاح الدين حمدي: مرجع سابق، ص: 75.

الفقرة الثانية: الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية

ساهمت كل من الاعتبارات الاقتصادية (أولا)، والاعتبارات الاجتماعية (ثانيا)، في بروز المالية العامة المتدخلة.

أولا: الاعتبارات الاقتصادية

تطور دور الدولة في أوائل القرن العشرين وبدأت تخرج عن حيادها، وذلك تحت تأثير الأزمات الاقتصادية التي تكررت في الثلث الأول من القرن العشرين، وما جرته من بؤس واضطرابات اجتماعية وتحت تأثير الأفكار الاشتراكية التي بدأت في الانتشار، وخاصة بعد قيام الثورة الشيوعية في روسيا سنة 1917، وكان منطقيا أن ينعكس هذا التطور الذي حدث في دور الدولة على المستوى الاقتصادي[34].

تتجسد الأسباب الاقتصادية في التطور الذي حصل في الوسائل والمعدات العلمية والتقنية الحديثة، التي دفعت بالدول والحكومات إلى استخدامها لتطوير اقتصادياتها ولتحقيق ما هو أفضل في كافة الميادين، إضافة إلى ذلك ما ولدته الأزمات الاقتصادية من سوء في توزيع للثروات والدخول وانتشار البطالة وارتفاع الأسعار والتضخم والكساد[35]، كلها أمور دفعت بالدول وأنظمتها السياسية إلى ضرورة البحث عن حلول لأوضاعها الاقتصادية السيئة، ولذلك فلابد من إيجاد بديل مناسب يتماشى والأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والمالية التي فرضها الواقع.

فبدأت الدول وحكوماتها تحت ظل هذه الظروف بالتدخل لتبني سياسات اقتصادية مالية جديدة أكثر فاعلية، طرح البعض منها نظريات علمية وأفكار اقتصادية جديدة وأراء مالية حديثة، جميعها تهدف وتنادي بضرورة استخدام مفردات المالية العامة (النفقات والإيرادات)، كأدوات مهمة في مفهوم المالية الجديدة، فاحتوت الدولة غالبية المجال الاقتصادي من أجل إشباع الحاجات الجماعية، والسيطرة على النشاط الإنتاجي وتطويره وتوزيع ناتجه بشكل عادل، وتحديث أثمان السلع والخدمات في مستويات معقولة تناسب القوة الشرائية لدخول أفراد المجتمع من مختلف الفئات[36].

كما دعمت الدولة الإنتاج دون غاية لتحقيق الربح في المفهوم الرأسمالي، وإنما تحقيق أرباح تناسب ديمومة رأس المال ودوران الأصول العامة في العملية الإنتاجية، وحرصت الدولة على إدارة النشاط الاقتصادي بنفسها حرصا على مجتمعاتها، ولن يتأتى للدولة إدارة النشاط الاقتصادي دون مالية متدخلة في هذا النشاط.

ثانيا: الاعتبارات الاجتماعية

إن العوامل الاجتماعية أيضا لها دور في بروز المالية المتدخلة كسبب مباشر، حيث أن التدهور في الوضع العائلي والصحي والتعليمي والمعيشي والاجتماعي الذي حل في الكثير من الشعوب في دول العالم، دفعت بالدول إلى زيادة النفقات العامة قصد إشباع حاجات المواطنين، وتحسين مستواهم المعيشي، وهذا يعني زيادة الإيرادات والبحث عنها سواء بالضرائب أو الرسوم أو القروض[37].

---

[34] - عبد النبي أضريف: المالية العامة أسس وقواعد تدبير الميزانية العامة ومراقبتها، مرجع سابق، ص:78.

[35] -P.BOUCHEIX : Op, cité, P : 6.

[36] - سمير صلاح الدين حمدي: مرجع سابق، ص: 71.

[37] - أعاد حمود القيسي: مرجع سابق، ص:15.

كما أن التطور الحاصل في علوم المعرفة والاتصالات بين أفراد المجتمع، أدى إلى زيادة الوعي الثقافي وتطور الوعي الاجتماعي والوعي السياسي لدى المجتمع ككل[38]، هذا التطور أدى إلى وعي أفراد المجتمع باحتياجاته اللازمة على الدولة إشباعها كالعدالة الاجتماعية، السياسية والاقتصادية، فتوسعت الدول في مجال الإنفاق الاجتماعي، فمطالب الشباب تختلف عن مطالب واحتياجات الأطفال وعن احتياجات كبار السن، فكل فئة لها احتياجاتها تقوم الدولة بإشباعها.

بالإضافة إلى متطلبات مجتمعات القرى والأرياف وتزايد عدد السكان وتوسيع المدن، يقابله التوسع في حجم الحاجات الجماعية اللازمة للدولة إشباعها، كتوصيل خدمة الكهرباء والماء وفتح الطرق والجسور، كل هذا التوسع الحاصل في نمو المدن أدى إلى توسع حجم الإنفاق العام في كل تلك الحاجات الاجتماعية الأساسية، كل هذا أدى إلى تدخل الدولة ماليا، زيادة في حجم الإنفاق العام من جراء الأسباب الاجتماعية[39].

الفرع الثاني: مرتكزات المالية المتدخلة

في أوائل القرن العشرين تطور دور الدولة وبدأت تخرج عن حيادها، وأصبحت مسؤولة عن التوازن الاقتصادي والاجتماعي، وقد تم هذا التطور تحت تأثير الأزمات الاقتصادية التي تكررت في الثلث الأول من القرن العشرين، وما جرته من بؤس واضطرابات اجتماعية[40]، وتحت تأثير الأفكار الاشتراكية التي بدأت في الانتشار وخاصة بعد قيام الثورة الشيوعية في روسيا سنة 1917، كان منطقيا أن ينعكس على هذا التطور الذي حدث في دور الدولة (حيث تم الانتقال من الدولة الحارسة إلى الدولة المتدخلة)[41]، على نفقات الدولة حيث تنوعت وتعددت.

فبالإضافة إلى مسؤولية الدولة عن وظائفها التقليدية، أصبحت مسؤولة أيضا عن التوازن الاقتصادي والتوازن الاجتماعي (فقرة أولى)، الذي نتج عنه نظريتان، نظرية العجز المقصود أو المنظم (فقرة ثانية)، ونظرية موازنة الدورة الاقتصادية (فقرة ثانية).

الفقرة الأولى: التوازن الاقتصادي والاجتماعي في المالية المتدخلة

أصبحت الدولة مسؤولة عن التوازن الاقتصادي والتوازن الاجتماعي، حيث استتبعت هذه المسؤولية تنوع النفقات العامة وتعدد أغراضها، فاتسع نطاق النفقات الاقتصادية وهي تلك التي تهدف إلى تحقيق أغراض اقتصادية، مثل محاربة البطالة ودفع فروع الانتاج، وإعادة التعمير وتحقيق التنمية الاقتصادية، بالإضافة إلى ذلك عرفت النفقات الاجتماعية اتساعا وذلك بغرض توزيع الدخل الوطني الطبقات المختلفة، وبذلك أصبحت النفقات العامة (بالإضافة إلى مالها من أغراض مالية)، أداة من أدوات السياسة الاقتصادية والسياسية والاجتماعية[42].

---

[38] -P.BOUCHEIX : Op, cit, P :7.

[39] - سمير صلاح الدين حمدي: مرجع سابق، ص: 74.

[40] - أناس بن صالح الزمراني: مرجع سابق، ص:8.

[41] - H.NIA : les finances publiques à l'heure du printemps arabe, Revue, Marocaine d'audit et de développement, N°37, 2014, P :101.

[42] - عبد النبي أضريف: قانون ميزانية الدولة على ضوء القانون التنظيمي 130.13 ونصوصه التنظيمية، دار النشر إماليف، الرباط، 2016، ص:75.

ذلك ازدياد حجم النفقات العامة وارتفاعها نسبة إلى الدخل الوطني، فرضت على الدول تقديم ميزانيات غير متوازنة، أي ميزانيات في حالة عجز وأصبح العجز مقبولا[43]، فإذا كان علماء المال الأقدمون يرون أن التوازن المالي شبه مقدس ويرفضون العجز في الميزانية، فإن العلماء المحدثون أمثال (ميردال وكيبنز)، يرون أن هذه النظرية التقليدية قد استندت إلى فرضيات غير صحيحة، عند اعتبار أن التوازن الاقتصادي يتم من تلقاء نفسه، دونما تدخل من الدولة ويؤدي إلى تحقيق العدالة الكاملة[44].

ويرى الاقتصاديون الحديثون أن النقص في مستوى الطلب الكلي يؤدي أحيانا إلى عدم تحقيق العمالة والتشغيل الكامل للإنتاج على مستوى الوطني بكامل طاقته، ويؤكد أصحاب هذا الرأي مبالغة التقليدين من أخطار تنظيم الميزانية بالعجز المالي، كما هو الحال في مبالغتهم في مزايا توازنها، وقد اعتبروا أن تغطية عجز الميزانية بالاقتراض الحكومي لا يؤدي بالضرورة إلى أعباء لا يمكن تحملها، خصوصا إذا عمدت الدولة على توظيف المبالغ المستقرضة في مشاريع إنتاجية، إذ أن الزيادة في البضائع المعدة للاستهلاك تقابل عندئذ الزيادة في كمية النقد، ولا يؤدي إلى ارتفاع الأسعار[45].

أما مزايا توازن الميزانية فقد بنيت قديما غلى الفكرة القائلة، أن ميزانية الدولة لا دخل لها في الحياة الاقتصادية، وأن التأثير الوحيد الذي لها في الحياة الاقتصادية هو تأثير سيء ينتج عن العجز في حالة وقوعه، والحقيقة غير ذلك عند الاقتصاديون المحدثون، حيث يرون أن توازن الميزانية لا يخدم الاقتصاد العام في حالات كثيرة، واعتبروا الميزانية وسيلة لمحاربة التضخم أو الكساد، ووسيلة لتوازن التقلبات الاقتصادية ومساعدة وتدعيم فعاليات الخطة الاقتصادية الوطنية للوصول إلى أهدافها في التنمية، وبهذا ينصرف تأكيدهم إلى توازن الاقتصاد الوطني وتحقيقه وليس توازن الميزانية[46].

يعتبر علماء الحديثون أن القضايا المالية جزء لا يتجزأ من الحياة الاقتصادية والاجتماعية للبلاد، وبالتالي فإن التوازن المالي لا يمكن فصله عن التوازن الاقتصادي العام، ولكي ندرك أهمية ذلك علينا أن نتذكر أنه يحدث في بعض البلدان فترات ازدهار وفترات كساد، فإذا أخذنا بمفهوم التوازن التقليدي كان علينا في فترات الازدهار، إما أن نزيد النفقات بنسبة ازدياد الواردات، إما أن تنخفض نسبة الضرائب بالنسبة نفسها[47]، وكلا الأمرين مضر اقتصاديا على المدى الطويل، ولا يتلاءم مع حالة الازدهار، أما في حالة الكساد فعلينا للمحافظة على التوازن الحسابي بين النفقات والواردات، أن تنخفض النفقات أو أن تزيد الضرائب، والحلان أيضا يتنافيان مع المصلحة الوطنية في مثل هذه الحالة[48].

وهكذا أصبح علماء الحديثون يهتمون بالتوازن العام في الحياة الاقتصادية، بدلا من الاهتمام بالتوازن الحسابي القديم، ورأوا بالتجربة أن التوازن الاقتصادي العام قد يتم أحيانا على حساب العجز في الميزانية (هذا ما دفعهم للقول بنظرية العجز المتراكم)، غير أنه يجب أن يلاحظ أن هذه النظرية لا تعني أن ميزانية الدولة يجب

---

[43] - عبد النبي أضريف: المالية العامة أسس تدبير الميزانية العامة ومراقبتها، مرجع سابق، ص:79.

[44] - سعد زغلول حلمي وإبراهيم الحمود: مرجع سابق، ص: 12.

[45] - حسن عواضة: مرجع سابق، ص: 318.

[46] - فهمي محمود شكري: الموازنة العامة ماضيها وحاضرها ومستقبلها في النظرية والتطبيق، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، 1990، ص:66.

[47] - A.EL HIRI, Op, cit, P: 35.

[48] - حسن عواضة: مرجع سابق، ص: 320.

أن تكون في عجز دائم، أو أن كل عجز في ميزانية الدولة يتصف بالخير والفائدة، بل تعني فقط أن العجز في بعض الحالات قد يكون وسيلة للإنماء الاقتصادي، وحل الأزمات الطارئة، شرط أن يستخدم بطريقة سليمة وملائمة.

أما ما يتعلق بالتوازن الاجتماعي فهو يتحقق بمفاهيم العدالة الاجتماعية وتقليل الفوارق بين الطبقات وإزالتها، والذي يهمنا هو معرفة تأثير الميزانية في تحقيق العدالة الاجتماعية أو التوازن الاجتماعي، حيث يقول بعض المؤلفين الماليين أن الميزانية تسهم في العدالة الاجتماعية باقتطاعها جزءا من مداخيل الأغنياء بواسطة الضرائب التصاعدية، فتنفقه على الفقراء عن طريق التعليم المجاني والتطبيب والمشاريع العامة[49].

ترى الماركسية أن هذه الطريقة لا تصل بالناس إلى المساواة الاجتماعية المنشودة على الرغم من بعض نتائجها الحسنة، وأن تحقيق هذه المساواة لا يتم إلا عن طريق نظام اشتراكي تمتلك فيه الطبقات الكادحة وسائل الإنتاج، وفي كل حال فهذه الطريقة لا تؤدي إلى تعادل المداخيل، وهذا أمر مستحيل حتى في الأنظمة الاشتراكية، لذلك نستعيض عن نظرية تعادل المداخيل بنظرية أخرى أكثر واقعية، هي نظرية تعادل الحظوظ.

نظرية تعادل الحظوظ أو تكافؤ الفرص، تنحصر في تهيئة الإمكانيات المادية والمعنوية لجميع الاشخاص بالتساوي، بحيث تكون منزلة كل شخص مستمدة من كفاءاته الطبيعية وليس من عناصر خارجية لا دخل للكفاءات الشخصية بها، وبمجرد التفكير في هذه النظرية يبين لنا مدي صعوبة التكافؤ والتعادل، حيث يوجد التفاوت الكبير في الثورة، والملكية الفردية وانتقالها عن طريق الإرث، وقد لجأ العلماء إلى القول بفرض ضرائب باهضة على الإرث والرساميل، وإلى استخدام الميزانية لتعميم التعليم المجاني والضمانات الاجتماعية إلخ.... وكان لدلك نتائج هامة و حسنة، إلا أنه لا يؤدي إلى تعادل الحظوظ المطلوب[50].

وهكذا يمكن القول أن إعادة توزيع الثروة عن طريق الميزانية مع بقاء مصادرها في أيدي الأفراد، لا تؤدي إلى تحقيق التوازن الاجتماعي، ولكنها تسهم فقط في تخفيف حدة التفاوت الاجتماعي بين المواطنين إلى حد يقل أو يكثر باختلاف البلدان والتدابير المتخذة.

الفقرة الثانية: نظرية العجز المقصود أو المنظم

لقد نادى بنظرية عجز الميزانية المقصود أو المنظم (يطبق عليها أيضا نظرية العجز المتراكم)، السير «وليم بيفردج» في انجلترا مستندا إلى نظريات الاقتصادي الانجليزي الكبير اللورد كينز، حيث كانت البطالة في انجلترا تشغل فكر« كينز» شغلا كاملا، وكان يرى فيها السبب الأساس في عدم التوازن، ليس من الناحية الاجتماعية وحسب، بل بصورة خاصة من الناحية الاقتصادية، فالبطالة تؤدي إلى خسارة كبرى في الإنتاج والاستهلاك[51].

وفي ملحق لكتاب «وليم بيفردج»: (تأمين العمل للجميع في مجتمع حر full employment in a free society) لندن عام 1944، يظهر أن العاطلين عن العمل في إنجلترا كانوا قبل الحرب يبلغون مليونا وربع مليون، وكان ينتج عن تعطيلهم خسارة تبلغ 500 مليون ليرة انجليزية في الصناعة والتجارة والمهن الحرة، وهنا يكمن العجز الحقيقي الذي يجب على الدولة أن تتلافاه باستخدام سياسة عقلانية في التوظيف والإنفاق[52].

[49] - أعاد حمود القيسي: مرجع سابق، ص: 16.
[50] - جسن عواضة: مرجع سابق، ص:324.
[51] - باهر محمد عتلم: المالية العامة ومبادئ الاقتصاد المالي، مكتبة نهضة الشرق، القاهرة، 1995، ص: 210.
[52]- A.EL HIRI :Op,cit,P:36.

تدعو نظرية العجز المقصود إلى استخدام الميزانية باعتبارها أداة مهمة لتوجيه السياسة المالية، وذلك من خلال تدخل نفقاتها العامة أو إيراداتها العامة للتغلب على حالة الاقتصاد وأزماته، ذلك أن عجز الميزانية يمكن أن يكون في بعض الحالات علامة على تقدم اقتصادي سليم، فكثير من يقول بأن العجز مقبول في فترات الركود الاقتصادي وأنه لا يتناسب لا في استدانة الدولة ولا في التضخم، بل يساعده على تنشيط الحركة الاقتصادية وذلك بمضاعفة الاستثمار[53].

ونظرا لحالة الركود فإن الخواص يتعذر عليهم القيام بهذه الاستثمارات، هذا الأمر يفرض على الدولة بغية تنشيط الحالة الاقتصادية التحرك على مستويين: من جهة يتعين على الدولة الزيادة في استثماراتها عن طريق زيادة الطلب الكلي يمنح إعانات للعاطلين، وزيادة الاستثمارات اللازمة لمواجهة الزيادة في الطلب، ومن جهة ثانية العمل على التخفيض من حجم الاستقطاعات العامة، عبر تخفيض سعر الضريبة وعدم فرض ضرائب جديدة، وذلك من أجل توفير المزيد من الموارد المالية لدى الخواص، وتقليل الأعباء الملقاة على المشروعات الخاصة.

إن هذه الإجراءات بشقيها تؤدي لا محالة إلى حدوث عجز في الميزانية، لكنه عجز مقصود ومنظم ومؤقت، ما دام أنه سيؤدي بعد فترة إلى العودة نحو التوازن الاقتصادي وبالتالي التوازن المالي، لأن هذه الإجراءات من شأنها القضاء على البطالة وتقليل النفقات، عبر توقف صرف الإعانات الممنوحة إلى العاطلين أو المشروعات، وتنشيط الحياة الاقتصادية، مما يؤدي إلى زيادة حصيلة الضرائب عبر توسيع الأساس الجبائي، إلا أنه ينبغي لتحقيق ما تقدم أن لا يتعدى الانفاق العام حجم البطالة الموجودة، وأن تكون هناك طاقة إنتاجية معطلة، أي أن الجهاز الإنتاجي لا يعمل بكل طاقته وإلا انعكس ذلك على حدوث التضخم[54].

إن أصحاب نظرية العجز المقصود يرون أن السياسة المنظمة بالعجز في توازن الميزانية، لا تعني أن ميزانية الدولة يجب أن تكون في عجز دائم، وأن كل عجز في ميزانية الدولة يتصف بالخير والفائدة[55]، بل تعتبر سياسية مؤقتة لمعالجة حالة التوازن الاقتصادي ثم العودة إلى توازن الميزانية، بعد تحقيق معالجة هذه الحالة، والملاحظ أن توازن الميزانية هو الأصل أيضا عند هؤلاء الاقتصاديون المحدثون، إلا أنهم يرون أن لا يكون هذا التوازن على حساب عدم التوازن الاقتصادي وإنما يتطابق معه، كما أن تنظيم الميزانية بعجز لا يجب أن يكون تنظيما دائما ومستمرا، وإنما يستخدم فقط في بعض الحالات كوسيلة للإنماء الاقتصادي وحل الأزمات طارئة[56].

والملاحظ أن استخدام العجز المقصود ليس بالأمر السهل، بل يجب أن يستخدم بطريقة سليمة، حيث يتطلب وجود تنظيم وتخطيط للميزانية على درجة عالية من الدقة، وإلمام واضح بالأحوال الاقتصادية ومؤثراتها، يقول جان هوجندون في هذا الصدد «فقد يكون توازن الميزانية هو الشيء المطلوب للاقتصاد بالضبط عندما لا تكون اتجاهات تضخمية مع توظيف كامل والادخار والاستثمار متساويان، ولكن الميزانية ليست علاجا للكساد أو التضخم، ويمكن أن تزيد من تردي البلاد في هاتين الحالتين، إذا ما استخدمت بطريقة غير حكيمة»[57].

وعلى المستوى العملي ومن خلال التجارب التاريخية يجب التمييز بين حالتين، حالة استخدام العجز المتراكم أو المقصود في أوقات الأزمات الحادة، وحالة استخدامه في الأوقات العادية، والأمثلة على الحالة الأولى لاستخدام

---

[53] - كمال مرصالي: الوجيز في المالية العامة، مطبعة الخليج العربي، تطوان، الطبعة الثالثة، 2010/2009، ص:36.
[54] - عبد الفتاح بلخال: علم المالية العامة والتشريع المالي المغربي، مطبعة فضالة، الدار البيضاء، الطبعة الأولى، 2005، ص: 258.
[55] - حسن عواضة: مرجع سابق، ص: 320.
[56] - فهمي محمود شكري: مرجع سابق، ص: 67.
[57] - جان هوجندور : إدارة الاقتصاد الحديث، ترجمة أحمد حمودة، مكتبة الوعي العربي، 1975، ص: 215.

عجز الميزانية هناك السياسة الاقتصادية الجديدة التي اعتمدتها الولايات المتحدة الأمريكية سنة 1933[58]، وفي فرنسا سنة 1936، وفي إنجلترا سنة 1945، (سياسة روزفلت سنة 1933، سياسة القوة الشرائية التي استخدمتها الجبهة الشعبية في فرنسا سنة 1936، سياسة حزب العمال في انجلترا سنة 1945 القائمة على إنماء التعمير وضغط الاستهلاك الخاص إلخ...). أما الحالة الثانية فتقع عند حصول ازدياد في البطالة أو بطء في المعاملات، فتلجأ الدولة إلى زيادة التوظيفات والمساعدات والأجور في القطاع العام[59].

الفقرة الثالثة: نظرية موازنة الدورة الاقتصادية

في ما يتعلق بنظرية موازنة الدورة الاقتصادية فهي تعتبر من أهم النظريات التي تدعو إلى تحقيق التوازن الاقتصادي الوطني، ومفادهما أن البحث عن توازن الميزانية لا يجب أن يتم في إطار الميزانية السنوية، بل على مدار دورة الميزانية التي تتطابق مع الدورة الاقتصادية[60]، ذلك أن هذه النظرية تربط بين اتساع سياسة العجز في الميزانية على المدى الزمني للدورة الاقتصادية، التي تمتد إلى عدد من السنوات يبلغ في المتوسط خمس أو سبع سنوات، ويكون دور الميزانية هو السير في اتجاه معاكس للتيار السائد في الاقتصاد الوطني خلال الدورة الاقتصادية، وذلك في مقاومته عوامل التضخم في أوقات الرخاء الاقتصادي عن طريق سياسة تقليل الإنفاق وزيادة عبء الضرائب أي استخدام سياسة في تنظيم الميزانية بالفائض وتكوين فائض احتياطي[61].

أما إذا كانت الدورة الاقتصادية تتسم بالكساد والبطالة، فتنظيم الميزانية بالعجز وزيادة الانفاق والتخفيف من عبء الضرائب لتدعيم زيادة الطلب الفعلي بما يوفره هذا الإنفاق والجزء المتروك في الاقتطاع الضريبي من دخول بيد الأفراد[62]، والملاحظ أن هذه النظرية تستلزم أن تنظم الميزانيات في سياسة العجز أو الفائض وفقا لمستلزمات الدورة الاقتصادية على عدد من السنوات، وبالتالي فإن السنوات التي تنظم فيها الميزانية بالفائض سيستخدم في تغطية العجز في السنوات التي تستخدم فيها الميزانية بالعجز[63].

وإذا كان اللجوء إلى تطبيق هاتين النظريتين خصوصا النظرية الكينزية، تكون ذات فاعلية أكبر في ميزانيات الدول المتقدمة اقتصاديا من أجل الوصول إلى مرحلة التوازن، حيث تؤثر فيها النفقات العامة خلال أوقات الكساد تأثيرا مباشرا بالزيادة في الدخل الوطني الحقيقي، ذلك أن الجهاز الانتاجي في هذه الدول يتميز بعدم وجود عوائق تمنع من زيادة السلع والخدمات.

وهو جهاز متكامل إذ توجد به موارد طبيعية معدة للاستغلال، عمل فني، رؤوس أموال إنتاجية عاطلة عن العمل، تعاني من انخفاض مستوى الطلب الكلي الفعلي بإنتاج كمية أكبر من السلع والخدمات، وبهذا يترتب على الزيادة في الطلب زيادة في الدخل الوطني النقدي، بالإضافة إلى الزيادة في الدخل الوطني الحقيقي، ولا يحدث ارتفاع تضخمي في الأسعار وتحتفظ النقود بقيمتها، أي بقوتها الشرائية[64].

---

[58] - عسو منصور: قانون الميزانية العامة ورهان الحكامة المالية الجيدة، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، الطبعة الأولى، 2017، ص: 82.

[59] - حسن عواضة: مرجع سابق، ص:320.

[60] - عسو منصور: قانون الميزانية العامة، مرجع سابق، ص: 57.

[61] - حماد حمدي: مرجع سابق، ص: 52.

[62] - A.EL HIRI: Op, cit, P: 37.

[63] - فهمي محمود شكري: مرجع سابق، ص: 68.

[64] - محمد حنين: مرجع سابق، ص: 75.

بخلاف ذلك فإن الدول السائرة في طور النمو تعاني من مشاكل كثيرة، وجود عوائق تمنع الجهاز الإنتاجي من إنتاج السلع والخدمات، معاناة عناصر الإنتاج الأساسية من نقص أو حتى انعدام رؤوس الأموال الإنتاجية والعمل الفني في كثير من القطاعات الحيوية للاقتصاد الوطني، لذلك فإن الجهاز الإنتاجي في هذه الدول جهاز متفكك، وبالتالي فإن مردوديته ضعيفة، حيث لا يترتب بالضرورة على الزيادة في الطلب زيادة في إنتاج السلع والخدمات. وتبعا لذلك فإن اللجوء إلى عجز الميزانية في هذه الدول غالبا ما يؤدي إلى زيادة الكتلة النقدية بكيفية تتجاوز الإمكانيات الحقيقية للاقتصاد الوطني الأمر الذي يؤدي إلى ارتفاع حدة التضخم لتدهور قيمة العملة[65].

بالإضافة إلى ذلك فإن لجوء بعض الدول السائرة في طريق النمو إلى عجز الميزانية لا تمليه الرغبة في إنعاش الاقتصاد عن طريق الزيادة في حجم النفقات الاستثمارية، ولكن قد يكون نتيجة لتقليص الإيرادات العامة بسبب الإعفاءات الضريبية إما لظروف اقتصادية، كما هو الشأن بالنسبة للإعفاء من الضريبة الفلاحية في كثير من الدول الإفريقية بغية التخفيف من حدة الجفاف، وإما لأسباب أخرى تتعلق بالتهرب الضريبي، وتخويل امتيازات ضريبية لبعض الأنشطة والقطاعات.

كما ينتج عجز الميزانية عن المبالغة في نفقات التسيير وأحيانا إلى تنامي ظاهرة التسيب والفساد التي تطال التصرف في الأموال العامة، بالإضافة إلى ارتفاع نفقات خدمة المديونية، خاصة المديونية الخارجية والتي استعملت في كثير من الدول لتغطية نفقات استهلاكية، أو احتفالية وليس لتغطية نفقات المشاريع الاستثمارية[66].

وبالنظر إلى هذه النتائج فإنه يمكن التأكيد على أنه إذا كانت نظرية العجز المنظم تلائم الدول المتقدمة، فإنها لا تصلح للدول السائرة في طريق النمو، التي تلائمها قاعدة التوازن كما قدسها الفكر المالي التقليدي، غير أنه بالرغم من النتائج الايجابية للنظرية الكينزية، بالنسبة للدول المتقدمة فإنها لم تصمد أمام التحولات الاقتصادية التي عرفها العالم منذ منتصف السبعينيات، بدءا من ارتفاع أسعار النفط حيث لم تتمكن الحكومات من السيطرة على العجز في ميزانياتها.

وتبعا لهذه التحولات ظهرت نظرية اقتصادية مخالفة سميت بالليبرالية الجديدة، نادى كل من الأمريكي « ميلتون فريدمان»[67]، والانجليزي « فريدريك فون هايك»[68]، وتنطوي هذه النظرية الجديدة على إعطاء الحكومة مهمة الحفاظ على الإطار للنظام الرأسمالي، وأنه كلما تمتع القطاع الخاص بحرية أكبر سواء فيما يتعلق باستثماراته، أو فيما يتعلق باستخدام اليد العاملة كلما كان النمو أكبر والمستوى الاقتصادي أعلى.

وبناء على هذه النظرية حاولت أغلبت الحكومات الغربية الليبرالية منذ الثمانينيات بدل قصارى جهودها من أجل تحرير الاقتصاد من القيود،فألغت ما كان سائدا من رقابة وتدخلات حكومية وأصبحت أدوات السياسية الاقتصادية تتكون من التحرير والليبرالية والخوصصة، حيث أصبح الثلاثي يشكل الوسائل الإستراتيجية لتحقيق التوازن الاقتصادي والمالي.

[65] - عبد الفتاح بلخال، مرجع سابق، ص: 259.
[66] - محمد حنين: مرجع سابق، ص: 76.
[67] - كان ميلتون فريدمان MILTON FREIDMAN مستشارا اقتصاديا للرئيس الأمريكي السابق رونالد ريغان.
[68] - فريدريك فون هايك FRIEDRIK VON HAYEK، من أعلام الاقتصادين حاصل على جائزة نوبل للاقتصاد عام 1974، كان مستشارا اقتصاديا لرئيسة الحكومة الانجليزية السابقة تاتشر.

لقد طبقت هذه النظرية في أول الأمر بالولايات المتحدة الأمريكية وإنجلترا، وامتد العمل بها بعد ذلك إلى أغلب دول العالم خاصة بعد انهيار المعسكر الاشتراكي، وتبعا لذلك أصبحت نظرية العجز المنظم التي روج لها كينز من أجل تدخل الدولة عن طريق ميزانياتها، لتحقيق التوازن الاقتصادي تفقد مكانتها لفائدة نظرية الليبرالية الجديدة التي تدعوا إلى تخلي عن دور التدخل في النشاط الاقتصادي والاكتفاء بتحديد شروط ممارسة هذا النشاط باعتبارها سلطة وليس باعتبارها منتجة للسلع والخدمات[69].

وهو ما أدى إلى إعادة تعريف وظائف الدولة، ففي الوقت الذي اعتبر فيه كينز الدولة بمثابة المستثمر الرئيسي، فإنها تكون في حاجة متزايدة إلى أموال لمواجهة ما تفرضه ممارسة وظائفها المتعددة، فإنه حسب النظرية الليبرالية الجديدة يتعين على الدولة الانسحاب من النشاط الاقتصادي، والتخلي عن وظائفها في هذا المجال للقطاع الخاص، وهو ما يساهم في تقليص دائرة تدخلها وبالتالي التخفيف من أعبائها المالية[70].

ونظرا لما يشكله عجز الميزانية عندما يكتسي طابعا هيكليا ومزمنا، من مخاطر على التوازنات الاقتصادية والاجتماعية، فإن هاجس التوازن قد عاد من جديد إلى الواجهة على المستوى العالمي، حيث أقرت دول الاتحاد الأوروبي على سبيل المثال في إطار اتفاقية ماستريخت[71]، من بين معايير الالتقاء التي اعتمدها لضمان الانسجام بين اقتصادياتها معيار حصر عجز الميزانية في 3% من الناتج الداخلي الاجمالي ابتداء من سنة 1997[72].

خاتمة

وفي الختام، يتضح أن التوازنات المالية كانت ولا تزال موضوعًا خلافيًا بين المدرسة التقليدية والمدرسة الحديثة، حيث اختلفت الرؤى حول كيفية تحقيقه وأهدافه ودور الدولة في صياغته. ففي حين تمسكت المدرسة التقليدية بفكرة الانضباط المالي الصارم واعتبار التوازن هدفًا بحد ذاته، رأت المدرسة الحديثة أن الأولوية يجب أن تُعطى لدعم النمو الاقتصادي وتحقيق الاستقرار الاجتماعي حتى وإن تطلب الأمر بعض المرونة المالية. إن هذا الجدل يعكس اختلاف الفلسفات الاقتصادية وتطور الظروف التاريخية التي أثرت في تشكيل هذه النظريات، مما يجعل فهم التوازنات المالية من خلال هاتين المدرستين أمرًا ضروريًا لكل من يسعى إلى دراسة السياسات المالية وتقييم فعاليتها في تحقيق التنمية الاقتصادية المستدامة. ومن خلال الجمع بين الدروس المستخلصة من كلا المدرستين، يمكن الوصول إلى تصور أكثر توازناً يراعي ضرورة الانضباط المالي دون إغفال أهمية دعم النشاط الاقتصادي ومواجهة التحديات الاجتماعية.

[69] - M. BOUVIER : Finance publiques, LGDJ, 2ème éditions, Paris, 1995, P : 57.

[70] - محمد حنين: مرجع سابق، ص: 77.

[71] - معاهدة ماستريخت (رسميا ، معاهدة الاتحاد الأوروبيthe Treaty on European Union or TEU –) وهي المعاهدة التي وقعت في يوم 7 فبراير 1992 من قبل أعضاء الجماعة الأوروبية في ماستريخت ، هولندا بهدف توحيد أوروبا . في 9-10 ديسمبر 1991، استضافت المدينة ذاتها للمجلس الأوروبي الذي أصاغ المعاهدة. ودخلت المعاهدة إلى حيز النفاذ في 1 نوفمبر لعام 1993 خلال لجنة ديلور ، مما شكل الاتحاد الأوروبي ، وأدى إلى إنشاء العملة الأوروبية الموحدة ، وهي عملة اليورو . تم تعديل معاهدة ماستريخت بموجب معاهدات أمستردام ونيس ولشبونة. أدت المعاهدة إلى إنشاء عملة اليورو الموحدة للأعضاء للحفاظ على السياسات المالية السليمة مع الديون التي تقتصر على 60٪ من إجمالي الناتج المحلي والعجز السنوي الذي لا يزيد عن 3٪ من إجمالي الناتج المحلي الإجمالي.

[72] - عسو منصور: قانون الميزانية العامة، مرجع سابق، ص: 58.

لائحة المراجع:

القيسي، حمود. (الطبعة التاسعة). المالية العامة والتشريع الضريبي. دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمّان، الأردن.
الزمراني، أناس بن صالح. (2002). المالية العامة والسياسة المالية. المطبعة والوراقة الوطنية، مراكش.
زغلول، خالد سعد، والحمود، إبراهيم. (2002). الوسيط في المالية العامة. منشورات دار الثقافة للنشر والتوزيع، الكويت.
المساوي، رشيد. (2013). المالية العامة. مطبعة اسبارتيل، طنجة.
البطريق، يونس أحمد. (1984). المالية العامة. دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت.
حمدي، حماد. (2000). المالية العامة. مطبعة بني أزناس، سلا.
عواضة، حسن. (2013). المالية العامة، الموازنة – نفقاتها – وارداتها (ضرائب، رسوم) – القروض – الإصدار النقدي – الخزينة: دراسة مقارنة. منشورات الحلبي الحقوقية، لبنان.
جفري، سعيد. (2009). تدبير المالية العامة بالمغرب. مطبعة أوماكراف، سطات.
أضريف، عبد النبي. (2012). المالية العامة: أسس وقواعد تدبير الميزانية العامة ومراقبتها (الطبعة الثالثة). دار أبي رقراق للطباعة والنشر، الرباط.
حنين، محمد. (2005). تدبير المالية العمومية: الرهانات والإكراهات. مطبعة دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، الرباط.
بلخال، عبد الفتاح. (2005). علم المالية العامة والتشريع المالي المغربي. مطبعة فضالة، الدار البيضاء.
منصور، عسو. (2005). قانون الميزانية العامة. مطبعة دار النشر المغربية، الدار البيضاء.
عطوي، فوزي. (2003). المالية العامة: النظم الضريبية وموازنة الدولة. منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت.
أضريف، عبد النبي. (2016). قانون ميزانية الدولة على ضوء القانون التنظيمي 130.13 ونصوصه التنظيمية. دار النشر إماليف، الرباط.
شكري، فهمي محمود. (1990). الموازنة العامة: ماضيها وحاضرها ومستقبلها في النظرية والتطبيق. المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.
عتلم، باهر محمد. (1995). المالية العامة ومبادئ الاقتصاد المالي. مكتبة نهضة الشرق، القاهرة.
مرصالي، كمال. (2010/2009). الوجيز في المالية العامة (الطبعة الثالثة). مطبعة الخليج العربي، تطوان.
بلخال، عبد الفتاح. (2005). علم المالية العامة والتشريع المالي المغربي. مطبعة فضالة، الدار البيضاء.
منصور، عسو. (2017). قانون الميزانية العامة ورهان الحكامة المالية الجيدة. مطبعة المعارف الجديدة، الرباط.
هوجندور، جان. (1975). إدارة الاقتصاد الحديث (ترجمة أحمد حمودة). مكتبة الوعي العربي.

Boucheix, P. (2021). Les finances publiques: contexte, enjeux, acteurs. Imprimerie DUNOD.
Juillard, R. (2014). Évolution des finances publiques. Ellipses Éditions Marketing SA.
El Hiri, A. (2017). Les déficits budgétaires au Maroc entre l'impératif de discipline et l'objectif de relance. L'Harmattan.
Nia, H. (2014). Les finances publiques à l'heure du printemps arabe. Revue Marocaine d'Audit et de Développement (37) .
Bouvier, M. (1995). Finances publiques (2ème éd.). LGDJ.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، أبريل - ماي 2025

البيولوجية الوراثية والذكاء الاصطناعي في التشريع المغربي

Genetic Biology and Artificial Intelligence in Moroccan legislation

Abderrahim LAMSALLEM
Lecturer at the Higher Institute of Nursing Professions and Health Techniques in Rabat

عبد الرحيم لمسلم
أستاذ محاضر بالمعهد العالي للمهن التمريضية وتقنيات الصحة بالرباط

Abstract:

The amazing development in the field of artificial intelligence has made it enter many complex fields, as artificial intelligence technology can contribute significantly to genetic analysis and then determine the precise treatment for each individual in record time. This is done by analyzing large-scale genetic data sets. Artificial intelligence algorithms can identify patterns and connections that may not be immediately apparent to human researchers, this will contribute to accelerating the discovery of new genes and major genetic variants, leading to a deeper understanding of human biology and the development of new treatments. Therefore, in this research, we will address the extent of the impact and effectiveness of artificial intelligence on human genetic biology in light of Moroccan legislation

المستخلص:

إن التطور الكبير في مجال الذكاء الاصطناعي بصورة مذهلة جعله يدخل في الكثير من المجالات المعقدة، حيث أن تقنية الذكاء الاصطناعي يمكن أن تساهم بشكل كبير في التحليل الجيني، ومن ثم تحديد العلاج الدقيق لكل شخص على حدة في وقت قياسي، ويتم ذلك من خلال تحليل مجموعات البيانات الجينية واسعة النطاق، يمكن لخوارزميات الذكاء الاصطناعي تحديد الأنماط والارتباطات التي قد لا تكون واضحة على الفور للباحثين البشريين، وهو أمر سيساهم في تسريع اكتشاف جينات جديدة ومتغيرات جينية كبيرة، مما يؤدي إلى فهم أعمق للبيولوجيا البشرية وتطوير علاجات جديدة، ولذلك سوف نتناول في هذا البحث مدي تأثير وفاعلية الذكاء الاصطناعي على البيولوجية الوراثية للإنسان وذلك في ضوء التشريع المغربي

Keywords:

Artificial Intelligence; Genetic Biology; Delictual Liability .

الكلمات المفتاحية:

الذكاء الاصطناعى؛ البيولوجية الوراثية؛ المسؤولية القانونية .

مقدمة:

يشهد العالم نموا متسارعا في مجال تكنولوجيا المعلومات، حيث يحقق تقدمات كبيرة في الذكاء الاصطناعي، خصوصا فيما يتعلق بتشكيل مستقبل علم الجينات، ويستخدم هذا التطور في تحليل البيانات الطبية الجينية، مما يسهم في تشخيص الأمراض واقتراح العلاجات المناسبة بسرعة فائقة، كما شهدت الهندسة الوراثية طفرة نوعية بفضل تطبيقات الذكاء الاصطناعي، مما أدى إلى قدرتها على تحديد خصائص المواليد بدقة غير مسبوقة[1].

ونتيجة لذلك فقد بدأت العديد من المؤسسات الطبية والصحية والبحثية حول العالم في إدماج تقنيات الذكاء الاصطناعي في عملها اليومي، حيث تساهم في تشخيص المرض بسرعة أكبر، وليس أدل على ذلك من موافقة إدارة الغذاء والدواء الأمريكية على أكثر من 500 خوارزمية طبية للذكاء الاصطناعي في مختلف المجالات.

ويتوقع خبراء في هذا المجال أن يساعد الذكاء الاصطناعي الأطباء يوما ما على تحليل البيانات الجينية المعقدة، كما قد يساعد الذكاء الاصطناعي في عمليات التحليل الجيني ما يوفر وقتا طويلا على الأطباء لتحديد التشخيص ووضع خطة علاج مخصصة للغاية، وبالتالي تحسين رعاية المريض [2].

وتعتبر إحدى المخاوف المحتملة، هي إمكانية التلاعب بالشخصية البشرية والهوية الإنسانية عن طريق تلك التقنيات [3]، ومحاولات التهجين بين البشر والآلات، وزرع الروبوتات والشرائح في الأجسام؛ بهدف تعزيز القوى وتضخيم القدرات، وتجاوز القيود البيولوجية للجسم البشري، فبعد أن كان الإنسان يعتمد على الأجهزة لتعزيز قدراته، أتاح الذكاء الاصطناعي اليوم زرع هذه الأجهزة فيه.

وتظهر أهمية هذا الموضوع من خلال قدرة الذكاء الاصطناعي في تحليل مجموعات البيانات الجينية المعقدة وتحديد الأنماط التي قد يغفلها الباحثون، استخدام الذكاء الاصطناعي في تحسين دقة وكفاءة تقنيات تحرير الجينات، فضلا عن بيان مدى مشروعية استخدام الذكاء الاصطناعي في مجال البيولوجية الوراثية.

ومن خلال ذلك تتضح مشكلة هذا الموضوع في طرح تساؤل هام يتمثل في كيف يمكن للذكاء الاصطناعي التأثير في البيولوجية الوراثية؟ وهو الأمر الذي يطرح العديد من التساؤلات لهذا الموضوع والتي تتمثل في: ما هو تعريف

---

[1] د. مراد الرجب: "الهندسة الوراثية في عصر الذكاء الاصطناعي"، متاح على الموقع الالكتروني: https://www.emaratalyoum.com/opinion/2024-08-11-1.1874274 تاريخ الزيارة 2025/05/30.

[2] تعتبر المنظومة العصبية للإنسان أعقد المنظومات العصبية على الإطلاق، ويتركز معظمها في المخ البشري الذي يتس بطبيعة عمل أدت إلى تفوق الإنسان على سائر المخلوقات الأخرى في قدرات الفهم والتعرف على الأشخاص والأشكال والرموز، فضلا عن التعلم والتحدث والتذكر، علاوة على قدرته على الإدراك والسيطرة الدقيقة على الجهاز الحركي، إلى غير ذلك من الصفات والقدرات التي لا يستطيع أي كائن اخر غير الإنسان الوصول إليها. **ذ/ أحمد كاظم: الذكاء الاصطناعي**، 2012، دون ناشر، ص 3.

[3] **محمود محمد سويف: "جرائم الذكاء الاصطناعي- المجرمون الجدد-"** دار الجامعة الجديدة للنشر- الاسكندرية، مصر، الطبعة الأولى 2022، ص 115.

الذكاء الاصطناعي؟ كيف يمكن للذكاء الاصطناعي التعرف على الجينات الوراثية؟ وما هي المسؤولية القانونية عن الافعال التي ترتكب بواسطة أدوات الذكاء الاصطناعي في التشريع المغربي؟

ونتيجة لذلك، سوف يتم التعرض لهذا الموضوع والذي يتمثل في البيولوجية الوراثية والذكاء الاصطناعي في التشريع المغربي في ضوء الاشكالية الأساسية لهذا الموضوع من خلال مطلبين: المطلب الأول: الإطار القانوني للذكاء الاصطناعي.، والمطلب الثاني: المسؤولية القانونية الناشئة عن استخدام الذكاء الاصطناعي في مجال البيولوجية الوراثية.

المطلب الأول:
الإطار القانوني لمفهوم الذكاء الاصطناعي:

يهدف الإطار القانوني للذكاء الاصطناعي إلى تحقيق عدة أهداف أساسية، منها: حماية المجتمع، من خلال ضمان أن يتم استخدام الذكاء الاصطناعي بطريقة آمنة ومسؤولة، وتجنب التطبيقات التي قد تهدد حقوق الإنسان أو الأمن العام، ولذلك سوف نتطرق إلي بيان تعريف الذكاء الاصطناعي والجينات الوراثية على النحو الاتي:

أولا: تعريف الذكاء الاصطناعي:

يُعبِر الذكاء الاصطناعي عن تكنولوجيا الجيل الخامس للحاسبات الآلية والتي تختلف في المضمون والخواص عن الأجيال السابقة، حيث يعتمد على المعالجة الرمزية للمعطيات، ويمكن للقطاعات المختلفة الاستفادة منه، لكن في ذات الوقت قد يساء استخدام الذكاء الاصطناعي أو يتصرف على نحو ضار أو غير متوقع [4].

وفي ذات السياق يعرف البعض الذكاء الاصطناعي بأنه "فرع من علوم الحاسب الآلي يمكن بواسطته خلق وتصميم برامج الحاسبات التي تحاكي أسلوب الذكاء الإنساني، لكي يتمكن الحاسب الآلي من أداء بعض المهام بدلا من الإنسان، والتي تتطلب التفكير والتفهم والسمع والتكلم والحركة بأسلوب منطقي منظم، ويعتبر الذكاء الاصطناعي بذلك طريقة لمحاكاة الذكاء الإنساني، وكيفية استخدام الانسان لقدراته العقلية وخبراته العملية المكتسبة في مجال معين [5].

بينما يعرفه البعض الآخر [6] بأنه: "سلوك وخصائص معينة تتسم بها برامج الحاسب تجعلها تحاكي قدرات البشر الذهنية وأنماط عملها من أهم هذه الخاصيات القدرة على التعلم والاستنتاج ورد الفعل على أوضاع لم تبرمج في الآلة، وهو مصطلح جدلي يختلف بحسب زاوية النظر إليه، ومرجع ذلك إلى عدم وضع مفهوم محدد للذكاء بصفة عامة".

---

[4] د. رزق سعد علي: "استخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي وتحليل البيانات في الكشف عن الجرائم"، مجلة الدراسات القانونية والاقتصادية، 2022، ص 156.

[5] د. محمد على الشرقاوي: "الذكاء الاصطناعي والشبكات العصبية"، المكتب المصري الحديث، 1996، ص 6.

[6] د. أسامة عبد الرحمن: "الذكاء الاصطناعي ومخاطره"، دار الكتب، 2018، ص 17.

وقد تم تعريف الذكاء الاصطناعي بعدة طرق مختلفة، حيث عرف Alan Turing[7] الذكاء الاصطناعي بأنه القدرة على التصرف كما لو كان الإنسان هو الذي يتصرف من خلال محاولة خداع المستجوب وإظهار كما لو إن إنسانا هو الذي قام بالإجابة على الأسئلة المطروحة [8]

وقد وضعت المفوضية الأوروبية تعريفا للذكاء الاصطناعي على أنه "يشير إلى الأنظمة التي صمَمَها البشر والتي تعمل في ضوء الهدف المعقد، في العالم المادي أو الرقمي من خلال إدراك بيئتها وتفسير البيانات المجمّعة، المنظمة أو غير المنظمة، والتفكير منطقيا في المعرفة المستمدة من هذه البيانات وتحديد أفضل الإجراءات المطلوب اتخاذها وفقا لمعايير محددة مسبقا، لتحقيق الهدف المحدد، ويمكن أيضا تصميم أنظمة الذكاء الاصطناعي كي تتعلم تكييف سلوكها من خلال تحليل كيفيّة تأثّر البيئة بإجراءاتها السابقة"[9].

وقد ذهب بعض الباحثين في مجال الذكاء الاصطناعي إلى أنه "علم صناعة الآلات الذكية وخاصة برامج الحاسوب الذكية، وعلى ذلك فإنه يهتم بتطوير أنظمة الكمبيوتر التي تحاكي التفكير البشري، عند تطبيقها في مجال المعرفة العقلانية، ويدل بالتالي على العلاقة بين علوم الكمبيوتر والعلوم الفيزيائية التي مكنت من إدخال سلوكيات عقلانية في الأنظمة الالكترونية [10].

ثانيا: تعريف الجينات الوراثية:

توجد الجينات الوراثية في خلايا الكائنات الحية سواء كانت حيوانية أم نباتية بسيطة أو معقدة في التركيب، وأهمية الجينات لوظائف الخلية كأهمية المخ لوظائف الجسد، فالمخ هو مكان التدبير والتنظيم المحكم لكل الأعضاء الأخرى في الجسد، كذلك الجينات الوراثية ونظرًا لأهميتها القصوى فإن الله سبحانه وتعالى قد وضعها في مكان أمين للغاية وهى النواة التي تتوسط معظم الخلايا حيث لا يخرج منها أبدا بل يرسل نيابة عنه الحمض النووي الريبوزي كل الرسائل المهمة للخلية والتي تترجم إلى بروتينات، ولذلك اذا أردت معرفة الإنسان فما عليك إلا أن تفك شفرات جيناته الوراثية[11].

---

[7] **صلاح الفضلي: "آلية عمل العقل عند الانسان"**، عصير الكتب للنشر والتوزيع، القاهرة، 2019، ص 147.

[5] **Cédric Villani, Les enjeux politiques de l'intelligence artificielle**, *pouvoir, revue française d'études constitutionnelles et politiques 2019, p, 5.*

[9] للمزيد من التفاصيل تصفح الموقع الإلكتروني https://www.bbc.com/arabic/science-and-tech65733841- تاريخ الاطلاع 2025/05/10، على الساعة 11:42.

https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/definition-artificial-intelligence-main-capabilities-and-scientific-disciplines visited on 29/03/ 2025.

[10] **د. عبد الفتاح تواتي: "الذكاء الاصطناعي"**، بحث منشور ضمن كتاب " القانون والتكنولوجيا الحديثة"، مخبر القانون والتنمية المحلية جامعة أحمد دراية أدرار الجزائر، الطبعة الأولى، 2021، ص 45.

[11] **سمية عبد العاطي محمد: "التلاعب بالجينات الوراثية، دراسة فقهية"**، مجلة البحوث الفقهية والقانونية، العدد 39، أكتوبر2022، ص 242.

ثالثا: استخدام الذكاء الاصطناعي وتحليل البيانات في التعرف على البصمات الوراثية:

من الثابت علميا أن الحمض النووي البشري موجود في جميع خلايا الجسم، ويمكن استخلاصه من أي جزء منه، سواء كان هذا الجزء عبارة عن بقعة دم، أو سائل منوي، أو لعاب، بالإضافة إلى الأنسجة والشعر وغيرها. الجدير بالذكر أن الحمض النووي لا يختلف من خلية إلى أخرى داخل جسم الإنسان نفسه. وقد أصبحت نتائج تحليل الحمض النووي أداة دقيقة تُستخدم كبديل عن الفحوصات التقليدية في الطب الشرعي، مثل فحص عينات الدم فصائل الدم)، التي غالبا ما تكون محدودة في تحديد صاحب العينة المضبوطة، خاصةً عندما يتعلق الأمر بالبقع الجافة أو العينات المتقادمة [12].

ويستند استخدام الحمض النووي في الطب الشرعي إلى مجالين رئيسيين: البيولوجيا الجزيئية وعلم الوراثة السكانية، وتُتيح تقنيات البيولوجيا الجزيئية للمتخصصين فحص المواد المسؤولة عن الاختلافات الوراثية بين الأفراد، أي الحمض النووي تحديدا، في حين يُوظف علم الوراثة السكانية لتحليل مدى التشابه بين عينتين ومقدار ارتباطهما ببعضهما، وبفضل هذه التقنيات، يُمكن ربط المادة البيولوجية المستخرجة من شخص معروف بهوية عينة أخرى مجهولة المصدر من خلال مقارنة ومطابقة أنماط الحمض النووي لكلا العينتين، وهذه الوسائل المتقدمة شكلت نقلة نوعية في مجال الطب الشرعي، حيث توفر دقة عالية وفعالية أكبر في التحقيقات الجنائية[13].

وقد شهدت تقنية تحليل بصمة الحمض النووي أو الجينات الوراثية تطوراً كبيرا خلال العقود القليلة الماضية، وهذا التطور دفع الدول المتقدمة إلى إنشاء قواعد بيانات جنائية تُخزن فيها ملفات تعريف الحمض النووي للأفراد، خاصة المجرمين المعروفين، ويتم الرجوع إلى هذه القواعد عند التحقيق في الجرائم لتسهيل عملية التعرف على الجناة، إذا كانوا من بين الذين تم تسجيل بياناتهم مسبقا، وتُعتبر نتائج هذه التقنية دقيقة وموثوقة بشكل كبير، مما يعزز من فعاليتها في المجالات الجنائية [14].

تسهم تقنيات الذكاء الاصطناعي وأجهزة الكمبيوتر بشكل كبير في تسريع الحصول على نتائج البحث العلمي، كما تتيح هذه التقنيات تقليل الأخطاء البشرية، ما يضمن دقة أعلى في عمليات مقارنة العينات، وأصبحت عملية التعرف تُنفَّذ بشكل تلقائي عبر الحواسيب باستخدام أحدث خوارزميات الذكاء الاصطناعي، ويرى العلماء أهمية دمج نتائج تحليل الحمض النووي ضمن قواعد بيانات المواطنين ومشاركتها مع جهات إنفاذ القانون، حيث يسهم هذا التكامل بشكل جوهري في حل القضايا العالقة أو الجارية، بالإضافة إلى المساعدة في التعرف على الأشخاص المفقودين أو المتوفين مجهولي الهوية، وكذلك الجناة الذين صدرت بحقهم أحكام [15].

---

[12] **د. رزق سعد علي: "استخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي وتحليل البيانات في الكشف عن الجرائم"** مرجع سابق، ص 1613.

[13] **عبد الرحيم لمسلم: "مكانة البصمة الوراثية في الإثبات الجنائي"**، رسالة لنيل شهادة الماستر، جامعة محمد الخامس، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، أكدال، السنة الجامعية 2019/2018.

[14] **Lucia Bianchi and Pitro Lio:** *Forensic DNA and bioinformatics, BRIEFINGS IN BIOINFORNATICS. VOL 8, NO 2. March 2007, P. 117-128*

[15] ففي القضايا المفتوحة، يساعد ربط قواعد البيانات ببيانات الحمض النووي لمساعدة المحققين على تحديد ما إذا كان الشخص قد ارتكب جرائم سابقة من عدمه، وبالتالي معرفة تاريخه الإجرامي, لتقدير مدى خطورته الإجرامية؛ كما يمكن الاستعانة بهذه الأليات فيما يتعلق بالأشخاص المفقودين والمتوفين المجهولين باستخدام معلومات الحمض النووي التي تربط بين الآباء والأبناء, بحيث يمكن مقارنة ومطابقة الحمض النووي للطفل

وفي الواقع، تم استخدام تقنية الاختبارات الجينية على نطاق واسع في استخلاص الأدلة الجنائية وتحديد الوفيات في الهجمات الإرهابية، وتحطم الطائرات، وكارثة تسونامي، وذلك من خلال دمج نتائج الاختبارات الجينية مع المعلومات التي تم جمعها من قبل فرق البحث متعددة التخصصات؛ ويلاحظ أن العديد من الدول يمكنها أن تطبق آلية تحليل الحمض النووي أو البصمة الوراثية لمواطنيها عند القبض على الشخص سواء تم توجيه تهم إليهم أو لم يتم, وتجدر الإشارة إلى اعتماد بعض الدول هذه الطريقة للحصول على الأحماض النووية لمواطنيها وعمل قواعد بيانات وطنية للرجوع إليها عند الحاجة[16]

وباستخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي والرقمية وتحليل البيانات يمكن البحث في جميع سجلات قواعد البيانات المحفوظة عن طريق الكمبيوتر لتحديد ما إذا كان أي منها يتطابق مع الأنماط الجينية المستخلصة من عينات أدلة التتبع المرتبطة بالجريمة، كما توصل البعض إلى أنه يمكن أن يكون لعينات الجاني المدان من قبل "العائد لارتكاب الجريمة"، بعض القيمة البحثية حول وجود جينات لدية ترشح لارتكابه جرائم في المستقبل، وهو ما يتيح استخدام تلك البيانات والتوقعات المبنية على استنباطات الجينات الوراثية في اتخاذ إجراءات قبل هؤلاء المجرمين، لمجرد توافر تنبيهات معينة من خلال الجينات[17].

وخلاصة القول أدى استخدام الأنظمة المتقدمة في مجال الطب الشرعي إلى تحقيق تقدم بيولوجي كبير أحدث تحولا نوعيا. تمكن الإنسان عبر هذه التطورات من اكتشاف أساليب جديدة تُظهر فروقا دقيقة بين الأفراد بدقة فائقة، وبفضل دمج مخرجات هذا التقدم البيولوجي، مثل البصمة الوراثية والجينات الوراثية، مع التطورات الحديثة في مجال تكنولوجيا المعلومات وتحليل البيانات، أصبح من الممكن إدخال هذه النتائج ضمن قواعد بيانات دقيقة ومنظمة، وهذه الخطوة تفتح آفاقا واسعة لتعزيز قدرة الإنسان على كشف الجرائم والمساهمة بشكل فعال في الحد منها مستقبلا [18].

رابعا: تحديات الذكاء الاصطناعي في علم البيولوجية الوراثية:

توجد هناك العديد من التحديات في مجال الذكاء الاصطناعي والتي تخص البيولوجية الوراثية وذلك على النحو الاتي:[19]

بملفات الحمض النووي للوالدين الموجودة في الملف عند تحديد مكان الطفل, كما تساهم قواعد البيانات والحمض النووي في معرفة هوية الجثث المجهولة الهوية ومن ثم إعادتها إلى ذويها أو المبلغين عن فقدها. William S. Sessions: GENETIC WITNESS, P. 18, 19

[16] Lucia Bianchi and Pitro Lio : Forensic DNA and bioinformatics, P. 1 .

[17] تشير بعض الاحصائيات إلى أن القوانين في عدد أربع وعشرون ولاية أمريكية تسمح باستخدام بنوك الجينات الوراثية في أغراض أخرى بخلاف الغرض الذي جمعت هذه البيانات من أجله، وهو غرض إنفاذ القانون؛ كما تسمح دول أخرى باستخدام تلك البيانات في أغراض تتعلق بتحسين أبحاث الطب الشرعي للتنبؤ بالجريمة، وبصفة خاصة التنبؤ بالعودة إلى الإجرام مستقبلا.

.D.H. KAYE: BEHAVIORAL GENETICS RESEARCH AND CRIMINAL DNA DATABASES, p. 273, 274

[18] للتفصيل أكثر انظر أحمد حنفي رضوى: "هكذا يستطيع الذكاء الاصطناعي سرقة بياناتك الشخصية"، تاريخ 2023/08/14، على الموقع التالي :
https://www.ngmisr.com/tech/%d9%87%d9%83%d8%b0%d8%a7-%d9%8a%d8%b3%d8%aa%d8%b7%d9%8a%d8%b9-

[19] **رزق سعد علي**: مرجع سابق، ص 1552.

1. التحديات التقنية:

- ضخامة البيانات الجينية: تحتاج أنظمة الذكاء الاصطناعي إلى تحليل كميات هائلة من البيانات، مما يتطلب قدرات حاسوبية عالية.

- دقة التنبؤات: على الرغم من قوة الذكاء الاصطناعي، فإنه لا يزال يواجه تحديات في تقديم نتائج دقيقة بنسبة 100%.

2. التحديات الأخلاقية:

- خصوصية البيانات الجينية: تخزين وتحليل البيانات الوراثية يتطلب معايير أمان صارمة لحماية خصوصية الأفراد.

- تحرير الجينات والتلاعب الوراثي: قد يفتح استخدام الذكاء الاصطناعي في تحرير الجينات الباب أمام التعديلات غير الأخلاقية على البشر، مثل تعزيز الصفات الجسدية أو الذكاء.

3. التحديات القانونية:

لا تزال القوانين غير واضحة بشأن كيفية استخدام الذكاء الاصطناعي في التعديلات الجينية قد تحتاج الدول إلى وضع إرشادات صارمة لضمان استخدام هذه التقنيات بشكل أخلاقي ومسؤول.

4. مستقبل الذكاء الاصطناعي في علم الجينات:

- تطوير نماذج ذكاء اصطناعي أكثر تقدما لتحليل الحمض النووي بسرعة ودقة أكبر.

- التكامل بين الذكاء الاصطناعي والحوسبة الكمومية لتسريع معالجة البيانات الجينية.

- استخدام الذكاء الاصطناعي في القضاء على الأمراض الوراثية وتحسين جودة الحياة [20]

[20] **د. ريم الأنصاري، الذكاء الاصطناعي في علم الجينات:** https://drasah.net/blog-post/indexتاريخ الزيارة 2025/05/17.

المطلب الثاني:
المسؤولية القانونية الناشئة عن استخدام الذكاء الاصطناعي في مجال البيولوجية الوراثية.

المسؤولية القانونية تترتب عليها جزاءات قانونية، وهي تنقسم إلى مسؤولية مدنية ومسؤولية جنائية.

أولا: المسؤولية المدنية للذكاء الاصطناعي:

والجدير بالذكر أن المسؤولية المدنية غير محددة بعدد معين من الحالات، بل تشملها قاعدة عامة تقوم على التعويض عن الضرر، سواء كان الضرر ماديا أو معنويا، نتيجة خطأ من طرف آخر، بسبب فعل شخصي، أو بسبب الإخلال بالالتزامات [21]، وفي هذا السياق يقتضي الرجوع إلى الفصل 77 من ظهير الالتزامات والعقود [22]، حيث تجدر الإشارة إلى أن المسؤولية المدنية تتفرع إلى نوعين: مسؤولية عقدية ومسؤولية تقصيرية.

المسؤولية العقدية تنشأ عن الإخلال بالالتزامات الناتجة عن العقد، وباعتبار العقد شريعة المتعاقدين، فإنه يتعين الالتزام بمضمون العلاقة التعاقدية، وأي إخلال بذلك يُحمل الطرف المخل المسؤولية المطلوبة، كما نص عليه المشرع في الفصل 263 من ظهير الالتزامات والعقود، أما إذا كان العقد باطلا، فإن القواعد المذكورة لا تكون قابلة للتطبيق [23].

أما فيما يخص المسؤولية التقصيرية، فهي تنقسم إلى مسؤولية عن الفعل الشخصي ومسؤولية عن فعل الغير. تقوم المسؤولية التقصيرية على إثبات الخطأ، وتتحقق عندما يسبب شخص ضرراً للآخر يستوجب تعويضه، ومن حيث المبدأ، فإن هذه المسؤولية تنشأ من مجرد الإخلال بواجبات قانونية، سواء كانت محددة في نصوص تشريعية أو مستمدة من قواعد التعايش الاجتماعي، مثل احترام حقوق الجوار [24].

لا يتمتع الذكاء الاصطناعي بالإرادة لأنه مجرد أداة تمتلك مجموعة من البرامج والأنظمة التي طورها الإنسان، والقرارات التي يتخذها لا تعبر عن إرادته بل تتخذها من قبل مجموعة من الأنظمة والبرامج التي برمجها عليه الإنسان، فكما أشرنا سابقا الذكاء الاصطناعي يتوفر فقط على المعلومات التي مده بها الإنسان [25].

---

[21] **عبد الرحيم لمسلم: "أثر التحولات الاقتصادية والتطورات التكنولوجية على الأنظمة التعاقدية، دراسة قانونية مقارنة "**، أطروحة لنيل شهادة الدكتوراه، جامعة محمد الخامس، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، سلا، السنة الجامعية 2024/2023، ص3.

[22] وينص الفصل رقم 77 من ظهير الالتزامات والعقود المغربي علي أن "كل فعل ارتكبه الانسان عن بينة واختيار، ومن غير أن يسمح له به القانون، فأحدث ضررا ماديا أو معنويا للغير، ألزم مرتكبه بتعويض هذا الضرر، إذا ثبت أن ذلك الفعل هو السبب المباشر في حصول الضرر، وكل شرط مخالف لذلك يكون عديم الأثر".

[23] الظهير الشريف الصادر في 9 رمضان 1331 12 أغسطس 1913 بمثابة قانون الالتزامات والعقود.

[24] **عبد القادر العرعاري: "المسؤولية المدنية دراسة مقارنة على ضوء النصوص التشريعية الجديدة"**، الطبعة الرابعة 2015، مطبعة الأمنية-الرباط -المغرب، ص،3.

[25] **الزهرة عبد الرحمان الحموتي: "دور الذكاء الاصطناعي في سيادة القانون"**، مجلة جامعة الزيتونة الأردنية للدراسات القانونية، اصدار خاص، وجدة، المغرب، 2024، ص 886.

وبإنزال قواعد المسؤولية المدنية عن استخدام الذكاء الاصطناعي في مجال البيولوجية الوراثية فإنه يسأل مدنيا كل شخص مسؤول عن ادوات الذكاء الاصطناعي كمسؤولية تبعية عن أعماله غير القانونية، ومن ثم يستوجب مساءلة المتبوع قانونيا [26].

ثانيا: المسؤولية الجنائية للذكاء الاصطناعي في القانون المغربي:

إن تعريف المسؤولية الجنائية لم يحدده المشرع المغربي، لكن يمكننا تعريفها أنها تلك المسؤولية التي تترتب عن العمل أو الامتناع عنه الذي جرمه المشرع الجنائي وعاقب عليه بمقتضى نصوص قانونية خاصة مجموعة القانون الجنائي؛ [27] أي تحمل الفاعل لتبعات ما قام به من فعل لا يرضاه القانون أو من أفعال مجرمة بمقتضاه، وذلك سواء كان هذا الشخص شخصا طبيعيا أو معنويا، وحتى تثار هذه المسؤولية الجنائية لا بد من تحقق شروط معينة التي لولاها لأصبحنا نتحدث عن انتفاء المسؤولية الجنائية. وبالتالي فإنها تفترض صدور خطأ عن الفاعل وإمكانية نسبة هذا الخطأ إلى من صدر عنه؛ وهذا الاسناد لا يكون ممكنا إلا إذا بتوافر مسألتين أساسيتين ألا وهما الإرادة الحرة والقدرة على التمييز والإدراك، بالإضافة على عنصر الأهلية بحيث لا يمكننا أن ننسب فعلا مجرما بمقتضى القانون إلى شخص ليس أهلا بتحمل ذلك الفعل [28].

أما فيما يخص المسؤولية الجنائية في ضوء الذكاء الاصطناعي، فقد ظهر نوع جديد من المسؤولية الجنائية تكمن بالأساس في الجرائم الإلكترونية، وهذه الجرائم من شأنها المساس بالأمن المجتمعي مما يستدعي معاقبة الأشخاص الذين يستغلون الذكاء الاصطناعي في ارتكاب الجرائم الإلكترونية، وبالتالي فإنه في حالة ارتكاب جريمة باستغلال الذكاء الاصطناعي فإنه يجب على القوانين أن تواجه هذا السلوك غير القانوني ذلك أننا أصبحنا أمام خطر يهدد البشرية [29].

وهنا لابد من بيان أنه مع تطور التقنيات الحديثة، فإنه زادت خطورة انتهاك المعطيات الشخصية فكان من الضروري إصدار تشريعات لحماية المعطيات الشخصية، ففي المغرب صدر القانون رقم 09.08 [30]والذي بموجبه تم تنصيب اللجنة الوطنية لمراقبة المعطيات الشخصية كوسيلة إشراف ومراقبة، وبطبيعة الحال فإنه مع ظهور أدوات الذكاء الاصطناعي فقد أعاد للواجهة إمكانية تأمين معطيات الأفراد بمزيد من الضمانات القانونية والدستورية للحفاظ على الأمن الشخصي للأفراد.

---

[26] **محمود سلامة عبد المنعم الشريف: "الطبيعة القانونية للتنبؤ بالجريمة بواسطة الذكاء الاصطناعي ومشروعيته"**، المجلة العربية لعلوم الأدلة الجنائية والطب الشرعي، المجلد 2، عدد 3، سنة 2021، ص،341 .

[27] **عبد الواحد العلمي: "شرح القانون الجنائي المغربي القسم العام"**، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، الطبعة السادسة ص 326.

[28] **حمدي أحمد سعد أحمد: "الطبيعة القانونية للذكاء الاصطناعي، "التكييف الشرعي والقانوني للمستجدات المعاصرة و أثره في تحقيق الأمن المجتمعي"**، عدد خاص بالمؤتمر الدولي الرابع، الجزء الثالث، المؤتمر العلمي الدلي الرابع، المنعقد بكلية الشـريعة والقانون بطانطا، المنعقد من 11الى 12أغسطس 2021، ص249.

[29] **صابر الهدام: "القانون في مواجهة الذكاء الاصطناعي"**، رسالة لنيل شهادة الماستر في القانون الخاص، جامعة سيدي محمد بن عبد الله، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، فاس، المغرب، السنة الجامعية،2022/2021 ص، 131.

[30] **القانون رقم 09.08 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي**، الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.09.15 صادر في 22 صفر 1430 18 فبراير 2009)، الجريدة الرسمية عدد 5711، بتاريخ 27 صفر 143023 فبراير 2009).

بناءً على ذلك، يمكن تعريف المسؤولية الجنائية باعتبارها التزاما قانونيا بمواجهة النتائج المترتبة على ارتكاب فعل مُجرَّم، شريطة أن تتوفر أركان الجريمة الثلاثة: المادي، والمعنوي، والقانون، ويتجسد محور هذه المسؤولية في العقوبة أو التدبير الاحترازي الذي يفرضه القانون على مرتكب الجريمة، مع ضرورة الالتزام بتنفيذ ما يصدر من أحكام سواءً تعلق ذلك بالعقاب أم بالتدابير الوقائية [31].

خاتمة:

بعد أن تم تناول البيولوجية الوراثية والذكاء الاصطناعي في التشريع المغربي بالدراسة، يمكن القول أن الذكاء الاصطناعي يمثل ثورة حقيقية في مجال البيولوجية الوراثية، نظرا لتنوع استخداماته في كل المجالات، ومراعاة لهذا التطور ومواكبة له كان لابد من البحث في إمكانية استخدام الذكاء الاصطناعي في مجال البيولوجية الوراثية، فقد تم التوصل إلي العديد من النتائج والتوصيات والتي نجملها علي النحو الاتي:

أولا: النتائج:

1. لا يوجد تعريف جامع مانع لمفهوم الذكاء الاصطناعي، حيث تعددت التعريفات حول هذا المفهوم، إلا أنه يمكن تعريفه بأنه "فرع من علوم الحاسب الآلي يمكن بواسطته خلق وتصميم برامج الحاسبات التي تحاكي أسلوب الذكاء الإنساني، لكي يتمكن الحاسب الآلي من أداء بعض المهام بدلا من الإنسان، والتي تتطلب التفكير والتفهم والسمع والتكلم والحركة بأسلوب منطقي منظم".

2. تمثل تقنيات الذكاء الاصطناعي وتحليل البيانات مرحلة هامة من مراحل تطور نظم وتقنية البيولوجية الوراثية، والعبرة في أهمية هذه التقنيات هي الاستفادة منها من خلال توظيفها بشكل ينفع المجتمع.

ثانيا: التوصيات:

1. ضرورة التدخل التشريعي بوضع إطار قانوني متكامل لاستخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي في مجال البيولوجيا الوراثية.

2. منح الشخصية القانونية للذكاء الاصطناعي لأجل تعزيز المسؤولية القانونية على مستخدميها.

[31] **محمد العروصي، المختصر في شرح القانون الجنائي المغرب**، الجزء الأول، القانون الجنائي العام، الطبعة الأولى 2015، مطبعة مرجان، ص 370.

لائحة المراجع

أولاً: المراجع العربية

- العرعاري، ع. (2015). المسؤولية المدنية: دراسة مقارنة على ضوء النصوص التشريعية الجديدة ط. 4). الرباط: مطبعة الأمنية.
- العلمي، ع. و. (2002). شرح القانون الجنائي المغربي: القسم العام ط. 6). الدار البيضاء: مطبعة النجاح الجديدة.
- العروصي، م. (2015). المختصر في شرح القانون الجنائي المغربي: الجزء الأول، القانون الجنائي العام ط. 1). مطبعة مرجان.
- كاظم، أ. (2012). الذكاء الاصطناعي. دون ناشر.
- عبد الرحمن، أ. (2018). الذكاء الاصطناعي ومخاطره. دار الكتب.
- علي، ر. س. (2022). استخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي وتحليل البيانات في الكشف عن الجرائم. مجلة الدراسات القانونية والاقتصادية.
- الفضلي، ص. (2019). آلية عمل العقل عند الإنسان. القاهرة: عصير الكتب للنشر والتوزيع.
- الشرقاوي، م. ع. (1996). الذكاء الاصطناعي والشبكات العصبية. المكتب المصري الحديث.
- سويف، م. م. (2022). جرائم الذكاء الاصطناعي: المجرمون الجدد ط. 1). الإسكندرية: دار الجامعة الجديدة للنشر.
- الهدام، ص. (2022/2021). القانون في مواجهة الذكاء الاصطناعي رسالة ماستر). جامعة سيدي محمد بن عبد الله، فاس، المغرب.
- لمسلم، ع. ر. (2024/2023). أثر التحولات الاقتصادية والتطورات التكنولوجية على الأنظمة التعاقدية: دراسة قانونية مقارنة أطروحة دكتوراه). جامعة محمد الخامس، سلا.
- لمسلم، ع. ر. (2019/2018). مكانة البصمة الوراثية في الإثبات الجنائي رسالة ماستر). جامعة محمد الخامس، أكدال.
- أحمد، ح. س. أ. (2021). الطبيعة القانونية للذكاء الاصطناعي. في التكييف الشرعي والقانوني للمستجدات المعاصرة وأثره في تحقيق الأمن المجتمعي ج. 3). المؤتمر الدولي الرابع، كلية الشريعة والقانون، طنطا.
- الحموتي، ز. ع. ر. 2024). دور الذكاء الاصطناعي في سيادة القانون. مجلة جامعة الزيتونة الأردنية للدراسات القانونية، إصدار خاص، وجدة، المغرب.

- محمد، س. ع. (2022). التلاعب بالجينات الوراثية: دراسة فقهية. مجلة البحوث الفقهية والقانونية، 39)، أكتوبر.
- تواتي، ع. ف. (2021). الذكاء الاصطناعي. في القانون والتكنولوجيا الحديثة. جامعة أحمد دراية، أدرار، الجزائر: مخبر القانون والتنمية المحلية.
- الشريف، م. س. ع. (2021). الطبيعة القانونية للتنبؤ بالجريمة بواسطة الذكاء الاصطناعي ومشروعيته. المجلة العربية لعلوم الأدلة الجنائية والطب الشرعي، 23).
- ظهير شريف صادر في 9 رمضان 1331 12 أغسطس (1913). بمثابة قانون الالتزامات والعقود.
- قانون رقم 09.08 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي، صادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.09.15 بتاريخ 22 صفر 1430 18 فبراير (2009). الجريدة الرسمية، عدد 5711، بتاريخ 23 فبراير 2009.
- الرجب، م. (2024). الهندسة الوراثية في عصر الذكاء الاصطناعي. تم الاطلاع عليه في 30 مايو 2025، من
- https://www.emaratalyoum.com/opinion/2024-08-11-1.1874274
- BBC. (بدون تاريخ). https://www.bbc.com/arabic/science-and-tech65733841
- European Commission. (بدون تاريخ). Definition of artificial intelligence. تم الاطلاع عليه في 29 مارس 2025، من https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/definition-artificial-intelligence-main-capabilities-and-scientific-disciplines
- رضوى، أ. ح. بدون تاريخ). هكذا يستطيع الذكاء الاصطناعي سرقة بياناتك الشخصية. تم الاطلاع عليه من: https://www.ngmisr.com/tech
- الأنصاري، ر. (بدون تاريخ). الذكاء الاصطناعي في علم الجينات. تم الاطلاع عليه من: https://drasah.net/blog-post/index

ثانياً: المراجع الأجنبية

- Villani, C. (2019). Les enjeux politiques de l'intelligence artificielle. Pouvoir, Revue Française d'Études Constitutionnelles et Politiques.
- Kaye, D. H. (2006). Behavioral genetics research and criminal DNA databases.
- Bianchi, L., & Lio, P. (2007). Forensic DNA and bioinformatics. Briefings in Bioinformatics, 82), March.
- Sessions, W. S. (2020). Genetic witness.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

مصير الديون في حالة عدم التصريح داخل أجل المحدد

(صعوبات المقاولة73.17)

The fate of debts in the event of failure to declare within the specified period(Business difficulties 73.17)

mohamed Loudini
PhD Researcher
Ibn Tofail University, Kenitra

محمد لودينى
باحث بسلك الدكتوراة
جامعة ابن طفيل بالقنيطرة

Abstract:

The Moroccan legislator has always aimed to ensure the continuity of enterprises, given their role in boosting the national economy and reducing unemployment. For this reason, preventive judicial intervention has been adopted through a series of new and progressive powers designed to prevent enterprises from reaching the stage of judicial liquidation. Among the procedures adopted in this context is the debt declaration procedure, which is governed by Articles 719 to 723. The legislator has limited this procedure to debts incurred prior to the opening of proceedings, considering that their declaration helps identify the enterprise's creditors and thereby facilitates the preparation of a recovery plan and the rescheduling of debts, including the possibility of reducing them. This will be further discussed, with particular attention to the penalty for failure to declare debts within the prescribed deadline.

المستخلص:

إن رغبة المشرع المغربي دائما هو استمرارية المقاولة لأنها تساهم في إنعاش الاقتصاد الوطني وتقلل من نسبة البطالة، لذلك تم اعتماد على التدخل الوقائي للقضاء بمجموعة من صلاحيات الجديدة والمتسلسلة والتى من شأنها منع وصول المقاولة إلى مرحلة التصفية القضائية. ومن بين المساطر التي تم اعتمادها في هته المسطرة نجد مسطرة التصريح بالديون والتي حدد لها المشرع آجال في المواد من من 719 إلى، 723 وجعلها مقتصرة على الديون السابقة على فتح المسطرة، على اعتبار أن التصريح بها يساعد في معرفة خصوم المقاولة وفي ضوئها يتم إعداد الحل وإعادة جدولتها مع إمكانية تخفيضها.

وهو ما سيتم مناقشته مع تحديد جزاء في حالة عدم تصريح داخل أجل.

Keywords:

ENTERPRISE; DEADLINES; DEBTS.

الكلمات المفتاحية:

المقاولة؛ الآجال؛ الديون.

مقدمة:

إن رغبة المشرع المغربي في إعطاء الاقتصاد الوطني دفعة قوية، جعلته يعي بدور الاستثمار والتطور الاقتصادي الذي يلعبه في الحفاظ على الاستقرار السياسي أولا والاجتماعي ثانيا. ونظرا لكون المراهنة على الاستثمار الأجنبي لتحقيق المشاريع الضخمة يلزم توفير وسائل الجذب، وعلى رأسها تمكين هذا الرأسمال من مؤسسات شبيهة، وأحيانا مطابقة التي يستفيد منها في موطنه الأصلي.[1]

هكذا فإن المنظومة القانونية المغربية المتعلقة بالتجارة والأعمال عرفت تحولات جذرية في العقدين الأخيرين، تمثلت في تعديل مجموعة من النصوص القانونية التجارية الأساسية ووضع أخرى جديدة. وقد جاءت هذه الحركة التشريعية النشطة في سياق التحولات التي عرفها الاقتصاد العالمي الذي أخذ يتجه بشكل متصاعد نحو الانفتاح والاندماج ورفع الحواجز بين الاقتصاديات المحلية، في إطار تحقيق ما أصبح يعرف بالعولمة أي بناء اقتصاد عالمي مندمج تذوب فيه الاقتصاديات الوطنية. وقد فرض هذا على المغرب نهج مجموعة من الإصلاحات لتأهيل اقتصاده لجعله قادرا على الاندماج في النظام الاقتصادي العالمي الجديد. فهذه الإصلاحات التي جاءت لتمس نواحي متعددة تتكامل فيما بينها منها السياسي ومنها الاقتصادي ومنها القانوني، وهو الذي يعنينا هنا بالدرجة الأولى.[2]

يعتبر قانون صعوبات المقاولة نظاما قائما بذاته، وذلك على أساس أنه يضم إلى جانب القواعد الموضوعية التي تهدف في أساسها إلى الإبقاء على المقاولة في نسيجها الاقتصادي وإعطائها فرصة جديدة للانتعاش ومحاولة الإقلاع، بقواعد شكلية ابتغي منها المشرع التنظيم والضبط في سبيل تفعيل هذه القواعد الموضوعية وتحقيقها على أرض الواقع.

وهكذا، وبموجب نظام صعوبات المقاولة الذي أقرته مدونة التجارة لسنة 1996، شهدت النظرة إلى المقاولة تحولاً جذرياً، إذ لم تعد تُعامل كمجرد وحدة اقتصادية هادفة للربح، بل أصبحت تُعتبر ركيزة أساسية في البنية الاقتصادية والاجتماعية للدولة، نظراً لدورها الحيوي في تحقيق التنمية، وخلق فرص الشغل، وتوفير مورد ضريبي مهم لفائدة الخزينة العامة. وبناءً على هذه الرؤية الجديدة، أضحى من الضروري السعي إلى دعم المقاولة ومواكبتها لتجاوز الصعوبات المالية، أو التقنية، أو الاقتصادية، أو الاجتماعية التي قد تعترض سبيلها، وذلك عبر آليات قانونية مرنة وفعالة تُراعي مبدأ استمرارية النشاط والحفاظ على مناصب الشغل ومصالح الدائنين.

لذلك تم تدعيم التدخل الوقائي للقضاء بمجموعة من صلاحيات الجديدة والمتسلسلة والتي من شأنها منع وصول المقاولة إلى مرحلة اللاعودة، بحيث أنه في الحالة التي تكون فيها وضعية هذه الأخيرة غير مختلة بشكل لا رجعة فيه، فإنه يتم تطبيق مساطر الوقاية سواء الداخلية منها أو الخارجية، أما مسطرة الإنقاذ فتعد من بين أهم المستجدات التي جاء بها قانون 73.17[3] بحيث تكون المقاولة في هذه المرحلة غير متوقفة عن الدفع لكنها

---

[1] ابراهيم اقبلي، الأجل في نظام معالجة صعوبات المقاولة، رسالة لنيل دبلوم الماستر في القانون الخاص، كلية العلوم القانونية والإقتصادية والاجتماعية مكناس، السنة الجامعية 2011- 2012، ص1.

[2] فؤاد معلال، شرح القانون التجاري الجديد الجزء الثاني. مطبعة الأمنية، الرباط، الطبعة الرابعة2012، ص5.

[3] القانون رقم 73.17 بنسخ وتعويض الكتاب الخامس من القانون رقم 15.95 المتعلق بمدونة التجارة فيما يخص مساطر صعوبات المقاولة، الصادر بتنفيذ الظهير الشريف رقم 1.18.26 الصادر في شعبان 1439 (19 ابريل 2018) والمنشور بالجريدة الرسمية عدد 6 6667 في شعبان 1439 (23 ابريل 2018) ص2345.

قريبة من التوقف عن الدفع. في حين تكون مسطرة التسوية القضائية هي الواجبة التطبيق في الحالة التي تصل فيها المقاولة إلى التوقف عن الدفع، وإلا تم تطبيق مسطرة التصفية القضائية عندما لا يكون هناك أي أمل في تقويم اختلالاتها.

يترتب على الحكم القاضي بفتح مسطرة المعالجة، مسألة مهمة وهي تصريح بالديون، بحيث كان لازما على منظري نظام صعوبات المقاولة أن يتخلوا ولو مؤقتا عن الدائنين السابقين للمقاولة، وأن يعترفوا لهم بمجرد التصريح بديونهم للوقوف حول الوضعية الحقيقية للمقاولة، بما يسعف السنديك والمحكمة من تكوين قناعة واضحة حول وضعيتها للاستشراف على مخطط لإنقاذها متى كان ذلك ممكنا.[4]

هكذا ف بالرجوع إلى الفقرة الأولى من المادة 719 مدونة التجارة، فإنه يتعين على كل الدائنين الذين نشأت ديونهم قبل صدور الحكم القاضي بفتح المسطرة القضائية للمعالجة ولو كانت ديونهم موضوع دعوى جارية أو كان الدائن هو من طلب فتح المسطرة، أن يقدموا تصريحا بديونهم إلى السنديك، ويتم استثناء الديون المرتبطة بعقود الشغل التي تهم أصحابها المرتبطين بالمقاولة المفتوحة ضدها المسطرة.[5]

لمناقشة هذا الموضوع الذي يطرح مجموعة من الاستفسارات سنقوم بالاعتماد على الإشكالية التالية: **هل توفق المشرع المغربي في خلق توازن بين حقوق الدائنين و إنقاذ المقاولة؟**

ومن هذا المنطلق، فقد قررنا تقسيم هذا المقال الذي يعالج مصير الديون في حالة عدم التصريح داخل أجل المحدد، عبر مطلبين بحيث سنتناول في الشق الأول انطلاق أجل التصريح بالديون إلى السنديك (المطلب الأول)، والشق الثاني سنعالج فيه الآثار المترتبة عن عدم التصريح بالديون داخل المدة المحددة(المطلب الثاني).

---

[4] عبد الرحيم شميعة، شرح أحكام نظام مساطر صعوبات المقاولة في ضوء القانون 73.17، مطبعة مكتبة سجلماسة، مكناس،الطبعة2018، ص217.

[5] عبد الرحيم شميعة، المرجع نفسه، ص218.

المطلب الأول:
انطلاق أجل التصريح بالديون

نص المشرع على مسطرة التصريح في المواد من 719 إلى، 723 وجعلها مقتصرة على الديون السابقة على فتح المسطرة، على اعتبار أن التصريح بها يساعد في معرفة خصوم المقاولة وفي ضوئها يتم إعداد الحل وإعادة جدولتها مع إمكانية تخفيضها.

من خلال المواد أعلاه، نلاحظ أن المشرع لم ينص على أجل موحد فيما يتعلق بآجال التصريح بالديون للسنديك، لذلك وجب علينا تقسيم هذه الفقرة بين أجل التصريح بالدين حسب بلد الإقامة(**الفقرة الأولى**)، وبين التصريح بالدين حسب مصدره(**الفقرة الثانية**).

الفقرة الأولى: أجل التصريح بالدين حسب بلد إقامة الدائنين

برجوع للمادة 720 من مدونة التجارة فإنه يتم تقديم التصريح داخل أجل شهرين بالنسب للأشخاص القاطنين بالمغرب، ويبتدئ من تاريخ نشر حكم فتح مسطرة الإنقاذ أو مسطرة التسوية أو التصفية بالجريدة الرسمية وبهم هذا الأجل الدائنين المدرجة أسماؤهم بالقائمة التي يتقدم بها المدين وكذا الدائنين المعروفين لدى السنديك وأولئك الحاملين لضمانات أو عقد ائتمان يتم إشهارهما أو في الأخير كل من له صفة دائن.[6]

يتم تمديد أجل التصريح بالديون إلى شهرين إضافية بالنسبة للدائنين القاطنين خارج التراب المغربي، وبالتالي فإن أجل التصريح لهؤلاء الأشخاص هو أربعة أشهر من تاريخ نشر الحكم في الجريدة الرسمية، وهو ما نص عليه المشرع في الفقرة الثانية من المادة 720من نفس المدونة.[7]

أما فيما يخص فئة الدائنين المتعاقدين مع المقاولة في إطار العقود الجارية، المنصوص عليها في المادة 588 من مدونة التجارة، فإن أجل التصريح بديونهم يُحدد في خمسة عشر (15) يوماً ابتداءً من تاريخ تبليغهم بقرار التخلي عن مواصلة العقد من طرف السنديك، شريطة أن يكون هذا التخلي قد تم بعد انقضاء أجل الشهرين — أو الأربعة أشهر بحسب الأحوال — المشار إليه في الفقرة الأولى من المادة 720 من نفس المدونة. أما إذا تم التخلي قبل هذا الأجل، فإن التصريح لا يُقبل، وهو ما أكده المشرع صراحة في الفقرة الأخيرة من المادة 720 من مدونة التجارة.

يعكس هذا المقتضى حرص المشرع على تنظيم آجال التصريح بدقة، لضمان استقرار المسطرة وحماية مصالح جميع الأطراف. فقد ميّز بين الدائنين العاديين وبين أولئك المرتبطين بعقود جارية مع المقاولة، وخصّ هؤلاء بأجل خاص يبدأ من واقعة التخلي، لا من تاريخ الحكم بفتح المسطرة، ما يعكس خصوصية مركزهم القانوني. لكن المشرع في المقابل قيّد هذا الحق بضابط زمني صارم، يتمثل في أن يكون التخلي لاحقاً لأجل التصريح الأصلي، وإلا عُدّ التصريح غير مقبول.

---

[6] عبد الرحيم شميعة، شرح أحكام نطام صعوبات المقاولة في ضوءالقانون 73.17، مرجع سابق، ص224.

[7] الفقرة الثانية: "ويمدد هذا الأجل بشهرين بالنسبة إلى الدائنين القاطنين خارج تراب المملكة المغربية".

من خلال المادة أعلاه، فإننا نلاحظ أن المشرع المغربي لم يضع أجل موحد يسري على جميع الدائنين الناشئة ديونهم قبل فتح المسطرة، وإنما آجال متعدد تختلف باختلاف مكان إقامة الدائن الذي يعنيه هذا الأمر.

وفي هذا الإطار جعل المشرع المغربي أجل التصريح بالدين إلى السنديك بالنسبة للدائنين القاطنين بالمغرب ينحصر في شهرين تبتدئ هذه المدة من تاريخ الإشعار. المنصوص عليه في المادة 719 من القانون رقم 73.17 بالنسبة للدائنين المدرجين بالقائمة وكذا المعروفين للسنديك، ومن تاريخ نشر المقرر القاضي بفتح المسطرة في الجريدة الرسمية بالنسبة لباقي الدائنين وهو نفس الأجل الذي نص عليه المشرع الفرنسي من خلال الفقرة الثالثة من المادة 66 من مرسوم 27 دجنبر 1985.[8]

إن مسألة التصريح بالديون داخل الأجل المحدد هو واجب على كل دائن نشأة ديونهم قبل صدور الحكم بفتح المسطرة، لأنه في حالة عدم احترام الأجل سيسقط حقه في الدين.

لقد استشفت عدة قرارات وأحكام قضائية الغاية من التصريح، إذ نجد في قرار صادر عن محكمة الاستئناف التجارية بفاس ""التصريح بالدين في مسطرة صعوبة المقاولة هو الإجراء المسطر الذي يعبر من خلاله الدائن الذي نشأ دينه قبل فتح المسطرة عن نيته في الحصول في نطاق المسطرة الجماعية على أداء ما هو مستحق له في ذمة المدين ".[9]

وفي قرار أخر لنفس المحكمة "المادة 686 من مدونة التجارة (التي تقابلها المادة 719 من القانون الجديد 73.17) أوجبت على كل الدائنين التصريح بديونهم للسنديك والناشئة قبل فتح إحدى مسطرتي صعوبات المقاولة باستثناء الدائنين الحاملين لضمانات أو عقد ائتمان إيجاري تم شهرهما، ورتبت على ذلك جزاء عدم قبول الديون على من لم يتم رفع حالات السقوط بأمر من القاضي المنتدب وفق لمادة 690 من مدونة التجارة (التي تقابلها المادة 723 من القانون 73.17)".[10]

وفي قرار أخر صادر عن محكمة النقض حيث جاء فيه ما يلي: "إن المواد من 686 إلى 690 من مدونة التجارة (تقابلها المواد من 719 إلى 723 من القانون الجديد 73.17)توجب على كل الدائنين الذين يعود دينهم إلى ما قبل صدور حكم فتح المسطرة باستثناء المأجورين التصريح بديونهم إلى السنديك داخل أجل شهرين من تاريخ نشر حكم فتح المسطرة بالجريدة الرسمية تحت طائلة سقوط حقهم ولا يلزم السنديك بأن يشعر شخصيا إلا الدائنين الحاملين لضمانات أو عقد ائتمان إيجاري تم شهرها".[11]

---

[8]زكرية عومري، آثار التسوية القضائية على الدائنين الناشئة ديونهم قبل فتح المسطرة، رسالة لنيل دبلوم الدراسات العليا المعمقة في القانون الخاص، نوقشت بجامعة محمد الخامس كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، الرباط، السنة الجامعية، 2003 – 2004، ص26

[9]قرار رقم 4 بتاريخ 16/01/2008 ملف رقم 64/2007، منشور بموقع عدالة.

[10]قرار محكمة الاستئناف التجارية بفاس رقم 60، الصادر بتاريخ 8 اكتوبر 2008 ملف عدد 13/2008 منشور ببعض القرارات الصادرة عن محكمة الاستئناف التجارية بفاس، العدد الثاني، أكتوبر 2009، ص 330.

[11]قرار صادر عن المجلس الأعلى بتاريخ 11/02/2004 تحت عدد 179 في الملف عدد 1157/03 منشور بمجلة الإشعاع عدد 33 من 203 وما يليها.

وحسب رئينا الشخصي فإن المشرع كان حكيم في تفرقة الآجال حسب نوع الدين وبلد الإقامة، والهدف من ذلك هو محاولة إسراع المسطرة وكذا الحفاظ على مصلحة المقاولة، بالإضافة إلى حماية مصلحة الدائنين رغم ما يراه البعض على أن الآجال قصيرة وتطيع مصلحة الدائنين.

الفقرة الثانية: أجل التصريح بالدين حسب مصدره

ما تجب الإشارة اليه هو أن الديون اللاحقة على فتح المسطرة لا تخضع لهذا الإجراء ما دامت مستحقة الأداء وذلك دون جدولة زمنية ولا تخفيض في مبلغ الدين، مالم يقبل بذلك الدائن من جانبه، ومع ذلك لا يخضع للتصريح وإنما وفق ما تمليه القواعد العامة، وقد أكد قضاء النقض المغربي على أنه "يجب التمييز بين الديون التي نشأت قبل صدور حكم فتح المسطرة والديون التي نشأت بعدها وأن الأولى تخضع من حيث استخلاصها لمسطرة التصريح بالديون طبقا لمقتضيات المادة 686 من م ت والثانية تستخلص عن طريق المادة 575 من مدونة التجارة."[12]

أما فيما يخص الآجال المحددة للتصريح بالدين، يلاحظ أن المشرع المغربي ساوي بين كافة الملزمين بتصريح، وهو ما أكده قرار صادر عن محكمة النقض حيت جاء فيه ما يلي: "في حالة فتح مسطرة التسوية القضائية، ساوي المشرع بين الدائن العادي والدائن صاحب الامتياز في إجبارية التصريح بالديون داخل الأجل المحدد قانونا، أما الصفة الإمتيازية لديون الخزينة العامة، فلها حق الأفضلية علي غيرها من الديون الآخر خلال مسطرة وفاء الديون في حدود ما هو مقرر لها قانونا فهي لا تعفيها من التصريح بديونها كما هو الشأن بالنسبة للمأجورين"، [13]و إنما جعل نقطة سريان الأجل يختلف باختلاف طبيعة الدائن ومصدر دينه، فإذا كان أجل التصريح بالدين يبتدئ باعتباره قاعدة عامة بالنسبة للدائنين العاديين من تاريخ نشر حكم فتح المسطرة بالجريدة الرسمية، فإن الدائنين الحاملين لضمانات لا يسري الأجل في حقهم إلا بعد أن يبلغوا شخصيا أو بموطنهم المختار من طرف السنديك، وعليه فعدم قيام السنديك بإشعار هذا الصنف من الدائنين من شأنه أن يجعل هؤلاء غير ملزمين بالآجال القانوني المنصوص عليه في الفقرة الأولى من المادة 720 من مدونة التجارة مما يحول دون إخضاعهم لمقتضيات المادة 723 من مدونة.

وهو ما أكدته محكمة الاستئناف التجارية بالدار البيضاء في قرار لها والذي جاء في حيثياته ما يلي: "... إن الدائنين الحاملين لضمانات هم الدين يشعرون من طرف السنديك من أجل التصريح بديونهم تحت طائلة جزاء عدم مواجهتهم بالسقوط".[14]

من خلال ما سبق، يمكن استنتاج أن أجل التصريح بالنسبة لهؤلاء الدائنين يبقى مفتوحا ولو بعد نشر الحكم في الجريدة المخول لها ذلك، طالما أن هذه الإشعارات المنصوص عليها من قبل المشرع المغربي في المادة 720 من مدونة التجارة تختلف.

---

[12]قرار عد 1588 بتاريخ 03/12/2008 ملف تجاري عدد 961/3/2/2005، منشور بموقع العدالة.

[13] قرار صادر عن المجلس الأعلى سابقا (محكمة النقض)- بتاريخ 31/03/2004 تحت عدد 404 الملف التجاري عدد 1302/2003، منشور بمجلة القضاء والقانون عدد 150، ص 291 وما يليها.

[14]قرار صادر عن محكمة الاستئناف التجارية بالدار البيضاء بتاريخ 10/05/2002، تحت عدد 1252، في الملف عدد 825، منشور بمجلة رحاب المحاكم عدد 5، ص 155 وما يليها.

وما يمكن ملاحظته أيضا من خلال المادة 720 من مدونة التجارة أنه قد لطفت نسبيا من درجة الإلزامية في مواجهة مؤسسة الإيجار من حيث إجبار السنديك على القيام بإشعار المؤسسة شخصيا أو في موطنها المختار، لاكن شريطة شهر عقد الائتمان الإيجاري، وهو ما يدل على أهمية المكانة التي يحتلها عقد الإيجار والأموال الموضوعة في نظام صعوبات المقاولة.[15]

إضافة إلى ما سبق، فإن الديون الناتجة عن عقد الائتمان الإيجارى إذا كان هذا الأخير مندرجا في إطار العقود الجارية، فإن المشرع جاء أيضا بمقتضيات خاصة في هذا الإطار من خلال المادة 720 من مدونة التجارة التي نصت ما يلي: "فيما يخص المتعاقد المشار إليه في المادة 588، ينتهي أجل التصريح خلال خمسة عشر يوما بعد تاريخ الحصول على التخلي عن مواصلة العقد، إذا كان هذا التاريخ لاحقا لتاريخ الأجل المنصوص عليه في الفقرة الأولى".

وفي هدا الإطار جاء قرار صادر عن محكمة الاستئناف التجارية البيضاء ما يلي: "حيث إن ما تمسكت بها الطاعنة في استئنافها غير جدير بالاعتبار، ذلك أن المشرع، إذا كان قد وضع أجلا للتصريح بالديون إلى السنديك خاصا بالمتعاقدين المنصوص عليهم في المادة 588 من مدونة التجارة فإن هذا الأجل لا يعمل به إلا عند الحصول على التخلي عن مواصلة العقد من طرف السنديك ...

وحيث إنه بالاطلاع على وثائق الملف تبين أنها خالية مما يفيد أن السنديك اختار التخلي عن العقد بين الطاعنة وبين شركة (_____) سواء بإرادته أو عن طريق فسخ العقد وبالتالي، فإن الطاعنة وان كانت من صنف المتعاقدين المنصوص عليهم في المادة 588 من مدونة التجارة، لا تستفيد من الأجل الخاص المنصوص عليه في الفقرة الثالثة وتبقى خاضعة لأجل التصريح بالديون المنصوص عليه في الفقرة الثانية من نفس المادة ...".[16]

ومن أجل مساعدة السنديك، فإن رئيس المقاولة يسلم له قائمة مصادقا عليها بدائنها ومبلغ ديونها داخل أجل ثمانية أيام على الأكثر بعد صدور حكم فتح المسطرة وذلك باستثناء الحالة التي فتحت فيها المسطرة بناء على طلبه.[17]

---

[15] أنوار بوساسي، وضعية عقد الائتمان الإيجاري بعد فتح مساطر معالجة صعوبات المقاولة- دراسة على ضوء مستجدات القانون رقم 73.17 المعدل للكتاب الخامس من مدونة التجارة، مقال منشور بمجلة المهن القانونية والقضائية سلسلة قانون الأعمال والممارسة القضائية، العدد الثاني نوفمبر 2018 مطبعة مكتب الرشاد سطات، ص 85.

[16] قرار رقم 2166 / 2 / 2012 صادر بتاريخ 17/4/2012، غير منشور، أورده رياض فخري، خلال تجهيزه لرسالة الماستر في القانون الخاص، تحت عنوان الأجل في مساطر التسوية القضائية، السنة الجامعية 2012 – 2013، ص 68

[17] المادة 720 من مدونة التجارة حيت جاء فيها ما يلي: "يسلم رئيس المقاولة للسنديك قائمة مصادقا عليها بدائنها ومبلغ ديونها ثمانية أيام على الأكثر بعد صدور حكم فتح المسطرة وذلك باستثناء الحالة التي فتحت فيها المسطرة بناء على طلبه.

تضم هذه القائمة الأسماء أو التسميات ومقر أو موطن كل دائن مع الإشارة إلى المبالغ المستحقة في يوم صدور حكم فتح المسطرة، وطبيعة الدين والضمانات والامتيازات المقترنة بكل دين.

المطلب الثاني:
الآثار المترتبة عن عدم التصريح بالديون داخل المدة المحددة

نظرا لظرفية الحساسة التي تعشها المقاولة خلال هذه المرحلة والتي يكون فيها الزمن هو العنصر الحاسم خلال هذه المرحلة الصعبة، بحيث يعتبر هو الحاسم في تحديد مصيرها، لذلك نجد المشرع المغربي شدد في مسألة التصريح بديون داخل الأجل المحدد، بحيث يؤدي عدم التصريح بالديون إلى السنديك داخل الأجل القانوني إلى سقوط الدين سواء بالنسبة للمدين أو الدائن ما لم يقم الأخير بتدارك الموقف من خلال مباشرته للدعوى الرامية إلى رفع السقوط داخل الأجل المحدد له قانونيا.

الفقرة الأولى: سقوط الديون

لقد رتب المشرع المغربي في حالة عدم التقيد بالأجل المحدد قانونا في مسألة التصريح بالديون إلى سقوط حق الدائنين في المطالبة بالدين، بحيث نصت المادة 723 من مدونة التجارة على أنه "عند عدم التصريح داخل الآجال المحددة في المادة 720 أعلاه، لا يقبل الدائنون في التوزيعات والمبالغ التي لم توزع إلا إذا رفع القاضي المنتدب عنهم هذا السقوط عندما يثبتون أن سبب عدم التصريح لا يعود إليهم. وفي هذه الحالة، لا يمكنهم المشاركة إلا في تقسيم التوزيعات الموالية لتاريخ طلبهم ...".

إن أجل التصريح بالديون طبقا للمادة 720 م.ت هو أجل سقوط وليس أجل تقادم، وبذلك لا يمكن وقفه أو قطعه، ويتعرض له من ثبت في حقه السقوط الذي يطال الديون التي لم يتم التصريح بها إلى السنديك داخل الأجل القانوني.[18]

وفي هذا الإطار نعرض عليكم قرار صادر عن محكمة النقض: "تنقضي الديون التي لم يصرح بها ولم تكن موضوع دعوى رامية إلى رفع السقوط... "[19]

المقتض نفسه أكدته نفس المحكمة في قرارها رقم 61 حيث جاء فيه: " لكن حيث يستخلص من نص المادة 690 من مدونة التجارة (تقابلها المادة 723 من قانون 73.17) أنه حينما لا يتم القيام بالتصريح داخل الأجل القانوني، لا يقبل الدائنون في التوزيعات والمبالغ التي لم توزع إلا إذا رفع عنهم القاضي المنتدب هذا السقوط ".[20]

ومع مراعاة مقتضيات الفقرتين الثانية والثالثة من المادة 634 من مدونة التجارة، فإن القرار الاستئناف المعدل للحكم الابتدائي لا يفتح أجلا جديدا للتصريح بالديون.

---

[18] عبد الرحيم شميعة، شرح أحكام نظام صعوبات المقاولة في ضوء القانون 73.17، مرجع سابق، ص228.

[19] القرار عدد 845 المؤرخ في 12 / 6 / 2002 ملف عدد 1407 – 01، منشور بمجلة قضاء المجلس الأعلى، عدد 62 يوليوز2003، ص 134

[20] قرار عدد 61 مؤرخ في 14 / 01 / 2004 ملف تماري عند 480- 23- 2003، منشور بسلسلة دلائل علمية، عدد 4، ص75

وقد سبق لمحكمة النقض أن قضت بأن إلغاء الحكم القاضي بالتصفية القضائية من طرف محكمة الاستئناف وإرجاعها الملف إلى المحكمة التجارية التي تبت من جديد بفتح مسطرة التسوية القضائية لا يترتب عنه فتح أجل جديد للتصريح بالديون لان مسطرة التسوية امتداد لمسطرة التصفية القضائية.[21]

يترتب عن إهمال الدائن في التصريح بدينه داخل الأجل القانوني، أو عن قيامه بذلك خارج الأجل، سقوط حقه في المطالبة بالدين، ويُعد هذا السقوط بمثابة انقضاء نهائي للحق، لا يجوز معه متابعة المدين بشأن الدين المعني في المستقبل. غير أن هذا الأثر لا يتحقق إذا استصدر الدائن أمراً برفع السقوط من القاضي المنتدب، وفقاً لما تنص عليه المادة 723 من مدونة التجارة. وتؤكد الفقرة الأخيرة من هذه المادة على أن الديون التي لم يتم التصريح بها، ولم تكن موضوع دعوى ترمي إلى رفع السقوط، أو التي تم التصريح بها خارج الأجل المحدد في الفقرة الرابعة من المادة نفسها، تعتبر منقضية بقوة القانون:.

وخلاصة القول يمكن اعتبار أن الآجال المحددة في مسألة عدم التصريح هيا أجال قاسية على الدائنين، كما نلاحظ أن المشرع المغربي راعا لمصلحة المقاولة أكتر من مصلحة الدائنين، لكن في المقابلة أعطي إمكانية دعوى رفع السقوط وهو ما سنتناوله بالتفصيل.

الفقرة الثانية: دعوى رفع السقوط

إن لجديد الذي جاء بيه قانون 73.17 والذي من شأنه أن يخفف من قسوة الجزاء المترتب عن عدم التصريح بالدين هو المساواة بين الدائنين في مسألة الإشعار للتصريح بالدين حيث أوجب المشرع على السنديك من خلال المادة 719 ضرورة إشعار الدائنين المعروفين لديه وكذا المدرجين بالقائمة المدلى بها من طرف المدين والناشئة ديونهم قبل صدور حكم فتح المسطرة، شأنهم شأن الدائنين الحاملين لضمانات أو عقد ائتمان إيجاري تم شهرهما، الأمر الذي من شأنه أن يقلل من اللجوء إلى مسطرة دعوى رفع أجل السقوط.[22]

وقد أجازت المادة 723 من مدونة التجارة للدائن الذي يثبت أن سبب عدم تصريحه بدينه إلى السنديك لا يُعزى إليه، أن يتقدم بطلب لرفع السقوط. غير أن هذه المادة لم تُحدد طبيعة السبب المبرّر لعدم التصريح، سواء أكان يُعد من قبيل القوة القاهرة، أو الحادث الفجائي، أو غير ذلك من الأعذار المقبولة قانوناً، تاركة بذلك الأمر لتقدير القاضي بناءً على ظروف كل حالة على حدة.

هذا ما أكده القرار الصادر عن المحكمة النقض 107 الذي جاء فيه: مما يستخلص من المادة 690 من مدونة التجارة(تقابلها المادة 723 من القانون 73.17)أنه حينما لا يتم قياء الدائنين بالتصريح بديونهم داخل أجل شهرين ابتداء من تاريخ نشر حكم فتح المسطرة بالجريدة الرسمية تم استثناؤهم، لا يقبل الدائنون في التوزيعات والمبالغ

[21]قرار محكمة الاستئناف التجارية لدار البيضاء رقم 6226 الصادر بتاريخ 2 / 12 / 2015 في تلف. 2015 / 8301 / 2957 غير منشور، أورده مصطفي بونجة ونهال اللوح، في كتابهم مساطر صعوبات المقاولة وفق قانون 73.17، مرجع سابق، ص331

[22] محمد قدار، دور الأجهزة القضائية في إدارة مساطر صعوبات المقاولة"، مقال منشور بمجلة المهن القانونية والفضائية سلسلة قانون الأعمال والممارسة القضائية، العدد الثاني، نوفمبر 2018، مطبعة مكتب الرشاد سطات، ص 208

التي لم توزع إلا إذا رفع عنهم ماعدا، من القاضي المنتدب هذا السقوط وذلك إذا أثبتوا أن عدم التصريح لا يعود إليهم".[23]

من هنا نستنتج أن طلب رفع السقوط ينبغي تقديمه داخل أجل سنة ابتداء من تاريخ إشعار الدائنين الحاملين لضمانات أو عقد ائتمان إيجاري تم شهرهما وكذا الدائنين المدرجين بالقائمة المشار إليها في المادة 577 من مدونة التجارة، ومن تاريخ نشر مقرر فتح المسطرة بالجريدة الرسمية لباقي الدائنين ولتعلقه بأجل سنوي لا يحسب بالأيام فإنه ينتهي في اليوم الموالي من السنة التالية شريطة أن تكون هذه الأخيرة بنفس عدد أيام السنة التي قبلها.[24]

وفي الختام، إذا قرر القاضي المنتدب رفع السقوط عن الدائن الذي أثبت أن عدم التصريح بدينه إلى السنديك داخل الأجل القانوني لا يرجع إلى إرادته، فإنه وفقاً لأحكام الفقرة الأولى من المادة 723 من مدونة التجارة، يُمنع هذا الدائن من المشاركة في التوزيعات التي تمت قبل قبول طلبه، وذلك في حالة ما إذا كانت التوزيعات قد بدأت بالفعل على الدائنين الآخرين.

[23]قرار صادر عن المجلس الاعلى- محكمة النقض بتاريخ 14/01/2004 تحت عدد 61 في الملف عدد 480/03، منشور بالمجلة المغربية لقانون الأعمال والمقاولات، عدد 6 ص 132 وما يليها.

[24]المهدي شبو، " مؤسسة القاضي المنتدب في مساطر معالجة صعوبات المقاولة- دراسة مقارنة سلسلة الدراسات القانونية المعاصرة، المطبعة والوراقة الوطنية، مراكش، الطبعة الأولى 2006، ص 529.

خاتمة:

إن الوقت الراهن والتطور الحاصل في مجال المال والأعمال ألزم على المشرع تنظيم قوانين خاصة تتلائم مع مجال الأعمال، وبما أن الأمر يتعلق بمحاولة إنقاذ المقاولة المتواجدة في حالة صعوبة فإنه ينبغي تبني قواعد تركز على المقاولة وتتخطى محيطها، وهو ما قام بيه المشرع عبر القانون الجديد رقم 73.17 المتعلق بمساطر صعوبات المقاولة، بحيث قام بمجموعة من الإصلاحات والتوجهات التي تسير في اتجاه حماية النشاط الاقتصادي ومختلف المصالح المرتبطة بالمقاولة، كما أن المصالح المشتركة بين المقاولة ومحيطها الخارجي هو من ألزم على المشرع حماية حقوق الدائنين سواء كان دائنين عادين للمقاولة أم دائنين أصحاب الامتياز، وتوفير لهم جملة من الضمانات خلال جميع أطوار المسطرة وهي الغاية التي كانت وراء خروج القانون رقم 73.17، والتي لا شك أن نتائجها ستظهر مع التطبيق الفعلي لهذه المقتضيات على أرض الواقع، ويبقي الدور المهم للقضاء من أجل تكريس مقتضيات قانون 73.17 وفق الأهداف والمقاصد التي أرادها المشرع من أجل تحسين مناخ الأعمال بصفة عامة وإنقاذ المقاولة بصفة خاصة.

ولقد حاولنا على مدار هذه الصفحات تناول موضوع الأجل في مرحلة التصريح بالديون من قبل الدائنين سواء أصحاب الامتياز، أو الدائنين العادين.

المقترحات:

لقد حاولنا وضع بعض المقترحات والتوصيات التي يمكن أن تعطي إضافة من وجهة نظرنا وهده المقترحات هي كالتالي:

تحديد بدقة أجل التصريح بالديون، بالنسبة للمتعاقدين الذين تخلى السنديك عن مواصلة العقود معهم في الحالة التي يكون فيها أجل شهرين أو أربعة أشهر على مشارف النهاية.

ضرورة توحيد طرق أجال التبليغ بالنسبة للدائنين حتى لا يتحول الآجال من مؤسسة قانونية لتوضيح أسس النص القانوني إلى عقبة أمام تفعيل هذا النص.

لائحة المراجع:

شميعة، عبد الرحيم. (2018) شرح أحكام نظام مساطر صعوبات المقاولة في ضوء القانون 73.17، مطبعة مكتبة سجلماسة، مكناس.

معلال، فؤاد. (2014)، شرح القانون التجاري الجديد الجزء الثاني. مطبعة الأمنية، الرباط.

اقبلي، ابراهيم . (2011- 2012)، الأجل في نظام معالجة صعوبات المقاولة، رسالة لنيل دبلوم الماستر في القانون الخاص، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية مكناس.

عومري، زكرية. (2003 – 2004)، آثار التسوية القضائية على الدائنين الناشئة ديونهم قبل فتح المسطرة، رسالة لنيل دبلوم الدراسات العليا المعمقة في القانون الخاص، نوقشت بجامعة محمد الخامس كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، الرباط.

بوساسي، أنوار.(2018)، وضعية عقد الائتمان الإيجاري بعد فتح مساطر معالجة صعوبات المقاولة- دراسة على ضوء مستجدات القانون رقم 73.17 المعدل للكتاب الخامس من مدونة التجارة، مقال منشور بمجلة المهن القانونية والقضائية سلسلة قانون الأعمال والممارسة القضائية.

شبو، المهدي. (2006)، مؤسسة القاضي المنتدب في مساطر معالجة صعوبات المقاولة- دراسة مقارنة سلسلة الدراسات القانونية المعاصرة، المطبعة والوراقة الوطنية، مراكش.

قدار، محمد. (2018)، دور الأجهزة القضائية في إدارة مساطر صعوبات المقاولة"، مقال منشور بمجلة المهن القانونية والفضائية سلسلة قانون الأعمال والممارسة القضائية، العدد الثاني، مطبعة مكتب الرشاد، سطات.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

التحديات القانونية لتنفيذ أحكام القانون التجاري الليبي (رقم 10 لسنة 2023)

The Legal Challenges of Implementing the Provisions of the Libyan Commercial Law (Law No. 10 of 2023)

رقية محمود امهدي
باحثة في الحقوق
الأكاديمية الليبية للدراسات العليا، اجدابيا

Ruqayah Mahmoud Amhadi
Researcher in Law
Libyan Academy for P S, Ajdabiya

المستخلص:

تناول هذه الدراسة التحكيم كوسيلة بديلة لحل النزاعات التجارية، وتبرز أهميته المتزايدة في ظل التغيرات التي يشهدها القانون التجاري الدولي. وتركز الدراسة على التحديات القانونية المرتبطة بتنفيذ أحكام التحكيم الدولي في ليبيا، خاصة بعد صدور القانون رقم 10 لسنة 2023 المتعلق بالتحكيم التجاري. وتسلط الضوء على مزايا التحكيم مقارنة بالقضاء العادي، وتدرس العوامل القانونية والسياسية التي تعيق تنفيذه. اعتمدت الباحثة المنهج التحليلي والمقارن لتوضيح الفروق بين التشريعات المحلية والدولية، وقُسمت الدراسة إلى ثلاثة مباحث تتناول المفهوم، التحديات، والتوصيات المستقبلية لتطوير القانون الليبي.

الكلمات المفتاحية:

التحكيم التجاري الدولي؛ التحديات القانونية؛ القانون التجاري الليبي .

Abstract:

This study explores arbitration as an alternative means of resolving commercial disputes, highlighting its growing importance amid the evolving landscape of international commercial law. It focuses on the legal challenges surrounding the enforcement of international arbitration rulings in Libya, particularly following the enactment of Law No. 10 of 2023 on commercial arbitration. The study emphasizes the advantages of arbitration over traditional litigation and examines the legal and political obstacles hindering its implementation. The researcher adopts both analytical and comparative approaches to examine differences between local and international legislations. The study is divided into three sections: the concept of international commercial arbitration, the main challenges to implementing the Libyan commercial law, and future recommendations for improving the law.

Keywords:

International Commercial Arbitration; Legal Challenges; Libyan Commercial Law.

مقدمة:

ظهرت وسيلة التحكيم كبديل للقضاء، فغالباً ما ينتج عن العلاقات بين الدول بحدوث خلافات ومنازعات فيحاول المجتمع المحلي للدولة إلى إيجاد حلول مناسبة لها لعدم تكرارها مرة أخرى في الزمن الحاضر، فيجد التحكيم الوسيلة أو الطريق البديل الأكثر تلائماً لحل المنازعات الدولية بصيغة عمومية وليست بخصوصية في الوقت الذي تكون المحاكم لا تملك القدرة على التصدي لمختلف المنازعات والقضايا بشكل منفرد، ومن هذا المنطلق وجد الاهتمام الطرق السياسية لحل المنازعات في شتى الأنظمة القانونية والقضائية نتيجة التزايد في المعاملات التجارية إلى ظهور العديد من النزاعات ما يترتب عليها سعي الأطراف للبحث عن طرف محايد لفض النزاع، هذا ما جعل نظام التحكيم دوراً مهماً في المعاملات الاقتصادية والاستثمارية التنموية على المستوى الدولي والإقليمي وطرحت للنقاش كيفية وضع فرص تعزز من رفع مكانة التحكيم التجاري الليبي بين قوانين الدول الأخرى الي يتاح لها لنضج طرقاً دولياً وأقليمياً في الفصل بالمنازعات بوسيلة التحكيم وفقاً للقانون الحديث الساري المفعول وعليه فالتحكيم التجاري اخرج المنازعات ذات العلاقات التجارية من اختصاص المحاكم الوطنية وأحالتها إلى التحكيم.

ومن خلال ذلك نوضح خطة تقسيم البحث إلى ثلاثة مباحث يتناول المبحث الأول مفهوم التحكيم، بينما المبحث الثاني تناول الآثار والتحديات التي تعقب التحكيم الدولي في حين تطرقت الباحثة في المبحث الثالث بتناولها لمجموعة توصيات استشراقيه ومستقبلية لتنفيذ أحكام القانون التجاري الليبي ومواجهته للتحديات والمعوقات.

اشكالية الدراسة:

يعتبر التحكيم اقدم وسائل فض المنازعات واحد وسائل التفاوض قبل ظهور الدولة والقضاء فالمشكلة التي تعالجها هذه الدراسة هي مدى معرفة التحديات القانونية التي تواجه تنفيذ أحكام التحكيم التجاري الليبي رقم (10) لسنة 2023م، والتواجهات الاستشرافية لمواجهة هذه التحديات.

أهمية الدراسة:

ترتكز أهمية الدراسة كونها تسلط الضوء حول + مفهوم التحكيم وشروط وآليات الانسحاب من التحكيم في النزاعات التجارية

أهداف الدراسة:

يكمن الهدف من الدراسة إلى بيان مفهوم التحكيم ومزاياه وتمييزه عن وسائل فض المنازعات الأخرى والتحديات والمعوقات التي تعتري نظام التحكيم التجاري الليبي.

منهج الدراسة:

تعتمد الدراسة على المنهج الوصفي والتحليلي في توضيح مفهوم التحكم وفقاً لتعريفات المعروضة التي تناولتها معظم المؤلفات والدراسات الفقهية.

أسباب اختيار الموضوع للبحث:

تمثل التجارب في مختلف البحوث والدراسات بشكل عمومي هي وجود أسباب لدى الباحث عن موضوع معين فهو يمثل أحد الدوافع التي تؤدي إلى اكتمال موضوع البحث وهي كالآتي:

- **أسباب ذاتية:** تتعلق شخصية الباحثة، وشغفها بمواضيع التحكيم التجاري الدولي.
- **أسباب الموضوعية:** تمثل من أهمية وسيلة التحكيم خاصة لعقود التجارة الدولية التي أصبح التحكيم من خلالها وسيلة بديلة تحقق النجاح بعيداً عن النظام القضائي في فض المنازعات، وكذلك يحقق التنمية الاقتصادية في البلدان الخاصة ويرجع تخوف الدول المتقدمة من الاستثمار فيها بسبب المشاكل التي قد تواجهها أثناء فتح مشاريعها.

المبحث الأول:
مفهوم التحكيم

التحكيم يعتبر آلية قانونية تستخدم لتسوية المنازعات خارج القضاء التقليدي ويقم الأطراف المتنازعة بتعيين محكم أو عدة محكمين للنظر في النزاع واصدار حكم ملزم، فالتحكيم يظل الخيار الأقرب في المعاملات التجارية الدولية والمحلية ومن خلال ذلك سنتطرق إلى تعريفه من الناحية اللغوية والاصطلاحية فتناول الدراسة المبحث الأول من خلال ثلاثة مطالب، وسيتم التطرق إليها كل منهما على حدا وه كالآتي:

المطلب الأول: تعريف التحكيم

فالتحكيم هو مصطلح يمثل في مفهومه عدة دلالات كوسيلة مقالة لحل النزاعات ومنها يقسم المطلب إلى المعنى اللغوي والاصلاحي:-

أولاً: تعريف اللغوي للتحكيم:

التحكيم: مصدر حكم بتشديد الكاف مع فتحها فيقال حكم فلان فلاناً في ماله أي وكل إليه الحكم فيه[1]، والحكم القضاء، وجمعة أحكام، لا يكسر على غير ذلك.

وقال الأزهري: حكم القضاء بالعدل[2] وحكموه ابنهم، أمروه أن يكم، ويقال حكمنا فلاناً فيما بيننا أي اجرنا حكمه بيننا، وحكمه في الأمر فاحكم- جاز فيه.

[1] خالد بن سعود بن عبدالله الرشود، التحكيم في المملكة السعودية وتطبيقاته في القضاء، مجلد الدل، التاسع عشر، رجب 1424 هـ، ص 56 - 57

[2] سمير حركات، التحكيم التجاري الدولي وأثره في توحيد وتنسيق قواعد قانون التجارة الدولية، جامعة العربي بن مهيدي- أم البواقي- كلية الحقوق والعلوم السياسية – قسم الحقوق، رسالة ماجستير، لسنة 2016/ 2017، ص 8.

ثانيا: اصطلاحاً

هناك اختلاف لمفهوم التحكيم على الصعيد الشرعي حيث تناول الفقهاء المسلمين مفهوم التحكيم بأنه " توليه الخصمين حكماً بحكم بينهما أي اختيار ذوي الشأن شخصاً للحكم فيما تنازعاً فيه دون أن يكون للمحكم ولاية للقضاء بينهما.

أما على الصعيد الوصفي نجد فقهاء القانون الوصفي لم تختلف عمن سبقتهم، حينما ذهب الفقيه الفرنسي بتعريفه بأنه "وسيلة ودية أو سلمية لتسوية الخلافات بواسطة شخص أو عدة أشخاص عاديين (عددهم فردي) سيطلق عليهم محكمين، بينما عرفه الفقيه (Boisseson) بأنه (نظام يتمتع الأفراد في ظله بحرية تعيين محكمين يعهد إليهم مهمة حسم نزاعاتهم)

ولا سيما انطلق الفقه العربي كغيره بوضع تعريف للتحكيم فعرفه الدكتور محمد الروبي بأنه (أسلوب لفض المنازعات ملزم لأطرافها، ويبني على اختيار الخصوم بإرادتهم أفراداً متخصصين للفصل فيما يثور بينهم او يحتمل أن يثور بينهم من نزاع)

ومن جانب آخر بين الدكتور خالد عبدالقادر بتعريفه بأنه (اتفاق مكتوب بين شخصين أو أكثر على سحب اختصاص القضاء ف نظر المنازعات التي تحدد صراحة في اتفاق التحكيم ومنح هذا الاختصاص لشخص أو جهة (الهيئة) للفصل في هذا النزاع تسمى هيئة التحكيم

كما يعرفه جانب آخر من افقه بأنه (نظام قضائي خاص، يختار المنازعات التي قد تنشأ أو نشأت بالفعل بينهم، بخصوص علاقاتهم التعاقدية أو غير تعاقدية والتي يجوز حسمها بطريق التحكيم وفقاً لمقتضيات القانون والعدالة بإصدار قرار قضائي ملزم لهم.

كذلك عرف التحكيم بأنه (اتفاق الاطراف على طرح خلافاتهم على اشخاص طبيعين يختارونهم و\هب رأي آخر بتعريفه بأنه (اتفاق الأطراف المعنية على اخضاع خلافاتهم لحكم افراد تختارها هذه الأطراف)[3]

بينما عرفه البعض بأنه (عقد يتولى بموجبه مؤهل الفصل بين المتنازعين في قضايا تخصها، بتفويض منهما أو على ضوء شروط يحددانها ويكتسب الحكم الصادر بناء على هذا العقد حجية الاحكام القضائية)[4]

بينما عرفه معجم لغة الفقهاء بأنه (اتفاق الخصمين على قبول حكم شخص معين في فصل الخصومة بينهما)[5]

توصلت الباحثة إلى وضع تعريفين للتحكيم الدولي التجاري من خلال ذلك يتم عرضهم كالآتي

---

[3] أبو العلا أحمد أحمد عارف، دور التحكيم التجاري الدولي في نزاعات التجارة الالكترونية، الناشر نور اليقين للنشر والتوزيع، د.ط

[4] عبد الجليل السعيد، التحكيم التجاري الدولي أساسيات في التحكيم تطبق على عقود الوساطة التجارية الدولية، كلية الحقوق- جامعة عين شمس، رسالة ماجستير 2023 – 2024

[5] صادق عطية سليم قنديل، ماهر أحمد راتب السوسي، الانسحاب من التحكيم والآثار المترتبة عليه دراسة فقهية مقارنة، الجامعة الإسلامية غزة، مجلة الذخيرة للبحوث والدراسات الإسلامية، المجلد السابع، العدد الأول، يونيو 2023م، قسم العلوم الاسلامية/ جامعة فرادية – الجزائر، ص 224 – 246، ص 229.

بأنه " آلية قانونية تستخدم لتسوية المنازعات التجارية التي تنشأ بين الأطراف المتنازعة من دول مختلفة، فيتم تعيين محكم أو عدة محكمين للنظر في النزاع المعروض أمامهم، ويصبح الحكم ملزماً بتنفيذه من قبل الخصوم "وأيضاً التعريف الآخر بأنه وسيلة قانونية وأحكامه التي تصبح ملزمة لأطراف النزاع، نتيجة اللجوء إلى التحكيم لتميزه بسرعة اتمام إجرءاته فيما يتعلق، بفض النزاع بدلاً من القضاء الذي يسبب تماطل في قضايا المعروضة أمام محاكمها التي تصل بعضها إلى سنوات دون النظر إليها)

المطلب الثاني: تمييز التحكيم عن غيره من وسائل المشابهة له ومعرفة المز ايا والعيوب المترتبة عليه:

سيتناول المطل توضيح الوسائل الأخرى المشابهة للتحكيم كعرض أول، ومن جانب آخر سيعرض المزايا والعيوب التي ترتب أثرها على التحكيم، وذلك سيتم عرضه في النقاط التالية وهي:

أولاً: التمييز التحكيم عن غيره من الوسائل المشابهة له:

قد يحدث خلط بين نظام التحكيم الدولي الذي يعتبر وسيلة لفض المنازعات الدولية مع بعض الوسائل الاخرى ومن هنا سنذكر التعريف بهما والاختلاف القائم بينها وبين التحكيم

1. التحكيم الدولي والصلح: يتشابه عقد الصلح مع التحكيم في أن كلا منهما يعد وسيلتان لتسوية بدلاً عن قضاء الدولة، كل منهما هدفه انهاء وحسم النزاع دون إصدار حكم قضائي ، بالرغم من وجود التشابه بينهما إلا أنه عقد الصلح يتضمن عنصر التنازل المتبادل بين الأطراف أو الطرفين عن جزء من ادعائه أو بعض حقوقه، أما التحكيم فلا يتوفر هذا العنصر بينما يقوم بعرض النزاع على شخص ثالث، كما إن المحكم يتمتع بسلطات كبيرة في مواجهة الطرفين، بينما يتم حل النزاع بإرادة الطرفين حتى نهايته من ناحية الصلح، بينما التحكيم يبدأ بانفاق الطرفين ولكن لا سيطرة لهما عليه بعد بدء اجراءته حتى صدور الحكم[6]، ملزم عقد الصلح للطرفين وغير قابل للطعن عليه بطرق الطعن، وأن كان قابلاً للفسخ وفقاً لقواعد القانون المدني، عكس الطعن على حكم التحكيم بطرق الطعن المختلفة بحسب القواعد المقررة[7]، ولتوضيح عقد الصلح لا يكون قابلاً للتنفيذ في ذاته إلا إذا اجرى امام محكمة، وكان تنفيذ ممكناً، والمرجح في التحكيم بطرق الطعن المختلفة بحسب القواعد المقررة[8]

2. التحكيم الدولي والتوفيق والوساطة والمساعدة الحميدة: التوفيق هو إحالة النزاع القائم بين الدولتين إلى لجان أطلق عليها التوفيق وهي تعمل بمحايدة مهمتها حل النزاع القائم بطريق الفحص وحصر الوقائع، وهو أسلوب أنشئ بموجب معاهدات عقدت عام 1919م مفادها أحداث لجنة من ثلاثة أو خمسة أعضاء يرأسهم ممثل دولة ثالثة، وظهرت أهمية التوفيق بعد الحرب العالمية الثانية، فالتوفيق يمثل نظام بإعطاء الأطراف حق الرجوع عنه بعد اللجوء إليه، عكس التحكيم الذي لا يمكنهم الرجوع عنه قبل انتهاء إجراءات التحكيم، ولا يجوز الطعن فيه باعتباره حكم نهائي، في حين الوساطة رغم تشابها مع التحكيم

---

[6] شريهان ممدوح حسن، دور التحكيم التجاري الدولي في فض المنازعات الدولية المعايير آليات تنفيذ احكامه،

[7] السيد فتوح محمد هنداوي، أثر إدراج شرط التحكيم على المركز القانوني للإدارة في العقود الإدارية، مجلة الدراسات القانونية والاقتصادية – كلية الحقوق- جامعة فردية السادات، المجلد ( )، العدد ( )، السنة .....م، ص 22.

[8] حسن المؤمن، الوجيز في التحكيم، شروطه، أقسامه، إجراءاته، أحكامه شرعاً وقانوناً بحث مقارن، مطبعة الفجر، بيروت، 1977، (للتأكيد بحث) ص 25

كونها وسيلة لحل المنازعات خارج دوائر المحاكم وفي سرية تامة، وليس بضرورة أن يكون الأشخاص فيها قضاة، والاختلاف اوارد فيها يكونها تتضمن دولة محايدة أو منظمة دولية. فتأتي المساعي الحميدة في مجملها واضحة الاختلاف عن التحكيم بأنها تتضمن قيام دولة بمحاولة التقريب بين دولتين متنازعتين وإقناعها بدخول في معارضات لفض النزاع قائم بينهما دون أن تترك هذه الدولة[9].

فالتحكيم أضيق مطلقاً من التوفيق وهو لشمل جميع المنازعات التي تكون الإدارة طرفاً فيها حتى ولو كانت تتعلق بالنظام، بينما التحكيم يقتصر على المسائل التي بالإمكان الصلح فيها[10]

3. التحكيم الدولي والخبرة الدولية: الخبرة هي مهمة يوثق ويقصد من خلالها الاطراف إلى شخص مختص بمزاولة مهنة أو مجال معين لمهمة إبداء رأيه في مسألة فنية متضمنة مجال اختصاصه دون الالتزام الأطراف بالرأي المعروض، فالخبير يقتصره دوره على ابداء الرأي في مسألة محددة ولا يكون رأيه ملزم للأطراف أو الهيئة المختصة، بينما المحكم يصدر حكمه ويصبح متمتع بصفة الالزام، فالخبرة الهدف منها اعطاء رأي متخصص وليس حسم النزاع المعروض، بخلاف المحكم يصدر قراره على ما يقدمه له الاطراف من مستندات ومرافعات، حيث يملك الخبير قدرة التصدي بإبداء رأيه دون حاجة الرجوع للأطراف، فالمحكم يلزم عليه تخويل الأطراف امكانية تقديم مستنداتهم، فيأخذ المحكم دور القاضي بتمكين كل طرف من الاطلاع على ما يقدمه الطرف الأخر.

4. التحكيم الوطني والتحكيم الدولي: تظهر أهميته في نواحي عدة ومنها ويترتب عليها عدة نتائج منها:

أ. مبدأ سلطان الإرادة: تنفيذ إرادة الأطراف في التحكيم المحلي بالقواعد الاجرائية التي يتضمنها التحكيم المحلي، في حين إطراق التحكيم التجاري الدولي أن يحددوا القانون الواج التطبيق على موضوع النزاع فالأصل في عقود التجارة الدولية هو خضوعها القانون الإرادة أي القانون الذي تشير إرادة المتعاقدين[11].

ب. فقد استقر لفقه والقضاء وفقاً للاتفاقيات الدولية وانظمة التجاري الدولي تطبيقاً لمبدأ سلطان الإرادة ما لم يرد بنية الخصوم التهرب من قواعد النظام العام في الدولة التي سيطبق فيها حكم التحكيم[12]

ج. اختلاف القانون الواجب التطبيق: كانت بعض الدول تفتح أمام التحكيم الدولي للخضوع لنفس القواعد التي سترى على التحكيم الوطني، إلا أن هناك معاملة مختلفة عن التحكيم الدولي كالقبول بعدم تسبب حكم التحكيم الدولي وعدم إمكانية الطعن فيه بالاستئناف، في بعض النظم القانونية التي تمنح ذلك في التحكيم الداخلي (المحلي) كقانون التحكيم الفرنسي ومن ثم وصف التحكيم بالدولي أو المحلي يرتب

---

[9] شريهان ممدوح حسن، المرجع السابق، ص 56 – 54.

[10] السيد فتوح محمد هناوي، المرجع السابق، ص 23

[11] محمد سمير مصري، دور القضاء الوطني في التحكيم التجاري الدولي، جامعة حلب كلية الحقوق قسم القانون الدولي، اطروحة دكتوراه غير منشورة، لسنة 2018 - 1439هـ

[12] باسم حسين الجندي، سهر منتصر، الشروط الشكلية والعضوية لانعقاد اتفاق التحكيم، مجلة القانونية متخصصة في الدراسات القانونية ، المجلد (11) العدد (5)، السنة 2022م.

تحديد مدى خضوعه للمعاهدات الدولية التي أبرمت بمجال معين، بما في ذلك التي وضع تنظيمياً موضوعياً للتحكيم أو التي تحدد القانون الواجب التطبيق بخصوصه[13].

فالواقع التحكيمي يعطي حق المحكمين اللجوء إلى تطبيق ثلاثة أنواع التشريعات الداخلية لقابلية للتحكيم، فالبعض يطبق القانون الواجب التطبيق على اتفاقية التحكيم، واحياناً القانون المطبق في دولة إجراء التحكيم، وأحياناً القانون المطبق في الدولة التي سيطبق تنفيذ قرار التحكيمي[14].

في حال اختلاف اطراف النزاع بعدم الاتفاق على تطبيق قواعد إجراءات معينة يقوم المحكم باتباع الإجراءات التي تقررها قواعد غرفة التجارة الدولية في حال عدم كفاية تلك الإجراءات أو سكوت القواعد المذكورة عن معالجة بعض الأمور من هنا يمكن للمحكم الاستناد في اجراءته إلى أحد القوانين الوطنية، أو يقرر من تلقاء نفسه بتحديد الإجراءات المناسبة دون أن يستمدها من قانون معين[15].

هناك رأيين بخصوص الاختلاف حول القانون الواجب التطبيق على اجراءات التحكيم وهما كالآتي:

الرأي الأول: يذهب هذا الرأي إلى ربط التحكيم وإجراءاته بمكان التحكيم بمعنى قانون الدولة التي يوجد على أقليمها مكان التحكيم هو الذي يطبق بالنية لسير الإجراءات.

الرأي الثاني: ذهب إلى ربط التحكيم وإجراءاته بإرادة الطرفين، وبالنسبة لقواعد التنازع القوانين على صعيد التعامل الدولي يجب الرجوع إلى التكيف القانوني للتحكيم، وعليه إذا اعتبرنا للتحكيم بمقتضى تصرف قضائي أو امرائي ففي هذه الحالة يكون من الضروري خضوع التحكيم إلى قانون المكان الذي يجري فيه التحكيم[16].

فجاء تأييد الباحثة باتفاقها مع الرأي الثاني الذي ذهب بربط التحكيم بإرادة الطرفين لكونهما أدرى بمصلحتهم ومعرفتهم بالقواعد والقوانين التي يتم التعامل بها على الصعيد الدولي ويمتلكون الخبرة المعرفي بقواعد التحكيم الدولي الخاصة بغض النزاعات التجارية والاستثمارية.

د. المحكمة المختصة بمساندة التحكيم: مما اثبت أن هيئة التحكيم ليس لديها سلطة الإجبار والقوة، فلاد من الاستعانة بالرجوع إلى القضاء الداخلي ليساند للهيئة في تعيين المحكمين، أو عزلهم أو ردهم، أو في حال اتخاذ بعض التدابير التحفظية، أو الوقتية لحماية حقوق المحكمين أو تنفيذ الأنابات القضائية، وإعطاء حكم التحكيم صيغة التنفيذ، فبعض تشريعات التحكيم ميزت بين المحكمة المختصة بقضايا التحكيم إذا كان وطنياً عن المحكمة المختصة إذا كان التحكيم دولياً.

---

[13] محمد سمير مصري، المرجع السابق، ص 30 - 31

[14] عائشة مقراني، مبدأ استقلالية اتفاق التحكيم التجاري الدولي في القانون الجزائري (دراسة مقارنة)، جامعة امحمد بوقرة بومرداس، كلية الحقوق والعلوم التجارية، رسالة ماجستير غير منشورة، لسنة 2005م، ص 196 - 244

[15] معين عمر عبدالمؤمن، هيئة التحكيم ودورها في تحديد القانون الواجب التطبيق على الإجراءات في التحكيم التجاري الدولي (دراسة مقارنة بين قانون التحكيم الاردني والمصري والفرنسي والانجليزي)، مجلة الأبحاث القانونية المعمقة المجلد (19)، العدد (19)، الناشر مركز جيل البحث العلمي، نوفمبر/ لسنة 2017، ص 11 - 49

[16] جمال الدين عبدالله، ايلاف حجل ابراهيم، القانون الواجب التطبيق على التحكيم (دراسة مقارنة)، جامعة الشرق – كلية الحقوق – الأردن، رسالة ماجستير غير منشورة، لسنة 2014، ص 87 -88.

هـ. أثر تسبيب الحكم التحكيمي: يعتبر ذلك مبدأ في غالب التشريعات التابعة للتحكيم كالقانون الفرنسي وغيره من الدول، فلا يمكن للمحكمين تجاوز هذا المبدأ (مبدأ عدم التسبيب) التحكيم الوطني/ ولا يتعرض حكمهم للأبطال، عكس التحكيم الدولي لا يعد فقدان الحكم لمسبباته سبباً في بطلانه، وللأطراف حق الاتفاق على عدم تسبيب الحكم على سبيل ذلك في دعوى (ELMSSIAN) اعترضت شركة veuve tlenri Brautchoux أمر بتنفيذ حكم تحكيم أجنبي غير مسبب صادر طبقاً للقانون الانجليزي فأكدت ذلك محكمة النقض الفرنسية بحكمها الصادر في 1966/11/22م، أن عدم تسبيب حكم التحكيم الأجنبي لا يسبب تعارض بذاته مع النظام العام الفرنسي بالمعنى الوارد في القانون الدولي الخاص.

ز, قابلية الحكم التحكيمي للطعن: هناك بعض التشريعات تقبل التحكيم كقانون المرافقات المدينة وقانون التحكيم القضائي الكويتين، فالمبرر له أ، الطعون تهدف في أغلبها إلى إصلاح إلى الحكم يخالف قواعد القانون حتى يبقى الأطراف على ثقة تامة بشأن الأحكام التي تختلف بخصوص قضايا واحدة مما يستلزم التدخل من طرف أعلى هيئة قضائية في الدولة[17].

يكون الطعن أمام القاضي في أغلب الأحيان، فإذا أجرى امام قاضي الدولة التي صدر فيها القرار التحكيمي يحق للقاضي إذا تأكد من توفر أحد أسباب الطعن له أن يحكم بابطال قرار التحكيم أو إلغائه أو يمكنه من تعديل القرار الموجود أمامه، بينما الطعن بالقرار أمام قاضي في دولة أخرى غير التي اصدر فيها حكم التحكيم إذا تحقق القاضي بوجود بعض الأسباب من حقه اصدار أمر بعدم الاعتراف ورفض التنفيذ للقرار التحكيم القائم أمامه[18].

فالبعض يذهب بقوله بأنه نظام التحكيم يفقد وجوده وقيمته إذا أصدرت بشأنه إجراءات لاحقة أمام قضاء الدولة وعليه لا يمكن قبول حكم تحكيمي أو الاعتراف بكونه يعمل في مضمونه لخطأ، فالراجح من طرق الطعن الموجهة للحكم التحكيمي فالعرض منها هو التأكد من إلى الشروط التي من خلالها قام المحكم بأداء مهمة وأصدر الحكم التحكيمي[19].

فتوضح الباحثة برأيها بشأن عدم قبول اي حكم تحكيمي يحمل في طياته أي خطأ أو خلافاً للشروط المتعارف عليها والتي من خلالها تتيح للمحكم بأداء مهمته بشكل واضح عند إصدار حكم تحكيمي لا يعتريه أي خطأ يوجبه بعد ذلك للطعن.

---

[17] محمد سمير مصري، المرجع السابق، ص 32

[18] أحمد مسلم أبو نسيش، ودى إمكانية الطعن غير العازي في حكم التحكيم، جامعة الشرق الأوسط، كلية الحقوق، رسالة ماجستير منشورة، آيار/ 2018، ص 21.

[19] فنتير محمد فارس، الرقابة القضائية على احكام التحكيم، جامعة قاصدي- مرباح ورقلة كلية الحقوق والعلوم السياسية – قسم الحقوق، رسالة ماجستير منشورة، لسنة 2016 – 2017م.

5. التحكيم الدولي والتحكيم الأجنبي

بعض الفقه وصفهما بأنهما مصطلحان مترادفان حيث تكون عناصرهما دائماً موزعة بين أكثر من دولة، إلا هناك فرق واضح بينهما، فالتحكيم دولياً إذا كان أحد عناصره أجنبية كموضوع النزاع الذي يكون متعلقاً بمعاملة تمت في دولة أجنبية، أو أجنبية، أو مكان التحكيم القانون الواجب التطبيق على النزاع.

ومن هذا المنطق اختلفت الدول المعيار الذي تتخذه في دولية، فمنهم من يأخذها معيار الاقتصاد أي اعتبار التحكيم دولياً، إذا كان بأخذه في عين الاعتبار الميزان مالح التجارة الدولية، والبعض الآخر يأخذ بالمعيار الجغرافي المعتمد على تعدد جنسيات الاطراف وتعدد الأماكن مكان التوقيع، وكذلك التنفيذ، ومحل إقامة أطراف النزاع.

6. التحكيم الدولي والقضاء والتحقيق: القضاء هو سلطة الدولة في فصل بين الخصوم وحماية الحقوق العامة إلا أن الفقه اتجه بقول التحكيم يختلف عن القضاء- فالتحكيم يشترط فيه رضا الطرفين عليه، وعلى الشخص المحكم فولاتيه عامة، يختار الأطراف المحكمين من يتولوا الفصل في النزاع بحسب الظروف الوقتية هذا بالنسبة للتحكيم بينما القضاء يلزم المحكمة والقضاء وللأطراف سلطة في تحديد نوع اجراءات الفصل في النزاع المعروض أمام التحكيم.

بينما يختلف التحقيق عن التحكيم فيهدف للوصول إلى الوقائع المادية للنزاع وهذا الأسلوب باتفاق لاهاي عام 1899م، وكان الفصل للولايات المتحدة بتقدمه، ومنها وفقت عدة معاهدات منها (معاهدة بريان) والتي أعطت مهمة التحقيق إلى لجنة مكونة من ممثلين عن الطرفين، وبعض الدول الأخرى، وبالتالي التحكيم لا يعتبر أداة التسوية الدبلوماسية في المساعي الحميدة، أو التحقيق، فالتحكيم بخلاف هذه الوسائل يمكن الفصل طبقاً لأحكام القانون الولي العام الساري وقت الخصومة حيث يكون الحكم نهائي وملزم لأطراف.[20]

فنظام التحكيم يتميز بتحديد فترة زمنية محددة يقوم المحكم خلالها بالفضل في النزاع المنظور فيه، والقضاء يتقدم فيه هذه الميزة حيث اجراءات التقاضي يأخذ مجراها زمناً طويلاً، وبالتالي لا يمكن وضع توقيت زمني لإصدار الاحكام تعتبر أحكام المحاكم قابلة للطعن استئنافا ونقضاً أما احكام المحكمين لا يجوز الطعن بها إلا في دعاوي البطلان[21]

7. تمييز التحكيم عن الوكالة: تعرف الوكالة بالإنابة بأنها عقد بمقتضاه يفوض شخص شخصاً آخر للقيام بعمل شيء لحساب الموكل وبأسمه، بخلاف التحكيم فهو اختيار المحكم بواسطة الخصوم لأجل الفصل في النزاع القائم أو المحتمل الذي سينتهي بقرار ملزم، فالمحكم ملزم بإصدار قرار قانوني الحكم، بالنسبة لأغلبية الفقه المعاصر فإن المحكم يعتبر قضائياً وليس وكيلاً، بذلك يتمتع الاستقلال اللازم المباشرة، مهمته فهو يحكم طبقاً لما يمليه ضميره والقانون، حينما المحكم يتخذ قراراً قانونياً، أما الوكيل يقوم

[20] رأفت ابراهيم، رضوان خوالدة، ما هية التحكيم الدولي وتمييزه عن غيره من وسائل تسوية المنازعات الدولية، المحلة القانونية متخصصة في الدراسات والبحوث القانونية، المجلد (9)، العدد (16)، جامعة القاهرة، كلية الحقوق فرع الخرطوم السنة 2021، ص 5462 – 5431 ، ص 5444 – 5456.

[21] فرج ياسر خلف، التحكيم وتمييز نظام التحكيم عن القضاء العادي وعن غيره من سوائل خل النزاعات، موسوعة ودق القانونية، 31 اكتوبر لسنة 2022، الموقع www.wadag.info، دخول 2025/2/3م، يوم الاثنين، الساعة 5:30 مساءاً

بتصرف قانوني[22]، بالرغم من وجود الفارق الواضح بين الوكالة والتحكيم إلا أن المسألة قد تصعب في الحالات البعض فيها في حالة اختيار كل صحتكم محكمة وهما بدورهما يختاران محكماً ثالثاً فالبعض يرى أن دور المحكم هو الدفاع عن الطرق الذي رشحه ومن الناحية القانونية صفة المحكم ليست صفة الوكيل بالخصومة، أما من حيث الواقع فتكون صفة المحكم مقصورة على رئيس الهيئة، وبالتالي قرار التحكيم ملزم ويجوز على حجية الأمر المقضي فيه بينما التحكيم يمكن من خلاله اتفاق الخصوم بأن يكون الاثبات عن طريق المستندات فقط[23].

ثانياً: مميزات وعيوب التحكيم الدولي

أ. مميزات التحكيم الدولي

هناك مميزات يمتاز التحكيم الدولي بخا جملته يحظى بقبول أغلبية الدول مما دفعها إلى النص عليه في أنظمتها القانونية والاقتصادية بذلك يعزز دور التحكيم كوسيلة الأفضل لفض المنازعات التجارية الداخلية والدولية للمزايا التي يتمتع بها ومنها على سبيل الذكر:-

1. السرعة في الإجراءات:-

كميزة التحكيم في انهاء بالإجراءات وسرعة حسم النزاع، ذلك لأن هيئة التحكيم لا تتقيد بإجراءات التقاضي العادية، ومواعيدها – وهذا على عكس القضاء الوطني المثقل بكثرة القضايا وتباطئ في تسريع الاجراءات الناتجة من المسائل الأخرى، فهذا التباطؤ في الاجراءات لا يتلائم مع متطلبات التجارة الدولية، وهذه السرعة هي التي دفعت أغلب التشريعات الوطنية وقواعد الاتفاقيات الدولية وخصص له مادة معينة للفصل في النزاع، بخلاف القضاء الوطني[24].

تسمح السرعة بتسوية المنازعات البديلة للأطراف بحل نزاعاتهم في وقت إرع وعادة ما تكون العلمية أقل رسمية وأكثر توافقية، ومنها اتخاذ القرارات بأسرع وقت[25].

2. المرونة:-

التحكيم البعض يلجأ إليه لمرونته من حيث اختيار المحكمين وبتحديد الموقع والمواعيد حسب رغباتهم، أيضاً عدم وجود الخوف والرهبة التي توجد عند محاكم القضاء العادي[26].

---

[22] أبوالعلا أحمد أحمد عارف، المرجع السابق، ص 35.

[23] كيك دينق بوت، التحكيم كوسيلة من وسائل المنازعات وتميزه عن بعض الأنظمة القانونية، مجلة القلزم للدراسات السياسية والقانونية علمية دولية محكمة، العدد الثالث، جمادى الأول 1442هـ، يناير 2021.

[24] يسن محمد حماد الأمين، الشروط الشكلية والموضوعية لعقد التحكيم (دراسة مقارنة)، جامعة شذلا، كلية الدراسات العليا- قسم القانون، رسالة ماجستير غير منشورة لسنة 2016، 1437 هـ.

[25] مزايا وعيوب التحكيم في حل النزاعات، صياغة قانونية وتدقيق الموقع rajendralawoffi.com.translate.goog دخول يوم الاربعاء 4-2-2025الساعة 7:43 مساءاً

[26] يسن

يترتب على المرونة روح التعاون القائم بين هيئة التحكيم كمنظور نحو الإمام وتحقيق الأفضل دون وجود اختلاف بين الخصومة الذي ربما سيشاهده القضاء العادي[27].

3. السرية وعدم الافصاح

تتم جميع جلسات التحكيم بسرية تامة سواء في حالة الاثبات، أو جلسات المرافقة أو النطق بالحكم، هذه السرية تثبت ابقاء العلاقات التجارية بين المتنازعين مستمرة حتى بعد الفصل في النزاع، ولكن هذه السرية لها جانب سلبي في جعل الإرث التحكيمي سرياً، ومن اجراءات التحكيم تختلف من شخص لآخر من دولة إلى أخرى، فأصبح هناك تطور في مسألة نشر قضايا وأحكام التحكيم خاصة بواسطة المراكز المختصة في كل الدول[28]، عليه يتيح التحكيم الحفاظ على المركز والسمعة التجارية للأطراف المتنازعة كما يمثل نقطة لجذب الاستثمار للدول ولا يقل أهمية عن بعض الاعفاءات التي تعطيها تلك الدول المستثمرين كميزة لهم فالسرية تحافظ على حقوقهم الخاصة[29].

تعتبر سرية التحكيم والقرار التحكيمي أمراً ضمنياً خلال عملية التحكيم، ومنها المراكز التي أخذت بالسرية (مركز دبي للتحكيم الدولي)

ومن شروط السرية العامة " على هيئة التحكيم المحافظة على سرية التحكيم ولقيان بعملية التحكيم بطريقة حيادية وعملية وسريعة، وإتاحة الفرصة لكل طرف لعرض دعواه[30]

4. التخصص

عند نظر وأطلاع القاضي على أحدى القضايا قد يتطلب تعيين خبير من أجل الحصول على رأي فني مخصص للدعوى، يتميز المحكم بدوره بأنه ما يكون لديه خبرة في موضوع النزاع، من ناحي يؤثر في النزاع إذا كان القاضي الذي وقع أمامه خارج تخصصه أو خبراته العملية ومنها يحتاج إلى وقت طويل لفهم موضوع النزاع، ويحتاج وقت أطول، بعكس المحكم الذي يعد السبب الأساسي في اختياره هو تخصصه في موضوع النزاع[31].

---

[27] محمد بواط ، التحكيم في حل النزاعات الدولية، جامعة حسية بن بوعلي، الشلف، كلية العلوم القانونية والإدارية، رسالة ماجستير منشورة، لسنة 2007/ 2008م، ص 37

[28] يسن

[29] خالد عبدالله الدبوبي، قانون التحكيم، الناشر معهد القضاء الاردني، الاردن، لسنة 2020.

[30] التحكيم في الشرق الأوسط، دليل إرشادي لأي مهتم بحل النزاعات، الناشر لورتون روزال بيه، الطبعة رقم آنآر- 032218/ 08، مارس/ 2008، ص 25 – 26 الموقع www.hortohorse.com

[31] يسن

فالاعتراف بالحكم التحكيمي من طرق جهة المختصة لا يمنحها حق النظر أ فحص، أي جانب من نواحي الموضوع تقتضي مهمتها بالاعتراف بالحكم حتى يسمح تنفيذه، ويكون لها حق التأكد من مدى رسمية الحكم، وتثبت بعدم توفر الشروط التي تحول دون تنفيذه هذا ينبع ما قررته اتفاقية واشنطن مراعاة لذلك[32].

5. رضا الأطراف:-

أصبحت رضائية الاطراف اللجوء إلى المحكم تضع الشاكي يقدم شكواه بصورة محدودة وشفافية بدون أي مزيدات في حين امكانية التسوية والتوافق بين الطرفين من حيث السهولة نسبة للطابع شبه الودي واتفاقي للتحكيم، بالإضافة إلى المرونة التي يتمتع المحكم بها في الوصول الحكم تحكيمي عادل ويحقق المنصافة بين الأطراف المتنازعة، بينما القاضي يطبق القانون.

6. استقلال حكمة التحكيم:-

من مزايا التحكيم العدالة المرنة التي تحفظ مصالح الأطراف التي أدت إلى قيام النزاع بين الأطراف، فالمحكم ليست له سلطة إلا يما يتعلق الأطراف بالاتفاق عليه، خلاف القضاء العادي فالقضاة فيها مقيدون بالقانون وملهمون به وملتزمون المراعاة نصوصه إذا جاءت احكامهم على خلاف النص في حالة وجود عيوب مواجبة النقض

7. قلة التكاليف المالية:-

راجع ذلك إلى قصر مدة الفصل في النزاع بخلاف التقاضي أمام قضاة الدولة يرتب عليه تكلفة الأطراف مبالغ مالية هائلة تستغرق مصروفات التنقل من وإلى المحكمة، احضار الشهود والخبراء، يضاف إلى ذلك الرسوم القضائية وألقاب المحاماة إلى غير ذلك من الأمور الثابتة[33]، وغالباً ما يتضح وجوده في عقود الاستثمار الحكومية[34].

8. الحياد:-

يحمل التحكيم لجميع الأطراف على قدم المساواة بالنسبة لإجراءات، وهذه الميزة عند تهيئة حكم التحكيم فعندما تكون الهيئة مستقلة فتضع استقلاليتها عن المحكمين وبحيادة تامة.

9. نهاية حكم التحكيم:-

توضح النهاية بأن القرارات التحكيمية لا تخضع لطرق الطعن التي تعرفها الأحكام الصادرة عن المحاكم، كما تمتلك لها خطوط كثيرة في صدروها بشكل نهائي، وبينما أكد ذلك القانون الليبي رقم (10) لسنة 2023 في مادته (42) تنتهي اجراءات التحكيم بصدور حكم التحكيم في أصل النزاع، كما تنتهي في الحالات الآتية بقرار من هيئة

---

[32] رجاء جناح، تحكيم المركز الدولي بين احكام اتفاقية واشنطن والاجتهاد التحكيمي، مجلة الوساطة والتحكم، العدد (3)، لسنة الناشر مؤسسة ACT، لسنة 2023م.

[33] يسن

[34] رائد جمال سليمان محمد الزغوتي، أحمد محمد البغدادي، التحكيم وفض المنازعات، مجلة بنها للعلوم الإنسانية، العدد (1) الجزء (2)، لسنة 2022، ص 35

التحكيم عبر النقاط بأنه (1. إذا اتفق الاطراف.....) (2. إذا سحب المدعي....) (3. إذا رأت هيئة التحكيم أن استمرار الاجراءات أصبح غير ضروريا أو مستحيلاً).[35]

ب. عيوب التحكيم الدولي:-

إلى جانب المزايا التي يتمتع بها نظام التحكيم فهناك وجود عيوب يمكن تسليط الضوء عليها وهي:-

1. التحكيم باهظ التكلفة (مصاريف مرتفعة).

البعض من الفقهاء يرى أن القضاء أعلى تكلفة من التحكيم لكن الأمر مختلف من الواقع العملي وخاصة في عقود الاستثمار الحكومي، حيث يعمل التحكيم أحياناً الدول مبالغ ضخمة مما يؤثر على اقتصادها إلى جانب رسوم التحكيم والمحكمين ونفقات التي تصرف لهم أثناء تنقلهم.

في حال ارتفاع التكاليف والمصاريف التي يتقاضاها المحكمون لإنجاز عملية التحكيم وسائر التكاليف لإتمام العملية التحكيمية تعتبر أهم العواقب التي يؤخذ عليها التحكيم، فارتفاع التكاليف سوف يشوه الصورة الكلية للتحكيم فتكون المراكز التحكيمية للتدقيق والمراجعات الملية والحسابية من خلال الجهات المختصة كديوان الرقابة الخاص لكل دولة[36]

2. التحكيم يشمل مخاطر تضر بالمصالح:-

بين أن التحكيم أشد خطورة في الصلح لكون الاطراف في الصلح لديهم العلم مقدماً بقيمة ما يصرحون للتنازل عنه، بينما التحكيم يمنح المحكمين سلطة التصرف في حقوق الأطراف المتعلقة بموضوع النزاع.

3. قلة الخبرة القانونية عند بعص المحكمين:

يتم اختيار المحكم وفق اختيار المتخاصمين، المحكم يختار غالباً رجال الأعمال أو المتخصصين في موضوعات محددة ومدى الخبرة القانونية التي يحملها أو غير ملم بالأُول القانونية للوصول إلى حل سليم للمنازعة المطروحة[37]

4. الزام التحكيم على الأطراف وموضوع اتفاق التحكيم

في الأحيان يتطلب معرفة النزاع الذي وضع بشأنه الأطراف اتفاق التحكيم شأنه نزاعات أخرى وقد يمس التحكيم مصالح اطراف أخرى، أو كان عن المفترض إدخالهم في التحكيم للحصول على حل شامل النزاع وبموجب قواعد التحكيم لا يمكن اعطاء التوسع بنطاق التحكيم دون توفر رضا الاطراف، عكس نطاق الخصومة امام

[35] قانون رقم (10) لسنة 2023م بشأن التحكيم التجاري الليبي، الموقع lawsociety.ly، دخول الثلاثاء 2025/2/4، الساعة 9:20 مساءاً.

[36] هيوا علي حسين، التحكيم قضاء أصلاً للمنازعات التجارية قسم القانون بكلية قانون جامعة السليمانية، مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، المجلد ( ) العدد ( ) السنة

[37] رائد جمال سليمان محم الزغرتي- أحمد محمد البغدادي، المرجع السابق، ص 239

القضاء الذي يتسع من الناحية الموضوعية الطلبات المرتبطة وكذلك الاشخاص، الغير وتدخله باختصاصه دون توفر رضا الاطراف[38].

5. عدم الرقابة:-

أن عدم وجود رقابة حقيقة على احكام المحكمين ويشمل حالات منها عند تنفيذ قرار التحكيم، تعيين المحكمين من الأطراف والنظر إليهم من جانب اطراف النزاع على أنهم محامون، وحرمان الخصوم من ضمانات التي يقررها القضاء[39].

نجد أن المستثمر يحرص من وجهة نظره على إدراج شرط التحكيم لحل المنازعات التي تسيرها عقود الاستثمار فيكمن الخوف لعدم النزاهة وتراخي العدالة لمحاكم الدولة المستضيفة، فالمستثمر الاجنبي يحرص غلى شرط ادراج التحكيم في العقود مع الدولة المضيفة، ولو كان ذلك على حساب عدم اتمام العقد التحكيمي أثناء عملية اجراء وصياغة العقود

المطلب الثالث: شروط وآليات الانسحاب من التحكيم في النزاعات التجارية:-

تأرت الباحثة من خلال دراستها واطلاعها، وضع بعض النقاط الإساسية في حال تم اتفاق الأطراف على المحكمين، وبعد فترة من عملية سير النظر في النزاع قام أحد الأطراف بطلب الانسحاب من التحكيم في الموضوع المنظور أمامه فيتم الطلب على ضوء اللجوء إلى القضاء العادي بدلاً من التحكيم فمن وضوح هذا الطلب، ورضا الطرف الآخر وبيان نيته بالموافقة على الطلب المقدم يعزل المحكمين، وتنتهي مهامهم بردهم عن النزاع المعروض بطريقة التحكيم فيمكن بطريقة وشروط معينة الالتجاء إلى القضاء المادي ولكن وفق شروط ومدة محددة ينظر فيها القضاء لفض النزاع وهذه الشروط يمكن حصرها في الآتي:

1. النزاهة والشفافية:

أن يكون القضاء المادي للدولة التي تكون محل فض النزاع تمتلك قضاة ومحامون يمتازون بالشفافية والنزاهة، والخبرة القانونية الكافية التي تمكنهم من تسوية النزاع دون أن يرتب الحاق ضرر للطرف الآخر الذي وافق الخضوع لقضائها.

2. الصياغة القانونية:-

من ناحية أخرى يجب أن يمتلك القضاء العادي الصياغة القانونية شبيهة لصياغة القانونية التي يمتلكها التحكيم عند سرد القضية المعروضة لتسويتها

3. المهلة القضائية:-

---

[38] رائد جمال سليمان محم الزغرتي- أحمد محمد البغدادي، المرجع السابق، ص 240

[39] إبراهيم محمد شاكر، معالج عيوب التحكيم التجاري في منازعات التجارة الدولية وعقود الاستثمار وتأثيرها على جذب الاستثمارات في الدول النامية، مجلة القانون والاقتصاد، العدد الثالث والتسعون، كلية الحقوق، جامعة القاهرة، لينة 2020، ص 633.

يجب أن يراعي القضاء المادي المهلة التي أعصيت له للنظر في القيمة المعروضة ليحفظ قوية القانونية والقضائية أمام طرف الدولة الأخرى لكي تثبت الدولة مدى قدرة قضائها الداخلي للفصل بالنزاع المعروض دون أن يؤثر ميعاد سريانة على مصالح الطرف الآخر.

4. التكلفة (مصاريف القضية)

يمكن للقضاء أن الدور الأكبر لفض النزاع في حال قلت قيمة المصاريف التي أصبحت تمثل عائقاً في أغلب الظروف لعدم اللجوء إلى القضاء واختيار وسيلة التحكيم لكونه يمتاز بقلة المصاريف الواقعة على كامل الأطراف وأن طالت مدة النزاع.

5. الرقابة القضائية:

يمكن للدول النامية التي لا تمتلك مراكز خاصة للتحكيم، أوجدت ولكن تفتقد للخبرة الكافية من هذا المنطلق يمكنها فتح دائرة مختصة داخل محاكمها القضائية باعتبار القضاء وسيلة رقابية سابقة على التحكيم فيمكنها استغلال القضاة، وتوفر البيئة القانونية المتكاملة وتضع على عاتقهم دور المحكم القضائي لتسوية النزاعات بكل ما يتعلق بالمجالات الاقتصادية والاستثمارية ومن خلال هذا السياق يمكن توضيح الفرق بين أنواع الرقابة من حيث:-

أ. الرقابة السابقة: يتم تدخل القضاء قبل بدء عملية التحكيم هذا التدخل يكون بتحديد صلاحية التحكيم مثل البث في مسألة إذا ما كان هناك اتفاق تحكيمي صالح النظر فيه أو إذا كانت المسألة قابلة للتحكيم، أو يقوم القضاء بتعيين المحكمين حل عدم توافق الأطراف، نزاعات متعلقة بخصوص اجراءات التحكيم.

ب. الرقابة اللاحقة: قد يتدخل القضاء بعد صدور حكم التحكيم من خلال التالي يمكن للأطراف الطعن في أحكام التحكيم أمام القضاء، فيقوم القضاء بدور المراجع للأحكام للتحقق من مدى توافقها مع القوانين المحلية والدولية، وله أن يتدخل لتنفيذ أحكام التحكيم فيلعب دوراً مهماً لضمان تنفيذ الأحكام في الدول التي قد تكن فيها الأحكام غير قابلة للتنفيذ بشكل مباشر[40].

[40] رقية محمود مهدي، شروط وآليات الانسحاب في التحكيم في النزاعات التجارية، الاكاديمية الليبية للدراسات العليا فرع اجدابيا، لسنة 2025

المبحث الثاني:
الآثار والتحديات التي تعقب التحكيم الدولي

يعتبر التحكيم الدولي وسيلة رائجة لتسوية المنازعات التجارية بين الأطراف من دول مختلفة، حيث يوفر بديلاً فعالاً وسريعاً عن القضاء التقليدي وعلى ذلك فأن عملية التحكيم لا تخلو من آثار وتحديات قد تؤثر على مدى فعاليته ونجاحه سنتناول المبحث من خلال مطلبين سنتطرق إليهم كالآتي:-

أولاً: الآثار المترتبة على التحكيم:-

تتضمن الآثار الايجابية الناتجة عن التحكيم الدولي مجموعة من المزايا والفوائد منها تسريع الاجراءات لحل المنازعات، كما يعزز التحكيم الثقة بين الأطراف حيث يعتبر حكم المحكمين ملزماً وقابلاً لتنفيذ في معظم الدول بموجب اتفاقية نيويورك لعام 1958م، كما يترتب عليه الآثار السلبية التي تعكس نظام التحكيمي مما يؤدي إلى اصدار قرارات غير عادلة أو تكون التكاليف التحكيم مرتفعة، مما يجعل لأطراف تمنع الالتجاء إلى وسيلة التحكيم ومن هنا نوضح الآثار كالتالي:-

1. الآثار الايجابية:-

يعرض فيه النزاع الناشئ فليزم الاطراف فيما بينهم على الحكم، أو المحكمين تم اختيارهم للفصل عند حدوث النزاع بدلاً الالتجاء إلى محكمة مختصة، وبالتالي الأثر الايجابي لا يمثل اشكاليات معنية، فيصبح الأمر مختلف حال طلب أحد الأطراف تفعيل وسيلة التحكيم، بينما الطرف الآخر يقوم بعرقلة هذا التوجه كأن ينسحب مشارطة التحكيم، أو يمتنع عن تغيب محكمة، أو بتغيب عن جلسات التحكيم، فمن الواضح أن هذه الحالات تمنع السير نحو عملية التحكيم على سبيل المثال نجد أن قضية (letco) لجأ مركز (icsid) للتحكيم في الفصل في النزاع المعروض الذي كانت دولة ليبيريا طرفاً، وامتنعت بتعيين محكم لها رغم تقديم أعذار، مما أدى لمحكمة التحكيم بالفصل في النزاع الذي يرتب أي تخلف أحد الأطراف ليس من شأنه إيقاف إجراءات التحكيم، فالمحكم له سلطة المطلقة في الفصل وفق اختصاصهن ومسألة وجود أو صحة اتفاق التحكيم.....) هذا ما جاءت به مادة 513 من اتفاقية نيويورك 1961م، وكذلك اتفاقية واشنطن لعام 1965من جاءت في مادته (4/1)، أيضاً التحكيم فرقة التجارة الدولية بباريس فيما ذلك بمادته (8/3)، ولائحة الجمعية الامريكية للتحكيم في مادة (15)[41].

وللتأكيد أن قاعدة المحكم لاختصاصه بموضوع النزاع أو عدمه لا تبنى عليها قاعدة جديدة كنظام استحدثه التحكيم، إنما هي موجودة ومن المبادئ التي يرتكز عليها النظام القضائي العادي، ويعتبر مبدأ الاختصاص أهمية يمثلها اختصاص المحكم المحكمة المختصة، فمجرد تعطيل عملية التحكيم، والسبب ذلك يدفع الخصوم يدفع البطلان لاتفاق التحكيم[42].

---

[41] عباس عبدالقادر، التحكيم التجاري الدولي وآثاره، مجلة الحقوق والعلوم الانسانية، المجلد (9)، العدد (4)، جامعة جلفة- الجزائر، لسنة 2016، ص 319 - 320

[42] غسان على، بترسيا سليمان، مبدأ الاختصاص بالاختصاص في التحكيم الدولي، مجلة جامعة تشرين العلوم الاقتصادية والقانونية، المجلد (43)، العدد (2)، لعام 2021، ص 282.

من ناحية أخرى يتمتع حكم التحكيم بحجية الأمر المقضي به، وهي تعتبر من أهم خصائص الحكم القطعي، ووضع حد للمنازعات بعدم تكررها فهذه الاعتبارات تتطلبها المصحة العامة والخاصة، بينما استمرار في المنازعات سيؤدي إلى التناقض في الأحكام للخصومة الواحدة[43].

كما يترتب الاثر الايجابي للتحكيم عدة جوانب منها فض الخصومة بطريق التحكيم الذي يمثل من الناحية الاجرائية رفع الاختصاص من قضاء الدولة، واسناده إلى الهيئة التحكيمية كما يترتب مبدأ إلزام الاطراف بمراجعة قضاء التحكيم.

والالتزام بمراجعة قضاء التحكيم يرتب له امتياز وحصانة التقاضي وعنها اختصاص هيئة التحكيم بالبيت في النزاعات من خلال امتداد اختصاص الهيئة التحكيمية مبدأ الاختصاص بالاختصاص[44].

ومن منظور آخر يبين أن الهيئة التحكيمية لا لا تتقيد بقاعدة قانونية محددة، ويتم الفصل في النزاع وفق مبادئ العدل والانصاف، ومبادئ تحسن النية[45].

مما لاشك أن طرح بعض هذه القضايا على المحكمين متخصصين الفرض منه تقليل عدد القضايا التي تنظر أمام المحاكم فيؤدي إلى سرعة الفصل فيها[46].

ترى الباحثة أن الأثر الايجابي في ليبيا لوسيلة التحكيم كغيرها من الدول في اتباع الاجراءات لحل المنازعات كما يخفف التحكيم من الضغط على النظام الفضائي فيتيح للمحاكم التركيز على القضايا أكثر تعقيداً، حينما يوجد نظام تحكيم فعال يعزز من ثقة المستثمرين المجلسين والدوليين من ناحية أخرى يوفر التحكيم المرونة الواضحة في تحديد اجراءات والقواعد لذلك يمكن للأطراف بتخصيص العملية التحكيمية واعتبارها وفقاً لمتطلباتهم.

2. الاثارالسلبية

يمثل بعدم اختصاص المحاكم الوطنية البحث في موضوع الاتفاق كذلك من حيث طبيعة الدفع المتعلق بعدم الاختصاص المحاكم الوطنية البدء في النزاع من النواحي الالزامية، وتوقدت إثارة الدفع، وفق قرار المحكمة بشأن الدفع المشار أمامها، وحالة اثبات تقديم الدعوى أمام كل من المحكمة الوطنية والهيئة التحكيمية الممثلة عن الخصوم[47].

---

[43] اشجان فيصل شكري داود، الطبيعة القانونية للتحكيم وآثاره وطرق الطعن به (دراسة مقارنة)، جامعة الوطنية، كلية الدراسات العليا، نابلس – فلسطين رسالة ماجستير غير منشورة، لسنة 2008م، ص 80.

[44] نعيمة النية، اتفاق التحكيم التجاري الولي وآثاره القانونية (دراسة مقارنة) جامعة محمد بن عبدالله، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، فاس، رسالة ماجستير منشورة، 2017م – 2018م، ص 48 - 52

[45] وائل عز الدين يوسف، التحكيم في العقود الإدارية ذات الطابع الدولي دراسة مقارنة بين مصر وفرنسا والدول العربية، دار النشر النهضة العربية، 302 شارع عبدالخالق ثروت، القاهرة، د.ط، السنة 2010، ص 20.

[46] فتحي والي، قانون التحكيم في النظرية والتطبيق، الناشر منشأة المعارف، الاسكندرية، الطبعة الأولى، السنة 2007، ص 15.

[47] نعيمة النية، المرجع السابق، ص 57 - 63

فالأثر السلبي له تأثير من خلال القانون اواجب التطبيق في حال الدفع بأثبات وجود اتفاق التحكيم، وهو كما قلنا سابقاً أن الأمر يتعلق بتعديل الاختصاص القضائي، والمرجح أن الطبيعة الإجرائية القانونية لن تغيب عن اتفاق التحكيم بل يعمل مع الطبيعة العقدية له اول بأول[48].

فالأثر السلبي للتحكيم هو ما يعرف بالأثر المناع لاتفاق التحكيم الذي يلتزم الأطراف فيه بعدم اللجوء إلى جهة القضاء، أي يمثل سلب النزاع من ولاية القضاء، ويحرم الأطراف اللجوء إلى القضاء الوطني العادي لسبب النزاع الذي وقع الاتفاق على الفصل فيه عن طريق وسيلة التحكيم[49].

من ناحية أخرى لا يسمح البث في مجال اختصاصه، بينما يجوز له الفصل أولاً قبل أي جهة أخرى، فهذا يعني يمتنع على قضاء الدولة في حال عرض عليه الفصل في اتفاق التحكيم، والبدء في مسألة تخص المحكم باختصاصه الموكل إليه قبل أن تمنح له فرصة البدء فيها، فهذا الأثر يرتب عليه بمبدأ الاختصاص هو عدم قدرة التحكيم يوضع اتفاق التحكيم موضع طعن، مما لا شك سوف يقطع الهدف إلى تعطيل عملية التحكيم[50].

الرأي الذي تراها الباحثة في نظرها للأثر السلبي للتحكيم في ليبيا لا يوجد هناك عما سبق من آثار تتمثل بعدم وجود إطار قانوني واضح ومحدد التحكيم يؤثر في تنفيذ الاحكام بسبب وجود الصعوبات فهناك بعض الظروف السلبية لها تأثير واضح وخطير على العمليات التحكيم التي يعتبرها الفساد والمحسوبية مما يعيق سير العدالة.

المطلب الثاني: أهم المعوقات والتحديات التي تواجه تنفيذ أحكام القانون التجاري الليبي

يعتبر التحكيم التجاري الدولي كآلية مستحدثة في الفصل بالمنازعات فيثار عليه عدة اشكاليات وتحديات تحول دون تطبيقه بشكل واضح ودقيق مما يؤثر ف فعاليته، ومن سنتطرق إلى التحديات القانونية التي تواجه التحكيم التجاري الليبي، وسنسرد أهم النقاط وهي:-

1. عدم مواكبة النظم القانونية الداخلية للتطور السريع الذي يطرأ على مجال عقود التجارة الدولية.
2. البيئة القانونية لغير مستقرة ومنها:-

أ. عدم وضوح التشريعات غموض يصاحب بعض النصوص القانونية المتعلقة بالتحكيم يؤدي إلى تباين واختلاف في تفسيرها وتطبيقها، كذلك نقص التشريعات الحديثة، وعدم وجود تشريعات واللوائح كافية تدعم التحكيم التجاري وتحدد الإجراءات المتبعة بشكل صريح وموضح قانونياً.

ب. البيئة القضائية: تؤثر قلة الموارد المالية والبشرية في النظام القضائي على سرعة وفعالية تنفيذ الأحكام الواردة.

---

[48] محمد عبدالله محمد المؤيد، الدفع بالإحالة لقيام ذات الفراغ امام القضاء الوطني وقضاء التحكيم التجاري الدولي، مجلة أوراك للعلوم الانسانية ، المجلد (7) العدد (4/ ج1)، السنة 2014م، ص 365.

[49] عباس عبدالقادر، المرجع السابق، ص 320.

[50] غسان علي، بترسيا سليمان، المرجع السابق ، ص 282

ج. الأوضاع الأمنية وجيولوسياسية: نظراً لعدم الاستقرار السياسي والأمني فالظروف الجيولوسياسية الغير مستقرة تؤثر على قدرة الأطراف لتنفيذ الأحكام بشكل مؤمن وفعال كما يحاول الأطراف تجنب اللجوء إلى التحكيم، أو تنفيذ أحكامه بسبب العواقب التي تقع من خلال اتباع وسيلة التحكيم.

3. نقص الوعي والمعرفة رقلة الوعي بالتحكيم يرتب عدم فهم رجال الأعمال والمحامين لأهمية التحكيم كوسيلة لحل المنازعات كذلك نقص البرامج التدريبية والتوعوية المحامين والقضاة حول آليات التحكيم واجراءته.

4. التحديات المتعلقة بالتنفيذ الدول، ومنها صعوبة الاعتراف الدولي يؤدي عدم الاعتراف الدولي بإحكام التحكيم الليبي في الدول الأخرى بسبب عدم وجودها كطرق في الاتفاقيات الدولية والمعاهدات، فهذا يؤثر على تنفيذ الاحكام في الدول الأخرى نتيجة التواترت السياسية مؤثرة في علاقاتها الدولية.

5. المشكلات الاجتماعية والثقافية إذا هناك بعض المعتقدات الثقافية وغيرها تلتزم بقرارات التحكيم، كما يلعب الفساد في النظام القضائي كسبب لعدم استمرار تنفيذ الأحكام الصادرة عن وسيلة التحكيم.

6. التكنولوجيا والرقمنة الحديثة: يمثل التحول الرقمي ركناً مهماً في العمليات التجارية فيؤدي ذلك إلى تفسير اجراءات المتبعة للتحكيم، فالرقمنة لها كفاءة علية وسرعة لتنفيذ الاجراءات بدقة كافية لفهم سيرها.

7. الحاجة إلى التدريب وإقامة ورش العمل لرفع مستوى الوعي المعرفي حول التحكيم التجاري، سوى من الناحية القانونية مناقشة كيفية تطبيق القانون رقم (10) لسنة 2023م، بشكل فعال والتحديات التي تواجه المحاكم في تفسيره، عدم بعض النصوص: أي تحليل النصوص التي تحمل في مضمونها الغموض، أو تحتاج إعادة صياغة لتوضح مدى تأثيره على تنفيذ الأحكام.

8. قلة المحكمين (ذوي الخبرة): قلة المحكمين وعدم وجود الكفاءات التي تحمل الخبرة الكافية في مجال التحكيم الدولي، أيضاً من التحديات التي تواجه هذا القانون عدم وجد هيئات وفروع للمركز على مستوى الدولة لإقامة الدورات والورش، وتعريف بمفهوم التحكيم الدولي.

9. غياب التام للدولة بعدم الاهتمام بمجال التحكيم الدولي، الذي يعتبر نقطة تحول في مجالاتها التنموية والاستثمارية للحفاظ على حقوقها أمام الأطراف الأجنبية التي تعتبر شريك أساسي في معظم استثماراتها ومشاريعها.

المبحث الثالث:
مجموعة التوصيات الاستشراقية والمستقبلية لتطوير القانون الليبي ومواجهة للتحديات والمعوقات

تعتبر ليبيا دولة غنية بمواردها المختلفة لكنها تواجه تحديات كبيرة في مجال التحكيم الدولي التجاري نتيجة للظروف السياسية وغيرها ومن هنا ستقدم شرح مفصل حول كيفية تعزيز تطبيق التحكيم التجار في ليبيا من خلال نظرة استشراقية لربما تكون احد نقاطها شريكاً في رفع مستوى التحكيم الليبي ومنها الآتي:-

1. التعاون الدولي: تعتبر تعزيز ثقة التعاون الدولي مع المنظمات الدولية أو المحلية المتخصصة في التحكيم لتبادل الخبرات والممارسات الجيدة والفعالة هي وسيلة لتفعيل دور التحكيم ورفع من كفاءته الحرص على دعوة خبراء دوليين في مجال التحكيم لتقديم المشورة والمساعدة في تطوير نظام القانون.

2. الآطار القانوني الداخلي: (تحديث التشريعات): يوفر القانون رقم (10) أطاراً قانونياً متكاملاً، وأن كان فيه بعض العصور لتحكيم الدولي، فجاء معالج ثغرات القانونية السابقة، ويعزز من دور الشفافية والمساءلة.

3. تعزيز ثقة المستثمرين اقليمياً ودولياً:- يشمل توضيح الضمانات القانونية فهذا القانون يساهم في توفير الضمانات القانونية فهذا القانون يساهم في توفير ضمانات قانونية للمستثمرين الأجانب والمحليين مما يعزز ثقتهم في النظام القضاء الليبي، كما يهدف القانون إلى تشريع إجراءات التحكيم مما يقلل من الوقت المستفرق لحل النزاعات التجارية.

4. دور القضاء ورقابته:-

أ. يلزم وجود تعاون بين القضاء والتحكيم والزام توفير آلية الرقابة القضائية على اجراءات التحكيم لضمان عدم تجاوز المحكمين لصلاحياتهم أثناء فض النزاع .

ب. تطوير البنية التحتية (انشاء مراكز التحكيم) ينبغي إنشاء مراكز تحكيم متخصصه في ليبيا تسهم في تقديم خدمات تحكيم تمتاز بالجودة والدقة كما يجب توفير برامج تدريبية للمحكمين والمحامين على مستوى عالي لتعزيز مهارتهم في مجال التحكيم الدولي.

5. التوجهات المستقبلية: زيادة الاستثمارات الاجنبية من المتوقع أن القانون رقم (10) لسنة 2023م، إذا طبق بشكل محترف سيجذب المزيد من الاستثمارات الاجنبية إلى ليبيا فهو يمثل خطوة مهمة لنظام التحكيم التجاري في ليبيا فيهدف إلى تعزيز بيئة الأعمال وتحسين مناخ الاستثمار من خلال توفر إطار قانوني واضح وجاد للتحكيم فيما يتعلق بتطبيقه والتوقعات المستقبلية

6. تحسين العلاقات التجارية: يعزز التحكيم الدولي من العلاقات بين ليبيا والدول الأخرى، مما يفتح آفاق التعاون الاقتصادي بشكل كبير، والسعي إلى تطوير وإيجاد أدوات قانونية مرنة يتفق مع منطق التغيرات الاقتصادية وتتميز بسرعة وفعالية التنفيذ.

7. فتح باب التشجيع المتبادل بين الأطراف المختلفة من جميع الدول قانونياً وثقافياً ومعرفياً لكي يوفر الوقت الكافي لتوضيح العقود والقوانين المطبقة لكل دولة وفهمها، أيضاً مراعاة الظروف الجيولوسياسية

عند استخدام وسيلة التحكيم أو أثناء تنفيذ اجراءات التحكيم لتوفر المرونة خاصة عند الازمات السياسية ليكون طريق التفاعل واضح وشفاف دون المساس بحقوق أحد الأطراف.

الخاتمة

من خلال عرض دراسة البحث يوضح أن تطبيق القانون رقم (10) لسنة 2023م، تمثل خطوة إيجابية نحو تحسين نظام التحكيم التجاري في ليبيا إذا تم تنفيذ هذا القانون بشكل فعال ورادع أهمها الحفاظ على حقوق الأطراف والمتمثلة في واجهات النظر عن استخدام وسيلة التحكيم باعتباره له دور كبير في تعزيز ونشاط بيئة الأعمال وجذب الاستثمارات الخارجية أي كان نوعها فيكون المساهم الأكبر في التنمية الاقتصادية المستدامة للبلاد، ةأخيراً توصلت الباحثة إلى مجموعة من النتائج والتوصيات وهي:-

أولاً: النتائج

1. يظهر أن هناك نقصاً في التشريعات الواضحة التي تنظم عملية التحكيم التجاري مما يؤدي إلى غموض في تطبيق القوانين ويعيق تنفيذ الأحكام.
2. تعاني ليبيا من ضعف في الآليات اللازمة لتنفيذ أحكام التحكيم، مما يجعل من الصعب على الأطراف الحصول على حقوقهم بعد صدور الأحكام.
3. الطعون المتكررة على الدعوى التحكيمية والعودة على المحاكم الوطنية تعطي لأطراف السند القانوني للمماطلة في الدعوى التحكيمية مما يترتب فقدان التحكيم فعاليته.
4. يجب أن يكون اختيار الأطراف للقانون الواجب التطبيق على الاجراءات واضحاً حتى لا يجد المحكم مجال له للأخذ باعتباراته الشخصية .
5. التحكيم التجاري الدولي هو اتفاق بين طرفين يخص مجال التجارة الدولية لغرض تسوية التجارة المنازعة التي حدثت بينهم عن طريق شخص أو أكثر يسمى يستمد صلاحياته وسلطاته من اتفاق التحكيم.

ثانياً: التوصيات

1. توصي بضرورة ايجاد مراكز متخصصة بمجال التحكيم التجاري الدولي في الجامعات والمؤسسات العلمية، لتأخذ على عاتقها مهمة اعداد محكمين مختصين بالتحكيم التجاري الدولي والداخلي.
2. نهيب بالمشرع الليبي بتقسيم القانون رقم (10) لسنة 2023م، بشأن التحكيم، مما يسهم في تطوير الاقتصاد الليبي من خلال الفرص لدخول المستثمر الأجنبي، في بعض الأحيان يرفض المستثمرين العمل بالدول التي لا تأخذ بنظام التحكيم التجاري الدولي، ورفضها خضوع لقوانين والقضاء الوطني، وانما نبحث عن قوانين محكمين يمتازون بالحيادية بينها وبين الدولة التي تريد الاستثمار فيها ضماناً لها عند العمل بتلك الدولة.
3. توصي الأخذ بالوسيلة البديلة للقضاء كوسيلة التحكيم على وجه الخصوص وتقنينها في التشريعات الوطنية.

4. توصي بضرورة محاولة معرفة الثغرات والعيوب المحيطة بالنظام القانوني للتحكيم التجاري، وتعديل الصياغة لبعض المواد بطريقة قانونية، لتطوير هذا النظام كقضاء بديل ينسجم مع متطلبات التجارة العالمية والاستثمار كوسيلة لتشجيع التنموي الدولي والمحلي.

5. يجب تعزيز الوعي العام حول نظام التحكيم كوسيلة لحل النزاعات من خلال حملات توعية تستهدف الشركات والمستثمرين.

6. توصي بوجوب انشاء آليات فعالة لتنفيذ احكام التحكيم بما في ذلك تطوير التعاون بين المحاكم المحلية والمحكمين لضمان تنفيذ الأحكام بشكل سريع وفعال.

لائحة المراجع

أولاً: الكتب

1. أبو العلا أحمد أحمد عارف، دور التحكيم التجاري الدولي في نزاعات التجارة الالكترونية، الناشر نور اليقين للنشر والتوزيع، د.ط

2. خالد عبدالله الدبوبي(2020)، قانون التحكيم، الناشر معهد القضاء الاردني، الاردن.

3. فتحي والي(2007)، قانون التحكيم في النظرية والتطبيق، الناشر منشأة المعارف، الاسكندرية، الطبعة الأولى.

4. وائل عز الدين يوسف (2010)، التحكيم في العقود الإدارية ذات الطابع الدولي دراسة مقارنة بين مصر وفرنسا والدول العربية، دار النشر النهضة العربية، 302 شارع عبدالخالق ثروت، القاهرة، د.ط.

ثانياً: الرسائل العلمية

5. أحمد مسلم أبو نسيش (2018)، ودى إمكانية الطعن غير العازي في حكم التحكيم، جامعة الشرق الأوسط، كلية الحقوق، رسالة ماجستير منشورة.

6. اشجان فيصل شكري داود(2008)، الطبيعة القانونية للتحكيم وآثاره وطرق الطعن به (دراسة مقارنة)، جامعة الوطنية، كلية الدراسات العليا، نابلس – فلسطين رسالة ماجستير غير منشورة.

7. جمال الدين عبدالله، ايلاف حجل ابراهيم (2014)، القانون الواجب التطبيق على التحكيم (دراسة مقارنة)، جامعة الشرق – كلية الحقوق – الأردن، رسالة ماجستير غير منشورة.

8. سمير حركات(2017)، التحكيم التجاري الدولي وآثره في توحيد وتنسيق قواعد قانون التجارة الدولية، جامعة العربي بن مهيدي- أم البواقي- كلية الحقوق والعلوم السياسية – قسم الحقوق، رسالة ماجستير.

9. عائشة مقراني (2005)، مبدأ استقلالية اتفاق التحكيم التجاري الدولي في القانون الجزائري (دراسة مقارنة)، جامعة امحمد بوقرة بومرداس، كلية الحقوق والعلوم التجارية، رسالة ماجستير غير منشورة.

10. عبد الجليل السعيد(2024)، التحكيم التجاري الدولي أساسيات في التحكيم تطبق على عقود الوساطة التجارية الدولية، كلية الحقوق- جامعة عين شمس، رسالة ماجستير.

11. فنتير محمد فارس (2017)، الرقابة القضائية على احكام التحكيم، جامعة قاصدي- مرباح ورقلة كلية الحقوق والعلوم السياسية – قسم الحقوق، رسالة ماجستير منشورة

12. محمد بواط (2008) ، التحكيم في حل النزاعات الدولية، جامعة حسية بن بوعلي، الشلف، كلية العلوم القانونية والإدارية، رسالة ماجستير منشورة.

13. محمد سمير مصري (2018)، دور القضاء الوطني في التحكيم التجاري الدولي، جامعة حلب كلية الحقوق قسم القانون الدولي، اطروحة دكتوراه غير منشورة.

14. نعيمة النية (2017)، اتفاق التحكيم التجاري الولي وآثاره القانونية (دراسة مقارنة) جامعة محمد بن عبدالله، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، فاس، رسالة ماجستير منشورة.

15. يسن محمد حماد الأمين (2016)، الشروط الشكلية والموضوعية لعقد التحكيم (دراسة مقارنة)، جامعة شذلا، كلية الدراسات العليا- قسم القانون، رسالة ماجستير غير منشورة لسنة 1437 هـ.

ثالثاً: المجلات

16. إبراهيم محمد شاكر(2020)، معالج عيوب التحكيم التجاري في منازعات التجارة الدولية وعقود الاستثمار وتأثيرها على جذب الاستثمارات في الدول النامية، مجلة القانون والاقتصاد، العدد الثالث والتسعون، كلية الحقوق، جامعة القاهرة.

17. باسم حسين الجندي، سهر منتصر (2022)، الشروط الشكلية والعضوية لانعقاد اتفاق التحكيم، مجلة القانونية متخصصة في الدراسات القانونية ، المجلد (11) العدد (5).

18. حسن المؤمن، الوجيز في التحكيم، شروطه، أقسامه، إجراءاته، أحكامه شرعاً وقانوناً بحث مقارن، مطبعة الفجر، بيروت، 1977، (للتأكيد بحث) ص 25

19. خالد بن سعود بن عبدالله الرشود، التحكيم في المملكة السعودية وتطبيقاته في القضاء، مجلد الدل، التاسع عشر، رجب 1424 هـ.

20. رأفت ابراهيم، رضوان خوالدة(2021)، ما هية التحكيم الدولي وتمييزه عن غيره من وسائل تسوية المنازعات الدولية، المحلة القانونية متخصصة في الدراسات والبحوث القانونية، المجلد (9)، العدد (16)، جامعة القاهرة، كلية الحقوق فرع الخرطوم.

21. رائد جمال سليمان محمد الزغوتي، أحمد محمد البغدادي(2022)، التحكيم وفض المنازعات، مجلة بنها للعلوم الإنسانية، العدد (1) الجزء (2)

22. رجاء جناح (2023)، تحكيم المركز الدولي بين احكام اتفاقية واشنطن والاجتهاد التحكيمي، مجلة الوساطة والتحكم، العدد (3)، لسنة الناشر مؤسسة ACT

23. السيد فتوح محمد هنداوي، أثر إدراج شرط التحكيم على المركز القانوني للإدارة في العقود الإدارية، مجلة الدراسات القانونية والاقتصادية – كلية الحقوق- جامعة فردية السادات، المجلد ( )، العدد ( )، السنة .....م، ص 22.

24. صادق عطية سليم قنديل، ماهر أحمد راتب السوسي (2023)، الانسحاب من التحكيم والآثار المترتبة عليه دراسة فقهية مقارنة، الجامعة الإسلامية غزة، مجلة الذخيرة للبحوث والدراسات الإسلامية، المجلد السابع، العدد الأول، يونيو 2023م، قسم العلوم الاسلامية/ جامعة فرادية – الجزائر

25. عباس عبدالقادر(2016)، التحكيم التجاري الدولي وآثاره، مجلة الحقوق والعلوم الانسانية، المجلد (9)، العدد (4)، جامعة جلفة- الجزائر.

26. غسان على، بترسيا سليمان(2021)، مبدأ الاختصاص بالاختصاص في التحكيم الدولي، مجلة جامعة تشرين العلوم الاقتصادية والقانونية، المجلد (43)، العدد (2).

27. كيك دينق بوت (2021)، التحكيم كوسيلة من وسائل المنازعات وتميزه عن بعض الأنظمة القانونية، مجلة القلزم للدراسات السياسية والقانونية علمية دولية محكمة، العدد الثالث، جمادى الأول 1442هـ.

28. محمد عبدالله محمد المؤيد، الدفع بالإحالة لقيام ذات الفراغ امام القضاء الوطني وقضاء التحكيم التجاري الدولي، مجللة أوراك للعلوم الانسانية ، المجلد (7) العدد (4/ ج1)، السنة 2014م، ص 365.

29. معين عمر عبدالمؤمن (2017)، هيئة التحكيم ودورها في تحديد القانون الواجب التطبيق على الإجراءات في التحكيم التجاري الدولي (دراسة مقارنة بين قانون التحكيم الاردني والمصري والفرنسي والانجليزي)، مجلة الأبحاث القانونية المعمقة المجلد (19)، العدد (19)، الناشر مركز جيل البحث العلمي.

30. هيوا علي حسين، التحكيم قضاء أصلاً للمنازعات التجارية قسم القانون بكلية قانون جامعة السليمانية، مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، المجلد ( ) العدد ( ) السنة

رابعاً: المو اقع الالكترونية

31. فرج ياسر خلف، التحكيم وتمييز نظام التحكيم عن القضاء العادي وعن غيره من سوائل خل النزاعات، موسوعة ودق القانونية، 31 اكتوبر لسنة 2022، الموقع www.wadag.info، دخول 2025/2/3م، يوم الاثنين، الساعة 5:30 مساءاً

32. مزايا وعيوب التحكيم في حل النزاعات، صياغة قانونية وتدقيق الموقع rajendralawoffi.com.translate.goog دخول يوم الاربعاء 4-2-2025، الساعة 7:43 مساءاً

33. التحكيم في الشرق الأوسط، دليل إرشادي لأي مهتم بحل النزاعات، الناشر لورتون روزال بيه، الطبعة رقم آنآر- 032218/ 08، مارس/ 2008، ص 25 – 26 الموقع www.hortohorse.com

خامساً: الدوريات

34. رقية محمود مهدي(2025)، شروط وآليات الانسحاب في التحكيم في النزاعات التجارية، الاكاديمية الليبية للدراسات العليا فرع اجدابيا.

35. شريهان ممدوح حسن، دور التحكيم التجاري الدولي في فض المنازعات الدولية المعايير آليات تنفيذ احكامه

سادساً: القو انين

36. قانون رقم (10) لسنة 2023م بشأن التحكيم التجاري الليبي، الموقع lawsociety.ly، دخول الثلاثاء 2025/2/4، الساعة 9:20 مساءاً.

International Articles Journal

A peer-reviewed, multidisciplinary journal

Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية

مجلة محكمة، متعددة التخصصات

العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

L'ETENDUE DE LA PROTECTION JURIDIQUE DU CYBERCONSOMMATEUR

THE SCOPE OF LEGAL PROTECTION FOR CYBERCONSUMERS

El yassine Sara

Doctorante en droit privé

Université Hassan 2 de Casablanca

PHD student in private law

Hassan 2 University of Casablanca

Abstract:

The development of information and communication technologies, accompanied by a revolution in electronic commerce, requires particular attention to the human element, in fact, the maintenance of consumption in a virtual world. Intangible is always characterized bu the risk and hazard. The nature of the electronic contract and the progression of consumerist movements are among other factors that have prompted society to adopt legal rules protecting the e-consumer. Guaranteed protection throughout the contracting process, starting from the pre-contractual phase, which regulates the offer and the dematerialized acceptance, then the conclusion of the on-line contract which supposes the retraction mechanism and the prohibition of unfair commercial practices, finally the execution of the contract which creates delicate problems with respect to hidden defects and non-compliance, in particular at the time of issue of the thing or service subject of the contract also the risks related to the payment. In the event of disputes concerning alternative means of dispute resolution, a failing settlement can be considered. A legal dispute arises and may raise embarrassing questions as to the applicable law (the leg for) as well as the competent jurisdiction.

Résumé:

Le développement des technologies de l'information et de communications accompagné par une révolution du commerce électronique nécessite une attention particulière à l'élément humain, en effet l'entretient des actes de consommations dans un monde virtuel, immatériel est toujours caractérisé par le risque de l'aléa. La nature du contrat électronique et la progression des mouvements consumériste sont parmi d'autres facteurs qui ont incité la société à adopter des règles juridiques protectrices du cyberconsommateur. Une protection garantie tout au long du processus de contractualisation, partant de la phase précontractuelle qui règlemente l'offre et l'acceptation dématérialisée, ensuite la conclusion du contrat en ligne qui suppose le dispositif de rétractation et l'interdiction des pratiques commerciales déloyales, enfin l'exécution du contrat qui crée des problématiques délicates en matière des vices cachés et la non-conformité, notamment au moment de délivrance de la chose ou du service objet du contrat, ainsi les risques liés au paiement. En cas de contestations des modes alternatifs de résolution des litiges peuvent être envisagé, à défaut, d'un règlement à l'amiable. Un contentieux judiciaire de déclenche et peut soulever des questions embarrassantes quant à la loi applicable (lelege for) ainsi que la juridiction compétente.

Keywords:

Cyberconsumer; electronic contract; alternative dispute resolution methods.

Les mots-clés:

Cyberconsommateur ; contrat électronique ; modes alternatifs de règlement des litiges.

Introduction :

« Faire ses courses sur le Web est devenu un jeu d'enfant. Une simple pression sur le bouton de nos souris est suffisante pour passer des commandes à l'autre bout du monde. Tout va pour le mieux, jusqu'à ce que l'on s'aperçoive que le produit commandé ne convient pas, que la facturation est plus lourde que prévue ou que les conditions de garantie sont draconiennes. L'internaute se trouve alors lié à un contrat dont l'ensemble des termes n'ont pas été toujours porté à sa connaissance »[1]

Le commerce électronique est l'activité économique par laquelle une personne propose ou assure à distance et par voie électronique, la fourniture de biens ou de services[2]. Cette définition est prévue pour la première fois en droit français par la loi pour la confiance dans l'économie numérique « LCEN »[3].

C'est la vente ou l'achat de biens ou de services, réalisé par un réseau électronique. En effet, la particularité de ce mode de commerce réside dans sa capacité d'atteindre le marché mondial, vu que les activités commerciales ne sont plus limitées par les frontières géographiques, donc avec l'aide de ce miraculeux moyen, même les petites et moyennes entreprises peuvent accéder facilement au marché mondial, il permet ainsi l'exécution des transactions commerciales 24h\24h et les jours fériés et week-ends, ce qui augmente les ventes et les profits. Toutefois, la formation du contrat électronique soulève certaines questions liées à la dématérialisation du processus contractuel, ces contrats sont conclus à distance sans présence physique des contractants.

La rencontre de la volonté à travers une offre et une acceptation dématérialisée, implique de nombreuses incidences et crée des obligations à la charge du cybercommerçant qui offre ses produits. En droit Marocain, on trouve trois lois concernant spécifiquement le commerce électronique, à savoir ;

La loi 53-05 sur les échanges électroniques ; la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel ; la loi 31-08 relative à la protection des consommateurs, elle réglemente aussi le contrat électronique de consommation dans un chapitre spécial intitulé (les contrats conclus à distance).

En effet, ces dispositions assurent une protection importante au cyberconsommateur que ce soit dans la phase précontractuelle ou de formation du contrat ainsi que lors de l'exécution dudit contrat, et ce à travers une panoplie des règes d'ordre public. Du point de vue du législateur, le cyberconsommateur se résume à une personne réalisant des achats sur une plateforme de commerce.

A cet effet, le cyberconsommateur doit bénéficier d'une protection juridique. Le législateur Marocain est devenu conscient de cet impérative, ainsi un cadre de protection solide renforcerait la confiance des consommateurs et faciliterait l'adhésion du commerce électronique et sa croissance.

A l'heure où le commerce électronique redéfinit les cadres traditionnels de la relation contractuelle, le cyberconsommateur se trouve exposé à de nouveaux risques liés tant à la formation qu'à l'exécution du contrat en ligne. Dès lors, comment le droit parvient-il à assurer une protection efficace du cyberconsommateur face aux déséquilibres structurels du contrat électronique, tout en conciliant l'impératif de sécurité juridique avec les exigences de souplesse propres à l'économie numérique ?

[1] L. Thoumyere, l'échange des consentements dans le commerce électronique « Revue du droit des technologies de l'information ». www.juriscom.net/uni/doc/199905.htm p.6.

[2] « Business to Consume ». Concerne le commerce entre une entreprise et un consommateur.

[3] La loi n° 2004-575 du 21 juin 2004 pour la confiance dans l'économie numérique.

Première Partie :
La protection du cyberconsommateur en phase précontractuelle et lors de la conclusion du contrat électronique

Chapitre 1 : La formation du contrat électronique, consentement et données personnelles

La dématérialisation croissante des échanges a profondément transformé les modalités de formation du contrat, notamment dans le cadre du commerce électronique. Si le contrat en ligne repose toujours sur les fondements classiques de l'accord des volontés, la spécificité du support numérique pose la question de la validité du consentement du consommateur, souvent confronté à des interfaces techniques complexes, des informations surabondantes ou dissimulées, voire à des pratiques de manipulations. Par ailleurs, l'étape précontractuelle implique nécessairement un traitement de données personnelles, ce qui soulève des enjeux majeurs en matière de respect de la vie privée. Dès lors, il convient d'examiner les mécanismes juridiques encadrant la formation du contrat électronique au regard de la protection du consommateur et des données du cyberconsommateur.

Section 1 : Le consentement du cyberconsommateur à l'épreuve du numérique

La protection précontractuelle du cyberconsommateur : entre information, conseil et lutte contre les pratiques trompeuses

La formation du contrat électronique comporte un déséquilibre inhérent entre le professionnel et le cyberconsommateur, justifiant une protection renforcée avant même la conclusion du contrat. Cette protection s'appuie sur le droit commun, la loi n° 31-08[4] relative à la protection du consommateur et la loi n° 53-05[5] sur l'échange électronique de données juridiques. Trois mécanismes fondamentaux illustrent cette protection précontractuelle : la prohibition de la publicité mensongère, l'obligation d'information, et le devoir de conseil.

A. La prohibition de la publicité mensongère

La publicité constitue l'un des premiers moyens d'approche du consommateur. Si elle est autorisée en tant qu'outil promotionnel et économique, elle devient illicite dès lors qu'elle induit en erreur. La loi marocaine, bien que silencieuse sur une définition précise de la publicité dans la loi 31-08, encadre son usage par référence aux normes européennes et à la jurisprudence française, qui la définissent comme toute communication visant à promouvoir des biens ou services dans un objectif commercial.

Dans le contexte numérique, les formes de publicité évoluent : bannières, courriels promotionnels ou annonces ciblées. Cette évolution impose une vigilance accrue pour garantir l'exactitude des messages transmis. La publicité, qui peut parfois être assimilée à une offre si elle contient les éléments essentiels du contrat, doit néanmoins se distinguer de l'obligation d'information, qui relève du contenu contractuel.

La publicité mensongère, qui repose sur des affirmations inexactes ou trompeuses, est strictement interdite. À l'inverse, la publicité comparative reste licite à condition d'être vérifiable et de ne pas fausser la concurrence.

[4] La loi 31-08 Relative à la protection du consommateur. Publiée au Bulletin officiel n° 5923, le 7 avril 2011.

[5] La lou 53-05 Relative à l'échange électronique des données juridiques. Publiée au Bulletin officiel n° 5584, le 6 décembre 2007.

B. L'obligation d'information précontractuelle

Le cyberconsommateur, partie réputée faible dans la relation contractuelle, bénéficie d'un droit à une information claire, loyale et suffisante. Conformément à l'article 3 de la loi 31-08, le fournisseur est tenu de fournir, avant la conclusion du contrat, des informations essentielles telles que les caractéristiques du bien ou service, son prix, les modalités de livraison, les garanties, les coordonnées du vendeur et les conditions générales de vente.

Le respect de cette obligation est primordial, car il conditionne la validité du consentement du consommateur. En cas de manquement, celui-ci peut agir en nullité sur la base du dol ou de l'erreur, et solliciter des dommages-intérêts « article 77 du D.O.C[6]. ». De plus, l'article 32 de la loi impose une confirmation écrite ou durable des informations fournies, au plus tard lors de la livraison, pour prévenir les litiges postérieurs.

Le non-respect de cette obligation est passible d'une sanction pénale, avec des amendes allant de 1.200 à 10.000 dirhams, doublées en cas de récidive[7]

C. Le devoir de conseil : une obligation accessoire mais essentielle

Complémentaire à l'obligation d'information, le devoir de conseil pèse sur le fournisseur, en particulier lorsque le produit ou service est complexe ou technique. Il implique que le professionnel guide le consommateur vers une décision rationnelle, voire qu'il le dissuade de contracter si le produit ne correspond pas à ses besoins. Cette obligation, bien qu'antagoniste aux intérêts commerciaux du fournisseur, s'impose dans le cadre d'une protection renforcée du profane.

Le manquement à ce devoir peut entraîner l'annulation du contrat et engager la responsabilité contractuelle du vendeur, notamment par l'octroi de dommages-intérêts. Toutefois, dans la pratique, ce devoir est rarement appliqué de manière étendue, car il se heurte à la logique commerciale du marché fondée sur la maximisation du profit.

La phase précontractuelle dans le commerce électronique est encadrée par un dispositif juridique visant à rétablir l'équilibre entre les parties. À travers la prohibition des pratiques trompeuses, l'obligation d'information et le devoir de conseil, le législateur marocain cherche à garantir un consentement libre et éclairé du cyberconsommateur. Toutefois, l'effectivité de cette protection reste tributaire de sa mise en œuvre rigoureuse par les professionnels et de la vigilance des juridictions.

Section 2 : La protection des données personnelles dans le processus contractuel

La protection de la vie privée et des données personnelles dans l'environnement numérique : cadre juridique et rôle de la CNDP[8]

I. Un droit fondamental à protéger dans un environnement numérique intrusif

A. Reconnaissance nationale et internationale du droit à la vie privée

La vie privée est un droit fondamental garanti tant par les textes nationaux qu'internationaux. Au Maroc, l'article 24 de la Constitution affirme le droit de toute personne à la protection de sa vie privée et au secret des communications, n'autorisant leur accès que sur décision judiciaire. Ce droit est renforcé au niveau international par l'article 12 de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (1948) et l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme (1950). Ces textes

[6] La Dahir des obligations et contrats du 12 août 1913. Publié au bulletin officiel n°46, le 12 septembre 1913.

[7] Article 34 de la loi 31-08 susmentionnée.

[8] La commission Nationale de Contrôle de la Protection des Données à Caractère Personnel. Instituée par la loi 09-08 du 18 février 2009, publiée au Bulletin officiel n°5714, le 5 mars 2009.

démontrent une volonté commune des États et organisations internationales de préserver l'intimité des individus contre toute ingérence arbitraire.

B. Le droit à la vie privée du cyberconsommateur

Dans le contexte numérique, le droit à la vie privée s'exprime notamment à travers la capacité pour tout individu de contrôler les informations qu'il choisit de divulguer. Le cyberconsommateur doit pouvoir exercer un contrôle sur ses données personnelles, et les professionnels du numérique doivent garantir transparence et loyauté dans la collecte et le traitement de ces données. Un équilibre est donc à trouver entre l'intérêt économique des entreprises et le respect de la vie privée des utilisateurs.

II. La protection des données personnelles du cyberconsommateur

A. Les garanties contre la collecte abusive des données

Les e-commerçants sont soumis à la loi 09-08 relative à la protection des données à caractère personnel. Tout traitement de données doit être déclaré ou autorisé auprès de la CNDP. Le cyberconsommateur dispose de plusieurs droits :

- Droit à l'information : être informé lors de la collecte.
- Droit d'accès : consulter les données collectées.
- Droit de rectification : corriger les erreurs ou informations incomplètes.
- Droit d'opposition : refuser l'utilisation de ses données à des fins commerciales.

Des modèles types de conditions générales de vente sont disponibles pour encadrer ces pratiques dans le respect de la loi.

B. La lutte contre les sollicitations commerciales abusives (spamming)

Le spamming constitue une atteinte à la vie privée. Pour y remédier, le Maroc a adopté en 2009 une double approche :

- Le système « Opt-in » : l'utilisateur doit donner son consentement préalable à la réception de messages.
- Le système « Opt-out » : permet de se désinscrire d'un envoi commercial.

Ces mécanismes sont renforcés par des sanctions pénales et la vigilance de la CNDP qui contrôle et sanctionne les abus.

III. Le rôle central de la CNDP dans la protection des données personnelles

A. Une autorité administrative indépendante dotée de larges prérogatives

La Commission Nationale de Contrôle de la Protection des Données à Caractère Personnel (CNDP) veille à ce que les traitements informatiques ne portent pas atteinte aux libertés et droits fondamentaux. Créée par la loi 09-08, elle exerce :

- Un pouvoir de contrôle : sur la conformité des traitements, y compris les transferts internationaux.
- Un pouvoir de sanction : en cas de non-respect des obligations légales.
- Un pouvoir consultatif : en formulant des avis sur les textes législatifs ou réglementaires relatifs aux données personnelles.

- Un pouvoir de sensibilisation : en informant les citoyens, les opérateurs et les responsables de traitement sur leurs droits et obligations.

La protection de la vie privée dans le monde numérique est un enjeu juridique, éthique et sociétal. Si le cadre légal existe au Maroc et s'appuie sur des standards internationaux, son efficacité dépend de l'action proactive des organes de régulation, en particulier la CNDP, et de la vigilance des consommateurs eux-mêmes. Le respect de ce droit fondamental nécessite un équilibre permanent entre les intérêts économiques et la sauvegarde des libertés individuelles.

Chapitre 2 : L'encadrement du contenu contractuel au profit du cyberconsommateur

Une fois le contrat électronique formé, encore faut-il s'assurer que son contenu ne porte pas atteinte aux intérêts du consommateur. La généralisation des contrats d'adhésion en ligne, souvent rédigés unilatéralement par le professionnel, accentue le déséquilibre contractuel au détriment du cyberconsommateur. Ce dernier est ainsi exposé à des clauses abusives qu'il ne peut ni négocier ni parfois même comprendre. En parallèle, les pratiques commerciales mises en œuvre dans l'environnement numérique peuvent revêtir un caractère trompeur ou agressif, fragilisant davantage la position du consommateur. Ce chapitre se propose donc d'analyser l'encadrement normatif visant à garantir un contenu contractuel équitable dans les contrats électroniques.

Section 1 : Section 1 : La sanction des clauses abusives dans les contrats électroniques

Dans le cadre du contrat du commerce électronique, le cybercommerçant est en position de force par l'imposition des conditions générales de vente à l'acheteur (cyberconsommateur), cela implique un déséquilibre contractuel né de l'absence de négociation. Sur Internet les clauses abusives ou léonines vont avoir tendance à se développer plus facilement, notamment par la rapidité des transactions, un simple « clic » suffit à consentir.

A. Définition de la notion de la clause abusive :

Aux termes de l'article 15 de la loi 31-08, on appelle « clauses abusives », les clauses qui créent au détriment du consommateur un déséquilibre significatif entre les droits et obligations des parties au contrat. En effet, une clause sera jugée abusive si elle désavantage le cyberconsommateur de manière excessive ou déraisonnable. On trouve par exemple celles relatives à la détermination du prix d'acquisition.

B. ***Les éléments constitutifs d'une clause abusive :***

D'après l'article 15 de la loi n° 31-08, les deux éléments essentiels pour qu'une clause peut être observée comme abusive sont : 1l'abus de pouvoir c'est-à-dire le pouvoir économique du professionnel, dit élément personnel .2Le deuxième élément consiste dans l'avantage excessif et déraisonnable obtenu par le professionnel à l'occasion du contrat conclu avec le consommateur, dit élément objectif. En effet dans le cadre d'un contrat de consommation, le professionnel est toujours en position de force, car il tient un pouvoir économique, juridique et même artistique.

C. ***Les effets de la clause abusive :***

Ainsi, bien que l'autonomie de volonté soit consacrée par le droit commun des obligations, la situation est particulière dans les contrats d'adhésion. Ce principe a rendu ces règles traditionnelles insuffisantes pour faire rétablir l'équilibre entre les contractants, car dès la conclusion du contrat celui-ci devient leur propre loi, et en droit marocain, il n'existe aucun principe susceptible de réaliser l'équilibre d'une manière directe. Ce point demeure régi par les règles générales de la théorie des obligations et contrats concrétisées dans la lésion et le dol. En effet le cyberconsommateur peut recourir à la théorie du dol qui est prévu à l'article 52 du D.O.C. pour demander l'annulation du contrat de consommation comportant des clauses abusives. Toutefois, ledit article dispose : « le dol donne ouverture à la rescision, lorsque les manœuvres ou les réticences de l'une des parties ».

Toutefois, la lésion est traitée dans les articles 55 et 56 du D.O.C comme un déséquilibre économique du contrat entre ce qui est donné et ce qui est reçu en échange par un contractant dans une relation contractuelle. Ainsi, l'article 55 dispose : « la lésion ne donne pas lieu à la rescision, A

moins qu'elle ne soit causée par le dol de l'autre partie, ou de celui qui la représente ou qui a traits pour elle... ».

En outre l'article 19 de la loi 31-08 dispose : « Sont nulles et de nul effet les clauses abusives contenues dans les contrats conclus entre fournisseur et consommateur. Le contrat restera applicable dans toutes ses autres dispositions s'il peut subsister sans la clause abusive Précitée ».

Ainsi, cet article consacre l'opportunité de l'intervention du juge pour l'élimination des clauses viciant les contrats d'adhésion, dont le cyberconsommateur fait partie, Avec toutefois la possibilité de maintenir l'exécution du contrat.

En effet, le juge n'a pas besoin d'un texte spécial lui attribuant le pouvoir d'annulation des clauses réputées abusives[9], puisqu'il peut toujours recourir aux règles générales à savoir l'ordre public, la bonne foi ainsi qu'à d'autres théories (la cause, l'abus de droit ...).

Section 2 : La répression des pratiques commerciales déloyales

Le droit de la consommation, dans un souci de protection du consommateur, prohibe certaines pratiques commerciales abusives. Parmi elles figurent le refus de vente injustifié, la vente dite « à la boule de neige » ou pyramidale, et l'abus de faiblesse ou d'ignorance. Ces pratiques, encadrées par la loi 31-08 relative à la protection du consommateur, sont réprimées tant civilement que pénalement.

A. Le refus de vente : un principe d'interdiction sous réserve de motifs légitimes

Le refus de vente est en principe interdit. En vertu de l'article 52 de la loi 31-08, il est interdit à tout fournisseur de refuser, sans motif légitime, de vendre un produit ou un service à un consommateur. Cette interdiction s'étend également à la subordination de la vente à une quantité imposée ou à l'achat d'un autre produit.

Cependant, le législateur admet des exceptions lorsque la demande est anormale (quantité excessive, profil non conforme du demandeur) ou lorsqu'il s'agit de produits réglementés, réservés à des professionnels habilités ou interdits à la vente au grand public. Dans ces cas, le refus n'est pas considéré comme fautif.

B. La vente pyramidale : une pratique commerciale trompeuse et interdite

La vente à la boule de neige, ou vente pyramidale, est une méthode frauduleuse de promotion consistant à faire miroiter des gains ou des produits gratuits contre l'adhésion d'autres consommateurs, indépendamment de la vente réelle d'un bien ou service.

L'article 58 de la loi 31-08 interdit formellement ce procédé, considéré comme trompeur et déloyal, et prévoit des sanctions à l'article 183 : un à douze mois d'emprisonnement et une amende de 20 000 à 40 000 dirhams, doublée en cas de récidive. L'objectif est de protéger les consommateurs contre des systèmes fondés sur le recrutement plutôt que sur la consommation effective.

C. L'abus de faiblesse ou d'ignorance : nullité automatique de l'engagement

L'abus de faiblesse consiste à tirer profit de l'état de vulnérabilité d'un consommateur, en exploitant sa naïveté, sa maladie, ou son inexpérience pour lui soutirer un consentement vicié. Le droit marocain, à travers l'article 54 du D.O.C., admet la rescision pour lésion dans certains cas, notamment lorsqu'un individu contracte sous l'effet de la détresse ou de la dépendance.

La loi 31-08 renforce cette protection numérique à l'article 59 en prévoyant une nullité de plein droit de tout engagement résultant d'un abus de faiblesse ou d'ignorance. Le consommateur a droit à un remboursement des sommes versées et à des dommages et intérêts.

Outre la nullité civile, le professionnel peut aussi faire l'objet de sanctions pénales, selon la gravité de l'abus. Cette protection vise particulièrement le cyberconsommateur, souvent exposé à des pratiques de vente agressives ou déroutantes dans l'environnement numérique.

[9] Omar Azzimane, Le contrat, éd le Fennec, 1995.

Deuxième Partie :
L'exécution du contrat électronique et les voies de règlement des litiges

Chapitre 1 : L'effectivité des obligations contractuelles et des droits du cyberconsommateur

L'exécution du contrat en ligne constitue une étape cruciale au cours de laquelle les droits du cyberconsommateur doivent être effectivement respectés. Le professionnel est tenu de respecter une série d'obligations relatives à la livraison, la conformité ou encore les garanties, tandis que le consommateur bénéficie de droits spécifiques, tels que le droit de rétractation. Toutefois, dans le contexte du commerce électronique, l'exercice effectif de ces droits demeure parfois incertain, notamment en cas de défaillance du professionnel ou d'inexécution partielle. Il s'agit donc ici d'étudier le régime applicable à l'exécution des obligations contractuelles ainsi que les garanties offertes au cyberconsommateur.

Section 1 : Les obligations du professionnel du commerce électronique

A. *L'obligation de délivrer un objet conforme et délais :*

La bonne exécution de l'obligation de délivrance suppose que la chose livrée soit en tous points, conforme à la chose convenue. Cela implique, tout d'abord, que tout ce qui faisait l'objet d'opération globale soit effectivement livré. II y a lieu de rappeler que la livraison de l'objet du contrat n'est acquise que lorsque cette livraison est conforme[10], c'est-A-dire que le produit livré est conforme non seulement aux spécifications techniques promises, mais également à la capacité de l'objet livré à réaliser les objectifs fixés par le client et de proposer des produits et des services en adéquation avec ses besoins.

Cependant, dans la cadre du commerce électronique, la délivrance s'opère soit hors ligne soit en ligne. En revanche, la mention du délai de délivrance, constitue l'une des mentions obligatoires que doivent figures dans l'offre du cybermarchand, en principe cela doit être fait avant la conclusion du contrat, sauf si les parties ont convenu une date postérieure, lorsque la nature de la chose vendue ou son usage l'exige.

Toutefois, l'article 39 de la loi 31-08 stipule que la commande doit être exécutée dans le délai maximum de 30jours à compter du jour ou le fournisseur a confirmé la réception de la commande du consommateur, si a délivrance n'est pas réalisée à temps convenu entre les parties, voire dépassé 7jours, et le retard n'est pas dû à un cas de force majeure, le consommateur dispose, sans recours à la justice de la faculté de résoudre de plein droit l'engagement le liant du fournisseur, ainsi il exerce ce droit dans un délai maximum de 5jours après expiration du délai de 7jours.

En outre, l'article 14 de la loi susvisée prévoit qu'en cas de résolution, les sommes versées d'avance par le consommateur doivent être remboursées par le fournisseur dans un délai ne dépassant pas 7 jours à compter de la date de réception de l'avis précité. Et à partir du 7eme jour, cette somme est productive d'intérêt de plein droit, au taux légal en vigueur au bénéfice du consommateur. Ceci est sans préjudice bien évidemment du droit qu'à ce dernier de réclamer des dommages et intérêts.

B. *Obligation de garantie des vices cachés et service après-vente :*

Les biens vendus à distance sont au même titre que ceux vendus par des modes de distribution traditionnels. Le client jouit de la garantie des vices caches sur le fondement de l'article premier de la loi 31-08 édictant les mesures de protection du consommateur qui vise « de fixer les garanties légales et contractuelles des faits de la chose vendue et du service après-vente et de fixer les conditions et les procédures relatives à l'indemnisation des dommages ou préjudices qui peuvent toucher le consommateur ». La garantie légale couvre tous les frais entrainés par les vices cachés. Cependant, les conditions d'exercice de la garantie des vices caches tiennent à la nature du défaut, qu'à l'action

[10] Caroline Grynbaum, Lydia Le Goffic, et Morlet-Haidara, Droit des activités numériques, éd Dalloz, 2014, p. 35.

elle-même, donc le vice doit être caché, antérieur à la vente et doit rendre la chose totalement impropre à l'usage auquel elle est destinée par l'acquéreur.

C. *Obligation de sécurisation de paiement :*

Aux termes de L'article 29 de la loi 31-08, le prix et les modalités de paiement sont parmi les informations obligatoires qui doivent figurer sur l'offre de contrat. En outre l'article 48 dispose que le contrat doit, à peine de nullité, mentionner les modalités de paiement. Actuellement, la diversité des moyens de paiement sur Internet est source de trouble « virement bancaire, le paiement par carte de crédit et le système de monnaie électronique », le paiement en ligne jouit toujours d'une mauvaise image auprès du grand public. En effet, les préoccupations essentielles liées à ces différentes méthodes sont la protection des données et l'anonymat.

Toutefois, la sécurisation constitue un élément indispensable au développement du commerce électronique pour l'internaute, il doit garantir le montant prélevé et la confidentialité des informations bancaires transmises. Dans la plupart de ces solutions, reposent sur les principes de la science du secret : la cryptographie, pour son efficacité à garantir les fonctions sécuritaires fondamentales d'échanges des informations ; ces dites fonctions recouvrent plusieurs aspects, l'authentification, l'identification « la signature électronique », l'intégrité des données et la confidentialité. Ainsi la sécurisation des transactions électroniques est l'un des problèmes majeurs de la nouvelle économie[11] ; afin d'apporter des solutions à tous ces problèmes de sécurité, une protection technique a été mise en place pour renforcer la protection juridique du cyberconsommateur, par exemple les protocoles SSL, SET.

Section 2 : Les droits du consommateur en ligne

A. Le dispositif de rétractation et ses effets

Dans le but de combler les lacunes du droit commun en matière de protection du consommateur, la loi n° 31-08 relative à la protection du consommateur est venue compléter de manière significative le dispositif juridique marocain. Cette loi vise plusieurs objectifs essentiels, notamment :

- Rétablir l'équilibre dans les relations contractuelles entre le consommateur et le fournisseur ;
- Instaurer des règles générales garantissant les droits du consommateur ;
- Assurer la transparence des transactions économiques ;
- Doter le consommateur de mécanismes lui permettant de faire valoir ses droits et de renforcer son rôle d'acteur économique ;
- Reconnaître aux associations de défense des droits des consommateurs un pouvoir d'encadrement, de sensibilisation et de représentation.

Parmi les apports majeurs de cette législation figure le droit de rétractation, qui confère au consommateur la possibilité de revenir sur son consentement, et le droit à la représentation, qui lui permet, en cas de litige, d'être assisté ou représenté par une association agréée.

1. Définition et conditions d'exercice du droit de rétractation

Le droit de rétractation peut être défini comme la faculté offerte au consommateur de revenir unilatéralement et sans justification sur son engagement contractuel dans un délai déterminé. Ce mécanisme, parfois qualifié de « satisfait ou remboursé », repose sur l'idée que le consommateur, notamment dans le cadre d'un achat à distance, n'a pas toujours la possibilité d'apprécier la nature réelle du produit ou du service proposé.

En droit marocain, bien que la loi 31-08 ne donne pas de définition explicite de ce droit, elle en prévoit l'exercice dans certains cas de vente à distance. L'article 36 prévoit ainsi un délai de sept jours francs à compter de la réception du bien ou de l'acceptation de l'offre pour les services, pendant lequel le consommateur peut exercer son droit de rétractation sans avoir à motiver sa décision, ni à supporter de pénalités, sauf les frais de retour le cas échéant.

[11] Jean Marc Jacquet, Philippe Delabecque, et Sabrine Corneloup, Droit du commerce international, Dallos, Paris, 2007, p.85.

En l'absence d'informations écrites fournies par le fournisseur conformément aux articles 29 et 32 de la loi, ce délai est porté à trente jours.

La loi demeure cependant silencieuse sur la manière concrète dont ce droit doit être exercé. À cet égard, l'article 49 relatif au démarchage fournit un indice, en disposant que la rétractation peut être notifiée « par tout moyen justifiant la réception ».

2. Exceptions au droit de rétractation

L'article 38 de la loi énumère plusieurs exceptions au droit de rétractation, à l'instar de ce que prévoit le droit français « article L. 121-20-4 du Code de la consommation[12] ». Il s'agit notamment :

- Des contrats de fourniture de services exécutés, avec l'accord du consommateur, avant la fin du délai de rétractation ;
- Des produits dont le prix dépend des fluctuations du marché financier ;
- Des biens confectionnés sur mesure ou personnalisés, ou susceptibles de se détériorer rapidement ;
- Des logiciels ou enregistrements audio/vidéo descellés ;
- Des journaux, périodiques ou magazines.

Ces exceptions sont justifiées par la nature des produits ou services concernés, qui rendent soit leur retour impossible, soit la protection du professionnel nécessaire. Toutefois, certaines exceptions sont problématiques, en particulier celles liées à la fourniture de services électroniques. En effet, un contrat d'accès à Internet par exemple est souvent exécuté immédiatement, ce qui prive de facto le consommateur de son droit de rétractation. Pour éviter cet écueil, il est recommandé aux fournisseurs d'obtenir le consentement exprès du consommateur à une exécution immédiate du contrat, ce qui entraîne la suppression du droit de rétractation.

La jurisprudence française corrobore cette exigence. Ainsi, dans un arrêt rendu le 25 novembre 2010, la Cour de cassation a rappelé l'inapplicabilité du droit de rétractation dans le cadre d'une prestation de service « en l'espèce, une réservation de chambre d'hôtel effectuée via Internet », confirmant la portée restrictive des exceptions prévues par la loi.

3. Modalités d'exercice et effets du droit de rétractation

a. Modalités d'exercice

Le droit de rétractation s'exerce dans le délai imparti, à savoir sept ou trente jours selon les cas, à compter de la réception du bien ou de l'acceptation de l'offre. En cas de litige, la charge de la preuve incombe au consommateur, qui devra démontrer qu'il a exercé ce droit dans les délais légaux. Il est donc conseillé de conserver un accusé de réception, un récépissé postal ou toute autre preuve fiable.

b. Effets juridiques de l'exercice du droit

L'article 44 de la loi 31-08 qualifie le droit de rétractation de règle d'ordre public, ce qui implique que toute clause contractuelle tendant à y renoncer serait réputée nulle et non avenue. Ce caractère impératif souligne la volonté du législateur de protéger la partie faible au contrat de consommation.

L'exercice de ce droit produit des effets immédiats :

- À l'égard du contrat, il entraîne son anéantissement rétroactif, comme si le contrat n'avait jamais existé ;
- À l'égard des parties, il impose au professionnel de rembourser l'ensemble des sommes perçues dans un délai maximum de quinze jours, tandis que le consommateur doit restituer le bien reçu.

B. Le droit à la représentation par les associations de protection du consommateur

1. Un droit consacré par la loi 31-08 ;

La loi n° 31-08 relative à la protection du consommateur au Maroc garantit à ce dernier, y compris au cyberconsommateur, le droit d'être représenté et entendu en cas de litige avec un fournisseur. Ce droit peut être exercé dans le cadre d'un règlement amiable ou lors d'une procédure judiciaire, par l'intermédiaire d'une association de protection du consommateur.

Bien que le texte ne vise pas explicitement le cyberconsommateur, ce dernier est couvert de manière indirecte. En effet, l'article premier précise que la loi s'applique également aux contrats de

[12] Le Code de la consommation Français du 2016.

vente à distance, y compris électroniques. Ainsi, les consommateurs en ligne bénéficient des mêmes garanties que les autres.

2. La dynamique internationale : l'exemple français

En droit comparé, la France constitue un exemple éclairant. Depuis plusieurs années, les associations de consommateurs y expriment leur inquiétude face aux dérives du commerce en ligne. En 2014, la DGCCRF « Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes » a contrôlé plus de 10 000 sites. Les contrôles ont mis en lumière un taux d'anomalies de 28 %, principalement en lien avec les spams vocaux, les SMS frauduleux, le trading en ligne et les placements à risque.

3. L'émergence du mouvement consumériste au Maroc

Au Maroc, le mouvement consumériste a vu le jour après la signature de la charte des Nations Unies sur la protection du consommateur. La première association fut fondée à Agadir, suivie par l'Association Marocaine des Consommateurs (AMC) à Casablanca, la LMPC à Meknès, et l'AMPOC à Kénitra, durant les années 1990.

Depuis les années 2000, ce mouvement a connu un essor considérable, notamment grâce à l'assistance de la République d'Allemagne et au soutien institutionnel de la Direction du commerce intérieur, relevant du ministère de l'Industrie et du Commerce. Ce soutien s'est poursuivi dans le cadre du programme de jumelage avec l'Union européenne[13].

D'après un rapport officiel, le Maroc comptait 58 associations de protection du consommateur en 2001.

Le rôle et le statut juridique des associations de protection du consommateur

1. Fondement juridique et conditions de reconnaissance

Les associations de protection du consommateur sont régies par le Titre VII de la loi 31-08. Le législateur ne les définit pas explicitement, mais leur donne une capacité juridique étendue.

Selon l'article 152, ces associations doivent être constituées conformément à la loi sur le droit d'association. Elles peuvent se porter partie civile dans des affaires portant atteinte à l'intérêt collectif des consommateurs et agir au nom de victimes de préjudices individuels, à condition d'avoir reçu mandat.

L'article 153 pose des conditions restrictives : ne pas inclure de membres ayant une activité lucrative, ne pas recevoir de financements d'entreprises commerciales, ne pas faire de publicité commerciale, et ne pas poursuivre d'activités politiques ou autres que la défense du consommateur.

2. Missions : information, écoute et accompagnement

Le rôle fondamental de ces associations est d'informer, conseiller et représenter les consommateurs. Elles peuvent intervenir à tous les stades du litige, de la médiation à l'action en justice.

Leur action est fondée sur les Principes directeurs des Nations Unies pour la protection du consommateur, qui consacrent le droit du consommateur à une information fiable et une représentation efficace.

L'action en justice des associations de consommateurs

1. Capacité d'agir en justice

[13] Jean Galais Auloy et Franc Steinmets, Droit de la consommation, 5ème éd, 2000, p.9.

Aux termes de l'article 157 de la loi 31-08, les associations reconnues d'utilité publique peuvent engager des actions judiciaires, intervenir dans des procédures en cours, et se constituer partie civile devant le juge d'instruction pour défendre l'intérêt collectif des consommateurs.

Les associations non reconnues d'utilité publique doivent, quant à elles, obtenir une autorisation spéciale avant d'agir.

Par ailleurs, elles sont exemptées de la condition posée par l'article 7 de la loi 22-01 relative à la procédure pénale, qui impose une ancienneté de quatre ans pour se constituer partie civile.

2. Le mandat des consommateurs

Les associations peuvent représenter un groupe de consommateurs identifiés ayant subi un préjudice commun. Elles doivent être mandatées par au moins deux consommateurs, par écrit et à titre gratuit. Ce mandat ne peut être obtenu par voie publique ou médiatique, conformément à l'article 33 du Code de procédure civile[14].

Les notifications relatives à la procédure sont alors adressées à l'association. Toutefois, chaque consommateur conserve le droit de révoquer son mandat à tout moment, sans impact sur la poursuite de la procédure.

3. Pouvoirs du juge et clauses abusives

En cours de procédure, l'association peut demander au juge d'enjoindre au fournisseur de cesser les agissements illicites ou de supprimer des clauses abusives.

Une décision rendue par le tribunal de grande instance de Casablanca illustre ce pouvoir : une association a obtenu la suppression de plusieurs clauses figurant dans les conditions générales de vente d'un site de e-commerce, telles que :

- La modification unilatérale du contrat sans motif ;
- La suppression de l'obligation d'information ;
- L'absence de délai ferme de livraison ;
- La restriction du droit de rétractation ou de vérification du produit.

Le tribunal a ordonné une astreinte avec exécution provisoire. Celle-ci entre en vigueur 8 jours après une décision contradictoire, ou 15 jours après une décision par défaut. Le défendeur peut bénéficier d'un délai de mise en conformité de 30 jours, renouvelable une fois, avant application de l'astreinte.

Enfin, en vertu de l'article 165 de la loi 31-08, le juge peut ordonner la publication du jugement à la charge de la partie condamnée.

Chapitre 2 : Le règlement des litiges nés du contrat électronique

Le développement du commerce en ligne a engendré une multiplication des litiges, souvent transfrontaliers, et marqués par la complexité technique du support numérique. Face à ces nouveaux défis, les modes classiques de résolution des conflits montrent parfois leurs limites. D'où l'essor des mécanismes alternatifs tels que la médiation ou l'arbitrage en ligne, favorisés pour leur rapidité et leur accessibilité. Néanmoins, le recours au juge demeure une voie incontournable, notamment pour trancher les litiges les plus complexes. Ce chapitre explore les différentes voies offertes au

[14] Le Code de la procédure civile Marocain, Dahir n° 1-74-447 du 27 septembre 1974, n°3220 bis du 30 septembre 1974.

cyberconsommateur pour faire valoir ses droits, en confrontant les mécanismes extrajudiciaires aux garanties du contentieux judiciaire classique.

Section 1 : Les modes alternatifs de règlement des différends numériques

Le développement du commerce électronique a fait émerger de nouveaux besoins en matière de règlement des conflits. En effet, la modicité des sommes en jeu, le coût élevé des procédures judiciaires classiques et la dimension transfrontalière des litiges justifient la mise en place de mécanismes de résolution simples, rapides, économiques et accessibles en ligne. C'est dans ce contexte que s'inscrivent les e-ADR « modes électroniques de règlement alternatif des différends ».

A. Typologie des MARC « Modes Alternatifs de Règlement des Conflits »

Les MARC, ou ADR en anglais, désignent les procédures par lesquelles les parties règlent leurs différends en dehors des juridictions étatiques. Leur efficacité repose sur leur souplesse, leur rapidité et leur faible coût. On distingue principalement deux mécanismes : la médiation et l'arbitrage.

- La médiation repose sur l'intervention d'un tiers neutre – le médiateur – qui aide les parties à trouver elles-mêmes une solution amiable. Ce processus est volontaire, confidentiel et non contraignant. La conciliation et la négociation sont des variantes proches, où les parties dialoguent directement ou avec l'aide d'un tiers plus ou moins actif.

- L'arbitrage, en revanche, est une procédure juridiquement encadrée par laquelle un ou plusieurs arbitres, choisis par les parties, tranchent un litige par une décision contraignante. La loi marocaine encadre désormais l'arbitrage par la loi n° 95-17[15] (2022), qui modernise le cadre juridique et introduit des règles relatives à l'arbitrage électronique.

B. Les modes alternatifs en ligne : vers une justice dématérialisée

Face aux limites du contentieux classique dans l'environnement numérique, des initiatives innovantes ont vu le jour. Le projet du CyberTribunal[16], lancé par l'Université de Montréal, en est un exemple pionnier. Ce dispositif propose une médiation ou un arbitrage en ligne, sans contrainte géographique ni déplacement physique.

Les caractéristiques du CyberTribunal[17] :

- Procédure entièrement dématérialisée, via formulaires, messageries sécurisées et échanges électroniques ;
- Déterritorialisation : la procédure échappe aux frontières nationales ;
- Gratuité des services, accessibilité aux non-juristes, confidentialité des échanges via cryptage ;
- Application d'une lex electronica, inspirée de la lex mercatoria, en l'absence d'un droit national évident ;
- Sélection des arbitres/médiateurs par le secrétariat, avec droit de récusation pour les parties.

Ce type de plateforme permet de répondre aux exigences du commerce numérique : rapidité, efficacité, flexibilité, coût réduit et prise en compte des particularités techniques des litiges en ligne.

[15] La loi 95-17 relative à l'arbitrage et à la médiation conventionnelle, Dahir n° 1-22-34 du 24 mai 2022, publié au Bulletin officiel n°7099, le 13 juin 2022.

[16] Thibault Verbiest, La protection juridique du cyberconsommateur, éd Litec, 2003, p. 65.

[17] Vincent Gautrais, Karim Benuyakhlef et Pierre Trudel, Cyber médiation et cyber arbitrage : L'exemple du cyber tribunal, DIT ; 1998, P.23 et suivantes.

Toutefois, des défis demeurent, notamment en matière de reconnaissance des décisions rendues, de sécurité juridique, ou encore de choix de la loi applicable.

Section 2 : Le contentieux judiciaire du contrat électronique

La mondialisation des échanges par Internet a profondément modifié les règles traditionnelles du droit international privé. Les transactions électroniques, caractérisées par leur dématérialisation et leur absence de frontières physiques, soulèvent deux problématiques centrales : la détermination de la loi applicable (A) et celle de la juridiction compétente (B).

A. La détermination de la loi applicable

L'Internet confronte les systèmes juridiques nationaux à une complexité nouvelle. Lorsqu'un contrat est conclu en ligne entre un consommateur marocain et une entreprise étrangère, il faut d'abord déterminer la loi applicable.

1. L'autonomie de la volonté des parties comme principe directeur

En matière contractuelle, le droit international privé consacre la liberté contractuelle par le principe de la loi d'autonomie. Le règlement européen « Rome I », bien que non applicable au Maroc, sert de référence et permet aux parties de choisir expressément ou tacitement la loi applicable à leur contrat. Ce principe est également reconnu par la LCEN française, qui soumet l'activité de commerce électronique à la loi de l'État où est établi le professionnel, sauf accord contraire des parties.

2. Les limites à la liberté de choix dans un souci de protection du consommateur

Cependant, cette liberté connaît des limites. L'article 17 alinéa 2 de la LCEN prévoit que le consommateur ne peut être privé de la protection que lui accorde la loi de son pays de résidence habituelle. Ainsi, même en cas de choix d'une loi étrangère, les dispositions protectrices nationales du consommateur peuvent continuer de s'appliquer.

En l'absence de choix explicite, la loi applicable est déterminée selon le « centre de gravité » du contrat. Le règlement Rome I propose des critères spécifiques, tels que la résidence habituelle du vendeur ou du prestataire, ou encore, à défaut, la loi présentant les liens les plus étroits avec le contrat.

3. Vers l'émergence d'une lex electronica :

À côté des normes classiques, des usages propres au numérique – appelés lex electronica – émergent pour encadrer les relations en ligne. Ces normes, bien que supplétives, tendent à combler les lacunes du droit existant, notamment dans le domaine du commerce électronique international.

B. La détermination de la juridiction compétente

La dématérialisation des contrats numériques soulève aussi des difficultés majeures en matière de compétence juridictionnelle. En l'absence de frontières matérielles, plusieurs approches sont envisageables.

1. L'application des critères classiques

Le juge peut se référer soit au lieu de stockage des données (lieu du serveur), soit à l'accessibilité du site. La première solution facilite l'identification du droit applicable mais favorise le forum shopping ; la seconde est irréaliste car elle impliquerait une soumission à toutes les législations accessibles depuis Internet.

2. Le principe du tribunal du domicile du défendeur

En droit marocain, l'article 27 du Code de procédure civile établit la compétence du tribunal du domicile réel ou élu du défendeur. En matière commerciale, l'article 10 de la loi 53-95 reprend ce principe. Toutefois, dans le contexte numérique, la notion de « domicile réel » devient floue. Des

auteurs proposent alors celle de domicile virtuel, entendu comme le principal lieu d'activité du fournisseur en ligne.

3. La compétence fondée sur l'autonomie de la volonté

Les parties peuvent valablement convenir, dans leur contrat électronique, d'une juridiction compétente, sous réserve que ce choix présente un lien sérieux avec le litige et respecte l'ordre public.

4. La protection du consommateur : vers un choix élargi du for

Le législateur marocain, via la loi n°31-08, renforce la protection du consommateur en lui permettant de saisir, à son choix, le tribunal de son domicile, de sa résidence ou du lieu où le dommage est survenu (article 202). Les associations de défense des consommateurs disposent de prérogatives similaires (article 159).

5. Le droit comparé : l'exemple français

En France, le privilège de juridiction permet à un Français de saisir un tribunal national, même dans un litige international. Ce privilège peut toutefois être écarté par des conventions, comme le règlement « Bruxelles I bis », qui impose des règles précises dans l'Union européenne.

Face à la complexité du commerce électronique international, les règles classiques du droit international privé restent pertinentes, bien qu'elles nécessitent des adaptations. Tant la loi applicable que la juridiction compétente doivent être pensées dans une logique de protection des parties faibles et d'efficacité du droit, en tenant compte de l'évolution rapide des usages numériques.

Conclusion :

Le contrat de commerce conclu en ligne, reconnu par l'article 26 de la loi 31.08 comme technique de communication à distance, incarne les mutations contractuelles induites par le numérique. Dans cet espace virtuel sans présence physique des parties, les modalités de formation et d'exécution du contrat sont profondément modifiées. Cette évolution soulève une tension entre deux impératifs : promouvoir le commerce électronique et assurer une protection juridique efficace du cyberconsommateur.

Le commerce électronique constitue aujourd'hui un levier stratégique de développement économique. Il offre aux entreprises un accès mondial, une activité ininterrompue et une réduction des coûts. Le Maroc, bien que pionnier parmi les pays en développement, reste freiné par les réticences des acteurs économiques, malgré les efforts étatiques en matière d'infrastructures.

Sur le plan juridique, le contrat en ligne est un acte de consommation lorsqu'il unit un professionnel à un consommateur. Plusieurs lois assurent sa régulation : la loi 53.05 sur les échanges électroniques, la loi 09.08 sur les données personnelles et surtout la loi 31.08 sur la protection du consommateur. La protection s'étend de la phase précontractuelle – avec l'obligation d'une information claire et loyale – à la phase d'exécution, incluant le droit de rétractation et le remboursement.

La publicité en ligne, influente, est encadrée par les lois 77.03 et 31.08 pour éviter toute manipulation. Les clauses abusives sont interdites, et des sanctions sont prévues pour prévenir les déséquilibres contractuels ou pratiques anticoncurrentielles. La loi 09.08 renforce la sécurité numérique en interdisant la collecte de données sans consentement.

L'accès à la justice est facilité par les associations de consommateurs, et les MARD (médiation, arbitrage) s'adaptent au contexte numérique. Cependant, malgré cet encadrement, certaines lacunes subsistent, notamment en matière de prévention des litiges.

La pandémie de Covid-19 a accéléré le recours au commerce en ligne tout en révélant les insuffisances du cadre juridique. Le Maroc a réagi par des mesures exceptionnelles, comme le décret-loi n°2.20.293, mais cette crise souligne l'urgence d'une adaptation constante du droit aux enjeux du numérique.

En somme, si le droit marocain offre une base solide de protection, il doit évoluer au rythme des innovations pour garantir la confiance et la sécurité dans les transactions électroniques.

REFERENCE

Ouvrages généraux

Azzimane, O. (1995). Le contrat. Éditions Le Fennec.

Grynbaum, C., Le Goffic, L., & Morlet-Haidara. (2014). Droit des activités numériques. Dalloz.

Jacquet, J.-M., Delabecque, P., & Corneloup, S. (2007). Droit du commerce international. Dalloz.

Le Tourneau, P. (2010). Contrats informatiques et électroniques. Dalloz.

Ouvrages spécialisés

Auloy, J. G., & Steinmetz, F. (2000). Droit de la consommation (5e éd.).

Gautrais, V., Benyakhléf, K., & Trudel, P. (1998). Cyber médiation et cyber arbitrage : L'exemple du cyber tribunal. DIT.

Verbiest, T. (2003). La protection juridique du cyberconsommateur. Litec.

Webographie

Consumerarab.org. (n.d.). http://consumerarab.org

CBA. (2009). Présentation NHA. http://www.cba.ca/contents/files/presentation/pre_200904_nha_fr.pdf

Maroctelecommerce. (n.d.). http://www.maroctelecommerce.com/oh

Ombuds.org & University of Massachusetts. (n.d.). http://www.ombuds.org et http://www.umas.edu/dispute

Vmag.vcilp.org. (n.d.). http://vmag.vcilp.org

Mafhoum.com. (n.d.). http://www.mafhoum.com/syr/articles/baroudi/5.htm

International Articles Journal

A peer-reviewed, multidisciplinary journal

Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية

مجلة محكمة، متعددة التخصصات

العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

L'entrepreneuriat : Une alternative d'employabilité pour lutter contre le chômage des jeunes au Maroc

Entrepreneurship: An Employability Alternative to Combat Youth Unemployment in Morocco

Yassine ALAIADI

PhD in Management, Economics and Sustainable Development
Abdelmalek Essaâdi University, Tangier

Docteur en gestion, économie et développement durable Université Abdelmalek Essaâdi, Tanger

Abstract:

This article examines entrepreneurship as a strategic solution to youth unemployment in Morocco. It highlights the gap between the skills acquired through educational systems and the needs of the labor market. By drawing on several theories (entrepreneurial action, resource-based, and self-determination), the study shows how young people can create both economic and social value. Entrepreneurship fosters transferable skills relevant to employability (leadership, resilience, management). Programs like Intelaka support such initiatives, despite challenges such as limited access to funding and regional disparities. The article recommends adapting entrepreneurial projects to local contexts and further integrating technology to maximize their impact.

Résumé:

Cet article examine l'entrepreneuriat comme solution stratégique face au chômage des jeunes au Maroc. Il met en évidence l'écart entre les compétences acquises dans les systèmes éducatifs et les besoins du marché. En mobilisant plusieurs théories (action entrepreneuriale, ressources, autodétermination), l'étude montre comment les jeunes peuvent créer de la valeur économique et sociale. L'entrepreneuriat développe des compétences utiles à l'employabilité (leadership, résilience, gestion). Des programmes comme Intelaka soutiennent ces initiatives, malgré des obstacles tels que l'accès au financement et les inégalités régionales. L'article recommande d'adapter les projets entrepreneuriaux aux contextes locaux et d'intégrer davantage les technologies pour renforcer leur impact.

Keywords:

Entrepreneurship; Strategic alternative; Transformative lever; Transferable skills.

Les mots-clés:

Entrepreneuriat ; Alternative stratégique ; Levier transformateur ; compétences transférables.

Introduction :

À l'instar de nombreuses économies émergentes, le Maroc se trouve confronté à une problématique structurelle qui freine son essor socio-économique : le chômage des jeunes. Ce phénomène, qui frappe particulièrement les diplômés de l'enseignement supérieur, représente non seulement un défi économique mais également une menace pour la cohésion sociale. Les données récentes soulignent que le taux de chômage parmi les jeunes Marocains est considérablement plus élevé que celui des autres tranches d'âge, révélant un déséquilibre persistant entre les compétences acquises au sein des systèmes éducatifs, les aspirations professionnelles des jeunes, et les exigences du marché de l'emploi. Ce fossé met en lumière les limites des approches traditionnelles basées sur l'emploi salarié et souligne l'urgence de concevoir des solutions alternatives plus adaptées.

Parmi ces alternatives, l'entrepreneuriat s'impose comme une opportunité stratégique et dynamique, capable de répondre à la double problématique de l'intégration des jeunes sur le marché du travail et de la création de valeur économique. En permettant aux jeunes de devenir des acteurs autonomes de l'économie, l'entrepreneuriat ouvre des perspectives pour contourner les limites des marchés saturés et insuffler un nouvel élan au tissu économique national, notamment dans les zones géographiques les plus défavorisées. En outre, il encourage l'innovation, renforce la résilience économique et offre une réponse adaptée aux défis régionaux, tels que les disparités en matière d'emploi et de développement. Cette vision, à la croisée des enjeux sociaux et économiques, positionne l'entrepreneuriat comme un levier incontournable pour la transformation et la prospérité du Maroc.

L'entrepreneuriat, défini comme la capacité à identifier, exploiter et développer des opportunités économiques, représente bien plus qu'un simple vecteur de création d'activités commerciales. Il incarne une dynamique essentielle capable de convertir les défis économiques en opportunités porteuses de croissance et de transformation sociale. Loin de se limiter à la création d'entreprises, l'entrepreneuriat stimule l'innovation, favorise l'autonomie individuelle, et contribue à une intégration accrue des communautés dans les systèmes économiques. Ces dimensions transformatrices ont été largement explorées dans la littérature académique internationale. Shane et Venkataraman (2000), par exemple, ont démontré que l'entrepreneuriat repose sur la mobilisation de ressources stratégiques et l'exploitation d'opportunités, contribuant ainsi à une

réduction significative du chômage tout en dynamisant la croissance économique. Birch (1979), quant à lui, a mis en lumière l'impact majeur des petites entreprises, souvent créées par des entrepreneurs, dans la génération de la majorité des nouveaux emplois au sein des économies développées. Ces travaux soulignent l'importance de l'entrepreneuriat non seulement comme un levier économique, mais également comme un outil d'évolution sociale et de résilience collective.

Dans le contexte marocain, ces observations prennent une résonance particulière, notamment face aux taux élevés de chômage parmi les jeunes. L'entrepreneuriat y est envisagé comme une réponse stratégique, permettant de pallier les limites du marché de l'emploi traditionnel tout en dynamisant le tissu économique national. Les initiatives locales, telles que le programme Intelaka, visent à encourager les jeunes à se lancer dans l'entrepreneuriat en leur offrant des soutiens financiers et institutionnels. Par ailleurs, la multiplication des incubateurs de startups au Maroc démontre un engagement croissant en faveur de la culture entrepreneuriale, offrant aux jeunes les outils nécessaires pour transformer leurs idées en projets viables. Toutefois, malgré ces avancées, des défis structurels subsistent. L'accès limité aux financements constitue une barrière majeure, freinant les ambitions de nombreux jeunes porteurs de projets. De même, la faible inclusion des femmes dans l'écosystème entrepreneurial met en lumière des disparités de genre qui réduisent le potentiel de transformation sociale de l'entrepreneuriat.

En outre, au-delà des obstacles financiers et institutionnels, l'environnement culturel représente un autre facteur clé à considérer. Pour que l'entrepreneuriat puisse atteindre son plein potentiel au Maroc, il est nécessaire de promouvoir une culture entrepreneuriale axée sur l'innovation, la prise de risque et la résilience face à l'échec. Cela nécessite une collaboration étroite entre les institutions éducatives, les organismes publics et les acteurs du secteur privé pour renforcer les compétences entrepreneuriales et créer des écosystèmes propices à la création de valeur.

Ainsi, l'entrepreneuriat, bien qu'il soit porteur de promesses, exige une approche intégrée et inclusive pour surmonter les défis structurels et maximiser son impact. En mobilisant davantage de ressources, en favorisant la diversité et en développant une culture de l'innovation, il peut devenir un levier central pour la transformation économique et sociale du Maroc.

La présente étude s'inscrit dans cette dynamique en explorant le rôle de l'entrepreneuriat comme alternative d'employabilité pour lutter contre le chômage des jeunes au Maroc. Elle repose sur une double ambition. D'une part, elle cherche à démontrer dans quelle mesure l'entrepreneuriat peut

offrir une solution durable et efficace au défi du chômage des jeunes. D'autre part, elle ambitionne d'identifier les conditions et les facteurs clés qui influencent le succès entrepreneurial au Maroc, dans des contextes économiques et culturels souvent caractérisés par des disparités régionales importantes. La problématique centrale qui guide cette recherche peut être formulée comme suit : **dans quelle mesure l'entrepreneuriat peut-il être une solution efficace pour améliorer l'employabilité des jeunes Marocains et réduire le chômage qui les touche** ? Cette question ouvre la voie à une réflexion approfondie sur les interactions entre compétences, ressources et environnement institutionnel.

Pour répondre à cette problématique, cet article s'articule autour de quatre axes principaux.

- La première partie se concentre sur les théories mobilisées et la revue conceptuelle des notions d'entrepreneuriat, d'employabilité et de marché du travail.
- La deuxième partie présente une revue de littérature empirique, enrichie par le développement d'hypothèses spécifiques au contexte marocain.
- La troisième partie décrit la méthodologie adoptée pour collecter et analyser les données, en combinant des approches qualitatives et quantitatives.
- Enfin, la quatrième partie discute les résultats obtenus, formule des recommandations pratiques pour encourager l'entrepreneuriat des jeunes, et propose des pistes pour des recherches futures.

1. Théories mobilisées et revue conceptuelle

2.1. Les théories mobilisées

2.1.1. Théorie de l'action entrepreneuriale

- Shane et Venkataraman (2000) définissent l'entrepreneuriat comme la capacité à identifier, analyser et exploiter des opportunités économiques. Cette théorie met en avant les interactions entre les individus (entrepreneurs), les opportunités disponibles, et les ressources mobilisables.
- Application au Maroc : Expliquez comment cette théorie s'applique au contexte marocain, où les jeunes entrepreneurs doivent souvent surmonter des obstacles structurels (ex. financement limité, accès aux marchés).

2.1.2. Théorie des ressources

- Introduite par Penrose (1959) et popularisée par Barney (1991), cette théorie soutient que la performance d'une entreprise dépend de sa capacité à acquérir, déployer et exploiter des ressources stratégiques.
- Application au sujet : Cette théorie aide à comprendre comment l'accès aux ressources financières, humaines et institutionnelles influence la réussite des jeunes entrepreneurs marocains.

2.1.3. Théorie de l'autodétermination

- Deci et Ryan (1985) explorent les motivations intrinsèques (passion, autonomie) et extrinsèques (gains financiers, reconnaissance sociale) qui poussent les individus à entreprendre.
- Relevance : Cette théorie est particulièrement pertinente pour analyser les motivations des jeunes Marocains à choisir l'entrepreneuriat comme alternative à l'emploi traditionnel.

2.1.4. Théorie des opportunités et des contraintes

- La théorie de Baumol (1990) souligne l'importance des opportunités disponibles dans un environnement donné et des contraintes qui façonnent les choix entrepreneuriaux.
- Implications au Maroc : Analysez les opportunités créées par les programmes comme Intelaka, et les contraintes structurelles (administratives, culturelles) auxquelles les jeunes entrepreneurs sont confrontés.

2.2. Revue conceptuelle

2.2.1. Concept d'entrepreneuriat

- L'entrepreneuriat dépasse la simple création d'entreprises : il inclut l'innovation, la gestion des risques et l'apport social. Expliquez comment ce concept peut être appliqué pour résoudre la problématique du chômage des jeunes au Maroc.
- Recontextualisez avec des exemples nationaux, tels que les startups technologiques marocaines ou les initiatives artisanales dans les régions rurales.

2.2.2. Concept d'employabilité

- L'employabilité est définie comme la capacité d'un individu à acquérir et à maintenir un emploi, grâce à ses compétences, qualifications et aptitudes personnelles. Abordez l'importance de l'entrepreneuriat dans le renforcement de ces dimensions, en mettant en avant l'impact des formations entrepreneuriales.

2.2.3. Interaction entre entrepreneuriat et employabilité

- Le lien entre l'entrepreneuriat et l'employabilité repose sur une interaction dynamique qui favorise le développement des compétences transférables et la création d'opportunités économiques autonomes. En premier lieu, l'entrepreneuriat permet aux individus d'acquérir des compétences transférables, c'est-à-dire des compétences applicables dans divers contextes professionnels. Parmi ces compétences figurent le leadership, qui se traduit par la capacité à inspirer, motiver et gérer des équipes dans des environnements souvent incertains. En s'engageant dans des projets entrepreneuriaux, les individus apprennent à prendre des décisions stratégiques et à mobiliser leurs équipes autour d'une vision commune, des atouts inestimables pour toute forme d'activité professionnelle.

La résilience est une autre compétence majeure développée par l'entrepreneuriat. Ce trait clé, qui désigne la capacité à surmonter les échecs, à gérer les imprévus et à s'adapter aux changements, est particulièrement vital dans les environnements économiques volatils. Les entrepreneurs, confrontés à des défis tels que la recherche de financements, les fluctuations du marché et la gestion des risques, développent une aptitude à persévérer malgré les obstacles, ce qui renforce leur employabilité, même en dehors de leurs propres entreprises.

En outre, l'entrepreneuriat favorise le développement des compétences en gestion, comprenant la planification, l'allocation des ressources, et la supervision des opérations. Ces compétences, qui s'acquièrent notamment lors de la gestion d'un projet ou d'une entreprise, sont directement transférables à un large éventail de rôles professionnels, dans des entreprises de toutes tailles. Ainsi, en développant des compétences aussi transversales que techniques, l'entrepreneuriat prépare les individus à répondre aux besoins variés du marché du travail.

Parallèlement, l'entrepreneuriat joue un rôle central dans la création d'opportunités économiques autonomes, en encourageant les individus à devenir créateurs de valeur. Au lieu de dépendre d'un emploi salarié traditionnel, les entrepreneurs sont à l'origine d'initiatives qui peuvent générer de l'emploi pour eux-mêmes ainsi que pour d'autres. Par exemple, un jeune entrepreneur marocain qui lance une startup technologique ou une petite entreprise artisanale contribue non seulement à sa propre employabilité mais également à celle des membres de sa communauté. Ce processus permet de diversifier le tissu économique local, particulièrement dans les régions où les opportunités d'emploi sont limitées.

En renforçant ces compétences et en soutenant la création d'entreprises, l'entrepreneuriat favorise une employabilité durable et proactive. Les individus ne se contentent pas d'être employés : ils deviennent des agents de changement, capables d'influencer leur propre trajectoire professionnelle et de contribuer au développement économique global. Ainsi, l'entrepreneuriat ne se limite pas à résoudre des problématiques d'emploi immédiates, mais s'impose comme un vecteur stratégique pour construire des carrières et des économies résilientes.

Les théories mobilisées et les concepts clés apportent une base analytique robuste pour comprendre l'impact de l'entrepreneuriat sur le chômage des jeunes au Maroc. La **théorie de l'action entrepreneuriale** (Shane et Venkataraman, 2000) met en lumière la capacité des individus à identifier et exploiter des opportunités, un mécanisme essentiel pour surmonter les limitations du marché de l'emploi traditionnel. En s'appuyant sur cette théorie, on comprend mieux comment les jeunes Marocains peuvent transformer des défis économiques en initiatives viables, malgré un contexte marqué par des contraintes structurelles.

La **théorie des ressources** (Penrose, 1959 ; Barney, 1991) complète cette perspective en soulignant l'importance de l'accès aux ressources stratégiques — financières, humaines et technologiques — pour assurer la réussite entrepreneuriale. Cette théorie est cruciale pour analyser comment les programmes d'accompagnement, comme Intelaka, peuvent atténuer les freins auxquels les jeunes entrepreneurs font face, tels que le manque de financement ou les compétences insuffisantes.

Par ailleurs, la **théorie de l'autodétermination** (Deci et Ryan, 1985) fournit une compréhension des motivations intrinsèques et extrinsèques qui incitent les jeunes à se tourner vers l'entrepreneuriat. Elle aide à expliciter pourquoi ces initiatives ne se limitent pas à une simple

recherche de revenu, mais sont également guidées par une quête de reconnaissance sociale, d'autonomie et d'accomplissement personnel.

Enfin, la **théorie des opportunités et des contraintes** (Baumol, 1990) met en évidence le rôle de l'environnement institutionnel et économique dans la création ou la limitation des opportunités entrepreneuriales. Au Maroc, cette théorie permet d'explorer l'impact des incitations gouvernementales, des incubateurs, et des infrastructures sur le développement d'une culture entrepreneuriale.

Les concepts d'**entrepreneuriat** et d'**employabilité** s'entrelacent ici pour démontrer que les compétences transférables (comme le leadership et la résilience) développées par les entrepreneurs renforcent leur capacité à s'adapter et à innover, même au-delà de leurs propres projets. Ces théories et concepts sont donc essentiels pour comprendre comment l'entrepreneuriat peut non seulement atténuer le chômage des jeunes au Maroc, mais aussi leur offrir une trajectoire économique et sociale durable.

2. Revue de littérature empirique et développement des hypothèses

L'entrepreneuriat a été largement étudié dans la littérature scientifique comme un moteur clé de développement économique et une réponse efficace aux problématiques liées au chômage. Dans le cadre de cette revue, nous analyserons les travaux empiriques qui ont exploré les impacts de l'entrepreneuriat sur l'employabilité et la création d'emplois, tout en mettant en lumière les défis et opportunités propres au contexte marocain. Ces études permettent de développer des hypothèses qui guideront l'analyse de la relation entre entrepreneuriat, employabilité et lutte contre le chômage chez les jeunes.

2.1. Revue de littérature empirique

3.1.1. Impact de l'entrepreneuriat sur l'employabilité et la réduction du chômage

De nombreuses études empiriques ont confirmé le rôle crucial de l'entrepreneuriat dans la réduction du chômage. Par exemple, Birch (1979) a démontré que les petites entreprises, issues d'initiatives entrepreneuriales, génèrent une majorité des emplois dans les économies développées. Dans les pays en développement, les travaux de Reynolds et al. (2005) ont montré que le développement entrepreneurial contribue à la diversification économique et à l'amélioration de l'employabilité des

jeunes. Ces recherches illustrent que, grâce à la création de micro-entreprises, les jeunes acquièrent des compétences clés telles que la gestion, la prise de décision et l'innovation. Au Maroc, l'entrepreneuriat est reconnu comme une stratégie efficace pour pallier les déficits du marché de l'emploi salarié. Les initiatives locales, telles que le programme Intelaka et les incubateurs de startups, montrent un impact positif dans certains secteurs, notamment les technologies numériques et l'agriculture. Cependant, des recherches empiriques supplémentaires sont nécessaires pour quantifier précisément cet impact et comprendre les dynamiques spécifiques à différentes régions et catégories socio-économiques.

3.1.2. Facteurs influençant le succès entrepreneurial

Les études empiriques mettent en évidence plusieurs facteurs déterminants pour la réussite des jeunes entrepreneurs, parmi lesquels :

- **Accès aux ressources financières** : Le financement joue un rôle clé dans le développement de projets viables. Par exemple, les travaux de Naudé (2010) ont montré que les microcrédits et les subventions publiques sont cruciaux pour permettre aux jeunes entrepreneurs de surmonter les barrières initiales.
- **Compétences entrepreneuriales** : L'étude de Rauch et Frese (2007) souligne que les compétences en gestion, en leadership et en innovation sont des prédicteurs majeurs de la réussite entrepreneuriale.
- **Soutien institutionnel** : Les recherches de Aidis et al. (2008) ont mis en avant le rôle des programmes publics et privés dans l'accompagnement des entrepreneurs, notamment par le biais d'incubateurs et de réseaux de mentors.

Ces facteurs sont également observés au Maroc, où les jeunes entrepreneurs doivent surmonter des obstacles liés à la complexité administrative, au manque de soutien institutionnel efficace et aux disparités régionales.

3.1.3. Rôle de l'éducation entrepreneuriale

L'éducation entrepreneuriale joue un rôle fondamental dans la préparation des individus à lancer et à gérer leurs propres entreprises. Les travaux de Fayolle et Gailly (2008) montrent que les programmes éducatifs intégrant des modules entrepreneuriaux favorisent l'acquisition de

compétences telles que la gestion des risques, la planification stratégique, et l'aptitude à l'innovation. Ces résultats sont corroborés par les recherches de Gibb (1993), qui soulignent l'importance d'inculquer une culture de l'entrepreneuriat dès le jeune âge.

Au Maroc, malgré la mise en place de certaines initiatives en matière de formation entrepreneuriale, des défis subsistent : les programmes restent encore limités et ne couvrent pas suffisamment les zones rurales, où l'accès à l'éducation entrepreneuriale pourrait transformer les opportunités économiques.

2.2. Développement des hypothèses

Sur la base des observations issues de la littérature empirique, les hypothèses suivantes sont proposées pour guider cette recherche :

Hypothèse 1 : L'entrepreneuriat améliore l'employabilité des jeunes Marocains en renforçant leur capacité à acquérir des compétences transférables telles que la gestion, l'innovation et le leadership.

Hypothèse 2 : L'accès aux ressources financières et au soutien institutionnel influence positivement la réussite des projets entrepreneuriaux des jeunes au Maroc.

Hypothèse 3 : Les initiatives entrepreneuriales contribuent directement à la réduction du chômage des jeunes, notamment dans les régions où le marché de l'emploi traditionnel est limité.

Hypothèse 4 : L'intégration de programmes éducatifs axés sur l'entrepreneuriat dans le système éducatif marocain favorise l'intention entrepreneuriale et la capacité des jeunes à lancer des projets viables.

Hypothèse 5 : Les jeunes entrepreneurs marocains qui bénéficient de l'encadrement des incubateurs ou des réseaux de mentors sont plus susceptibles de réussir leurs projets et de contribuer à la création d'emplois.

La revue empirique met en évidence les contributions potentielles de l'entrepreneuriat à l'amélioration de l'employabilité et à la réduction du chômage des jeunes au Maroc. Cependant, des défis liés aux ressources, à la formation et au soutien institutionnel restent à surmonter pour maximiser son impact. Les hypothèses proposées, s'appuyant sur des observations issues de la

littérature, permettent de mieux cerner ces dynamiques et offrent une base solide pour explorer la problématique centrale de cette étude.

3. Méthodologie de recherche

La méthodologie adoptée a pour objectif d'analyser le rôle de l'entrepreneuriat dans l'amélioration de l'employabilité et la réduction du chômage des jeunes au Maroc. Cette démarche repose sur une approche mixte (qualitative et quantitative) permettant une compréhension globale et détaillée des dynamiques à l'œuvre.

3.1. Design de la recherche

Une approche mixte a été choisie :

- **Qualitative** : Recueil d'insights approfondis via des entretiens semi-directifs.
- **Quantitative** : Mesure de la relation entre variables clés à l'aide d'enquêtes et d'analyses statistiques.

3.2. Échantillon

Population cible : Jeunes Marocains âgés de 18 à 35 ans, qu'ils soient entrepreneurs, bénéficiaires de programmes d'accompagnement, ou demandeurs d'emploi.

Taille : 200 participants, répartis par région, niveau de formation, et secteur d'activité (ex. agriculture, technologie, artisanat).

Critères d'inclusion : Implication directe ou indirecte dans une activité entrepreneuriale.

3.3. Mesure des variables

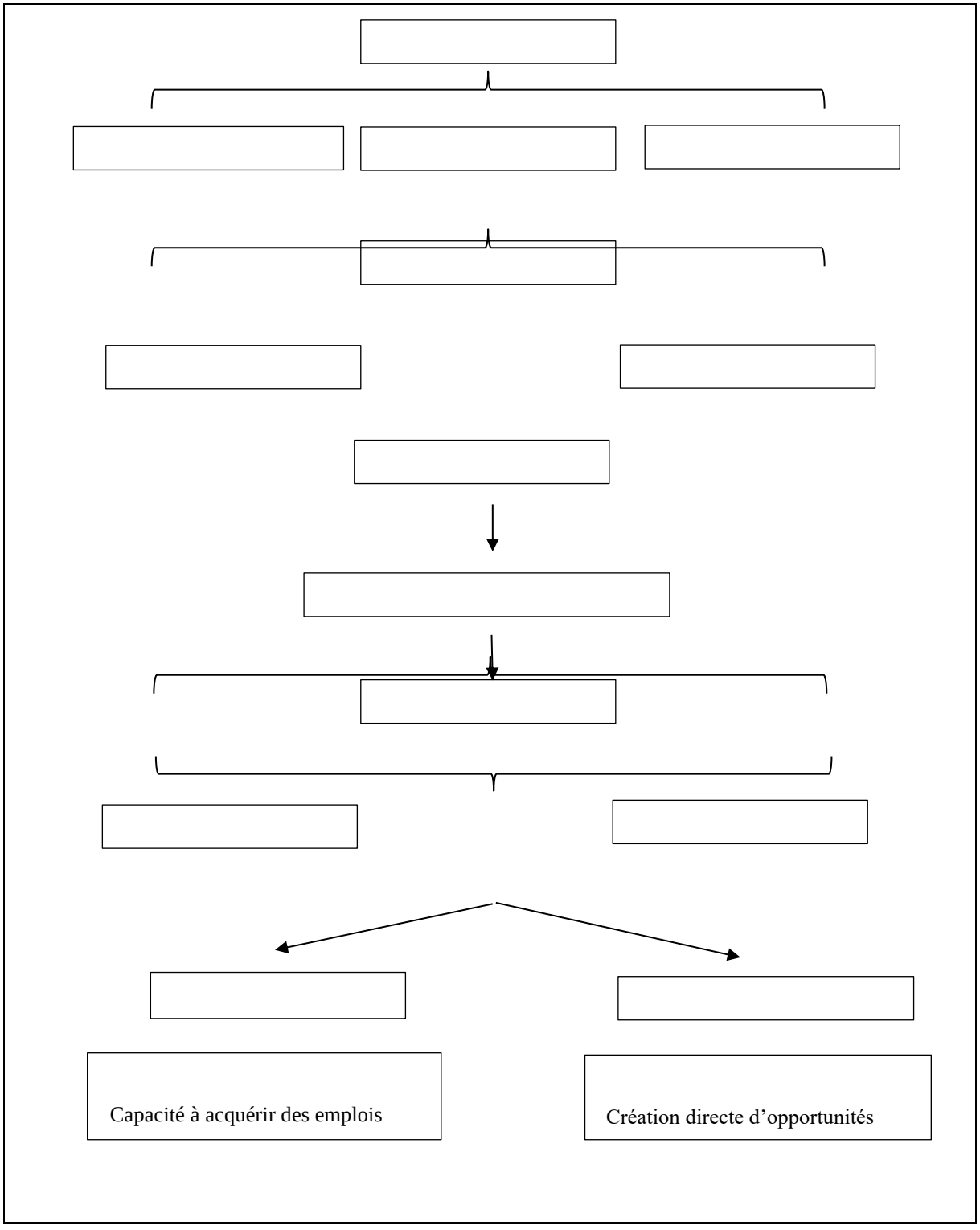
Pour analyser la problématique, les variables clés sont mesurées de manière systématique :

- **Variable indépendante** :
- Entrepreneuriat : compétences transférables, projets lancés, innovation.
- Accès aux ressources : soutien institutionnel, financements.
- Programmes éducatifs : intégration de modules pratiques.
- Encadrement : incubateurs, mentorat.

- **Variable dépendante** :
- Employabilité : capacité à acquérir des emplois ou à créer de la valeur économique.
- Réduction du chômage : création directe d'opportunités dans des régions défavorisées.

3.4. Modèle conceptuel de recherche

Figure 1 : Proposition du modèle conceptuel de recherche



Elaboré par nos soins

4. Résultats et discussion

Les résultats obtenus dans cette étude offrent une perspective riche et nuancée sur le rôle de l'entrepreneuriat dans l'amélioration de l'employabilité et la réduction du chômage des jeunes au Maroc. Cette section examine les données collectées et analyse leur pertinence à la lumière des hypothèses formulées et du cadre théorique précédemment développé.

4.1. *Présentation des résultats*

Les résultats de l'étude sont organisés autour de quatre axes principaux : l'impact de l'entrepreneuriat sur l'employabilité, les facteurs influençant la réussite entrepreneuriale, le rôle des programmes de soutien institutionnel, et les disparités régionales et sectorielles.

5.1.1. Impact de l'entrepreneuriat sur l'employabilité

Les données collectées montrent que 76 % des jeunes entrepreneurs interrogés déclarent avoir acquis des compétences transférables grâce à leur activité entrepreneuriale, notamment en gestion, leadership et prise de décision stratégique. Par ailleurs, 65 % indiquent que ces compétences les ont aidés à devenir plus compétitifs sur le marché du travail, même au-delà de leurs propres initiatives. Les réponses qualitatives issues des entretiens renforcent cette observation : les participants soulignent que l'entrepreneuriat leur a permis de développer une résilience accrue, une capacité essentielle pour surmonter les défis liés au marché de l'emploi.

5.1.2. Facteurs influençant la réussite entrepreneuriale

Plusieurs variables déterminantes sont identifiées. L'accès au financement, par exemple, est cité par 72 % des répondants comme un facteur critique de succès. Parmi eux, les jeunes ayant bénéficié de soutiens financiers institutionnels (ex. Intelaka) affichent un taux de réussite de leurs projets supérieur de 35 % à ceux qui n'ont pas eu accès à ces ressources. De plus, les compétences en innovation et gestion stratégique sont apparues comme des prédicteurs majeurs de la pérennité des projets entrepreneuriaux.

5.1.3. Rôle des programmes de soutien institutionnel

Les programmes institutionnels, tels qu'Intelaka et les incubateurs de startups, jouent un rôle clé dans l'accompagnement des jeunes entrepreneurs. Les résultats indiquent que les bénéficiaires de ces programmes ont un taux de réussite entrepreneurial de 62 %, contre 39 % pour les entrepreneurs non accompagnés. Les participants ont également souligné l'importance des formations pratiques et des réseaux de mentors fournis par ces initiatives.

5.1.4. Disparités régionales et sectorielles

Les données révèlent des écarts significatifs entre les régions. Les zones urbaines (Casablanca, Rabat) offrent davantage de possibilités aux jeunes entrepreneurs, tandis que les zones rurales restent confrontées à un accès limité aux ressources et infrastructures. Au niveau sectoriel, les secteurs de la technologie et de l'agriculture sont identifiés comme particulièrement dynamiques, avec un potentiel élevé pour créer des opportunités économiques.

5.2. Discussion des résultats

5.2.1. Validation des hypothèses

Les résultats confirment les hypothèses formulées. Premièrement, l'entrepreneuriat améliore l'employabilité des jeunes en renforçant leurs compétences transférables, comme le leadership et la résilience (Hypothèse 1). Deuxièmement, l'accès aux ressources financières et institutionnelles influence positivement la réussite des projets (Hypothèse 2). Troisièmement, les initiatives entrepreneuriales contribuent directement à la réduction du chômage, notamment dans les régions défavorisées (Hypothèse 3). Enfin, l'importance de l'éducation entrepreneuriale est validée comme un levier pour stimuler l'intention et la capacité à entreprendre (Hypothèse 4).

5.2.2. Comparaison avec les études antérieures

Les résultats concordent avec les travaux de Shane et Venkataraman (2000), qui soulignent l'importance de l'identification et de l'exploitation des opportunités pour réussir dans l'entrepreneuriat. Par ailleurs, les données obtenues sur les obstacles structurels rencontrés au Maroc (ex. financement limité, disparités régionales) s'inscrivent dans les observations de Naudé (2010), mettant en évidence des enjeux similaires dans d'autres pays en développement. Toutefois, les initiatives locales telles qu'Intelaka offrent des opportunités inédites dans le contexte marocain, méritant un approfondissement futur.

5.2.3. Implications pratiques et théoriques

Les résultats obtenus mettent en lumière des implications pratiques majeures pour les décideurs politiques et les acteurs du développement économique. Il est essentiel de renforcer les programmes d'accompagnement entrepreneurial et d'étendre leur portée aux régions rurales. Sur le plan théorique, cette étude contribue à une meilleure compréhension des interactions entre entrepreneuriat et employabilité, en mettant en avant le rôle des compétences transférables et des soutiens institutionnels.

5.3. Synthèse et recommandations

La synthèse des résultats confirme l'impact positif de l'entrepreneuriat sur l'employabilité des jeunes Marocains et la réduction du chômage. Pour maximiser cet impact, les recommandations suivantes sont proposées :

Renforcer les programmes de financement et d'accompagnement : Accroître l'accès aux microcrédits et au mentorat dans les régions défavorisées.

Promouvoir la formation entrepreneuriale : Intégrer des modules pratiques dans les cursus scolaires et universitaires.

Faciliter l'inclusion régionale : Développer des infrastructures et des initiatives adaptées aux spécificités des zones rurales.

Encourager l'entrepreneuriat féminin : Mettre en place des politiques visant à réduire les inégalités de genre dans l'écosystème entrepreneurial.

5. Conclusion

Le chômage des jeunes au Maroc demeure un défi complexe, profondément ancré dans les dynamiques économiques, sociales et éducatives du pays. Les jeunes, particulièrement les diplômés de l'enseignement supérieur, font face à une double contrainte : une saturation du marché de l'emploi salarié et un manque d'opportunités adaptées à leurs qualifications. Dans ce contexte, l'entrepreneuriat se positionne comme une alternative stratégique et innovante, capable de transformer ces contraintes en leviers de développement. Cette étude a permis d'explorer en

profondeur comment l'entrepreneuriat peut jouer un rôle déterminant pour améliorer l'employabilité des jeunes et réduire le chômage dans un pays confronté à des disparités structurelles.

Les résultats obtenus montrent que l'entrepreneuriat favorise le développement de compétences transférables essentielles, telles que le leadership, la résilience et la gestion, tout en ouvrant la voie à la création d'opportunités économiques autonomes. Les programmes de soutien institutionnel, tels que **Intelaka** et les initiatives des incubateurs de startups, ont démontré leur capacité à renforcer la réussite des projets entrepreneuriaux, bien que leur impact reste limité par des disparités régionales et des obstacles structurels. Par ailleurs, l'importance de l'éducation entrepreneuriale émerge comme un levier crucial pour inciter les jeunes à adopter des approches innovantes et proactives face aux défis du marché de l'emploi.

Cependant, les barrières à l'entrepreneuriat sont nombreuses. L'accès limité aux financements, la complexité des démarches administratives, et le manque d'infrastructures dans les régions rurales freinent l'épanouissement des jeunes entrepreneurs. De surcroît, les inégalités de genre dans l'écosystème entrepreneurial marocain privent une partie de la jeunesse d'un potentiel économique inexploité. Ces constats appellent des actions concrètes pour maximiser l'impact de l'entrepreneuriat sur le chômage des jeunes.

Recommandations clés

1. **Renforcement des politiques de financement** : Simplifier l'accès aux microcrédits et augmenter les fonds destinés aux jeunes entrepreneurs, notamment dans les régions défavorisées.
2. **Expansion des formations entrepreneuriales** : Intégrer des modules pratiques dans les cursus scolaires et universitaires pour développer des compétences clés, telles que la gestion des risques et l'innovation.
3. **Développement d'infrastructures en zones rurales** : Établir des hubs entrepreneuriaux et des incubateurs dans les régions éloignées pour réduire les disparités géographiques.
4. **Promotion de l'entrepreneuriat féminin** : Créer des programmes spécifiques qui encouragent les jeunes femmes à entreprendre et à surmonter les barrières culturelles et économiques.

5. **Soutien institutionnel accru** : Renforcer les partenariats entre les secteurs public et privé pour offrir un accompagnement global aux jeunes entrepreneurs, allant du mentorat à l'accès aux marchés.

Perspectives futures

Les technologies émergentes, telles que l'intelligence artificielle et le commerce électronique, offrent des opportunités inédites pour dynamiser l'entrepreneuriat au Maroc. Les recherches futures pourraient explorer comment ces innovations peuvent être intégrées dans les initiatives entrepreneuriales pour répondre aux besoins d'un marché mondial en mutation. Par ailleurs, une analyse comparative avec des pays similaires permettrait de mieux comprendre les bonnes pratiques internationales qui pourraient être adaptées au contexte marocain.

En investissant dans l'entrepreneuriat, le Maroc peut transformer les défis liés au chômage des jeunes en opportunités de croissance économique et sociale. L'entrepreneuriat ne constitue pas seulement une solution immédiate à l'emploi ; il est aussi le socle d'une transformation durable, où les jeunes ne sont plus des demandeurs d'emploi mais des créateurs de valeur. Ce changement nécessite une vision ambitieuse et des efforts concertés de tous les acteurs impliqués pour permettre à la jeunesse marocaine de devenir un moteur clé du développement national.

Référence :

1. Shane, S., & Venkataraman, S. (2000). The promise of entrepreneurship as a field of research. *Academy of Management Review*, 25(1), 217-226.
2. Birch, D. (1979). The job generation process. *MIT Program on Neighborhood and Regional Change*.
3. Audretsch, D. B. (2001). The entrepreneurial society. *Journal of Technology Transfer*, 26(3), 187-193.
4. Rauch, A., & Frese, M. (2007). Born to be an entrepreneur? Revisiting the personality approach to entrepreneurship. *Journal of Business Venturing*, 22(3), 20-35.
5. Gibb, A. (1993). Enterprise culture and education: Understanding enterprise education and its links with small business. *International Small Business Journal*, 11(3), 11-34.
6. Fayolle, A., & Gailly, B. (2008). From craft to science: Teaching models and learning processes in entrepreneurship education. *Journal of European Industrial Training*, 32(7), 569-593.
7. Naudé, W. (2010). Entrepreneurship, developing countries, and development economics: New approaches and insights. *Small Business Economics*, 34(1), 1-12.
8. Baumol, W. J. (1990). Entrepreneurship: Productive, unproductive, and destructive. *Journal of Political Economy*, 98(5), 893-921.
9. Aidis, R., Estrin, S., & Mickiewicz, T. (2008). Institutions and entrepreneurship development in Russia: A comparative perspective. *Journal of Business Venturing*, 23(6), 656-672.
10. Deci, E. L., & Ryan, R. M. (1985). Intrinsic motivation and self-determination in human behavior. *Springer Science & Business Media*.
11. Penrose, E. T. (1959). *The Theory of the Growth of the Firm*. Oxford University Press.
12. Barney, J. B. (1991). Firm resources and sustained competitive advantage. *Journal of Management*, 17(1), 99-120.
13. Casson, M. (1982). *The Entrepreneur: An Economic Theory*. Oxford University Press.
14. Hisrich, R. D., & Peters, M. P. (2002). *Entrepreneurship*. McGraw-Hill Education.
15. Drucker, P. (1985). *Innovation and Entrepreneurship: Practice and Principles*. Harper & Row.
16. Acs, Z. J., & Audretsch, D. B. (1990). *Innovation and Small Firms*. MIT Press.
17. Zahra, S. A., & Covin, J. G. (1995). Contextual influences on the corporate entrepreneurship-performance relationship. *Journal of Business Venturing*, 10(1), 43-58.

18. Stevenson, H. H., & Jarillo, J. C. (1990). A paradigm of entrepreneurship. *Strategic Management Journal*, 11(5), 17-27.
19. Aldrich, H. E., & Ruef, M. (2006). *Organizations Evolving*. Sage Publications.
20. Schumpeter, J. A. (1934). *The Theory of Economic Development*. Harvard University Press.
21. Haut-Commissariat au Plan (HCP). (2021). Étude sur le chômage des jeunes au Maroc. *Rapports officiels*.
22. ANAPEC. (2022). Rapport annuel sur l'employabilité des jeunes au Maroc.
23. Intelaka. (2021). Résultats des programmes d'accompagnement entrepreneurial. *Rapport interne*.
24. Banque mondiale. (2019). Stimuler l'entrepreneuriat pour une croissance inclusive au Maroc. *Rapport régional*.
25. Organisation internationale du travail (OIT). (2020). Stratégies pour l'emploi des jeunes. *Rapports mondiaux*.
26. OCDE. (2022). Perspectives économiques du Maroc. *Rapport sectoriel*.
27. UNESCO. (2018). L'éducation entrepreneuriale dans les pays en développement. *Rapport spécial*.
28. Maroc PME. (2020). Analyse de l'impact des programmes entrepreneuriaux. *Rapports officiels*.
29. Ministère de l'Économie et des Finances. (2021). Dynamique des PME et création d'emploi. *Rapport économique*.
30. PNUD Maroc. (2021). Entrepreneuriat et développement humain au Maroc. *Étude stratégique*.
31. Reynolds, P. D., et al. (2005). Global Entrepreneurship Monitor (GEM): 2005 Executive Report.
32. Krueger, N. F., Reilly, M. D., & Carsrud, A. L. (2000). Competing models of entrepreneurial intentions. *Journal of Business Venturing*, 15(5), 411-432.
33. Davidson, P., & Honig, B. (2003). The role of social and human capital among nascent entrepreneurs. *Journal of Business Venturing*, 18(3), 301-331.
34. Carter, N. M., Gartner, W. B., & Reynolds, P. D. (1996). Exploring start-up event sequences. *Journal of Business Venturing*, 11(3), 151-166.

35. Wright, M., et al. (2000). Venture capital and private equity. *Journal of Small Business Economics*, 6(1), 23-35.
36. Baker, T., Gedajlovic, E., & Lubatkin, M. (2005). Entrepreneurial discovery and the competitive market process. *Journal of Business Venturing*, 20(4), 316-317.
37. Autio, E. (2007). GEM 2007 Global Report.
38. Lumpkin, G. T., & Dess, G. G. (1996). Clarifying the entrepreneurial orientation construct. *Academy of Management Review*, 21(1), 135-172.
39. Lee, S. M., & Peterson, S. J. (2000). Culture, entrepreneurial orientation, and global competitiveness. *Journal of World Business*, 35(4), 401-416.
40. Brixiova, Z., & Kangoye, T. (2016). Youth entrepreneurship in Africa. *Development Policy Review*, 34(5), 579-593

41. GEM Maroc. (2022). Rapport sur l'entrepreneuriat au Maroc. *Global Entrepreneurship Monitor*.
42. Chercheur local. (2021). Analyse des barrières administratives au Maroc. *Étude régionale*.
43. OCDE. (2020). Promouvoir les PME dans les économies émergentes. *Rapport global*.
44. UNIDO. (2019). Stimuler la croissance entrepreneuriale. *Rapport international*.
45. Banque africaine de développement (BAD). (2020). Entrepreneuriat des jeunes en Afrique du Nord. *Rapport continental*.
46. Agence nationale de développement rural. (2021). Impact des startups sur les régions rurales. *Rapport local*.
47. GEM Africa. (2020). Global Entrepreneurship Monitor Afrique.
48. Banque mondiale. (2018). Enquête sur les PME et l'innovation en Afrique.
49. Institution économique régionale. (2021). La résilience des entrepreneurs en zones rurales. *Rapport régional*.
50. Ministère de l'Éducation nationale. (2020). Inclusion de l'éducation entrepreneuriale dans les écoles marocaines. *Rapport officiel*.

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، أبريل - ماي 2025

الحياة المدرسية ودورها في التربية والتحصيل الدراسي لدى المتعلمين مقاربة سوسيولوجية

School Life and Its Role in Education and Academic Achievement Among Learners: A Sociological Approach

عبد العالي قايدي
كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية
جامعة ابن طفيل بالقنيطرة

Kaidi ABDELALI
faculty of Humanities and Social Sciences
Ibn Tofail University, Kenitra

المستخلص:

إن الحديث عن التحصيل الدراسي يستدعي منا أساسا ربطه بالعديد من العوامل الأساسية التي يمكن أن تساهم فى تحقيقه، حسب البيئة التي يتواجد فيها المتعلم وعلاقته بالمدرسة والأسرة، ومن بين هذه العوامل عامل الحياة المدرسية ، الذي له أثر بالغ في التحصيل الدراسي وصقل مهارات المتعلم وتأهيله، وذلك في حالة ما إذ كان هناك نوع من التوافق بين المتعلم والمدرسة واحترام العلاقة الداخلية التي تجمع بينهما، أي بين المتعلم والأصدقاء والمرافق الدراسية كلها جوانب يمكن أن تؤسس لنوع من التطور والنجاح المدرسي لدى المتعلم فى حالة ، احترام القوانين والقواعد المتفق عليها داخل المدرسة.

الكلمات المفتاحية:

الحياة المدرسية ؛ التحصيل الدراسي ؛ المتعلم .

Abstract:

Talking about academic achievement requires us to basically link it to many basic factor that contribute to achieving it according to the environment which the learner is located and his relationship with the school and family .Among these factors is the factor of school life, which has a great impact on academic achievement and the description of the learner's stills and qualification, in the event that there is a kind of compatibility between the student and the school and respect for the internal relationchip that brings them together, that is, between the lernear and the teacher and friends and educational facilities, all of which are aspects that can establish a kind of development and acadimic success for the student in the event of respect for the laurs and rules agreed upon within the school.

Keywords:

school life; Academic achievement ; the learner .

مقدمة:

عند ما نتحدث عن التحصيل الدراسي بمعنى اننا نربطه بالعديد من العوامل الأساسية التي تساهم في تحقيقه حسب البيئة التي يتواجد فيها التلميذ وعلاقته بالمدرسة والأسرة، ومن بين هذه العوامل عامل الحياة المدرسية، الذى له أثر بالغ في التحصيل الدراسي وصقل مهارات المتعلم وتأهيله، وذلك في حالة ما إذا كان هناك نوع من التوافق بين التلميذ والمدرسة واحترام العلاقة الداخلية التي تجمع بينهما، أي بين المتعلم والمدرس والأصدقاء فى المرافق الدراسية، كلها حوانب يمكن أن تؤسس لنوع من التطور

والنجاح الدراسي لدى التلميذ فى حالة من احترام القوانين والقواعد المتفق عليها داخل المدرسة، باعتبارها المناخ التربوي والاجتماعي لتنمية قيم هذه الناشئة في الوقت الراهن ، الذي أصبح التعامل معها أمرصعب ومرهق مقارنة مع الأجيال السابقة، ويمكن لهذا الاحترام وهذا التوافق أن يترجم بصورة واضحة فى ممارسات حياتيه من خلال السلوك الذي يقوم به المتعلم داخل المدرسة باعتبارها حياة المتعلمين التي يعيشونها في الاوقات المدرسية والاماكن المدرسية جميعا : أوقات الدرس، الاستراحة، الطعام ....، والفصل، والساحة ، والملاعب والو ياضة... إلخ، إذ أن هذه المكونات والمجالات التعليمية بصفة عامة لها دور فعال في تنمية قيم المواطنة والمسؤولية وقبول الاختلاف في وجدان المتعلم مع مراعاة التدرج في تمريره وفق الجوانب التربوية والمعرفية التي تساعد على التعلم والتحصيل بشكل جيد.

إن الحياة المدرسية سواء من جانب الأنشطة أو التعليمات بمثابة المنهاج الدراسي الذي يؤسس لنوع من البناء القيمي والمعرفي والاخلاقي في للمتعلم داخل المدرسة الذي يمكن يخفق أو ينجح في الأن نفسه، حسب تكوين المتعلم والبيئة التي يعيشها وطبيعة الأسرة التي ينتمي إليها، فضلاً عن قابلية رغبته في ذلك، على اعتبار أن المتعلمون داخل المدرسة مختلفون من شخص إلى آخر منهم من يسعى وراء النجاح والتفوق، ومنهم من يسعى وراء الشغب والفوضى داخل المدرسة لقضاء ما تبقى من الوقت حتى عودته إلى البيت، وهذه المعضلة نلاحظها اليوم في العديد من المدراس خاصة العمومية منها، نظرا العامل الاكتظاظ مقارنة مع المدارس الخاصة والمدارس الخاصة للتعليم العتيق التي تتوفرعلى نوع

من الانضباط والتنظيم والمراقبة المستمرة تجاه التلميذ منذ خروجه من المنزل حتى عودته إليها ، بحيث أن الحياة لدى المتعلم تكون ملائمة ومواتية للتحصيل الدراسي والحصول على نتائج جيدة خلافا لما نعيشه اليوم في الكثير من المدراس العمومية التي يجد فيها نسبة كبيرة من التفاوتات المعرفية والاجتماعية والأخلاقية...، على اعتبار أن هذه الفئة أغلبهم من اسر فقيرة و شعبية لا تستطيع صقل مهارات ابنائها وتوجيههم في الاتجاه الصحيح ، الشيء الذي يمكن أن ينتج لنا ظواهراجتماعية جديدة في المجتمع يمكن أن تؤسس لنظام أخلاقي غريب في مجتمعنا، وبالتالي تكون المدرسة هنا رغم ما تقدمه من مجهودات لجعل المتعلم هو الحلقة الأساسية في هذه المعادلة تبقى النتيجة محتشمة شيئا ما، نظرا للظروف والعوامل السالفة الذكر، التي يصعب إصلاحها في ظل وجود خلل قيمي بنائي لدى هذه الناشئة، لكن يبقى هذا الإشكال عائقا إلى حين تحقيق الإصلاح الجدري للمنظومة التربوية في جميع مكوناتها بدءا بالحارس حتى الوزير، على أساس التعاون المشترك والتشارك في المسؤولية لخلق آليات جديدة ومعقولة تتوافق مع طموحات المجتمع لتدارك الوضع من خلال تفعيل نوادي داخل المؤسسة التعليمية يكون المدرس فيها هو المسؤول في تسيرها اذ يمكن من خلالها قياس مدى التحصيل الدراسي للمتعلمين

والقيم الكونية والحداثية والتراثية الأصيلة في ثقافتنا ذلك من خلال إن اشراك المتعلم في بناء الدرس أو إعطائه فرصة لبناء مشروعه الشخصي الذي يبلور في هواياته كالقراءة أو الكتابة أو الرسم أو الرياضة أو سواهما.

الحياة المدرسية يمكن أن تضم العديد من الأنشطة المختلفة والمتنوعة: الأنشطة الثقافية والعلمية والتكنولوجية، وأنشطة التربية على القيم الدينية، وانشطة التربية الصحية والبيئة والطرقية، وأنشطة حقوق الإنسان، وبالتالي فهذه الأنشطة المرتبطة بالحياة المدرسية، هي الأساس الذي بموجبه يمكن أن يحقق نوع من النجاح الدراسي في حالة ما إذا تم تفعيلها وتطبيقها بالشكل الذي تتصوره كآلية حقيقية لتنمية الكفايات التي سطرتها المرجعيات التربوية المغربية من خلال تكوين السلوك الايجابى داخل المدرسة وخارجها، والاستماع إلى الآراء المخالفة وعدم التعصب لفكرأو رأي، والتربية على الممارسة الديمقراطية، والتربية على حسن المبادرة والابتكار، وتنمية سمة القيادة لدى المتعلم وحسن تدبير أوقات الفراق وهذا ما يمكن أن يحقق لنا نوع من الادراك لدى المتعلمين لمراكزهم في الحياة المدرسية في سياق الثقافة ونسق القيم الذي يعيشون عليه وفي علاقة ذالك بأهدافهم وتوقعاتهم ومستوياتهم واهتماماتهم التي يمكن ان تحقق نوع من النجاح أو الفشل الذريع في الآن نفسه حسب ارادة المتعلم والجودة التي تقدمها المدرسة تجاه المتعلم أثناء تواجده فيها كانعكاس للتحصيل لدى المتعلم بشكل عام.

أولا :
المتعلم و أنشطته الحياة المدرسية

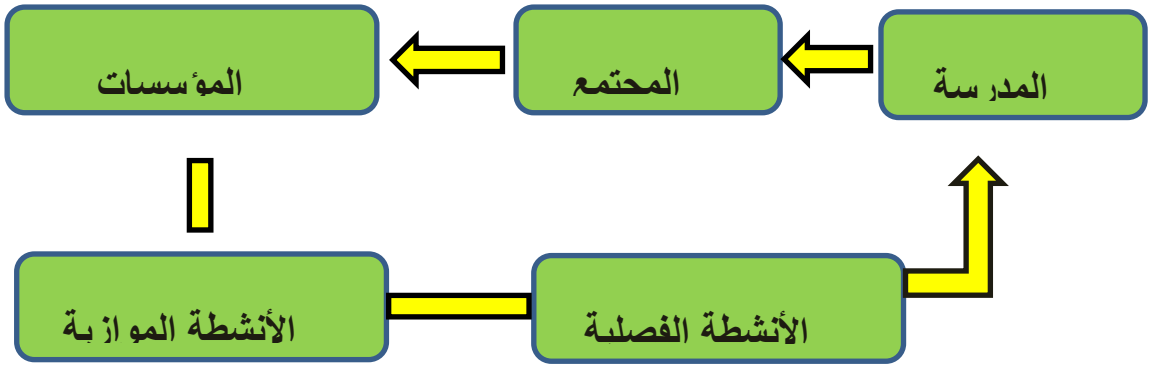
تشمل الحياة المدرسية جميع الأنشطة التي يقوم بها المتعلم داخل او خارج المؤسسة التعليمية والتي تلعب أدوار مهمة في التحصيل الدراسي لدى المتعلم من خلال ممارسته إياها كآلية بيداغوجية لتطور مهاراته وتنمية قدراته المعرفية والسلوكية والتربوية ومن بين هذه الأنشطة نذكر على سبيل المثال : (الأنشطة الفصلية) التي تكون موزعة حسب المواد الدراسية والتي تنجز من طرف أستاذ المادة في وضعيات تعليمية تعلمية معتادة داخل الحجرة الدراسية أو خارجها .

إضافة إلى ذالك هناك أيضا أنشطة أخرى ما يسمى بالأنشطة المدمجة التي تتكامل مع الأنشطة الفصلية بفضل مقاربة التدريس بالكفايات وقد يشارك في تأطيرها متدخلون مختلفون وفاعلون تربويون كما أنها تسعى إلى تحقيق أهداف المنهاج وتعطي هامشا أكبر للمبادرة الفردية والجماعية أكثر بالواقع المحلي والجهوي بالاظافة إلى كونها تتيح إمكانية مناولة المواضيع والأحداث الراهنة التي تساعد المتعلم على الحافزية في التعلم والابتكار المعرفي الجيد وتفتح المجال للتعلم الذاتي والملائم للخصوصيات المتعلمين ولفوارقهم الاجتماعية والمعرفية والنفسية على أساس تحقيق نوع من النجاح والتحصيل الجيد في الآن نفسه .

وتعتبر الأنشطة المندمجة مجالا خصبا للتجديد والتجريب الموسيوتربوي لمقاربات وطرق وتقنيات ... يمكن اعتمادها عند ثبوت نجاعتها في الممارسة الفصلية في اطار الشراكة بين المدرسة والأسرة للتعاون البناء والمتميز لصالح المتعلم داخل المدرسة وخارجها كمساهمة سوسيوتربويةتجعل المتعلم هنا قادر على مواكبة مستجدات التعليمات المستنجدة زمانيا ومكانيا وحتى لا تستأثر الأنشطة الفصلية بمجمل الزمن المدرسي مما لا يترك حيزا زمنيا كافيا لإنجاز الأنشطة المندمجة يستحسن إعادة قراءة المضامين والمقررات والمناهج الدراسية في اتجاه تحويل بعض الأنشطة الفصلية إلى أنشطة مندمجة يستدعي تنفيدها فضاء ومتدخلين متعددين بما في ذالك الأسرة

كمؤسسة اجتماعية ومؤسسة المدرسة والأستاذ باعتبارها أهم الركائز الأساسية في هذه المعادلة التربوية وذالك من خلاتل تخصيص حيزا زمنيا مناسبا في اطار تفعيل ذالك بشكل ملموس بناء على نوع من التكامل والانسجام والاستقلالية والعناية بالظروف الفردية والتعلم الذاتي الذي يتم ببلورة وتكامل المعارف والعلوم بالاعتماد على عامل التنوع والمرونة والتعليم البسيط وبناء عليه فينبغي أن يخضع تنفيذ هذه الأنشطة بشكل عام لتقويم مواكب وتتبع للأثر على المدى القريب والمتوسط وتقويم ختامي في نهاية كل موسم دراسي من أجل تحقيق نوع من التنمية الذاتية وتحقيق أيضا الأهذاف المنشودة كذالك التحقق من مدى فعالية كل عنصر من عناصر البرامج والمقررات الدراسية وذالك على أساس خلق وبناء وتعزيز البرامج المحلية لتعزيز الاشعاع المدرسي طبعا بتدخل المربين المحلين في مجال بناء الأنشطة وتكييف المناهج وبلورة وانفتاح المؤسسة على الحياة العملية ومتطلبات التنمية المحلية ودعم هيأة الاشراف للمجالس التربوية للمؤسسات ومواكبتها لإعداد وإنجاز وتقويم برامج الأنشطة المحلية لإثرائها وتقديم العون الممكن عند الاقتضاء والضرورة.

ومن جهة أخرى العمل على تأطير باقي مؤسسات المجتمع (الأندية الرياضية، المعاهد ، دور الشباب، الجمعيات ...)، باعتبارها شريكا للمؤسسات التعليمية في التنشئة الاجتماعية والتربوية، مجموعة من الأنشطة الموازية التي تساهم في إبراز الطاقات وتنمية وصقل المواهب لدى المتعلمين ويمكن توضيح ذالك من خلال الخطاطة :



تعمل هذه الأنشطة في ارتباطها بالحياة المدرسية دورا أساسيا في تطوير كفأة المتعلم وصقل مواهبه ومهارته التعليمية والتعلمية بشكل منهجي يتم بتظافر كل الجهود بين الأسرة والمجتمع والمدرسة بشكل مشترك ومتناوب لجعل المتعلم هنا قادر على التعلم والتفكير الجاد اساسي لتحصيل المدرسي[1]

[1] مديرية التقويم والتعليم العالي وتنظيم الحياة المدرسية والتكوينات المشتركة بين الأكاديميات ووزارة التربية الوطنية وتكوين الأطر والبحث العلمي، دليل الحياة المدرسية، الرباط ، ص 25 . 26 2008

ثانياً:
التحصيل الدراسي وعلاقته بالأسرة والمدرسة

من الواضح أن مؤسسة المدراسة مسؤولة على إعداد وتكوين المتعلمين وتزويدهم بمختلف العلوم والمعارف وفقا لقدراتهم و استعداداتهم والامكانيات المتاحة لهم، وهي إذ تقوم بهذا الدور فهي في حاجة ماسة إلى أن توطد وتقوى علاقتها بمؤسسة الأسرة عن طريق الاتصال المباشر وغيرالمباشر، واضعة برامج و خطط تربوية متطورة من أجل أن يساهم الأباء هنا في التربية والمساعدة المطلقة لهم في مراجعة دروسهم والاهتمام بواجباتهم المدرسية بغية تعزيز رصيدهم الأخلاقي والمعرفي الذي يمكنهم من تحصيل دراسي جيد، يمكن أن يجعلهم فاعلين فى المستقبل، وذلك من خلال توفير بيئة منزلية صالحة لغرس القيم الاجتماعية والثقافية النبيلة ، بيئة يجد فيها الأبناء كل وسائل الراحة الممكنة لاعداد واجباتهم المدرسية، إلى جانب ذلك الحرص على الاحترام بينهم و بين الأساتذة والمحيط المدرسي ، كلها عوامل يمكن أن تساعد على التحصيل الدراسي نتيجة وجود علاقة مشتركة بين المؤسستين، فإذا توفرت البيئة الصالحة التي هي مسؤولية الأسرة بالدرجة الأولى يمكن هنا أن ينجح التخطيط العائلي الذي يجعل الابن هو محور التنمية المستقبلية بفضل ما أعدته الأسرة إبان تعلمه وتربيته كشريك للمدرسة كونها المؤسسة الثانية بعد الأسرة التي يمكن أن تمارس تأثيرها على الأبناء على اعتبار أن كل من المدرسة والأسرة مؤ سستين تفرض عليهما بالضرورة والتعامل خصوصا أنهما تشتركان في عملية إعداد النشئة، غير أن متطلباتها تختلف ازاء الأبناء المتعلمين [2] مما يستلزم التنسيق بينهما ، لأن الوضع هنا يفرض فى انصهار كل منهما في بوتقة من التكامل التام، إذ لو كانتا تؤديان نفس الدور لتحقيق نوع من التحصيل الدراسي الجيد لدى الأبناء، وبالتالي لو كانت وظيفة كل من الأسرة والمدرسة تكراراً لوظيفة أخرى لخف مطلب التكامل بينهما، أما والأمر غير ذالك فهو مطلب أساسي وضروري.

إن تجربة مشاركة الأسرة المدرسة مهامها التربوية والتعليمية أمر بالغ الأهمية مثلا في سنة (1911) أنشأت (مارجريت موميلان) (Margaret Mommlane) مدرسة خاص بالأطفال المنحدرين من أسر فقيرة وتبنت عدة صيغ لمشاركة الأسرة من خلال الزيارات الميدانية من خلال الزيارات الميدانية ، وتوفير مكان لأسر التلاميذ في المدرسة، وتشجيعهم لقضاء أكبر قدر ممكن من الوقت في المدرسة ، ومن ضمن المشاريع التي تبين المشاركة الأسرية للمدرسة كعنصر أساسي وفعال في مناهجها هو مشروع التربية "projet d'education" حيث تقتصر على الزيارات المنزلية لإطلاع الأسر على العملية التعليمية التعلمية وأنواع الكتب وطبيعة المناهج وجودة التكوين، وهو الأمر الذي يمكن أن ينعكس على نمو الأبناء وطبيعة تعلماتهم وتحقيق تحصيل دراسي جيد من خلال الحياة المدرسية التي يعيشونها رغم الحالات الاجتماعية لهذه الأسر، وهذه التجربة غاية في الأهمية لإعداد أجيال قادرة على المنافسة والابداع ، يمكن من خلالها تحقيق نجاح متكامل وفعال ، بحيث أنه إذا تم تفعيل ذلك مثلا في المدرسة المغربية سنكون قد حققنا أهداف كثيرة و نجاحا مهمة يمكن من خلاله انقاذ الكثير من المتعلمين الذين يعانون تعثرات تعليمية التي يمكن أن تكون سببا في الهدر المدرسي الذي لديه تبعات وخيمة على الفرد وعلى المجتمع ككل فإشراف الأسرة والمدرسة في إنجاح مشروع التربية هو الحل الوحيد لتحقيق التحصيل الدراسي وحتى الأخلاقي في الآن نفسه ، ولو رجعنا إلى نموذج الولايات المتحدة الأمريكية مثلا نجدها دائما تسعى للدعوة للتغيير بالمشاركة

[2] مومن محمد إشكالية العلاقة بين الأسرة والمدرسة وأثارها على التحصيل الدراسي مجلة علوم التربية، العدد، الثامن والستون،ص : 3 ، 2017.

نحوها وثيقة أمريكا (2000) استراتيجية للتربية، بمعنى إشراك كل الفئات في العمل معا من أجل تحسين التعليم وتطويره، وأن تتاح للأسر فرصة التدريب والدعم حتى يتمكنوا من أداء هذا الدور وخاصة في نطاق الأسرة الفقيرة والأقل حظا من الفرص التعليمية والثقافية[3] وبالتالي فإن لهذه الشراكة بين هاتين المؤسستين دور فعال وأساسي في العملية التعليمية التعليمية كآلية من آليات الدفع بالمتعلم نحو الأمام وتحقيق أهذافه التي يسعى وراءها وتحصيل دراسي جيد دو نتائج مرطية، ولكي تسير المدرسة والأسرة على منهج متكامل يسمح للمتعلم بالانسجام والنمو السليم والعمل بالقيم الوطنية، يجب أن تنصب كل الاهتمامات على المتعلم فقط باعتباره الحلقة المهمة في هذه المعادلة التربوية ، فالعلاقة بين الاسرة والمدرسة هنا من أهم العناصر الأساسية في التحصيل الدراسي والتى تؤثر مباشة على التلميذ ومدى إنجازه أو تحصيله العلمي بناء على المحيط الذى يعيش فيه من خلال حياة المدرسة داخل محيطها أو خارجها بشكل إيجابي، وأكدت العديد من الدراسات أن الشراكة والتعاون بين مؤسسة الأسرة ومؤسسة المدرسة أمر لم يعد محل دراسة أو في طور الإعداد والتاهيل بل أصبح حقيقة واضحة تعرفها العديد من الآليات، لعلها متطلبات السوق والتوجه نحو المواطنة من خلال المجتمع المدني بمنضماته وهيئاته، وتغيير أدوار الدولة بالنسبة للتعليم، واستثمار المعلومات، كل هذا يفرض وجود شراكة فاعلة بين المدرسة وغيرها من مجتمعات التعلم الأخرى في المجتمع، وبالتالي فهذه الشراكة هي الدعامة الرئيسية التي يمكن أن تفعل في جميع المجتمعات وخاصةة المجتمع المغربي على مستوى جميع مؤسساته خاصة منها مؤسسات التعليم العمومي التي تنعكس عليه مجموعة من السلبيات التي تجعل المتعلم هو الضحية الأولى في هذه المعادلة وعلى هذا الأساس يستوجب العمل بها المنطق وهذه التجربة المعمول بها في الكثير من البلدان المتقدمة وحتى في المدارس الخاصة والعتيقة التي نجد فيها المسؤولية مشتركة بين مؤسسة المدرسة ومؤسسة الأسرة بشكل مباشر أو غير مباشر، ش، مما يدعم التربية والتحصيل الدراسي لهذه الفئة، وهذا الأمر هو ما نطمع تحقيقه لانقاذ المدرسة العمومية طبعاً كما تطرقنا من قبل حول هذا الموضوع من خلال الاعتماد على تجارب الدول الناجحة التي تستثمر في التربية والتكوين وتوظف كل مجهوداتها و كفائتها فى التحصيل الدراسي للمتعلم في علاقته بمحيطه و مجتمعه الذي ينتمي إليه، وذلك من خلال توفير الظروف الملائمة والمواتية لنجاحه قصد تطويرإمكانياته وكفائتة باعتماد على العديد من الآليات الضرورية سواء منها الثقافية والاجتماعية والنفسية التي يمكن أن تعزز من قدراته و تجعله محور التنمية الذاتية في الآن نفسه طبعا كل ذالك لا يمكن أن يتم إلا باستحضار ما يسمى بجودة الحياة المدرسية التي يحيا عليها المتعلم باعتبارها حياة جماعية مقتسمة بين مجموعة من المتدخلين، النظام والانظباط وفق قوانين جماعية تقوم على ثقافة الحقوق والواجبات والمسؤوليات ، في إطار تعاقدي واضح يتجسد على مستوى المؤسسة التعليمية وعلاقتها بالأسرة كمؤسسة اجتماعية في نظامها الداخلي، ويتجسد أيضاً في علاقات شفافة وواضحة ومتفق حولها بين المدرس والمتعلميه، وكذلك بين مختلف الفاعلين والشركاء المنخرطين في الحياة المدرسية عندما لا يشملها النظام الداخلي للمؤسسة نظرا لخصوصيتها الاجتماعية والتربوية والثقافية في الآن نفسه.

وهذا النظام يمكن اعتباره أداة يومية لتنظيم العلاقات بين المتدخلين ، وبينهم وبين فضاءات المؤسسة الذي يقوم على العديد من المبادئ الأساسية ، و من ضمن هذه المبادئ نذكر على سبيل المثال مبدأ إعتماد ثقافة

[3] الهاجر صمن مرزوق سعد، الشراكة بين الأسرة ومدارس التعليم الأساسي لتحقيق الفاعلية التعليمية ، دراسة تحليلية، مجلة الخلية التربية، جامعة الأزهر، العدد الثاني، ص : 12 ، 2017

التشارك والإشراك في صياغته ونشره وتطبيق مقتضياته، وتكريس المواطنة ومبادئ الديمقراطية في ظل احترام الحق والقانون، وترسيخ ثقافة حقوق الواجبات وتحديد المسؤوليات، ثم شموليته لمختلف القضايا التنظيمية والتربوية التي تعرفها الحياة المدرسية، هذا بالاضافة إلى العمل على اكتساب القيم والمعارف والمهارات التي تؤهل المتعلم من خلال هذه المعادلة للاندماج فى المجتمع وفي الحياة العملية كلما استوفي الشروط والكفايات المطلوبة، وكذا تمكين المتعلم أيضا من، ابرازالتميز الذي

لا يؤدي إلى إقصاء الآخرين وتحسيسهم بالتهميش والدونية ، كلها أهلته قدراته واجتهاداته، ونتيجته بالحقوق المصرح بها للطفل والمرأة والا نسان بوجه عام كما تنص على ذلك المعاهدات والاتفاقات والمواثيق الدولية المصادق عليها، وتمتيعه بالمساواة وتكافؤ الفرص ذكرا كان أو أنثى ، طبقا لما يكفله القانون، والاهتمام بمصالحه، ومعالجة قضاياه التربوية، والمساهمة فى إيجاد حلول لها من خلال إشراكه بصفة فعالة في تدبير شؤون المؤسسة عبر

ممثليه من المتعلمين لتمكينه من المعلومات والوثائق المرتبطة بحياته المدرسية والإدارية وفقا التشريعات المدرسية، وفتح المجال أمام المتعلم للانخراط الفعلي والفعال في أنشطة وجمعيات و أندية المؤسسة ومجالسها لكي يشارك ويساهم في تفعيلها، والعمل على حمايته من كل أشكال الا متهان والمعاملة السيئة والعنف والرمزي، والاستفادة من جميع مرافق المؤسسة وفق ما تقتضه القوانين المنظمة للمؤسسة ، وبالرغم من كل هذه الحقوق التي يجب أن يتمتع بها المتعلم خلال حياته المدرسية فعليه واجبات كثيرة مطالبا بها كالاجتهاد والتحصيل الفردي والجماعي وانجاز التقويمات النهاية المستمرة، والمواظبة والانظباط واحضار الكتب والادوات واللوازم المدرسة والمساهمة الفعالة فى التنشيط الفردي والجماعي إلى غير ذلك من الأمور التي يمكن أن جعله عنصرا ايجابيا بشكل عام[4] .

ثالثا:
إيقاع الحياة المدرسية ومدى تو افقها مع خصوصيات المتعلمين الدراسية

يهدف مفهوم إيقاع الحياة المدرسية إلى تنظيم وتدبير الحصص المرتبطة بالموسم الدراسي سنويا وأسبوعيا ويوميا لأنشطة المتعلم الفكرية والمهاراتية والعلائقية وحتى الاجتماعية بحيث يراعي هذا التنظيم الجانب الصحي و النفسي والاجتماعي والاقتصادي للمتعلم،والأوقات التي تتناسب مع المتعلم.

ويقتضى تدبير الإيقاعات المدرسية للمتعلم تفعيل دور المؤسسة التربوية، وتمكينها من هامش الحرية الذى يتيح لها التصرف في الحيز الزمني، بحيث تتحق التفاعلات الإيجابية مع محيطها المباشر بمكوناته المختلطة ، من آباء ومؤسسات اجتماعية واقتصادية، وهيئات المجتمع المدني وغيرها، وذلك حسب طبيعة البناء الاجتماعي الذي وجدت عليه هذه المؤسسات باعتبارهم المحيط الاجتماعي الذي يهيئ و يبني كل من حوله، ومن هذا المنظور يمكن أن نتحدث عن المجتمع المغربي ومدى انعكاسه الثقافي والاجتماعي على الحياة المدرسية الخاصة بالمتعلمين، وكيف يتلقى هؤلاء المعارف داخل المدارس ، بحيث

[4] حدية مصطفى، التنشئة الاجتماعية للطفل القروي المتمدرس، منشورات كلية الآداب، الرباط، المغرب، الطبقة الأولى، ص: 61 ، 1996

أن المتعلم هنا رهين بمحيطه الثقافي والاجتماعي إن كان محيطا إيجابيا سيكون ناجنًا قادراً على العطاء والإبداع والمنافسة القوية وسيكون تحصيله جيد[5].

ان الايقاع المدرسي الذي يدخل في الحياة المدرسية يجب أن يكون مدبراً بشكل جيد بشفافية وديمقراطية، وباستحضار المعطيات العلمية والدراسات المحلية. علما أن هذا ينبغي أن يستجيب أولا وأخير لحاجات المتعلم الجسمية والنفسية والمدرسية و السوسيوثقافية، باعتباره المستهدف من الخدمة التي تقدمها المؤسسة التعليمية. و ينبغي على الإدارة إن تتدخل بكامل صلاحيتها وبكامل الصرامة التي تستلزمها مصلحة المتعلمين، من أجل تبني استعمالات الزمن وجداول الحصص التي تخدم هذا الغرض وتضمن تنفيد الغلاف الزمني المعتمد

أ : الموسم الدراسي و أوقات المتعلمين

إن المتعلم رهين بالعديد من الواجبات المدرسية والأسرية كونه لا يزال في طور التنشئة والعطاء، يجب مراعاة أوقاته وخصوصياته التي يمكن أن تتوافق مع الحياة الاجتماعية والاقتصادية وحتى النفسية ومع محيط المؤسسة، بحيث انه من الواحب تنظيم الموسم الدراسي تنظيماً موحداً يحقق الانسجام بين مختلف الأسلاك التعليمية ، ويسمح في الوقت نفسه للمسؤولين التربويون ان باتخاد الاجراءات المناسبة دون الاخلال بالتنظيم العام للموسم الدراسي الذي يتم تحديده من الوزارة الوصية على هذا القطاع لا على مستوى البرامج ولا المقررات والبرامج الدراسية السنوية بشكل خاص، وذلك من خلال تنظيم موسم دراسي بشكل مرن يراعى الخصوصيات والظروف الطبيعية و المناخية والاقتصادية ومراعاة الإكراهات الاقتصادية والبيداغوجية والنفسية والمؤسسية والاجتماعية والثقافية والجغرافية فى التنظيم السنوي والأسبوعي واليومي لأنشطة الحياة المدرسية المرتبطة بالمتعلم

ب الحصص الدراسية وتنظيمها اسبوعيا.

هذا التنظيم الاسبوعي رهين بمدى الاستثمار الإيجابي للمدة الزميلة لكل حصة التي يقضيها المتعلم داخل المدرسة بعيداً عن دفئ الأسرة وغيرها خاصة في بعض المناطق التي يبعد فيها موقع المدرسة عن موطن و سكن المتعلم، المعالجة الملائمة للجهد والوقت الذي يبدله المتعلم من البيت إلى المدرسة بما لا يضر بالأغلبية وبما يضمن حقوق الأقلية، وهذا ينبغي أن يكون موضوع اجتهادات متجردة عن المصالح الخاصة تضع مصلحة المتعلمين فوق كل اعتبار، هذا فضلا عن احترام المميزات الجسمية والنفسية والفكرية والمعرفية للمتعلمين في كل مرحلة معينة ، ومراعاة التدرج، من بداية الأسبوع إلى نهايته بشكل يتيح للمتعلم الاستعمال الأمثل لإمكاناته الجسمية والذهنية، وبرمجة الأنشطة الفصلية والمندمجة في الأوقات الملائمة من الناحية البيداغوجية والعلمية، والتي يكون فيها المتعلم مهيئا لبدل الجهد الذي يقتضيه إنجازها، مع مراعاة تنفع الفضاءات لتجنيب المتعلم فضاء ظرف زمني مطول في وضعيات وأنشطة تربوية، بحيث يعرف مستوى الانتباه استقرار نسبيا خلال اليوم لدى المتعلمين الأكبر سنا (إبتداء من 10 سنوات) ، ويصل هنا الانتباه إلى أعلى مستوى يوم الخميس ويوم الجمعة صباحا ، فى حين يسجل أدنى مستوى يوم الاثنين صاحاً، ويرتفع الانتياه بشكل ملموس بعد مرور حوالي ساعة ونصف من انطلاق

[5] بوكرامي رشيدة، الحياة المدرسية: المرجعية وآليات التفعيل، مجلة المعرفة، العدد الثاني والعشرون، ص: 776 ، 2024

الحصة الصباحية ، ويضعف عموما بعد الزوال مع ارتفاع طفيف حوالي الساعة الرابعة ، مما يقتضي تراكيز الدراسة في الفترة الصباحية أكثر من الفترة المسائية ، كما يقتضي أيضا احترام الغلاف الزمني

المخصص للبرامج ، والتزام المدرسين بتنفيد ذلك بشكل تام، واستشارة المجلس التربوي، في إعداد استعمالات الزمن ، علما أن للإدارة صلاحية اتخاذ القرار وينبغي أن تتخد الترتيبات والا ستعدادات المرتبطة بهذا المجال في الوقت الملائق، حتى تتيح الفرصة للتنسيق والاستشارة والتشاور بين مختلف الأطراف قبل اتخاد أي قرار، وهذا يقتضي التخطيط القبلي للموسم الدراسي الموالي، عبر اعداد مشروع متكامل، والمصادقة عليه من طرف الجهات المختصة، علما أن إمكانية تحينه و تعديله تظل دائما واردة تبعا لتجدد المعطيات ، ثم إدراج حصص الانشطة المندمجة في استعمالات زمن المتعلمين وجداول حصص المدرسين كلما أمكن ذلك، والحرص على تباعد حصص، نفس المادة خلال الأسبوع هذا فضلا عن ادخال التعديلات الازمة من أجل تنظيم الزمن الدراسي بناء على نتائج تقويم التعلمات وعلى آراء هيئة الإشراف، التربوي وآباء وأو لياء التلاميذ وممثلي الأقسام من المتعلمين، خاصة بالتعليم الثانوي ، تعويد لهم على اتخاذ القرار و المشاركة الفعالة في الشأن التربوي، وذلك كما تبين أن هناك هدرا في زمان المعمول به داخل المؤسسات التربوية التي ربما لا تتماشى مع مصالح المتعلمين ويمكن أن تساهم في ترجع تحصيلهم الدراسي وأدائهم الجيد في هذا الاطار يبقى المتكلم مو و المحور الأساسي للحياة المدرسية

التي تعتبر الاطار العام تنمية مواهبه وطموحاتنه وأفكاره في علاقة تكاملية بين أقرانه و بين أساتذته والمؤسسة الين ينتمي إليه وباقي الفاعلين التربويون على اعتبار أن هذه العلاقة يجب أن تتأسس على مبادئ الاحترام المتبادل والانهصاف و الموضوعية.

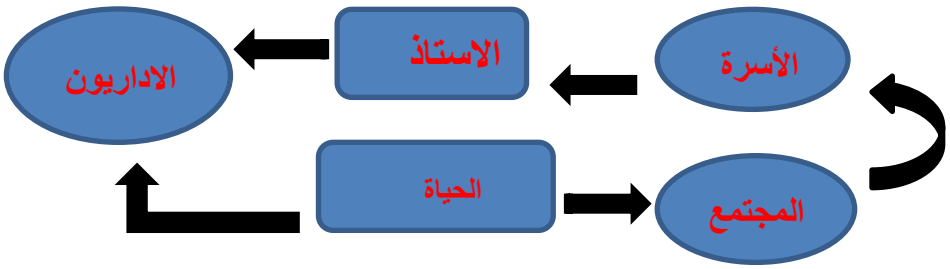
فالحياة المدرسية ورشة مفتوحة للعمل الجماعي فى ارتباطها بتنظيم الوقت ومراعاة خصوصيات كل متعلم النفسية والمعرفية والاقتصادية والاجتماعية من أجل مجتمع ديمقراطي ومنصق باكتساب المهارات الحياتية وترسيخ قيم السلوك المدني للمتعلمين . . رغم وإن كان هناك اختلاف في ميولا تهم وتوجهاتهم وأفكارهم وابداعاتهم المتنوعة التي يمكن أن تصنف متعلم عن الاخر وذلك بغية التحصيل الجيد وتحقيق نتائج مهمة تعمي و نجاح دائم يتم بين المدرسة والا سرة والمجتمع كمؤسسات حاضنة في اطار نوع من الشاركة والتفاعل الجاد بينهم

رابعاً :
الفاعلون الاجتماعيون والتربويون ودورهم في الحياة المدرسية

تفعيل الحياة المدرسية وتنشيطها مسئولية مشتركة ومجتمعية متقاسمة تتولاها المنظومة التعليمية إلى جانب ذلك نجد مؤسسة الأسرة التي بدورها لها مسؤولية كبيرة في هذا الشأن باعتبارها أول مؤسسة التي يمكن أن يمرمنها المتعلم وكذا المؤسسات ذات الوظائف التربوية والثقافية والتأطيرية على اعتبار أن الدور المركزي للمدرسة، بالنظر لمكانتها في حياة كل فرد والفترة الزمنية التي يقضها كل متعلم داخل المدرسة، هذا لا يعني تخلي باقي فعاليات وهيئات المجتمع عن القيام بمهامها، يقدرما هو تأكيد على تكامل الأدوار مع اختلاف الوظائف والمهام.

وهذا يقتضي تظافر جهود جميع الفاعلين الاجتماعيين والتربويين وحتى الاقتصاديين من متعلمين و مدرسين واداريين و مؤطرين و تربويين ومختلف شركاء المؤسسة من أ سر وجمعيات أباء وأمهات وأولياء التلاميذ وجماعات وكل من له صلة بالحقل التربوي على الأساس، وكذا فعاليات المجتمع المدني حتى يتنسى للمدرسة القيام بمهامها

والنهوض بأدوارها الاشعاعية بالشكل المطلوب، وفي أحسن الظروف. ويمكن توضيح ذالك من خلال وضع هذه الخطاطة :



إن الحياة المدرسية رهينة بمدى مساهمة كل الأطراف المعنية والعمل على انجاحها لتسهيل عملية التحصيل لدى المتعلم يشكل فعال وجيد.

أ - المتعلم

تدورالعديد من الأنشطة التربوية حول المتعلم وكيفية تحصيله داخل المدرسة، ليس أنه هو الحلقة الرئيسية في هذه المعادلة فحسب، وإنما هو جزء لا يتجزأ في تحقيق العديد من الأهداف، ا لشيء الذي يستوجب ضمه واشراكه كفاعل أساسي في إعداد النظام الداخلي الخاص بالمؤسسة ، وبرنامج العمل السنوي، ومشاريع القسم، وانخراطه في مجالس المؤسسة وأنديتها حسب رغباتة وميولاته، دون ارغامه للقيام بهذا العمل، إلى جانب حضوره المستمر والنشيط داخل المؤسسة بشكل تلقائي ....، وهو الأمر الذي يتطلب تحفيز وتقوية حسن الإنتماء لدى المتعلم والعمل على استثمار قدراته ومواهبه وكفاءته بالشكل المطلوب، و ترسيخ ما يسمى ثقافة الحقوق والواجبات وغرس قيمة حب العمل والاحترام في نفسه وتجاه الاخرين والمحيط الذي يعيش فيه

ب – الأستاذ

يمكن اعتبار تدخل الأستاذ في تفعيل الحياة المدرسية وتنشيطها فعلا مهما ورئيسياً وفق وظائف المدرسة الجديدة . ولهذا من الواجب على الأساتذة الإنخراط الفعلي والجاد فى المشاريع المتعلقة بالمؤسسة، وفي عملية التنشيط المدرسي فى جميع المجالات المرتبطة بالمتعلم، داخل الفصل أوخارجه، والالتزام بالمسؤولية والتفاني في العمل لتكون نموذجا يحتدى به بين جميع المؤسسات الآخرى، وكذا تبنى الطرائق البيداغوجية والديداكتكية الملائمة التي تستجيب للحاجيات النفسية والثقافية والعاطفية للمتعلم داخل المدرسة باعتباره عنصرا فعال في العملية التعليمية التعلمية، وذلك عبر خلق وتنظيم أنشطة مندمجة وداعمة، تسهل على المتعلم عملية الفهم والتحصيل الجيد داخل المدرسة، في ارتباط ذلك بتكوين أ ندرية رياضية منفتحة على المجتمع المحلي والجهوي والوطني لاستقطاب الفعاليات فى مجال الفكر والابداع عبر هذه الورشات الرياضية التي يمكن ان تساهم في تفريغ تلك الشحنات النفسية للمتعلم عبر الانفتاح على كل هذه المكونات لإنجاح عملية التعلم والنجاح الدائم [1]

ت - الجمعيات ومؤسسات التربوية

تلعب هذه المؤسسات في مضمونها دوراً فعالا في الحياة المدرسية لخلق روح التعاون والاندماج والتآزر بين المتعلمين بالمؤسسة عن طريق تحقيق أنشطة ومشاريع ثقافية واجتماعية بالمؤسسة، ومن بين أهم هذه المؤسسات الاجتماعية تذكر على سبيل المثال : جمعية الأنشطة الاجتماعية والتربوية والثقافية والرياضية وجمعية آباء وأمهات وأولياء التلاميذ، وكذالك جمعية التعاون المدرسي بالمؤسسات الابتدائية ولكي تكون الجمعية قادرة على ممارسة هذه المهام ينبغي أن تكون بالدرجة الأولى في خدمة متعلمي المؤسسات التعليمية التي ترتبط بها و تبسيط المساطرالادارية المعمول بها لتأسيس هذه الجمعيات وتجديد مكانتها، والعمل على تعبئة موارد مادية وعينية إضافية من مصادر مختلفة يدل الاقتصار على مساهمة المتعلمين، وبالتالي العمل الجاد والمثمر بين مختلف الفرقاء الاجتماعيين والتربويون لإنجاح العملية التعليمية التعلمية فى ارتباطها بالمتعلم وجعله محور اهتمام كل الفاعلين داخل المجتمع في علاقته بالمدرسة وما تقدمه من مهام تربوية يمكن أن تجعل المتعلم قادرا على العطاء والابتكار والعلم الجيد الذي يمكن أن يحقق لنا النجاح الدائم داخل المجتمع الذي ينتمي إليه

خاتمة :

للحياة المدرسية أدوار مهمة وطلائعية فى التحصيل الدراسي لدى المتعلم بشكل جيد ومضمون، وذلك بالاعتماد على أسلوب العمل الجاد والمثمر في إطار نوع من الشراكة الفعلية والفعالة بين مختلف الفرقاء الاجتماعيين والتربويين في مجال محدد على اعتبار أن التعاون هو اصل النجاح من خلال العمل الجماعي بين الأسرة والمدرسة والأستاذ والإدارة وكل من له صلة بالحقل التربوي، وذالك بغيت تحقيق نوع من التكامل المعرفي الذى يسهل عملية التعلم والفهم الدائم في اطار نوع من الطرائق البيداغوجية والديداكتيكية التي تنهجها المدرسة لإصال المعلومة المتعلقة بالمادة المدروسة وكيفية تدبيرالبرنامج السنوي والشهري واليومي خلال زمن معين، الذى يتماشى مع خصوصيات المتعلم الاجتماعية والثقافية والنفسية والاقتصادية، وهذا العمل رهين في أساسه بتنظيم الوقت وتدبير كل ما يرتبط بالمتعلم لتحقيق غاياته وأهدافه، وبالتالي جعله عنصراً فعالا داخل المدرسة والمجتمع بغية بناء ذاتى قادر على المنافسة والابتكار في المستقبل، وذلك على اساس التميز من أجل فهم مستجدات الواقع المعاصر الذي يفرض نفسه بسلبياته وإيجابياته التي يمكن أن تعود بالنفع أو الضرر على المتعلم كفاعل داخل هذه الحلقة التربوية، فالحياة المدرسية من خلال البرامج التربوية الجديدة مكنت المتعلم اليوم من فقر خطوات إلى الأمام رغم العديد من الصعوبات والاكراهات المجتمعية والنفيسة والأقتصادية استطاعت تعزيز قدرات المتعلم بشكل لا بأس به ، وذلك فى اطار وجود عمل مشترك بين العديد من الفاعلين على أساس التقويم والبناء الجاد الذى يمكن المتعلم من القدرة على التحصيل الدراسي و تحقيق نتائج جيدة ومرضية بفضل كل ما تقدمه هذه لمدرسة لصالح هذا المتعلم في اطار العلاقة المشتركة بينهما وبين مؤسسات اجتماعية أخرى.

لائحة المراجع

1. مديرية التقويم والتعليم العالي وتنظيم الحياة المدرسية والتكوينات المشتركة بين الأكاديميات، ووزارة التربية الوطنية وتكوين الأطر والبحث العلمي. (2008). دليل الحياة المدرسية. الرباط: وزارة التربية الوطنية.
2. مومن، م. (2017). إشكالية العلاقة بين الأسرة والمدرسة وآثارها على التحصيل الدراسي. مجلة علوم التربية، (68).
3. الهاجر، ص.، & مرزوق، س. (2017). الشراكة بين الأسرة ومدارس التعليم الأساسي لتحقيق الفاعلية التعليمية: دراسة تحليلية. مجلة الخلية التربوية، جامعة الأزهر، (2).
4. حدية، م. (1996). التنشئة الاجتماعية للطفل القروي المتمدرس (الطبعة الأولى). الرباط: منشورات كلية الآداب.
5. بوكرامي، ر. (2024). الحياة المدرسية: المرجعية وآليات التفعيل. مجلة المعرفة، (22).

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

INTERROGATING THE MERIT S OF INCORPORATING TRANSLATION IN FLT

Hajar EL SAYD

PhD, FLSHT, Abdelmalek Essaadi University,
Tetouan

Abstract:

This study critically examines the merits of integrating translation into Foreign Language Teaching (FLT), aiming to question prevailing assumptions and explore the potential benefits and challenges associated with this pedagogical approach. The investigation focuses on theoretical considerations rather than practical applications, delving into the perspectives and beliefs of both educators and learners. The inquiry is driven by a need to reevaluate the role of translation in language education, a subject often overlooked in pedagogical discourse. Through a comprehensive analysis of the perceived advantages and drawbacks, this research aims to offer a nuanced understanding of the implications of incorporating translation into the FLT curriculum. The outcomes contribute valuable insights to the ongoing conversation surrounding effective language teaching strategies.

Keywords:

Translation ; Pedagogy ; Foreign Language Education; Language Learning .

Introduction

It has long been argued that translation as a pedagogical practice should be strictly avoided when it comes to language teaching/learning. In fact, a plethora of studies, conducted in the few past decades, on the role of translation in language learning warns of the detrimental effects translation may have on learners, which explains why teachers are resolutely instructed, and sometimes even admonished, not to resort to translation in the teaching process. However, for many scholars, translation is a vehicle in language learning; their argument is that translation is a skill that learners use professionally when they reach higher language levels, not to mention, of course, that it helps achieve learning, in a way or another.

The Council of Europe defines language learning as "[a] process whereby language ability is gained as the result of a planned process, especially by formal study in an institutional setting" (139). Therefore, for many years, language scholars and experts in applied linguistics excluded translation and forced it into a long exile, to reiterate Widdowson's words (160), without being able to provide any empirical justification or scientific evidence that translation has detrimental effects on the learners of a foreign language, which is why Carreres claims that "we still lack a strong empirical foundation on which to base our practice" (1).

In keeping with Carreres statement, there have been recently attempts to summon translation back from its long-lasting exile, as voices to bring the issue to discussion are growing abundant. For instance, Duff, Stern, Widdowson, House, Cook, and Pym, among others, are all scholars that have shown intriguing concern for the use of translation in foreign language teaching, expecting, as such, "a change towards the pedagogical use of translation" (Stibbard 69). These scholars advocate the implementation of translation in foreign-language teaching as they believe that reconsidering using translation in teaching does not necessarily mean awakening the Grammar-Translation Method but instead making of translation a communicative and interactive activity of modern language teaching methods.

Larson believes that one of the most problematic issues in translation is "[…] how to find lexical equivalents for objects and events which are not known in the target culture" (163). Accordingly, bringing about the most appropriate equivalence is after all the underlying goal of any translator or teacher of language using translation in the teaching process. Nevertheless, finding equivalence is a complex process that requires a thorough knowledge of both the source and target cultures/languages, which explains why it is divided by Mona Baker, in her book In Other Words: *A Coursebook in Translation*, into different levels, namely equivalence at word level, equivalence above word level, grammatical equivalence, and textual equivalence.

Culture – Translation – Language

In the realm of translation, a profound understanding of cultural differences is indispensable. Translators navigate these complexities employing various strategies, often resorting to equivalence to bridge cross-cultural gaps, emphasizing that "translation is not seen as a problematic form of cross-cultural communication" (Robinson 183). Cultural nuances are meticulously considered by translators, recognizing their potential impact on the translation process.

The intricate relationship between language and national identity introduces a layer of complexity to the cultural-linguistic dynamic. Chen Hongwei posits that language, as a reflection of and influence on culture, serves as a symbolic representation of social identity (121). In a similar vein, Kramsch views language as a system of signs imbued with cultural value, symbolizing the intricacies of cultural reality (193). Sapir, offering a contrasting perspective, argues that no two languages can adequately represent the same reality, underscoring the role of culture in shaping language and perception (69).

Translation between languages, therefore, demands a profound comprehension of the involved cultures. This necessitates not only linguistic proficiency but also a nuanced understanding of the associated culture (Delisle 132). House underscores that translation is a dual act, both linguistic and cultural, inseparable due to the intrinsic embedding of language in culture (11-12). Hence, translation emerges as an intricate intercultural communication process, requiring mastery of the target language and a broad knowledge of the target culture.

At the core of translation lies cultural transfer—a nuanced process involving the navigation of cultural differences and traditions. The translator's competency in language use becomes crucial, as it directly impacts the quality of translation. It is incumbent upon translators to adeptly maneuver linguistic and cultural disparities, ensuring that expressions seamlessly align with the receptor culture (Nida and Taber 199). However, a persistent challenge arises when some words lack equivalents in the target culture, introducing the potential for diverse interpretations and adding a layer of complexity to the translation process.

Reasons to Incorporate Translation in Foreign Language Teaching

The use of translation in foreign language teaching has long been a subject of debate, prompting scholars to reevaluate its merits. Some, like Jeremy Harmer, Guy Cook, and Philip Kerr, advocate for translation as a constructive and beneficial asset in language instruction. However, others, including Anthony Howatt, stress the need to implement translation differently from traditional Grammar Translation Method (GTM) practices (Howatt 161).

The ubiquity of translation in daily life questions its exclusion from foreign language classrooms. Alan Duff challenges the dismissal of translation, asking why a tool prevalent outside the classroom should be omitted within it (Duff 6). Rejecting translation solely based on historical arguments against GTM is considered a fallacy by some researchers who argue for its constructive use in enhancing understanding and learning (Howatt 161).

Counterarguments against translation in foreign language classes center on realistic needs, emphasizing the humanistic, cognitive, practical, technical, and political justifications for its incorporation. Proponents argue that translation aligns with affective and humanistic approaches, reducing anxiety and facilitating early language learning (Stibbard 71). The judicious use of the first language (L1) is seen as crucial, with Jeremy Harmer advocating for its use to maintain a positive social atmosphere in the classroom (Harmer 133-134).

The practicality of translation is evident when considering time-saving strategies and avoiding disruptions. Scholars like Philip Kerr, Guy Cook, and Richard Stibbard view L1 use as a pragmatic approach to maintain lesson pace and foster an effective learning environment (Kerr 32; Cook 46; Stibbard 70). Additionally, translation becomes a valuable tool in explaining instructions, clarifying vocabulary, handling idioms, and teaching grammatical rules.

Technological advancements in language education introduce a new dimension. Despite reservations about the accuracy of online translation tools, modern pedagogy recognizes the significance of teaching learners how to use machine translation appropriately. The evolving landscape of global communication further underscores the importance of translation skills in various social, political, touristic, and trade settings (Stibbard 71).

Political considerations also come into play, as Kerr notes the dominance of English speakers in foreign language teaching. The marketing strategy of emphasizing native English speakers in teaching roles is recognized, but a shift in this trend is noted as the world undergoes constant change (Kerr 3-4).

The push toward a globalized world amplifies the need for translation. English as a lingua franca necessitates translation services, making translation a crucial skill in social, political, touristic, and trade contexts. Exposure to translation during foreign language education is seen as an asset for future performance (Stibbard 71).

While warnings against learners using translation persist, the inherent role of translation in language learning is acknowledged. Nick Ellis and Philip Kerr emphasize the significance of learners' own language in the learning process, with the understanding that learners naturally draw from their linguistic repertoire, contributing to what Ellis terms "transferring knowledge" (Ellis 153; Kerr).

Arguments against Incorporating Translation in Foreign Language Teaching

The reservations about incorporating translation in foreign language teaching often stem from the historical association with the Grammar Translation Method (GTM). In GTM, the primary focus on translating sentences and reading them aloud has been criticized for hindering students' ability to think in the target language, prioritizing the mother tongue and impeding language production (Larson-Freeman and Anderson 61). Consequently, the rejection of GTM has extended to a dismissal of any translation activity, leading to the neglect of translation as a valid language practice and improvement tool (Duff 9).

Alan Duff attributes this neglect to the perception that translation has become fossilized over the centuries, reinforcing the skepticism about its efficacy in language teaching (Duff 9). Critics argue that translation, by decreasing learners' exposure to the target language, limits the input they receive in the classroom (Duff 9).

Additional arguments against incorporating translation center on the view that it is restrictive and lacks communicative value within a communicative methodology. Angela Carreres asserts that translation exercises have no place in communicative language teaching, as they are considered detrimental to fluency and hinder learners from thinking in the foreign language (Carreres 5). Guy Cook expresses concern that learners who rely on translation may be forever locked into a laborious process, unable to think in the learned language (Cook 88).

Translation is also criticized for its potential to interfere with the integration of language skills. Kirsten Malmkjaer suggests that translation prevents students from thinking in the foreign language, rendering the teaching/learning process pointless and irrelevant (Duff 3). Excessive use of translation can lead to interference between the learners' knowledge of their mother language and the target language, creating challenges in finding appropriate equivalence for words and expressions without equivalents in the target language/culture.

Moreover, the argument against translation extends to its perceived limitation to two skills—reading and writing. This contradicts the integrated approach that aims to target all four language skills (reading, writing, listening, speaking), with critics asserting that translation fails to account for the comprehensive development of language abilities (Duff 5). The belief that translation is time-consuming and wasteful further reinforces the opposition, as it is seen as occupying valuable time that could be allocated to teaching the four essential language skills (Duff 5).

TFL: Approaches, Methods, and Techniques

Scholars like Harmer, Stern, Richards, and Rodgers, and Edward Anthony conceptualize "approach, method, and technique" as fundamental in defining, justifying, and discussing language teaching activities. Edward Anthony defines the approach as "a set of correlative assumptions dealing with the nature of language teaching and learning," emphasizing its role in shaping perceptions of

language education (qtd in Kumaravadiyelu 84). Richards and Rodgers characterize it as "theories about the nature of language and language learning" that underpin language teaching practices and principles (20). Practices and principles, they argue, should align with the chosen approach for efficacy.

The term 'method,' absent in Richards and Rodgers' classification, is defined by Anthony as "an overall plan for the orderly presentation of language material" that adheres to the selected approach (19). Harmer further explicates that a method is "the practical realization of an approach," positioning it as a procedural component within a broader approach (62). This aligns with Kumaravadivelu's assertion that a 'method' is a constituent of the overarching 'approach,' signifying the relationship between theory and practice in language teaching (86).

Kumaravadiyely's idea that an approach is an umbrella term also implies a hierarchical relationship within the tripartite framework of approach, method, and technique. Approach informs method, and method informs techniques, establishing a cascading influence (85). According to Richards and Rodgers, a technique is "implementational" and transpires in the classroom, necessitating consistency with the method and, by extension, the approach (19). In essence, a technique, characterized as "a sequence of classroom activities performed in the classroom environment," aligns with the chosen method and approach, highlighting its practical application in teaching (Kumaravadiyely 85).

In summary, the interplay between approach, method, and technique in language teaching emphasizes the hierarchical nature of their relationship, where the approach sets the overarching philosophy, the method outlines the systematic plan, and techniques represent the applied activities within the classroom context.

Challenges of Translating Culture-Specific Items

Translating culture-specific items poses inherent challenges as languages are not only linguistically but also culturally distinct. Mustapha Ettobi emphasizes that translation not only grants access to otherwise inaccessible texts but also provides a view of the culture that produced them (206). However, achieving complete correspondence between linguistically and culturally different systems, such as Arabic and English, is impractical (Nida, "Toward a Science of Translating" 156).

The influence of culture on translation is underscored by various scholars, including Baker (1992), Bassnett (1980/1990), Lefevere (1975/1992), Hatim and Mason (1990/1997), Holmes (1972), Nida (1964/2002), Venuti (2001/2003), Hardwick (2000), and Newmark (1981/1988). They advocate considering cultural differences between source language (SL) and target language (TL) to establish effective communication. Translators must possess a bicultural understanding to navigate these differences (Taft).

Cultural expressions embedded in source text (ST) settings reflect the cultural sphere, requiring translators to shed light on these aspects. For instance, translating the Arabic metaphor "*عينه حارة*" (his eye is so hot) into English as "envious" captures the cultural nuance. Similarly, translating the Islamic/Arabic concept "*عقيقة*" (a goat to slaughter and distribute on the occasion of a newly born baby) may necessitate providing a gloss due to its absence in the TL culture.

Metaphorical expressions, like the English simile "mad as hell," embedded deeply in the language texture, pose challenges in translation. For example, translating it into Arabic as "*غاضب جدا*" (*Ghathibon jiddan*) requires cultural understanding to convey the intended meaning effectively (Ahmad Abu-Zaydeh 31).

In summary, the complexity of culture encompasses history, social structure, and everyday usage, making the translation of culture-specific items intricate. Translators, equipped with a solid cultural background, can employ appropriate methods, strategies, and techniques to convey the essence of a work from one culture to another.

Conclusion

In conclusion, this paper has undertaken a critical examination of the merits of incorporating translation into Foreign Language Teaching (FLT), challenging prevailing assumptions and exploring potential benefits and challenges associated with this pedagogical approach. The analysis has centered on theoretical considerations, delving into the perspectives of both educators and learners to provide a nuanced understanding of the implications of integrating translation into the FLT curriculum.

Our attempt has been to reveal that the historical aversion to translation in language teaching, particularly associated with the Grammar Translation Method (GTM), is being reconsidered by contemporary scholars such as Duff, Stern, Widdowson, House, Cook, and Pym. They advocate for a shift toward the pedagogical use of translation, transforming it into a communicative and interactive activity within modern language teaching methods. Despite challenges highlighted, there is a growing acknowledgment of translation as a valuable skill that learners can utilize professionally as they progress to higher language levels.

The intricate relationship between culture, language, and translation has been explored, emphasizing the indispensable role of cultural understanding in effective translation. The challenges of translating culture-specific items have been illuminated, highlighting the complexity of navigating linguistic and cultural disparities. Scholars argue that successful translation requires not only linguistic proficiency but also a nuanced understanding of the cultures involved.

In terms of Foreign Language Teaching (FLT), the paper has also attempted to discuss the interconnected concepts of approach, method, and technique, revealing their hierarchical relationship. The interplay between these elements underscores the importance of aligning language teaching practices with overarching theoretical frameworks.

The paper has also examined the reasons both for and against incorporating translation in FLT. Proponents argue for the practicality of translation, emphasizing its benefits in reducing anxiety, facilitating early language learning, and addressing realistic needs in language classrooms. The paper has acknowledged the pragmatic use of learners' first language (L1) and the potential role of technology in enhancing translation skills. On the contrary, critics argue against translation, citing historical associations with restrictive methodologies and potential interference between language skills.

As language teaching evolves in response to globalization and technological advancements, the ongoing dialogue surrounding the role of translation in FLT becomes increasingly pertinent. The need for a nuanced and context-specific approach to translation emerges as a key consideration, acknowledging its potential benefits while addressing the challenges associated with cultural and linguistic differences.

Bibliography

Abu-Zaydeh, Ahmad "English Equivalents: A Study in Inter-linguistic Intensification".

Turjuman, vol. 15. NO. 1. Tangiers: Altopress, 2006.

Baker, Mona. *In Other Words: A Course Book on Translation,* London: Routledge. 1992.

Bassnett, Susan. *Translation Studies*. London and New York: Routledge, 1991.

Cook, Guy. *Translation in Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

Delisle, J., Cormier, M., & Lee-Jahnke, H. (Eds.) *Terminologie de la Traduction*. Amsterdam; Philadelphia: J. Benjamins, 1999.

Duff, Alan. *Translation*. Oxford: Oxford University Press, 1989.

Ettobi, Mustapha. "Cultural Representation in Literary Translation: Translators as

Mediators/Creators,‖ *Journal of Arabic Literature*, vol. 37, no. 2. Leiden: Brill, 2006, pp, 206-229.

Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching* (4th ed.). Pearson Education, 2007.

House, J. "Translation Evaluation." *Language and Linguistics*. Oxford: Pergamon Press,

1994.

Howatt, A. P. R. and Henry G. Widdowson. *A History of English Language Teaching* (10th ed.).

New York: Oxford University Press, 2010.

Kerr, Philip. *Translation and Own-Language Activities*. Cambridge: Cambridge University

Press, 2014.

Kramsch, C. *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press, 1998.

Kumaravadivelu, B. *Understanding Language Teaching: From Method to Post-method*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 2006.

Larson, Mildred L. "Translating and Linguistic Theory." *Language and Linguistics*. Oxford: Pergamon Press, 1994.

Lefevere, André. *Translation, Rewriting, and the Manipulation of Literary Fame*. London and

New York: Routledge, 1992.

Nida, Eugene. *Toward a Science of Translating with Special Reference to Principles and*

Procedures Involved in Bible Translating. Leiden: Brill, 1964.

Nida, Eugene Albert, and Charles Russell Taber. *The Theory and Practice of Translation*.

Leiden: Brill, 1982. Pym, Anthony. (Year). *Title of the Book*. Publisher.

Richards, Jack C. and Theodore S. Rodgers. *Approaches and Methods in Language Teaching* (3rd ed.). Cambridge: Cambridge University Press, 2014.

Robinson, Douglas. *Western Translation Theory from Herodotus to Nietzsche*. Manchester: St. Jerome Publishing, 1997

Sapir, E. *Culture, Language and Personality: Selected essays*. Berkeley: University of California

Press, 1956.

Stibbard, Richard M. "The Principled Use of Oral Translation in Foreign-Language Teaching".

In Translation and Language Teaching: Language Teaching and Translation. Malmkjaer, K. (ed.). Manchester: St. Jerome, 1998.

Taft, Ronald. "The Role and Personality of the Mediator," *The Mediating Person: Bridges*

between Cultures, edited by Stephen Bochner, Cambridge: Schenkman. 1981, pp.53-88.

Venuti, Lawrence. *The Translation Studies Reader*. London: Routledge, 2012.

Widdowson, Henry G. *Defining Issues in English Language Teaching*. Oxford: Oxford

University Press, 2003

International Articles Journal

A peer-reviewed, multidisciplinary journal

Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية

مجلة محكمة، متعددة التخصصات

العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

La dimension environnementale dans les politiques d'urbanisme: Étude analytique à travers le cadre juridique marocain

The Environmental Dimension in Urban Planning Policies: An Analytical Study through the Moroccan Legal Framework

OUHAMMOU Tarik

Docteur en droit public et en sciences politiques
Professeur vacataire à la Faculté Polydisciplinaire d'Errachidia

Doctor of Public Law and Political Science
Visiting Professor at the Polydisciplinary Faculty of Errachidia

Abstract:

This article highlights the importance of integrating the environmental dimension into urban planning policies in Morocco, in the face of growing environmental challenges such as climate change and uncontrolled urbanization. It raises the question of the effectiveness of Morocco's legal framework in ensuring this integration, emphasizing the gap between legislative texts and their application on the ground. The study is divided into two main sections: the first examines the legal framework for environmental protection and risk management, highlighting the National Charter for the Environment and laws related to the protection of natural resources and environmental assessment. The second section addresses the practical challenges associated with the implementation of these laws, including the lack of coordination, expertise, and monitoring, and recommends strengthening coordination, promoting regionalization, and improving monitoring mechanisms to ensure sustainable urban development that respects the environment.

Keywords:

Sustainable urbanism; environmental dimension; legal framework.

Résumé:

Cet article met en lumière l'importance d'intégrer la dimension environnementale dans les politiques d'aménagement urbain au Maroc, face aux défis environnementaux croissants tels que les changements climatiques et l'urbanisation non maîtrisée. Il soulève la question de l'efficacité du cadre juridique marocain pour garantir cette intégration, en soulignant l'écart entre les textes législatifs et leur application sur le terrain. L'étude se divise en deux axes : le premier examine le cadre juridique de la protection de l'environnement et la gestion des risques, en mettant en avant le Pacte national pour l'environnement et les lois relatives à la protection des ressources naturelles et à l'évaluation environnementale. Le second axe aborde les défis pratiques liés à l'application de ces lois, notamment le manque de coordination, de compétences et de surveillance, et recommande de renforcer la coordination, promouvoir la régionalisation et améliorer les mécanismes de suivi pour assurer un aménagement urbain durable respectueux de l'environnement.

Les mots-clés:

Urbanisme durable; dimension environnementale; cadre juridique.

Introduction :

Les enjeux de l'urbanisme occupent une place centrale dans le débat public, car ils reflètent les choix stratégiques de gestion de l'espace. Une mauvaise planification peut engendrer des espaces urbains dysfonctionnels. L'urbanisme est désormais lié aux dimensions économique, sociale, culturelle et environnementale.

La dimension environnementale est aujourd'hui un enjeu majeur face aux profondes transformations écologiques et climatiques mondiales, résultant de politiques de développement déséquilibrées ayant un impact direct et négatif sur les écosystèmes et la durabilité des ressources. Ce défi est d'autant plus prononcé dans le domaine urbain, où l'urbanisation anarchique et l'expansion incontrôlée des villes sont devenues des manifestations évidentes de la dégradation environnementale.

Dans ce contexte, le Maroc a œuvré pour intégrer le facteur environnemental dans ses politiques publiques, en particulier dans le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, conscient de l'importance de l'environnement pour garantir l'équilibre et la durabilité des espaces urbains. Ce processus s'est concrétisé par l'adoption d'un cadre juridique et institutionnel visant à instaurer un développement urbain respectueux des normes environnementales et fondé sur les principes de durabilité.

Cela démontre que les considérations environnementales ne sont plus des choix optionnels, mais un élément clé dans l'élaboration des politiques urbaines. Cependant, la réalité pratique révèle une contradiction évidente, où de nombreuses nouvelles zones urbaines n'ont pas pleinement intégré cette approche, malgré les textes clairs du Code de l'Urbanisme qui imposent l'inclusion de la dimension environnementale à toutes les étapes de la planification urbaine.

Cette étude vise à analyser l'évolution du cadre législatif et réglementaire régissant cette dimension au Maroc, en évaluant son efficacité à protéger l'environnement dans les politiques d'urbanisme, tout en identifiant les défis et obstacles rencontrés dans la mise en œuvre à l'échelle territoriale.

La limitation des ressources naturelles, leur mauvaise gestion, ainsi que les changements environnementaux affectant l'espace urbain, ont rendu indispensable l'intégration de l'aspect environnemental dans les stratégies de développement économique et social, avec un engagement à tous les niveaux. L'inclusion de cette dimension dans l'urbanisme devient ainsi essentielle pour établir un système urbain global et durable, aligné avec des visions à long terme et des choix stratégiques compatibles avec les objectifs du développement durable.

Le lien entre l'urbanisme et l'environnement est crucial, car l'urbanisme vise à préserver les ressources pour les générations présentes et futures. L'État a intégré cette dimension dans ses stratégies d'urbanisme, en renforçant la protection de l'environnement et la gestion durable des ressources. Cela a permis de renforcer le cadre juridique pour un environnement urbain propre et durable, tout en intégrant pleinement l'aspect environnemental dans la politique d'urbanisme.

Les principales questions soulevées concernent l'efficacité du cadre juridique marocain pour garantir l'intégration effective de la dimension environnementale dans les politiques d'urbanisme, et si les textes législatifs et réglementaires répondent aux défis du développement urbain durable. Dans le cadre de notre étude, plusieurs problématiques et questions ont été soulevées pour traiter ce sujet de manière objective, notamment :

- Quelles sont les principales lois et régulations marocaines encadrant la dimension environnementale dans l'urbanisme ?

- Comment ces lois sont-elles appliquées dans la planification urbaine et les documents d'urbanisme ?
- Quelle est l'efficacité de la coordination entre les différents acteurs (secteurs publics, collectivités locales, agences urbaines) dans l'intégration de la dimension environnementale ?
- Quels sont les défis juridiques et institutionnels freinant l'intégration de cette dimension dans les politiques urbaines ?
- Dans quelle mesure les mécanismes de contrôle et de sanctions assurent-ils le respect des engagements environnementaux dans les projets urbains ?
- Existe-t-il un écart entre la législation et sa mise en pratique dans les villes et territoires ?
- Quelles sont les solutions pour renforcer le cadre juridique afin de garantir un urbanisme durable au Maroc ?

À partir de ce qui précède et des problématiques soulevées pour discussion, il apparaît pertinent de structurer l'étude en deux parties complémentaires. **La première section** portera sur le cadre juridique et la gestion des risques en lien avec la durabilité de l'urbanisme, en examinant les instruments législatifs et réglementaires visant à encadrer la protection de l'environnement et à prévenir les risques naturels dans les espaces urbains. **La seconde section** s'intéressera à l'intégration de la dimension environnementale dans le cadre juridique, en analysant dans quelle mesure les politiques d'urbanisme au Maroc prennent en compte les enjeux environnementaux, afin de promouvoir un développement urbain durable et résilient.

Section 1 :
Cadre juridique et gestion des risques pour un urbanisme durable

L'augmentation des risques environnementaux, tels que les catastrophes naturelles et l'expansion urbaine excessive, a poussé l'État à intégrer la dimension environnementale dans la politique d'urbanisme. Cela se fait à travers un cadre juridique visant à protéger l'environnement et à gérer les risques, tout en assurant la durabilité urbaine face aux changements climatiques.

1. Le cadre juridique pour la protection de l'environnement en vue d'un environnement urbain durable

Le Maroc a adopté un modèle de développement axé sur la protection de l'environnement et l'exploitation optimale des ressources naturelles pour promouvoir le développement durable. Ce modèle se manifeste clairement par la mise en place d'une politique de développement durable conforme aux exigences des conventions internationales sur la protection de l'environnement, le développement durable et la lutte contre le changement climatique. Cela a conduit à l'adoption de la loi-cadre sur la Charte nationale de l'environnement et du développement durable, qui consacre le droit de vivre dans un environnement sain pour tous et favorise la durabilité. Cette loi a également introduit des législations pour la planification et la construction urbaine respectueuses de l'environnement, garantissant une harmonie fonctionnelle et esthétique entre les éléments urbains et les données environnementales[1].

De même, la loi-cadre n° 99.12, portant sur la charte nationale de l'environnement et du développement durable, stipule l'intégration du développement durable dans les politiques publiques sectorielles et l'adoption d'une stratégie nationale pour ce développement. Cette loi mentionne

[1] - Ouhammou, T. (2021). L'urbanisme durable et les exigences du développement durable : le cas de la région Drâa-Tafilalet. Thèse de doctorat en droit public et sciences politiques, Université Mohammed V de Rabat, Faculté des Sciences Juridiques, Économiques et Sociales – Agdal. p 83.

également les mesures législatives et réglementaires concernant les incitations financières et fiscales pour encourager le financement des projets liés à la protection de l'environnement et au développement durable, ainsi que le financement des programmes de recherche[2]. Parmi les autres textes juridiques visant à atteindre la durabilité, on trouve la loi n° 11.03 relative à la protection et à la mise en valeur de l'environnement, la loi n° 12.03 relative aux études d'impact sur l'environnement (remplacée par la loi 49.17 relative à l'évaluation environnementale), la loi n° 13.03 relative à la lutte contre la pollution de l'air, la loi 36.15 relative à l'eau et la loi 22.07 relative aux aires protégées.

1.1 La dimension environnementale dans la Charte nationale de l'environnement et du développement durable

L'État a mis l'accent sur le développement durable, avec l'appel de Sa Majesté le Roi pour la création d'une Charte nationale de l'environnement. Ce projet vise à préserver les ressources naturelles, les espaces protégés et le patrimoine historique, en soulignant que l'environnement est une responsabilité commune pour les générations présentes et futures[3].

La loi-cadre 99.12 portant sur la charte nationale de l'environnement et du développement durable[4], a été adoptée pour sensibiliser collectivement à l'environnement, changer les comportements, et encourager la participation active de la société civile. Elle vise à préserver la biodiversité, la qualité des ressources naturelles et culturelles, tout en assurant un développement équilibré, l'amélioration des conditions de vie et de santé des citoyens. Cette charte constitue un cadre de référence pour concilier les besoins de développement social et économique avec la préservation de l'environnement et la durabilité[5].

L'article 2 de la loi 99.12 définit les principes à respecter lors de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques, stratégies, programmes et plans d'action par l'État, les collectivités locales, les institutions publiques, les entreprises publiques, ainsi que par d'autres acteurs impliqués dans les domaines de l'environnement et du développement durable. Ces principes sont : l'intégration, la territorialité, la solidarité, la précaution, la prévention, la responsabilité et la participation[6].

---

[2] - Les articles 28, 29 et 30 de la loi 99.12

[3] - Extrait du Discours Royal prononcé à l'occasion du dixième anniversaire de la Fête du Trône de l'année 2009, relatif à l'élaboration de la Charte nationale de l'environnement et du développement durable (Tanger, 30 juillet 2009).

[4] - Dahir Chérif n° 1.14.09 du 4 Joumada I 1435 (6 mars 2014) portant promulgation de la loi-cadre n° 99.12 portant Charte nationale de l'environnement et du développement durable, Bulletin officiel n° 6240 du 18 Joumada I 1435 (20 mars 2014), p. 2496

[5] - Ouhammou, T. (2023). L'importance des législations juridiques dans la promotion du développement urbain durable au Maroc. Revue Marocaine de l'Administration Locale et du Développement (REMALD), N°168, (301–331). p. 310.

[6] - **Principe de l'intégration** : il consiste à adopter une approche globale, transversale et horizontale lors de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques, stratégies et programmes de planification du développement à moyen et long terme.
Principe de territorialité : il consiste à intégrer la dimension territoriale, notamment régionale, pour une meilleure coordination des mesures prises à différents niveaux et encourager la mobilisation des acteurs locaux pour un développement humain durable.
Principe de solidarité : la solidarité, en tant que valeur sociétale, renforce la cohésion nationale et aide à réduire les vulnérabilités tout en encourageant l'utilisation rationnelle et équilibrée des ressources naturelles.

Le cadre juridique met l'accent sur la protection, la restauration et la valorisation des ressources naturelles, des écosystèmes et du patrimoine culturel, dans une gestion intégrée et durable, en adoptant des mesures législatives, institutionnelles, économiques et financières, conformément aux objectifs et principes de cette loi-cadre[7]. Parmi les mesures mises en place pour la mise en œuvre de cette charte, on peut citer : la promotion de l'utilisation durable et économe des ressources en eau, la lutte contre la pollution de ces ressources, ainsi que la mise à jour de la législation sur l'eau[8] pour l'adapter aux exigences du développement durable et aux effets conjoints de la désertification et du changement climatique. De plus, il y a une promotion de l'utilisation des énergies renouvelables et des technologies d'efficacité énergétique pour lutter contre le gaspillage énergétique. Pour lutter contre la désertification et préserver la biodiversité, notamment dans les zones oasis et steppes, des mesures sont prises pour renforcer les moyens dédiés à ces actions, ainsi que pour lutter contre la pollution de l'air et s'adapter aux changements climatiques[9].

1.2 Protection et restauration de l'environnement : cadre juridique et études d'impact (EIE)

Les études d'impact environnemental (EIE) visent à prévenir la dégradation de l'environnement causée par les activités humaines. Elles sont une mesure préventive adoptée dans le cadre du développement durable, conformément aux engagements internationaux de la Conférence de Rio et à l'Agenda 21, qui soulignent leur importance pour limiter les dommages environnementaux.

1.2.1 L'importance des lois environnementales pour la durabilité

Pour protéger et restaurer l'environnement, le Maroc a mis en place un ensemble de lois visant à établir les bases de la protection de l'environnement en vue d'assurer un développement durable. Parmi ces lois, on trouve la loi 11.03 et la loi 13.03, Comment ces lois ont-elles contribué à la protection de l'environnement ? Et quel est leur rôle dans la mise en œuvre du principe de durabilité dans l'urbanisme ?

Le Maroc a adopté la loi n°11.03 relative à la protection et à la mise en valeur de l'environnement[10], renforçant le lien entre urbanisme et protection de l'environnement. L'article 5 impose aux documents d'urbanisme de respecter les exigences environnementales et les spécificités naturelles, culturelles et architecturales.

Dans le cadre de la protection de la nature et des ressources naturelles, l'article 18 de la loi n°11.03 prévoit la mise en place de mesures préventives spécifiques pour lutter contre la désertification, les inondations, la disparition des forêts, l'érosion, la perte des terres agricoles, ainsi que la pollution des

Principe de précaution : il consiste à prendre des mesures adéquates pour prévenir les risques environnementaux, même en l'absence de certitude scientifique complète sur leurs effets.
Principe de prévention : il s'agit d'évaluer régulièrement les impacts environnementaux et de mettre en œuvre des mesures pour réduire ou éliminer leurs effets négatifs.
Principe de responsabilité : chaque personne, publique ou privée, doit réparer les dommages causés à l'environnement.
Principe de participation : il encourage la participation active des entreprises, des associations et des citoyens dans l'élaboration et l'exécution des politiques environnementales et du développement durable.

[7] - Article 6 de la loi-cadre n° 99.12 portant Charte nationale de l'environnement et du développement durable
[8] - Dahir Chérif n° 1.95.154 du 18 Rabii I 1416 (16 août 1995) portant promulgation de la loi n° 10.95 sur l'eau, bulletin officiel n° 4325 du 24 Rabii II 1416 (20 septembre 1995), p. 627.
[9] - Article 7 de la loi-cadre n° 99.12.
[10] - Dahir Chérif n° 1.03.59 du 10 Rabii I 1424 (12 mai 2003) portant promulgation de la loi n° 11.03 relative à la protection et à la mise en valeur de l'environnement, Bulletin officiel n° 5118 du 18 Rabii II 1424 (19 juin 2003), p. 500

sols et de leurs ressources. Elle prévoit également des dispositions juridiques et réglementaires pour assurer une gestion intégrée et durable des écosystèmes ruraux et montagneux, en vue de préserver leurs ressources et la qualité de l'environnement, garantissant ainsi une protection globale du monde rural et de la préservation de ses écosystèmes[11].

Parmi les mécanismes de gestion et de protection de l'environnement prévus par la loi 11.03, figure à l'article 49 l'étude d'impact sur l'environnement (EIE). Cette étude est rendue obligatoire par le législateur pour tout porteur de projet ou demandeur d'autorisation, afin d'évaluer les effets potentiels du projet sur l'environnement et sa conformité aux exigences de protection environnementale, notamment lorsque les installations ou projets envisagés sont susceptibles de menacer l'environnement en raison de leur ampleur ou de leur impact sur le milieu naturel. L'EIE permet une évaluation préliminaire des effets négatifs d'un projet d'infrastructure ou d'une activité sur l'environnement, ainsi que l'identification de mesures de compensation des dommages. Cet outil permet ainsi l'intégration de la dimension environnementale dans la réalisation des projets d'infrastructure[12].

Dans le cadre de la protection de l'environnement, le cadre juridique a été renforcé avec l'adoption de la loi 13.03 relative à la lutte contre la pollution de l'air[13]. Cette loi vise à prévenir et à réduire les émissions de polluants atmosphériques susceptibles de nuire à la santé humaine, animale, aux sols, au climat, aux patrimoines culturels et à l'environnement en général. Elle s'applique à toute personne physique ou morale, qu'elle relève du droit public ou privé[14].

Pour mettre en œuvre cette loi et souligner le lien entre l'urbanisme et la protection de l'environnement, l'article 5 stipule que lors de l'élaboration des documents d'aménagement du territoire et d'urbanisme, il convient de prendre en compte la protection de l'air, en particulier lors de la délimitation des zones destinées aux activités industrielles et à l'implantation d'installations générant des émissions polluantes.

1.2.2 Importance de l'évaluation environnementale et de l'étude d'impact environnemental

Le législateur marocain a renforcé la protection de l'environnement en établissant des mécanismes juridiques tels que la loi n° 49.17 relative à l'évaluation environnementale et la loi n° 47.18 portant réforme des centres régionaux d'investissement et création des commissions régionales unifiées d'investissement, intégrant les études d'impact environnemental comme outil clé pour faire face aux risques écologiques.

Concernant l'évaluation environnementale stratégique, le Maroc a renforcé son arsenal juridique de protection de l'environnement avec une loi nouvelle et importante, la loi n° 49.17 relative à l'évaluation environnementale[15]. Cette loi remplace certaines dispositions de la loi n° 12.03 relative aux études d'impact sur l'environnement[16], adoptée en 2003, qui à l'époque représentait une avancée

[11] - Article 37 de la loi n° 11.03

[12] - Ouhammou, T. (2023), L'importance des législations juridiques dans la promotion du développement urbain durable au Maroc, op. cit., p. 313.

[13] - Dahir Chérif n° 1.03.61 du 10 Rabii II 1424 (12 mai 2003) portant promulgation de la loi n° 13.03 relative à la lutte contre la pollution de l'air, Bulletin officiel n° 5118 du 18 Rabii II 1424 (19 juin 2003), p.511

[14] - Article 2 de la loi n° 13.03 relative à la lutte contre la pollution de l'air.

[15] - Dahir Chérif n° 1.20.78 du 18 Hija 1441 (8 août 2020) portant promulgation de la loi n° 49.17 relative à l'évaluation environnementale, Bulletin officiel n° 7140 du 08 rabii II 1444 (03 novembre 2022), p. 1602

[16] - Dahir Chérif n° 1.03.60 du 10 Rabii I 1424 (12 mai 2003) portant promulgation de la loi n° 12.03 relative aux études d'impact sur l'environnement, Bulletin officiel n° 5118 du 18 Rabii II 1424 (19 juin 2003), p. 507

majeure dans le cadre de ses engagements internationaux depuis la conférence de Rio de Janeiro en 1992. La nouvelle loi s'inscrit également dans la mise en œuvre des dispositions de la loi-cadre n° 99.12, en particulier en ce qui concerne le renforcement des mécanismes de gouvernance environnementale par la révision du cadre législatif des études d'impact environnemental.

L'ajout principal et substantiel de la loi n° 49.17 relative à l'évaluation environnementale réside dans le fait qu'elle donne à l'étude d'impact environnemental de nouvelles dimensions et ouvre de nouveaux domaines qui n'étaient pas couverts par la législation actuelle, qui ne concernait que les « projets » de type industriel, agricole, minier, etc., ainsi que les projets d'infrastructures tels que les barrages, les routes, les stations d'épuration, etc. En outre, la liste des projets soumis à une étude d'impact environnemental a été mise à jour pour inclure d'autres projets et activités. Grâce à la loi 49.17, les aspects environnementaux et sociaux des projets, plans, programmes ou politiques publiques sont désormais intégrés pour évaluer leurs impacts prévisibles. Cela permet d'analyser et de justifier les choix acceptables, et comprend l'évaluation environnementale stratégique[17], l'étude d'impact environnemental[18], la fiche d'impact environnemental[19] et l'audit environnemental[20]. Ainsi, la procédure d'évaluation environnementale ne se contente pas d'évaluer les impacts négatifs des projets approuvés, mais va au-delà en imposant un contrôle environnemental tout au long du processus de mise en œuvre des projets sélectionnés[21].

Cette modification, fondée sur les dispositions de la loi-cadre n° 99.12, soumet à l'évaluation environnementale stratégique les projets de politiques, programmes, plans et conceptions sectoriels et régionaux préparés par l'État, les collectivités territoriales et les institutions publiques, dont la liste est définie par un texte réglementaire[22]. Un système d'évaluation environnementale stratégique est mis en place pour évaluer la conformité des politiques, stratégies, programmes et plans de

[17] - **Évaluation stratégique environnementale** : Étude permettant d'intégrer les considérations environnementales et de développement durable dans les politiques, programmes, plans et conceptions du développement sectoriel et régional (article 1). Elle comprend notamment : l'évaluation des impacts potentiels du projet sur les systèmes écologiques et sociaux, qu'ils soient positifs ou négatifs, ainsi que sur ses avantages écologiques, à la fois permanents et temporaires à court, moyen et long terme ; la présentation des mesures à prendre pour éviter les impacts négatifs du projet, les atténuer ou les compenser, avec une estimation de leur coût ; la proposition d'alternatives et des modalités de leur mise en œuvre pour atteindre les résultats attendus de l'évaluation stratégique environnementale et réduire les répercussions négatives sur l'environnement (article 3).

[18] - **Étude d'impact sur l'environnement** : Étude permettant d'évaluer les effets directs et indirects, temporaires et permanents, qui pourraient nuire à l'environnement à court, moyen et long terme avant la réalisation de projets économiques, de développement, d'aménagement ou de construction d'infrastructures soumis à cette étude. Elle détermine les mesures à prendre pour éviter, atténuer, compenser ou éliminer les effets négatifs, et valoriser les impacts positifs du projet sur l'environnement (article 1).

[19] - **Carte d'impact sur l'environnement** : Étude succincte préparée avant la réalisation de projets non soumis à des études d'impact sur l'environnement, susceptibles d'avoir des effets négatifs mineurs sur l'environnement en raison de leur durée, nature, taille et emplacement. Elle permet d'évaluer ces impacts et de définir les mesures nécessaires pour les éviter, les atténuer ou les compenser (article 1).

[20] - **Audit environnemental** : Étude permettant d'évaluer les impacts directs et indirects, temporaires ou permanents, des unités industrielles ou des activités existantes avant la publication de la loi n° 17.49 au Bulletin officiel, et figurant dans la liste des projets soumis à une étude d'impact sur l'environnement. Cela permet de définir les mesures à prendre pour les rendre conformes aux lois et normes environnementales en vigueur (article 1)."

[21] - Larrue, C. (1996). Développement régional et qualité de l'environnement. In Environnement et Aménagement du territoire .La Documentation française. p. 208.

[22] - Article 2 de la loi n° 49.17

développement avec les exigences de protection de l'environnement et de développement durable énoncées dans la loi-cadre n° 99.12[23].

Une loi a été adoptée pour les études d'impact environnemental et pour renforcer l'approche de la décentralisation dans les études d'impact environnemental, en appliquant la procédure de consultation publique. Cela a conduit à la création des Comités Régionaux Unifiés pour l'Investissement par la loi n° 47.18[24], accompagnée du décret d'application n° 2.19.67[25]. Ces derniers sont chargés de réaliser une évaluation préalable des projets d'investissement soumis en termes économiques, sociaux, environnementaux et urbains[26]. Ils remplacent les Comités Régionaux des Études d'Impact Environnemental créés précédemment par la loi n° 12.03, constituant ainsi le cadre unique pour la prise de décisions relatives aux dossiers d'investissement, donnant des avis sur les demandes d'incitations et d'avantages économiques, ainsi que sur les demandes de permis et autres démarches administratives nécessaires à la réalisation des projets d'investissement[27].

Cette commission examine les études d'impact sur l'environnement et donne son avis sur l'approbation environnementale des projets d'investissement qui lui sont soumis[28]. Elle émet également un avis conforme concernant les permis de construire, les autorisations de création de lotissements et de division de terrains, ainsi que les permis de logement et les certificats de conformité requis pour la réalisation ou l'exploitation des projets d'investissement[29]. L'octroi de l'autorisation pour chaque projet soumis à une étude d'impact sur l'environnement dépend de la décision d'approbation environnementale, qui constitue un élément du dossier de demande de permis.

2. Gestion des risques naturels et lutte contre le changement climatique pour la durabilité

L'État a développé des politiques et des stratégies pour gérer les risques naturels affectant l'environnement urbain, notamment les inondations, la désertification et les impacts des changements climatiques. Le cadre juridique pour gérer ces risques a été renforcé face à leur réalité incontournable.

2.1 Renforcement du cadre juridique de gestion des risques d'inondation

La gestion des risques d'inondation est l'une des grandes stratégies auxquelles le Maroc a accordé une importance particulière ces dernières années, après une série d'événements ayant causé des inondations à l'échelle nationale, ayant eu des effets négatifs sur les terres et l'urbanisme. Dans ce cadre, il est à noter sur le plan juridique et institutionnel l'adoption de plusieurs lois et régulations pour gérer le risque d'inondation, notamment la loi sur l'eau 10.95[30], la nouvelle loi 36.15[31], et la loi

[23] - Article 27 de la loi-cadre n° 99.12

[24] - Dahir Chérif n° 1.19.18 du 7 Joumada II 1440 (13 février 2019) portant promulgation de la loi n° 47.18 portant réforme des centres régionaux d'investissement et création des commissions régionales unifiées d'investissement, Bulletin officiel n° 6754 du 15 Joumada II 1440 (21 février 2019), p. 180

[25] - Décret n° 2.19.67 du 11 Chaabane 1440 (17 avril 2019) pris pour l'application de la loi n° 47.18 portant réforme des centres régionaux d'investissement et création des commissions régionales unifiées d'investissement, Bulletin officiel n° 6774 du 26 chaabane 1440 (2 mai 2019), p. 700

[26] - Article 29 de la loi n° 47.18

[27] - Selon l'article 29 de la loi n° 47.18, la commission régionale unifiée d'investissement remplace les comités qui exerçaient les compétences prévues.

[28] - Paragraphe 8 de l'article 26 de la loi n° 47.18.

[29] - Paragraphe 6 de l'article 29 de la loi n° 47.18.

[30] - Dahir Chérif n° 1.95.154 du 18 Rabii I 1416 (16 août 1995) portant promulgation de la loi n° 10.95 sur l'eau, Bulletin officiel n° 4325 du 24 Rabii II 1416 (20 septembre 1995), p. 627

[31] - Dahir Chérif n° 1.16.113 du 6 kaada 1437 (10 août 2016) portant promulgation de la loi n° 36.15 relative à l'eau, Bulletin officiel n° 6506 du 04 moharrem 1438 (06 octobre 2016), p. 1482

sur l'urbanisme. Cependant, il est également à noter l'absence d'une loi spécifique sur les risques naturels.

2.1.1 Le rôle de la loi sur l'urbanisme dans la réduction du risque d'inondation

Le risque d'inondation constitue l'une des contraintes majeures rencontrées dans le processus de développement urbain, en raison de ses répercussions négatives sur les installations résidentielles et les infrastructures, ainsi que des mesures préventives nécessaires pour protéger les populations et leurs biens. Parmi les zones les plus menacées par les inondations en milieu urbain, on trouve les bâtiments et les installations situées près des cours d'eau, notamment ceux des rivières asséchées, les quartiers bas, les zones mal équipées ou non reliées aux réseaux d'assainissement, ainsi que ceux qui utilisent des fosses septiques pour l'évacuation des eaux usées, et les bâtiments comportant des niveaux sous-sol qui deviennent des fossés où l'eau de pluie s'écoule.

La loi sur l'urbanisme constitue la base légale pour la gestion du secteur de la construction et de ce qui y est lié dans les zones urbaines et les agglomérations rurales. Afin de contrôler ce secteur, le législateur marocain a adopté des textes réglementaires adaptés aux évolutions économiques et sociales des villes marocaines. En plus des règlements nationaux, il existe la possibilité d'élaborer des règlements locaux, adoptés sous forme de décisions du président de la commune urbaine après délibération du conseil. Ces règlements ne doivent pas contrevenir aux normes générales. Par conséquent, le conseil est tenu de superviser le processus de construction, de contrôler les routes et les espaces publics, et de protéger l'environnement. Il a également le pouvoir d'interdire la construction dans des zones menacées par les inondations[32]. L'article 7 de la loi 25.90 relative aux lotissements groupes d'habitations et morcellement, stipule le refus de lotir si le terrain destiné au lotissement n'est pas relié aux réseaux d'assainissement, aux routes, à l'approvisionnement en eau potable et à l'électricité. La loi sur l'urbanisme en vigueur permet également à l'autorité réglementaire d'adopter un règlement général pour les normes de construction.

2.1.2 Le rôle de la loi sur l'eau dans la gestion du risque d'inondation

La gestion de l'eau devient de plus en plus complexe face à la hausse des besoins. Pour y répondre, le Maroc a mis en place des lois, notamment la loi 10.95 puis la loi 36.15, visant à encadrer l'usage de l'eau, en assurer la répartition, le contrôle, la protection et la durabilité, en s'appuyant sur les principes de préservation de l'environnement et de développement durable[33].

[32] - Dans le cadre de l'aspect juridique encadrant la gestion des risques naturels, et en particulier les inondations, un certain nombre de circulaires ministérielles ont été publiées pour la gestion du risque d'inondation :
- Circulaire du Ministre de l'Intérieur n° 2DU//2167 / DUA du 14 novembre 1984 concernant 'L'évitement des pertes pouvant résulter des inondations.
- Circulaire du Ministre de l'Intérieur n° DAG/1288 / DGAI du 25 octobre 2000 concernant "La prévention des charges des rivières lors de la déclaration de l'état d'urgence".
- Circulaire du Ministre de l'Intérieur n° / DGAI 26 du 19 janvier 2001 concernant "La mission de prévention et de gestion des risques".
- Circulaire du Ministre délégué chargé du Logement et de l'Urbanisme n° 824/2173 du 20 février 2003 concernant "Le plan régional de protection contre les inondations et la commission régionale de l'eau".
- Circulaire conjointe du Ministre de l'Intérieur, du Logement et de l'Aménagement du territoire national n° 08 du 7 janvier 2005 concernant "L'établissement des mécanismes de coordination des actions menées par les différents acteurs locaux pour lutter contre le risque d'inondation".

[33] - Ouhammou, T. (2021), L'urbanisme durable et les exigences du développement durable : le cas de la région Drâa-Tafilalet, op. cit. p 93.

La loi sur l'eau 36.15 constitue un tournant majeur dans la gestion du secteur de l'eau au Maroc, bien qu'elle soit intervenue tardivement par rapport à la France (1964) et à l'Algérie (1983). Parmi ses nouveautés institutionnelles figure la création de sept agences de bassins hydrauliques réparties sur l'ensemble du territoire national[34].

En matière de gestion des risques liés à l'eau, de protection et de prévention contre les inondations, l'article 117 de la loi 36.15 prévoit des mesures de limitation de ce phénomène. Elle interdit, sans autorisation préalable, l'installation de barrages, constructions ou équipements susceptibles d'entraver l'écoulement des eaux de crue sur les terrains inondables, sauf s'ils visent à protéger les habitations et biens privés voisins.

De plus, selon l'article 118 de cette même loi, des plans de prévention des inondations doivent être élaborés par l'Agence du bassin hydraulique pour les zones exposées à un risque moyen ou élevé d'inondation, en coordination avec l'administration, les établissements publics, les collectivités territoriales et les comités provinciaux concernés. Ces plans fixent les règles et normes à respecter dans la conception des projets urbains, industriels, touristiques et d'infrastructures, ainsi que dans les documents de planification territoriale et sectorielle. Cependant, malgré ses apports positifs dans la gestion des risques d'inondation et la protection des biens et du domaine public hydraulique, l'application de cette loi reste peu efficace pour lutter contre la construction anarchique dans les lits des oueds.

2.2 Faire face aux changements climatiques : un levier essentiel de la durabilité

Les changements climatiques[35], devenus une réalité incontestable, représentent l'un des défis majeurs de notre époque. Leur rapidité et leur impact accentuent la vulnérabilité des milieux écologiques, soulignant l'urgence de mettre en place des solutions pour en atténuer les effets négatifs.

Dans ce contexte, la mise à jour des politiques sectorielles a été engagée pour intégrer la durabilité et les risques climatiques, conformément à l'article 14 de la loi-cadre n°99.12. L'objectif est de mesurer le coût des changements climatiques pour le Maroc, d'accélérer l'adoption d'un cadre juridique pour les Objectifs de Développement Durable post-2015, et d'évaluer la compatibilité des politiques et plans avec les exigences environnementales et la prise en compte des risques climatiques[36].

Dans le même esprit, le projet de loi n°50.13 relatif à l'aménagement du territoire national a adopté l'intégration des risques climatiques dans les plans d'aménagement et les documents d'urbanisme, en portant une attention particulière aux zones sensibles, tout en tenant compte de la vulnérabilité climatique des différentes régions géographiques aux étapes de planification, de conception, de préparation et d'exploitation des infrastructures et équipements de base tels que les ponts, les routes, les zones logistiques, entre autres.

[34] - Les agences des bassins hydrauliques sont responsables de l'élaboration des plans d'aménagement des ressources en eau, de la délivrance des permis d'exploitation, et du suivi de la qualité de l'eau et des inondations pour protéger les populations et les biens publics, en appliquant les articles 117 à 120 de la loi n° 36.15.

[35] - Les changements climatiques désignent les modifications du climat dues à l'activité humaine, en plus des variations naturelles, et peuvent entraîner des risques importants visibles dans les environnements naturel et urbain.

[36] - Conseil économique, social et environnemental, "Rapport sur l'intégration des enjeux climatiques dans les politiques publiques", Rapport n° 21, 2015. p. 15.

Section 2 :
Intégration de la dimension environnementale dans le cadre juridique en faveur d'un urbanisme durable

L'importance de la dimension environnementale réside dans la création d'un cadre propice aux objectifs de développement durable, l'analyse de l'impact législatif et l'intégration de cette dimension dans les plans de développement urbains. Cela inclut l'étude de l'impact environnemental des projets de développement et le renforcement des lois sur l'énergie, afin d'assurer la durabilité dans le secteur de l'urbanisme. Cette approche est reflétée par la stratégie énergétique de l'État, qui intègre la dimension environnementale dans les programmes sectoriels et les documents d'urbanisme.

1. Le rôle de la stratégie énergétique nationale dans la durabilité de l'urbanisme

Le Maroc a adopté une stratégie énergétique depuis 2009, centrée sur les énergies renouvelables, l'efficacité énergétique et le développement durable. L'urbanisme, qui consomme plus des deux tiers de l'énergie et génère plus de 70 % des émissions de CO2 liées à l'énergie, joue un rôle crucial dans ce défi.

1.1 La stratégie des énergies renouvelables et son rôle dans la durabilité de l'urbanisme

Depuis le Sommet de la Terre de Rio en 1992, le Maroc s'est engagé à promouvoir un développement équitable et durable[37], en se tournant vers les énergies renouvelables, notamment solaire et éolienne, pour préserver l'environnement et répondre à la demande croissante en énergie. Les énergies renouvelables, naturelles et inépuisables, sont devenues un pilier des politiques publiques intégrant les dimensions sociales, économiques et environnementales de la durabilité.

Cet engagement s'est concrétisé par la loi n°13.09[38] sur les énergies renouvelables, modifiée par la loi n°58.15[39] et son décret d'application n°2.10.578[40], permettant la libéralisation de la production d'électricité verte et l'utilisation du réseau national par les producteurs privés, contribuant ainsi à 50 % de la capacité éolienne installée.

1.2 L'intégration de la stratégie d'efficacité énergétique dans les politiques d'urbanisme

L'État aspire à assurer une utilisation optimale de l'énergie dans tous les domaines d'activités économiques et sociales, en raison de la nécessité de rationaliser et d'améliorer la consommation énergétique pour répondre aux besoins énergétiques croissants du pays. À cet effet, la loi n° 47.09

[37] - Amina, N. (2019). Les énergies renouvelables et l'urbanisme. Université de Blida. Retrieved January 10, 2019, from www.dz.blida2-univ.

[38] - Dahir Chérif n° 1.10.16 du 26 Safar 1431 (11 février 2010) portant promulgation de la loi n° 13.09 relative aux énergies renouvelables. Bulletin Officiel n° 5822 du 1er Rabii II 1431 (18 mars 2010), p. 229

[39] - Dahir Chérif n1.16.3 du 1er Rabii II 1437 (12 janvier 2016) portant promulgation de la loi n° 58.15 modifiant et complétant la loi n° 13.09 relative aux énergies renouvelables. Bulletin Officiel n° 6436 du 24 Rabii II 1437 (04 février 2016), p. 163.

[40] - Décret n° 2.10.578 du 7 Joumada I 1432 (11 avril 2011) pris pour l'application de la loi n° 13.09 relative aux énergies renouvelables, Bulletin officiel n° 5936 du 17 Joumada I 1432 (21 avril 2011), p. 1487.

relative à l'efficacité énergétique[41] a été adoptée, accompagnée de la mise en place de programmes d'efficacité énergétique dans plusieurs domaines de l'urbanisme.

Cette loi vise à intégrer automatiquement les technologies d'efficacité énergétique dans tous les programmes de développement sectoriel. Dans le secteur de l'urbanisme, elle cherche à promouvoir l'intégration durable des technologies d'efficacité énergétique à l'échelle de l'aménagement urbain, à encourager les projets urbains à rationaliser leur consommation énergétique, à généraliser les audits énergétiques, et à instaurer un code de l'efficacité énergétique spécifique à l'urbanisme.

En application de la loi n°47.09 et pour instaurer un système obligatoire et périodique d'audit énergétique visant à rationaliser la consommation d'énergie dans les entreprises et institutions les plus énergivores, le Maroc a lancé, parallèlement à l'amélioration du cadre législatif des énergies renouvelables, l'application du décret n°2.17.746 relatif à l'audit énergétique obligatoire et aux organismes d'audit énergétique[42]. Ce décret a permis d'instaurer des audits énergétiques obligatoires dans les secteurs clés de l'économie nationale, notamment l'industrie, l'énergie, les services, ainsi que le tourisme, la santé et l'éducation.

En application du Règlement Général de Construction définissant les règles de performance énergétique des bâtiments, le Maroc a adopté le décret n°2.13.874[43]. Ce décret vise à améliorer l'isolation thermique, réduire la consommation énergétique, et promouvoir une nouvelle génération de bâtiments intégrant des matériaux isolants et adaptés au climat local, afin de limiter le recours au chauffage et à la climatisation. Ce texte devient ainsi un document de référence dans les cahiers des charges des projets de construction ou de rénovation, avec un impact positif attendu sur la réduction des factures d'électricité et la rationalisation de la consommation nationale.

2. L'intégration de la dimension environnementale dans les documents d'urbanisme

Les documents d'urbanisme permettent d'intégrer les préoccupations environnementales dans la politique urbaine en anticipant les risques environnementaux et en réglementant l'utilisation du sol[44]. Ils jouent un rôle clé dans l'organisation de l'espace urbain, le développement des infrastructures, la promotion du logement et la lutte contre l'habitat illégal.

2.1 L'intégration de la dimension environnementale dans le plan directeur d'aménagement urbain

Bien que l'initiative de l'élaboration du plan directeur d'aménagement urbain incombe au ministère chargé de l'urbanisme, conformément aux dispositions de l'article 3 du décret d'application n°2.92.832 [45]de la loi n°12.90 relative à l'urbanisme, qui stipule que "le projet de plan directeur d'aménagement urbain est élaboré sous l'initiative de l'autorité gouvernementale chargée de l'urbanisme, avec l'aide des collectivités concernées et des agglomérations, le cas échéant", cela n'empêche pas l'intervention

[41] - Dahir Chérif n° 1.11.161 du 1er Kaada 1432 (29 septembre 2011) portant promulgation de la loi n° 47.09 relative à l'efficacité énergétique, , Bulletin officiel n° 5996, du 20 hija 1432 (17 novembre 2011), p. 2404.
[42] - Décret n° 2.17.746 du 4 Chaabane 1440 (10 avril 2019) relatif à l'audit énergétique obligatoire et aux organismes d'audit énergétique, Bulletin officiel n° 6774, du 26 chaabane 1440 (2 mai 2019), p. 720.
[43] - Décret n° 2.13.874 du 20 hija 1435 (15 octobre 2014) approuvant le règlement général de construction fixant les règles de performance énergétique des constructions et instituant le comité national de l'efficacité énergétique dans le bâtiment, Bulletin officiel n° 6306, du 12 Moharram 1436 (6 novembre 2014), p. 4256.
[44] - Malki, A. (2016). La dimension environnementale dans les documents d'urbanisme au Maroc. Revue de la Jurisprudence, n°12. p 24.
[45] - Décret n° 2.92.832 du 27 Rabii II 1414 (14 octobre 1993) pris pour l'application de la loi n° 12.90 relative à l'urbanisme, bulletin Officiel n° 4225 du 4 Jumada l 1414 (20 octobre 1993), p. 576.

d'autres organismes dans cette procédure, notamment l'agence urbaine qui dispose de plusieurs compétences dans le cadre de l'élaboration du plan directeur d'aménagement urbain[46].

Parmi les objectifs définis dans ce plan, on peut citer : prendre en compte les risques environnementaux affectant les ressources naturelles (épuisement des ressources en eau, sécheresse, désertification, exploitation excessive des ressources, etc); tenir compte des défis et données démographiques; fournir un niveau adéquat d'équipements et d'infrastructures, ainsi que des solutions d'urbanisation et d'architecture adaptées aux oasis[47].

2.2 La dimension environnementale dans les projets d'aménagement et son rôle dans la durabilité

Le plan d'aménagement constitue, en principe, un moyen efficace de protection de l'environnement, en s'appuyant sur la technique de zonage, qui divise les zones selon des fonctions spécifiques[48], afin d'assurer une répartition optimale des surfaces pour divers usages et de maîtriser la croissance urbaine anarchique, tout en affrontant le phénomène de l'industrialisation sauvage qui représente une menace sérieuse pour l'environnement.

Ce plan d'aménagement comporte une série d'objectifs de nature sanitaire, sociale, économique et esthétique. Les objectifs environnementaux et sanitaires sont désormais incontournables dans la politique d'urbanisme. L'article 19 de la loi n° 12.90 relative à l'urbanisme expose ces objectifs en lien avec la dimension environnementale, comme la création de zones forestières, la délimitation des espaces verts publics et la préservation des quartiers, des sites historiques ou archéologiques, et des zones naturelles, telles que les espaces verts publics ou privés à protéger ou à mettre en valeur pour des raisons esthétiques, historiques ou culturelles, en imposant la création d'obligations à cet effet. Toutefois, le principal problème lié aux plans d'aménagement réside dans l'absence d'un cadre contraignant pour la protection de l'environnement et la priorité donnée au diagnostic de la situation, au détriment des solutions et propositions concrètes[49].

Conclusion

L'urbanisme au Maroc est confronté à de nombreux défis, tant sur le plan environnemental que juridique et institutionnel. La nouvelle orientation repose sur la modernisation du cadre législatif et institutionnel pour intégrer les principes du développement durable dans les politiques d'aménagement.

L'attention croissante portée à la protection de l'environnement urbain traduit une prise de conscience des impacts négatifs des activités humaines et naturelles sur les ressources. Les villes marocaines souffrent aujourd'hui d'importants déséquilibres écologiques et urbains, amplifiés par les risques naturels et les changements climatiques, compromettant ainsi leur développement durable.

Face à cette situation, le législateur marocain a œuvré à maîtriser et organiser le mouvement urbanistique, tout en œuvrant à sa durabilité et à son arrimage aux objectifs et exigences du

[46] - Kanouni, M. (2008). Les agences urbaines et la gestion du domaine de l'urbanisme, cas de l'agence urbaine de Settat. Mémoire pour l'obtention du Diplôme d'Études Supérieures Approfondies en Droit Public, Université Hassan I, Faculté des Sciences Juridiques, Économiques et Sociales de Settat.

[47] - Plan d'Orientation de l'Aménagement Urbain du Bassin de Ziz, Agence Urbaine de Errachidia - Midelt.

[48] - Idrissi Belkasmi, A. (2002). La gestion locale de l'environnement dans la Médina de Fès. Mémoire de la 3ème cycle pour l'obtention du diplôme des Etudes Supérieures en Aménagement et Urbanisme, UNAU, Rabat. p 127 .

[49] - Malki, A. (2016), op. cit., p. 27.

développement durable, à travers un arsenal de lois, de programmes et de stratégies visant à garantir un développement urbain respectueux du droit de l'individu à satisfaire ses besoins en matière d'habitat, sans porter atteinte à l'environnement.

Ainsi, plusieurs programmes et stratégies ont été mis en place, visant la protection contre les inondations, la lutte contre la désertification, la préservation des ressources, la gestion de la sécheresse, ainsi que l'élaboration de politiques destinées à faire face aux changements climatiques et à valoriser les milieux naturels.

Cependant, malgré l'importance des efforts déployés par l'État pour intégrer les principes de la dimension environnementale dans le secteur de l'urbanisme, la durabilité continue d'être appréhendée principalement sous son aspect environnemental, se limitant souvent à l'inclusion de préoccupations écologiques dans les plans d'aménagement.

Bien que l'arsenal juridique impose la prise en compte de la durabilité environnementale, la mise en œuvre effective de ces engagements demeure marquée par un certain relâchement, compromettant ainsi l'atteinte des objectifs escomptés par les politiques d'urbanisme durable.

La consommation excessive de l'espace au détriment des zones vertes, l'urbanisation incontrôlée et l'expansion désordonnée ont entraîné un déséquilibre environnemental et urbain, accentuant des défis tels que la pollution, la raréfaction des ressources naturelles, la mauvaise gestion des déchets et la surexploitation des énergies non renouvelables. Ces dynamiques ont généré de profondes perturbations urbaines, sociales, économiques et écologiques, auxquelles les outils de planification urbaine peinent à s'adapter.

Bien que l'État œuvre pour intégrer la dimension environnementale dans le secteur urbain, son approche de la durabilité reste centrée sur les aspects écologiques. Le développement urbain durable vise à garantir un environnement sain et un niveau de vie adéquat tout en répondant aux besoins urbains, en conciliant les objectifs de développement avec la protection de l'environnement pour les générations futures[50].

Le succès des pays développés dans l'architecture durable repose sur la conservation de l'énergie, la gestion des ressources et l'adaptation à l'environnement. La durabilité est essentielle pour l'efficacité fonctionnelle, économique et environnementale des bâtiments. Les pays en développement peuvent adopter cette approche en suivant les normes mondiales, tout en intégrant leurs spécificités locales pour créer une architecture durable et adaptée à leurs ressources[51].

[50] - Chouk, M. (2016). Les moyens juridiques de protection de l'environnement contre les risques de l'urbanisme à la lumière de la législation algérienne. Mémoire pour l'obtention du Master en Droit Public, Université Mohamed Lamine – Sétif. p. 124.

[51] - Mi Salama, A. M., et al. (2016). Evaluation de l'expérience de l'architecture durable en Égypte. Journal of Al Azhar University Engineering Sector, Vol 11, N°39, p. 718

REFERENCE

- Malki, A. (2016). La dimension environnementale dans les documents d'urbanisme au Maroc. *Revue de la Jurisprudence*, n°12.
- Idrissi Belkasmi, A. (2002). La gestion locale de l'environnement dans la Médina de Fès. Mémoire de la 3ème cycle pour l'obtention du diplôme des Etudes Supérieures en Aménagement et Urbanisme, UNAU, Rabat.
- Larrue, C. (1996). Développement régional et qualité de l'environnement. In *Environnement et Aménagement du territoire* .La Documentation française.
- Mi Salama, A. M., et al. (2016). Evaluation de l'expérience de l'architecture durable en Égypte. *Journal of Al Azhar University Engineering Sector*, Vol 11, N°39
- Kanouni, M. (2008). Les agences urbaines et la gestion du domaine de l'urbanisme, cas de l'agence urbaine de Settat. Mémoire pour l'obtention du Diplôme d'Études Supérieures Approfondies en Droit Public, Université Hassan I, Faculté des Sciences Juridiques, Économiques et Sociales de Settat.
- Chouk, M. (2016). Les moyens juridiques de protection de l'environnement contre les risques de l'urbanisme à la lumière de la législation algérienne. Mémoire pour l'obtention du Master en Droit Public, Université Mohamed Lamine – Sétif.
- Amina, N. (2019). Les énergies renouvelables et l'urbanisme. *Université de Blida*. Retrieved January 10, 2019, from www.dz.blida2-univ.
- Ouhammou, T. (2021). L'urbanisme durable et les exigences du développement durable : le cas de la région Drâa-Tafilalet. Thèse de doctorat en droit public et sciences politiques, Université Mohammed V de Rabat, Faculté des Sciences Juridiques, Économiques et Sociales – Agdal.
- Ouhammou, T. (2023). L'importance des législations juridiques dans la promotion du développement urbain durable au Maroc. *Revue Marocaine de l'Administration Locale et du Développement (REMALD)*, N°168, (301–331).

- Dahir Chérif n° 1.14.09 du 4 Joumada I 1435 (6 mars 2014) portant promulgation de la loi-cadre n° 99.12 portant Charte nationale de l'environnement et du développement durable, Bulletin officiel n° 6240 du 18 Joumada I 1435 (20 mars 2014), p. 2496
- Dahir Chérif n° 1.95.154 du 18 Rabii I 1416 (16 août 1995) portant promulgation de la loi n° 10.95 sur l'eau, bulletin officiel n° 4325 du 24 Rabii II 1416 (20 septembre 1995), p. 627.
- Dahir Chérif n° 1.03.59 du 10 Rabii I 1424 (12 mai 2003) portant promulgation de la loi n° 11.03 relative à la protection et à la mise en valeur de l'environnement, Bulletin officiel n° 5118 du 18 Rabii II 1424 (19 juin 2003), p. 500
- Dahir Chérif n° 1.03.61 du 10 Rabii II 1424 (12 mai 2003) portant promulgation de la loi n° 13.03 relative à la lutte contre la pollution de l'air, Bulletin officiel n° 5118 du 18 Rabii II 1424 (19 juin 2003), p.511
- Dahir Chérif n° 1.20.78 du 18 Hija 1441 (8 août 2020) portant promulgation de la loi n° 49.17 relative à l'évaluation environnementale, Bulletin officiel n° 7140 du 08 rabii II 1444 (03 novembre 2022), p. 1602
- Dahir Chérif n° 1.03.60 du 10 Rabii I 1424 (12 mai 2003) portant promulgation de la loi n° 12.03 relative aux études d'impact sur l'environnement, Bulletin officiel n° 5118 du 18 Rabii II 1424 (19 juin 2003), p. 507
- Dahir Chérif n° 1.11.161 du 1er Kaada 1432 (29 septembre 2011) portant promulgation de la loi n° 47.09 relative à l'efficacité énergétique, , Bulletin officiel n° 5996, du 20 hija 1432 (17 novembre 2011), p. 2404.

- Dahir Chérif n° 1.19.18 du 7 Joumada II 1440 (13 février 2019) portant promulgation de la loi n° 47.18 portant réforme des centres régionaux d'investissement et création des commissions régionales unifiées d'investissement, Bulletin officiel n° 6754 du 15 Joumada II 1440 (21 février 2019), p. 180
- Dahir Chérif n° 1.95.154 du 18 Rabii I 1416 (16 août 1995) portant promulgation de la loi n° 10.95 sur l'eau, Bulletin officiel n° 4325 du 24 Rabii II 1416 (20 septembre 1995), p. 627
- Dahir Chérif n° 1.16.113 du 6 kaada 1437 (10 août 2016) portant promulgation de la loi n° 36.15 relative à l'eau, Bulletin officiel n° 6506 du 04 moharrem 1438 (06 octobre 2016), p. 1482
- Dahir Chérif n° 1.10.16 du 26 Safar 1431 (11 février 2010) portant promulgation de la loi n° 13.09 relative aux énergies renouvelables. Bulletin Officiel n° 5822 du 1er Rabii II 1431 (18 mars 2010), p. 229
- Dahir Chérif n1.16.3 du 1er Rabii II 1437 (12 janvier 2016) portant promulgation de la loi n° 58.15 modifiant et complétant la loi n° 13.09 relative aux énergies renouvelables. Bulletin Officiel n° 6436 du 24 Rabii II 1437 (04 février 2016), p. 163.
- Décret n° 2.17.746 du 4 Chaabane 1440 (10 avril 2019) relatif à l'audit énergétique obligatoire et aux organismes d'audit énergétique, Bulletin officiel n° 6774, du 26 chaabane 1440 (2 mai 2019), p. 720.
- Décret n° 2.13.874 du 20 hija 1435 (15 octobre 2014) approuvant le règlement général de construction fixant les règles de performance énergétique des constructions et instituant le comité national de l'efficacité énergétique dans le bâtiment, Bulletin officiel n° 6306, du 12 Moharram 1436 (6 novembre 2014), p. 4256.
- Décret n° 2.92.832 du 27 Rabii II 1414 (14 octobre 1993) pris pour l'application de la loi n° 12.90 relative à l'urbanisme, bulletin Officiel n° 4225 du 4 Jumada l 1414 (20 octobre 1993), p. 576.
- Décret n° 2.10.578 du 7 Joumada I 1432 (11 avril 2011) pris pour l'application de la loi n° 13.09 relative aux énergies renouvelables, Bulletin officiel n° 5936 du 17 Joumada I 1432 (21 avril 2011), p. 1487.
- Décret n° 2.19.67 du 11 Chaabane 1440 (17 avril 2019) pris pour l'application de la loi n° 47.18 portant réforme des centres régionaux d'investissement et création des commissions régionales unifiées d'investissement, Bulletin officiel n° 6774 du 26 chaabane 1440 (2 mai 2019), p. 700
- Circulaire du Ministre de l'Intérieur n° 2DU//2167 / DUA du 14 novembre 1984 concernant 'L'évitement des pertes pouvant résulter des inondations.
- Circulaire du Ministre de l'Intérieur n° DAG/1288 / DGAI du 25 octobre 2000 concernant "La prévention des charges des rivières lors de la déclaration de l'état d'urgence".
- Circulaire du Ministre de l'Intérieur n° / DGAI 26 du 19 janvier 2001 concernant "La mission de prévention et de gestion des risques".
- Circulaire du Ministre délégué chargé du Logement et de l'Urbanisme n° 824/2173 du 20 février 2003 concernant "Le plan régional de protection contre les inondations et la commission régionale de l'eau".
- Circulaire conjointe du Ministre de l'Intérieur, du Logement et de l'Aménagement du territoire national n° 08 du 7 janvier 2005 concernant "L'établissement des mécanismes de coordination des actions menées par les différents acteurs locaux pour lutter contre le risque d'inondation".
- Extrait du Discours Royal prononcé à l'occasion du dixième anniversaire de la Fête du Trône de l'année 2009, relatif à l'élaboration de la Charte nationale de l'environnement et du développement durable (Tanger, 30 juillet 2009).
- Conseil économique, social et environnemental, "Rapport sur l'intégration des enjeux climatiques dans les politiques publiques", Rapport n° 21, 2015.
- Plan d'Orientation de l'Aménagement Urbain du Bassin de Ziz, Agence Urbaine de Errachidia - Midelt.

International Articles Journal

A peer-reviewed, multidisciplinary journal

Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية

مجلة محكمة، متعددة التخصصات

العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

El turismo solidario en la comuna rural de Boujedyane Larache – Marruecos

Solidarity tourism in the rural commune of Boujediane Larache – Morocco

Mohamed Haouari

Professor of social work
at the National Institute
of Social Action , Morocco

Profesor del trabajo social
en el Instituto Nacional
de Acción Social, Marruecos

Abstract:

This study focuses on the feasibility of solidarity tourism as a local development strategy in the rural commune of Boujedyane. The main objective is to initiate a reflection adapted to the Moroccan context on solidarity tourism practices, as they should be implemented by community development actors at different levels: institutional, associative or international cooperation. Based on local indicators, the potential and obstacles of the territory will be analysed, along with the interventions carried out by the INDH and international organisations to combat socio-economic vulnerability in this rural area in the north of Morocco.

Resumen:

Este trabajo se centra en estudiar la viabilidad del turismo solidario como estrategia de desarrollo local en la comuna rural de Boujedyane. El objetivo principal es iniciar una reflexión adaptada al contexto marroquí sobre las prácticas del turismo solidario, tal y como deben llevarlas a cabo los actores del desarrollo comunitario a distintos niveles: institucional, asociativo o de cooperación internacional. A partir de indicadores locales, se analizarán las potencialidades y los obstáculos del territorio, junto con las intervenciones llevadas a cabo por la INDH y organismos internacionales para combatir la vulnerabilidad socioeconómica en esta zona rural del norte de marruecos.

Keywords:

Solidarity tourism ; rural commune ; Transformative lever; Boujedyane Larache – Morocco.

Les mots-clés:

El turismo solidario ; **la** comuna rural ; Boujedyane Larache – Marruecos .

Introducción :

La acción ciudadana con proyección de solidaridad social, que incluye una dimensión ambiental, ecológica, socioeconómica y en definitiva de ejercicio pleno de derechos fundamentales, nos permite encontrar dentro de nuestro tiempo de ocio una solidaridad y un respecto por los demás. En esta percepción se ha convertido el turismo solidario en los últimos años en complemento a las actividades económicas tradicionales que procura generar ingresos, incrementar riquezas y crear puestos de trabajo, en determinadas zonas rurales. Esta tipología de turismo ya está desarrollada en varios países occidentales, y ha comenzado a surgir también en Marruecos.

A través un método cualitativo procuramos analizar la práctica del turismo solidario en la comuna rural de Boujedyane, basándose sobre unos determinados indicadores, como las importantes potencialidades y limitaciones que puede presentar esta región en materia de desarrollo local, y también aquellas intervenciones sociales llevadas por del INDH[1] o por la cooperación internacional para reducir la vulnerabilidad en esta comuna rural.

En un contexto marroquí caracterizado por una escasa implicación en los procesos de desarrollo sostenible, la cuestión del turismo solidario representa una visión alternativa del turismo del sur en su lucha contra la pobreza rural (Ortoli. 1998: 8-29). Es una práctica que se está empezando a ser reivindicada y exigida, precisamente a partir del congreso de Turismo Tánger 2006, donde se incitó a los actores concernidos a extender los programas de desarrollo turístico en todos los territorios, lo que podría constituir el hilo conductor de la visión 2020[2].

Por lo tanto, en ausencia de una planificación eficaz del turismo solidario, sería entonces imposible determinar si las iniciativas realizadas siguen el buen camino para medir los progresos y los logros. Así que será obviamente necesario entender los componentes del turismo solidario marroquí en un contexto rural, marcado por la vulnerabilidad socioeconómica como en el caso de la comuna rural de Boujedyane.

[1] Iniciativa Nacional de desarrollo humano.

[2] Marruecos aspira a convertirse en uno de los 20 mejores destinos turísticos del mundo y duplicar los ingresos procedentes del turismo, gracias a la ambiciosa estrategia de desarrollo del sector bautizada Visión 2020.

En este aspecto la cuestión central de este estudio se presenta del siguiente modo: ¿"será posible convertir el turismo solidario en un impulsor de desarrollo local en la comuna rural de Boujedyane, involucrando a los principales actores?". Para aclarar la pregunta anterior hemos seleccionado otras preguntas estratégicas:

-¿Cómo definir el turismo solidario? ¿Cuáles son sus orígenes, conceptos clave y posibles vínculos con el turismo social?

- ¿Cuáles son las dimensiones, características y límites del turismo solidario en el contexto de la comuna rural de Boujedyane?

- ¿En qué medida el turismo solidario puede ser un motor de desarrollo local en la comuna?

1. El marco conceptual

El turismo desde sus orígenes se concibió como un atractivo reservado a la nobleza y a la burguesía que podía acceder a este privilegio. Las limitaciones y las luchas populares básicamente se debían a la falta de tiempo libre para el ocio. Después de conquistar los terrenos de ocios por la clase obrera, las pretensiones se concentraron a partir de 1936 en la necesidad de reforzar el derecho a vacaciones remuneradas (Diekmann. 2013: 5).

El turismo social aparece con el objetivo principal de poner a disposición de un sector importante de la población - caracterizado por escasos recursos económicos- la posibilidad de acceso a los ocios turísticos. Esta aparición del turismo social se debe a otros factores como el aumento del nivel de vida de las clases inferiores, la disminución de los prejuicios, la promoción del diálogo y el conocimiento de pueblos y culturas, y la desaparición progresiva del complejo de inferioridad social (Fernández. 1959:6).

La existencia de sólidos vínculos sociales entre el turismo y distintas disciplinas de las ciencias sociales han dado lugar al concepto de turismo social y han convertido su connotación más abstracta y difícil de integrar o estandarizar sobre una única definición. En este aspecto, varias definiciones que se han basado principalmente en las teorías filosóficas y sociológicas han girado en torno al concepto del turismo como factor de desarrollo humano (Fernández. 1959:8).

Para concretar la definición del turismo solidario nos encontramos ante una doble dificultad para determinar lo que es precisamente el turismo solidario. La primera definición está vinculada al uso genérico del término "solidaridad", que se refiere a una dimensión moral basada sobre la diversidad de prácticas. La segunda lleva un conjunto de conceptos conexos: turismo sostenible, turismo responsable, turismo equitativo y turismo ecológico[3].

La noción del turismo solidario hace referencia a los actos de solidaridad realizados durante un viaje concreto. En este caso el turismo solidario significa visitar un país en vías de desarrollo y establecer proyectos de desarrollo local. El turista pretende ayudar económicamente en la realización de proyectos en beneficio de la población local. Entonces, esto es un acto de solidaridad puramente económico. Si por una parte este dinero se invertirá para financiar proyectos de desarrollo local, por otra parte el visitante participará plenamente en las actividades diarias del pueblo, vivirá con la población local y llevará su modo de vida (Revue de l'OMT, Tourisme et réduction de la pauvreté).

Por medio de esta clase de vacaciones, el viajero podrá divertirse, descubrir, desenvolverse y también tener la posibilidad de realizar un acto de solidaridad concreto hacia la comunidad que está visitando. El turismo solidario se enmarca en una lógica de contribución a la comprensión y al respeto mutuo entre las sociedades, volviéndose así una actividad beneficiosa para los países y las comunidades de acogida (Revue de l'OMT, Tourisme et réduction de la pauvreté).

La Declaración Universal de Derechos Humanos establece que "*todo ser humano tiene derecho al descanso, a una limitación de horas de trabajo y a unas vacaciones retribuidas*" [4]. Además, una profundización del concepto de accesibilidad nos lleva a afirmar que en el principio el acceso a las vacaciones debe ser un derecho para todo el mundo sin excepción. En ese caso, el turismo no debe ser solamente accesible a los visitantes sino también a las poblaciones de los territorios de recepción que deben tener acceso a sus propios recursos turísticos, así como en beneficio del turismo, lo que conduce naturalmente al concepto de turismo social y turismo solidario (Olivier y Rouziès. 1997: 77-80)

[3] Véanse la carta magna del turismo solidario y del turismo equitativo.

[4] Article 24 de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme

Desde nuestra perspectiva, la relación entre el desarrollo del turismo y la solidaridad es una línea de reflexión sobre las prácticas del turismo y del desarrollo. En esta nueva interpretación se trata de poner de relieve los límites del mega turismo para sentar las bases de un turismo sostenible capaz de de generar recursos específicos y de combinar los imperativos económicos con los atractivos culturales y naturales[5].

Habitualmente, el turismo solidario gira alrededor de los proyectos de desarrollo, destinados a apoyar las actividades llevadas a cabo por las pequeñas estructuras turísticas. En efecto, la elección de este tema está doblemente justificada por el interés que puede tener la práctica del turismo solidario en Marruecos, y más concretamente en proyectos de lucha contra la exclusión social en el Norte del país, dado que el fenómeno de la pobreza rural sigue siendo un problema preocupante que las políticas del gobierno tratan de resolver desde hace varias décadas.

2. El turismo social y el turismo solidario[6]

Para concebir los vínculos entre el turismo social y el turismo solidario es necesario saber que la mayoría de los operadores del turismo social y del turismo solidario se inspiran en los valores y en los criterios que identifican a la economía social y solidaria. En este contexto son las asociaciones, las cooperativas y las mutualidades que llevan una oferta de lugar: colonias de vacaciones, albergues, etc., que fueron construidas por iniciativa de los únicos operadores, pero a veces en asociación con las colectividades territoriales.

Los términos del turismo social y el turismo solidario tienen una misma concepción de lo que la actividad turismo debe aportar a sus beneficiarios directos, así como a la comunidad de acogida donde se realiza la actividad. Además, tienen el mismo enfoque económico que debe girar alrededor del ser humano. En cambio, la verdadera diferencia, es que los operadores no son los mismos.

[5] Véanse la carta magna del turismo solidario en Marruecos.

[6] Es el resumen de la entrevista realizada con el presidente de la Organización internacional del turismo social: http://www.tourisme-durable.org/actualite/production-touristique/1584-jean-marc-mignon-des-passerelles-entre-tourisme-social-et-tourisme-solidaire-sont-possibles-.html

Los operadores del turismo social pueden crear una oferta de vacaciones o desarrollar programas al beneficio de una categoría social que no viaja nunca o poco. Mientras que los operadores del turismo solidario se concentran más en el método de producción y de la oferta en el extranjero para contribuir al desarrollo local.

Entonces crear el vínculo entre el turismo social y el turismo solidario, no es una tarea fácil, ya que no se puede quitar a cada uno lo que constituye la esencia de su acción y su compromiso. No obstante, se puede dirigirse a los mismos viajeros que pueden alternar turismo social y turismo solidario. Es decir, se puede encontrar una complementariedad entre ambas actividades.

El turismo solidario tiene como objetivo que todo el mundo se va de vacaciones y disfruta de actividades de ocio. Esta forma de viajar pone en práctica el derecho a las vacaciones y refleja en cierto modo la voluntad de los actores políticos y sociales de crear un turismo accesible para todos los ciudadanos. Así que, el turismo solidario es un medio de lucha contra la inclusión de la población y un modelo de desarrollo turístico, consignado a aliviar el aislamiento de los pueblos.

Para concretar la definición de este concepto hay una doble dificultad para definir lo que es precisamente el turismo solidario. La primera está vinculada al uso genérico del término "solidaridad", que hace referencia a una dimensión moral que puede servir de base a una diversidad de prácticas. El segundo lleva un conjunto de conceptos conexos: turismo sostenible, turismo responsable, turismo equitativo, ecoturismo.

Entonces crear el vínculo entre el turismo social y el turismo solidario, no es una tarea fácil, puesto que no se puede quitar a cada concepto lo que constituye la esencia de su acción y su compromiso. No obstante, se puede dirigirse a los mismos viajeros que quieren alternar el turismo social y el turismo solidario. Es decir, podemos encontrar una complementariedad entre ambas actividades. De este modo, el desarrollo del turismo social y turismo solidario es, sin duda, una visión en beneficio de todos los ciudadanos. Existen numerosos puntos comunes entre el turismo social y el turismo solidario, la diferencia fundamental se sitúa en los ámbitos de intervención de los operadores.

Por lo tanto, el turismo solidario es una práctica que permite hacerse una idea sobre una casa rural construida no sólo para pasar la noche, sino para aprender a cocinar y comer platos típicos de la zona y disfrutar de la generosidad y de la buena hospitalidad de la familia gerente de la casa rural.

El principio de este turismo alternativo consiste en que el propietario y su familia acogen al turista, siempre con las prácticas arraigadas en su vida diaria, el famoso té a la hierbabuena, la cálida bienvenida, etc., el uso de este método de viaje consiste en ofrecer al turista una oportunidad para comprar los productos locales y participar a su vez en los proyectos de desarrollo local que requieren un cierto nivel de ingeniera social y turística (GUMUCIO 1997: 71-100).

3. Las dimensiones y los valores del turismo solidario

En ausencia de una definición precisa, se puede calificar este turismo de "solidario" o "de equitativo". Se trata de un turismo respetuoso con el medio ambiente y los campesinos que acogen a los viajeros, y cuyo impacto debe ser beneficioso a la economía local. Para profundizar en el conocimiento de este tipo de turismo es necesario determinar sus dimensiones y sus valores (Cravate. 2006: 32-43):

La dimensión económica: La dimensión económica del turismo solidario tiene por objetivo hacer participar a la población autóctona de una parte sustancial de los beneficios generados por el turismo en su país de origen. Este tipo de turismo pretende ayudar a las pequeñas estructuras de alojamiento, de ser gestionada en su totalidad por la población local, esta último puede ser el único beneficiario del turismo, sin que las grandes multinacionales intervengan.

La dimensión sociocultural: La dialéctica de la riqueza y el consumo en el mundo occidental, que se deben lograr a toda costa cambia efectivamente con el turismo solidario que rompe los modelos occidentales y ofrece el de la cultura local. El turista solidario visita la región con un pretexto de curiosidad e interés, está atento al contexto sociocultural sin imponer otro modelo.

La dimensión medioambiental: El turismo de masa es responsable de la degradación medioambiental. Por tanto, es prodigioso crear un turismo medioambiental organizando viajes donde el turista se encuentra en armonía con la naturaleza, sin dejar un impacto negativo en los recursos naturales, agotados por el turismo de masa. El respeto de los principios del desarrollo sostenible es una alternativa que se asocia al turismo solidario para preservar el equilibrio natural del planeta.

El concepto del turismo solidario está vinculado al desarrollo sostenible pero se orienta también hacia la economía social y solidaria que coloca al hombre en el centro de toda preocupación. El

turismo solidario participa en el desarrollo de la economía de las pequeñas comunidades, en la emancipación de las mujeres y en el intercambio cultural. Este tipo de turismo incluye en sus circuitos asociaciones y a cooperativas locales (comercio equitativo por la compra de productos locales y artesanía), sin embargo, sigue siendo un concepto confuso para los viajeros, y pocas personas conocen los criterios que identificar a los viajeros solidarios.

4. El turismo Social un impulsor de desarrollo en la Región de Tánger-Tetuán

El turismo siempre se ha definido como eje estratégico en las políticas de desarrollo en Marruecos. En los últimos años, las políticas públicas, asociaciones y ONGs trabajan para promover y difundir las bases de un turismo alternativo. En efecto, el turismo solidario es un verdadero impulsor de desarrollo sostenible para las regiones que se benefician. Ayuda a desarrollar la economía mediante la creación de puestos de trabajo, y permite también la toma de conciencia de la población acerca de la importancia de su patrimonio natural y cultural (Laurent, 2003).

Para dar más ímpetu a este tipo de turismo, la dimensión política desempeña un papel primordial a través del nuevo esquema de gobernanza donde se destacan algunas estaciones "Kounouz Biladi" y Tesoros de mi país "para salir de los grandes destinos clásicos del país, Marrakech o Agadir. Se trataba pues de poner en marcha medidas más integradas dirigidas a los territorios para valorizar los recursos y situar el desarrollo sostenible en el centro de la visión turística (Lequin,2002).

En términos de estrategia política, la creación de los Trofeos Marruecos del Turismo Responsable y una pequeña Guía del Viajero Responsable y el lanzamiento de la operación Kounouz Biladi desde la primavera de 2003, fue entonces una reacción del Gobierno marroquí para reducir las consecuencias provocadas por la gran crisis del 11 de septiembre y el duro golpe contra la libre circulación y el desplazamiento de personas por el mundo (HCP, 2011).

Recordamos que "el turismo solidario nació en Marruecos gracias a algunas iniciativas asociativas, en particular, las asociaciones que operan en el ámbito de la migración y el desarrollo. Al principio de este movimiento, todas las asociaciones eran de nacionalidades extranjeras y su sede estaba fuera de Marruecos, trabajaban en colaboración con los actores locales para organizar sus estancias (Charvin, 2001),

Las provincias del Norte de Marruecos gozan de un amplio abanico de riquezas naturales y socioculturales. La proximidad geográfica y la diversidad de los recursos, culturales e históricos favorecen la oferta turística en esta Región y permiten al sector del turismo desempeñar un papel aún más importante en la economía nacional, maximizando las ventajas económicas y sociales que se derivan de una visión turística inspirada del desarrollo sostenible.

Así que unos de los desafíos del turismo y la cohesión social es intentar evitar en materia de desarrollo sostenible el turismo que había antaño, un turismo sostenible para los más acomodados y un turismo no sostenible para los pobres. En este sentido no se puede tener un turismo solidario sin políticas sociales del turismo que requieren la implicación de varios actores: el gobierno, las colectividades territoriales y los operadores del turismo solidario (Collombon, Barlet y Ribier. 2004: 120)

Hay que indicar también el papel primordial que juega las colectividades locales y más concretamente la sociedad civil en la dinamización de las iniciativas de desarrollo y en el proceso de la descentralización. En ese sentido, el desarrollo humano coloca el ser humano en el centro del proceso de desarrollo como principal motor y finalidad última. Los hombres y las mujeres son la principal riqueza de un país y no hay posibilidad de un desarrollo humano sin la implicación y participación de los individuos y las comunidades.

A este nivel, el Plan Comunal de Desarrollo es un documento de referencia y coordinación de las acciones de desarrollo, elaborado según un enfoque participativo, concertado y asociativo implicando el conjunto de los protagonistas a nivel comunal (el consejo comunal, las asociaciones de desarrollo, los servicios descentralizados del estado, la población...). Por ello es primordial velar por la contribución de las casas rurales a la economía local y a la creación de riquezas para los territorios.

La riqueza de un país no se limita sólo a los recursos financieros, sino también los recursos naturales, su posición geográfica, su vocación y las condiciones climáticas. La vocación del territorio es un componente de la visión que se refiere a su desarrollo. Para evaluar el grado de gobernanza y la participación ciudadana en un territorio, es importante hacer una serie de preguntas que le ayudarán a medir la calidad de las relaciones entre los protagonistas y los responsables en un territorio concreto.

5. El turismo solidario una alternativa de desarrollo local en la provincia de Larache

5.1 . La comuna rural de Boujedyane

La comuna rural de Boujedyane fue objeto de un diagnóstico territorial participativo que integraba el género en la perspectiva de hacer beneficiar a la comuna de los proyectos de desarrollo. Boujedyane, es una zona situada a 60 km de Larache, la mayoría de su población vivía del cultivo de cannabis ya que antes no existían programas de reconversión a otros cultivos "rentables". Los resultados de los diagnósticos territoriales revelaron que la comuna rural de Boujedyane carece de infraestructuras básicas, como la educación y el acceso a los cuidados sanitarios[7].

A pesar de la erradicación de cannabis en la región de Larache observamos que muchas familias han tenido dificultades en la integración socio-económica. Los habitantes del Duar de Boujedyane viven en condiciones más o menos desfavorables. El panorama a nivel de infraestructuras de base se ha mejorado con la instauración del PERG[8], sin embargo, el acceso al agua potable todavía no es un derecho para todo el mundo, la mayoría de la población utiliza los pozos que se encuentras dentro de las casas, es una actividad destinada a las mujeres que emplean medios modestos para recuperar el agua de lluvia.

La ausencia de actividades económicas alternativas, condena la mayoría de la población a vivir en la precariedad. Los resultados de los diagnósticos mostraron que la tasa de analfabetismo ha alcanzado proporciones alarmantes, especialmente entre las mujeres, y una gran parte de los niños abandonan la escuela antes de acabar la educación primaria.

La búsqueda de actividades alternativas para la población local que vivía del cannabis ha encontrado un apoyo institucional en los programas del INDH. Así, varias actividades generadoras de ingresos y empleo han sido ofrecidas a la comuna de Boujedyane, que cuenta con 62 cooperativas que producen distintos productos de tierra (miel, queso, aceite de oliva …), y entre las

[7] La red internacional de protagonistas sociales de los territorios europeos rurales y la red de asociaciones de desarrollo han organizado en 2007 foros de restitución de los resultados de los diagnósticos territoriales a nivel de la comuna rural de Boujedyane.

[8] El Plan de Electricidad Rural Generalizado.

mejores cooperativas de mujeres encontramos aquellas que se dedican a la cría de conejos y cabras y la apicultura.

En esta dinámica de impulsar el desarrollo local en la comuna, citamos el programa de apoyo institucional, iniciado por el RADEV y la red Aster Internacional que contribuye a la implementación de un desarrollo local participativo ha llevado al desarrollo de un plan de desarrollo local. En este contexto, la construcción de una visión estratégica de desarrollo territorial común de las doce comunas rurales beneficiarias del programa de desarrollo sostenible de la provincia de Larache tiene muchas ventajas para la revitalización del tejido socioeconómico local[9].

Respecto a los recursos humanos, podemos señalar que la comuna de Boujedyane está caracterizada por una población más activa, los jóvenes entre 15 – 59 representan más de un 65%. En cuanto a los puntos débiles observamos el aumento del porcentaje del alfabetismo en los hombres 33,68% y las mujeres 54,10%, la exclusión de las niñas de la educación, la falta de los medios de transporte escolar y el internado en colegiado. También cabe señalar que el incremento del porcentaje de la inmigración va en paralelo con el programa de Estado de lucha contra el cannabis.

A través de la encuesta realizada en la región de Larache, específicamente en los duares Boujedyane, Ain Smen y Jahjouka, por parte de la asociación los Amigos de la Dordogne (AMISDOL), se ha percibido la existencia de una fuerte voluntad de instaurar este turismo alternativo. Sin embargo, para contribuir realmente al desarrollo sostenible a través de esta actividad turística, deben aplicarse ciertos principios, que no es siempre el caso en estos duares.

Debemos señalar que con el gran número de esas iniciativas en Marruecos aparecen unos desafíos ligados a la atomización de la oferta por parte de las asociaciones y a la aplicación de un verdadero turismo solidario. En este aspecto, la asociación AMISDIL a través de su proyecto contribuye al desarrollo del turismo rural solidario, sensibiliza a los viajeros y a las poblaciones del duar a la problemática de la gestión de los recursos naturales, la protección del patrimonio natural y cultural de la región.

[9] Véanse el plan de desarrollo comunal de Boujedyane,.

Esta oferta de turismo solidario en el medio rural, se desarrolló durante los diez últimos años con la instauración del proyecto "País de recepción Turística", que fue lanzado por el Ministerio de Turismo en 2003 para promover las condiciones de favorecer las estancias en las zonas rurales, pero aún no ha sido capaz de lograr sus objetivos, por ello el Foro Internacional del Turismo Solidario celebrado en Tiznit del 21 al 31 de octubre ha dado un impulso a este tipo de iniciativas, luego han aparecido varios foros, talleres y encuentros entre distintos protagonistas del turismo y desarrollo local que han tenido lugar en varias regiones de Marruecos.

La relación que existe entre estos distintos protagonistas: las colectividades locales, los actores del sector privado y la sociedad civil permiten observar una serie de actividades turísticas y prácticas sociales que traducen un conjunto de valores sociales, culturales, gastronómicos y económicos, especialmente el patrimonio musical tradicional, la música de Jahjouka que permanece inédita a nivel nacional, el ghaita de Jbala la Tbourida, música de Hait, además de otras expresiones culturales se añaden las fiestas et los *musems* que constituyen verdaderos festivales de carácter religioso, cultural y socioeconómico.

Debemos señalar que los propietarios de las tres casas rurales de Boujedyane se beneficiaron de estas casas en el marco de un proyecto realizado por la Casa Familiar Rural de Boujedyane. Así que era necesario establecer un contacto directo con los habitantes de de Boujedyane, Ain Smen y Jahjouka para poder extender el diámetro de la muestra hacia los diferentes estratos sociales[10].

Para medir el grado de implicación de las distintas partes interesadas en el desarrollo del turismo solidario, era necesario dirigirse hacia las asociaciones y las instituciones vinculadas de forma directa o indirecta con el tema. Podemos decir que el ámbito de intervención de estas instituciones no está especialmente relacionado a la cuestión del turismo solidario, pero intervienen en el campo del desarrollo y la mejora de las condiciones de vida de la población. Hay que señalar que los intercambios culturales sucedidos entre la casa familiar rural de Boujedyane y el Instituto Técnico Agrícola de Larache entran en el marco de esas intervenciones que pretenden fomentar este turismo alternativo.

[10] Monografía de la comuna rural, mencionada en el plan de desarrollo de la comuna rural de Boujedyane, junio 2006, page 18.

6. 2. Las limitaciones del turismo solidario en la comuna rural de Boujedyane

6.2.1. Los actores del turismo solidario

En línea general la gestión de la oferta turística en la comuna rural de Boujedyane está caracterizada por una serie de indicadores que se manifiestan del siguiente modo: la provincia de Larache fue declarada en 2005 sin cannabis, la dinamización del tejido asociativo, la riqueza cultural y natural, la implicación de las mujeres y la población muy joven. Por lo tanto hay otros indicadores que constituyen unas trabas, como: el éxodo de los jóvenes calificados, el analfabetismo, la ausencia de coordinación entre los diferentes actores, la falta de sensibilización al patrimonio local, la explotación muy pobre del potencial turístico, la recepción no está estructurada, la escasez participación institucional en el desarrollo del turismo, la mayoría de las asociaciones no están especializadas en el campo del turismo, etc (Ceron & Dubois, 2000 : 37-43).

El turismo solidario no se ha incluido en los programas del Estado, aunque su concepto se ha introducido en el marco del llamado turismo responsable o alternativo. El Ministerio de Turismo hace hincapié cada vez más en el desarrollo sostenible sobre todo en su estrategia de Visión 2020 y en la carta magna del turismo responsable y sostenible. Sin embargo, el Estado se deshace de sus compromisos y deja la tarea de desarrollar nuevas iniciativas en zonas de carácter no rentable a mano de las asociaciones y ONGs, mientras que el Estado se ocupa exclusivamente de los grandes proyectos turísticos.

A pesar de la existencia de un gran número de asociaciones casi 300 asociaciones en la provincia de Larache, la mayoría de ellas desconocen el turismo solidario. Esta escaza información por parte de la población entrevistada se resume del siguiente modo: El 90% de las instituciones públicas y asociaciones no tienen ninguna idea sobre el turismo solidario y el 7 % de ellas confunden el campo de acción de cada tipo de turismo, mientras que el 3 % de las instituciones trabajan en la promoción del turismo solidario.

La mayoría de las instituciones de carácter público o privado que fueron contactadas forman parte del tejido asociativo de la ciudad de Larache, pero trabajan solamente en su ámbito de intervención, y ni siquiera se molestan en averiguar qué hacen otras instituciones, lo que desventaja la comunicación interna entre los actores concernidos.

Para los actores que trabajan en el ámbito de las cooperativas están en el ritmo de la competencia y no en la complementariedad, aunque no producen el mismo producto. Cada cooperativa se especialista en unos productos diferentes: miel, queso, etc. y gracias a su colaboración el viajero tendrá el placer de gozar de los productos de tierra.

El fenómeno más llamativo es de los concejales no calificados que a pesar de su "participación" en la elaboración del Plan Comunal de Desarrollo de la comuna, se presume que deben tener una idea sobre el proceso de desarrollo de su territorio con sus limitaciones y potencialidades. Sin embargo, las comunas rurales en Marruecos aún no han superado el período de la democracia representativa para poder alcanzar la democracia participativa. El problema de la corrupción y los intereses personales de los concejales debido a sus referentes políticos son otros inconvenientes que obstaculizan la puesta en marcha del turismo solidario en la región.

En este aspecto, un trabajo de sensibilización y comunicación debe llevarse a cabo con la población puesto que el proyecto de la asociación contempla crear diez casas rurales, en la actualidad sólo hay cinco debido que el resto de habitantes del duar[11] aún no están convencidos, ellos no aceptan trabajar en el ámbito del turismo al considerarlo una profesión desconocida para ellos, además no pueden hacer nada durante todo el día justo esperar la llegada de los turistas para acogerlos y hacerles visitar la región. La mayoría de ellos son familias extensas, viven bajo el mismo techo abuelos, padres e hijos, y la responsabilidad de mantener la carga familiar es aún más mayor.

Añadimos a todo esto el carácter montañoso de la comuna, su aislamiento y la disfunción a nivel de gobernanza local que son nuevos factores que debilitan la práctica del turismo en la región. En paralelo la visión de solidaridad suscitada por la economía social y solidaria ha servido de fuente de inspiración a los actores de la sociedad civil para reactivar nuevas vías de intervención en la esfera del desarrollo.

7. Metodología y análisis de la práctica del turismo solidario

Para analizar los resultados de esta investigación acción, es necesario hacer la diferencia entre los datos logrados a través de la documentación y la observación directa y aquellos obtenidos mediante la entrevista y el grupo focal con los actores involucrados en el tema del turismo solidario

[11] Aldea bereber en el Norte de Marruecos.

en Larache. Así que la importancia de la distinción entre los resultados obtenidos reside en el hecho de que la información solicitada no era la misma, y que los objetivos difieren de una categoría contactada a otra.

El uso de las técnicas de la encuesta con los responsables de los sectores del turismo y el desarrollo local fue, para comprender los lazos entre el turismo solidario y el desarrollo local, conocer las estrategias del turismo puestas en marcha en la Región para poder entender la realidad turística y las reivindicaciones del tejido asociativo que opera en el ámbito turístico. En cuanto a la investigación orientada hacia la población se ha procurado observar las condiciones de vida de estas personas y percibir la importancia del turismo como actividad generadora de ingresos.

El contacto directo con la población local del Boujedyane, Ain Smen y Jahjouka) que trabajan en el ámbito del turismo, ha relavado que los responsables de las administraciones publicas representan el 21%, los agentes de la economía social y solidaria el 12%, los expertos en materia de desarrollo local el 16,3% y el tejido asociativo el 37,2%.

Las entrevistas realizadas ante los responsables de las instituciones públicas tienen un dominador común que reside en la necesidad de instaurar una estrategia de turismo solidario que ayuda a desarrollar el turismo como una actividad generadora de ingresos y empleo a pesar de las limitaciones que obstaculizan la puesta en prácticas de este tipo de turismo.

Marruecos está experimentando últimamente un auge en la economía social y solidaria gracias a los valores de solidaridad que están arraigados en las tradiciones y costumbres del país, y que constituyen unas bases sólidas y un impulso a la economía social y solidaria. Este tipo de economía desempeña un papel primordial y participa en el desarrollo socioeconómico de las poblaciones pobres y excluidas en las distintas regiones, sobre todo a través de cooperativas y asociaciones que contribuyen activamente a la creación de las actividades generadoras de ingresos y de autoempleo.

La realización de grupos focales ha involucrado hombres, mujeres, jóvenes y niños de tres Duares, ha sido una oportunidad de medir el grado de motivación de esa población y su intención de adherir una actividad económica respetuosa con el medio ambiente y también conocer los obstáculos que impiden su integración en el oficio del turismo. Este contacto con los miembros de las casas rurales, fue de suma importancia ya que permitió percibir de cerca el modo de vida de la población. Así que, la muestra seleccionada de la población de la comuna rural de Boujedyane ha

permitido tener una idea sobre el estado civil, el nivel de estudios, y el ámbito de inserción profesional.

Generalmente, la población de Boujedyane, Ain Smen y Jahjouka es muy receptiva y abierta en lo que respecta a los huéspedes o turistas, a excepción de que los jóvenes no están interesados en el turismo solidario como actividad generadora de ingresos, para ellos: "ir trabajar en los campos de cannabis a Chaouen por un mes o dos es más rentable que gestionar una casa rural"[12].

Las estancias solidarias en las casas rurales de Boujedyane tienen una duración de diez días. Se trata de viajes organizados con un itinerario determinado. La oferta de viaje cuenta con excursiones y visitas convencionales, además de charlas y talleres culturales que crean un acercamiento entre el viajero y la población de la comuna. Con dichas prácticas se pretende promover la convivencia y la participación con el objetivo principal de sensibilizar al viajero, para promocionar un desarrollo local sostenible, que no deje indiferente al viajero.

La entrevista con el Presidente de la "asociación Casa Familiar Rural de Boujedyane" tenía por objeto poner el acento sobre las acciones elaboradas por la asociación en favor de las casas rurales para garantizar unos recursos económicos a la población beneficiaria del proyecto. También la entrevista puso de manifiesto el trabajo de colaboración que lleva realizando esta asociación con la ONG AMISDOL y el Consejo Regional de Dordogne (Francia).

Con respecto a los actores entrevistados, la mayoría de ellos se han puesto de acuerdo que la comuna de Boujedyane conoce una gran dinámica de flujos migratorios de los jóvenes cualificados, estos últimos se dirigen a Chaouen para trabajar en los campos del cannabis y raros son los que van a Larache o a Tánger para trabajar. También han reafirmado que el gran problema que conoce la comuna reside en el cultivo del cannabis, una actividad muy arraigada en la zona, la mayoría de la población cultivaba hectáreas de *Kifi,* "toda la familia trabajaba en este modo de producción, "se trataba de una pequeña empresa agrícola familiar" [13]. Incluso las mujeres estaban implicadas en este proceso, es cierto que no participaban en todas las etapas de riego y comercialización al

[12] Punto de vista de los jóvenes entrevistados durante los focus group en Jahjouka.

[13] Así, expresó un responsable de la División de Acción Social de Larache durante la entrevista.

considerarlas unas actividades masculinas, su misión consiste solamente en contribuir a la operación del desyerbado y a la cosecha.

Anteriormente hemos tratado de detectar los factores que obstaculizan la realización del turismo solidario. Por lo tanto, las entrevistas realizadas con los responsables del desarrollo local han relevado una realidad bastante ligada al pasado de la región, en este caso se trata del cultivo de cannabis que se considera un tema tabú, y muchos responsables evitan evocarlo. Por el contrario, en las entrevistas o los focus groups realizados con los beneficiarios de las casas rurales, se ha observado que el primer punto que sobresale era el cannabis. Por eso cultivar el cannabis era una fuente de ingresos y también un hábito bien instaurado en la cultura del Rif, "fumar el *Kifi* es parte de la tradición"[14]

Los habitantes del Duar de Boujedyane y Jahjouka han evocado que hay quien llegaron a ganar en el pasado con la actividad del cannabis más de veinte mil dírhams al año, aproximadamente unos diecisiete mil euros. Este contexto socioeconómico lleva algunos jóvenes a abandonar sus estudios e ir a Chaouen por un periodo determinado para aprovecharse de la ganancia rápida, es por este motivo el alfabetismo y el éxodo de los jóvenes es demasiado elevado en estos douars.

En el pasado, trabajar en el ámbito informal del cannabis era una actividad demasiado rentable, pero desde 2005 la provincia de Larche con sus 17 comunas ha sido declarada provincia sin cannabis, a raíz de la estrategia nacional de lucha contra este cultivo. Esta decisión fue adoptada por el Estado en colaboración con la Cooperación Internacional que apoya a Marruecos en este proceso tras su compromiso a nivel internacional con el fin de luchar contra las drogas y el blanqueo de dinero.

La búsqueda de actividades alternativas para la población local que vivía del cannabis ha encontrado en el INDH un apoyo institucional para llevar a cabo unos proyectos generadores de ingresos en la comuna de Boujedyane que cuenta con 62 cooperativas que producen distintos productos de tierra: miel, queso, aceite de oliva... e destacan de ellas las cooperativas femeninas o familiares. Es cierto que después de la erradicación del cannabis en Larache, considerada provincia

[14] Frase mencionada por un propietario de una casa rural durante un grupo focal.

pionera en este proceso, muchas comunas rurales han tenido dificultades para integrar el nivel socioeconómico.

Para palear los efectos negativos de esta prohibición, se ha fijado en el sector turístico como una posible alternativa, capaz de promover la integración socioeconómica de las casas rurales en el proceso de desarrollo local. El actual plan comunal de desarrollo de Boujedyane se basa en la implantación de diez millones de olivares, mientras que el sector turístico no está incluido en su plan estratégico, lo que supone un gran problema para la rehabilitación de este sector.

Entonces cómo se puede desarrollar un turismo solidario si no se unen los esfuerzos de las distintas partes involucradas en este proceso. Desafortunadamente el sector privado y las colectividades locales no parecen estar interesados, a excepción de la asociación AMISDOL y los beneficiarios de las casas rurales son los únicos actores presentes sobre el terreno, hacen lo que puedan para fomentar este turismo alternativo.

En el marco del desarrollo de la economía social y solidaria, y del comercio equitativo, varias operaciones fueron iniciadas por los distritos de la provincia y los departamentos de tutela, las ferias y exposiciones organizados para la comercialización de los productos de las cooperativas y asociaciones que trabajan en el mismo ámbito, esto representa una iniciativa local en términos de desarrollo comunitario integrado. Sin embargo, se debe hacer algo más, especialmente a nivel de crear espacios de comercialización y simplificar los procedimientos de creación de las cooperativas.

De hecho, las cooperativas en Boujedyane no sufren únicamente de las condiciones administrativas y de gestión que se les imponen, sino también de la debilidad de sus propias estructuras y de la poca valorización de sus recursos humanos. Las pocas oportunidades de acceso a los préstamos bancarios, la insuficiencia calificación de los miembros, son sólo algunas dificultades. Entre los actores entrevistados que están dispuestos a comprometerse en este proceso de ejecución se encuentra: El tejido asociativo, los servicios exteriores, la Universidad y el sector privado.

El medio rural de Larache tiene un gran potencial turístico, pero aún no está considerado un producto de dominación de origen. La valorización de la oferta del turismo solidario en zonas rurales permite ampliar el mercado del turismo cultural, rural, social y solidario, introduciendo nuevos productos turísticos, En este contexto mencionamos el festival de Sidi H'Med Ben Cheikh, un festival

religioso, celebrado el 4 de agosto de cada año durante 3 días a Jahjouka, coincidiendo con la celebración de la batalla de el Oued Makhazin conocida por la batalla de los tres Reyes. Asimismo consideramos que uno de los elementos clave sería la introducción del concepto «cultura» en el desarrollo de estos nuevos productos turísticos, ya que no debemos de olvidar la importancia, tanto social como económica, que tiene en los países desarrollados el turismo cultural y de cómo existe, cada vez más, unos flujos importantes de viajeros muy interesados en esta clase de destinos.

La precariedad económica de las familias rurales se ve agravada aún más con los cambios climáticos sobre todo la escasez de lluvia que perjudica la agricultura a pequeña escala y obliga los joven cualificados a emprender el camino del éxodo rural. Para luchar contra la pobreza en las zonas rurales, el plan Marruecos verde anuncia un acompañamiento solidario de la pequeña agricultura con principal objetivo: La modernización solidaria de la pequeña agricultura, cuando en realidad esta visión es demasiado lejos de realizarse en cuanto a los escasos medios que poseen los pequeños agricultores para contribuir a las actividades relativas al desarrollo del turismo solidario.

La integración del sector de la artesanía en la política turística se veo afianzado a través de locales de artesanía, adquiridos con un alquiler simbólico donde se producen y exponen y comercializan las mujeres o las cooperativas sus productos. Esta actividad inexistente en la provincia de Larache, requiere una intervención de las autoridades competentes. Por el contrario, observamos que el turismo solidario en Chaouen se basa esencialmente en el cultivo del cannabis y la artesanía, un contexto distinto de Larache. En la región de Chefchaouen la artesanía tradicional se caracteriza con un toque de modernidad, manifestado por el arte de la tierra, la madera, el metal y el textil.

Efectivamente nos hacemos turistas solidarios sin darnos cuenta. Quizá, cuando compramos alguna artesanía local o utilizado algún servicio ofrecido por la población. Este tipo de turismo no se opone a ningún tipo de turismo sostenible pero si está opuesto a aquél turismo que lo único que busca es generar una separación entre las poblaciones locales y los visitantes, utilizando a los pobladores sólo como mano de obra barata sin pensar en la mejora de sus condiciones de vida, ni su desarrollo personal como seres vivos.

Los resultados conseguidos indican que los promotores que desean realizar los proyectos de desarrollo destinados para combatir la pobreza en el medio rural, deben tener la capacidad y las

aptitudes necesarias para trabajar en el sector del turismo en general y el turismo solidario en particular. Estas competencias deben ser reforzadas por formaciones adecuadas, orientadas hacia la comprensión de la utilidad del turismo solidario, el establecimiento de sus mecanismos de aplicación y la utilización de los resultados en la toma de decisiones.

No obstante, la dinamización del desarrollo territorial impulsada por una participación de los actores locales en la comuna rural de Boujedyane dentro del proceso de creación de una estrategia para el turismo solidario sigue siendo relativamente escasa, si se exceptúa el sector asociativo, aunque le falta muchas capacidades a nivel de promoción y de movilización social. Por ello es necesario asesorar y acompañar todas las sensibilidades territoriales implicadas en el turismo solidario para promover un desarrollo democrático y equitativo, por lo tanto inducir una dinamización comunitaria del desarrollo local participativo va a crear un ambiente positivo en las políticas públicas designadas al desarrollo.

Podemos añadir que la participación de los actores locales es muy limitada o incluso inexistente. Para sanear los defectos del proceso de desarrollo local participativo, un verdadero cambio de actitudes debe llevarse ante los líderes políticos, para que reconozcan a la población autóctona como un actor clave en el desarrollo comunitario.

Conclusiones

Para concluir este estudio, quisiera subrayar que la población investigada debe ser objeto de un proceso de sensibilización y acompañamiento para estimular la iniciativa local a tomar conciencia de las potencialidades y los recursos de la comuna rural de Boujedyane para lograr el "bienestar" de la población. En este sentido, se puede confirmar que el proceso de creación de una estrategia de turismo solidario en esta comuna refleja una buena iniciativa local y una verdadera voluntad de implantar un nuevo método de gobernanza territorial.

La instauración del turismo solidario exige unos conocimientos técnicos profundos en cuanto a conceptualización, planificación y gestión, dado que los actores del desarrollo local en Marruecos carecen en gran parte de capacidades de gestión, y es la razón principal de que en estos últimos años se han invertido mucho en materia de "refuerzo de las capacidades" de los actores locales.

Según nuestro estudio se ha averiguado que no existe una definición clara de lo que se entiende por turismo solidario. Por ello tanto en la investigación científica como en la práctica aparecen diferentes conceptos que, con algunas matizaciones, hacen referencia a esta tipología de viajes. No obstante, sí se puede mostrar una serie de características básicas del turismo solidario como sería el respeto al medio ambiente, la justicia distributiva de los recursos económicos generados o el intercambio de experiencias entre el viajero y la comunidad receptora local. Por otro lado, se considera que, en ningún caso, se debería identificar a esta clase de actividad económica con el concepto único de turismo sostenible, ya que el mismo es para todo tipo de viajes.

La reciprocidad entre dos términos supuestamente contradictorios como son trabajo y ocio están perfectamente identificados y estudiados científicamente, por lo cual la presencia del turismo solidario no es más que la traslación de tipologías ya existentes a una nueva situación. Esta nueva clase implica, además, la importancia de la relación que debe de existir entre el viajero y la comunidad local, ya que el aprender y el trasladar su conocimiento son valores básicos en esta tipología. Por tanto, es imprescindible, la interacción entre las dos comunidades, y para ello hay que tener en cuenta un término fundamental: la solidaridad que sirve de lazo de unión entre el turismo y lo social.

Hay que señalar que en el Norte de Marrueco existen algunas iniciativas vinculadas con el turismo solidario, incluso algunas de ellas con gran tradición. La mayoría de estas iniciativas proceden de ONGs y su destino principal es la Región de Tánger-Tetuán. Dichas iniciativas suponen una apuesta por un turismo solidario basado en un modelo que contribuya al desarrollo de las regiones, por medio el proyecto turismo solidario que pretenden respetar el modo de vida tradicional de quienes reciben a los turistas y no empobrezcan sus recursos naturales.

Debemos recordar que el turismo solidario tiene un impacto sobre la economía, el medio ambiente, la población local y los propios turistas. Pues, debido a las múltiples repercusiones

conviene adoptar un enfoque integrado en cuanto al desarrollo, la gestión y el control del turismo, esto requiere la formulación de unas políticas turísticas nacionales y locales que acompañan a esta modalidad turística.

En otras palabras, esto demuestra que el sector turístico es una práctica que exige unos conocimientos técnicos y un control de sus herramientas, métodos y enfoques. Por lo tanto, este trabajo ha permitido identificar los procesos y las condiciones en las cuales ejercen los actores del desarrollo local la práctica del turismo solidario como actividad generadora de ingresos y de empleo. Así, el proyecto turismo solidario ha determinado una serie de criterios para cuyo cumplimiento: empleo de población rural, empleo de un número relevante de mujeres, aprovisionamientos locales e impacto en el desarrollo local para luchar contra la pobreza.

En definitiva, la práctica del turismo solidario en la comuna rural de Boujedyane ha sido una oportunidad para contemplar el diseño de la gestión turística de los proyectos de desarrollo local y para reflexionar sobre las dimensiones y factores de pobreza dentro de la comuna. En la investigación se ha procurado detectar el disfuncionamiento y los factores que obstaculizan la realización del turismo solidario. En general, son factores vinculados a la comunicación, la gestión y la organización de la oferta turística en la región.

Bibliografía

Ceron, J.-P., & Dubois, G. (2000). Les indicateurs du tourisme durable : un outil à manier avec discernement. *Les Cahiers Espaces : Tourisme durable*, (67), 37–43.

Charvin, R. (2001, juin). Le tourisme international dans le Sud. Une clé pour le développement ? Communication présentée aux 2èmes Rencontres Méditerranéennes du Tourisme, Festival Trans-Méditerranée, Grasse.

Collombon, J.-M., Barlet, S., & Ribier, D. (2004). Tourisme solidaire et développement durable. *Ministère des Affaires étrangères*, Dossier Agridoc, 72–80.

Cravate, C. (2006). La construction de la légitimité du tourisme solidaire, à la croisée de différents registres mobilisant le lien avec la « population locale ». *Autrepart*, (40), 32–43.

Diekmann, A. (2013). Le droit aux vacances. Concept fondateur du tourisme social. *Revue Espaces*, (310), 5.

Favreau, L., & Fréchette, L. (2002). Développement local et économie solidaire en Amérique latine : des expériences innovatrices. *Cahiers de la Chaire de recherche du Canada en développement des collectivités (CRDC)*, Série Pratiques économiques et sociales, (21). Université du Québec en Outaouais.

Fernández Marcos, A. (1959). *El turismo social* (Thèse de doctorat). Université de Madrid, Faculté de sciences économiques et commerciales, 6–8.

Gumucio, C. P. (1997). Modèles culturels et développement durable : une vision du Sud. *Alternatives Sud*, 2(4), 71–100.

HCP (2011) Tourisme 2030 : quelles ambitions pour le Maroc ? Etude dans le cadre de la réflexion prospective sur le Maroc 2030 menée par le Haut Commissariat au Plan. https://www.hcp.ma/Tourisme-2030-quelles-ambitions-pour-le-Maroc_a848.html

Laurent, A. (2000, mai). Le développement local soutenable : petite typologie préliminaire. Communication présentée aux 5èmes Rencontres des acteurs du développement local, DELOS Constellation, Lille Grand Palais.

Laurent, A. (2003). Le tourisme est-il soluble dans le développement local durable ? *Agridoc*, (5), juillet.

Lequin, M. (2002, mai). Gouvernance participative : un cadre de référence pour la planification et la mise en œuvre de projets en écotourisme. Communication présentée au Sommet mondial de l'écotourisme, Québec.

Minvielle, J.-P. (2003). La pauvreté en Afrique est-elle plus rurale qu'urbaine ? Discussion à partir du cas du Sénégal. *Cahier du C3ED*, (03-03), février.

Olivier, M., & Rouziès, R. (1997). Pour une véritable politique de vacances. *Les Cahiers Espaces*, (53), 77–80.

Organisation mondiale du tourisme (OMT). (s.d.). Tourisme et réduction de la pauvreté. Séjours solidaires. Le tourisme solidaire.
http://www.voyage-madagascar.net/sejours_solidaires___voyage_madagascar_780.htm

International Articles Journal
A peer-reviewed, multidisciplinary journal
Double Issue 2, April - May 2025

مجلة المقالات الدولية
مجلة محكمة، متعددة التخصصات
العدد 2 مزدوج، ابريل - ماي 2025

علوم التربية وسؤال الوظيفة

Educational Sciences and the Question of Function

Issam EL HAKMAOUI
Researcher in Educational Sciences
and Social Science Didactics

عصام الحكماوي
باحث في علوم التربية
وديداكتيك العلوم الاجتماعية

Abstract:

This study aims to explore the functional approach to educational sciences, a discussion that necessitates revisiting the theoretical scope of this discipline as part of the broader "social sciences." This requires an examination of the theoretical foundations of the field to understand its functions and roles in response to the question of "function." Such clarification remains essential for defining the scope of educational study and its methodological and epistemological levels, given that it falls within the expansive domain of the "social sciences," which encompasses diverse human issues related to the study of human conditions and their various dimensions .Based on these considerations, this study will focus on the "functional approach" to educational sciences to situate the discipline within its general framework by addressing its epistemological and methodological concerns. This will lead to identifying its functions, thereby establishing a systematic connection between the various roles of educational sciences.

المستخلص:

تهدف هذه الدراسة الى الحديث عن المقاربة الوظيفية لعلوم التربية، هو حديث يتطلب العودة إلى السعة النظرية التي يخضع لها هذا التخصص باعتباره محسوبا على "العلوم الاجتماعية" بالجمع، وهو ما يفرض الانطلاق من المحددات النظرية لهذا التخصص لفهم وظائفه وأدواره، إجابة على سؤال "الوظيفة"، ذلك أن هذا التحديد يبقى أساسيا من أجل تعيين مجال عمل الدرس التربوي ومستوياته المنهجية والمعرفية، ما دام أنه يبقى محسوبا على مجال "العلوم الاجتماعية" باعتباره مجالا موسعا يلم شتات القضايا الإنسانية المعنية بدراسة الوضعيات البشرية ومستوياتها. وعلى هذه الاعتبارات سيكون من المفيد جدا الحديث في هذه الدراسة عن "المقاربة الوظيفية" لعلوم التربية، من أجل وضع هذا التخصص في إطاره العام من خلال الإشارة قضاياه المعرفية والمنهجية، وصولا إلى مستوى التعرف على وظائفه، حتى يتسنى القيام بربط منهجي بين مختلف وظائف علوم التربية.

Keywords:

Educational sciences – Functions of educational sciences – Political and civic education.

الكلمات المفتاحية:

علوم التربية – وظائف علوم التربية – التربية السياسية والمدنية.

مقدمة:

يطرح سؤال وظيفة التربية، أو بالأحرى وظيفة "علوم التربية" أبعادا جوهرية من خلالها يمكن إبراز الوجه المكتمل لهذا التخصص، ذلك أن محورية رهانات ووظائف وأدوار فعل التربية تجعل من هذا التخصص مدخلا أساسيا لأي بناء اجتماعي أو اقتصادي أو سياسي أو ثقافي، وكأن جميع هذه التخصصات مدينة للتربية كمدخل أساسي في حالة أرادت بلوغ أهدافها وتحقيق وظائفها الرئيسية، باعتبارها أولا وقبل كل شيء وسيلة لتطوير كفايات الناشئة وإيقاظ القوى العقلية وتغذيتها حتى تنهض وتنمو[1]، من خلال منحه القدرة على امتلاك شروط القراءة والكتابة والتفكير والتعلم المساعد على تمرين القوى العقلية، ومنحه ممكنات التعرف على العلوم والمعارف الروحية التي تسمو به نحو أفقه الإنساني[2].

1. **وظيفة اكتشاف إنسانية الإنسان**

إن أولى الوظائف الأساسية للتربية هي اكتشاف إنسانية الإنسان ذلك أن أي شخص يكون معنيا بإدراك أبعاده الجوهرية في مكوناتها الطبيعية والثقافية، والتي توضح المُشترك الإنساني مع الآخر دون أن تنزعه حقه في التميز والخصوصية، اعتبارا للفروق الفطرية الموجودة بين الأفراد[3]، ودفع الفرد إلى اكتشاف المستويين معا هو أولى وظائف التربية، لأنها تعني فيما تعنيه اكتشاف الإنسان لجوانبه الإنسانية، حين يدرك إرادته وشخصيته وسجيته، باعتبارها خصائص تضعه في مملكة الإنسان، لكن دون أن تمنعه من التعرف على خصائصه الجوهرية والأساسية باعتبارها الرهان الأساسي لأي فعل تربوي.

ما يعني أن التربية ينبغي أن يكون مسعاها هو "إعداد الناشئة والشباب للحياة الحقيقية"، التي يكتشف ضمنها هذه الأبعاد الإنسانية الجوهرية كالإرادة والحرية والاستقلالية[4] بمعانيها العامة طبعا، التي لا تعني التعارض مع القيم الثقافية والاجتماعية وربما الكونية أيضا كالتسامح والقدرة على قبول الآخر والتعايش معه، من خلال زرع ثقافة النزعات التضامنية[5] القائمة على تكريس بيئة اجتماعية منفتحة بشكل فعلي وجدي، لتمرينه على القيم الكونية المُشار لها سلفا، بما فيها تلك المرتبطة باحترام الآخر بكل الدلالات العميقة لمفهوم الاحترام هذا.

2. **وظيفة تحقيق التنمية**

ثاني وظائف التربية محددة في التنمية؛ لكن بدلالتها الموسعة التي لا تقف فقط على حدود معينة يراد بها وصف التطور الاجتماعي والاقتصادي للدولة أو المجتمع، وإنما بمعناه العام الذي يرتبط بالناشئة، من حيث كونها المبدأ

---

[1] - أحمد عبده خير الدين، **أصول التربية والتعليم**، مرجع سبق ذكره، ص 34.

[2] - أحمد عبده خير الدين، **أصول التربية والتعليم**، مرجع سبق ذكره، ص 35.

[3] - أبو خلدون ساطع الحصري، **أحاديث في التربية والاجتماع**، مرجع سبق ذكره، ص 48.

[4] - أبو خلدون ساطع الحصري، **أحاديث في التربية والاجتماع**، مرجع سبق ذكره، ص 48.

[5] - أبو خلدون ساطع الحصري، **أحاديث في التربية والاجتماع**، مرجع سبق ذكره، ص 49.

الأول للقيام بأي فعل تنموي، وهو ما يتطلب بالضرورة الاستنجاد بالتعليم، من حيث كونه تنمية للبدن والنفس والفكر والذهن والضمير والقابليات، وتنمية ملكات الحكم والقضاء، وتوسيع هامش تمثل الفضائل والسمو والإيمان وحفظ الفطرة الإنسانية[6] العميقة في دواخلنا.

إلى جانب أن التربية تتوجه نحو دعم وتنمية الحاجيات الأساسية لدى الإنسان[7]، لأن التربية هي عملية تشييد وبناء وتطوير للذات، باعتباره دعامة من أجل تحقيق شرط التنمية الثقافية والاجتماعية والاقتصادية[8]، وهكذا تكون التنمية من الوظائف الأساسية والجوهرية للتربية، لأنها تقوم على بعدين: يتعلق **الأول** بالفرد الذي يستطيع بواسطة التربية اكتشاف جوهره الباطني وتنمية قدراته الفكرية والعلمية والمعرفية[9]، في حين يقوم البعد **الثاني** لهذه الوظيفة على ربط الإنسان بمحيطه الاجتماعي من خلال تنمية حسه التشاركي والإبداعي، ذلك أن أي مشروع للتنمية الاجتماعية لا يمكنه أن يتأسس إلا من خلال تجسيد رؤى تربوية تسعى في عمقها إلى المساهمة في تحسين وضعيات المجتمعات البشرية[10].

3. وظيفة التربية السياسية والمدنية

ثالث هذه الوظائف هي التربية السياسية والمدنية؛ وهو لربما الدرس الأساسي الذي يعبر عن "روح التربية" كما في صياغة "غوستاف لوبون" في كتابه الذي حمل نفس العنوان، والذي اعتبر فيه أن وظيفة التربية وأثرها يرتبطان أشد الارتباط بفكرة أخلاق الشعوب، ذلك أن بناء الحضارة وقيم التمدن وروح الثقافة الإنسانية، يعود بالدرجة الأولى إلى الأثر الذي تتركه التربية في نفوس هذه الشعوب[11]، ما يفيد أن غاية التربية ورهانها هو منح هذه القدرة على التعامل مع الآخر بمنطق التضامن والتسامح والتعاون[12]، النابع من إحساس عميق بهذه الروح المدنية، التي يتم تجسيدها ضمن أنظمة سياسية مبنية بالأساس على منطق احترام هذه الشروط والمبادئ.

وهو ما يسميه "غوستاف لوبون" بوظيفة تنمية الميل إلى النظام والتضامن[13]، للإشارة إلى الدور الذي تلعبه التربية في تكريس هذا الميل الذي له أصول ترتبط بالآفاق الأخلاقية والإنسانية التي يُبنى عليها مفهوم التربية، اعتبارا لكون تربية الأخلاق هي جزء أساسي من صناعة الشعوب والحضارات، لأن شرط تحقق المدنية هو الوقوف

---

[6] - علي القائمي، **أسس التربية**، ترجمة عبد الكاظم لوبادي، منشورات دار النبلاء، بيروت، الطبعة الأولى 1995، ص 87.

[7] - علي القائمي، **أسس التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 89.

[8] - علي القائمي، **أسس التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 91.

[9] - علي القائمي، **أسس التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 93.

[10] - علي القائمي، **أسس التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 94.

[11] - غوستاف لوبون، **روح التربية**، ترجمة وتقديم طه حسين، منشورات مؤسسة هنداوي، المملكة المتحدة، طبعة يناير 2017، ص 119.

[12] - غوستاف لوبون، **روح التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 126.

[13] - غوستاف لوبون، **روح التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 128.

على الجروح التاريخية التي خلفها الصراع البشري في لبوساته الأنانية، والوقوف على مدى مساهمة التربية والأخلاق في بناء نموذج إنساني يعبر عن تحضره وتمدنه وإنسانيته[14].

وهو الذي يشترط ربط هذا الأفق المدني بالروح السياسية للدولة، من أجل الحديث عن هذه الوظيفة السياسية لعلوم التربية، باعتبارها خاصية أساسية بفضلها يحدث الاكتمال الإنساني بمعانيه الأرسطية التي يرى من خلالها الإنسان كائنا سياسيا واجتماعيا بالطبيعة، وهو لا يصل إلى مراتب إدراك هذه الطبيعة إلا من خلال التربية والتعلم والمعرفة، التي تقوده إلى إدراك أهمية الأبعاد السياسية في حياته، ذلك أن التحضر والتمدن يقتضي القدرة على التعايش مع الآخرين وفق أنظمة سياسية وقانونية، تنيره إلى طريق التعايش السلمي مع الآخر[15].

4. وظيفة تحقيق التكيف الاجتماعي والتاريخي

رابع الوظائف متعلقة بمسألة التكيف الاجتماعي والتاريخي؛ ذلك أن الفرد معني بتدبير القدرة على الخروج من عباءة الفردانية والذاتية المطلقة، ليتوجه نحو الآخرين باعتبارهم يشاركونه هذا الوجود، وهو ما يعني أهمية القيام بعمليات تدرب وتمرن، من خلالها فقط يستطيع هذا الفرد تحقيق شرط الانتقال من وضعياته الخاصة إلى أفقه الاجتماعي حيث يترابط مع الآخرين، وهو ما يمكن وضعه في خانة "التكيف" على التعامل مع هذا الوضع الجديد وقبول فكرة القيام بهذه النقلة، لأن هذه العملية تعني في دلالتها العميقة التكيف مع طبيعة الفرد الداخلية والخارجية أولا، ثم التكيف ثانيا مع البيئة والشروط الاجتماعية[16] التي يخضع لها.

خاتمة

صفوة القول، أن التربية هي في صميمها عملية صقل للإنسان وتشكيل له، باعتباره كائنا أخلاقيا يرتبط سلوكه الفردي بالأفق الاجتماعي، وهو بهذا المعنى يحتاج إلى التربية من أجل تطبيع هذه السلوكات الذاتية النابعة من تصوراته الفردية، مع الجماعة التي تشاركه نفس الوجود للتعايش معها والتماشي مع قواعدها ونظمها ومعتقداتها[17]، وهي عملية دائمة ومستمرة، تقوم على منح الشروط التربوية التي يمكن من خلالها ضمان القدرة على "التكيف"[18] مع تحولات الزمن وتبدلات حاله وأحواله وظروفه.

---

[14] - غوستاف لوبون، **روح التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 134.

[15] - علي القائمي، **أسس التربية**، مرجع سبق ذكره، ص 107.

[16] - نبيل عبد الهادي، **مقدمة في علم الاجتماع التربوي**، مرجع سبق ذكره، ص 39.

[17] - نبيل عبد الهادي، **مقدمة في علم الاجتماع التربوي**، مرجع سبق ذكره، ص 40.

[18] - نبيل عبد الهادي، **مقدمة في علم الاجتماع التربوي**، مرجع سبق ذكره، ص 41.

وهذا يعني بشكل ضمني أن التربية هي التي تقوم بوظيفة هذا الترابط العضوي بين الفرد وثقافة المجتمع وتراثه وتقاليده وأعرافه الممتدة عبر التاريخ، من خلال وضعها في سياق الحاضر لنقلها فيما بعد إلى المستقبل قصد التعامل مع متغيراتها المحتملة، اعتمادا على النظم والاتجاهات والنظريات المحددة للسلوك الإنساني[19] الذي يربط ماضي الأجيال بحاضرها ومستقبلها؛ أي في النهاية بمحدداتها الثقافية والاجتماعية وامتداداتها التاريخية والحضارية، لأن التربية هي البنية التي بواسطتها يحدث هذا الترابط بين الاجتماعي/الثقافي والتاريخي، وهو الأمر الذي يؤكد بما لا يدع مجال للشك أن التربية لا ترتبط بالسوسيولوجيا وحسب وإنما هي أيضا حاملة للأبعاد التي تعبر عنها الدراسات التاريخية، بالنظر إلى تشابهات الوظائف والأهداف في كثير من الحالات بين هذه التخصصات الثلاث.

[19] - نبيل عبد الهادي، **مقدمة في علم الاجتماع التربوي**، مرجع سبق ذكره، ص 41.

لائحة المراجع

- أحمد عبده خير الدين، أصول التربية والتعليم، تقديم جمال أبو الفضل، منشورات وكالة الصحافة العربية –ناشرون-، جمهورية مصر العربية، طبعة سنة 2021.

- نبيل عبد الهادي، مقدمة في علم الاجتماع التربوي، منشورات دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الأردن، الطبعة الأولى 2009.

- وستاف لوبون، روح التربية، ترجمة وتقديم طه حسين، منشورات مؤسسة هنداوي، المملكة المتحدة، طبعة يناير 2017.

- علي القائمي، أسس التربية، ترجمة عبد الكاظم لوبادي، منشورات دار النبلاء، بيروت، الطبعة الأولى 1995.

- أبو خلدون ساطع الحصري، أحاديث في التربية والاجتماع، منشورات مركز دراسات الوحدة العربية، سلسلة التراث القومي، بيروت، الطبعة الثانية، يونيو 1985.